



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/4/Add.15  
20 October 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and  
FRENCH

Основная сессия 2005 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Четвертые периодические доклады, представляемые государствами-участниками  
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта**

**Добавление**

**КАНАДА\* \*\* \*\*\***

[4 октября 2004 года]

---

\* Третий периодический доклад в отношении прав, охватываемых статьями 1-15 (E/1994/104/Add.17), был рассмотрен Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его девятнадцатой сессии (см. E/C.12/1998/SR.46-48; E/C.12/1/Add.31) в 1998 году.

\*\* Информация, представленная Канадой в соответствии с руководящими принципами, касающимися первоначальной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.91).

\*\*\* В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам и касающейся обработки их докладов, настоящий документ перед его направлением службам письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

**Четвертый доклад Канады,**  
охватывающий период  
с октября 1994 года по сентябрь 1999 года

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Указатель статей .....	4
ЧАСТЬ I. Введение .....	8
Канадский федерализм и права человека .....	9
Важные изменения на межведомственном уровне .....	11
ЧАСТЬ II. Обзор судебной практики .....	18
ЧАСТЬ III. Меры, принятые правительством Канады .....	38
ЧАСТЬ IV. Меры, принятые правительствами провинций* .....	139
Британская Колумбия .....	139
Альберта .....	193
Саскачеван .....	236
Манитоба .....	260
Онтарио .....	290
Квебек .....	344
Нью-Брансуик .....	378
Новая Шотландия .....	415
Остров принца Эдуарда .....	437
Ньюфаундленд и Лабрадор .....	443
ЧАСТЬ V. Меры, принятые правительствами территорий* .....	460
Юкон .....	460
Северо-Западные территории .....	473

---

\* Перечислены в порядке географического расположения с запада на восток.

## УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ

	<i>Стр.</i>
Статья 1: Право на самоопределение	
Судебная практика .....	18
Правительство Канады .....	45
Статья 2: Права, конкретно регламентируемые положениями о недискриминации	
Правительство Канады .....	45
Британская Колумбия .....	142
Манитоба .....	260
Онтарио .....	292
Квебек .....	344
Статья 3: Равные права женщин и мужчин	
Правительство Канады .....	48
Британская Колумбия .....	142
Манитоба .....	263
Квебек .....	347
Статья 6: Право на труд	
Судебная практика .....	18
Правительство Канады .....	50
Британская Колумбия .....	142
Альберта .....	194
Саскачеван .....	236
Манитоба .....	263
Онтарио .....	295
Квебек .....	347
Нью-Брансуик .....	381
Новая Шотландия .....	415
Остров принца Эдуарда .....	437
Ньюфаундленд и Лабрадор .....	443
Юкон .....	460
Северо-Западные территории .....	473
Статья 7: Право на справедливые и благоприятные условия труда	
Судебная практика .....	21
Правительство Канады .....	58
Британская Колумбия .....	149

## УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ (продолжение)

		<i>Стр.</i>
	Альберта .....	197
	Саскачеван .....	240
	Манитоба .....	265
	Онтарио .....	300
	Квебек .....	355
	Нью-Брансуик .....	385
	Новая Шотландия .....	418
	Остров принца Эдуарда .....	439
	Ньюфаундленд и Лабрадор .....	444
	Юкон .....	463
Статья 8:	Профсоюзные права	
	Судебная практика .....	23
	Правительство Канады .....	61
	Британская Колумбия .....	152
	Альберта .....	198
	Саскачеван .....	242
	Манитоба .....	266
	Онтарио .....	304
	Квебек .....	356
	Нью-Брансуик .....	387
	Новая Шотландия .....	421
	Ньюфаундленд и Лабрадор .....	445
Статья 9:	Право на социальное обеспечение	
	Судебная практика .....	25
	Правительство Канады .....	62
	Британская Колумбия .....	155
	Альберта .....	200
	Саскачеван .....	243
	Манитоба .....	266
	Онтарио .....	310
	Квебек .....	356
	Нью-Брансуик .....	387
	Новая Шотландия .....	421
	Остров принца Эдуарда .....	440
	Ньюфаундленд и Лабрадор .....	446
	Юкон .....	463
	Северо-Западные территории .....	474

**УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ (продолжение)**

	<i>Стр.</i>
Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства	
Судебная практика .....	28
Правительство Канады .....	69
Британская Колумбия .....	159
Альберта .....	211
Саскачеван .....	245
Манитоба .....	267
Онтарио .....	316
Квебек .....	358
Нью-Брансуик .....	388
Новая Шотландия .....	422
Остров принца Эдуарда .....	441
Ньюфаундленд и Лабрадор .....	448
Юкон .....	465
Северо-Западные территории .....	474
Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень	
Судебная практика .....	30
Правительство Канады .....	75
Британская Колумбия .....	166
Альберта .....	215
Саскачеван .....	246
Манитоба .....	273
Онтарио .....	321
Квебек .....	362
Нью-Брансуик .....	390
Новая Шотландия .....	425
Ньюфаундленд и Лабрадор .....	449
Юкон .....	467
Северо-Западные территории .....	476
Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье	
Судебная практика .....	31
Правительство Канады .....	94
Британская Колумбия .....	170
Альберта .....	222
Саскачеван .....	249
Манитоба .....	277
Онтарио .....	330
Квебек .....	368

## УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ *(продолжение)*

		<i>Стр.</i>
	Нью-Брансуик .....	394
	Новая Шотландия .....	426
	Остров принца Эдуарда .....	441
	Ньюфаундленд и Лабрадор .....	452
	Юкон .....	469
Статья 13:	Право на образование	
	Судебная практика .....	33
	Правительство Канады .....	116
	Британская Колумбия .....	180
	Альберта .....	233
	Саскачеван .....	255
	Манитоба .....	283
	Онтарио .....	335
	Квебек .....	370
	Нью-Брансуик .....	397
	Новая Шотландия .....	431
	Остров принца Эдуарда .....	442
	Ньюфаундленд и Лабрадор .....	456
	Юкон .....	471
	Северо-Западные территории .....	478
Статья 15:	Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и защита авторских прав	
	Судебная практика .....	35
	Правительство Канады .....	125
	Британская Колумбия .....	190
	Альберта .....	234
	Саскачеван .....	258
	Манитоба .....	288
	Онтарио .....	341
	Квебек .....	375
	Нью-Брансуик .....	413
	Новая Шотландия .....	437
	Ньюфаундленд и Лабрадор .....	458
	Юкон .....	472
	Северо-Западные территории .....	480

## ЧАСТЬ I

### Введение

1. Международные обязательства Канады по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) соблюдаются путем комплексного осуществления законов, политики и программ федерального, провинциальных и территориальных правительств.
2. В настоящем докладе описываются основные изменения в политике, законодательстве и программах правительства за период с октября 1994 года по сентябрь 1999 года. Как правило, в нем не повторяется информация, приведенная в предыдущих докладах Канады в отношении осуществления данного Пакта и других международных конвенций, касающихся прав человека.
3. Во введении к докладу содержится основная информация об осуществлении в Канаде прав человека и совместных федеральных и провинциальных/территориальных инициатив в ключевых сферах, затрагивающих экономические, социальные и культурные права. В части I приводится обзор судебной практики, имеющей отношение к данному Пакту. В части II описываются новые меры, принятые правительством Канады. В частях III и IV излагается информация о новых мерах, принятых правительствами провинций и территорий. Эти разделы были подготовлены соответствующими правительствами.
4. В настоящем докладе учитываются руководящие принципы, касающиеся подготовки докладов в соответствии с МПЭСКП, а также замечания общего порядка по ряду статей Пакта, изданные Организацией Объединенных Наций.
5. Канада учитывает рекомендации Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, которые были приняты по итогам рассмотрения третьего доклада Канады, представленного в соответствии с МПЭСКП. Разъяснения в отношении мер по выполнению этих рекомендаций содержатся в разделах настоящего доклада, посвященных соответствующим статьям. В настоящем докладе не воспроизводятся ответы Канады на дополнительные вопросы, заданные во время рассмотрения ее доклада, однако содержатся ссылки на них и/или, при необходимости, связанная с ними обновленная информация.
6. Тексты МПЭСКП, докладов Канады, заключительных замечаний Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, изданных в декабре 1998 года, и ответов Канады на дополнительные вопросы Комитета были широко распространены среди канадской общественности и доступны для ознакомления на вебсайте Министерства по вопросам канадского наследия ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cesc\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cesc_e.cfm)).
7. В июне 2001 года для дополнения настоящего доклада было подготовлено статистическое приложение, в котором учтены данные, полученные ко времени подготовки доклада. Это приложение составлено в порядке следования статей МПЭСКП. По мере поступления данных последней переписи Статистическое управление Канады публикует доклады, которые могут иметь отношение к данному Пакту; с этими докладами можно ознакомиться по адресу: <http://www.statcan.ca/>.



## Канадский федерализм и права человека

8. Канада является развитой страной, чье население, насчитывающее 31 млн. человек, привержено ценностям мира, терпимости, сотрудничества, безопасности, стабильности и уважения к демократии, правам человека и верховенству права. По своей площади она является второй по величине страной в мире. Канада - федеративное государство в составе 10 провинций (Альберты, Британской Колумбии, Манитобы, Нью-Брансуика, Ньюфаундленда и Лабрадора, Новой Шотландии, Онтарио, Острова принца Эдуарда, Квебека и Саскачевана) и трех территорий (Северо-Западных территорий, Нунавута<sup>1</sup> и Юкона).

9. Конституция Канады предусматривает разделение полномочий федерального и провинциальных правительств и закладывает основы канадской демократической системы государственного управления. *Канадская хартия прав и свобод*, которая является частью Конституции, гарантирует демократические права и основные свободы, включая свободу совести, религии, мысли, выражения мнений, мирного собрания и ассоциации.

10. Конституция возлагает законодательные и исполнительные полномочия на два уровня государственного управления, каждый из которых суверенен в своей сфере полномочий. Федеративное устройство предусматривает центральное правительство для всей Канады и отдельное правительство для каждой из провинций. Провинциальные законодательные органы не могут брать на себя полномочия, предоставленные исключительно федеральному парламенту. Аналогичным образом, федеральный парламент не может брать на себя полномочия, принадлежащие исключительно провинциям.

11. Федеральный парламент уполномочен собирать налоги, устанавливать монетарную политику и контролировать международную и межпровинциальную торговлю; он отвечает за оборону и отношения с другими странами; в сферу его компетенции входят также судоходство и судовождение, рыбные промыслы, банкротство, дела индейцев и индейские резервации, вопросы гражданства и натурализации, уголовное право, патенты и авторские права, почтовая служба и страхование занятости.

12. Законодательные полномочия провинций включают вопросы распоряжения собственностью и гражданские права. К числу учреждений и служб, находящихся под юрисдикцией провинций, относятся медицинские и социальные службы, муниципальные учреждения и учреждения, занимающиеся планированием землепользования, отправлением правосудия, созданием и организацией провинциальных гражданских и уголовных судов и образованием.

13. В отличие от провинций, для которых Конституция предусматривает вполне конкретные сферы ответственности, территории находятся в ведении парламента Канады, который делегировал им обязанности, сходные с обязанностями провинций. В районах под юрисдикцией территориальных правительств их обязательства по осуществлению МПЭСКП аналогичны обязательствам провинций.

14. Правительство Канады (федерального уровня) уполномочено ратифицировать международные договоры. Оно консультируется с провинциями и территориями и запрашивает их поддержку, прежде чем ратифицировать международный договор о правах человека или договор, касающийся вопросов, подпадающих под их юрисдикцию. В целом

международные договоры о правах человека, ратифицированные Канадой, имеют силу на территории всей Канады.

15. До ратификации любого договора федеральные, провинциальные и территориальные власти удостоверяются в соответствии договора действующему законодательству. Для обеспечения соблюдения договора этим властям до ратификации может требоваться внесения поправок в действующие законы или принятие новых.

16. Международные конвенции, ратифицированные Канадой, не имеют в стране силу закона *ipso facto*, если они не включены во внутреннее законодательство. *Канадская хартия прав и свобод* применяется в Канаде на всех уровнях государственного управления и охраняет многие из прав человека, признанные в международных конвенциях и пактах. Действие этих договоров в значительной мере реализуется за счет принятия дополнительных законодательных и административных мер.

17. Осуществление одних прав человека входит в компетенцию федерального правительства, а других - в компетенцию правительств провинций и территорий. В результате договоры о правах человека осуществляются путем принятия законодательных и административных мер компетентными властями. Эта практика не предусматривает принятия единого законодательного текста для включения той или иной международной конвенции по правам человека во внутреннее право (за исключением некоторых договоров по конкретным вопросам, касающимся прав человека, например, Женевских конвенций 1949 года о защите жертв войны и вооруженных конфликтов). Таким образом, в выполнении Канадой своих международных правозащитных обязательств играют роль законы и политика, принимаемые федеральным, провинциальными и территориальными правительствами.

18. Федеративное устройство Канады обеспечивает защиту прав человека, поскольку оно допускает применение различных подходов: правительства при определении соответствующих методов осуществления прав человека учитывают конкретные условия, преобладающие на территориях под их юрисдикцией. Защита прав человека также обеспечивается за счет взаимодействия и взаимодополняемости различных конституционных, правовых и административных форм защиты прав человека в Канаде. Например, суды при толковании статьи 15 (права равенства) *Канадской хартии прав и свобод* используют такие же прогрессивные способы, как и при толковании правозащитных кодексов или законодательных актов, в то время как перечисление признаков, на основании которых дискриминация в этих кодексах запрещается, в свою очередь расширяется в результате рассмотрения исков, поданных в рамках 15 Хартии.

19. Хотя различия в деле осуществления прав в таком федеративном государстве, как Канада, и существуют, возникновения серьезных расхождений в защите прав человека помогают избегать следующие аспекты канадской правовой системы:

- меры, принимаемые в Канаде всеми правительствами, анализируются в соответствии с *Канадской хартией прав и свобод*. Это обеспечивает единообразие защиты гражданских и политических прав, гарантированных в Хартии, на территории всей Канады, а также способствует тому, чтобы экономические и социальные меры на всех территориях, находящихся под разной юрисдикцией, и меры, касающиеся детей или других субъектов, охватываемых правозащитными конвенциями, удовлетворяли одинаковым критериям,

изложенным в Хартии в отношении таких вопросов, как недискриминация и надлежащее судопроизводство;

- Верховный суд Канады толкует и обеспечивает применение законов, принятых в любых частях Канады, тем самым способствуя обеспечению их согласованности;
- федеральное финансирование некоторых провинциальных или территориальных программ может обеспечиваться на условии соблюдения ряда национальных норм. Например, провинции и территории не имеют права на полный объем федеральных ассигнований из Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи, если они не соблюдают национальные критерии, предусмотренные в *Законе Канады о здравоохранении*.

20. Существуют механизмы обеспечения обмена между различными канадскими правительствами информацией по вопросам прав человека и координации в этой области. Главным механизмом для проведения консультаций и обмена информацией относительно ратификации и осуществления международных договоров по правам человека является Постоянный комитет должностных лиц федеральных, провинциальных и территориальных органов (ФПТО) по правам человека. К числу других важных форумов, которые занимаются вопросами, имеющими непосредственное отношение к МПЭСКП, относятся комитеты федеральных, провинциальных и территориальных министров, ведающих вопросами социального обеспечения, здравоохранения, юстиции и делами женщин.

21. С более подробной информацией о Канаде, ее территории и населении, политической структуре и общеправовых рамках защиты прав человека можно ознакомиться в базовом документе Канады, представленном Организации Объединенных Наций в 1997 году<sup>2</sup>.

### **Важные изменения на межведомственном уровне**

#### *Экономические проблемы<sup>3</sup>*

22. На меры, принимаемые Канадой для реализации *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*, влияет более широкий контекст, который включает социально-экономические факторы, гражданское общество, структурные изменения и международные форумы.

23. Период, охватываемый настоящим докладом, был для Канады периодом важных преобразований в государственной политике. Именно в этот период канадцы и их правительство пришли к убеждению о том, что нельзя больше мириться с огромным ежегодным дефицитом бюджетов и растущим государственным долгом. Возникла глубокая озабоченность по поводу возможностей реализации основных социальных программ в долгосрочной перспективе. Начало 1990-х годов ознаменовалось периодом экономического спада, когда реальные доходы сокращались, а уровень безработицы резко возрос. Экономический спад сократил государственные поступления, а процентные ставки оставались высокими вследствие инфляции, существовавшей в последнее десятилетие.

24. В 1993 и 1994 годах общая сумма дефицита федерального и провинциальных бюджетов превысила 62 млрд. долл., что составило 8,6% валового внутреннего продукта (ВВП) Канады. Помимо этого, коллективный государственный долг Канады приближался к 100% ВВП и был одним из самых высоких среди промышленно развитых стран мира.

25. В следующие несколько лет федеральное, провинциальные и территориальные правительства столкнулись с проблемой бюджетно-финансовой ответственности и обуздания своих бюджетных дефицитов:

- в 1993-1994 годах дефицит федерального бюджета составил 42 млрд. долл. К 1997-1998 годам федеральному правительству удалось преобразовать его в профицит в размере 3,5 млрд. долл.;
- в 1993-1994 годах общая сумма дефицита провинциальных/территориальных бюджетов составляла 20 млрд. долл. К 1997-1998 годам в пяти провинциях имелись сбалансированные бюджеты или бюджетные излишки.

26. Федеральное и провинциальные правительства вводили все более жесткие ограничения на свои собственные расходы в течение целого ряда лет. Несмотря на различия в подходах разных администраций, все они разделяли идею контролирования бюджетной ситуации.

27. В середине 1990-х годов были реструктурированы и значительно сокращены федеральные трансферты провинциям. Для минимизации воздействия на поступления в провинциальные бюджеты этот процесс был растянут на несколько лет. Федеральное правительство на ежегодной основе оказывает провинциальным и территориальным правительствам финансовую поддержку, призванную помочь им в осуществлении программ и в предоставлении услуг. Эти трансферты поддерживают важные провинциальные и территориальные программы, такие, как программы в области здравоохранения, послесреднего образования, социальной помощи, социальных услуг и развития детей младшего возраста.

28. Каждое провинциальное или территориальное правительство проводило бюджетную реформу несколько иначе, чем другие, следуя собственному графику, но все они произвели доскональную переоценку ассигнований, что привело к существенному сокращению расходов по программам. В результате этого к 2000 году государственные финансы в целом были в лучшем состоянии, чем в любой из периодов в предыдущие 20-30 лет. Одновременно отмечались стабильные темпы роста как ВВП, так и занятости.

29. Несмотря на то, что за этот период правительству Канады удалось добиться больших успехов, некоторые провинциальные и территориальные правительства по-прежнему сталкиваются с экономическими проблемами и поэтому продолжают свои усилия для сокращения бюджетного дефицита путем реализации целого ряда инициатив (более подробное описание которых содержится в разделах настоящего доклада, посвященных соответствующим провинциям или территориям).

30. Сильная экономика - это средство, позволяющее стимулировать рост занятости и создавать государственные доходы, необходимые для устойчивого осуществления социальных программ. К ключевым социальным программам Канады относятся программы, направленные на удовлетворение четырех основных потребностей: охраны здоровья, гарантированности дохода, образования и социальной помощи.

31. Канада, подобно многим другим странам, столкнулась с настоятельной необходимостью согласовывать реальное положение в бюджетно-финансовой сфере с твердой приверженностью социальным ценностям и государственной политике, обеспечивающей их поддержку. С достижением нулевого дефицита и даже небольшого

профицита на федеральном уровне и в большей части провинций жесткая бюджетная политика нескольких последних лет начала окупаться с точки зрения обретения бюджетами такой гибкости, которая дает им возможность заниматься социальными приоритетами. Так, хотя сокращение расходов и затронуло во многих случаях социальные программы, полученный результат позволил поставить государственные ассигнования на более устойчивую основу и заложил фундамент для тщательного и избирательного реинвестирования на цели оказания помощи тем, кто больше всего в ней нуждается.

32. Одна из труднейших проблем, стоящих перед Канадой, заключается в достижении баланса между социальными задачами и экономическими императивами без преобладания одних над другими. Особенно непростым делом является сокращение масштабов бедности. Невзирая на тот факт, что в настоящее время доходы большинства канадских семей возрастают, уровень бедности таких уязвимых групп, как коренные народы, семьи с одним из родителей, недавно прибывшие иммигранты и инвалиды, гораздо выше, чем среди других канадцев. Канада надеется, что те новые подходы, которые нашли отражение в настоящем докладе, - включая экономический рост, создание рабочих мест и поддержку доходов - окажутся эффективными средствами снижения уровня бедности в среднесрочной перспективе.

33. Канада составляла подробные доклады для специальных сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам женщин (2000 год), социальному развитию (2000 год) и населенным пунктам (2001 год). В этих докладах освещается положение в Канаде в области социального развития и сокращения масштабов бедности. В настоящем докладе не воспроизводится подробный анализ положения в этих областях, но излагаются основные инициативы и стратегии в этих областях. С более подробной информацией по этой тематике можно ознакомиться в докладах, представленных на специальных сессиях<sup>4</sup>.

#### *Здравоохранение и социальные услуги*

34. Разработка целевых показателей, принципов и задач, которые должны составлять основу социальных программ Канады, проводится совместными усилиями федерального, провинциальных и территориальных правительств и по согласованию между ними.

35. В 1996 году были упразднены Канадский план социальной помощи (КПСП) (план распределения расходов на социальные услуги/программы социальной помощи) и Система финансирования утвержденных программ (СФУП) (пакет ассигнований на нужды здравоохранения и послесреднего образования), и вместо них был создан Канадский фонд трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП). ФЗСП представляет собой единый целевой фонд пакетов денежных и налоговых трансфертов. Таким образом, функции предыдущих трансфертных систем по распределению ассигнований между провинциями и территориями были переданы ФЗСП, который обеспечивает поддержку систем здравоохранения, послесреднего образования, а также социальных услуг и социальной помощи. Финансирование по линии ФЗСП единым пакетом позволяет провинциям и территориям более гибко использовать предоставляемые средства. Более подробные сведения о ФЗСП включены в третий доклад Канады, представленный в соответствии с МПЭСКП, и содержатся в ответах Канады на дополнительные вопросы, заданные в Комитете Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам. Как указывалось выше, федеральные трансфертные платежи могут удерживаться, если провинциальные и территориальные планы медицинского страхования

составляются без учета принципов *Закона Канады о здравоохранении* или предусматривают дополнительную плату за услуги или сборы с пользователей или же когда право на социальную помощь обусловлено требованием в отношении минимального срока проживания в провинции или территории.

36. Поскольку Канада настойчиво стремилась к улучшению своего экономического и бюджетно-финансового положения, ликвидации бюджетного дефицита и сокращению своего бремени задолженности, за период, охватываемый настоящим докладом, в стране происходило общее сокращение трансфертов ФЗСП. В то же время наряду с сокращением ассигнований по линии ФЗСП в виде денежных субсидий продолжал увеличиваться объем налоговых трансфертов. Меры экономии не затрагивали уравнительные выплаты менее благополучным провинциям. Уравнительная политика продолжала применяться для того, чтобы все провинции обладали достаточным бюджетным потенциалом для предоставления примерно одинакового уровня услуг при одинаковом уровне налогообложения.

37. После достижения сбалансированности бюджета в 1998 году правительство Канады приступило к реинвестированию трансфертных выплат провинциям и территориям, предназначенных для поддержки программ здравоохранения, послесреднего образования и социальной помощи. Во время утверждения бюджета на 1999 год было объявлено, что на период 1999/2000-2003/04 бюджетных годов по линии ФЗСП на цели здравоохранения будут выделены дополнительные ассигнования в размере 11,5 млрд. долларов. В бюджете 1999 года было также предусмотрено пополнение Фонда дополнительными средствами в размере 1,4 млрд. долл. до конца 2002/03 года для финансирования таких ключевых направлений деятельности, как развитие научных исследований, информации и технологии, здравоохранение коренных народов и инуитов и развитие программ по поощрению здорового образа жизни и охране здоровья; были также приняты обязательства в отношении дальнейшего реинвестирования в систему здравоохранения. В результате этих мер в 1999/2000 бюджетном году общая сумма ассигнований по линии ФЗСП достигла 30,1 млрд. долларов. В 1999/2000 и 2000/01 годах предусматривалось ежегодно увеличивать базовый денежный компонент ФЗСП на 14,5 млрд. долл., а в следующие три года - на 15 млрд. долл., хотя впоследствии в законодательном порядке были утверждены коррективы в сторону существенного прироста этих ассигнований. Так, базовому денежному компоненту ФЗСП предстояло увеличиться с 14,5 млрд. долл. в 1999/2000 году до 20,825 млрд. долл. в 2003/04 году при последующем неуклонном росте этого компонента.

38. В законодательство, регламентирующее деятельность ФЗСП, были внесены поправки, с тем чтобы обеспечить для провинций и территорий равный объем ассигнований по линии ФЗСП на душу населения и тем самым предоставлять всем канадцам одинаковую поддержку независимо от места их проживания в Канаде.

#### *Соглашение по внутренней торговле*

39. Цель *Соглашения по внутренней торговле* (СВТ), подписанного федеральным, провинциальными и территориальными правительствами 18 июля 1994 года, состоит в облегчении перемещения населения, товаров и услуг на всей территории Канады. В нем содержится 10 глав, посвященных конкретным вопросам, включая главу о движении рабочей силы (глава 7 СВТ), которая содержит положения, позволяющие любому работнику, приобретающему квалификацию по какой-либо специальности в одной из провинций или территорий, получать доступ к трудоустройству по этой специальности в любой другой провинции или территории.

40. В главе о движении рабочей силы конкретно регламентируются три основных вопроса, которые могут создавать препятствия или ограничения для передвижения трудящихся между административными субъектами: требования, предъявляемые к сроку проживания; практику лицензирования, сертификации и регистрации в целях подтверждения профессиональной классификации; и различия в квалификационных стандартах. Согласно СБТ, правительства обязаны соответствующим образом обеспечивать признание уровня профессиональной подготовки, трудовых навыков, опыта и образования трудящихся из других административных субъектов, а также принимать необходимые меры по согласованию требований в отношении их регистрации или предоставления им соответствующих лицензий. Кроме того, в СБТ устанавливается процедура рассмотрения жалоб и урегулирования споров.

41. Задача осуществления главы СБТ о движении рабочей силы возлагается на Форум министров по вопросам рынка труда. В 1999 году было подписано *Рамочное соглашение по укреплению социального единства канадцев* (подробнее см. ниже), в соответствии с которым правительства обязались ликвидировать какие-либо новые препятствия для движения рабочей силы при разработке новых инициатив в области социальной политики и к 1 июля 2001 года обеспечить соблюдение всех положений СБТ, касающихся движения рабочей силы. С дополнительными сведениями о СБТ можно ознакомиться в онлайн-режиме по адресу: <http://www.drhc-hrhc.gc.ca/sp-ps/lmp/mobility/mobility.shtml>.

#### *Национальная повестка дня в интересах детей*

42. В декабре 1997 года премьер-министры правительств Канады предложили Совету федеральных, провинциальных и территориальных министров по вопросам обновления социальной политики привлечь общественность к разработке общей концепции повышения благосостояния канадских детей. Концептуальная основа и ценностные ориентиры Национальной повестки дня в интересах детей должны строиться на основе убеждения в том, что обеспечение благосостояния детей является для всех канадцев приоритетной задачей.

43. В этой связи в мае 1999 года правительства начали проведение общенациональной дискуссии, в ходе которой граждане представляют свои замечания и предложения по проекту концепции, изложенному в двух дискуссионных документах. Информация о результатах этих консультаций будет включена в следующий доклад Канады.

#### *Национальная система пособий на детей*

44. В 1996 году премьер-министры постановили, что одним из национальных приоритетов является сокращение масштабов бедности среди детей, и поручили министрам социального обеспечения разработать комплексную систему пособий на детей. В результате этой работы в июле 1998 года федеральное, провинциальные и территориальные правительства выступили с совместной инициативой по созданию Национальной системы пособий на детей (НСПД)<sup>5</sup>.

45. Задачи НСПД состоят в содействии предупреждению и снижению уровня бедности среди детей; в поощрении интеграции на рынке труда, позволяющей укрепить экономическое положение семей трудящихся; и в сокращении количества параллельных мер и дублирования путем гармонизации программных целей и пособий и упрощения системы управления.

46. Со своей стороны, большинство правительств, территорий и коренных народов корректируют выплаты по линии социальной помощи, предназначенные для семей с детьми, обеспечивая получение этими семьями как минимум одинакового размера общей поддержки дохода, поступающей от правительств. Провинции, территории и коренные народы реинвестируют сбережения фондов социальной помощи в дополнительные пособия и услуги для малообеспеченных семей с детьми. Таким образом, НСПД более надежно и единообразно обеспечивает базовую поддержку дохода, пособия и услуги для детей всех малообеспеченных семей в Канаде, будь-то семьи трудоустроенных лиц или семьи, живущие на социальную помощь. С подробными сведениями о Национальной системе пособий на детей можно ознакомиться на вебсайте НСПД (<http://www.nationalchildbenefit.ca>).

47. Кроме того, коренные народы и федеральное правительство совместно работают над удовлетворением потребностей проживающих в резервациях семей с низкими доходами путем перераспределения средств в интересах коренных народов по линии НСПД. Коренные народы, участвующие в осуществлении этой программы, стремятся уделять повышенное внимание сокращению уровня бедности среди детей и поощрению вступления на рынок труда. В 1998/99 году коренные народы получили реинвестиции в программы Национальной системы пособий для детей в размере примерно 30,8 млн. долларов. В 1999/2000 году эта сумма увеличилась примерно на 20 млн. долларов. Различные программы и услуги для родителей и их детей осуществляются по пяти широким направлениям: дневной уход за детьми, питание детей, раннее развитие ребенка, занятость и возможности профессиональной подготовки, а также в других областях (изучение культуры и традиционных знаний, организация досуга, развитие молодежи).

#### *Основы Национальной программы в интересах престарелых*

48. В 1998 году федеральный, провинциальные и территориальные министры по делам престарелых (за исключением Квебека<sup>6</sup>) подготовили основы Национальной программы в интересах престарелых (НПП) для содействия в удовлетворении потребностей этой категории населения. Этот документ, предусматривающий рамки для добровольных действий в этой области, в числе базовых положений содержит общую концептуальную основу и пять принципов, получившие поддержку со стороны престарелых и правительств всей Канады. В рамках НПП федеральное, провинциальные и территориальные правительства недавно подготовили базу данных о политике и программах в интересах престарелых, которая позволяет легко обмениваться информацией о директивных мерах, принимаемых в этой связи во всех секторах, и тем самым направлять разработку соответствующей политики и производить оценку ее воздействия. Эта база данных содержится на вебсайте: [www.sppd.gc.ca](http://www.sppd.gc.ca) или [www.bdppa.gc.ca](http://www.bdppa.gc.ca).

49. Признавая важное и ценное значение вклада престарелых в жизнь страны, федеральные, провинциальные и территориальные министры учредили Канадский координационный комитет по проведению Международного года престарелых, деятельность которого направлена на освещение важной роли лиц пожилого возраста в семьях, общинах и обществе. В ходе проведения этого года достоянием общественности стали многие факты широкого участия, значительного и заметного вклада престарелых в общественную жизнь Канады и ознакомления всех групп населения с этим вкладом.



### *Канадская повестка дня в интересах инвалидов*

50. В 1996 году премьер-министр и провинциальные премьеры определили одно из приоритетных направлений обновления социальной политики, которым является решение проблем инвалидов. В 1997 году они подтвердили свою приверженность этой цели и пришли к мнению о необходимости разработки концепции и основ политики в интересах инвалидов. Эти усилия увенчались разработкой документа, которым федеральные, провинциальные и территориальные власти будут руководствоваться в своей деятельности в интересах инвалидов. В 1998 году министры, занимающиеся вопросами социальных услуг на федеральном, провинциальном и территориальном уровне, выпустили документ "Совместные действия: канадский подход к проблемам инвалидности". В этом документе излагаются концепция и основы политики по поощрению полноценного гражданского участия лиц с различными формами инвалидности во всех сферах жизни канадского общества. Полноценное гражданское участие инвалидов основано на обеспечении равенства и интеграции и принципах, предусматривающих осуществление инвалидами всего объема прав и обязанностей, а также расширение их возможностей и участия. Среди основополагающих элементов реализации этой концепции были названы трудоустройство, обеспечение доходов и поддержка инвалидов.

51. В 1999 году правительство Канады на основе концепции, сформулированной в документе "Совместные действия", разработало свою федеральную повестку дня в интересах инвалидов, которая была включена в документ "Будущие направления деятельности". В этом документе определяются направления политики в сферах подотчетности, согласования политики и программ, наращивания потенциала сообщества инвалидов в области проведения собственной политики и научных исследований, удовлетворения потребностей инвалидов из числа коренных народов, поддержки инвалидов, обеспечения дохода, занятости, а также профилактики и поощрения здорового образа жизни (см. [http://www.socialunion.ca/pwd\\_e.html](http://www.socialunion.ca/pwd_e.html)).

### *Соглашение об основах социального единства*

52. В феврале 1999 года федеральное, провинциальные и территориальные правительства, за исключением правительства провинции Квебек, подписали *Соглашение об основах социального единства* (СОСЕ) канадцев, в котором предусматривается новый тип партнерства между органами власти и рядовыми канадцами в деле устойчивого проведения и совершенствования социальной политики и социальных программ. Это Соглашение является политической договоренностью, разработанной с учетом существующей нынешней конституционной юрисдикции и полномочий каждого из правительств. В нем предлагается современная концепция государственного управления на основе регулирования взаимозависимости и межправительственного сотрудничества, включая обмен информацией и контроль результатов. Хотя провинция Квебек поддерживает такие же принципы социальной политики и программ, она не присоединилась к Соглашению об основах социального единства. Вместе с тем правительство этой провинции по-прежнему обеспечивает предоставление социальных услуг в рамках соответствующего законодательства, политики и программ.

53. Согласно СОСЕ, участвующие правительства договорились поощрять равенство возможностей, обеспечивать справедливость и уважать многообразие на всей территории Канады. Они также решили привлекать рядовых граждан к разработке социальных

программ и политики, предоставлять им более полную информацию, оценивать результаты политики и программ и повышать отчетность перед избирателями.

54. К числу примечательных успехов, достигнутых в рамках осуществления Соглашения об основах, относятся заключение соглашений о раннем развитии ребенка, об укреплении канадской государственной системы здравоохранения и улучшении движения рабочей силы между провинциями и территориями. Эти соглашения являются примерами сотрудничества между федеральными, провинциальными и территориальными властями и соблюдения их обязательств по осуществлению принципов, закрепленных в Основах.

55. Согласно одному из положений Соглашения, подписавшие его стороны должны провести совместную оценку осуществления СОСЕ к концу третьего года его действия. Результаты этой оценки, которая будет проводиться с учетом предложений и откликов канадцев и заинтересованных сторон, а также с учетом мнений коренных народов, будут представлены в следующем докладе Канады.

#### *Прочие вопросы*

56. Органы власти всех уровней приняли меры для решения проблем, стоящих перед Канадой в связи с явлением бездомности, неграмотности и этнического многообразия. Эти стратегии подробно описаны в соответствующих разделах настоящего доклада.

## **ЧАСТЬ II**

### **Обзор судебной практики**

#### **Введение**

57. Хотя ратифицированные Канадой международные договоры о правах человека не становятся автоматически частью внутреннего законодательства Канады, прецедентное право способствует их осуществлению и практической реализации Пакта, как это продемонстрировано в обзоре судебной практики.

#### **Статья 1. Право на самоопределение**

58. В деле 1998 года *по запросу об отделении Квебека (Reference re Secession of Québec)* одним из вопросов, рассмотренных Верховным судом Канады, был вопрос о праве на самоопределение в контексте одностороннего отделения. Ссылаясь на многочисленные договоры и документы, касающиеся этого права, включая *Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах*, Суд пришел к заключению о том, что право народа на самоопределение пользуется в настоящее время настолько широким признанием в международных конвенциях, что этот принцип приобрел статус, выходящий за рамки "конвенции", и считается общим принципом международного права. Суд отметил, что точное значение термина "народ" по-прежнему является несколько неясным. Признанные источники международного права устанавливают, что право на самоопределение народа, как правило, осуществляется посредством внутреннего самоопределения, а именно посредством продвижения народа по пути своего политического, экономического, социального и культурного развития в рамках существующего государства. Право на внешнее самоопределение возникает только в самых крайних случаях и обусловлено конкретными обстоятельствами. Принцип самоопределения получил развитие

в международном праве с учетом уважения территориальной целостности существующих государств. Различные международные документы, поддерживающие право народа на самоопределение, также содержат параллельные договоры в пользу того, что осуществление такого права должно в достаточной мере ограничиваться для предупреждения угрозы для территориальной целостности существующего государства или стабильности отношений между суверенными государствами. Верховный суд заявил, что, хотя в *Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах* и в *Международном пакте о гражданских и политических правах* не содержится конкретных ссылок на защиту территориальной целостности, оба этих договора определяют сферу права на самоопределение в рамках существующего государства. Таким образом, сохранение территориальной целостности существующих государств, включая Канаду, и право "народа" на достижение самоопределения в полной мере вполне совместимы. Государство, чье правительство представляет весь народ или все народы, проживающие на его территории, на основе равенства и без какой-либо дискриминации, а также уважает принципы самоопределения в рамках собственных внутренних договоренностей, по международному праву имеет право на защиту своей территориальной целостности. Верховный суд заключил, что право на самоопределение, закрепленное в международном праве, может в лучшем случае порождать право на внешнее самоопределение лишь в условиях бывших колоний; в условиях, когда народ подвергается угнетению, например находясь под иностранной военной оккупацией; или в условиях, когда определяемой группе отказано в реальном доступе к государственной власти в целях осуществления ее политического, экономического, социального и культурного развития. Во всех этих трех ситуациях соответствующий народ имеет право на внешнее самоопределение, поскольку ему отказано в возможности внутригосударственного осуществления его права на самоопределение.

## **Статья 6. Право на труд**

### **Канадская хартия прав и свобод**

59. В деле 1993 года *Уокер против Острова принца Эдуарда (Walker v. Prince Edward Island (P.E.I.C.A.))* Верховный суд Канады рассмотрел *Закон (Острова принца Эдуарда) о государственном бухгалтерском учете и аудите*, который закрепляет практику государственного хозяйственного учета за сотрудниками Института уполномоченных бухгалтеров провинции. Это касается только определенных видов бухгалтерского учета, которые характеризуются особой уязвимостью, и только в тех случаях, когда эти услуги предлагаются общественности. Другие сферы деятельности бухгалтеров по-прежнему открыты и не регулируются. Ограничение не распространяется на аудиты, а также на услуги по ревизионным или неревизионным контрактам, предоставляемые управленческим структурам. Согласно положениям Закона, на всех лиц, не являющихся сотрудниками Института, распространяются одинаковые ограничения и условия, независимо от того, проживают они в данной провинции или нет. Верховный суд постановил, что соответствующие положения *Закона о государственном бухгалтерском учете и аудите* не ограничивают права заявителей на свободу выражения убеждений, их право на передвижение или их права на жизнь, свободу и безопасность (гарантированные статьями 2 b), 6 и 7 *Канадской хартии прав и свобод*).

60. В деле 1998 года *Канадское агентство по сбыту яиц против Ричардсона (Canadian Egg Marketing Agency v. Richardson)* Верховный суд Канады отметил, что статья 6 *Канадской хартии прав и свобод* (Хартии) почти дословно повторяет формулировки международных договоров о правах человека, например статьи 6 *Международного пакта о социальных,*

экономических и культурных правах, и что статья 6 Хартии обеспечивает одно из условий защиты присущего каждому человеку достоинства личности. Эта статья гарантирует право "получать средства к существованию в любой провинции" и обеспечивает не только право зарабатывать на жизнь, но, в частности, право заниматься трудовой деятельностью "по своему выбору" в той же степени и на таких же условиях, как это гарантируется постоянным жителям.

### **Законодательство о правах человека**

61. В деле 1996 года *Ньюфаундлендская ассоциация государственных служащих против Ньюфаундленда (медицинский центр Грин-Бей) (Newfoundland Association of Public Employees v. Newfoundland (Green Bay Health Care Centre))* медицинский центр города Грин-Бей, при котором, наряду с другими объектами, существовал дом престарелых, поместил объявление о найме санитара для личного ухода за пациентами. Работодатель в качестве одного из требований для занятия этой должности указал, что для работы по обслуживанию престарелых пациентов-мужчин, требуется лицо мужского пола. Арбитражная комиссия постановила, что требование в отношении указания пола являлось bona fide определением профессиональной квалификации (ДОПК) и что работодателю не запрещается проводить различие в отношении женщин там, где имеются основания в рамках ДОПК выдвигать требование в отношении найма лица "мужского пола". Верховный суд Канады поддержал это решение.

62. В деле 1997 года *Генеральный атторней Канады против Мартина (Canada (Attorney General) v. Martin)* Федеральный апелляционный суд подтвердил решение, вынесенное Канадским судом по правам человека, который определил требования в отношении возраста обязательного выхода в отставку в канадских вооруженных силах (по достижении разных возрастов, но не свыше 55 лет) в качестве дискриминационной практики, и предписал выплатить компенсацию ряду ответчиков, уволенных в обязательном порядке. Апелляционный суд заключил, что при наличии доказательств Суд по правам человека вправе устанавливать, что возраст обязательного выхода в отставку не является bona fide профессионально-квалификационным требованием. Тем самым Апелляционный суд воздержался от вмешательства в вынесенное Судом по правам человека решение о том, что в качестве альтернативы инструкции о возрасте обязательного выхода в отставку вооруженные силы могли бы создать систему тестирования с целью обеспечения интересов персонала.

63. В деле 1997 года *Город Годбу против Лонгейл (Godbout v. Longueuil (City))* предъявившие иск власти города приняли постановление о том, что все новые постоянные служащие должны проживать в границах города. В порядке выполнения одного из условий получения постоянной работы на должности радиооператора городской полиции ответчица подписала заявление, в котором она обязалась проживать в городе до тех пор, пока она будет находиться на городской службе. Впоследствии она переехала в новый дом, приобретенный ею в соседнем муниципалитете. Когда ответчица отказалась вновь переехать в пределы города, она была уволена со своей должности. Верховный суд Канады заявил, что требование относительно проживания в городе неоправданно ущемляет право, закрепленное в статье 5 *Хартии прав и свобод человека* ("уважение частной жизни"), как в силу личных соображений, являющихся фактором для выбора места проживания, так и в силу того серьезного воздействия, которое этот выбор неизбежно оказывает на личные дела. Это требование также ущемляет право быть свободным от неоправданного вмешательства в принятие решения относительно места установления и сохранения собственного жилища,

что подпадает под сферу действия закрепленной в Хартии Квебека гарантии "уважения частной жизни".

64. В деле 1998 года *Вриенд против Альберты (Vriend v. Alberta)* истцу была предоставлена постоянная штатная должность в колледже. В 1990 году г-н Вриенд, отвечая на вопрос, заданный директором колледжа, признался, что он является гомосексуалистом. В начале 1991 года совет управляющих колледжа определил свою позицию по отношению к гомосексуализму, и вскоре после этого руководство колледжа прервало контракт с г-ном Вриендом. При этом единственной названной причиной было то, что его поведение шло вразрез с позицией колледжа в отношении гомосексуализма. Г-н Вриенд попытался подать жалобу в Комиссию по правам человека Альберты, обосновав ее тем, что работодатель подверг его дискриминации по признаку его сексуальной ориентации, однако Комиссия известила г-на Вриенда о том, что он не может подавать жалобу в соответствии с *Законом о защите прав индивидуума (ЗЗПИ)*, так как, согласно этому Закону, признак сексуальной ориентации не является основанием для защиты. Рассмотрев это дело, Верховный суд Канады заключил, что первым и основным очевидным последствием исключения признака сексуальной ориентации является то, что лесбиянки или геи, подвергающиеся дискриминации по признаку их сексуальной ориентации, лишаются возможности использования предусмотренных ЗЗПИ правовых механизмов для подачи официальной жалобы в отношении дискриминации и ходатайства о средстве правовой защиты. Таким образом, несовершенный текст ЗЗПИ лишает гомосексуалистов равенства (которое гарантируется статей 15 *Канадской хартии прав и свобод*). Суд пришел к выводу о том, что наиболее оптимальным способом исправления этого несовершенного законодательного акта является включение признака сексуальной ориентации в оспариваемые положения ЗЗПИ.

65. В деле 1999 года *Британская Колумбия (Комиссия по делам государственных служащих) против Союза служащих правительства и государственных учреждений Британской Колумбии (ССПГУБК) (British Columbia (Public Service Employee Relations Commission) v. BCGSEU)* основанием для спора стало введение правительством Британской Колумбии минимальных нормативов физической подготовки для пожарников службы провинции по борьбе с лесными пожарами, включая норматив по аэробике. Выступавшая в качестве истца пожарница, которая в прошлом удовлетворительно выполняла свою работу, не сумела с четырех попыток сдать норматив по аэробике и была уволена. По имеющимся свидетельствам, в силу своих физиологических отличий большинство женщин менее способны к аэробике, чем большинство мужчин, и что в отличие от большинства мужчин многие женщины не могут путем тренировок в достаточной степени развить свои физические способности для сдачи норматива по аэробике. Верховный суд Канады заключил, что правительство не продемонстрировало, что сдача именно этого норматива по аэробике является разумным и необходимым методом выявления лиц, способных эффективно выполнять задачи по борьбе с лесными пожарами.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Канадская хартия прав и свобод**

66. В деле *Уолдмен против (Комиссии по медицинскому обслуживанию) Британской Колумбии* (1999 год) (*Waldman v. British Columbia (Medical Services Commission)*) в качестве заявителей выступали три терапевта, недавно сдавших квалификационный экзамен, которые обучались за пределами Британской Колумбии. Комиссия Британской Колумбии по

медицинскому обслуживанию установила ограничения на фактурируемые номера кодов во исполнение мер по 50-процентному ограничению фактурируемых номерных кодов для врачей, за исключением замещающих врачей или врачей, практикующих в тех общинах, где существует острая потребность в медицинских услугах, и за исключением врачей, осуществлявших программы обслуживания населения на дому. Цель этих мер состояла в контроле стоимости медицинского обслуживания и в обеспечении справедливого распределения медицинских услуг на всей территории провинции. Апелляционный суд Британской Колумбии постановил, что в случае исчерпания действия защитных положений в ходе применения постоянных мер разделительная линия будет проводиться между уже практикующими врачами и новыми специалистами, которые хотели бы открыть свой кабинет. Суд определил, что эти меры являются мерами "общего применения", действие которых распространяется на всех претендентов на новые фактурируемые номера. Он не усмотрел в этом какого-либо различия "в первую очередь по признаку нынешнего или прежнего проживания", которое было бы запрещено по смыслу статьи 6 (3) а) *Канадской хартии прав и свобод*. Вместе с тем Суд постановил, что меры, отдающие предпочтение выпускникам Университета Британской Колумбии или лицам, проходящим профессиональную подготовку на какую-либо определенную дату, не совместимы с правами на индивидуальную мобильность, закрепленными в статье 6 Хартии. Как представляется, такие меры явно направлены на дифференциацию между кандидатами по признаку провинции нынешнего или прежнего проживания.

### **Законодательство о правах человека**

67. В деле *Бэттлфордс энд Дистрикт кооператив лтд. против Гиббса* (1996 год) (*Battlefords and District Co-operative Ltd. v. Gibbs*) работница предъявившей иск фирмы стала инвалидом в результате психического расстройства и утратила способность к выполнению своих профессиональных обязанностей. По условиям страхового полиса любому работнику, утрачивающему трудоспособность, выплачивается возмещение дохода. Однако в отношении случаев, когда такая инвалидность связана с психическим заболеванием, полис предусматривал, что выплата пособия по возмещению дохода прекращается через два года даже при невозможности последующего возобновления лицом трудовой деятельности, если только такое лицо не продолжает оставаться в психиатрической лечебнице. Выплата работнице страховых пособий была прекращена через два года. Если бы она была нетрудоспособна в силу физической инвалидности, пособие по возмещению дохода продолжало бы выплачиваться без учета содержания в лечебном учреждении. Экспертная комиссия установила, что положения полиса были дискриминационными в отношении "срока или условия занятости" по признаку инвалидности и представляли собой нарушение статьи 16 (1) *Кодекса законов Саскачевана о правах человека*. Верховный суд Канады согласился с этим решением.

68. В деле *Ассоциация младшего медицинского персонала Онтарио против Ориллийского военно-мемориального госпиталя* (1997 год) (*Ontario Nurses' Association v. Soldiers Memorial Hospital*) Апелляционному суду Онтарио необходимо было установить законность некоторых положений рамочного коллективного договора, разработанного на основе коллективных переговоров между Ассоциацией младшего медицинского персонала Онтарио и рядом лечебных заведений в провинции Онтарио. По мнению Ассоциации младшего медицинского персонала Онтарио, некоторые положения коллективного договора являются дискриминационными по признаку инвалидности в нарушение *Кодекса законов Онтарио о правах человека*. Данные положения касаются трудового стажа, выслуги лет и страховых взносов работников в систему субсидируемых страховых пособий. Для младшего

медицинского персонала, находящегося в неоплачиваемом отпуске и получающего компенсационные пособия для трудящихся или пособия по долговременной инвалидности, трудовой стаж увеличивается не более чем на один год. Апелляционный суд Онтарио постановил, что эти положения о трудовом стаже представляют собой дискриминацию по признаку инвалидности и тем самым являются нарушением *Кодекса законов Онтарио о правах человека*.

69. В деле *Федерация государственных служащих Канады против Казначейского совета* (1998 год) (*Public Service Alliance of Canada - and - Treasury Board*) в Канадскую комиссию по правам человека была подана жалоба с утверждениями о том, что Казначейский совет - Департамент, ведающий взаимоотношениями федерального правительства с его служащими, - нарушал статью 11 *Канадского закона о правах человека*, сохраняя "различия в оплате труда мужчин и женщин, работающих в одних и тех же учреждениях и выполняющих работу равной ценности". Заявитель утверждал, что, по результатам совместного исследования Казначейского совета и профсоюзов государственных служащих, служащие шести преимущественно женских профессиональных групп получают меньшую зарплату, чем служащие 53 преимущественно мужских профессиональных групп, при этом соответствующие мужские и женские группы выполняли работу равной ценности. Суд по правам человека поддержал требования истца. Впоследствии правительство и его служащие пришли к согласию.

70. В рассмотренном выше деле *Британская Колумбия (Комиссия по делам государственных служащих) против ССПГУБК* (1999 год) (*British Columbia (Public Service Employee Relations Commission) v. BCGSEU*) Верховный суд Канады постановил, что, поскольку в действиях истца *prima facie* усматриваются признаки дискриминации, на правительство возлагается бремя доказывания того, что норматив по аэробике является *bona fide* определением профессиональной квалификации (ДОПК). Суд заключил, что для выяснения того, действительно ли *prima facie* дискриминационный норматив является ДОПК, необходимо проверить его по следующим трем позициям. Работодатель может доказать обоснованность оспариваемого норматива, продемонстрировав достаточную реальную вероятность того, что: 1) работодатель утвердил этот норматив с целью, которая непосредственно связана с выполнением профессиональных обязанностей; 2) работодатель утвердил данный норматив, искренне и добросовестно полагая, что он необходим для достижения этой правомерной и связанной с профессиональными функциями цели; и 3) что имеются разумные основания считать этот норматив необходимым для реализации этой правомерной и связанной с профессиональными функциями цели. Для разумного обоснования считать этот норматив необходимым работодатель должен продемонстрировать невозможность найма других работников, обладающих такими же характеристиками, что и претендент, без создания излишних проблем для работодателя. Этот подход определяет необходимость разработки таких стандартов и нормативов, которые в полной мере учитывали бы потенциальный трудовой вклад всех работников и вместе с тем позволяли бы делать это без создания излишних проблем для работодателя.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

71. При рассмотрении дела *Делайл против заместителя Генерального атторнея Канады* (1999 год) (*Delisle v. Canada (Deputy Attorney General)*) Верховный суд Канады напомнил о ряде принципов, касающихся осуществления свободы ассоциации, которая гарантирована статьей 2 d) *Канадской хартии прав и свобод*: эта норма защищает свободу создавать ассоциацию, принадлежать к ней и обеспечить ее деятельность; она не защищает тот или

иной вид деятельности лишь на том основании, что эта деятельность проводится для реализации уставной или предметной цели ассоциации; она защищает осуществление в рамках ассоциации конституционных прав и свобод отдельных лиц; и она защищает осуществление в рамках ассоциации законных прав отдельных лиц. Однако статья 2 d) Хартии не предусматривает право на учреждение ассоциации конкретного типа, определенной в конкретном уставе. Согласно статье 2 d), защите подлежит только учреждение ассоциации самостоятельных работников и осуществление в рамках ассоциации законных прав ее членов. Таким образом, правительство не несет общего обязательства по обеспечению для своих служащих конкретных законодательных рамок для осуществления их коллективных прав.

72. При рассмотрении дела *Местный комитет 1518 Объединенного профсоюза работников пищевой промышленности и торговли (ОПРПТ) против "Кмарт Канада лтд."* (1999 год) (*U.F.C.W., Local 1518 v. Kmart Canada Ltd.*) Верховный суд Канады указал на последовательное признание важности труда для отдельных лиц. Занятость любого лица является важным компонентом ощущения собственной значимости, самоуважения и эмоционально-психического благополучия. Для работников, вступающих в трудовые отношения, свобода самовыражения приобретает характер не только важного, но и существенного элемента трудовых отношений. Охраняемое право свободно выражать свои убеждения включает распространение листовок. В данном деле работники распространяли два вида листовок, в которых описывалась предположительно несправедливая политика работодателя, и покупателям предлагалось делать покупки в других местах. Эта деятельность осуществлялась мирно и не создавала препятствий для доступа населения к магазинам. Отсутствовали также признаки запугивания в словесной или физической форме. Распространение и хождение листовок в течение многих столетий признавалось в качестве эффективного и экономичного метода как информирования, так и рационального формирования убеждений. Как общее правило, допускается, что мирное распространение листовок несколькими лицами является законным средством распространения информации. Вопрос о том, не переходит ли распространение листовок допустимых границ и не становится ли оно запрещенным методом убеждения, следует определять в данном контексте главным образом на основании фактических обстоятельств. Таким образом, ущемление в данном случае права на свободное выражение убеждений не может быть обосновано в соответствии со статьей 1 Хартии, которая предусматривает, что права и свободы могут ограничиваться только в таких разумных и предписанных законом пределах, которые могут считаться обоснованными в свободном и демократическом обществе.

73. Аналогичным образом по итогам рассмотрения дела *"Аллско билдинг продактс лтд." против местного комитета 1288Р ОПРПТ* (1999 год) (*Allsco Building Products Ltd. v. U.F.C.W., Local 1288P*) Верховный суд Канады заключил, что члены профсоюза, являющиеся служащими компании "Аллско", могут заниматься мирным распространением листовок за пределами помещений магазинов, реализующих продукты "Аллско". В их листовке предлагалось "хорошо подумать", прежде чем приобретать продукцию "Аллско" или произведенную "Аллско" виниловую упаковку, так как "Аллско" подвергает членов профсоюза локауту.



## Статья 9. Право на социальное обеспечение

### Канадский пенсионный план

74. В деле *Закон против министра труда и по вопросам иммиграции Канады* (1995 год) (*Law v. Canada (Minister of Employment and Immigration)*) 30-летней женщине, не имеющей детей-иждивенцев и не являющейся инвалидом, было отказано в выплате пособий по утрате кормильца в соответствии с Канадским пенсионным планом (КПП). Согласно положениям КПП, размер пенсии по утрате кормильца постепенно сокращается для физически здоровых переживших супругов, не имеющих детей-иждивенцев и находящихся в возрасте от 35 до 45 лет, из расчета уменьшения на 1/120 часть полной пенсионной ставки за каждый месяц разницы между возрастом претендующего лица и 45 годами на момент смерти страхователя, вследствие чего пороговым возрастом для получения пособий является возраст 35 лет. По мнению Верховного суда Канады, при толковании статьи 15 *Канадской хартии прав и свобод* (право на равенство) следует исходить из широкого анализа трех следующих моментов: 1) имеет ли место дифференцированное обращение по смыслу пункта 1 статьи 15 Хартии; 2) основано ли такое обращение на одном или нескольких признаках, перечисленных в пункте 1 статьи 15 Хартии, или на аналогичных признаках; и 3) затрагивает ли это дифференцированное обращение цель пункта 1 статьи 15, а именно является ли намерением или последствием закона закрепление мнения о том, что временно нетрудоспособные лица менее способны или меньше заслуживают признания или уважения как люди или как члены канадского общества. Суд заключил, что дифференцированное обращение по отношению к людям более молодого возраста не отражает и не укрепляет представления о том, что они менее способны или меньше заслуживают заботы, уважения и внимания при рассмотрении обеих перспектив - долгосрочного обеспечения и более широких возможностей молодежи. Кроме того, дифференцированное обращение не подкрепляет мнения о том, что лица этой категории менее способны или меньше достойны признания или уважения как люди или как члены канадского общества. Очевидно, что парламент, утверждая механизм выплаты пенсионных пособий по утрате кормильца в зависимости от возраста, преследовал цель обеспечения средствами тех лиц, которые меньше всех способны преодолеть нужду. В основе этого лежала забота об укреплении личного достоинства и свободы путем предоставления базового долгосрочного финансового обеспечения тем лицам, чьи личные обстоятельства не позволяют им самим достичь этой цели, имеющей столь важное значение для жизни и достоинства.

### Страховые пособия по безработице

75. В деле *Шафер против Генерального атторнея Канады* (1997 год) (*Schafer v. Canada (Attorney General)*) истцы оспорили раздел Закона о страховании на случай безработицы (в настоящее время - *Закон о страховании занятости*), который предусматривает выплату биологическим матерям пособий по материнству или беременности на период до 15 недель. Еще одна норма предусматривает получение всеми родителями, будь то биологические или приемные родители, пособий по уходу за детьми на период до десяти недель. Истцы утверждали, что совместное действие этих положений, согласно которым биологическим родителям предоставляется оплачиваемый отпуск общей продолжительностью в 25 недель, а приемным родителям - только десять недель, является дискриминационным и нарушает статью 15 *Канадской хартии прав и свобод* (право на равенство). Апелляционный суд Онтарио заключил, что осуществление правительствами прав биологических матерей иным образом, чем прав других родителей, включая приемных, необязательно является дискриминационным. Для восстановления своего физиологического состояния, которое

изменяется в период вынашивания ребенка, биологическим матерям необходим такой отпуск, который должен всесторонне учитывать их потребности в период беременности, во время родовых схваток, самих родов и в послеродовой период. По сути такие положения об отпуске могут быть необходимыми вообще для обеспечения равенства женщин, которые традиционно оказывались в неблагоприятном положении на рабочем месте в силу дискриминации по признаку беременности. Однако статья 11 (7) упомянутого Закона, которая предусматривает продление на пять недель выплат по уходу за ребенком применительно к детям (биологическим или приемным), страдающим некоторыми заболеваниями, но только в отношении детей в возрасте шести месяцев и старше, проводит разграничение между детьми по признаку возраста и является дискриминационной.

76. В деле *Соллбач против Канады* (1999 год) (*Sollbach v. Canada*) истец уволилась со своего рабочего места в Торонто в связи с переездом ее мужа, получившего работу в другом городе. Она имела право на получение в течение 27 недель обычного пособия по безработице, но через 18 недель в связи с ее беременностью она попросила вместо пособия по безработице выплачивать ей пособие по материнству и родам. Таким образом, она на протяжении 12 недель получала пособие по материнству и родам. После выплаты ей обычного пособия по безработице в течение 18 недель и пособия по материнству и родам в течение 12 недель Комиссия постановила прекратить дальнейшие выплаты. Г-жа Соллбач утверждала, что она имеет право на обычное пособие на срок в 27 недель, пособие по материнству и родам на срок до 15 недель и пособие по уходу за ребенком на срок до 10 недель, что вместе составляло бы 52 недели выплаты таких пособий. По ее утверждению, поскольку статьей 11 Закона о страховании на случай безработицы (в настоящее время - Закон о страховании занятости) этот 52-недельный срок был сокращен до 30 недель, статья 11 этого Закона противоречит статье 15 Канадской хартии прав и свобод (право на равенство). Федеральный апелляционный суд постановил, что статья 11 (6) Закона о страховании на случай безработицы не проводит различия между беременными и другими женщинами. По сути все получатели специальных пособий (например, нетрудоспособные отцы и мужчины-одиночки) могут получать выплаты такого рода только в течение 30 недель. Суд постановил, что истец не продемонстрировала, каким образом беременные женщины как группа подвергаются дискриминации в соответствии с упомянутым законодательством. По его заключению, "лицо, находящееся в таких же обстоятельствах, как истец" не может обоснованно сделать вывод о том, что статья 11 (6) унижает его достоинство.

### **Социальная помощь**

77. В деле *Массе против Министерства Онтарิโอ по делам общин и социальному обслуживанию* (1996 год) (*Masse v. Ontario (Ministry of Community and Social Services)*) в качестве истцов выступали получатели социальной помощи, которые утверждали, что сокращение размеров пособий на 21,6% было незаконным и ущемляло их права в соответствии с Канадской хартией прав и свобод. Это сокращение не затронуло получателей социальной помощи следующих категорий: инвалидов, постоянно безработных по болезни и престарелых. Истцы утверждали, что было нарушено их право на "жизнь" и "безопасность", гарантированное статьей 7 Хартии, поскольку их жизненный уровень стал ниже не подлежащего сокращению минимума. Они также утверждали, что, поскольку они как получатели социальной помощи были вынуждены чрезмерно урезать свой бюджет без учета их основных потребностей, это обстоятельство противоречит их праву на равенство (предусмотренному в статье 15 Хартии). Общее отделение суда Онтарิโอ постановило, что статья 7 Хартии не предусматривает права на минимальную социальную помощь. Истцы не

были лишены жизни или личной безопасности, так как оспариваемое законодательство предусматривает пособия по линии социальной помощи. Получатели социальной помощи не защищены на аналогичных основаниях в соответствии со статьей 15 (право на равенство) Хартии, поскольку они являются разобщенной и неоднородной группой, а не обособленным и изолированным меньшинством с неизменными характеристиками. Кроме того, истцы не являются одной из защищаемых групп, перечисленных в статье 15 Хартии.

78. В деле *Мохамед против Генерального менеджера Департамента социального обслуживания муниципалитета Торонто* (1996 год) (*Mohamed v. Metropolitan Toronto (Department of Social Services General Manager)*) в качестве истца выступила девочка младше 16 лет. Она находилась в Канаде без родственников на положении беженца. Согласно *Закону об общей социальной помощи*, она в силу своего возраста не имела права на социальную помощь. Она проживала в пансионате г-жи Джавахир Адан, и Общество по оказанию помощи детям предоставляло г-же Адан чеки на суммы, позволявшие обеспечивать уход за девочкой. Общество постоянно высказывало готовность взять на себя заботу о ребенке, поместив ее в семью приемных родителей или в общежитие. Апелляционный суд Онтарио постановил, что, поскольку возрастной признак конкретно упомянут в статье 15 *Канадской хартии прав и свобод*, данное требование в отношении возраста нарушает статью 15. Кроме того, такое отчуждение также является дискриминацией, так как отчуждаемая группа является уязвимой группой общества. Вместе с тем эта дискриминация является обоснованной в соответствии со статьей 1 Хартии. Закон и подзаконные акты предусматривают обеспечение надлежащего ухода за всеми детьми, и в том числе получение поддержки от соответствующего источника и содействие целостности семейной ячейки, и не поощряют уход детей от родителей. Эти цели являются достаточно важными, чтобы возобладать над конституционными правами истца.

79. Обстоятельства дела *Генеральный атторней Онтарио против Пайк* (1998 год) (*Ontario (Attorney General) v. Pyke*) были следующими: г-жа Пайк в возрасте 16 лет, незамужняя, трудоспособная, покинула родительский дом для совместного проживания со своим другом и добровольно вышла из-под опеки родителей, тем самым лишившись права на финансовую поддержку в соответствии с *Законом о семейном праве*. Каких-либо доказательств жестокого обращения со стороны ее родителей не было. Когда ребенок покидает свой дом по причине жестокого обращения или его вынуждают к этому сами родители, это не квалифицируется как добровольный выход из-под опеки родителей. Согласно статье 7 (4) Правила № 537, принятого в соответствии с Общим законом о социальной помощи, трудоспособное лицо в возрасте до 18 лет не имеет права на помощь, если оно не является главой семьи и если отсутствуют особые обстоятельства. В постановлении окружного суда Онтарио было отмечено, что общепризнанным местом проживания лиц в возрасте 16-17 лет является семья, где они не подвергаются жестокому обращению. Таким образом, семья признается основной ячейкой общества. В отношении права этой возрастной группы на получение пособия не существует единого правила на основе возрастных характеристик, стереотипов или предполагаемых особенностей. Для определения права на пособие применительно к этой возрастной группе необходима индивидуальная оценка реальных условий, дееспособности и обстоятельств каждого заявителя. Требование в отношении того, чтобы заявители в возрасте 16-17 лет продемонстрировали наличие особых обстоятельств, должно учитывать их фактические обстоятельства и их право на получение финансовой поддержки согласно *Закону о семейном праве* и *Общему закону о социальной помощи*. В вышеуказанном правиле не проводится различия, что является нарушением права на равенство, закрепленного в статье 15 *Канадской хартии прав и свобод*.

80. В деле *Госслен против Генерального атторнея Квебека* (1999 год) (*Gosselin v. Québec (Attorney General)*) истец утверждал, что пункт 29 а) *Положения о социальной помощи* (Квебек) является неконституционным, поскольку его действие ущемляет права на равенство и безопасность истца, гарантированные статьями 15 и 7 *Канадской хартии прав и свобод*, и что такое ущемление прав является необоснованным согласно статье 1 Хартии. Пункт 29 а) *Положения* предусматривает, что для трудоспособных и одиноких получателей социальной помощи в возрасте до 30 лет размер пособия сокращается примерно на две трети. Упомянутое Положение было отменено после принятия *Закона об обеспечении дохода*, который вступил в силу 1 августа 1989 года. Трое судей Апелляционного суда Квебека пришли к выводу о том, что оспариваемый пункт действительно приводил к разграничению по признаку возраста. Однако большинство судей сочли, что оспариваемая мера является неотъемлемой частью общей согласованной политики и что меры, принимаемые для уменьшения риска, связанного с введением политики в отношении молодых лиц в возрасте до 30 лет, являются разумными. Поэтому по смыслу статьи 1 *Канадской хартии* упомянутые различия являются оправданными. По мнению трех судей, нарушения статьи 7 *Канадской хартии* нет, поскольку ее цель состоит всего лишь в обеспечении права каждого канадского гражданина не подвергаться неоправданному личному принуждению. Право, в соответствии с которым истец претендовал на защиту, является исключительно экономическим правом. Статья 45 *Хартии прав и свобод человека* (*Хартии Квебека*) предусматривает, что "каждое нуждающееся лицо имеет право на охват его самого и его семьи предусмотренными законом мерами финансовой помощи и социальными мерами, позволяющими обеспечить для каждого лица приемлемый жизненный уровень". Большинство судей Суда пришли к заключению о том, что эта статья гарантирует гражданам Квебека право на доступ без дискриминации к мерам финансовой помощи и социальным мерам, уже предусмотренным законом, но не имеющим цель гарантировать достойный жизненный уровень. Это личное право на доступ, а не личное право на достаточность принимаемых мер. 29 октября 2001 года это дело слушалось Верховным судом Канады, который отложил вынесение решения по нему.

#### **Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства**

81. В деле *Огустус против Госсе* (1996 год) (*Augustus v. Gosset*) истец возбудила иск о гражданской ответственности против сотрудника полиции Г. и муниципалитета Монреаля в связи со смертью ее девятнадцатилетнего сына. Помимо требования о компенсации ущерба, понесенного в связи со смертью ее сына, согласно *Гражданскому кодексу нижних провинций Канады*, истец утверждала, что она имеет право на компенсацию вреда, причиненного вследствие ущемления ее родительских прав, по смыслу *Канадской хартии прав и свобод*. Согласно ее утверждениям, в результате противоправных действий ответчика Госсе она была лишена своего права на общение с сыном в качестве родителя. Верховный суд Канады постановил, что ни *Канадская хартия прав и свобод*, ни *Хартия Квебека* не предусматривают защиты права на финансовую поддержку и продолжение отношений между родителями и детьми.

82. Обстоятельства дела *Виннипегское управление социального обеспечения ребенка и семьи (Северо-Западные территории) против Г. (ответчица)* (1997 год) (*Winnipeg Child and Family Services (Northwest Area) v. G. (D.F.)*) были следующими: Г., беременная четвертым ребенком со сроком беременности в пять месяцев, была подвержена токсикомании в форме вдыхания паров клея, которое может наносить вред нервной системе формирующегося плода. Вследствие этого двое из ее детей родились пожизненными инвалидами и на постоянной основе находились в государственном учреждении. Решался вопрос о том,

может ли суд распорядиться о помещении Г. под опеку Управления социального обеспечения ребенка и семьи в лечебном учреждении на период до рождения ее ребенка с целью защиты ее плода от предположительно вредоносного поведения матери. Верховный суд Канады постановил, что согласно действующему в Канаде законодательству, плод не имеет правосубъектности и с юридической точки зрения не является лицом. Беременная женщина и ее нерожденный ребенок являются одним целым, и какие-либо распоряжения относительно защиты плода коренным образом ущемляли бы основные свободы матери как в отношении выбора образа жизни, так и в отношении того, где и как она желает жить и находиться. Большинство членов Суда пришли к выводу о том, что, учитывая серьезный характер требуемых изменений в законодательстве и сложность его пересмотра для внесения соответствующих поправок, вопрос об изменениях такого рода следует рассматривать не в судах и что целесообразнее оставить его на усмотрение законодательного органа.

83. Согласно фактам в деле *Добсон (иск опекуна) против Добсон (1999 год) (Dobson (Litigation Guardian of) v. Dobson)*, г-жа Добсон, срок беременности которой составлял 27 недель, находясь за рулем автомобиля, столкнулась с другой автомашиной, в результате чего ее плод получил родовые травмы, которые стали причиной пожизненной психической и физической инвалидности ребенка. Иск, возбужденный от имени ребенка, состоял в требовании возмещения ущерба, предположительно причиненного в результате небрежного вождения автомобиля его матерью. Верховный суд Канады постановил, что с учетом того неопровержимого биологического факта, что только женщины могут беременеть и вынашивать детей, судам следует избегать возложения дополнительного бремени на беременных женщин. Действия беременной женщины, включая вождение автомобиля, имеют самое непосредственное отношение к ее роли в семье, ее трудовой деятельности и ее правам на частную жизнь, физическую неприкосновенность и самостоятельность в принятии решений. Кроме того, признание в судебном порядке исков такого рода повлекло бы за собой тяжелые психологические последствия для отношений между матерью и ребенком, а также для семейной ячейки в целом. Введение гражданской ответственности за ущерб в этой связи имело бы глубокое воздействие на каждую беременную женщину и канадское общество в целом. Подобное судебное рассмотрение на основе свершившихся фактов деликатных и сложных факторов, затрагивающих беременность женщины, может сделать невыносимой жизнь беременных женщин или женщин, еще только помышляющих о беременности. Поэтому наиболее целесообразно считать долг матери по отношению к ее плоду моральным обязательством, которое для подавляющего большинства женщин уже добровольно признается и соблюдается без принуждения со стороны закона. Кроме того, не может быть удовлетворительного судебного определения стандарта поведения беременных женщин. Введение нормы, касающейся стандарта "разумной беременной женщины", порождает целый спектр категорий гражданской ответственности за ущерб в связи с выбором образа жизни и ущемляет права женщин на частную жизнь и самостоятельность.

84. В деле *министр здравоохранения и общественного обслуживания Нью-Брансуика против Г.(Дж.) (1999 год) (New Brunswick (Minister of Health and Community Services) v. G.(J.))* министру здравоохранения и общественного обслуживания Нью-Брансуика было поручено осуществлять опеку над тремя детьми заявительницы в течение шести месяцев. Впоследствии он попросил продлить срок действия распоряжения об опеке еще на шесть месяцев. Г.(Дж.), которая в то время не располагала средствами и получала социальную помощь, обратилась с просьбой о предоставлении ей правовой помощи для того, чтобы воспользоваться услугами адвоката, который представлял бы ее при рассмотрении дела об опеке. В этой просьбе ей было отказано, поскольку в то время правила о предоставлении правовой помощи не предусматривали ее использование в делах об опеке. Верховный суд

Канады заключил, что изъятие государством ребенка из-под родительской опеки представляет собой серьезную психическую травму для родителя и тем самым ущемляет право на личную безопасность, гарантированное статьей 7 *Канадской хартии прав и свобод*. Помимо очевидного стресса, возникающего вследствие прекращения общения с ребенком, прямое вмешательство государства в отношения между родителем и ребенком по процедуре, при которой эти отношения подлежат инспекции и контролю со стороны государства, является грубым вторжением в сферу частной и глубоко личной жизни. Статья 7 Хартии гарантирует каждому из родителей право на справедливое разбирательство в случае, когда государство намерено установить опеку над их детьми. Для того чтобы такое разбирательство было справедливым, родитель должен иметь возможность эффективно представить свои аргументы по делу. Эффективное участие родителей в разбирательстве имеет чрезвычайно важное значение для определения наилучших интересов ребенка в обстоятельствах, когда родитель стремится сохранить опеку над своим ребенком. В данных обстоятельствах отсутствие адвоката, представляющего Г.(Дж.), имело бы следствием несправедливое разбирательство дела об опеке. Суд заключил, что при данных обстоятельствах правительство Нью-Брансуика несет конституционное обязательство по предоставлению Г.(Дж.) государственного адвоката для разбирательства по этому делу.

### **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

85. Суд Квебека по правам человека вынес ряд решений, касающихся дискриминации в жилищной сфере. Например, в процессе разбирательства по делам *Жильбер и Комиссия по правам человека против Яниро* (1996 год) (*Gilbert and Commission des Droits de la personne v. Ianiro*) и *Делисьё и Комиссия Квебека по правам человека и правам молодежи против Язбека* (2001 год) (*Délicieux and Quebec (Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse) v. Yazbeck*) Суд подчеркнул, что право на достаточное жилище признается в статье 11 *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*. В первом деле г-же Жильбер было отказано в жилище по причине ее социального статуса (получателя социальной помощи), и Суд назначил ей компенсацию за ущерб со стороны арендодателя. Во втором деле Суд заключил, что арендодатель отказался сдавать жилище в аренду г-же Делисьё по причине ее цвета кожи, расы и этнического происхождения, и вынес решение, предписывающее арендодателю выплатить истцу компенсацию.

86. В деле *Р. против Кларка* (1998 год) (*R. v. Clarke*) г-н Кларк обвинялся в злонамеренном причинении ущерба строению, пустовавшему с 1992 года. Г-н Кларк представился организатором Коалиции Онтарио по борьбе с бедностью - общественной группы в защиту бездомных. Сам г-н Кларк бездомным не был. Члены Коалиции намеревались проникнуть в строение, навести в нем порядок и находиться там в течение суток. Они надеялись, что этими действиями они сумеют придать острый политический характер требованиям в отношении согласованных действий по решению проблемы бездомности и провести переговоры с целью остаться в строении на более длительный срок. Руководство коалиции решило, что 19 апреля 1997 года представится возможность для более решительных действий, а именно для попытки занятия строения, о которой была широко оповещена общественность. 19 апреля 1997 года, после того, как возле строения собралась толпа, г-н Кларк взобрался на лестницу и слегка поддел ломиком доски, которыми было забито окно. После этого сотрудники полиции стащили Кларка с лестницы и задержали его. В ответ на обвинение в правонарушении Кларк в свою защиту сослался на право на достаточное жилище, закрепленное в статье 7 *Канадской хартии прав и свобод*. Провинциальное отделение суда Онтарио отвергло доводы, выдвинутые Кларком в свою защиту, и признало его виновным. Суд отметил отсутствие каких-либо доказательств того,

что действия Кларка были необходимы для его самозащиты и для защиты какого-либо лица, по закону находящегося под его опекой, от непосредственного вреда или опасности. Нарушение статьи 7 *Канадской хартии прав и свобод* места не имело, поскольку сам г-н Кларк не был бездомным.

87. В деле *Биа-Доминго и Комиссия Квебека по правам человека и молодежи против Синастры* (1999 год) (*Bia-Domingo and Québec (Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse) v. Sinatra*) истец утверждал, что ответчик ущемил его право на равное обращение, отказавшись заключить с ним юридическое соглашение о сдаче в аренду квартиры по запрещенным законом основаниям для дискриминации, а именно по признаку его социального статуса и этнического происхождения. Суд Квебека по правам человека напомнил о том, что право на достаточное жилище признается в различных международных договорах, включая *Всеобщую декларацию прав человека* и *Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах*. Суд распорядился о выплате ответчиком в пользу г-на Биа-Доминго компенсации за причиненный материальный ущерб, а также за моральный ущерб, причиненный в результате ущемления его права на признание и полное и равное осуществление его прав без дискриминации и в результате ущемления его права на защиту его достоинства, равно как и о выплате дополнительной суммы в порядке примерного наказания в связи с ущербом в результате незаконного и преднамеренного ущемления прав истца.

88. В деле *М. против Х.* (1999 год) (*M. v. H.*) в качестве сторон спора выступали женщины М. и Х., которые в течение 10 лет совместно проживали в качестве партнеров однополый связи. В 1992 году М. выехала из общего жилища и представила ходатайство в отношении раздела имущества и продажи дома и прочей собственности. В соответствии с положениями *Закона о семейном праве* (ЗСП), позволяющими мужчине или женщине как члену брачной или внебрачной пары ходатайствовать о семейном пособии, М. представила просьбу о выплате семейного пособия. В ЗСП существует определенное разграничение, поскольку права закрепляются за отдельными членами совместно проживающих внебрачных разнополых пар, однако для отдельных членов совместно проживающих однополых пар такие права, по упущению законодателя, не предусмотрены. Верховный суд Канады пришел к заключению о том, что однополым парам отказано в доступе к системе пособий, обеспеченных судебной санкцией, исключительно по признаку их сексуальной ориентации, и постановил, что это разграничение является нарушением пункта 1 статьи 15 *Канадской хартии прав и свобод* и неоправданно по смыслу статьи 1 Хартии (т.е. оно не является разумным ограничением, оправданность которого может быть продемонстрирована в свободном и демократическом обществе). Суд вновь подтвердил, что законодательство, предусматривающее выплату семейных пособий и не охватывающее своим действием геев и лесбиянок, в подавляющем большинстве случаев должно рассматриваться как дискриминационное в соответствии с пунктом 1 статьи 15. Суд объявил, что термины "мужчина и женщина" следует исключить из определения "супругов" в статье 29 и что следует заменить их терминами "два лица".

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

89. Рассмотрев дело *Комиссия по правам человека против д-ра Г.* (1995 год) (*C.D.P. v. Dr. G., T.D.P.Q. QUÉBEC*), Суд Квебека по правам человека заключил, что, отказав в лечении П.М., лицу с ВИЧ, д-р Г. и его сотрудники нарушили положения *Хартии прав и свобод Квебека* и совершили акт дискриминации, для которого нет приемлемого оправдания. Суд распорядился выплатить П.М. компенсацию за моральный ущерб со стороны ответчика и

потребовал от ответчика прекратить систематически отказывать носителям ВИЧ в приеме на лечение в его клинику.

90. В деле *Государственный куратор Квебека против Национального профсоюза сотрудников больницы Св. Фердинанда* (1996 год) (*Québec (Public Curator) v. Syndicat national des employés de l'hôpital St-Ferdinand*) объединенные в профсоюз сотрудники психиатрической лечебницы приняли участие в незаконных забастовках. Государственный куратор, действуя от имени больных, находившихся в лечебнице во время забастовок, возбудил групповой иск против профсоюзов, представлявших этих сотрудников. Судья, проводивший разбирательство по делу, заключил, что профсоюзы совершили гражданский проступок, состоявший в провоцировании, подстрекательстве или участии в проведении незаконных забастовок, в результате чего больным был причинен ущерб. Согласно приговору Высшего, или Апелляционного, суда Квебека от профсоюзов потребовали выплатить компенсацию за ущерб, причиненный каждому из членов группы больных, от имени которых был возбужден групповой иск, и, за некоторыми исключениями, в порядке примерного наказания выплатить дополнительную компенсацию. Это решение было подтверждено Верховным судом Канады. Верховный суд постановил, что при рассмотрении положения психически больных лиц основополагающее значение имеет характер ухода, который им обычно предоставляется. Большинство судей Апелляционного суда пришли к закономерному выводу о том, что профсоюзы осуществили незаконное вмешательство, ущемив право больных на достоинство, гарантированное *Хартией прав и свобод человека Квебека*, хотя неудобства, испытанные больными, имели временный характер, и несмотря на тот факт, что у этих больных могло отсутствовать чувство скромности.

91. В деле *Элдридж и др. против Генерального атторнея Британской Колумбии и др.* (1997 год) (*Eldridge et. al. v. British Columbia (Attorney General) et al*) Верховному суду Канады предстояло определить, нарушает ли действие *Закона о медицинских услугах и помощи* и *Закона о страховании госпитализации* статью 15 (право на равенство) *Канадской хартии прав и свобод* в силу того, что эти законы не предусматривают государственное финансирование сурдоперевода, необходимого для практического общения с глухими пациентами. Непредоставление глухим лицам сурдоперевода, который позволил бы практически осуществлять общение врача с больным на таком же уровне, как и со слышащим лицом, привело к негативным последствиям и было равноценно дискриминации в нарушение пункта 1 статьи 15 Хартии.

92. Предметом спора в деле *Кларкен против Системы медицинского страхования Онтарิโอ* (1998 год) (*Clarken v. Ontario (Health Insurance Plan)*) стало то обстоятельство, что учащиеся, прибывшие из зарубежных стран и посещавшие канадские учебные заведения, не рассматривались в качестве обычных "резидентов" Онтарิโอ и поэтому сталкивались с отказом в пособиях по линии Системы медицинского страхования Онтарิโอ (СМСО). Окружной суд Онтарิโอ пришел к мнению о том, что разграничение в обществе между зарубежными и иными учащимися проводится по признаку не национального происхождения, а постоянного проживания в Онтарิโอ. Требование постоянного проживания также применяется (и предусматривает некоторые ограничения) в отношении учащихся из других провинций, являющихся канадскими гражданами: эти учащиеся также не могут получать доступ к СМСО до истечения трех месяцев постоянного проживания в провинции. Ссылка на иммиграционный статус при определении понятия "резидент" отражает общую задачу СМСО, которая состоит в охвате медицинским страхованием постоянных жителей Онтарิโอ.



## Статья 13. Право на образование

### Особые потребности учащихся-инвалидов

93. Обстоятельства в деле *Итон против Совета по вопросам образования округа Брант* (1997 год) (*Eaton v. Brant County Board of Education*) были следующими: Эмили Итон, 12-летняя девочка, страдающая церебральным параличом, по просьбе ее родителей была принята в местную школу. Через три года преподаватели и вспомогательный персонал пришли к выводу о том, что обучение Эмили в обычном классе не соответствует ее наилучшим интересам и может повредить ее здоровью. Комитет по вопросам выявления, приема и контроля учащихся постановил перевести Эмили в специальный класс. Верховный суд Канады заключил, что это решение не противоречит статье 15 (право на равенство) *Канадской хартии прав и свобод*, поскольку оно не предусматривает создание неблагоприятного положения или возложение бремени и не представляет собой отказ Эмили в льготах или преимуществах, так как это решение было принято в ее наилучших интересах. Суд отметил, что сегрегация может как служить цели защиты равенства, так и нарушать право на равенство, в зависимости от конкретного лица и степени инвалидности. В некоторых случаях специальное образование является необходимой адаптацией ребенка к окружающей действительности, позволяющей некоторым учащимся-инвалидам получать доступ к образованию, в котором они нуждаются для обеспечения равных возможностей в сфере образования. Хотя следует признать, что интеграция является общеприменимой нормой в силу тех преимуществ, которые, как правило, сопряжены с ней, предопределение в пользу интегрированного школьного обучения не шло бы на пользу учащимся, которые нуждаются в специальном образовании, помогающем в достижении равенства. В зависимости от того, как то или иное лицо может воспользоваться преимуществами интеграции, она может быть либо благом, либо бременем. Суд отметил, что в случае дискриминации по признаку инвалидности дискриминация заключается не только в неверном определении особенностей, но и в неспособности учитывать фактические особенности и оптимально удовлетворять возникающие в связи с ними потребности.

94. Рассмотрев дело *Корпорация родителей, озабоченных положением детей со сниженной способностью к образованию, против министра образования Саскачевана* (1998 год) (*Concerned Parents for Children With Learning Disabilities Inc. Saskatchewan (Minister of Education)*), Суд Королевской скамьи Саскачевана постановил, что данный иск является обоснованным и должен быть удовлетворен. Иск был возбужден от имени шести детей, которые, как утверждалось, обладали умственными способностями в диапазоне от средних до выше среднего, и, несмотря на свои способности, сталкивались с неудачами в учебе и жизни коллектива обычного класса. По заявлению истцов, правительство не выполнило свои обязательства по предоставлению образования и услуг в сфере образования, "соответствующих потребностям и обстоятельствам ребенка со сниженной способностью к образованию". Признавалось, что соответствующие положения законодательства предусматривают обучение детей со сниженной способностью к образованию, что такие дети были охвачены общими услугами, которые предоставлялись другим детям, и что фактически с учетом их состояния этим детям были частично обеспечены специальные условия. Тем не менее, как утверждалось, отсутствие обучения этих детей по специальной отдельной программе, необходимой для лиц, чья способность к учебе резко ограничена, не позволяет им воспользоваться благами начального образования, которое, как правило, доступно для детей без таких дефектов. Правовые основы такого обязательства правительства составляли бы статья 13 *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*, статья 19 *Конвенции о правах ребенка*, статья 13 *Кодекса*

законов о правах человека Саскачевана; а также статья 7 и пункт 1 статьи 15 Канадской хартии прав и свобод. Суд постановил, что иск является обоснованным в части утверждения относительно нарушения обязательства по удовлетворению потребностей детей со сниженной способностью к образованию в государственной системе образования в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 15 Канадской хартии прав и свобод и в силу решения Верховного суда по делу Элдриджа (см. выше в разделе, посвященном праву на здоровье), и не принял окончательного определения в отношении каждой из других упомянутых правовых основ.

### **Право на образование на языках меньшинств**

95. Рассмотрев дело *Арсено-Камерон против Острова принца Эдуарда* (1999 год) (*Arsenault-Cameron v. Prince Edward Island*), Верховный суд Канады объявил, что родители из числа франкоязычного меньшинства в районе Саммерсайда имеют право на начальное образование их детей на французском языке в франкоязычных учебных заведениях, созданных в районе их проживания, а не существующих в каких-либо отдаленных общинах. Суд подчеркнул, что цель статьи 23 Канадской хартии прав и свобод (право на обучение на языке меньшинства) заключается в исправлении в общегосударственном масштабе исторически сложившегося положения, при котором происходило постепенное исчезновение групп носителей официального языка, и в создании равноправного партнерства обеих групп носителей официальных языков в сфере образования. Школа является наиболее важным учреждением, способствующим сохранению меньшинства носителей официального языка. Статья 23 Хартии возлагает на провинцию конституционное обязательство обеспечивать обучение на официальном языке меньшинства для детей родителей, чья численность устанавливается по смыслу статьи 23. Суд, кроме того, отметил, что предпосылкой для статьи 23 является мнение о том, что реальное равенство меньшинств, говорящих на официальных языках, обуславливает требование в отношении дифференцированного обращения, которое при необходимости отражало бы их положение и особые потребности, с тем чтобы гарантировать им уровень образования, эквивалентный уровню большинства, говорящего на другом официальном языке. Такая подготовка существенно важна для исправления допущенных в прошлом несправедливостей и для гарантирования того, чтобы особые потребности общины языкового меньшинства в первостепенном порядке учитывались при принятии всех решений, касающихся языковых или культурных вопросов. Суд постановил, что представители общины носителей официального языка в определенной степени имеют право контролировать деятельность этого учебного заведения, независимо от наличия совета по делам языкового меньшинства. Провинция могла бы контролировать содержание и качественные стандарты преподавания для членов общин носителей официальных языков, с тем чтобы они не оказывали негативного воздействия на законные языковые и культурные интересы меньшинства.

96. В деле *Эбби против окружного совета по вопросам образования Эссекса* (1999 год) (*Abbey v. Essex County Board of Education*) г-жа Эбби, англоговорящая мать, проживающая в Онтарио, обратилась с просьбой о регистрации ее старшего ребенка в франкоязычной школе в округе Эссекс, Онтарио. Законодательство Онтарио предоставляет комитетам по приему учащихся дискреционные полномочия зачислять нефранкоязычных детей в учебные заведения для обучения по франкоязычным образовательным программам. На основании этих полномочий просьба г-жи Эбби была удовлетворена, и ее ребенок был официально зачислен во франкоязычную школу. На следующий год г-жа Эбби переехала в другую общину и местная франкоязычная школа согласилась принять не только старшего ребенка г-жи Эбби, но и двух других ее детей. Когда семья в 1996 году возвратилась в округ Эссекс,

совет местной протестантской школы отказался оплачивать обучение трех детей г-жи Эбби во франкоязычной школе, управлявшейся католическим школьным советом. Их прием в школу был обусловлен оплатой их обучения. Пункт 2 статьи 23 *Канадской хартии прав и свобод* предусматривает, что "граждане Канады, ребенок которых получил или получает образование на начальном или среднем уровне на английском или французском языке в Канаде, имеют право обучать всех своих детей на начальном или среднем уровне на том же языке". Апелляционный суд Онтарио постановил, что право на обучение на языке меньшинства принадлежит не только детям тех граждан, чьим родным языком является язык франкоязычного или англоязычного меньшинства в провинции, где они проживают, или тех граждан, которые получили начальное школьное образование на этом языке. Это право в равной степени признается для всех детей канадских граждан, когда один ребенок получил образование на начальном или среднем уровне на английском или французском языке в Канаде.

### **Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и защита авторских прав**

#### **Культурная жизнь**

97. Рассмотрев дело *Р. против Ван дер Пута* (1996 год) (*R. v. Van der Peet*), Верховный суд Канады постановил, что для определения того, обладает ли истец предусмотренным для коренных народов правом, которое охраняется пунктом 1 статьи 35 *Конституционного акта 1982 года*, необходимо установить, что деятельность, квалифицируемая как право коренных народов, должна быть элементом практики, обычая или традиции, органично присущих особой культуре коренной группы, претендующей на такое право. В данном деле истец не продемонстрировал, что обмен рыбы на деньги или другие товары является элементом, органично присущим отдельной культуре народа столо, который существовал до контактов местных жителей с европейцами и в силу этого охраняется пунктом 1 статьи 35 *Конституционного закона 1982 года*.

98. В деле *Лалонд против Комиссии по реформе медицинского обслуживания* (1999 год) (*Lalonde v. Health Services Restructuring Commission*) Комиссия Онтарио по реформе медицинского обслуживания рекомендовала преобразовать больницу "Монфор", единственное лечебное учреждение в провинции Онтарио, занимающееся подготовкой франкоязычного медицинского персонала, в центр амбулаторного обслуживания, в котором предлагалось бы однодневное лечение и сохранялось ограниченное число койко-мест для Obstetрических процедур с низкой степенью риска и оказания неотложной медицинской помощи. Совет попечителей больницы "Монфор" оспорил это решение, настоятельно утверждая, что преобразование этого лечебного учреждения согласно предписанным директивам нанесло бы непоправимый ущерб франкоязычной общине в Онтарио, а именно: для больницы "Монфор" было бы впредь невозможно обеспечивать медицинское обслуживание и подготовку медицинского персонала во франкоязычной среде; и поэтому больница "Монфор" не могла бы в дальнейшем играть свою роль учреждения, существенно важного для сохранения франкоязычной общины Онтарио. Непосредственным результатом осуществления этих директив стала бы ускоренная ассимиляция франкоязычного меньшинства Онтарио среди англоязычного большинства, которая и так уже продвигалась достаточно быстро. Окружной суд Онтарио постановил, что в данном деле проблема состоит не только в вопросе о языке меньшинства или в вопросе о преподавании на языке меньшинства. Эта проблема связана с более широкими представлениями, касающимися сохранения франкоязычного многокультурного наследия канадцев. С учетом

конституционных полномочий по защите и соблюдению прав меньшинств - "отдельного принципа, лежащего в основе нашей Конституции", и "преобладающей нормативной силы" - Комиссия не была вправе осуществлять только свои полномочия по "реформе медицинского обслуживания" и игнорировать более широкую конституционную роль больницы "Монфор" как действенного франкоязычного центра, необходимого для развития и укрепления в Онтарио самобытности франкоязычного населения, которое является в этой провинции культурным и языковым меньшинством, и для защиты этой культуры от ассимиляции. Поэтому Суд отклонил директивное указание Комиссии и передал дело для повторного рассмотрения министру здравоохранения. По итогам рассмотрения дела было принято решение, соответствующее заключению Апелляционного суда Онтарио.

### **Перечень дел, упомянутых в обзоре судебной практики**

*Abbey c. Conseil de l'éducation du comté d'Essex*, (1999) 42 O.R. (3d) 490 (C.A.).

*Allsco Building Products Ltd. V. U.F.C.W., Local 1288P*, [1999] 2 S.C.R. 1136.

*Arseneault-Cameron v. Prince Edward Island*, [1999] 3 S.C.R. 851.

*Augustus v. Gosset*, [1996] 3 S.C.R. 268.

*Battlefords and District Co-operative Ltd. v. Gibbs*, [1996] 3 S.C.R. 566.

*Bia-Domingo et Québec (Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse) c. Sinatra*, [1999] J.T.D.P.Q. no 19.

*British Columbia (Public Service Employee Relations Commission) v. BCGSEU*, [1999] 3 S.C.R. 3.

*Canada (Attorney General) v. Martin*, [1997] F.C.J. No. 304, решение вынесено 18 марта 1997 года.

*Canadian Egg Marketing Agency v. Richardson*, [1998] 3 S.C.R. 157.

*C.D.P. v. Dr. G., T.D.P.Q.*, (1995-04-11) QCTDP 200-53-000002-944.

*Clarken v. Ontario (Health Insurance Plan)*, [1998] O.J. No. 1933.

*Concerned parents for Children With Learning Disabilities Inc. Saskatchewan (Minister of education)*, [1998] S.J No. 566.

*Delisle v. Canada (Deputy Attorney General)*, [1999] 2 S.C.R. 989.

*Dobson (Litigation Guardian of) v. Dobson*, [1999] 2 S.C.R. 753.

*Eaton v. Brant County Board of Education*, [1997] 1 S.C.R. 241.

*Eldridge et al. v. British Columbia (Attorney General) et al.*, [1997] 3 S.C.R. 624.

*Gilbert et Commission des droits de la personne du Québec c. Ianaro*, [1996] J.T.D.P.Q. no. 13.

*Godbout v. Longueuil (City)*, [1997] 3 S.C.R. 844.

*Gosselin c. Québec (Procureur général)*, [1999] J.Q. no 1365. Апелляция рассматривалась Верховным судом Канады, решение еще не принято.

*Lalonde v. Commission de Restructuration des Service de Santé*, [1999] O.J. No. 4489. Апелляция рассматривалась Апелляционным судом Онтарио. Решение еще не принято.

*Law v. Canada (Minister of Employment and Immigration)*, [1999] 1 S.C.R. 497.

*M. v. H.*, [1999] 2 S.C.R. 3.

*Masse v. Ontario (Ministry of Community and Social Services)*, 134 D.L.R. (4th) 20, разрешение на апелляцию отменено Апелляционным судом Онтарио ([1996] O.J. No. 1526) и Верховным судом Канады ([1996] S.C.C.A. No. 373).

*Mohamed v. Metropolitan Toronto (Department of Social Services General Manager)*, [1996] O.J. No. 612.

*New Brunswick (Minister of Health and Community Services) v. G.(J.)*, [1999] 3 S.C.R. 46

*Newfoundland Association of Public Employees v. Newfoundland (Green Bay Health Care Centre)*, [1996] 2 S.C.R. 3.

*Ontario (Attorney General) v. Pyke*, [1998] O.J. No. 4125.

*Ontario Nurses' Association v. Orillia Soldiers Memorial Hospital*, решение вынесено Апелляционным судом Онтарио, 169 D.L.R. (4<sup>th</sup>) 489. В разрешении на апелляцию отказано Верховным судом Канады.

*Public Service Alliance Of Canada - And -Treasury Board* T.D. 7/98, решение вынесено 29 июля 1998 года.

*Québec (Public Curator) v. Syndicat national des employés de l'hôpital St-Ferdinand*, [1996] 3 S.C.R. 211.

*R. v. Clarke* [1998] O.J. No. 5259 (Ontario Court of Justice, Provincial Division, решение вынесено 15 декабря 1998 года).

*R. v. Van der Peet*, [1996] 2 S.C.R. 507.

*Reference Re Secession of Québec*, [1998] 2 S.C.R. 217.

*Schafer v. Canada (Attorney General)*, 35 O.R. (3d) 1. [1997] S.C.C.A. No. 516.

*Sollbach v. Canada*, [1999] F.C.J. No. 1912.

*U.F.C.W., Local 1518 v. Kmart Canada Ltd*, [1999] 2 S.C.R. 1083.

*Vriend v. Alberta*, [1998] 1 S.C.R. 493.

*Waldman v. British Columbia (Medical Services Commission)*, [1999] BCCA 508.

*Walker v. Prince Edward Island (P.E.I.C.A.)*, [1993] P.E.I.J. No. 111 and [1995] 2 S.C.R. 407.

*Winnipeg Child and Family Services (Northwest Area) v. G. (D.F.)*, [1997] 3 S.C.R. 925.

## ЧАСТЬ III

### Меры, принятые правительством Канады

#### Введение

#### Бюджетно-финансовая политика

99. Как отмечалось во введении к настоящему докладу, к середине 1990-х годов Канада выходила из состояния экономического спада. Правительство Канады столкнулось с проблемой в бюджетно-финансовой сфере и сумело поставить под контроль свой бюджетный дефицит. В 1994 году этот дефицит составлял 42 млрд. долларов. Всего лишь за четыре года в рамках бюджетной политики были приняты меры, которые привели к ликвидации дефицита, и в 1997/98 бюджетном году впервые за последние 28 лет правительство Канады добилось профицита в размере 3,5 млрд. долларов. Аналогичные результаты были достигнуты в 1998/99 бюджетном году, когда профицит составил 2,9 млрд. долларов. Правительство разработало план, предусматривавший создание более благоприятной среды для экономического роста и повышения производительности за счет сокращения бремени задолженности, уменьшения налогов и осуществления стратегических инвестиций. В своей монетарной политике правительство сосредоточивает внимание на сдерживании инфляции на уровне 1-3% в год; это будет способствовать инвестициям при сохранении максимально низких процентных ставок.

#### "Объединим усилия" - Канадский план действий в интересах коренного населения

100. Во время своего последнего выступления в Комитете представители Канады заявили, что в 1998 году Канада по предложению Королевской комиссии по делам коренных народов (КККН) разработала программу "Объединим усилия" - Канадский план действий в интересах коренного населения" (<http://www.ainc-inac.gc.ca/>). В программе "Объединим усилия" была сформулирована совершенно четкая концепция: создание нового партнерства между коренным населением и остальными канадцами, отражающего нашу взаимозависимость и позволяющего нам совместно трудиться над созиданием лучшего будущего; обеспечение прочной финансовой основы для деятельности органов власти коренных народов, позволяющей им получать собственные доходы и оперировать надежными, предсказуемыми государственными трансфертами; отражение и учет потребностей и ценностей коренных народов в деятельности их органов власти; и обеспечение сопоставимости качества жизни коренного населения с качеством жизни остальных канадцев.

101. В ходе осуществления программы "Объединим усилия" правительство опубликовало *Заявление о примирении*, в котором оно признавало свою роль в развитии системы школ-интернатов и управлении ими. Правительство принесло искренние извинения жертвам случаев избиений и сексуальных злоупотреблений, которые имели место в школах-

интернатах. Кроме того, правительство выделило 350 млн. долл. в поддержку осуществлявшейся в общинах стратегии реабилитации с целью удовлетворения потребностей в реабилитации отдельных лиц, семей и общин, пострадавших в результате физических унижений и сексуальных злоупотреблений в школах-интернатах.

102. В мае 1998 года начал официально действовать Фонд реабилитации коренного населения (ФРКН). Этот Фонд является недоходной корпорацией под управлением представителей коренных народов, которая действует в тесном сотрудничестве с правительством и финансирует инициативы исконных народов, инуитов и метисов, пострадавших от физических издевательств и сексуальных злоупотреблений в системе школ-интернатов.

103. Хотя начиная с 1998/99 года ответственность за осуществление Канадского плана действий в интересах коренного населения возлагается в основном на Министерство по делам индейцев и развитию северных территорий, Министерство по вопросам канадского наследия увеличило объем финансирования общественных организаций коренного населения, а также Программы в интересах коренных женщин, рассчитанной на четырехлетний период, в целях оказания женщинам помощи в укреплении потенциала их организаций и решении вопросов самоуправления. Осуществление в 1998/99 году Инициативы в области языков коренных народов (20 млн. долл. в течение четырех лет) и Инициативы городских многоцелевых центров коренной молодежи (100 млн. долл. в течение пяти лет) также связано с рекомендациями КККН.

### **Нунавут**

104. В соответствии с достигнутым в 1993 году *Соглашением об урегулировании дела о землях Нунавут* 1 апреля 1999 года была создана новая территория Нунавут, что на языке инуктитут означает "наша земля". Территория Нунавут площадью в 2 млн. км<sup>2</sup>, составляющая пятую часть земельного массива страны, была выделена из восточных и центральных районов ее Северо-Западных территорий. 85% населения новой территории составляют инуиты. Начиная с 1993 года инуиты как большинство населения территории Нунавут ведут работу по формированию правительства территории, которое отражало бы их культуру, традиции и чаяния. В целях удовлетворения потребностей входящих в состав этой территории 28 разрозненных общин органы управления территории Нунавут в значительной степени децентрализованы, при этом ключевую роль в обеспечении работы этой структуры играют передовые коммуникационные технологии.

105. После осуществления Соглашения 1993 года началась работа по профессиональному обучению и подготовке гражданских служащих; такого рода программы по-прежнему играют ведущую роль в продвижении территории Нунавут к самообеспечению. Правительство Канады выделило примерно 40 млн. долл. на набор и повышение квалификации государственных служащих территории Нунавут. К апрелю 1999 года курсы профессиональной подготовки прошли около 600 инуитов. Наряду с английским и французским языками еще одним рабочим языком правительства территории Нунавут является язык инуктикут.

### **Урегулирование земельных претензий и Окончательное соглашение по делу народа ниска**

106. Со времени провозглашения федеральным правительством политики в отношении земельных претензий было подписано 14 всеобъемлющих соглашений по урегулированию

таких претензий. В период с октября 1994 года по декабрь 1999 года было достигнуто *Всеобъемлющее соглашение по земельным претензиям сахту-дене и метисов* (1994 год) и семь окончательных соглашений с исконными народами Юкона.

107. В 1999 году было подписано *Окончательное соглашение по урегулированию претензий народа ниска*, которое предусматривает выделение в качестве земель ниска 2 019 км<sup>2</sup> в долине реки Насс в Британской Колумбии и создание центральных органов самоуправления народа ниска. Народ ниска владеет природными ресурсами и имеет право распоряжаться ими; в течение 15 лет на его нужды будет выделено 253 млн. долларов. Положения Соглашения, касающиеся земли и ресурсов, в сочетании с более широкими полномочиями в области самоуправления позволят народу ниска достигнуть более высокой степени самообеспечения и участия в экономическом развитии.

108. Начиная с 1998 года правительство Канады отменило требование в отношении четкой ссылки на отказ коренного населения от прав и титулов либо во всеобъемлющем соглашении об урегулировании претензий, либо в законодательстве об урегулировании, принимаемом для ратификации соглашения. Эта позиция отражена в *Окончательном соглашении по урегулированию претензий народа ниска*, в котором излагаются все права, принадлежащие народу ниска в соответствии со статьей 35 *Конституционного акта 1982 года*, определяются районы, к которым они применяются, и устанавливаются ограничения в осуществлении этих прав.

### **Канадская политика партнерства с жителями сельских районов**

109. Канадская политика партнерства с жителями сельских районов представляет собой основное направление действий федеральных властей по развитию сельских районов. При финансировании в размере 20 млн. долл. на период четырех лет (1998-2002 годы) политика партнерства предусматривает осуществление федеральных программ, директивных мер и мероприятий по оказанию поддержки сельским общинам в целях повышения качества жизни в этих общинах и расширения их конкурентоспособности в условиях глобальной экономики. С целью дальнейшего укрепления партнерства в мае 1999 года после проведения дальнейших консультаций относительно приоритетов граждан в сельских районах были провозглашены Федеральные рамки действий в сельских районах Канады. Они предусматривают 11 приоритетных направлений политики правительства, предусматривающей оказание помощи канадцам, проживающим в сельских районах. Эти приоритетные направления включают расширение возможностей сельской молодежи, обеспечение доступа к финансовым ресурсам, а также к федеральным службам в сельских общинах.

### **Образование в области прав человека**

110. Все правительства Канады осуществляют государственные программы образования в области прав человека. На уровне федерального правительства основными учреждениями, которые занимаются этой деятельностью, являются Министерство по вопросам канадского наследия, Министерство юстиции и Канадская комиссия по правам человека.

111. Министерство по вопросам канадского наследия уполномочено содействовать более глубокому пониманию прав человека, основных свобод и соответствующих ценностей. Для



достижения этих целей оно предоставляет финансовые ресурсы и обеспечивает техническое консультирование неправительственным организациям и общинным группам в целях организации мероприятий, направленных на просвещение общественности по вопросам прав человека. Оно также бесплатно распространяет различные правозащитные материалы, включая тексты *Канадской хартии прав и свобод*, основных международных договоров о правах человека и периодических докладов Канады, представляемых Организации Объединенных Наций в соответствии с различными договорами о правах человека Организации Объединенных Наций, государством-участником которых является Канада. На одном из вебсайтов размещается информация о положении в области прав человека в Канаде, а также доступные в онлайн-режиме тексты договоров о правах человека, периодических докладов Канады Организации Объединенных Наций и заключительных замечаний по докладам Канады каждого из комитетов Организации Объединенных Наций (см. <http://www.pch.gc.ca/ddp-hrd>).

112. Министерство юстиции организует работу интернетовской службы "Доступ к сети по вопросам правосудия" (ДСП) (<http://www.acjnet.org>), которая предоставляет информацию и образовательные материалы относительно системы канадского правосудия и по юридическим вопросам. Ее работа направлена на обеспечение доступа всех канадцев к информационным ресурсам по вопросам права и правосудия на любом из официальных языков. Существующий в ней раздел "Планирование занятий" особенно полезен для подготовки занятий на темы прав человека преподавателями начальной и средней школы. Кроме того, Министерство юстиции поддерживает образовательные проекты неправительственных организаций и отдельных лиц, направленные на просвещение по вопросам прав человека и права. Министерство вносит свой финансовый и материальный вклад в осуществление проектов, цель которых состоит в содействии более глубокому пониманию правозащитных вопросов, законов и в поощрении функционирования учреждений, существующих как в стране, так и на международном уровне, в системе правосудия и обществе в целом.

113. После рассмотрения третьего доклада Канады, представленного в соответствии с данным Пактом, Комитет рекомендовал распространить среди всех судей экземпляры заключительных замечаний Комитета и поощрять подготовку судей по вопросу об обязательствах Канады по Пакту. В сентябре 1999 года тексты заключительных замечаний были препровождены как Национальному судебному институту, так и Канадскому судебному совету. В период после рассмотрения третьего доклада Канады Национальный судебный институт, который является независимой некоммерческой организацией, обеспечивал в Канаде соответствующую подготовку судей, включая курсы по вопросам международных правозащитных норм, правовых аспектов охраны окружающей среды и внутреннего применения международного права, и в том числе модули на темы "Значение международного права для судей в Канаде и его применение", "Канада в международной правовой системе" и "Международное право в области прав человека".

114. Канадская комиссия по правам человека осуществляет пропагандистские мероприятия, ведет учебные курсы для слушателей из числа сотрудников федеральных органов и работодателей частного сектора и готовит публикации по различным правозащитным вопросам, равно как и видеофильмы и доклады. Комиссия публикует журнал "Равенство" - ежеквартальное издание, с помощью которого общественность информируется о событиях, происходящих в правозащитной области. Значительное число ее публикаций доступно на вебсайте (<http://www.chrc-ccdp.ca>). Материалы Комиссии используются для целей информации и образования школами, работодателями, НПО и профсоюзами. Каждое из

региональных отделений Канадской комиссии по правам человека ведет образовательные и учебные программы и публикует материалы, имеющие отношение к их регионам. Комиссия стремится привлекать к своей работе общественность. Например, в 1997 году Комиссия организовала Форум по вопросам инвалидов, в работе которого участвовали представители организаций инвалидов и на котором обсуждались их проблемы и приоритеты и представлялись полезные предложения относительно путей и средств улучшения защиты прав инвалидов. В том же 1997 году Комиссия в сотрудничестве с Канадской ассоциацией по проблемам легастении выпустила плакат и брошюру, призванные повысить осведомленность относительно этого заболевания, ограничивающего возможности в плане учебы.

### **Международные форумы**

115. Четвертый доклад Канады об осуществлении *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах* выходит в период весьма активной правозащитной деятельности на международной арене. Период, охватываемый этим докладом (1994-1999 годы), приходится на годы, посвященные Организацией Объединенных Наций борьбе против расизма и расовой дискриминации, сокращению масштабов нищеты, всемирному признанию коренных народов и образованию в области прав человека. Этот период ознаменовался также поддержкой со стороны Канады ряда планов действий, касающихся прав человека. Канада поддержала программу Всемирной встречи на высшем уровне в целях социального развития, направленную на искоренение нищеты, обеспечение занятости и поощрение социальной интеграции; принятую четвертой Всемирной конференцией по вопросам женщин программу действий по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; программу ХАБИТАТ по улучшению условий жизни в городах, поселках и деревнях повсюду в мире и план действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия по искоренению голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания<sup>7</sup>. В этот период правительство Канады разработало стратегии по осуществлению ряда планов действий.

116. В 1999 году Канада воспользовалась восьмым саммитом Международной организации франкоязычных стран в Монктоне, с тем чтобы утвердить свой облик франкоязычной страны совершенно особым образом - организовать проведение Года франкоязычия в Канаде. Это стало поводом для признания вклада франкоязычного населения и франкофилов страны в развитие канадского общества, а также их активной деятельности в Канаде и повсюду в мире.

### **Международное сотрудничество**

117. Цель канадской программы официальной помощи развитию (ОПР) состоит в поддержке устойчивого развития для сокращения масштабов нищеты и создания более безопасного, справедливого и процветающего мира. Предоставление такой помощи предусматривает сотрудничество с развивающимися странами и странами переходного периода по разработке инструментов, которые могли бы удовлетворить их собственные потребности. В 1999/2000 году общий вклад Канады в ОПР составил 2,7 млрд. долларов.

118. Канада твердо привержена делу защиты и поощрения прав человека в рамках сотрудничества в целях развития. В заявлении о зарубежной политике "Канада и мир" (1995 год) намечены основы политики в области оказания Канадой официальной помощи развитию (ОПР) и предусмотрено, что "цель официальной помощи Канады развитию состоит

в поддержке устойчивого развития в развивающихся странах в целях сокращения масштабов нищеты и создания более безопасного, справедливого и процветающего мира". Один из шести выявленных программных приоритетов заключается в поощрении прав человека, демократизации и надлежащего государственного управления. Документ правительства Канады о политике Канадского агентства международного развития (КАМР) в области прав человека, демократизации и надлежащего государственного управления (1995 год) гласит следующее: "Политика правительства состоит в укреплении воли и способности развивающихся стран соблюдать права детей, женщин и мужчин и осуществлять эффективное и демократическое государственное управление".

119. КАМР проводит эту политику, преследуя пять целей, направленных на укрепление роли и потенциала гражданского общества в развивающихся странах для расширения участия общественности в принятии решений; демократических институтов для развития и устойчивого функционирования ответственной системы государственного управления; компетентности государственного сектора для поощрения эффективного, честного и подотчетного осуществления власти; потенциала организаций, занимающихся защитой и поощрением прав человека, для повышения способности каждого общества решать правозащитные проблемы и укреплять безопасность личности; и воли руководителей к соблюдению прав человека, демократическому осуществлению властных полномочий и эффективному управлению.

120. К числу других программных приоритетов КАМР, определенных в документе "Канада и мир", относятся:

- "основные потребности людей" - в целях удовлетворения потребностей лиц, живущих в условиях нищеты, в первичной медико-санитарной помощи, начальном образовании, планировании семьи, питании, водоснабжении, санитарных условиях и жилище, а также в целях реагирования на чрезвычайные ситуации путем предоставления гуманитарной помощи: документ "Канада и мир" обязывает правительство Канады предоставлять 25% своей ОПП на удовлетворение основных потребностей людей;
- "гендерное равенство" - в целях поддержки достижения равенства между женщинами и мужчинами для обеспечения устойчивого развития;
- "службы инфраструктуры" - в целях помощи развивающимся странам в экологически безопасном обслуживании объектами инфраструктуры - например, энергоснабжения и коммуникации в сельских районах - с упором на более бедные группы и на укрепление потенциала;
- "развитие частного сектора" - в целях поощрения устойчивого и справедливого экономического роста путем поддержки развития частного сектора в развивающихся странах и организаций, занимающихся развитием микропредприятий и малого предпринимательства для поощрения создания дохода; и
- "окружающая среда" - в целях помощи развивающимся странам в охране их окружающей среды и содействия урегулированию глобальных и региональных экологических проблем.

121. Кроме того, в полномочия КАМР входит сотрудничество со странами с переходной экономикой (СПЭ) в деле поддержки демократического развития и экономической либерализации в странах Центральной и Восточной Европы и новых независимых государствах путем налаживания выгодного партнерства. Программирование деятельности в этих странах предусматривает следующие четыре приоритета: 1) содействие переходу к рыночной экономике; 2) поощрение надлежащего государственного управления, демократии, политического плюрализма, верховенства права и соблюдения международных норм и стандартов; 3) облегчение торговли и сокращение угроз для международной безопасности и безопасности Канады.

122. Все эти приоритетные направления программной деятельности способствуют реализации экономических, социальных и культурных прав.

### **Участие гражданского общества**

123. Начиная с 1994 года правительство Канады стремится к обеспечению гласности в общественных делах и предлагает гражданскому обществу обмен мнениями по вопросам разработки политики, осуществляемый посредством консультаций, организации форумов и обмена посланиями в электронном виде. Как уже упоминалось, в подготовке к различным специальным сессиям Генеральной Ассамблеи и всемирным встречам на высшем уровне было предложено участвовать многочисленным неправительственным организациям (НПО) в целях проведения с ними консультаций.

124. В Канаде весьма активно действуют неправительственные организации, причем одни из них финансируются государством, а другие получают поддержку из иных источников. Правительство Канады считает этот сектор чрезвычайно важным партнером в деле развития страны на всех уровнях.

125. При подготовке настоящего доклада более чем 200 НПО было предложено представить свои мнения по вопросам, которые будут рассмотрены в разделе доклада, посвященном деятельности на федеральном уровне. На это предложение отреагировали следующие организации: Канадская ассоциация "Фифти плюс", Канадский центр по оказанию помощи жертвам пыток, Канадский совет по делам беженцев, Канадская федерация женщин, получивших университетское образование, Греко-канадский конгресс, Проект по борьбе с нищетой и по обеспечению прав человека и Федерация преподавателей начальной школы Онтарио.

126. Мнения, представленные этими НПО, были препровождены соответствующим ведомствам и правительствам и отдельным документом будут направлены Комитету по экономическим, социальным и культурным правам.

127. Была выражена озабоченность в отношении следующих вопросов: факторов, мешающих осуществлению Пакта; доступа иммигрантов к процессу разработки политики; представленности различных этнических групп Канады на разных уровнях государственного управления; равных прав между мужчинами и женщинами; действия *Закона о равноправии в сфере труда*; вопросов равенства и дискриминации в отношении этнических групп, которые не относятся к категории заметных меньшинств; беженцев и их доступа к правам; бедности; приостановления осуществления прав лиц в связи с их культурным наследием или национальным происхождением; несоответствий между заявлениями о международной политике Канады и внедрением этих принципов и их практическим соблюдением в судебной

практике во всех районах Канады; защиты престарелых; прав отдельных лиц; качества образования; поощрения семьи; отсутствия процедуры представления жалоб в связи с экономическими, социальными и культурными правами; последствий растущих несоответствий в уровне жизни; идеологии свободной торговли и прав человека; глобализации и прав трудящихся; прав лиц с низкими доходами и Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП); урезания социальных программ; сокращения в страховании занятости; мер, принимаемых для реализации 20 рекомендаций Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.

### **Статья 1. Право на самоопределение**

128. Канада разделяет принципы, изложенные в *Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах*. Статья 1 Пакта осуществляется без какой-либо дискриминации по признакам расы, религии или этнического происхождения. Все канадцы имеют реальный доступ к государственному управлению для реализации своих целей в области политического, экономического, социального и культурного развития.

### **Статья 2. Права, конкретно регламентируемые положениями о недискриминации**

129. Правительство Канады привержено осуществлению такого законодательства по правам человека, которое дает всем канадцам возможность пользоваться одинаковой защитой от дискриминации и действительно участвовать в экономической и общественной жизни Канады. Под действие *Канадского закона о правах человека* (КЗПЧ) подпадают вопросы трудоустройства и предоставления товаров и услуг со стороны федерального правительства и предприятий, деятельность которых регулируется федеральным законодательством. 30 июня 1998 года вступили в силу поправки к КЗПЧ, касающиеся, в частности, следующего:

- в целях предупреждения дискриминации к Закону было добавлено положение относительно юридического обязательства или так называемой "обязанности по трудоустройству", которое требует от работодателей учитывать потребности лиц, пользующихся защитой в соответствии с КЗПЧ, включая инвалидов. Эта поправка устраняет несправедливые препятствия на пути лиц, попадающих под действие Закона, предоставляя им в разумных пределах такие же возможности, как другим канадцам в области трудоустройства и пользования услугами. Она обязывает работодателей и провайдеров услуг удовлетворять потребности лиц, защищаемых Законом, кроме тех случаев, когда это может создавать излишние проблемы в связи с охраной здоровья, обеспечением безопасности и расходами. Это, в частности, предусматривает оборудование рабочего места условиями для доступа лиц на инвалидных колясках;
- в настоящее время в Законе признается, что лица могут страдать от дискриминации одновременно по ряду признаков (статья 3.1). Например, женщина может сталкиваться с дискриминацией при трудоустройстве не только по признаку пола, но и по причине ее расы или инвалидности. В настоящее время в Законе допускается учет судами множественных признаков дискриминации и практика, при которой каждое основание для дискриминации не должно рассматриваться отдельно. Это отражает более комплексный и всеобъемлющий

подход к урегулированию претензий, содержащихся в жалобах на нарушения прав человека;

- отныне Канадская комиссия по правам человека подотчетна непосредственно парламенту;
- вместо системы специальных судов и надзорных судов был создан компактный и постоянно действующий Трибунал по правам человека, который обеспечивает более эффективное рассмотрение дел и является органом, принимающим последовательные решения и обладающим надежным экспертным потенциалом, поскольку члены такой судебной инстанции проводят разбирательство по большему количеству аналогичных дел. Она также способствует ускорению процесса обжалования за счет сокращения числа надзорных инстанций и обеспечения того, что члены суда непосредственно занимаются рассмотрением только таких дел;
- максимальная сумма компенсации за причиненные физические и психологические страдания или за дискриминацию по умыслу или небрежности была увеличена до 20 000 долларов.

130. В апреле 1999 года министр юстиции Канады объявил о пересмотре системы защиты прав человека в Канаде. Председателем комиссии по пересмотру был назначен бывший судья Верховного суда Канады. Другие члены комиссии включают бывшего члена Канадской комиссии по правам человека, преподавателя права в области прав человека и преподавателя по развитию предпринимательства, а также известного эксперта в области системных проблем дискриминации.

131. Пересмотр заключается в изучении и анализе *Канадского закона по правам человека* и политики и практики Канадской комиссии по правам человека с особым упором на следующие моменты:

- анализ целей и оснований для приведения Закона в соответствие с современными правозащитными принципами и принципом равенства; признавая принципы и сложность юридических и политических вопросов, связанных с социальными и экономическими правами, комиссия по пересмотру изучала вопрос о том, следует ли внести в число запрещенных оснований для дискриминации признак "социальных условий";
- определение адекватности сферы охвата и юрисдикции Закона, включая рассмотрение предусмотренных в нем исключений;
- пересмотр процедуры обжалования и вынесение рекомендаций в отношении совершенствования или изменения этой процедуры в целях улучшения защиты как от индивидуальной, так и от системной дискриминации при одновременном обеспечении действенности и эффективности этого процесса; и
- рассмотрение полномочий и процедур Канадской комиссии по правам человека и Трибунала по правам человека.

Комиссия по пересмотру провела консультации с общественностью, работодателями, профсоюзами, группами лиц, борющимися за свое равенство, и другими заинтересованными сторонами. Информация, касающаяся доклада комиссии по пересмотру, выпущенному в июне 2000 года, будет представлена в следующем докладе Канады.

## **Дискриминация в отношении уязвимых групп**

### *Коренное население*

132. Значительная часть настоящего доклада посвящена конкретным мерам в интересах коренного населения. Эти меры отчасти осуществляются на основе программы *"Объединим усилия"* - Канадский план действий в интересах коренного населения, описанной во введении к части III настоящего доклада.

133. Правительство Канады в рамках Программы центров дружбы коренных народов выделяет средства (за период 1994-1999 годов они составили примерно 15,3 млн. долл.) для поддержки инфраструктуры 99 центров дружбы коренных народов, а также Национальной ассоциации центров дружбы (НАЦД). Эти организации, работая в своих соответствующих общинах, проводят мероприятия для повышения осведомленности населения о культуре коренных народов и изучения/искоренения случаев дискриминации в отношении коренного населения.

### *Иммигранты и беженцы*

134. Новый Закон о защите иммигрантов и беженцев (ЗЗИБ) и подзаконные акты к нему совершенствуют критерии защиты и процессы принятия решений по делам лиц, спасающихся от преследований, пыток и угроз жизни. Если устанавливается, что те или иные лица нуждаются в защите, они могут ходатайствовать о получении постоянного вида на жительство и оказать помощь членам семьи, проживающим за рубежом. Это законодательство было одобрено Королевской санкцией 1 ноября 2001 года и вступило в силу в 2002 году. Более подробная информация по этому вопросу будет представлена в следующем докладе Канады.

135. Хотя лица, ходатайствующие о предоставлении статуса беженца, не имеют права на услуги по переселению, которые финансируются Министерством Канады по вопросам гражданства и иммиграции (МКГИ), они могут получать доступ к услугам на уровне провинций. Программы МКГИ для переселенцев осуществляются без какой-либо дискриминации в отношении любого из прав, гарантированных Пактом, и доступны для всех лиц, которым было предоставлено право остаться в Канаде.

136. Интеграционное программирование МКГИ свидетельствует об усилиях этого органа для создания более благоприятной среды в принимающем обществе и для повышения осведомленности относительно действующих в Канаде принципов терпимости и уважения к многообразию путем распространения пропагандистских материалов, организации вебсайтов и осуществления другой информационно-пропагандистской деятельности. Проведенные МКГИ в марте 2000 года кампании "Мы все канадцы" и "Добро пожаловать домой" не охватываются данным отчетным периодом, но являются показательным примером того, как это ведомство стремится сыграть важную роль в создании в Канаде подлинно единого общества.

### Статья 3. Равные права женщин и мужчин

137. С информацией о положении женщин в Канаде и роли женщин в канадском обществе можно ознакомиться в пятом докладе Канады об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw_e.cfm)).

138. Министерство по делам женщин Канады (МЖК), созданное в 1976 году, является федеральным государственным ведомством, отвечающим за поощрение гендерного равенства и всестороннее и равноправное участие женщин в экономической, социальной, культурной и политической жизни страны. Оно уполномочено "координировать политику в отношении положения женщин и осуществлять соответствующие программы".

139. В ответ на призыв Организации Объединенных Наций сформулировать национальный план по улучшению положения женщин как в границах собственного государства, так и на глобальном уровне Канада в 1995 году представила Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам женщин в Пекине *Федеральный план обеспечения гендерного равенства*. В пятом докладе Канады об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* излагаются задачи этого плана, которые включают разработку и применение инструментов и методологий для проведения гендерного анализа (ГА), разработку и проведение обучения в области ГА и разработку показателей оценки прогресса, достигнутого в деле обеспечения гендерного равенства.

140. Министерство по делам женщин Канады проводило стратегическую деятельность и параллельно сотрудничало с другими ведомствами и организациями в целях информирования учреждений-партнеров и создания стимулов для принятия мер по учету ГА и осуществлению преобразований, направленных на достижение гендерного равенства. Начиная с 1995 года МЖК разрабатывало и предоставляло другим государственным ведомствам инструменты и средства в порядке оказания им помощи в осуществлении ГА. В этой связи упоминается заслуживающий документ "Гендерный анализ: руководство по разработке политики", выпущенный в марте 1996 года. В 1999 году МЖК создало Главное управление по гендерному анализу, в задачи которого входит ускорение осуществления ГА всеми органами федерального правительства.

141. Политика МЖК и его внешние связи предусматривают обзор и предоставление экспертных услуг по вопросам гендерного равенства для оценки действующих и предлагаемых политических инициатив, законодательства, программ и мер федерального правительства. Оно разрабатывает рекомендации и стратегии и сотрудничает с другими федеральными ведомствами в деле поощрения гендерного равенства, а также разрабатывает предложения по устранению пробелов в политике, касающейся вопросов, волнующих женщин. В политической сфере оно также сотрудничает с различными заинтересованными сторонами, включая провинциальные и территориальные правительства, гражданское общество и неправительственные организации, международные организации и правительства других стран. Одним из примечательных примеров является разработанный в 1997 году МЖК пакет мер по реформированию системы финансового обеспечения детей, который предусматривал внесение изменений в систему налогообложения детских социальных учреждений. Ведущая роль в проведении консультаций по этому вопросу в разных частях страны была отведена государственному секретарю по положению женщин.



142. К числу других областей, в которых Министерство по делам женщин Канады играет особенно активную и влиятельную роль, относятся пенсионная реформа и инициативы по изменению системы налогообложения и программы страхования занятости в целях более полного признания видов некоммерческой трудовой деятельности по уходу за иждивенцами, которой преимущественно занимаются женщины и которая влияет на их экономическую самостоятельность и безопасность. При содействии МЖК были также достигнуты успехи в сфере уголовного законодательства и в борьбе с насилием в отношении женщин. Для содействия в осуществлении различных политических стратегий Министерство по делам женщин Канады также вносит свой вклад в разработку статистических данных и показателей в сфере ГА, включая "Экономические показатели гендерного равенства и сбор данных в отношении женщин: руководство по использованию основных источников данных в Статистическом управлении Канады" и "Руководство по использованию показателей, имеющих важное значение для гендерного равенства" и прилагаемое к нему пособие; а также в проведении гендерных исследований в правительстве Канады и в сотрудничестве с другими правительствами и международными организациями.

143. За период с июня 1996 года по сентябрь 1999 года Фонд политических исследований Министерства по делам женщин Канады обнародовал 13 призывов с предложениями по рассмотрению таких тем, как воздействие на женщин деятельности Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП), доступ женщин к правосудию, система опеки и доступ к ней детей, оплачиваемый и неоплачиваемый труд женщин и их подверженность бедности, учет факторов многообразия при разработке политики, сокращение масштабов бедности среди женщин, женщины и канадская система налогообложения, женщины и *Канадский закон о правах человека* и торговля женщинами.

144. В период 1994-1999 годов МЖК в рамках своей Программы в интересах женщин финансировало осуществление инициатив по борьбе с дискриминацией по признакам пола, возраста, сексуальной ориентации, расы, цвета кожи, национальности и физического состояния. Например, в 1994 году Совету коренных женщин были предоставлены средства для реализации широкомасштабного и ориентированного на конкретные результаты исследовательского проекта по изучению положения коренных женщин в целях систематического выявления случаев дискриминации, с которой они сталкиваются в сфере обеспечения жильем, трудоустройства и здравоохранения и в области предоставления социальных услуг. В Квебеке финансировалась деятельность Корпорации по обеспечению занятости женщин Квебека (1994-1995 годы). Цель этого проекта состояла в информировании этнокультурных организаций о путях преодоления дискриминации и налаживания сотрудничества с заинтересованными сторонами в общине для оказания помощи женщинам, подвергающимся дискриминации в сфере труда. Он также предусматривал создание и адаптацию информационно-методологических средств для удовлетворения конкретных потребностей женщин в общинах с разными культурами. По инициативе организации "За повсеместное равенство геев и лесбиянок" (ЭГАЛЬБ) в 1997-1998 годах было организовано первое общенациональное демографическое обследование положения геев, лесбиянок и бисексуальных общин в Канаде. При этом особое внимание уделялось следующим вопросам: насилие и дискриминация, которым подвергаются лица в этих общинах; степень юридического признания отношений между однополыми партнерами; и множественные препятствия, с которыми сталкиваются лесбиянки, геи и бисексуалы. В 1998/99 году Национальная организация женщин Канады из числа иммигрантов и заметных меньшинств (НОЖИЗМ) осуществляла деятельность по двум основным направлениям: 1) оценка потребностей и проблем девочек из числа иммигрантов и заметных меньшинств в пяти городах в сфере дискриминации, насилия и расизма;

2) выявление приоритетных вопросов, касающихся новой коммуникационной технологии для групп/организаций женщин из числа иммигрантов и заметных меньшинств.

145. В рамках своей Программы в интересах коренных женщин (ПКЖ) Министерство по вопросам канадского наследия за пять лет выделило 8,5 млн. долл., которые в виде ежегодных ассигнований выделялись на цели трех национальных организаций коренных женщин и примерно 70 проектов на провинциальном/территориальном уровне. Эти проекты были направлены на улучшение социальных условий, сохранение культуры и охрану культурного наследия, обеспечение экономического благосостояния и подготовку специалистов-менеджеров с одновременным сохранением культурных отличий и культурной самобытности. Некоторые из этих проектов касались также борьбы с насилием в семье.

146. Кроме того, в рамках ПКЖ предоставлялись финансовые средства для Ассоциации коренных женщин Канады, которая занималась проблемой коренных женщин, проживающих в резервациях и не имеющих таких же прав, как и остальные женщины страны, в отношении равного раздела семейного имущества при разводе.

### **Международное сотрудничество**

147. Канадское агентство международного развития (КАМР) рассматривает принцип гендерного равенства в качестве неотъемлемого компонента всей своей политики, программ и проектов.

148. В директивном документе КАМР по вопросу о гендерном равенстве (март 1999 года) указывается, что одной из целей такой политики является "поддержка женщин и девочек в деле реализации в полном объеме их прав человека". Позиция КАМР состоит в том, что права женщин являются правами человека. К числу важных элементов программной деятельности КАМР относятся: устранение основных препятствий, в частности искоренение дискриминации по признаку пола, поддержка организаций, отстаивающих права женщин, и создание благоприятных условий для женщин.

### **Статья 6. Право на труд**

149. Правительство Канады затрагивало вопрос об осуществлении права на труд в ряде докладов, включая его пятый доклад об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*. В предыдущих докладах Канады по Пакту также содержится полезная информация.

150. Правительство Канады подписало ряд конвенций, предусматривающих право на труд. Некоторые аспекты осуществления статьи 6 Пакта были освещены в следующих докладах, представленных Международной организации труда (МОТ):

- доклады об осуществлении Конвенции о политике в области занятости за периоды с 1 июня 1996 года по 30 июня 1998 года (стр. 4-10 и 36-41 английского текста) и с 1 июля 1998 года по 31 мая 2000 года (стр. 4-10 и 36-39 английского текста);
- доклады об осуществлении Конвенции об организации службы занятости за период с 1 июля 1993 года по 30 июня 1998 года (стр. 2-14 английского текста);

- доклады об осуществлении Конвенции о дискриминации в области труда и занятий за периоды с 1 июля 1995 года по 30 июня 1997 года (стр. 2-6С оригинала) и с 1 июля 1997 года по 30 июня 1999 года (стр. 2-4 оригинала);
- доклад 1997 года в соответствии со статьей 19 Устава МОТ об осуществлении Конвенции № 159 и Рекомендации № 168 о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов за период по 31 декабря 1996 года.

## **Общая ситуация**

151. В целом положение в области занятости является благоприятным: было создано много новых рабочих мест и уровень безработицы среди трудящихся всех возрастных категорий снизился. За период 1992-1999 годов уровень безработицы уменьшился с 12% до менее 8%.

152. Правительство Канады признает, что более производительная экономика, использующая инновационные технологии, является ключевым фактором в создании эффективного рынка труда. Правительство принимает широкомасштабные директивные меры и программы, обеспечивающие трудоустройство и сохранение рабочих мест, что имеет немаловажное значение для достижения как экономических, так и социальных целей.

153. Целью правительства Канады является создание сильной, развивающейся экономики. Рост числа рабочих мест, несколько замедлившийся в начале и середине 1990-х годов, впоследствии резко возрос. В период 1996-1999 годов было создано свыше 1 млн. новых рабочих мест, в результате чего ежегодный прирост составил порядка 2,6%. В своем большинстве эти новые рабочие места (966 000) предполагали занятость в течение полного рабочего дня. В 1998 году Канада по росту числа рабочих мест (2,8% в год) занимала шестое место среди всех стран - членов ОЭСР, значительно превышая средний показатель по ОЭСР в размере 1%. Уровень безработицы, который по состоянию на май 2000 года составлял 6,6%, стал самым низким за последние 25 лет.

154. Правительство Канады стимулирует увеличение спроса на рабочую силу с помощью широкого диапазона директивных макроэкономических мер, включающих расширение доступа к инвестиционному капиталу, особенно для малых и средних предприятий и экспортеров; расширение доступа к деловой информации; и поощрение новаторства и роста высокотехнологичных отраслей. Кроме того, принимаются меры для облегчения условий предпринимательской деятельности, например путем упрощения процедуры оформления документации и юридического согласования, а также путем создания или пересмотра политических и законодательных механизмов для вновь сформированных или ключевых секторов в целях обеспечения их дальнейшего развития. Помимо этого, снижается ставка налога на заработную плату, взимаемого по линии страхования занятости, а в процессе работы над бюджетом 1996 года правительством Канады был начат пересмотр налогового законодательства, более всего влияющего на процесс создания рабочих мест, включая налоги на корпоративный доход, капитал и заработную плату.

155. Инвестиции в человеческий капитал по-прежнему являются существенно важным элементом, позволяющим канадцам всесторонне реализовывать свои возможности на рабочем месте и в обществе. Для развития людских ресурсов стратегическое значение имеет разработка концепции, направленной на улучшение качества жизни для всех жителей страны. К числу ее основных особенностей относятся: комплексный подход к развитию людских ресурсов, позволяющий канадцам легко приспосабливаться к новым условиям,

упор на превентивные меры, укрепление партнерских связей, укрепление потенциала общин, уважение базовых ценностей и дальнейшее развитие и укрепление потенциала населения.

156. Начиная с 1993 года федеральное правительство осуществляет стратегию инвестиций в людские ресурсы для получения высококвалифицированной и производительной рабочей силы. При этом основная идея состоит в создании основ для поддержки населения в течение основных периодов жизненного цикла, включая раннее развитие ребенка, в частности в рамках осуществления Национальной повестки дня в интересах детей и Национальной системы пособий на детей; предоставление доступного послесреднего образования, например посредством реформирования Канадской программы предоставления ссуд учащимся, Канадской стратегии расширения возможностей, Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП). В тронной речи 1999 года правительство обязалось упростить систему финансирования обучения на протяжении всей жизни и создать единую систему всеканадской информации о рынках труда, квалификационных требований и возможностях профессиональной подготовки, а также повысить квалификацию трудящихся для удовлетворения потребностей развивающейся экономики и обеспечения грамотности взрослого населения. Федеральное правительство в сотрудничестве с представителями деловых кругов и профсоюзов продолжает работу по расширению Программы секторального партнерства, идея которой заключается в укреплении сотрудничества и выявлении и удовлетворении потребностей в квалифицированной рабочей силе в ключевых секторах экономики.

157. В 1996 году правительство Канады выступило с инициативой заключения соглашений по развитию рынков труда с девятью провинциями и тремя территориями. Это уникальное сотрудничество между федеральным и провинциальными/территориальными правительствами позволяет обеспечить гибкость, необходимую для учета местных условий на рынках труда. Оно осуществляется на базе общегосударственного механизма, предусмотренного законодательством по страхованию занятости, и основывается на желании правительства Канады работать в партнерстве с территориями и провинциями. Программа и услуги, предусмотренные этими соглашениями, по-прежнему направлены на достижение целей и приоритетных задач федерального и провинциальных рынков труда, обеспечение занятости и самодостаточности клиентов, расширение участия на рынке труда трудоспособных лиц, особенно тех, кто имеет право на получение пособий по линии страхования занятости, а также на создание благоприятных условия для развития предпринимательства.

158. Динамичный рост количества рабочих мест привел к сокращению числа лиц, занятых неполный рабочий день из-за невозможности найти полноценную работу (в основном женщин и молодых совершеннолетних лиц).

### **Коренное население**

159. Федеральное и провинциальные правительства, представители национальных организаций коренных народов и частный сектор учредили Совет по вопросам развития людских ресурсов коренных народов. В апреле 1999 года наладилась реализация пятилетней стратегии развития людских ресурсов коренных народов, разработанная Министерством по вопросам развития людских ресурсов. Она охватывает все программы в интересах коренного населения, включая программы по развитию рынка труда, молодежные программы, программы для коренного населения, проживающего в городах, программы для инвалидов и программы по оказанию помощи детям.

160. В рамках Стратегии по обеспечению занятости молодежи из числа исконных народов и инуитов трудящиеся получают профессиональную подготовку и опыт трудовой деятельности.

161. В 1996 году были обновлены и расширены задачи Инициативы привлечения рабочей силы из числа коренных народов (ИПРК), цель которой состоит в просвещении, информировании и поощрении работодателей к участию в стратегиях обеспечения занятости коренного населения. Министерство по делам индейцев и северных территорий Канады (МИСТ) контролирует внешний компонент ИПРК, ориентированной на работодателей внефедеральной системы государственной службы, и приняло участие в реализации более чем 75 инициатив, включая активный процесс консультаций по подготовке *Руководства для работодателей по осуществлению ИПРК*. Секретариат Казначейского совета наблюдает за осуществлением внутреннего компонента ИПРК, ориентированного на федеральную систему государственной службы, и поощряет осуществление федеральными ведомствами и учреждениями ряда проектов. В результате реализации ИПРК свыше 10 000 работодателей осознали преимущества найма трудящихся из числа коренного населения.

### **Молодежь**

162. Стратегия по обеспечению занятости молодежи (СЗМ), разработанная правительством Канады в 1997 году, обеспечивает получение трудящимися производственного опыта, продвижение по службе и информирование о возможностях рынка труда, а также возможности для получения образования почти для 100 000 участников в год. В рамках СЗМ действуют такие механизмы, как Канадский фонд стажировки молодежи, который выделяет работодателям средства на стажировку; Канадский фонд обслуживания молодежи, финансирующий организации, которые разрабатывают проекты по предоставлению конкретным группам молодежи услуг на уровне общины; Фонд трудоустройства студентов в летний период, предоставляющий работодателям субсидии для оплаты труда нанятых ими студентов; и информационные службы, обеспечивающие доступ студентов к информации о рынке труда.

163. В рамках СЗМ примерно 14 ведомств и учреждений предлагают работодателям субсидии для стимулирования трудоустройства молодежи в летний период и создания возможностей для стажировки молодых трудящихся на протяжении всего года. Так, программа Министерства по вопросам канадского наследия "Молодая Канада трудится" позволяет молодежи в возрасте от 16 до 30 лет получать опыт работы по специальностям, которым они обучаются, в учреждениях и организациях культурного, исторического, англо- и франкоязычного профиля и в центрах дружбы коренных народов; получать заработок, помогающий им оплачивать свое образование; а также приобретать навыки и знания, необходимые для участия в трудовой деятельности.

164. Эта программа помогает молодежи зарабатывать средства и тем самым способствует равноправному доступу канадской молодежи к образованию. Она стимулирует мобильность рабочей силы, а также взаимопонимание и дружбу между канадцами, проживающими в разных частях ее огромной территории, стимулируя работодателей к обеспечению летнего трудоустройства молодежи из других районов страны. Кроме того, эта программа поощряет трудоустройство и стажировку на рабочих местах, где используется второй официальный язык, для укрепления межкультурных связей к взаимной выгоде работодателей и молодежи, а также для накопления опыта реальной работы, способствующего внедрению прикладных научно-технических знаний в секторах культурного и природного наследия. Помимо этого,

трудоустройство и стажировка в организациях, занимающихся вопросами культуры и наследия, помогает лучше узнать Канаду, различные части ее территории и население. Работодатели, которые соглашаются нанимать участников программы из числа инвалидов, могут воспользоваться дополнительными субсидиями для покрытия их расходов по такому трудоустройству.

### **Лица, зарабатывающие на жизнь рыболовством**

165. 19 июня 1998 года правительство Канады приступило к реализации Программы мер по перестройке и адаптации рыбного промысла (ФРАМ), с тем чтобы оказать содействие отдельным лицам и прибрежным общинам как восточного, так и западного побережья в адаптации к возможностям получения дохода в других отраслях, помимо занятия рыболовством, и с тем чтобы заложить основы экономически жизнеспособного и экологически устойчивого и самодостаточного рыбного промысла в будущем. Для осуществления мер по адаптации и перестройке на обоих побережьях было выделено в общей сложности 1,1 млрд. долларов. Бюджет программы восточного побережья составил 760 млн. долл., из которых 30 000 млн. долл. были перенаправлены из фондов Стратегии действий в области промысла донной рыбы (ТАГС). Из общей суммы 410 млн. долл. выделены на цели реализации программных мер в области адаптации, производства окончательных денежных расчетов и обеспечения досрочного выхода на пенсию. Бюджет западного побережья составил 400 млн. долл., из которых 30 млн. долл. направлены на программные меры по адаптации.

### **Поиск работы**

166. Правительство Канады принимает меры по созданию системы информации о рынке труда, с тем чтобы лица, желающие найти работу, могли осознанно принимать решение о выборе своего места на рынке труда. Эти услуги включают предоставление нескольких видов информации. В Интернете была создана мощная поисковая система "Ищу работу", знакомящая канадцев со всеми аспектами процесса поиска работы. Электронная служба контактов между трудящимися и работодателями ("Электронная биржа труда") помогает трудящимся получать сведения об имеющихся в Канаде рабочих местах, которые соответствуют их квалификации. Национальный банк данных, представляющий собой электронный перечень рабочих мест и возможностей в плане трудовой или деловой деятельности, по-прежнему является одним из ресурсов, которым пользуются все трудящиеся при поиске работы на территории всей страны или в конкретном районе. Всеобъемлющий инструмент планирования трудовой деятельности и образования – "Производственные перспективы", с помощью которого можно получить самую последнюю информацию о канадской рабочей силе, – представляет обзоры рынка труда, экономических тенденций и чистых выгод, включая возможности в плане образования, а также подробно характеризует большинство профессиональных категорий и специализаций послесреднего образования, включая нынешние и будущие перспективы трудоустройства.

### **Равноправие в сфере труда**

167. Новый *Закон о равноправии в сфере труда* (ЗРТ), который получил королевское согласие 15 декабря 1995 года и вступил в силу 24 октября 1996 года, распространяет свое действие на федеральную государственную службу, а также частных работодателей, охватываемых федеральной юрисдикцией, и корпорации Короны, в которых работают 100 и более сотрудников. По распоряжению Генерал-губернатора положения Закона могут

применяться по отношению к военнослужащим канадских вооруженных сил и сотрудникам Королевской канадской конной полиции. Генерал-губернатор может также издавать указы, которые он считает необходимыми для выборочного применения ЗРТ к сотрудникам Канадской службы безопасности и разведки (КСБР).

168. ЗРТ обеспечивает выполнение работодателем его обязательств, предоставляя Канадской комиссии по правам человека (ККПЧ) специальные полномочия по контролю и надзору за соблюдением закона на основе проведения проверок работодателей. ККПЧ проводит консультации с частным и государственным секторами, включая правозащитные группы, организации работодателей и трудящихся и профсоюзы, и готовит документы, на основе которых проводятся проверки работодателей и в которых определяются критерии для оценки соблюдения законодательства. Согласно *Закону о равноправии в сфере труда* был создан Трибунал по надзору за соблюдением равноправия в сфере труда, который правомочен издавать распоряжения, обеспеченные судебной санкцией. В новом Законе более четко определяются основные обязанности работодателя. Уголовная ответственность частного работодателя за непредставление в Министерство труда требуемого годового отчета о равноправии в сфере труда заменяется административным штрафом.

169. В качестве работодателя федерального правительства Казначейский совет несет обязательства по ЗРТ. Через свой секретариат он тесно сотрудничает с государственными ведомствами для эффективного осуществления равноправия в сфере труда в системе государственной службы Канады, устраняя препятствия для приема на работу лиц из числа целевых групп населения - представителей коренных народов, групп заметных меньшинств, инвалидов и женщин. Это предусматривает поддержку инициатив по расширению представленности этих категорий населения и создание общеприемлемых условий на рабочем месте. Председатель Казначейского совета представляет парламенту ежегодный доклад о положении на государственной службе с точки зрения равноправия в сфере труда. ЗРТ предусматривает обязательный обзор действия Закона через пять лет после его вступления в силу, а именно в 2001 году.

170. За период 1994-1999 годов доля представителей целевых групп среди сотрудников государственной службы изменялась следующим образом: от 2,0% представителей коренного населения в 1994 году до 2,9% в 1999 году; от 3,8% лиц из групп заметных меньшинств в 1994 году до 5,9% в 1999 году; от 2,9% инвалидов в 1994 году до 4,6% в 1999 году; и от 47,0% женщин в 1994 году до 51,5% в 1999 году.

171. Программа инициатив в области специальных мер (ПИСМ) была рассчитана на четырехлетний период (1994-1998 годы) и завершилась 31 марта 1998 года. Эта Программа обеспечивала предоставление федеральным учреждениям финансовой, технической и иной поддержки в достижении ими целей обеспечения равноправия в сфере труда.

172. По истечении действия ПИСМ все еще существовала потребность в программах поддержки, направленных на соблюдение равноправия в сфере труда во всех ведомствах и учреждениях федеральной государственной службы. Поэтому 8 октября 1998 года входящие в состав Казначейского совета министры утвердили Программу позитивных мер по обеспечению равноправия в сфере труда (ППМРТ) в целях оказания помощи ведомствам и учреждениям в соблюдении их обязательств по *Закону о равноправии в сфере труда*. По аналогии с ПИСМ, для реализации ППМРТ отводится определенный срок и предусматривается финансирование по проектам из расчета ежегодного бюджета в размере 10 млн. долл., с тем чтобы эта программа стимулировала ликвидацию препятствий в

трудоустройстве и содействовала укреплению институционального потенциала обеспечения равноправия в сфере труда в рамках федеральной государственной службы. Срок действия ППМРТ составлял четыре года.

173. Одним из проектов, который финансировался по линии ППМРТ, была Программа ускоренного найма и назначения на должность лиц из числа коренных народов (ПНД). Благодаря предоставляемой поддержке эта Программа позволяла нанимать, оценивать квалификацию, отбирать и назначать на должности в федеральной государственной службе кандидатов из числа коренных народов, получавших посты в рамках ПНД.

174. За период, охватываемый настоящим докладом, Казначейский совет создал две целевые группы, в функции которых входило устранение препятствий в федеральной государственной службе.

175. 14 декабря 1998 года председатель Казначейского совета объявил о создании Целевой группы по созданию комплексной государственной службы. Ей было поручено представлять рекомендации о путях и средствах создания федеральной государственной службы, представляющей интересы населения, которое она обслуживает, и канадских трудящихся. Целевая группа, чьи полномочия оканчивались 31 августа 2000 года, должна была положить начало диалогу по вопросам ведомственной культуры федеральной государственной службы и о путях ее улучшения.

176. 23 апреля 1999 года было объявлено об учреждении Целевой группы по вопросам представленности заметных меньшинств в федеральной государственной службе. В ее полномочия входила оценка положения представителей групп заметных меньшинств в федеральной государственной службе и формулирование комплексного плана действий правительства, предусматривающего разработку целевых показателей и механизмов контроля для обеспечения их выполнения. В 1999-2000 годах она проводила широкие консультации с заинтересованными сторонами в федеральной государственной службе и за ее пределами и разработала свой план действий, который был представлен председателю Казначейского совета в марте 2000 года. Информация об этом плане действий будет включена в следующий доклад Канады.

177. Вопросы равноправия в сфере труда также регулируются в рамках Федеральной программы заключения контрактов, которая применяется к сделкам с подрядчиками федерального правительства, не находящимися под его юрисдикцией (и поэтому не охватываемыми положениями *Закона о равноправии в сфере труда*). Согласно этой программе, подрядчики обязаны разрабатывать и осуществлять план по обеспечению равноправия в сфере труда для решения вопросов, связанных с недостаточной представленностью четырех целевых групп в их персонале. Несоблюдение ими ряда критериев, определенных на основании требований программы, может приводить к отказу от заключения с ними будущих контрактов.

## **Инвалиды**

178. Что касается роли федерального правительства в решении проблем инвалидов, то в 1996 году для определения задач в этой области и представления рекомендаций относительно соответствующей государственной политики была учреждена Федеральная целевая группа по проблемам инвалидов (Целевая группа Скотта). Эта Группа сформулировала заключение о том, что интеграция инвалидов на рынке труда является



одним из приоритетных вопросов, и рекомендовала выделить дополнительные целевые инвестиции для улучшения положения в этой области.

179. В порядке выполнения этой рекомендации правительство Канады выделило ассигнования на деятельность по ряду стратегических направлений. В 1997-1998 годах был создан Фонд расширения возможностей (ФРВ), задачи которого состояли в устранении препятствий для участия инвалидов на рынке труда и в содействии трудоустройству или самостоятельной занятости инвалидов. В этой программе приняли участие свыше 14 000 инвалидов.

180. С 1 апреля 1998 года вместо Программы профессиональной реабилитации инвалидов (ППРИ) осуществляется Программа помощи инвалидам в трудоустройстве (ППИТ). В рамках ППИТ принимаются активные меры по расширению возможностей инвалидов в плане трудоустройства, трудовой деятельности и непосредственной интеграции на рынке труда. По линии этой Программы правительство Канады ежегодно выделяет провинциям 193 млн. долл. для поддержки провинциальных программ и служб, оказывающих содействие инвалидам трудоспособного возраста в их профессиональной подготовке, трудоустройстве и сохранении за ними рабочих мест.

181. Одной из основных особенностей ППИТ является ее подотчетность общественности и инвалидам. Это достигается за счет совместного планирования мероприятий федеральными и провинциальными органами, представления отчетов о достигнутых результатах и проведения мероприятий по оценке. Кроме того, прилагаются совместные усилия для привлечения организаций, представляющих интересы инвалидов, к процессу подготовки отчетности.

## **Женщины**

182. В 1997 году Фонд исследований в области политики Министерства по делам женщин Канады представил документы, посвященные исследованиям на тему "Взаимосвязь между изменением роли государства, оплачиваемым и неоплачиваемым трудом женщин и подверженностью женщин бедности", включая документы, озаглавленные: "Варианты политики в области совершенствования норм, регламентирующих труд женщин в швейной промышленности в Канаде и на международном уровне"; "Женщины на линии: технология, перестройка и реорганизация труда в телефонных службах"; и "Коренные женщины и рабочие места: вызовы и проблемы программ по расширению занятости в Квебеке". В 1998 году Фонд исследований в области политики Министерства по делам женщин Канады представил документы об исследованиях на тему "Торговля женщинами: канадский аспект", включая документы, озаглавленные: "Канада: новые горизонты для филиппинских невест по заказу" и "Мигранты из Восточной Европы и бывшего Советского Союза, занимающиеся предоставлением сексуальных услуг: положение в Канаде". Эти исследования используются в консультациях, на основе которых разрабатывается соответствующая политика.

## **Ликвидация дискриминации на рабочем месте**

183. Практика в сфере труда, в том числе при найме и увольнении с должности и в ряде других случаев, связанных с системной дискриминацией, может быть обжалована на основании положений *Канадского закона о правах человека* и *Трудового кодекса Канады*. В Канаде работодатели обязаны трудоустраивать инвалидов и лиц с особыми

потребностями, а работники могут воспользоваться процедурой обжалования неправомерных решений об увольнении или любых других противоправных мер, которым они подвергаются на рабочем месте.

184. В 1996 году в *Канадский закон о правах человека* была внесена поправка, предусматривающая включение в перечень запрещенных оснований для дискриминации признака сексуальной ориентации.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Вознаграждение**

185. Информация по вопросу о вознаграждении была приведена в следующих докладах Канады, представленных МОТ, из которых можно почерпнуть дополнительную информацию:

- доклады об осуществлении Конвенции о равном вознаграждении за труд равной ценности за периоды с 1 июля 1993 года по 30 июня 1996 года (стр. 2 и 3 и 8-12 оригинала), с 1 июля 1996 года по 30 июня 1998 года (стр. 2 и 3 и 15-18 оригинала) и с 1 июля 1998 года по 30 июня 2000 года (стр. 3-9 оригинала);
- доклады об осуществлении Конвенции № 14 о еженедельном отдыхе на промышленных предприятиях 1921 года за период с 1 июля 1994 года по 31 мая 2000 года.

### *Минимальная заработная плата*

186. Информация о минимальной заработной плате была представлена в третьем докладе Канады об осуществлении Пакта (пункты 150-151) и в ответе Канады на вопрос 28 вопросов Комитета, которые надлежало затронуть в связи с рассмотрением третьего доклада ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cesc\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cesc_e.cfm)).

### *Равная оплата за равный труд*

187. Одной из задач Канады, поставленных в Федеральном плане по обеспечению гендерного равенства, является задача улучшения экономической самостоятельности и благополучия женщин. Для ее выполнения федеральное правительство приняло ряд мер, которые описываются в пятом докладе Канады об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* ([http://www.pch.gc.ca/progs/dpd-hrp/docs/cedaw\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/dpd-hrp/docs/cedaw_e.cfm)).

188. Правительство Канады соблюдает принцип равноправия в оплате труда. В секторе, который регулируется федеральным законодательством, право на равное вознаграждение за труд равной ценности охраняется статьей 11 *Канадского закона о правах человека*, в соответствии с которой дискриминацией считается установление или выплата любым работодателем разной заработной платы мужчинам и женщинам, выполняющим труд равной ценности в одном и том же учреждении.

189. Кроме того, 29 октября 1999 года федеральное правительство объявило о своем намерении провести всеобъемлющий обзор статьи 11 Закона и *Руководящих принципов*

*выплаты равной заработной платы 1986 года* "в целях внесения ясности в вопросы выплаты заработной платы в современном мире". Министр труда совместно с министром юстиции учредил целевую группу для проведения консультаций с основными заинтересованными сторонами для обзора действующих положений о равной оплате труда статьи 11 *Канадского закона о правах человека*, а также *Руководящих принципов выплаты равной заработной платы* и для формулирования рекомендаций в течение одного года после начала этого обзора. В ходе данного обзора учитываются следующие соображения:

- в 1972 году Канада ратифицировала Конвенцию № 100 Международной организации труда, тем самым взяв на себя обязательство придерживаться принципа равного вознаграждения за труд равной ценности; она также ратифицировала другие международные договоренности по правам человека, закрепляющие этот принцип, и является их участником;
- статья 11 *Канадского закона о правах человека*, по смыслу которой различная оплата труда мужчин и женщин, выполняющих труд равной ценности, квалифицируется в качестве дискриминационной практики, не подвергалась изменениям или кардинальному пересмотру с момента королевского одобрения этого Закона в 1977 году;
- некоторые из провинций приняли законодательные акты, которые касаются равноправия в сфере оплаты труда и предусматривают более активные меры по борьбе с дискриминацией по признаку пола в сфере оплаты труда, возлагая позитивные обязательства по реализации этого принципа как на работодателей, так и на организации или представителей трудящихся; и
- многие наблюдатели, включая Канадскую комиссию по правам человека, выступают за то, чтобы при осуществлении принципа равного вознаграждения за труд равной ценности применялся подход, альтернативный действующей процедуре обжалования.

190. Канадская комиссия по правам человека по-прежнему поощряет соблюдение положений о равной оплате труда, содержащихся в *Канадском законе о правах человека*, и расследует жалобы, представляемые в соответствии с этими положениями. По сведениям Комиссии, начиная с 1987 года она занималась урегулированием ситуаций, ставших предметом примерно 130 жалоб. Общая сумма выплаченных компенсаций составляет приблизительно 4 млрд. долл., причем в большинстве случаев компенсация выплачивалась на основании арбитражного решения Трибунала после урегулирования в 1999 году претензии по жалобе Казначейского совета (см. ниже). По состоянию на конец 1999 года в процессе рассмотрения находилось 29 жалоб.

191. Министерство по вопросам развития людских ресурсов Канады (МРЛР) осуществляет активную программу для обеспечения равной оплаты труда в учреждениях, деятельность которых регламентируется на федеральном уровне. По состоянию на конец 1999 года должностные лица этого ведомства посетили примерно 1 300 предприятий и учреждений, находящихся под федеральной юрисдикцией, в которых занято значительное количество работников, охватываемых федеральным законодательством о равной оплате труда, для проведения консультаций, представления рекомендаций и контролирования процесса осуществления норм, предусматривающих равную оплату труда. Хотя законодательство не требует от работодателей представлять сведения о размерах надбавок, связанных с

осуществлением принципа равноправия в сфере оплаты труда, по состоянию на сентябрь 1999 года примерно 138 работодателей добровольно представили сведения о надбавках на общую сумму в 51,3 млн. долл. В некоторых случаях возникали ситуации, которые расследовались и регулировались Канадской комиссией по правам человека.

192. В 1994 году МРЛР внедрило процедуру ревизии практики равной оплаты труда с целью проверки работодателей, которые сообщили о выполнении ими своего обязательства в этой области, и для сотрудничества с работодателями в деле урегулирования любых выявленных случаев неравенства в выплате заработной платы по признаку пола. Процедура ревизии была проведена в отношении 40 работодателей.

193. Правительство Канады по-прежнему привержено принципу равного вознаграждения за труд равной ценности. Кроме того, в 1999 году после консультативного заключения Трибунала и разбирательства в Федеральном суде Казначейский совет и Федерация профсоюзов государственных служащих Канады достигли соглашения, на основании которого компенсационными выплатами для обеспечения равноправия в оплате труда были охвачены приблизительно 230 000 нынешних и бывших государственных служащих.

194. В 1997-1999 годах Фонд по исследованиям в области политики Министерства по делам женщин Канады подготовил следующие документы об исследованиях в области политики: "Неоплачиваемый труд и макроэкономика: новые обсуждения, новые механизмы для действий"; "Социальные и общинные показатели для оценки труда женщин в общинах"; "Женщины и домашний труд: канадские законодательные рамки" и "Женщины и Канадский закон о правах человека: подборка докладов об исследованиях в области политики".

195. С 1994 по 1999 год Министерство по делам женщин Канады в рамках своей Программы в интересах положения женщин финансировало многочисленные общинные инициативы на национальном и провинциальном уровне и занималось вопросами равноправия в сфере труда и вознаграждения за труд. Эти инициативы позволили неправительственным организациям активно работать над этими вопросами в общинах и среди работодателей, а также вносить предложения относительно изменения государственного законодательства о равноправии в сфере оплаты труда.

### **Гигиена труда и меры безопасности на производстве**

196. В результате представления рекомендаций со стороны правительства, работодателей и трудящихся были внесены изменения в положения *Канадского трудового кодекса* (часть II), касающиеся гигиены труда и мер безопасности на производстве. Кроме того, в ходе этого трехстороннего консультативного процесса на текущей основе обсуждаются принятые в соответствии с Кодексом нормативы, касающиеся гигиены труда и мер безопасности на производстве.

197. С информацией об условиях труда беременных и кормящих работниц можно ознакомиться в пятом докладе Канады об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*.

### **Равные возможности в области продвижения по службе**

198. С 1994 по 1999 год Министерство по делам женщин Канады в рамках своей Программы в интересах женщин финансировало инициативы, направленные на обеспечение равных

возможностей для продвижения по службе. Это позволило расширить информированность общественности об этой проблеме и дало женщинам возможность занимать более высокие должности.

### **Статья 8. Профсоюзные права**

199. Канадские правительства обеспечивают охрану прав трудящихся с помощью целого диапазона мер, включая осуществление права на свободную ассоциацию, справедливый и эффективный процесс коллективных переговоров и недопущение дискриминации.

200. В Канаде существует более 20 национальных профсоюзов, из которых почти 10 являются членами международных федераций. В этих профсоюзах состоит почти 4 млн. трудящихся Канады.

201. Комиссия по вопросам государственной службы и Казначейский совет укрепляют взаимоотношения с национальными профсоюзами и применяют новые подходы к трудовым отношениям. Комиссия и Казначейский совет проводят с профсоюзами консультации в Совместном консультативном комитете и Национальном совместном комитете по вопросам, затрагивающим работников и касающимся, в частности, приоритетного трудоустройства, инициатив по адаптации рабочей силы и альтернативной программы обмена.

### **Законодательные и административные инициативы**

202. 1 января 1999 года вступили в силу всеобъемлющие поправки к части I *Канадского трудового кодекса*. К числу основных поправок относятся положения, касающиеся следующего: создания представительного Канадского совета по производственным отношениям вместо Канадского совета по трудовым отношениям; упорядочения процедуры урегулирования споров в рамках коллективных переговоров; разъяснения прав и обязанностей сторон во время забастовок; требования в отношении продолжения во время забастовки функционирования служб жизнеобеспечения; требования в отношении обслуживания во время забастовки судов, перевозящих зерно; и запрещения использовать других рабочих во время законной забастовки или локаута в целях подрыва авторитета профсоюза.

203. Осенью 1999 года секретарь Казначейского совета в рамках федеральной государственной службы учредил Консультативный комитет по поддержанию отношений между профсоюзами и администрацией. В его полномочия входит обзор состояния отношений между профсоюзами и администрацией в федеральной государственной службе, включая федеральное законодательство о коллективных переговорах и аналогичное законодательство других административных субъектов Канады. Кроме того, Комитет будет проводить оценку эффективности системы отношений между профсоюзами и администрацией, созданной согласно *Закону о трудовых отношениях в государственной службе* (ЗТОГС) в интересах канадцев. Он будет заниматься изучением отношений между профсоюзами и администрацией на трех уровнях - в государственной службе в целом, а также в отдельных ведомствах и на местном уровне. Первый доклад Комитета будет выпущен в 2000 году.

## Статья 9. Право на социальное обеспечение

204. В Канаде существуют, хотя и под разными названиями, все службы социального обеспечения, упомянутые в руководящих принципах, касающихся представления докладов. Базовая структура этой системы, описанная в первом докладе об осуществлении данного Пакта, осталась неизменной. В некоторых из компонентов этой системы произошли изменения, о которых будет сообщено в следующих докладах по Пакту. Сведения об изменениях, которые имели место в охватываемый период, содержатся ниже.

205. Правительство Канады представило также сведения о своей системе социального обеспечения во втором докладе об осуществлении *Конвенции о правах ребенка* и в своих докладах о реализации решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в целях социального развития, и мер, предусмотренных второй Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, о которых упоминалось во введении к настоящему документу.

### Социальная помощь

206. Правительство Канады не предоставляет пособия по социальной помощи непосредственно физическим лицам. Вместо этого правительство выделяет средства провинциальным и территориальным правительствам по линии Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП), о котором шла речь в настоящем докладе выше. Провинции и территории используют эти средства для выплаты пособий по линии социальной помощи, а также на нужды здравоохранения, послешкольного образования и социального обслуживания.

207. В 1998/99 году общие федеральные расходы по социальному обеспечению, которые включали трансферты провинциальным и территориальным правительствам на нужды здравоохранения и социального обеспечения по линии Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП), прямые федеральные ассигнования для системы здравоохранения, помощь отдельным гражданам в виде страховых пособий по старости, пособий по линии страхования занятости (в том числе семейных пособий), налоговые льготы на ребенка, пособия по линии Канадского пенсионного плана (в том числе пенсии, пособия по инвалидности и в связи с утратой кормильца), льготы ветеранам, пособия зарегистрированным индейцам, выплаты в рамках федеральных программ и пособия для инвалидов, предоставлявшиеся в рамках инициативы по оказанию инвалидам помощи в трудоустройстве, составили 88,5 млрд. долл., или примерно 9,8% валового внутреннего продукта. В 1994/95 году общая сумма таких ассигнований равнялась 85,6 млрд. долл., или 11,3% валового внутреннего продукта<sup>8</sup>.

208. Если учесть все расходы на всех уровнях государственного управления, т.е. на федеральном, провинциальном, территориальном и муниципальном уровнях, то в 1998/99 году общий объем ассигнований на нужды социального обеспечения составил 156,6 млрд. долл., или 17,4% валового внутреннего продукта. В 1994/95 году эта сумма была равна 147,8 млрд. долл., что составляло 19,4% ВВП<sup>9</sup>.

209. По состоянию на конец марта 1999 года 2,3 млн. человека (примерно 7,5% населения) в провинциях или территориях получали пособия по линии социальной помощи, которые частично финансировались Канадским фондом трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи. В связи с наблюдавшимся в конце 1990-х годов устойчивым

экономическим ростом и рядом важных реформ в провинциальных системах социального обеспечения эта цифра значительно ниже по сравнению с мартом 1995 года, когда пособия по линии социальной помощи получали 3,1 млн. человек, или примерно 10,4% населения.

210. Правительство Канады прилагает усилия к замене системы социального обеспечения для исконных народов, проживающих в резервациях, более динамичной и прогрессивной системой. Королевская комиссия по делам коренных народов (КККН) отметила необходимость проведения реформы и внесла целый ряд рекомендаций в этой связи. В апреле 1998 года была начата реформа системы гарантирования доходов, которая является совместной инициативой Ассамблеи исконных народов и Министерства по делам индейцев и северных территорий Канады и предусматривает две основные имплементационные стратегии: демонстрационные проекты/наилучшая практика и разработка пересмотренных основ политики.

211. Цель демонстрационных проектов заключалась в изучении новаторских подходов к программам социальной помощи, создании потенциала для разработки и реализации программ социальной помощи и выявлении имеющихся препятствий на пути эффективного и действенного осуществления программ социальной помощи. Демонстрационные проекты и наилучшая практика осуществляются силами общин и направлены на удовлетворение потребностей и решение проблем на уровне общины. В конце периода, охватываемого настоящим докладом, осуществлялись 148 демонстрационных проектов по реформе системы гарантирования доходов, в которых принимали участие 398 общин исконных народов.

212. В 1992 году правительство Канады приступило к осуществлению Проекта самообеспеченности (ПС), который представляет собой инициативу для проведения исследования по вопросу о том, что именно способствует вступлению на рынок труда, сокращению масштабов бедности и поощрению самообеспеченности. Целевой группой этого исследования являются родители-одиночки, давно получающие социальную помощь. В рамках ПС родителям-одиночкам в Нью-Брансуике и Британской Колумбии предлагается значительная прибавка к окладу, если они откажутся от социальной помощи, трудоустроятся и будут работать полный рабочий день. Сотрудники проекта на протяжении определенного времени отслеживали положение участников для проверки эффективности прибавки к доходу.

213. По международным стандартам ПС приносит один из лучших результатов среди проектов такого типа и этой группы населения. Пиковый показатель проекта давал рост занятости среди участников в два раза больше, чем среди остальных лиц. Хотя уровень занятости участников повышался до показателя не охваченных проектом лиц постепенно (через 45 месяцев), данный проект позволял участникам быстрее и раньше вливаться в состав рабочей силы, чем это делали лица, на которых действие этого проекта не распространялось. Даже после прекращения выплаты надбавки участникам их занятость сохранялась на прежнем уровне. Кроме того, с помощью данного проекта удавалось сократить масштабы бедности и период получения социальной помощи в среднем более чем на пять лет.

### **Семейные пособия**

#### *Канадская система льготных пособий на детей (КСЛПД)*

214. В июле 1998 года федеральное правительство преобразовало прежнее льготное пособие на детей в Канадскую систему льготных пособий на детей (КСЛПД), которая включает как

федеральный компонент в виде национального пособия на ребенка (НПР), которое описывается ниже, так и базовое пособие по линии КСЛПД. Последнее имеет более широкий охват, чем прибавка НПР, так как ежемесячную дотацию к не облагаемому налогом основному доходу получают примерно 80% канадских семей с детьми. В 1999/2000 году годовые федеральные расходы на эти цели составили 4,6 млрд. долл. За этот период пособия по линии КСЛПД получили примерно 3,1 млн. семей на 5,3 млн. детей.

215. По состоянию на июль 1999 года семьи с чистым семейным доходом до 25 921 долл. получали базовые пособия по линии КСЛПД в размере 1 020 долл. на одного ребенка в год плюс 75 долл. на третьего и каждого последующего ребенка в семье и еще одну прибавку в размере 213 долл. на каждого ребенка моложе семи лет, для которого не требовалось покрывать дополнительные расходы по уходу. Сумма такого базового пособия начинает сокращаться, как только чистый семейный доход превышает 25 921 долл. При чистом доходе семей с одним ребенком и двумя детьми в размере 66 721 долл. выплата базового пособия по линии КСЛПД прекращается.

#### *Национальное пособие на ребенка*

216. Федеральное правительство предприняло ряд шагов для укрепления федерального компонента национального пособия на ребенка (НПР), которое носит название прибавки по линии НПР. Так, в 1997 году была увеличена и реструктурирована прибавка к трудовому доходу, что в июле 1998 года позволило заменить ее прибавкой по линии НПР. В первый период выплаты прибавки, которая осуществлялась из средств, ассигнованных на прибавку к трудовому доходу, ежегодные федеральные ассигнования на эти цели составляли 850 млн. долл. В июле 1999 года фонд прибавки по линии НПР был увеличен еще на 425 млн. долл. в год, что позволило увеличить размеры пособия. Кроме того, на это пособие получила право более широкая категория семей, вследствие чего семей, имеющих доступ к пособию, стало больше.

217. Малообеспеченные семьи с детьми получают прибавку по линии НПР в следующих размерах: в июле 1999 года максимальная сумма пособий составляла 785 долл. в год за первого ребенка, 585 долл. - за второго ребенка и 510 долл. - за третьего и каждого последующего ребенка. Эти максимальные годовые выплаты распространяются на все малообеспеченные семьи с чистым семейным доходом в размере 20 921 долл. Когда чистый семейный доход достигает 27 750 долл., выплата таких пособий прекращается. Для получения права на прибавку по линии НПР не существует требования в отношении минимального заработка, как это было в случае предыдущей прибавки к трудовому доходу. В период с июля 1998 года по июнь 1999 года дополнительный доход в виде прибавки по линии НПР получили 1,4 млн. канадских семей на 2,5 млн. детей. С июля 1999 года по июнь 2000 года такие дополнительные пособия были предоставлены 1,5 млн. канадских семей на 2,6 млн. детей.

218. Увеличение федеральным правительством прибавки в виде НПР позволяет провинциям и территориям использовать часть своих бюджетов на нужды социальной помощи для увеличения пособий и расширения диапазона услуг в интересах малообеспеченных семей с детьми. Кроме того, помимо своих накоплений на нужды социальной помощи, большинство административных субъектов вкладывают новые средства, в результате чего федеральные ассигнования на цели прибавки по линии НПР дополняются вспомогательными ассигнованиями провинций и территорий. Например, в 1998/99 году провинции, территории и исконные народы ассигновали на эти цели свыше 50 млн. долл., которые, в свою очередь,



позволили еще больше увеличить ассигнования в поддержку малообеспеченных семей, выделенные рядом провинций и территорий до внедрения НПП. В 1999/2000 году планировалось, что ассигнования провинций, территорий и исконных народов на нужды НПП достигнут 80 млн. долларов.

219. Объем пособий и услуг, предоставляемых провинциями, территориями и исконными народами малообеспеченным семьям с детьми, варьируются в зависимости от потребностей и приоритетов каждого региона. Существуют четыре широкие программные области, в которых предоставляются основные пособия и услуги: пособия на детей и прибавки к трудовому доходу; дневной уход за детьми; услуги для детей младшей возрастной группы и детей из групп риска; и дополнительные пособия на нужды здравоохранения.

### **Социальное обеспечение по старости**

220. Система социального обеспечения по старости (СОС), описанная в первом докладе Канады в разделе, посвященном статьям 6-9 Пакта (стр. 53 и 54 английского текста)<sup>10</sup>, в основном осталась неизменной.

221. Начиная с 1989 года пособия в рамках программы социального обеспечения по старости, которые выплачиваются бенефициарам с более высокими доходами, необходимо частично или полностью возвращать в зависимости от их дохода, определяемого в целях налогообложения. Так, в 2000 году от пенсионеров требовалось возвращать часть средств, полученных в виде пособий, когда их чистый доход за год достигал 53 960 долл. При чистом годовом доходе в размере 60 000 долл. возвращаемая доля составляет приблизительно 20%. При 70 000 долл. она равна примерно 50%; а при 80 000 долл. она составляет около 80%. Пенсионеры, которые в 2000 году получили чистый доход в размере около 87 500 долл., возвратят полученные пособия полностью. После принятия федерального бюджета 2000 года минимальный уровень дохода, определяемый для сокращения СОС, полностью индексируется в зависимости от инфляции.

222. Невозвращаемая часть пенсии по линии СОС облагается налогом. Гарантированная прибавка к доходу (ГПД), выплата которого обусловлена проверкой дохода, и пособие на супруга налогами не облагаются; а размер пособия зависит от годового дохода претендента или, когда речь идет о супружеской паре, от общего дохода бенефициара и дохода второго супруга из других источников.

223. В сентябре 2000 года максимальная сумма пособия по линии СОС составляла 424,12 долл. в месяц. Максимальный размер ГПД для одинокого бенефициара был равен 504,05 долл. в месяц, а для каждого члена супружеской пары - 328,32 долл. Максимальная сумма пособия на супруга или партнера бенефициара СОС/ГПД составляла 752,44 долл. в месяц, а для вдовы или вдовца - 830,70 долл. По оценкам, в 2000/01 году на пособия по этим программам было ассигновано в общей сложности 24,2 млн. долл.

224. В июне 2000 года пособия по линии социального обеспечения по старости получили в Канаде свыше 3,7 млн. человек, т.е. практически каждое лицо в возрасте 65 лет и старше. Из этого числа 36,6% получали гарантированную прибавку к доходу. За последние 15 лет доля лиц старшей возрастной категории, получавших ГПД, сокращалась. Что в основном объяснялось все более полным охватом населения пособиями по линии Канадского пенсионного плана и более высоким личным доходом из других источников среди граждан, присоединяющихся к контингенту лиц пожилого возраста.

## **Канадский пенсионный план**

225. Канадский пенсионный план (КПП) является программой социального страхования на основе выплаты взносов из заработка, которая обеспечивает одну из мер защиты канадских трудящихся и их семей от утраты дохода вследствие выхода на пенсию, инвалидности или потери кормильца. Программа действует на территории всей Канады, за исключением Квебека, в котором имеется своя собственная аналогичная программа под названием Квебекский пенсионный план. Данный план финансируется за счет взносов работников, работодателей и самостоятельно занятых трудящихся, а также за счет прибыли от инвестирования избыточных средств. Пособия облагаются подоходным налогом, а их размеры ежегодно корректируются на текущей основе в зависимости от роста индекса потребительских цен.

226. КПП позволяет получить пенсию уже в возрасте 60 лет, хотя лица, которые переходят на пенсионное обеспечение до достижения ими 65 лет, получают более низкие ежемесячные пособия. Кроме того, выплачиваются пособия страхователям-инвалидам и их детям и предоставляются пособия супругам и детям страхователя после его смерти, в случае которой может также выплачиваться единовременное пособие.

227. В марте 2000 года пособия по линии Канадского пенсионного плана получали немногим более 3,5 млн. человек. По оценкам, в 2000/01 году общая сумма выплат по КПП составила 19,6 млрд. долл.

228. В 1990-х годах правительство Канады совместно с провинциями и территориями вело поиск путей и средств обеспечения устойчивой работы КПП для будущих поколений. В 1997 году правительства обоих уровней согласовали пакет кардинальных и взвешенных реформ. В результате в январе 1998 года парламент принял законопроект С-2, на основании которого были внесены поправки в законодательство, регламентирующее Канадский пенсионный план. Основные изменения были направлены на обеспечение финансирования плана, совершенствование инвестиционной практики и гарантирование умеренного роста расходов. В результате этих изменений будет создан более крупный резервный фонд, объем которого, как планируется, в период 2000-2017 годов должен увеличиться от суммы пособий за два года до суммы, которой будет достаточно для выплаты пособий в течение пяти лет. Пополнением этого фонда занимается тесно сотрудничающий с правительством Совет попечителей Канадского пенсионного плана, который является независимым органом. Взносы в Фонд, поровну выплачиваемые работодателем и работником, за шесть лет выросли с 5,85% от заработной платы, с которой они взимаются, до 9,9% в 2003 году, после чего они будут сохраняться на этом уровне.

229. Канадский пенсионный план находится под совместным управлением, что позволяет обеспечить долгосрочную финансовую устойчивость плана. В этой связи для принятия поправок к законодательству, а также поправок к нормативам, регламентирующим график выплаты взносов и расчет государством устойчивой ставки взноса, необходимо согласие двух третей провинций, в которых проживает две трети населения.

## **Программа страхования занятости**

### *Страхование занятости*

230. В результате реформ, проведенных в 1996 году, система страхования занятости (СЗ) стала лучше соответствовать новым экономическим и производственным реалиям Канады.

В новой системе срок выплаты пособий в большей степени зависит от трудового стажа. Проведенные реформы преследовали цель повлиять на отношение канадцев к трудовой деятельности в плане повышения стимулов к труду и сокращения зависимости от системы. В порядке признания особых потребностей временно безработных лиц из малообеспеченных семей с детьми им стала выплачиваться семейная прибавка. Этот шаг сопровождался уделением более пристального внимания активным мерам помощи безработным канадцам в возвращении на рынок труда. Основные элементы реформ 1996 года, которые привели к созданию программы страхования занятости, были подробно описаны в прошлом докладе. В достижении целей реформы СЗ отмечался значительный прогресс.

231. Система страхования на основе отработанных часов открывает доступ к пособиям и поощряет работников к более продолжительному труду. Страхованием впервые были охвачены лица, трудящиеся неполное рабочее время, которые работают менее 15 часов в неделю. Помимо этого, сокращение числа претензий со стороны лиц, выполнивших предъявляемые при страховании условия, позволяет предположить, что правило удельного расчета пособия и почасовая система поощряют трудящихся стремиться к накоплению трудового стажа, прежде чем переходить на пособие.

232. Пособия предназначены для наиболее нуждающихся лиц. Бенефициары из малообеспеченных семей с детьми с учетом семейной прибавки могут получать более высокое пособие. Так, максимальная сумма пособий может выплачиваться в размере до 80% от среднего застрахованного заработка.

233. Активизация мер, направленных на трудоустройство безработных, помогает большему числу таких трудящихся вернуться к труду посредством: долгосрочных действий, в частности, для обеспечения самостоятельной занятости; целенаправленного субсидирования заработной платы и совместных действий по созданию новых рабочих мест; и краткосрочных действий, таких, как услуги по оказанию помощи в трудоустройстве, консультирование и групповое обслуживание.

234. В 1998/99 году было принято 641 000 мер такого рода, на которые было затрачено 2,5 млрд. долларов. Более полной адаптации программ к потребностям безработных и местных рынков труда способствовала выплата пособий лицам, повышающим свою квалификацию, и заключение соглашений с провинциями и территориями по развитию рынка труда.

235. Со времени представления последнего доклада размер взносов по программе страхования занятости ежегодно сокращался. Для работника это означало сокращение с 2,70 долл. на каждые 100 долл. застрахованного заработка в 1998 году до 2,55 долл. в 1999 году, а в 2000 году размер взноса сократился до 2,40 долл. на каждые 100 долл. застрахованного заработка. Для работодателя размер взноса в 2000 году равен 3,36 долларов. В соответствии с нынешним предложением об изменении законодательства (законопроект С-44, который более подробно описывается ниже) в 2001 году размер взноса сократится до 2,25 долларов. Кроме того, в декабре 1999 года Постоянный комитет палаты общин по финансовым вопросам рекомендовал пересмотреть процедуру определения размера страховых взносов. Этот пересмотр будет закончен до установления ставок взносов на 2003 год. Взносы выплачиваются из расчета недельной заработной платы до максимальной суммы в размере 39 000 в год.

236. Размер максимального застрахованного заработка (МЗЗ) в 39 000 долл. на 20% превышает размер средней заработной платы (32 400 долл.). Для того чтобы не лишать

трудящихся стимулов к труду, в законопроекте C-44 предлагается также сохранить МЗЗ на уровне 39 000 долл., пока средняя заработная плата не достигнет того же уровня.

237. После изменений, внесенных в программу в 1996 году, количество заявок на пособие по материнству и родам и уходу за детьми не сократилось. Фактически, несмотря на снижение рождаемости, количество заявок на пособие по материнству и родам и уходу за детьми увеличивалось. Изменения в порядке выплаты специальных пособий (по материнству и родам, уходу за детьми и болезни) подробно описаны в разделе настоящего доклада, касающегося охраны материнства и родительских прав в соответствии со статьей 10.

238. Начиная с 1989 года к числу неизменных тенденций относится сокращение соотношения между количеством пособий и числом безработных, которое отмечалось задолго до проведения упомянутых реформ. По сути, Статистическое управление Канады в своем обзоре занятости за 1999 год установило, что такое сокращение лишь наполовину может объясняться изменениями в программе. Результаты исследований также позволяют предположить, что в 1998 году право на страхование занятости имели 80% безработных канадцев, потерявших работу или прекративших трудиться на законных основаниях. Следует также отметить, что обычно претенденты используют в среднем всего лишь две трети льгот, на которые они имеют право.

#### *Исследования*

239. Правительство Канады финансирует исследования по вопросам текущей политики и масштабов бедности среди женщин. Министерство по делам женщин Канады через свой Фонд исследований в области политики представляет средства для реализации ряда проведения исследовательских проектов, направленных на изучение проблемы бедности среди женщин.

240. В июне 1996 года Фонд исследований в области политики Министерства по делам женщин Канады опубликовал ряд документов по теме "Канадская система трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи и ее воздействие на женщин". В этой связи были опубликованы следующие документы: "Женщины и ФЗСП: отличительные особенности женщин, получавших социальную помощь в 1994 году"; "Деятельность в интересах детей Канады: перспективы гендерной и социальной ответственности"; "Воздействие комплексного финансирования на женщин-инвалидов"; "Поддержка и труд женщин: уход за детьми в период сокращения бюджетного дефицита, обратной эволюции, уменьшения размеров и отмены регулирования"; "Женщины и дефицит равенства: воздействие перестройки социальных программ Канады"; "Кто будет нести ответственность за уход? Воздействие перехода к амбулаторной помощи и социально-экономической политики на женщин Квебека".

241. В августе 1998 года в рамках темы "Взаимодействие гендерного фактора и сексуальной ориентации: последствия изменений политики для женщин, состоящих в однополых связи" был рассмотрен вопрос о том, как однополые пары пользуются благами социальных программ. Публикации по этой теме включали следующие документы: "Признание лесбиянских пар: непреложное право" и "Воздействие признания однополых отношений на лесбиянок в Канаде: сохранение обособления и уравнивание лишь в отдельных аспектах", которые были подготовлены по поручению Фонда исследований в области политики.

(Некоторые из этих документов находятся в процессе подготовки и не имеют окончательных названий.)

## **Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства**

242. Большая часть информации, имеющей отношение к статье 10 Пакта, была представлена в предыдущих докладах. Кроме того, с этой информацией можно ознакомиться в пятом докладе Канады об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw_e.cfm)) и втором докладе Канады об осуществлении *Конвенции о правах ребенка* ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc_e.cfm)).

### **Налогообложение и семья**

243. Действующая в Канаде система взимания подоходного налога предусматривает, что основным налогоплательщиком является отдельное лицо; совместного представления декларации о доходах состоящих в браке и совместно проживающих по общему праву пар не предусмотрено, и каждый из членов таких пар представляет ее индивидуально.

244. За весьма малочисленными исключениями, в *Законе о подоходном налоге* термин "семья" не используется<sup>11</sup>. Однако в *Законе о подоходном налоге* имеется ряд положений, в которых признаются отношения иждивенчества. Например, предусматривается, что налогоплательщик может претендовать на освобождение от налога средств, необходимых для поддержки супруга или партнера по общему праву с низким собственным доходом или вовсе без него. Существует ряд налоговых льгот, право на которые может передаваться супруге или партнеру по общему праву, если налогоплательщик не в полной мере пользуется ими. Супруги и партнеры по общему праву могут также в целях получения налоговых льгот указывать суммы медицинских расходов и благотворительных пожертвований.

### **Охрана материнства и родительских прав**

245. Исследования Статистического управления Канады (1999 год) показывают, что пособия выплачиваются примерно 85% матерей, работающих по найму. Согласно данным административных органов, в 1998 году количество женщин, получающих пособия по материнству и родам, увеличилось на 0,4%, несмотря на снижение в Канаде рождаемости на 4,6% за период после реформы 1996 года.

246. Правительство Канады признает, что члены малообеспеченных семей, претендующие на пособия, могут нуждаться в дополнительной поддержке. Во время отпуска по беременности и родам и по уходу за ребенком лица из числа малообеспеченных семей с детьми могут получать до 80% своего подлежащего страхованию заработка за счет дополнительного пособия в форме семейной прибавки. В 1998 году такое дополнительное пособие получали приблизительно 22% бенефициаров пособий по беременности и родам и по уходу за ребенком, большинство из которых составляли женщины.

247. Поскольку в соответствии с *Законом о страховании занятости* предусмотренный в части III *Канадского трудового кодекса* отпуск по уходу за детьми был увеличен с 24 до 37 недель, в *Канадский трудовой кодекс* были внесены поправки, с тем чтобы период сохранения рабочего места за лицами, получающими отпуск по уходу за ребенком, соответствовал продленному периоду выплаты пособий по уходу за ребенком по линии

страхования занятости. Общий срок отпуска по беременности и родам и по уходу за ребенком, который предусмотрен частью III Кодекса, не должен превышать 52 недели.

248. Часть III *Канадского трудового кодекса*, касающаяся трудовых норм, содержит положения относительно перевода на другую работу и предоставления отпуска по беременности и родам, в соответствии с которыми беременная или кормящая работница в период с начала беременности и по окончании 24-й недели после родов может обращаться к работодателю с просьбой об изменении ее должностных обязанностей или о переводе на другую работу, если продолжение выполнения беременной или кормящей женщиной каких-либо из ее обычных должностных обязанностей может представлять угрозу для ее здоровья или здоровья плода или ребенка. Когда такая работница переводится на другую работу или когда вносятся изменения в ее должностные обязанности, предполагается, что за ней сохраняется должность, на которой она находилась в момент подачи соответствующего заявления, и она продолжает получать заработную плату и другие выплаты в таких же размерах. В случаях, когда работодатель не может реально изменить должностные обязанности работницы или перевести ее на другую работу, работница получает неоплачиваемый отпуск на срок, пока сохраняется, согласно медицинской справке, угроза для ее здоровья.

### **Воссоединение семей**

249. Информация по этому вопросу включена во второй доклад Канады об осуществлении *Конвенции о правах ребенка* ([http://pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc\\_e.cfm](http://pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc_e.cfm)).

### **Охрана детства и помощь детям и молодежи**

#### *Поддержка ребенка*

250. Информация об общей реформе программ поддержки ребенка содержится в разделе по статье 15 пятого доклада Канады об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* ([http://pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw\\_e.cfm](http://pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw_e.cfm)).

251. Возраст наступления совершеннолетия определяется провинциальными и территориальными законами. В шести провинциях совершеннолетие наступает в 18 лет, а в четырех других провинциях и трех территориях - в 19 лет.

#### *Уход за детьми*

252. Помимо новых ассигнований в соответствии с Соглашением о развитии детей младшего возраста, правительство Канады обеспечивает проведение мероприятий по дошкольному воспитанию и уходу за детьми младшего возраста посредством специального финансирования, предоставляемого в рамках Программы партнерства в области социального развития (ранее - программа "Подходы к уходу за детьми"). Программа "Подходы к уходу за детьми" была разработана в 1995 году в качестве национальной программы поощрения исследований и разработок по уходу за детьми. Ее основная цель заключается в поддержке проектов исследований и разработок для определения адекватности, результатов и затратоэффективности наилучшей практики и видов услуг по уходу за детьми. Данная программа стимулировала реализацию новаторских и общенациональных проектов и обеспечивала предоставление учреждениям по уходу за детьми, правительству,

разработчикам политики, национальным организациям, занимающимся вопросами ухода за детьми, родителям и семьям важной информации, пособий и ресурсов.

253. В 1995 году для расширения доступа общин исконных народов и инуитов к экономически приемлемому и качественному дошкольному воспитанию, а также для охвата детей из этих общин такими же услугами, какими пользуются остальные канадские дети, была разработана Программа ухода за детьми из числа исконных народов и инуитов (ПУДИНИ). В соответствии с этой программой в резервациях и общинах инуитов было создано свыше 7 000 центров дошкольного воспитания. Руководство программой и ее реализация осуществляются исконными народами и инуитами в рамках Стратегии развития людских ресурсов коренных народов при финансировании со стороны правительства Канады на сумму в размере 41 млн. долл. в год.

254. Правительство Канады по-прежнему оказывает родителям помощь в компенсации расходов по уходу за детьми путем вычета суммы таких расходов из налогообложения. В бюджете 1998 года было предусмотрено увеличить до 7 000 долл. не облагаемую подоходным налогом сумму расходов по уходу за ребенком для детей младше семи лет и до 4 000 долл. - для детей в возрасте от 7 до 16 лет, а также до 10 000 долл. - для детей, страдающих тяжелыми формами инвалидности.

#### *Занятость молодежи*

255. С информацией о занятости молодежи можно ознакомиться во втором докладе Канады об осуществлении *Конвенции о правах ребенка* ([http://pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc\\_e.cfm](http://pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc_e.cfm)).

#### *Развод*

256. В Канаде законодательство, регулирующее развод, предусматривает выплаты на содержание ребенка до достижения детьми совершеннолетия или более старшего возраста. Во втором случае такие выплаты обусловлены случаями, когда по причине болезни, инвалидности или иных обстоятельств ребенок вынужден оставаться под опекой родителей в силу неспособности зарабатывать себе на жизнь. Многолетняя судебная практика показывает, что к числу "других обстоятельств" суды могут относить обучение в средних учебных заведениях или послешкольное образование.

257. Правительство Канады издавна привержено принципам защиты интересов детей, особенно тех детей, родители которых проживают раздельно или находятся в разводе. В 1997 году правительство предприняло серьезные усилия по реформированию законодательства о семье, внося поправки в положения, регламентирующие содержание детей. Их основная цель состояла в защите прав детей на справедливую и адекватную поддержку со стороны родителей, которая предоставлялась бы им вовремя и в полном объеме. Эти реформы сопровождались выделением провинциям и территориям финансовых ресурсов для содействия предоставлению услуг разведенным родителям и семьям, в которых один из родителей проживает отдельно.

258. Эта реформа принесла ощутимые результаты. Вскоре после вступления в силу соответствующего федерального законодательства 12 из 13 провинций и территорий провели аналогичные реформы законодательства, касающегося содержания детей. Новые руководящие принципы содержания детей предусматривают предоставление средств к существованию детей, чьи родители проживают раздельно или разведены, на регулярной,

предсказуемой и справедливой основе на территории всей страны. При этом предпринимаются дополнительные усилия для обеспечения того, чтобы дети получали такую поддержку своевременно и в полном объеме. Такая реформа законодательства о семье предполагала, среди прочего, проведение серьезной работы с канадскими провинциями и территориями в силу того факта, что законы о семье регулируются федеральным, провинциальным и территориальным законодательством.

259. В настоящее время обсуждается вопрос о проведении реформы системы опеки и доступа к ней в порядке согласованного поиска путей и средств неуклонного улучшения благополучия детей, чьи родители проживают раздельно или находятся в разводе.

260. Федеральное, провинциальные и территориальные правительства разделяют концепцию комплексных, эффективных и всеобъемлющих систем правосудия, расширяющих возможности родителей в обеспечении наилучших интересов ребенка. Такая обновленная система правосудия приведет к сокращению людских, социальных и экономических издержек развода и раздельного проживания родителей, тем самым способствуя укреплению положения семей в переходный период и уменьшению уязвимости детей.

#### *Иммигранты и беженцы*

261. Осуществляемые Министерством Канады по вопросам гражданства и иммиграции (МКГИ) программы расселения направлены на удовлетворение индивидуальных потребностей всей семьи. Были приняты меры для обеспечения доступа к этим программам, в частности новых иммигрантов-женщин. *Программа расселения и адаптации иммигрантов* (ПРАИ) предусматривает услуги по удовлетворению непосредственных потребностей всех членов семей иммигрантов и беженцев, включая детей. С момента своего создания программа Министерства Канады по вопросам гражданства и иммиграции "Обучение языку лиц, прибывающих в Канаду" (ОЯПК), включает компонент присмотра за детьми, призванный поощрить участие женщин в таком обучении. Кроме того, можно согласовать гибкий график занятий и получить пособие для оплаты проезда. Конкретные мероприятия, проведенные за отчетный период, свидетельствуют о дальнейшем прогрессе в этой области. Хотя в настоящее время какие-либо национальные критерии в отношении услуг по присмотру за детьми в рамках ОЯПК отсутствуют, в марте 1995 года региональное управление МКГИ в Онтарио провело обследование для выявления проблем, затрагивающих систему предоставления услуг по присмотру за детьми, которое получило широкий отклик и вызвало ряд вопросов, требующих внимания. По итогам этого обзора для региона Онтарио был подготовлен справочник по вопросам присмотра за детьми, ориентированный на разработку и осуществление эффективной программы. В результате этой инициативы в настоящее время разрабатываются национальные руководящие принципы в этой области.

#### *Исследования*

262. Исследования помогают разработчикам политики определять, какая политика и какие программы лучше всего обеспечивают поддержку детей и их семей. Правительство Канады активно участвует в осуществлении ряда инициатив по проведению целевых исследований. Одним из долгосрочных исследований, посвященных положению канадских детей, является Национальное обследование положения детей и молодежи, которое позволяет отслеживать развитие и благосостояние детей и подростков с момента рождения и вплоть до первых годов совершеннолетия. В ходе обследования собирается информация о факторах (семейное



окружение, друзья, учебные заведения и общины), влияющих на физическое развитие, поведение, способности ребенка к обучению. Таким образом, формируется основа для целенаправленной исследовательской программы, ориентированной на разработку политики.

263. На уровне общины осуществляется исследовательская инициатива "Понимание особенностей раннего возраста", в которой основное внимание уделяется детям моложе шести лет и в которой участвуют преподаватели, родители, опекуны и общинные учреждения. Она помогает общинам понять, каково положение их детей и как лучше удовлетворить их потребности. Обладая этой информацией, общины смогут разрабатывать конкретные планы действий для оказания помощи своим детям в реализации ими в полном объеме своего потенциала как до поступления в школу, так и в учебном заведении.

### **Насилие в семье и насилие в отношении женщин**

264. В последние годы правительство Канады активизировало свои усилия в деле реализации Инициативы по пресечению насилия в семье (ИПНС), разработав подход к урегулированию проблемы насилия в семье на горизонтальном уровне. Механизм отчетности о выполнении данной инициативы определяет ожидаемые результаты в пяти ключевых областях: 1) эффективная, действенная и скоординированная разработка федеральной политики и программ; 2) усиление мер профилактики и реагирования; 3) разработка соответствующих общинных мероприятий; 4) повышение осведомленности общественности; и 5) формирование нетерпимого отношения канадцев к этой проблеме.

265. Вышеуказанная инициатива предусматривает совместную деятельность 12 федеральных министерств, учреждений и организаций в таких важных областях, как здравоохранение, правосудие, федеральная полиция и система исправительных учреждений, жилищная сфера, людские ресурсы, сбор данных на национальном уровне, вопросы коренных народов, проблемы женщин, многокультурность и иммиграция. Таким образом, данная инициатива охватывает практически все ключевые секторы политики федерального правительства, которые влияют на положение в области насилия в семье. Кроме того, различные проекты в рамках ИПНС предусматривают развитие партнерских отношений с другими уровнями государственного управления, исконными народами, НПО, профессиональными ассоциациями, университетами и частным сектором.

266. Для обеспечения взаимодействия всех участвующих в осуществлении инициативы ведомств при Министерстве здравоохранения Канады, которое является ведущим учреждением, отвечающим за координацию деятельности в рамках этой инициативы, работает Национальный координационный центр по вопросам насилия в семье (НКЦНС), который собирает, обрабатывает и распространяет информацию и справочные материалы о проблеме насилия в отношении лиц, состоящих в родстве, интимной связи, находящихся на положении иждивенца или под опекой. Он обеспечивает централизованные и всеобъемлющие услуги по сбору и распространению информации о возможностях предупреждения насилия в семье, защиты от него и урегулирования связанных с насилием проблем. Услугами НКЦНС пользуются исследователи, работники здравоохранения и социальной сферы, должностные лица системы уголовного правосудия, учащиеся и преподаватели, разработчики политики, средства массовой информации, представители общинных групп и широкая общественность.

267. Справочные материалы и услуги НКЦНС, которые предоставляются бесплатно на английском и французском языках, включают:

- свыше 100 публикаций, в том числе документы по обзору, доклады, дискуссионные документы и справочники по вопросам насилия в семье;
- описательный перечень, включающий свыше 100 видеофильмов на тему предупреждения насилия в семье, которые имеются в публичных библиотеках, участвующих в реализации данной инициативы, и которые подготовлены в сотрудничестве с Национальным советом по делам кинематографии Канады;
- справочную базу и информационный справочник, содержащий координаты лиц и организаций, работающих на общинном уровне на территории всей Канады, к которым можно обратиться за помощью в случае насилия в семье;
- всеобъемлющую библиографическую подборку и онлайн-поисковую систему, позволяющую получать доступ к примерно 10 000 книгам, периодическим изданиям и видеофильмам, посвященным проблеме насилия в семье; и
- вебсайт с сотнями подключений к другим организациям с выходом на справочную библиографическую подборку НКЦНС, "разумную" поисковую систему и с широким выбором ресурсов, доступных для просмотра, распечатки и загрузки.

268. В результате успешного партнерства НКЦНС со специалистами и общинными организациями канадские общины получили доступ к сотням новых ресурсов и материалов, открывающих возможности для просвещения общественности и совершенствования подходов к реагированию, профилактике, профессиональной подготовке и многосекторальной координации.

269. В сотрудничестве со Статистическим управлением Канады и другими федеральными ведомствами Министерство здравоохранения Канады участвовало в подготовке доклада о проведении в 1999 году общего социального обзора по вопросам виктимизации, который дает разработчикам политики, исследователям и другим заинтересованным сторонам реальную информацию о супружеском насилии и жестоком обращении с престарелыми, которую можно использовать при разработке директивных мер и программ, направленных на предупреждение насилия в семье.

270. Для просвещения и подготовки специалистов в области здравоохранения Министерство здравоохранения Канады в сотрудничестве с Министерством юстиции и сектором здравоохранения выпустило три справочника по вопросам более эффективного реагирования на случаи злоупотреблений в отношении женщин и их детей и сотрудничества с канадской системой уголовного правосудия. Эти пособия популяризируются и распространяются среди различных заинтересованных сторон на территории всей Канады через Национальный координационный центр по вопросам насилия в семье.

271. В 1997 году Фонд исследований в области политики (ФИП) Министерства по делам женщин Канады выпустил два исследовательских документа: "Супружеское насилие при ссорах на почве попечительства и интимных отношений: рекомендации для проведения реформы"; и "Перемещение родителей-опекунов".

## **Международное сотрудничество**

272. Учитывая несоразмерно высокую долю детей среди бедных слоев населения мира и долгосрочное воздействие бедности на детей, забота о них является одним из приоритетных направлений деятельности Канадского агентства международного развития (КАМР). Компонент защиты детей в рамках приоритетов в области социального развития направлен на удовлетворение потребностей наиболее маргинализированных детей, которые часто подвергаются эксплуатации, злоупотреблениям и дискриминации. К этой категории относятся работающие дети, дети, затрагиваемые вооруженным конфликтом, дети, подвергающиеся сексуальной эксплуатации, дети-инвалиды, дети, живущие в условиях улицы, дети, сталкивающиеся с этнической или религиозной дискриминацией, и дети, находящиеся в конфликте с законом или в специальных учреждениях закрытого типа. В 1999/2000 году средства, выделенные на цели защиты детей, составили 9 млн. долларов. Согласно обязательствам по Плану действий в области защиты детей, к 2004/05 году КАМР должно увеличить эту сумму до 36 млн. долларов.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

### **Нынешний жизненный уровень канадцев**

273. В период 1994-1999 годов в Канаде был самый высокий жизненный уровень в мире. В этот период Канада занимала первое место по индексу развития человеческого потенциала, разработанному Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Однако первенство Канады среди других стран по этому показателю в прошлом десятилетии отнюдь не преуменьшает решимости Канады сохранить свое лидирующее положение. Это - большое достижение, но для обеспечения высокого качества жизни необходимы постоянные усилия. Согласно разработанному ПРООН индексу нищеты, Канада занимает десятое место среди промышленно развитых стран. Правительство Канады осознает те проблемы, которые необходимо решить, с тем чтобы обеспечить для всего населения страны, и в первую очередь коренного населения, женщин, одиноких родителей, детей, молодежи, инвалидов, иммигрантов и жителей сельских районов, достойный и качественный жизненный уровень. В 1995 году 13,1% всего населения Канады жило ниже черты бедности.

### **Меры по сокращению масштабов нищеты в Канаде**

274. Меры и инициативы правительства Канады по сокращению масштабов нищеты изложены в следующих трех докладах: *Implementation of the decisions made at the World Summit for Social Development, Canada's Response* ([http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign\\_policy/human-rights/summit-en.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign_policy/human-rights/summit-en.asp)); *Implementation of the measures adopted by the Second United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II)* ([http://cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faffhoinca\\_001.cfm](http://cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faffhoinca_001.cfm)); and *Canada's Action Plan for Food Security* ([http://www.agr.gc.ca/misb/fsb/fsb-bsa\\_e.php](http://www.agr.gc.ca/misb/fsb/fsb-bsa_e.php)). В предварительных обзорах большей части инициатив правительства Канады по сокращению масштабов нищеты принимаются во внимание гендерные показатели.

275. В Канаде нет официального показателя для измерения уровня бедности. Наиболее широко применяемый Статистическим управлением Канады показатель бедности - это минимально приемлемый уровень дохода (МПУД). В условиях отсутствия признанного показателя уровня бедности эти статистические данные зачастую используются для изучения особенностей канадских семей, находящихся в сравнительно неблагоприятном положении.

Тем не менее Статистическое управление Канады неоднократно утверждало, что МПУД не является показателем для измерения уровня бедности. Согласно МПУД, домашним хозяйством с низким доходом является такое хозяйство, которое расходует на средства первой необходимости (питание, жилище и одежду) значительно большую часть своего дохода, чем среднее домашнее хозяйство, и поэтому располагает значительно меньшим, чем нормальный, абсолютным и относительно свободным доходом. Черта МПУД рассчитывается путем прибавления 20% к расходам среднего домашнего хозяйства на питание, одежду и жилье. В настоящее время среднее домашнее хозяйство тратит на эти нужды примерно 35% дохода, в связи с чем домашним хозяйством с низким доходом является такое, которое расходует свыше 55%. Вместе с тем признается, что в качестве инструмента для измерения уровня бедности МПУД обладает целым рядом недостатков.

276. В этой связи федеральный, провинциальные и территориальные министры социального обеспечения призвали к разработке нового показателя - индекса потребительской корзины (ИПК), согласно которому установление пороговой черты малообеспеченности будет проводиться из расчета дохода, необходимого для приобретения корзины товаров и услуг, включающей продукты питания, одежду, жилище, транспорт и другие необходимые расходы (например, телефон). Это является попыткой рассчитать доход, необходимый тому или иному домашнему хозяйству для удовлетворения его потребностей, определяемых не только с точки зрения базовых жизненных потребностей, но и с точки зрения того, что именно необходимо для приближения к принятым в обществе нормам. Эти уровни дохода учитывают фактические расходы на основную корзину товаров и услуг в различных общинах на территории всей Канады и более точно отражают различия в стоимости жизни в разных районах страны. С помощью такого измерения можно будет определять количественный состав домашних хозяйств, находящихся ниже установленного жизненного уровня. Индекс потребительской корзины должен стать ценным дополнением к существующим показателям, применяемым для отслеживания уровня малообеспеченности.

277. Ввиду усиленного экономического роста уровень малообеспеченности в стране снижается. Согласно последним имеющимся данным, в 1999 году количество семей с низкими доходами составляло 723 000, тогда как в 1997 году таких семей было 882 000. Уровень малообеспеченности семей также снижался с 10,8% в 1996 году до 8,6% в 1999 году, т.е. до самого низкого показателя нуждаемости семей из двух или нескольких человек с 1990 года (8,6%). В период 1996-1999 годов финансовое положение семей с чистыми доходами ниже установленного Статистическим управлением Канады минимально приемлемого уровня дохода также незначительно улучшилось.

278. Правительство Канады заботится о высоком качестве жизни всех канадцев и его дальнейшем повышении. Помимо Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП), о котором говорилось выше, федеральное правительство предлагает ряд программ льготного налогообложения и трансфертов для оказания помощи лицам с низкими доходами. Некоторые из этих мер непосредственно ориентированы на такие конкретные группы, как престарелые, дети, инвалиды, коренные народы и т.п. К числу основных механизмов, использующих систему налогообложения и направленных на оказание финансовой помощи семьям и лицам с низкими и средними доходами, относятся канадская система льготных пособий на детей, которая предусматривает выплату надбавки в виде национального пособия на ребенка, и налоговая скидка на товары и услуги.

279. Кроме того, правительство Канады помогает группам населения, которым больше других угрожает бедность, посредством реализации таких программ, как Программа общинных действий в интересах детей; программы Канадского фонда стажировки молодежи; Канадского фонда обслуживания молодежи; Стратегии по развитию людских ресурсов коренных народов; Канадской системы льготных пособий на детей и национальных пособий для детей исконных народов.

### *Коренное население*

280. Общины исконных народов, инуитов и монтанье-наскапи (инну) в сотрудничестве с Министерством по делам индейцев и северных территорий Канады (МИСТ) предпринимают усилия по улучшению своего социально-экономического положения в стремлении реально изменить жизнь исконных народов, инуитов и народа инну. К концу 1999 года исконные народы осуществляли почти все социально-экономические программы, которые финансировались МИСТ. Примерно 86% средств на цели программ в интересах индейцев и инуитов поступают непосредственно исконным народам и их организациям и используются главным образом для предоставления базовых услуг, в частности со стороны системы образования, социальных служб, общинной инфраструктуры и местных органов самоуправления, т.е. услуг, которые остальные канадцы получают от своих провинциальных, муниципальных или территориальных органов власти.

281. В 1999 году по линии Фонда сотрудничества федеральных, провинциальных и территориальных властей было одобрено 13 проектов на общую сумму в размере 18,85 млн. долларов. В том же 1999 году было выделено в общей сложности 12,5 млн. долл. на поддержку 181 предпринимательского проекта, осуществлявшегося по линии Фонда расширения возможностей экономического развития и в рамках инициативы по накоплению ресурсов, непосредственным результатом которых стало создание 957 рабочих мест для трудящихся, работающих полное рабочее время, и 494 мест для частично занятых трудящихся. На протяжении бюджетного года было обработано и зарегистрировано свыше 12 500 договоров об аренде земельных участков в резервациях, выдачи разрешений и лицензий, большинство из которых непосредственно связаны с поддержкой деятельности исконных народов в области экономического развития.

282. В рамках Стратегии поставок предприятиям коренного населения были заключены контракты на общую сумму в размере 75 млн. долл., что способствовало организации 300 новых предприятий коренного населения и стимулированию деятельности по созданию рабочих мест.

283. Программа микрокредитования молодых предпринимателей, которая осуществляется в сотрудничестве с Ассоциацией коренных финансовых корпораций, открывает доступ к займам и инвестиционному капиталу.

284. Министерство промышленности Канады, региональные учреждения и Министерство по делам индейцев и северных территорий Канады (МИСТ) в партнерстве с частным сектором коренных народов и другими заинтересованными сторонами осуществляют мероприятия по внедрению инновационных технологий, расширению рынка, обеспечению доступа к капиталу и информированию о предприятиях и услугах.

285. Такие форумы по вопросам делового партнерства, как "Предпринимательство на высшем уровне" в Британской Колумбии, Форум Онтарио по экономическому обновлению и

Совместная инициатива в области экономического развития в Нью-Брансуике, поощряют сотрудничество и партнерство между частным сектором и органами самоуправления коренных народов в области экономического развития коренных народов.

286. Одной из тем круглого стола по вопросам финансовых услуг, в работе которого приняли участие представители федерального правительства, Канадской ассоциации банкиров и различных финансовых учреждений, стало выявление путей облегчения доступа к коммерческим займам в резервациях.

287. В апреле 1998 года региональное управление МИСТ в Онтарио и Канадский совет по вопросам предпринимательства коренных народов организовали совместную конференцию на тему экономического обновления, которая принесла ощутимые результаты.

288. Программа трансфертов для получения рыболовных лицензий расширяет возможности коренного населения в области коммерческого рыболовства. На Атлантическом побережье Канады для коренных общин было переиздано несколько ранее отмененных серий лицензий.

289. В 1998/99 году более чем удвоился и достиг суммы в размере 4,8 млн. долл. фонд Программы переговоров по доступу к ресурсам, разработанной Министерством по делам индейцев и северных территорий, вследствие чего появились более широкие возможности для удовлетворения экономических потребностей коренных общин.

290. В ноябре 1998 года в состав многочисленной канадской делегации, которая приняла участие в торговой миссии по вопросам природных ресурсов, были включены несколько руководителей организаций метисов.

291. Министерство промышленности Канады в рамках своей Программы школьной сети исконных народов сотрудничает с Ассамблеей исконных народов и крупными телефонными компаниями Канады в деле предупреждения "цифрового разрыва". Предоставляя школам и общинам исконных народов самую передовую технологию и оборудование для скоростного доступа к Интернету, Программа позволяет коренному населению в полном объеме участвовать в новой экономической деятельности и дает им возможность находиться в авангарде применения новых технологий.

### **Право на достаточное питание**

292. Правительство Канады поддерживает деятельность широкого круга международных организаций, тысяч общинных групп и канадских добровольческих учреждений для поддержки совместных усилий по ликвидации голода на планете. В качестве крупного экспортера продовольствия, сопутствующих продуктов и "ноу-хау" и одного из крупнейших в мире доноров, предоставляющих продовольственную помощь, Канада вносит весьма ценный вклад в обеспечение продовольственной безопасности во всем мире.

293. Канада занимает среди государств одно из первых мест по среднему доходу на душу населения и снабжению продовольствием и одно из последних мест по реальной стоимости продовольствия и доле дохода, затрачиваемого на питание. Поэтому подавляющее большинство населения Канады, которое насчитывает 31 млн. человек, живет в условиях продовольственной безопасности; вместе с тем Канада не закрывает глаза на проблему отсутствия продовольственной безопасности. Хотя большинство канадцев защищены от голода, некоторые из них могут находиться в группе риска, как об этом свидетельствуют

количественные данные некоторых исследований по вопросам использования продовольственных банков, бедности и пищевых рационов.

*Канадский план действий по обеспечению продовольственной безопасности*

294. В ответ на принятие на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия (ВПП) обязательства международного сообщества к 2015 году вдвое сократить количество недоедающих ([http://www.agr.gc.ca/misb/fsb-bsa\\_e.php](http://www.agr.gc.ca/misb/fsb-bsa_e.php)) Канада разработала план действий по обеспечению продовольственной безопасности. Он был подготовлен по итогам широких консультаций между представителями правительств разного уровня, гражданского общества и частного сектора. Посредством совместной консультативной группы были определены национальные приоритеты в этой области. Канадский план действий предусматривает принятие мер как внутри страны, так и на международном уровне. Он разработан с учетом семи обязательств Плана действий ВПП и обеспечивает рамки для продолжения текущих усилий по укреплению продовольственной безопасности в Канаде и за рубежом.

295. Контроль за осуществлением Плана действий возлагается на Бюро продовольственной безопасности Министерства сельского хозяйства и агропромышленного комплекса Канады (МСХАПК), которое координирует сбор информации о продовольственной безопасности, контролирует осуществление Плана действий и представляет доклады о ходе работы Комитету по всемирной продовольственной безопасности. Оно также отвечает за укрепление связей между канадскими организациями и учреждениями, занимающимися укреплением продовольственной безопасности.

296. В этой связи была создана консультативная группа по продовольственной безопасности в составе представителей заинтересованных федеральных, провинциальных и территориальных ведомств и учреждений, а также примерно 30 неправительственных организаций, которые занимаются вопросами продовольственной безопасности на национальном и международном уровнях. Кроме того, для содействия представлению организациями материалов для включения в доклад Канады о ходе работы на вебсайте Бюро по продовольственной безопасности была размещена интерактивная "форма доклада".

297. Что касается вопроса о праве на питание, то в докладе Канады о ходе работы, подготовленном в 1999 году, сообщается следующее: "Канада разделяет мнение о необходимости разъяснять значение и содержание права на питание, закрепленного в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и продолжает оказывать поддержку и осуществлять сотрудничество с международным сообществом и правительствами в этой области" ([http://www.agr.gc.ca/misb/fsb-bsa\\_e.php](http://www.agr.gc.ca/misb/fsb-bsa_e.php)).

298. Канадское гражданское общество играет активную роль в усилиях по уточнению и определению того, как следует соблюдать, защищать и осуществлять право на питание. Так, представители Канадского продовольственно-зернового банка приняли участие в консультациях в Санта-Барбаре, состоявшихся в феврале-марте 1998 года, на которых рассматривались различные подходы к выполнению обязательства в отношении "права на питание". Банк способствовал принятию Международного кодекса поведения в отношении права человека на достаточное питание и заручился в этой связи поддержкой НПО по достижению консенсуса в отношении данного подхода. Кроме того, Канадский продовольственно-зерновой банк работает в сотрудничестве с Сетью первоочередной

информации и мер в области продовольствия (ФИАН) (Германия) над созданием краткого варианта Кодекса поведения.

### *Питание*

299. В порядке выполнения Всемирной декларации в области питания (Всемирная организация здравоохранения и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 1992 год) Министерство здравоохранения Канады учредило совместный руководящий комитет для подготовки национального плана в области питания. Этот план, опубликованный в 1996 году под названием "Питание для здоровья: повестка дня для действий", разработан на основе модели охраны здоровья населения и предусматривает четыре стратегических направления деятельности по решению проблем питания в Канаде, а именно: i) пропаганду здорового питания; ii) поддержку групп населения, уязвимых в плане питания; iii) продолжение мер по обеспечению большей доступности видов продовольствия, необходимых для здорового питания; и iv) поддержку исследований в области питания. Данный план действий стимулирует разработку политики и программ, которые предусматривали бы координацию, многосекторальность, поддержку существующего и нового партнерства, поощряли бы эффективное использование ограниченных ресурсов и совершенствование исследований в области улучшения гигиены питания канадцев.

300. В целях поощрения гигиены питания и здорового образа жизни канадцев Министерство здравоохранения в сотрудничестве с другими ведомствами определяет, поощряет и осуществляет разработанные на научной основе политику и стандарты в области питания, включая рекомендации в отношении питания и руководящие принципы по составлению рационов питания. К их числу относятся "Канадский продовольственный справочник по вопросам здорового питания"; "Канадский продовольственный справочник по вопросам здорового питания детей в возрасте от шести до 12 лет"; "Канадский продовольственный справочник по вопросам здорового питания дошкольников"; "Питание, необходимое для здоровой беременности - национальные руководящие принципы питания в детородном возрасте и здорового питания младенцев". На основе этих документов в стране разрабатываются и осуществляются политика, стандарты и просветительские программы в области питания и инициативы по планированию рационов питания.

301. Провинции и территории играют важную роль в поощрении гигиены питания и здорового образа жизни на уровне общины. Провинциальная и местная политика и программы в области питания направлены на удовлетворение конкретных местных потребностей, а также мобилизацию ресурсов и более широкого участия общин в поощрении здорового образа жизни и профилактических мероприятиях. Такие программы варьируются в зависимости от провинции и общины. Многие из этих программ в области питания используют стандарты и руководящие принципы, разработанные на основе сотрудничества на национальном уровне, такие, как "Канадский продовольственный справочник по вопросам здорового питания".

302. Министерство здравоохранения Канады руководит работой Группы федеральных, провинциальных и территориальных представителей по вопросам питания (ГФПТП) и координирует ее деятельность. Эта Группа имеет весьма важное значение для совместных действий в области организации и гигиены питания в Канаде. ГФПТП организует рабочие совещания министров здравоохранения провинциального и территориального уровня в целях представления информации о политике и программах.



303. В середине 1990-х годов канадские и американские ученые приступили к совместной разработке эталонных рационов питания (ЭРП) в рамках аналитического процесса под эгидой Совета по вопросам продовольствия и питания Института медицины Национальной академии наук США. Министерство здравоохранения Канады будет использовать ЭРП в целом ряде директивных мер и программ, которые будут осуществляться в интересах укрепления здоровья и безопасности канадцев. ЭРП будут учтены при разработке нормативных стандартов, оценке рационов питания и подготовке справочников по вопросам питания населения в целом и питания конкретных возрастных групп.

304. На протяжении 1990-х годов Министерство здравоохранения Канады играло ключевую роль в проведении в сотрудничестве с провинциями обзоров в области питания на провинциальном уровне. В 1999 году Министерство здравоохранения Канады учредило Рабочую группу по системе контроля продовольствия и питания (СКПП), в задачи которой входило содействие включению в текущие национальные обзоры состояния здоровья населения показателей питания и физических данных. Кроме того, Рабочая группа прилагала усилия к тому, чтобы национальная система контроля продовольствия и питания учитывала потребности в контроле в критически важных областях. В результате усилий Рабочей группы по СКПП в январе 2004 года в Канаде впервые за последние 30 лет начнется проведение национального обзора состояния в области питания.

305. В 1999 году для укрепления Программы продовольственной безопасности и питания, разработанной Министерством здравоохранения Канады, были выделены дополнительные ассигнования. Министерство здравоохранения Канады уделяет большое внимание разработке стандартов и политики в области продовольственной безопасности и питания, направленных на охрану и укрепление здоровья канадцев. Хотя первоочередная цель этой инициативы заключается в обеспечении продовольственной безопасности, она также будет способствовать организации мероприятий, посвященных вопросам питания и потребления здоровой пищи.

306. В ответ на появление новых проблем и научных данных в отношении питания Министерство здравоохранения Канады занимается своевременной и эффективной разработкой и обновлением руководств по определению рационов питания. Кроме того, Министерство здравоохранения Канады будет разрабатывать инициативы и изыскивать способы просвещения общественности, с тем чтобы помочь канадцам в выборе здоровых продуктов питания, например предоставлять информацию о том, как пользоваться данными о питательных свойствах, помещаемыми на продовольственных товарах. Эти важные инициативы будут осуществляться в постоянном сотрудничестве с провинциальными и территориальными правительствами и другими партнерами.

307. Некоторые из основных направлений действий, имеющих отношение к продовольственной безопасности, включают сотрудничество с разработчиками социальной политики в деле удовлетворения потребностей уязвимых групп населения, разработку базы данных для совершенствования определения уязвимых групп населения и более глубокого понимания их продовольственных и пищевых проблем, контролирование стоимости продовольственной корзины и использование информации при разработке просветительских программ и инициатив по обеспечению дохода, а также межсекторальное сотрудничество для обеспечения продовольственной безопасности. Эта деятельность основана на обязательствах и мерах, вытекающих из принятых планов, таких, как канадский план в области питания "Питание для здоровья: повестка дня для действий" (1996 год); "Объединим усилия - Канадский план действий в интересах коренных народов"; поправки к

законодательству, включая *Закон о рыболовном промысле*; и находящиеся в процессе разработки программы и политика Канады в области социально-экономического развития и охраны окружающей среды.

308. В 1998 году Министерство здравоохранения Канады разработало *национальный набор продуктов питания на 1998 год* (ННПП), который является инструментом оценки стоимости здоровых продуктов питания в общинах разных районов Канады. Ряд провинций уже приняли к использованию или адаптировали этот инструмент с учетом своих потребностей. Для оценки достаточности дохода используется вышеописанный "показатель рыночной корзины" (ПРК), с помощью которого определяется необходимый набор товаров и услуг, включая продовольственные товары. Для этой цели в ПРК используются ННПП и "альтернативная продовольственная корзина для северных районов" Министерства по делам индейцев и северных территорий.

#### *Женщины и младенцы*

309. Канадская программа дородового питания (КПДП) является всеобъемлющей общинной программой, направленной на поддержку беременных женщин, которые оказываются в условиях, угрожающих их здоровью и развитию их младенцев. В рамках Канадской программы дородового питания общинным группам предоставляются такие виды помощи, как поддержка в области питания (продовольствие и/или витаминные/минеральные добавки, консультирование по вопросам питания и кулинарии), обучение и просвещение (специальное консультирование в отношении медицинских аспектов дородового периода, грудного вскармливания и развития ребенка), социальная поддержка и помощь в доступе к услугам (жилью, медицинской помощи, специальному консультированию). Участникам этих проектов предлагается изменить нездоровые и создающие повышенный риск привычки, в частности, связанные с курением, потреблением алкогольных напитков и других наркотических веществ. Канадская программа дородового питания направлена на удовлетворение потребностей беременных женщин, находящихся в группе риска: женщин, живущих в условиях бедности, подростков, женщин, злоупотребляющих алкоголем, табачными изделиями или наркотическими веществами, женщин, подвергающихся насилию, коренных женщин, недавно прибывших иммигрантов, женщин, живущих в условиях социальной или географической изоляции или имеющих ограниченный доступ к услугам.

310. В 1999 году Министерство здравоохранения Канады выпустило публикацию "Питание для здоровой беременности - национальные руководящие принципы питания в детородном возрасте". В этих руководящих принципах, касающихся дородового питания, рассматриваются проблемы питания и даются советы в отношении здоровых пищевых продуктов не только во время беременности, но и на протяжении всего периода детородного возраста, поскольку образ жизни в этом возрасте оказывает влияние на беременность. Они предназначены для практикующего медицинского персонала, включая врачей, медсестер, акушеров, диетологов и специалистов в области питания, фармацевтов, просветителей и специалистов в области физкультуры, которые в ходе своей работы регулярно предлагают женщинам свои консультации и советы по вопросам питания.

#### *Коренное население*

311. Многие коренные общины расположены в отдаленных районах, что затрудняет доступ к торговой сети снабжения продуктами питания, и в то же время все еще пользуются, хотя зачастую и в меньших масштабах, традиционными продуктами питания, добываемыми

охотой и собирательством. Реализуемые в торговой сети продукты стоят дорого из-за связанных с доставкой транспортных расходов, а также вследствие их подверженности порче. Такие высокие цены на продовольствие вступают в противоречие с ограниченными доходами значительных групп населения, например лиц, живущих на социальные дотации. Традиционное продовольствие имеет высокую питательную ценность; вместе с тем для продовольственного снабжения такого рода имеются препятствия в связи с оскудением лесов в результате роста населения, издержками охоты и проблемой загрязнения естественных угодий.

312. Министерство по делам индейцев и северных территории при поддержке Министерства здравоохранения Канады продолжает доработку и конкретизацию Программы продовольственных поставок, предусматривающей субсидирование доставки наиболее питательных видов продовольствия в отдаленные и изолированные общины и, тем самым, снижение стоимости таких товаров в торговой сети. В то же время компонент для исконных народов и инуитов (КИНИ) Канадской программы дородового питания (КПДП) включает поставку коренным общинам продуктов питания, просвещение и консультирование по вопросам питания и поддержку грудного вскармливания детей женщинами из числа исконных народов и инуитов. В компоненте КПДП, предназначенном для исконных народов и инуитов, особое внимание уделяется женщинам из групп наибольшего риска, включая подростков, матерей-одиночек и женщин с алкогольной и наркотической зависимостью. Кроме того, Министерство здравоохранения Канады поддерживает особые партнерские отношения с общинами исконных народов в деле изучения загрязнителей традиционных продуктов питания, с тем чтобы определять, представляет ли какую-либо угрозу для здоровья их потребления, и в случае наличия такой угрозы разрабатывает соответствующую стратегию.

313. Федеральные и территориальные специалисты в области питания и диетологи играют ключевую роль в пропаганде и просвещении населения по вопросам питания среди общин исконных народов и инуитов. С ростом понимания условий, имеющих определяющее значение для здоровья, повышается осведомленность и внимание к факторам, способствующим правильному питанию населения. Наряду с индивидуальным консультированием и помощью, все более активная пропаганда и просвещение по вопросам питания ведутся медицинскими учреждениями. Проводится интенсивная подготовка общинных сотрудников социальных служб и медицинского персонала по вопросам питания, особенно в рамках компонента для исконных народов и инуитов Канадской программы дородового питания (КПДП-КИНИ). За последние пять лет услуги специалистов в области питания и диетологов стали более доступными, а общинные работники получают более основательную подготовку по вопросам питания и рационального использования продовольствия.

314. Первые данные о результатах программы показывают, что беременные женщины и матери, охваченные КПДП-КИНИ, знают о здоровом питании больше, стремятся изменить характер питания в лучшую сторону, пользуются пищевыми добавками, более склонны начинать и продолжать грудное вскармливание и улучшать другие аспекты своего образа жизни, например прекратить курение. Планируется, что полномасштабная оценка этой программы будет завершена в 2003 году.

315. В общинах, охваченных Программой продовольственных поставок, отмечается заметное увеличение объема товаров, поставляемых в соответствии с этой программой, что свидетельствует о более активном потреблении скоропортящихся продуктов питания; при

этом сообщается, что качество скоропортящихся продуктов в целом улучшилось и они реализуются по более доступным ценам. Уровень цен постоянно контролируется, с тем чтобы убедиться в том, что выделяемые дотации доходят до потребителя. В целях дальнейшего повышения эффективности Программы продовольственных поставок проводится ряд опытных исследований на уровне общины.

316. С 1999 года Программой специальных мер в интересах коренных народов были охвачены также общины исконных народов, в которых она ранее не осуществлялась. Питание является одним из шести приоритетов этой программы. Хотя особое внимание в этой программе уделяется питательности рациона, общая задача ее компонента питания состоит в том, чтобы привить детям и их семьям знания и навыки в области здорового питания.

317. В 1999 году федеральное правительство приступило к реализации Канадской инициативы по борьбе с диабетом, Инициативе по борьбе с диабетом среди коренных народов и Программе ухода в домах и общинах исконных народов и инуитов. Питание будет играть важную роль в профилактике и лечении диабета. Эти инициативы и программа, в зависимости от потребностей общин, предусматривают пропаганду здорового питания, профилактику, лечение и финансовую поддержку.

318. Программа трансфертов для рыболовных лицензий расширяет возможности коренного населения в области коммерческого рыболовства. В 1998/99 году Фонд программы переговоров по доступу к ресурсам, разработанной Министерством по делам индейцев и северных территорий, более чем удвоился и достиг суммы в размере 4,8 млн. долл., расширив возможности для удовлетворения экономических потребностей коренных общин.

319. К числу других важных инициатив по расширению доступа коренных народов к использованию природных ресурсов относятся Программа переговоров по доступу к ресурсам, призванная содействовать переговорам исконных народов и инуитов относительно доступа к ресурсам и использования ресурсов, находящихся как на территории резерваций, так и за их пределами, Инициатива по накоплению ресурсов, направленная на поддержку сектора ресурсов и на расширение связанных с ними возможностей предпринимательства, включая приобретение разрешений и лицензий на использование природных ресурсов, и Программа лесного хозяйства исконных народов, разработанная Министерством по делам индейцев и Северных территорий Канады и Министерством природных ресурсов Канады с участием исконных народов в целях улучшения условий, в которых находятся общины исконных народов, с полным учетом принципов устойчивого и рационального использования лесных угодий.

#### *Международное сотрудничество*

320. Канада сотрудничает с другими странами в деле создания благоприятных условий для обеспечения продовольственной безопасности на планете. В качестве ведущего учреждения по предоставлению канадской официальной помощи на цели развития (ОПР) Канадское агентство по международному развитию (КАМР) поддерживает в развивающихся странах и странах переходного периода программы, предусматривающие техническую помощь на местном и промежуточном уровнях и тем самым способствующие укреплению макроэкономической инфраструктуры.

321. Канада целенаправленно помогает сотрудничающим с ней развивающимся странам в развитии отраслей, занимающихся производством продуктов питания, и в удовлетворении потребностей в продовольственной безопасности. В своем подходе к развитию сотрудничества в этой области Канада исходит из четырех основных направлений деятельности: 1) развитие и распространение опыта устойчивого производства (технологии) и рыночных механизмов для удовлетворения личных потребностей и практического использования технологических достижений обездоленным малоимущим населением сельских районов, особенно женщинами; 2) оказание странам-партнерам содействия в создании таких условий для осуществления соответствующей политики, которые способствуют устойчивому развитию сельскохозяйственного производства и признанию той стратегической роли, которую эта отрасль должна играть в социально-экономическом развитии большинства развивающихся стран; 3) поддержка принятия соглашений по сельскохозяйственным товарам в рамках либерализации международной торговли; и 4) поощрение более широкого участия Канады в международной деятельности по развитию сельского хозяйства.

322. Канада продолжает поддерживать деятельность Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГИСХ). В ходе осуществления ряда двусторонних программ международной помощи, в частности в Гане и Эфиопии, применяется более комплексное программирование обеспечения продовольственной безопасности. Кроме того, в соответствии с приоритетами КАМР в области социального развития в План действий в области здравоохранения и питания включен компонент продовольственной безопасности на уровне домашнего хозяйства.

323. Правительство Канады ратифицировало Декларацию о всемирной продовольственной безопасности Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия (ВПП), состоявшейся в Риме в ноябре 1996 года, и План действий ВПП. Конкретная информация по этому вопросу содержится в главе III уже упомянутого Канадского плана по обеспечению продовольственной безопасности. Канада предоставляет помощь на цели развития в виде товаров, услуг, передачи знаний и опыта и в виде финансовых взносов.

324. Канада постоянно участвует в работе Комитета по проблемам сырьевых товаров Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), а также Консультативного подкомитета ФАО по реализации излишков (ККРИ).

### **Право на достаточное жилище**

325. Жилищные условия канадцев относятся к числу наилучших в мире. Подавляющее большинство населения проживает в комфортабельных жилищах, что является одним из важных аспектов качества жизни. Хотя некоторые канадцы испытывают потребность в жилье, большинство из них имеют возможность проживать в жилье приемлемых размеров и качества по доступным ценам.

### *Механизмы*

326. Действенные механизмы в сфере законодательства, политики и практики, определяющие в Канаде деятельность в жилищной сфере, частично предусмотрены в *Национальном законе о жилье* (НЗЖ) и *Законе об Ипотечной и строительной корпорации Канады*. В 1996 году федеральное правительство пересмотрело функции и возложило новые задачи на Ипотечную и строительную корпорацию Канады (ИСКК), которая является

национальным учреждением федерального правительства по вопросам жилищного строительства,. Эти новые задачи включают финансирование жилья, экспорт канадских строительных изделий и предметов домашнего обихода, экспертные и другие услуги, социальное жилье, исследования в жилищной сфере и представление результатов таких исследований. Впоследствии, в 1999 году, в НЗЖ и Закон об ИСКК были внесены поправки, позволяющие Корпорации более гибко решать поставленные перед ней новые задачи. НЗЖ гласит, что цель деятельности, осуществляемой в этой области на федеральном уровне, состоит в "поощрении строительства нового жилья, ремонта и модернизации существующего жилого фонда и улучшении жилья и жилищных условий" и в "сохранении доступного адекватного финансирования недорогого жилищного строительства".

#### *Рыночная деятельность в жилищной сфере*

327. Канадская система финансирования жилья хорошо развита и опирается на поддержку правительств всех уровней и частного сектора. Низкая инфляция последнего времени позволяет сохранять низкими ипотечные ставки, что создает благоприятные условия на рынках недвижимости. Новые полномочия, возложенные на ИСКК в 1996 году, открывают перед корпорацией возможность функционирования на более коммерческой основе и с учетом возросшей конкуренции на рынке ипотечного финансирования и изменяющейся технологической среды.

328. В этих условиях ИСКК применяет различные средства проведения своей политики в соответствии с НСЖ. Примерно каждый третий канадский домовладелец воспользовался предоставляемым ИСКК страхованием ипотечной ссуды для приобретения нового или существующего жилья. Это является одним из недорогостоящих инструментов, которым могут воспользоваться заемщики для обеспечения финансирования невысокого первоначального взноса при таких низких ипотечных ставках, какие только возможны. Первоначальные взносы могут составлять всего лишь 5%. Кроме того, ипотечное страхование может использоваться для финансирования многоквартирного жилья, что обеспечивает для домовладельцев и застройщиков возможность финансирования путем получения ссуд в размере до 85% от стоимости и тем самым способствует предложению экономически доступных единиц арендного жилья. Ценные бумаги, обеспеченные залогом, дают доступ к менее дорогостоящим средствам финансирования ипотеки путем превращения в ценные бумаги большого числа залогов для последующей продажи инвесторам. С учетом полномочий, которые были возложены на Корпорацию федеральным правительством в соответствии с НЗЖ и предусматривают большую коммерциализацию и гибкость в финансировании жилья, был внедрен ряд новых инструментов. В 1995 году ИСКК ввела в действие новейшую компьютерную систему подписи в онлайн-режиме, с тем чтобы предоставить одобренным ИСКК ссудодателям электронный инструмент для точной оценки ипотечного риска. С тех пор в эту систему были внесены многочисленные усовершенствования для повышения точности и улучшения обслуживания клиентов.

#### *Субсидируемое жилье*

329. Большинство административных механизмов, связанных с социальными жилищными программами и строительством жилья, регулируются соглашениями по вопросам социального жилья, заключаемыми между федеральным правительством, с одной стороны, и провинциальными/территориальными правительствами - с другой. По состоянию на 31 декабря 1999 года общее количество единиц жилья, построенного при содействии федерального правительства, составило 639 200 единиц (6,6% всех домашних хозяйств в

Канаде). В 1998/99 году общие прямые федеральные и провинциальные расходы на эти цели были равны 3,8 млрд. долларов. Муниципалитеты также активно участвуют в социальных жилищных программах.

330. В 1996 году федеральное правительство приступило к переговорам, с тем чтобы предложить провинциям и территориям возможность взять на себя ответственность за управление имеющимися федеральными ресурсами социального жилья. По состоянию на декабрь 1999 года были достигнуты новые договоренности с девятью провинциями и территориями.

331. В 1994 году федеральное правительство возобновило на двухлетний период Программу помощи в благоустройстве жилья (ППБЖ) стоимостью 100 млн. долл. ППБЖ предусматривает содействие в доведении частного и арендного жилищного фонда, включая сдаваемые внаем меблированные квартиры, до минимальных санитарно-гигиенических стандартов, проведение срочного комплексного ремонта домов в сельских районах и обеспечение доступности жилья для инвалидов.

332. Программа помощи в благоустройстве жилья направлена на приведение в порядок жилищ, занимаемых домашними хозяйствами с низкими доходами. С декабря 1995 года правительство Канады несколько раз продлевало действие этих программ, и наконец в январе 1998 года они были продлены на пятилетний срок, а в декабре 1999 года это решение было дополнено выделением вдвое больших ассигнований, рассчитанных на четыре года. После объявления этого последнего решения, которое было принято в рамках стратегии правительства по борьбе с бездомностью, в ППБЖ был добавлен новый компонент, предусматривающий переоборудование нежилых строений для размещения в них жилых единиц. С 1995 года по 1999 год включительно в порядке осуществления ППБЖ были отремонтированы 51 000 жилых единиц, а в рамках Программы срочного ремонта (ПСР) - еще немногим менее 6 500 единиц жилья, тогда как в ходе реализации Программы приспособления жилья к нуждам самостоятельно живущих пожилых лиц (ПЖСПЛ) были модернизированы свыше 7 000 жилых единиц.

#### *Оценка потребностей в жилье и возможные меры реагирования*

333. Канада разработала всеобъемлющую систему определения характера и масштабов жилищных проблем под названием "Типовая схема выявления потребностей в базовом жилье", которая используется для изучения бытовых условий семей в целях определения адекватности, пригодности (просторности) и экономической доступности жилья. Жилище считается адекватным, если оно не требует крупного ремонта. Пригодными считаются жилища, которые отвечают национальным стандартам проживания, а именно имеют достаточное количество спален с учетом размера и состава домашнего хозяйства. В качестве экономически доступных определяются те жилища, на которые домашние хозяйства не вынуждены тратить 30 и более процентов общего дохода домашнего хозяйства до уплаты налога на жилье. Затем в отношении домашних хозяйств, живущих ниже уровня этих стандартов, проводится рассмотрение вопроса о том, располагают ли они доходом, необходимым для аренды по средним рыночным ценам адекватного и просторного жилища в их общинах. Например, в 1996 году большинство домовладельцев и некоторые квартиросъемщики, которые тратили на жилье свыше 30% своих доходов, могли бы найти в своем районе приличное арендное жилье, оплата которого требовала бы менее 30% их доходов. Информация из электронной базы данных ИСКК, используемой для оценки жилищных условий, показывает, что в 1996 году потребности в основном жилье испытывали

1,8 млн. домашних хозяйств. Они составляли примерно 18% от всех домашних хозяйств в Канаде, причем почти 7 из 10 таких домашних хозяйств арендовали жилье.

#### *Улучшения в плане экономической доступности и выбора жилья*

334. Программа страхования ссуд на первое жилье, реализация которой началась в 1992 году, предусматривала сокращение до 5% размера первого взноса для лиц, впервые приобретающих жилье, при расширении охвата ипотечным страхованием от 90% до 95%. В 1998 году эта программа была расширена, с тем чтобы ссудодатели могли обеспечивать финансирование до 95% не только для лиц, приобретающих жилье впервые, но и для всех остальных покупателей жилой недвижимости. План помощи покупателям жилья позволяет домашним хозяйствам со сбережениями, накопленными в зарегистрированном пенсионном фонде, временно заимствовать из этих сбережений 20 000 долл., не облагаемых налогом, с целью приобретения первого жилья. С момента внедрения в 1992 году этой программы в ней приняли участие более 1 млн. человек, которым помогли стать домовладельцами их высвобожденные накопления в общей сумме свыше 10,4 млрд. долларов. Кроме того, при строительстве нового жилья и капитальном ремонте своего жилища можно получить 36-процентную скидку по налогу на товары и услуги, который является видом налога на добавленную стоимость. Для некоторых домовладельцев рост стоимости капитального имущества в виде основного жилья также может давать право на освобождение от личного подоходного налога.

335. С момента разработки в 1989 году программы "Доступность и выбор сегодня" (ДВС) и по конец 1999 года дотации ДВС были выделены на 149 проектов, причем 62 завершенных проекта были задокументированы в индивидуальных исследованиях. В задачи Канадского центра по развитию партнерских отношений между государственным и частным секторами в жилищной сфере (КЦПЖ) входит оказание общинным группам помощи в сооружении экономически доступного жилья без долгосрочного субсидирования. Финансирование обеспечивается при помощи ипотечного страхования ИСКК, зачастую с использованием новаторских методов финансирования. С момента создания этого центра в 1991 году и по декабрь 1999 года была оказана помощь в осуществлении более чем 300 проектов строительства примерно 15 400 единиц жилья.

#### *Бездомность*

336. В канадском обществе обостряется проблема бездомности. В связи с этим 23 марта 1999 года министр труда был назначен координатором Федеральной программы по борьбе с бездомностью. В целях оказания министру помощи и обеспечения сотрудничества с другими партнерами по решению проблемы бездомности был создан национальный секретариат по вопросам бездомности. Учитывая сложность положения в этой сфере, ни одно из правительств любого уровня не может решить данную проблему своими силами. Для этого необходим подход с позиции партнерства.

337. В настоящее время национальный секретариат находится в процессе преобразования программного обеспечения, апробированного опытным путем в обеспеченную поддержкой и функциональную информационную систему, доступную для домашних хозяйств и общин на территории всей страны.

338. 17 декабря 1999 года правительство Канады объявило о том, что в следующие три года оно выделит 753 млн. долларов на осуществление комплексных и скоординированных мер



по улучшению положения бездомных лиц и предупреждению бездомности в Канаде. Эта стратегия, частью которой является увеличение финансирования ППБЖ, основывается на апробированных решениях и предусматривает укрепление партнерства с провинциями, территориями и другими уровнями государственного управления, а также с частным сектором и другими добровольными участниками.

339. В стратегию по борьбе с бездомностью входят два компонента:

- создание новых программ: Партнерская инициатива в области поддержки общин (305 млн. долл.), которая поможет общинам привлечь правительства всех уровней и других партнеров к развитию услуг и видов поддержки, необходимой для решения проблемы бездомности. Кроме того, данная инициатива поможет разработать долгосрочные планы по устранению коренных причин бездомности. Фонд для использования в борьбе с бездомностью излишков недвижимости (10 млн. долл.) будет содействовать передаче излишков федеральных земель и/или жилой площади общинам или другим субъектам для реализации инициатив по борьбе с бездомностью;
- укрепление существующих программ: дополнительное финансирование Стратегии городского развития в интересах коренного населения (59 млн. долл.) поможет общинам бороться с бездомностью среди городского населения из числа коренных народов. Новые ассигнования для инициативы по обеспечению занятости молодежи (59 млн. долл.) направлены на разработку программ в интересах молодежи из групп риска, включая бездомную молодежь, в приобретении и развитии основных трудовых навыков и в повышении квалификации. В рамках инициативы правительства Канады по борьбе с насилием в семье предоставляются средства для реализации инициативы по улучшению временного жилья (43 млн. долл.), с тем чтобы обустроить и улучшать дома, находящиеся в аварийном состоянии, и малопригодные для проживания жилища, в которых будут размещаться женщины с детьми, покинувшие дом по причине насилия в семье. После выделения дополнительных ассигнований на нужды инициативы по улучшению временного жилья молодые лица, ставшие жертвами насилия в семье (включая бездомную молодежь), определены в качестве одной из целевых групп населения. Новые средства, выделяемые на Программу помощи в благоустройстве жилья (268 млн. долл.) помогут в обновлении и ремонте жилья лиц с низкими доходами с целью доведения их до уровня основных санитарно-гигиенических норм и стандартов безопасности.

340. Партнерская инициатива предусматривает уделение первостепенного внимания нуждам полностью бездомных лиц (которые живут в лачугах, на улице и/или в местах, не предназначенных для проживания), поскольку они являются наиболее нуждающейся категорией лиц. В целях удовлетворения их потребностей финансирование по линии Партнерской инициативы было разделено на два потока: 80% направляются 10 общинам, в которых имеется значительное количество полностью бездомных лиц, а остальные 20% - другим общинам, которые могут продемонстрировать, что у них также существует проблема полной бездомности. К числу этих 10 общин отнесены Галифакс, город Квебек, Монреаль, Оттава, Торонто, Гамильтон, Виннипег, Калгари, Эдмонтон и Ванкувер.

341. На цели исследований, составления докладов и отчетности выделено 7 млн. долл. на следующие три года. В настоящее время надежные и проверенные сопоставимые статистические данные о масштабах бездомности в Канаде отсутствуют. Последний подсчет количества бездомных в масштабах страны был проведен в 1987 году Канадским советом социального развития (ККСР). Для устранения этого пробела Ипотечная и строительная корпорация Канады (ИСКК) приступила к разработке Системы информации о бездомных лицах и семьях (СИБЛС). Информация, собранная СИБЛС, может использоваться для проведения анализа проблемы полной бездомности в части изучения нуждаемости в приюте. Муниципальные, провинциальные и федеральные органы власти смогут воспользоваться СИБЛС для выявления характерных особенностей бездомных лиц, размещаемых в различных приютах. К концу декабря 2000 года СИБЛС в экспериментальном порядке использовалась в восьми из основных общин, охваченных Партнерской инициативой. После того как СИБЛС была успешно апробирована, ИСКК передала ее в распоряжение Министерства развития людских ресурсов Канады (МРЛРК). С этого момента МРЛРК занималось дальнейшей разработкой СИБЛС и сотрудничало с общинами в разных частях Канады в вопросах ее использования. Осуществляя мероприятия по проведению переписи населения как в 1996, так и 2001 году, Статистическое управление Канады совершенствовало свои данные, касающиеся коллективного проживания групп лиц, в частности пытаясь получить более конкретные сведения о бездомных, ночевавших в приютах на дату проведения переписи. Кроме того, Статистическое управление Канады по поручению Национального секретариата по вопросам бездомности рассматривает вопрос о практической осуществимости подсчета бездомных на улицах в масштабах страны. Ожидается, что правительство Канады будет ежегодно публиковать доклады об осуществлении стратегии по борьбе с бездомностью, которые также будут способствовать увеличению базы знаний об этой проблеме. Первый доклад запланирован к выпуску на декабрь 2000 года; дополнительная информация будет представлена в следующем докладе Канады.

342. Для оказания помощи канадцам с низкими доходами, включая лиц, которым грозит бездомность, правительство Канады выделяет приблизительно 1,9 млрд. долл. в год на строительство в стране социального жилья. В 1998 году созданный Ипотечной и строительной корпорацией Канады Канадский центр по развитию партнерских отношений между государственным и частным секторами в жилищной сфере построил более 2 100 экономически доступных жилых единиц. В 1999 году было сооружено свыше 4 100 таких единиц. В дополнение к этому проект ИСКК под названием "Домашние решения" помогал местным общинам в творческом поиске путей удовлетворения своих потребностей в жилье.

343. В период 1995-1999 годов на средства, выделенные в рамках Программы помощи в благоустройстве арендного жилья (ППБАЖ) по линии компонентов арендуемого и меблированного жилища, а также аналогичных провинциальных программ было благоустроено примерно 13 800 единиц жилья.

#### *Коренное население*

344. В июле 1996 года была провозглашена новая федеральная жилищная политика в резервациях, которая предусматривала расширение возможностей исконных народов в использовании выделяемых средств. Преобразования, имевшие место в ходе осуществления этой политики, способствовали улучшению жилищных условий в резервациях.

345. К концу 1999 году коэффициент адекватного жилья в резервациях повысился до более чем 57% по сравнению с мартом 1996 года, когда он составлял 50%, а общее число домов в резервациях увеличилось с 78 200 до 88 500 домов. Кроме того, исконные народы все больше стремятся фундаментально "овладеть" этой проблемой и активно изыскивают новаторские решения по всем аспектам жилищных вопросов. За последние десять лет Министерство по делам индейцев и северных территорий Канады сумело посредством внутреннего перераспределения ресурсов создать бюджет в размере 177 млн. долл., который используется для строительства в резервациях нового жилья и обновления существующего жилищного фонда. В 1997/98 и 1998/99 бюджетных годах расходы ИСКК на жилье в резервациях составили соответственно 99 млн. долл. и 92,1 млн. долларов.

346. В 1998 году была проведена оценка политики, из которой следовало, что политика в этой области достигает своих основных целей, обеспечивает гибкость и стимулирует исконные народы к направлению большего объема ресурсов на благоустройство существующего жилищного фонда. Кроме того, эта оценка показала, что большинство исконных народов поощряют личную ответственность членов своих общин за эксплуатацию их домов и выплату жилищных ссуд.

347. Объем ассигнований на недвижимость исконных народов и ее эксплуатацию увеличивался с 688,6 млн. долл. в 1994/95 году до 845,2 млн. долл. в 1997/98 году, а в 1998/99 году он составил 759,5 млн. долларов. Примерно одну треть бюджета составляют расходы по функционированию и эксплуатации существующих объектов и инфраструктуры, тогда как две трети бюджета предназначены для приобретения основных фондов, включая объекты водоснабжения, канализации, школы, службы пожаротушения и дороги.

348. Существующие в общинах коренных народов системы водоснабжения и канализации зачастую не соответствуют общим нормам. Жилища коренного населения являются источником особых проблем такого рода, поскольку 32% нефермерских домашних хозяйств за пределами резерваций остро нуждаются в этих санитарно-гигиенических удобствах. И в резервациях, и за их пределами половина домашних хозяйств проживает в жилищах, которые соответствуют нормам приемлемого размера и качества или превышают их.

349. С информацией о жилье в резервациях, ведомственных гарантиях в отношении обеспечения жильем, средствах, выделяемых для строительства жилья, и средствах, направляемых на цели обновления жилищного фонда и инфраструктуры, можно ознакомиться в докладе Канады о реализации решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам - *Implementing the Outcomes of the Second United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II): Canada's Response* ([http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faffhoinca/faffhoinca\\_001.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faffhoinca/faffhoinca_001.cfm)).

350. Содействием укреплению потенциала и обновлению в этой области занимается новый фонд обновления жилья. Ведется конкретная работа по восьми проектам. В 1998/99 году Министерство по делам индейцев и северных территорий выделило средства на осуществление в стране 54 проектов, касающихся систем водоснабжения и канализации.

### *Женщины*

351. В Канаде отсутствуют какие-либо законодательные акты или учреждения, которые препятствовали бы осуществлению права собственности на жилище; однако для реализации такого права могут существовать социально-экономические трудности. Для женщин такое

право собственности более важно с точки зрения семейного статуса, чем для мужчин. Одиноким мужчины и отцы-одиночки чаще являются домовладельцами (52%), чем женщины (29%). Женщины особенно уязвимы по отношению к такой проблеме, как экономическая доступность жилья. Это обстоятельство принимается во внимание при разработке различных федеральных жилищных программ и мер.

352. В соответствии с Программой обеспечения временным жильем (ПОВЖ), которая предусматривает оказание помощи женщинам и детям, покинувшим свои дома по причине насилия в семье, в период 1995-1999 годов были благоустроены или созданы свыше 3 100 приютов. В декабре 1999 года фонды ПОВЖ были увеличены на 43 млн. долл. для покрытия расходов в ближайшие четыре года, а сама программа была расширена для включения в нее молодых людей, становящихся жертвами насилия в семье.

353. Программа в интересах женщин, разработанная Министерством по делам женщин Канады, занимается не финансированием жилищного строительства, а поддержкой стратегий по расширению доступа женщин к экономически приемлемому жилью. Ниже приводятся несколько примеров такой деятельности. В 1996/97 году Женская жилищная коалиция Британской Колумбии организовала групповые обсуждения, "круглые столы" и проведение исследований для изучения ряда тем, связанных с жилищными стратегиями в интересах женщин в Британской Колумбии. Работая в сотрудничестве с рядом партнерских организаций, Коалиция подготовила рекомендации в отношении системных преобразований, направленных на то, чтобы система обеспечения жильем полнее учитывала интересы женщин при одновременном осознании тех проблем и препятствий, с которыми сталкиваются женщины в рамках существующей системы. В 1999 году организация "Жилье для коренных женщин Калгари" сосредоточила внимание на институциональных изменениях в системе обеспечения женщин из числа коренного населения жильем с учетом их культурных ценностей. Для сотрудников были организованы межкультурные ознакомительные мероприятия в целях повышения их осведомленности относительно проблем, с которыми сталкиваются коренные женщины в сфере законодательства, финансовой поддержки, профессиональной подготовки и обеспечения жильем. Ряд проектов был ориентирован на устранение политических или системных препятствий, мешающих женщинам и их семьям удовлетворять свои основные потребности в жилье; среди них можно назвать проект "Жизненный водоворот" Центра информационной поддержки женщин (1998/1999 год); проект Центра за равноправие в обслуживании, в ходе которого был рассмотрен гендерный характер бедности и разработаны инструменты содействия сотрудничеству между провинциальными/территориальными правительствами и неправительственными организациями по вопросам осуществления экономических и социальных прав женщин, включая право на доступное жилище (1999 год); и проект Сети пожилых женщин Онтарио, в котором основное внимание обращалось на жилищные условия пожилых женщин и необходимость изменений в политике (1999 год).

354. Программа в интересах женщин и Главное управление региональных операций утвердили выделение финансовых средств для 17 инициатив по оказанию помощи бездомным женщинам; кроме того, была оказана поддержка проведению Всемирного марша женщин (1999/2000 год) в защиту прав женщин, включая право на достаточное жилище во всех странах.

355. В сентябре 1997 года Фонд исследований в области политики Министерства по делам женщин Канады в рамках темы "Сокращение масштабов бедности среди женщин: варианты, направления и рамки политики" выпустил следующие документы: "Изменение характера

системы попечения и его воздействие на подверженность женщин бедности"; "Динамика бедности среди женщин в Канаде"; "Сокращение масштабов бедности среди женщин пожилого возраста: потенциал политики в области пенсионных доходов"; "Укрепление потенциала: расширение участия женщин в экономическом развитии за счет обеспечения жильем"; "Социальная политика, гендерное неравенство и бедность"; и "Экономическое воздействие политики в области здравоохранения, обеспечения дохода и труда на лиц, неофициально обеспечивающих уход за беспомощными пожилыми людьми".

356. По двум другим темам - "Учет фактора многообразия при анализе и разработке политики: новые инструменты, рамки, методы и виды применения" (сентябрь 1997 года) и "Молодые женщины из группы риска" (сентябрь 1999 года) - Фонд исследований в области политики Министерства по делам женщин Канады подготовил следующие документы: "Варианты жилищной политики в отношении городских женщин, живущих в условиях бедности: проект по исследованию мер, осуществляемых в трех канадских городах" и "Молодые женщины и явление бездомности в Канаде". Ряд аналитиков используют эти исследования в качестве основных справочных материалов для разработки политики.

*Недвижимость, находящаяся в общей собственности супругов*

357. Федеральное правительство признает, что *Закон об индейцах* имеет нормативный пробел, касающийся совместно нажитого в браке имущества, и осознает озабоченности Комитета. В *Законе об индейцах* ничего не говорится об использовании земли, проживании на земле и землевладении, включая дом, находящийся в совместном владении супругов, и не регламентируется разделение прав собственности на землю в резервациях в случаях распада брака. Кроме того, провинции, в чьей компетенции обычно находятся такие вопросы, как правило, не могут принимать законы в отношении земель под федеральной юрисдикцией, каковыми являются индейские резервации.

358. Правительство Канады продолжает изыскивать практическое решение этой проблемы. В настоящее время проводятся консультации и исследования по этому вопросу. Правительство надеется, что результаты этих исследований помогут найти конкретные варианты урегулирования этой проблемы законодательным путем или посредством разработки соответствующей политики.

359. Один из таких вариантов предусмотрен в *Законе о землепользовании исконных народов* (ЗЗИН), принятом в июне 1999 года, который обеспечивает режим, позволяющий 14 подписавшим договоренность исконным народам устанавливать собственный порядок землепользования и брать на себя административные полномочия в отношении землепользования в их резервациях. ЗЗИН включает положения, предусматривающие урегулирование проблемы недвижимости, находящейся в совместном владении супругов. Подписавшие договоренность исконные народы обязались в течение 12 месяцев после вступления земельного кодекса в силу приступить к разработке норм и процедур на уровне общин в отношении имущества, совместно нажитого в браке. В сущности сообщество исконных народов само будет разрабатывать земельные кодексы и процедуры, которые должны урегулировать проблему разделения совместно нажитой недвижимости супругов и не должны предусматривать дискриминацию по признаку пола.

360. Хотя на данном этапе предполагается, что ЗЗИН будет применяться только к 14 участвующим в договоренностях исконным народам, Канада готова рассмотреть вопрос об его осуществлении в отношении других заинтересованных исконных народов.

*Международное сотрудничество*

361. С подробной информацией о международном сотрудничестве можно ознакомиться в следующих докладах: *О реализации решений, принятых на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II): ответ Канады (Implementing the Outcomes of the Second United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II): Canada's Response* ([http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faafhoinca/faafhoinca\\_001.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faafhoinca/faafhoinca_001.cfm)); и *Об осуществлении решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в целях социального развития, ответ Канады (Implementation of decisions made at the World Summit for Social Development, Canada's Response* ([http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign\\_policy/human-rights/summit-en.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign_policy/human-rights/summit-en.asp)).

**Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

362. Правительство Канады является государством - членом Всемирной организации здравоохранения. Оно принимало участие в ряде переговоров в отношении международных рамочных конвенций о кампаниях в области государственного здравоохранения. Канада представила Организации Объединенных Наций ряд докладов, освещавших вопросы охраны здоровья канадцев, включая пятый доклад об осуществлении *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cedaw_e.cfm)) и второй доклад об осуществлении *Конвенции о правах ребенка* ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/crc_e.cfm)). Кроме того, в сентябре 1999 года правительство Канады подготовило документ "На пути к здоровому будущему: второй доклад о положении в области охраны здоровья канадцев" (*Toward a Healthy Future: Second Report on the Health of Canadians*) (<http://www.hc-sc.gc.ca/hppb/phdd/report/toward/report.html>), а также документ "Статистический доклад о положении в области охраны здоровья канадцев" (*Statistical Report on the Health of Canadians*) (<http://www.hc-sc.gc.ca/hppb/phdd/report/stat/index.html>).

363. Канада достигла существенного прогресса в деле укрепления здоровья ее населения, о чем свидетельствуют увеличение ожидаемой продолжительности жизни, сокращение уровня младенческой смертности и улучшение качества жизни канадцев среднего и пожилого возраста. Следует также отметить, что большинство канадцев сами принимают меры для укрепления своего здоровья. В каждой возрастной группе и в каждом регионе имеются свои собственные трудности. Коренные народы Канады по-прежнему весьма уязвимы с точки зрения состояния здоровья.

364. На здоровье воздействуют такие факторы, как социально-экономическая и физическая среда, условия жизни в раннем детстве, личное отношение человека к своему здоровью и биологическое состояние организма, причем эти факторы действуют независимо от инвестиций в систему здравоохранения.

365. В процессе разработки политики и программ, направленных на улучшение состояния здоровья всего населения и сокращение несоответствий в состоянии здоровья между различными группами населения, Министерство здравоохранения Канады использует в качестве основы концепцию здоровья нации. Стратегические подходы основываются на оценке условий риска и положительных факторов, которые могут касаться всего населения или конкретных подгрупп. В концепции здоровья нации используются следующие факторы, влияющие на состояние здоровья: доход и социальное положение; охват сетями социальной поддержки; уровень образования; вид трудовой деятельности и условия труда; социальная

среда; физическая среда; биологическая и генетическая наследственность; личные усилия по поддержанию здоровья и умение справляться с заболеваниями; здоровое развитие ребенка; службы здравоохранения; фактор пола; и культура.

### **Система здравоохранения**

366. Подробную информацию о системе здравоохранения Канады, а также о состоянии здоровья населения Канады можно найти в ряде докладов, размещенных на вебсайте Министерства здравоохранения Канады (<http://www.hc-sc.gc.ca/>). Краткое описание системы здравоохранения в Канаде содержится в разделе "*Канадская система здравоохранения*", а подробные сведения о провинциальных/территориальных планах государственного медицинского страхования - в разделе "*Ежегодный доклад об осуществлении Закона Канады о здравоохранении за 1998/99 год*".

367. В Канаде система здравоохранения финансируется главным образом государством, а медицинские услуги предоставляются частными учреждениями, что обеспечивает всеобщий и всеобъемлющий охват населения необходимыми медицинскими услугами и врачебной помощью. Лучше всего ее можно охарактеризовать, как взаимосвязанный комплекс десяти провинциальных и трех территориальных программ медицинского страхования, в соответствии с которыми, согласно Конституции, большинство аспектов медицинской помощи входят в компетенцию правительств провинциального уровня. В третьем докладе Канады об осуществлении *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах* ([http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cesc\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/cesc_e.cfm)) представлена дополнительная информация о системе здравоохранения. Федеральное правительство оказывает помощь в финансировании провинциальных и территориальных служб здравоохранения посредством бюджетных ассигнований, главным образом по линии Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи (ФЗСП).

368. В 1984 году правительство Канады приняло закон (*Закон Канады о здравоохранении*), предусматривающий государственное финансирование медицинского страхования. Этот закон подтвердил стремление правительства к созданию для всех канадцев универсальной, доступной, всеобъемлющей, всеохватывающей и управляемой государственными органами системы медицинского страхования. *Закон Канады о здравоохранении* устанавливает критерии и условия, касающиеся услуг по медицинскому страхованию и комплексной медицинской помощи, которые провинции и территории обязаны соблюдать для получения по линии ФЗСП полного объема федеральных ассигнований. Эти критерии включают: государственное управление (управление провинциальной и территориальной программой медицинского страхования должно осуществляться государственным органом на некоммерческой основе); всеобъемлющий характер (все необходимые по медицинским показаниям услуги лечебных учреждений и врачей должны подлежать страхованию); универсальность (все страхователи провинции или территории должны иметь право на единообразный охват медицинским страхованием на одинаковых условиях); всеохватывающий характер (охват страховыми услугами должен продолжаться даже во время переездов или поездок в Канаде или за пределами страны); и доступность (разумный доступ застрахованных лиц к необходимым по медицинским показаниям услугам лечебных учреждений и врачей не должен затрудняться вследствие финансовых или иных препятствий).

369. Согласно *Закону Канады о здравоохранении*, провинции и территории не должны взимать плату за охваченные системой страхования медицинские услуги, за исключением

предусмотренных подпунктом 19(2) случаев лиц, страдающих хроническими заболеваниями и нуждающихся в постоянной помощи, а также помещенных в больницы или другие учреждения. В случае взимания провинцией или территорией дополнительной платы за медицинское обслуживание или дополнительных сборов с пользователей, из федеральных перечислений (ФЗСП) в обязательном порядке производится равноценный вычет соответствующей суммы. При урегулировании таких проблем Министерство здравоохранения Канады делает упор на транспарентность, консультирование и диалог. В большинстве случаев подобные проблемы решаются на основе консультаций и обсуждений, проводимых на основе тщательного изучения фактов. Штрафные санкции применяются только в тех случаях, когда другие способы урегулирования оказываются безуспешными.

370. Между правительством Канады и провинциальными и территориальными правительствами существует тесное сотрудничество. Сектор здравоохранения имеет хорошо развитую и устоявшуюся межправительственную структуру. Совещания федерального министра здравоохранения с его провинциальными и территориальными коллегами проводятся не реже одного раза в год, а заместители министров встречаются раз в полугодие и по мере необходимости на протяжении всего года.

371. Решимость правительства Канады соблюдать принципы *Закона Канады о здравоохранении* путем увеличения объема трансфертных платежей, поощрения исследований, улучшения информирования по проблемам здоровья и расширения охвата услугами уязвимых групп населения, в частности в общинах исконных народов и инуитов, нашла свое отражение в бюджете 1999 года.

372. Программа всеобщего медицинского страхования построена на основополагающем принципе, согласно которому все граждане должны иметь доступ к помощи, в которой они нуждаются, в разумные сроки. Случаи "неудовлетворения потребностей в медицинской помощи" отслеживаются федеральными и провинциальными/территориальными правительствами при помощи Национального обзора состояния здоровья населения. В 1996/97 году не были удовлетворены потребности 5% населения в возрасте 12 лет и старше (незначительное увеличение по сравнению с 1994/95 годом, когда 4% населения сообщили о неудовлетворенных потребностях). При этом отмечалось небольшое систематическое варьирование количества случаев неудовлетворения потребностей в зависимости от пола или возраста. Эта информация была доведена до сведения общественности во втором докладе о состоянии здоровья канадцев, подготовленном Федеральным, провинциальным и территориальным консультативным комитетом по вопросам здоровья населения.

373. Федеральное правительство Канады выделяет значительные средства на обеспечение медицинского обслуживания в общинах исконных народов и инуитов, причем такие ассигнования на нужды здравоохранения исконных народов предоставляются в рамках общего развития системы здравоохранения. В 1997 году федеральное правительство в своем документе "Объединим усилия - Канадский план действий в интересах коренных народов" обязалось взять новый курс в своей политике в отношении коренного населения. Выполнение федеральным правительством взятых на себя обязательств находит свое отражение в новых ассигнованиях и инициативах по развитию системы медицинского обслуживания коренных народов. В бюджете 1999 года было предусмотрено выделение на регулярной основе значительного объема ассигнований в размере 190 млн. долл. на трехлетний период в целях укрепления здоровья коренных народов и инуитов в рамках обновления системы здравоохранения. Эти средства призваны укрепить комплексную



систему здравоохранения, которая обеспечивала более широкий диапазон необходимых услуг в общинах исконных народов и инуитов.

### **Расходы на здравоохранение**

374. В 1998 году валовой внутренний продукт (ВВП) увеличился до 30 249 долл. на душу населения. В том же году общие расходы на цели здравоохранения составили 83,6 млрд. долл., или 9,1% от ВВП, что было ниже максимального показателя в 10%, достигнутого в 1992 году. В 1999 году общие расходы на здравоохранение достигали 89,8 млрд. долл., а в 2000 году - 97,4 млрд. долларов.

375. Из расчета на душу населения в 1998 году расходы на цели здравоохранения составили 2 765 долл., что на 5,5%, или 145 долл., больше, чем в 1997 году. В дальнейшем расходы на здравоохранение в расчете на душу населения продолжали увеличиваться - на 6,4% в 1999 году и на 7,5% в 2000 году. Составив 9,1% от ВВП в 1998 году, эти расходы оставались такими же стабильными в 1999 году (9,2%) и в 2000 году (9,1%).

376. В 1990 году немногим более 25% медицинских услуг финансировались при помощи частных средств (путем оплаты наличными, по линии медицинского страхования), тогда как остальная медицинская помощь оплачивалась государством. К 1999 году доля частного финансирования увеличилась почти до 30%. Бóльшая часть такого увеличения в первой половине 1990-х годов объясняется в основном усилиями по ограничению государственных расходов на нужды здравоохранения.

377. Согласно оценкам, в 1998 году расходы правительств и государственных учреждений (государственного сектора) на нужды здравоохранения составляли 58,8 млрд. долл., или 1 946 долл. на душу населения. Это означало, что 70,1% всех расходов на охрану здоровья оплачивались государством, т.е. по сравнению с 1997 годом доля государственных расходов возросла на 5,9%. Общие расходы частного сектора - домашних хозяйств и страховых фирм - в 1998 году составили 25,1 млрд. долл. (или 830 долл. на душу населения). В 1999 году на частный сектор приходилось 29,5% общих расходов, что было меньше, чем в 1998 году (29,9%). Ожидается, что в 2000 году доля расходов частного сектора будет продолжать сокращаться.

378. Исторически в Канаде самые крупные расходы на медицинскую помощь были и остаются связаны с госпитализацией, хотя доля таких расходов постепенно снижается на протяжении уже, по меньшей мере, двух с половиной десятилетий. В 1999 году на оплату больничного обслуживания приходилась примерно одна треть всех расходов на медицинскую помощь, что представляет собой заметное сокращение по сравнению с почти 50% в середине 70-х годов. В 1999 году оплата лекарств и врачебных услуг, примерно в равных долях, составляла еще одну треть всех расходов на медицинскую помощь. Бóльшая часть остальной части расходов была связана с другими учреждениями, другими специалистами и общественным здравоохранением.

### **Психическое здоровье канадцев**

379. Федеральная/провинциальная/территориальная консультативная сеть по вопросам психического здоровья была создана как межправительственный форум, занимающийся исключительно вопросами психического здоровья. Она обеспечивает важные контакты между правительствами разных уровней, укрепляя потенциал сотрудничества федерального

и провинциальных/территориальных правительств в области охраны психического здоровья всех канадцев.

380. Подробнее информацию о физическом и психическом здоровье населения Канады см. в документах "На пути к здоровому будущему - второй доклад о состоянии здоровья канадцев" (1999 год) (*Toward a Health Future - The Second Report on the Health of Canadians* (1999)) и "Статистический отчет о здоровье канадцев" (*The Statistical Report on the Health of Canadians*), которые размещены на вебсайте Министерства здравоохранения Канады (<http://www.hc-sc.gc.ca/>).

### **Уровень младенческой смертности**

381. В Канаде уровень младенческой смертности снизился с 6,3 случая смерти на 1 000 живорождений в 1994 году до 5,3 такого случая в 1998 году. Это объясняется уменьшением количества случаев смерти младенцев как при родах, так и в послеродовой период. Единственной важнейшей причиной как младенческой, так и внутриутробной смертности являлись перинатальные осложнения. Двумя основными причинами случаев смерти в постнеонатальный период были синдром внезапной смерти младенца и врожденные аномалии. Уровни младенческой смертности существенно варьируются в зависимости от провинции или территории Канады и являются более высокими в северных районах и районах, где проживает большая доля коренного населения. В некоторых группах коренного населения уровни младенческой смертности вдвое превышают общенациональный показатель.

### **Доступ к безопасной воде и адекватным системам удаления отходов**

382. Правительства, промышленность, общины и отдельные канадцы достигли значительных успехов в обеспечении надежного снабжения чистой и безопасной водой. Одним из ключевых компонентов достижения этих целей является сотрудничество между федеральным и провинциальными/территориальными правительствами в деле определения приоритетов и планов действий по совершенствованию охраны водных ресурсов Канады. Федеральные ведомства тесно сотрудничают между собой с целью обеспечения согласованного комплексного подхода к приоритетной охране пресноводных ресурсов.

383. Большинство населения пользуется услугами систем снабжения безопасной питьевой водой и адекватного удаления отходов. 87% канадцев подключены к муниципальным водопроводным сетям, снабжающим население очищенной питьевой водой. Коренные народы в меньшей степени обеспечены системой водоснабжения. Канада осознает проблемы, связанные со снабжением питьевой водой в индейских резервациях, и принимает к сведению высказанную в этой связи озабоченность Комитета. Обеспечение общин исконных народов чистой и безопасной питьевой водой является одним из приоритетов правительства Канады. Министерство по делам индейцев и северных территорий продолжает оказывать исконным народам помощь в обеспечении основными услугами водоснабжения и канализации примерно 5 000 домов, в настоящее время лишенных этих услуг и расположенных в ряде общин, в основном находящихся в северных районах.

384. Правительство Канады проводит на месте оценку всех общинных водоочистных сооружений и канализационных коллекторов, функционирующих в общинах исконных народов. Планы мероприятий по исправлению неудовлетворительного положения будут разрабатываться в сотрудничестве с исконными народами и другими партнерами по мере

выявления проблем. Разрабатывается национальная стратегия водопользования в интересах исконных народов, которая будет способствовать улучшению систем снабжения питьевой водой в общинах исконных народов, включая подготовку всех операторов установок, адекватное функционирование и эксплуатацию объектов, принятие соответствующих норм и процедур контроля в области водоснабжения и повышение осведомленности общественности в отношении безопасного пользования питьевой водой.

385. Канада является одной из стран мира, в которых регистрируется меньше всего заболеваний, переносимых водным путем. В общинах исконных народов отмечается в несколько раз больше случаев заражения переносимыми водой инфекциями, чем среди населения в целом, что отчасти объясняется неадекватностью систем очистки воды или их отсутствием. Ассамблея исконных народов в сотрудничестве с Министерством здравоохранения Канады принимает меры к улучшению положения в этой области.

386. В 1997-1999 годах правительство Канады разработало Национальную программу охраны земельных и водных ресурсов (НПОЗВР). Ее осуществлением в масштабах всей страны ведали возглавляемые представителями промышленности провинциальные/региональные адаптационные советы, которые оказывали содействие в решении приоритетных проблем экологической устойчивости сельскохозяйственного и агропромышленного сектора, включая проблемы качества грунтовых и поверхностных вод, количества водных ресурсов, систем природопользования, землепользования, популяций видов, подвергающихся угрозе уничтожения, хранения на фермах пестицидов и других используемых в сельском хозяйстве веществ. Эта программа была пересмотрена и продлена при новом руководстве природоохранного ведомства, а программы адаптации обновлены. Были разработаны и другие стратегии, которые изложены во втором докладе Канады о ходе работы по осуществлению Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, который был представлен Комитету по всемирной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций ([http://www.agr.gc.ca/misb/fsb/fsb-bsa\\_e.php?page=index](http://www.agr.gc.ca/misb/fsb/fsb-bsa_e.php?page=index)).

### **Вакцинация детей**

387. В Канаде на протяжении 1990-х годов сохранялся широкий охват населения вакцинацией. Однако имеющиеся оценки позволяют предположить, что коэффициент вакцинации детей из числа коренных народов в большинстве провинций ниже. Более подробная информация по этому вопросу содержится в статистическом приложении.

### **Ожидаемая продолжительность жизни**

388. Канада является одной из трех ведущих развитых стран мира по показателям ожидаемой продолжительности жизни, самооценке состояния здоровья и уровню смертности. В 1997 году 20% населения Канады было моложе 14 лет, а 12% населения - в возрасте 65 лет и старше. В 2000 году ожидаемая продолжительность жизни при рождении составляла 82,1 года для женщин и 76,3 года для мужчин. В любом возрасте у женщин отмечается более высокая ожидаемая продолжительность жизни, чем у мужчин, однако преимущество в 5,6 года при рождении к 75 годам сокращается до 2,6 года.

389. Самая низкая ожидаемая продолжительность жизни отмечается в округах системы здравоохранения, которые чаще всего находятся в отдаленных регионах или северных районах ряда провинций и в значительной степени населены коренными народами.

390. Среди коренных народов в 1995 году ожидаемая продолжительность жизни мужчин при рождении была меньше среднего национального показателя на 7 лет, а женщин - на 5 лет. Этот разрыв между ожидаемой продолжительностью жизни коренного населения и средним показателем по стране с течением времени сократился, но все еще заметен.

## **Группы, уязвимые в плане здоровья**

### *Исконные нации и инуиты*

391. Министерство здравоохранения Канады в сотрудничестве с провинциями и территориями обеспечивает доступ к качественным медицинским услугам и программам, направленным на устранение неравенства в состоянии здоровья и подверженности болезням, с соблюдением прав исконных народов и инуитов на самоуправление и самоконтроль. Министерство здравоохранения Канады организует работу государственной системы здравоохранения в резервациях, а также обеспечивает функционирование пунктов первичной медико-санитарной помощи и служб неотложной помощи в изолированных резервациях, находящихся на значительном удалении от провинциальных служб. В районах севера Министерство здравоохранения Канады делегирует свои полномочия территориальным правительствам, за исключением Юкона, и предоставляет им средства на реализацию программ здравоохранения в интересах исконных народов и инуитов. В Юконе некоторые исконные народы осуществляют программы в области здравоохранения в соответствии с соглашениями о самоуправлении, тогда как в отношении остальных исконных народов управлением такими программами по-прежнему ведает Министерство здравоохранения Канады.

392. Национальная программа борьбы с алкоголизмом и наркоманией среди коренного населения (НПАНК) предусматривает работу сети в составе 53 лечебных центров и 500 общинных профилактических программ, которые осуществляются организациями и/или общинами исконных народов, что способствует предоставлению местному населению услуг по амбулаторному и стационарному лечению от алкогольной и наркотической зависимости с учетом их культурных ценностей и традиций. На такое лечение по месту жительства ежегодно выделяется 28 млн. долл., а на компонент общинных центров - 30 млн. долларов.

393. Программа борьбы с вдыханием паров растворителей предусматривает соответствующие местным культурным традициям общинные меры профилактики, вмешательства и амбулаторного лечения молодых лиц из числа исконных народов и инуитов, имеющих наркотическую зависимость. Национальная сеть в составе девяти антинаркотических центров предназначена для молодежи в возрасте от 12 до 19 лет, а один центр занимается лечением молодых людей в возрасте от 16 до 25 лет. На меры вмешательства и профилактики ежегодно выделяется 6 млн. долл., а на лечение - 13 млн. долларов.

394. Программа специальных мер в интересах коренных народов представляет собой стратегию своевременного вмешательства, направленную на удовлетворение потребностей детей из числа коренных народов и их семей. Ассигнования на Программу специальных мер в интересах коренных народов, проживающих в резервациях, были установлены на уровне 100 млн. долл. на четырехлетний период начиная с 1998/99 года и в дальнейшем на уровне 25 млн. долл. в год. В 1995 году этой программой были охвачены городские общины и общины в северных районах. В 1998 году она была расширена, с тем чтобы охватить

общины исконных народов, проживающих в резервациях. В настоящее время в резервациях осуществляется свыше 300 проектов в интересах 7 700 детей.

395. Институт по вопросам здоровья коренных народов при Университете Торонто финансирует целый ряд инициатив по проведению исследований в области здоровья коренного населения, которые являются частью более широкой деятельности канадских учреждений, занимающихся медицинскими исследованиями.

396. Организации исконных народов и инуитов также разработали и провели на местах региональное обследование здоровья населения, которое позволило получить подробную информацию о состоянии здоровья коренного населения в резервациях и северных районах. В настоящее время обсуждается вопрос о проведении второго обследования.

397. В бюджете 1999 года была предусмотрена программа ухода на дому и в общинах исконных народов и инуитов. После этого начался трехлетний период разработки и планирования общинами исконных народов и инуитов мероприятий по обеспечению большинством общин исконных народов и инуитов ухода за нуждающимися лицами на дому и в общинных центрах. Еще до выделения ассигнований были проведены широкие консультации с общинами исконных народов и инуитов, а также провинциальными и территориальными властями, с тем чтобы содействовать развитию системы услуг, которые были бы тесно связаны с предоставляемой медицинской помощью; опираться на имеющиеся ассигнования, уже выделенные как по линии программы по уходу за пожилыми лицами на дому Министерства по делам индейцев и северных территорий, так и по линии стратегии "Создавая здоровые общины" в части компонента обслуживания населения на дому младшим медицинским персоналом. Программа ухода на дому и в общине состоит из ряда обычных программных элементов, которые включают оценку состояния подопечного, конкретные меры и координацию, личный уход, услуги младшего медицинского персонала, лечение больных в домашних условиях, снабжение лекарствами и медицинскими аппаратами и тесное сотрудничество с другими медицинскими и социальными службами, включая сотрудников Инициативы по борьбе с диабетом среди коренного населения.

398. Для этого периода разработки были подготовлены многочисленные пособия в области планирования и подготовки кадров. Многие из этих пособий по планированию были разработаны на основе практического опыта и результатов опытных проектов по обеспечению ухода на дому в общинах исконных народов и инуитов, которые финансировались Фондом переходных мер в области здравоохранения. В начальный период разработки были выделены значительные ассигнования, призванные обеспечить подготовку кадров и накопление капитала, необходимые для осуществления этой программы. К моменту подготовки настоящего доклада в программе планирования или предоставления услуг активно не участвуют только менее 5% от 700 общин, имеющих право на охват этой программой, причем 33% этих общин проводят оценку услуг, оказываемых на дому и в общинах.

### *Здоровье женщин*

399. Национальная координационная группа по реформированию системы здравоохранения и делам женщин, которая финансируется по линии программы содействия охране здоровья женщин, разработанной Министерством здравоохранения Канады, изучает воздействие реформы системы здравоохранения на женщин из числа пациентов, персонала по оказанию оплачиваемых и неоплачиваемых услуг и лиц, работающих в директивных органах. Они

сопоставляют результаты исследований в области реформирования системы здравоохранения и положения женщин, выявляют пробелы в исследованиях, разрабатывают стратегии по устранению этих пробелов и с помощью различных средств используют результаты исследований в политике. Координационная группа рассматривает вопросы, связанные с приватизацией, системой первичной медико-санитарной помощи и уходом в общине.

400. Стратегия по улучшению состояния здоровья женщин, которая была принята в марте 1999 года по инициативе министра здравоохранения, согласуется с положениями *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* и принципам *Пекинской платформы действий* и *Федерального плана по обеспечению гендерного равенства*. Главной целью Стратегии по улучшению состояния здоровья женщин является улучшение здоровья женщин в Канаде путем организации такой работы системы здравоохранения, которая бы более полно удовлетворяла потребности женщин и способствовала укреплению их здоровья. Эта Стратегия предусматривает обязательство Министерства здравоохранения Канады учитывать гендерный фактор во всех своих программах и политике, проводя анализ их воздействия на положение женщин. Разработкой Стратегии и координацией ее осуществления занимается Бюро по изучению проблем здоровья женщин.

401. Информация о центрах совершенствования созданных в 1996 году в рамках Программы по улучшению состояния здоровья женщин представлена в третьем докладе Канады. Пять центров, расположенных в Галифаксе, Монреале, Торонто, Виннипеге и Ванкувере, работают под управлением Бюро по изучению проблем здоровья женщин, и за шестилетний период каждому из них будут выделены финансовые средства в размере около 2 млн. долларов.

402. Рабочая группа по вопросам охраны здоровья и положению женщин, которая финансируется по линии Программы содействия охране здоровья женщин Министерства здравоохранения Канады, активно участвует в консультациях для выявления путей учета гендерного фактора в решении проблем охраны здоровья населения. Министерство здравоохранения Канады учредило Консультативный комитет по наблюдению за состоянием здоровья женщин, в состав которого вошли внештатные эксперты, занимающиеся вопросами женского здоровья. Комитет будет консультировать Министерство по вопросам создания национальной системы наблюдения за состоянием здоровья женщин, включая приоритетные вопросы контроля, качества и доступности данных, анализа данных и распространения информации.

403. В младенческом и детском возрасте девочки нуждаются в медицинской помощи меньше, чем мальчики. Однако, выйдя из детского возраста, канадские женщины в большей мере пользуются широким диапазоном медицинских услуг. Поэтому изменения в системе здравоохранения будут оказывать существенное воздействие на женщин. Стратегия по улучшению состояния здоровья женщин обязывает Министерство здравоохранения Канады наблюдать за последствиями процесса обновления системы здравоохранения для женщин, которые являются как пользователями, так и провайдерами услуг, а также учитывать конкретные потребности женщин при толковании и обеспечении применения *Закона Канады о здравоохранении*. Центры совершенствования Программы по улучшению здоровья женщин активно занимаются сбором документации и исследованиями, касающимися воздействия мер по реформированию системы здравоохранения на женщин и значения доступа женщин к лекарственным препаратам и уходу на дому.

404. Бюро по изучению проблем женщин Министерства здравоохранения Канады руководит работой Федеральной межучрежденческой рабочей группы по вопросам калечения женских половых органов (КЖП). В задачу этой группы входит проведение информационно-просветительской работы, предупреждение этой практики в Канаде, а также анализ медицинских, правовых и культурных/социальных проблем. Кроме того, в настоящее время правительство сотрудничает с медицинскими учреждениями и деятелями в области образования в целях эффективного и чуткого реагирования на потребности девочек и женщин, затрагиваемых КЖП.

405. В июне 1998 года Министерство здравоохранения Канады начало предоставлять на регулярной основе средства в размере 7 млн. долл. в год на цели осуществления обновленной Канадской инициативы по борьбе с раком груди (КИРГ), предусматривающей проведение исследований, профилактики, раннего обнаружения, качественной проверки, поддержку общинных групп и сетей, обеспечение доступа к информации, просвещение общественности и подготовку специалистов, работу по диагностике, уходу и лечению, а также наблюдение и мониторинг рака груди. В следующие пять лет Совет Канады по медицинским исследованиям (в настоящее время это - канадские учреждения по исследованиям в области здравоохранения) выделит на цели КИРГ дополнительную сумму в размере 10 млн. долл. (подробнее см. раздел, посвященный борьбе с раком груди, ниже).

406. Министерство здравоохранения Канады ежегодно ассигнует 2 млн. долл. на осуществление Канадской кардиологической инициативы (1998-2003 годы). Из этой суммы приблизительно 300 000 долл. в год выделяется на осуществление проектов, которые конкретно касаются женских кардиологических проблем, включая комплексные меры в области питания, физической активности, сокращения масштабов курения и психосоциальных факторов.

407. Бюро по изучению проблем здоровья женщин и Консультативная группа по осуществлению инициативы "Женщины и табак" совместно подготовили директивный документ "Политика в области борьбы с курением", в котором рекомендуется принимать меры по борьбе с курением среди женщин, исходя из информации, полученной в ходе осуществления Стратегии для снижения спроса на табачные изделия, и других национальных и международных материалов, посвященных проблеме потребления табачных изделий женщинами.

408. В сентябре 1996 года Министерство здравоохранения Канады приняло директивный документ об участии женщин Канады в клинических испытаниях медикаментов, который обязывает фармакологические компании в ходе клинических испытаний лекарственных препаратов привлекать такую же долю женщин, которая предположительно будет пользоваться тем или иным лекарственным препаратом.

409. Помимо этого, Министерство здравоохранения Канады опубликовало "Национальные руководящие принципы семейного ухода за матерью и новорожденным ребенком", которые были разработаны для оказания помощи больницам и другим лечебным учреждениям в планировании, осуществлении и оценке программ и услуг, предоставляемых матери и новорожденному ребенку. Эти руководящие принципы предназначены для разработчиков политики, медицинского персонала (например, врачей, медсестер, акушеров), родителей, разработчиков программ и административных работников.

410. Статистические данные свидетельствуют о значительном снижении в Канаде коэффициента материнской смертности. В период 1993-1997 годов регистрировалось 4,4 случая смерти матери на 100 000 живорождений, тогда как в период 1973-1977 годов этот показатель составлял 8,2 случая на 100 000 живорождений.

411. В сентябре 1999 года Фонд исследований в области политики Министерства по делам женщин Канады в рамках темы "Куда исчезли все женщины? Изменение акцентов в политической дискуссии" опубликовал следующие документы: "Материнство по принуждению: дискуссии о политике в связи со злоупотреблениями в отношении женщин, незаконным использованием наркотических веществ и психическими заболеваниями" и "Стратегии поощрения гендерного равенства для регионального планирования в контексте реформы здравоохранения".

### *Здоровье детей*

412. Канада разрабатывает политику и программы, направленные на укрепление здоровья детей и их семей в период, предшествующий зачатию, а также дородовой, послеродовой и младенческий периоды. Эти всеобъемлющие стратегии предусматривают проведение исследований, мониторинга и наблюдения, информационно-просветительской деятельности, разработку и распространение справочных пособий, достижение консенсуса и межсекторальное сотрудничество. В заявлениях о проводимой политике, руководящих принципах профессиональной деятельности, а также в ходе пропагандистских кампаний для общественности специалистам и широкой общественности предоставляется информация о путях поощрения здорового развития ребенка. Например, снижение количества случаев синдрома внезапной младенческой смерти (СВМС), которое имело место в Канаде в середине 1990-х годов, по времени совпало с выявлением устраняемых факторов риска как для родителей, так и для детей и просвещением общественности по этому вопросу.

413. Федеральные, провинциальные и территориальные правительства Канады совместно работают над обеспечением того, чтобы все канадские дети имели благоприятные возможности для всестороннего развития своего потенциала и психического и физического здоровья. Информация об областях такого сотрудничества, включая национальное пособие на ребенка и Национальную повестку дня в интересах детей, содержится во введении к настоящему докладу.

414. Учитывая важное значение медицинской и социальной помощи в первые годы жизни, правительство Канады предприняло и усовершенствовало ряд новаторских инициатив, направленных на содействие всестороннему развитию канадских детей. В таких федеральных программах, как Программа общинных действий в интересах детей (ПОДИД), Программа специальных мер в интересах коренных народов (ПМКН), а также Канадская программа дородового питания (КПДП), учитывается важность развития в раннем возрасте, участия родителей и воспитания, межсекторальных подходов к обеспечению благосостояния детей, а также сотрудничества с другими правительствами, неправительственными учреждениями и общинами. Этими общинными программами ежегодно охватываются свыше 150 000 детей и родителей в более чем 3 000 общинах Канады.

415. Программа общинных действий в интересах детей (ПОДИД) предусматривает долгосрочное финансирование общинной деятельности по организации и оказанию услуг в целях улучшения здоровья и развития детей в возрасте до шести лет, которые живут в условиях риска, включая детей в семьях с низкими доходами. Проекты ПОДИД включают



деятельность по предоставлению родителям поддержки, информации и полезных сведений, в которых они нуждаются для того, чтобы в интересах воспитания своих детей пользоваться, в частности, услугами семейных клубов, просвещения родителей, посещений на дому, игровых групп и общинных кухонь. Оценка достигнутых результатов показывает, что проекты ПОДИД успешно охватывают целевые группы риска, поскольку 42% охваченных домашних хозяйств располагают доходами менее 15 000 долл., а 38% матерей не имеют среднего образования. Подробнее вопрос об осуществлении Программы специальных мер в интересах коренных народов и Канадской программы дородового питания см. в разделе, посвященном статье 11.

416. Правительство разработало национальную стратегию борьбы с плодным алкогольным синдромом/последствиями плодного алкогольного синдрома (ПАС/ППАС), в рамках которой в 1996 году оно выпустило совместное заявление о предупреждении ПАС/ППАС, выделило финансовые средства для провинциальных/территориальных программ лечения и реабилитации, которые были разработаны в соответствии с национальной Программой лечения и реабилитации в связи с алкоголизмом и наркоманией (ПЛРАН) и общей Программой профилактики алкоголизма и наркомании среди коренных народов (ППАНКН), а также в 1999 году предусмотрело дополнительное финансирование для расширения охвата населения мерами профилактики ПАС/ППАС.

417. В результате проведения ряда обследований населения, таких, как Исследование моделей поведения детей школьного возраста, влияющих на их здоровье, которое было проведено в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения, Национальное комплексное обследование детей и молодежи, а также мероприятия по мониторингу и наблюдению, в частности в рамках Канадской программы наблюдения в перинатальный период и Канадской программы отчетности больниц и профилактики в области травматизма, Канада накопила базу данных, которая может использоваться при составлении докладов, принятии решений, а также разработке политики и программ.

#### *Здоровье престарелых*

418. Политика и программы, направленные на удовлетворение потребностей пожилых лиц (в возрасте 65 лет и старше), осуществляются совместными действиями федерального и провинциальных/территориальных правительств. Каждое правительство назначает министра по делам пожилых лиц в целях обеспечения соответствующего учета проблем престарелых в процессе формулирования государственной политики.

419. В целях руководства осуществляемой в стране деятельностью в связи со старением населения и проблемами престарелых правительство Канады предоставляет консультативные услуги и поддерживает разработку политики; проводит и финансирует исследования; а также предоставляет информацию и организует информационно-просветительские мероприятия для пожилых людей, их организаций и лиц, которые работают с престарелыми в Канаде.

420. Инициатива по исследованиям в области политики, в рамках которой проблема старения населения выделена в качестве одного из приоритетных вопросов, имеет секретариат, работающий при канцелярии Кабинета министров, которому поручено заниматься координацией исследований. Помимо прочего, секретариат участвует в организации периодических совещаний старших сотрудников федеральных ведомств, занимающихся проведением исследований по проблемам старения.

421. В 1994 году для удовлетворения потребностей пожилых лиц и стареющего населения был сформирован федеральный государственный межведомственный комитет по делам престарелых. В 1998 году межведомственные рабочие группы приступили к рассмотрению потенциальных проблем, информационных пробелов и возможных действий в связи со старением населения. Впоследствии результаты оценок, сделанных в ходе этой работы, и выводы государственных и независимых экспертов были представлены старшим должностным лицам основных государственных ведомств. Полученные результаты станут важным подспорьем для будущей политики в отношении старения населения.

422. Созданный в 1980 году Национальный консультативный совет по вопросам старения (НКСС) продолжает оказывать помощь министру здравоохранения и консультирует его по всем вопросам, связанным со старением канадского населения и качеством жизни пожилых людей. Недавно НКСС опубликовал документ "1999 год и последующий период: вызовы стареющего канадского общества", в котором рассматриваются проблемы, возникающие в результате старения населения в целом ряде областей, включая здравоохранение, рабочую силу и финансовую безопасность будущих пожилых лиц, и высказываются соответствующие рекомендации.

423. Неуклонное улучшение в каждом последующем поколении здоровья престарелых и перспектив прожить остаток жизни без болезней свидетельствует о том, что путем стратегического планирования и осуществления директивных мер в области охраны и укрепления здоровья населения можно добиться дальнейших успехов в укреплении здоровья населения и облегчении бремени системы здравоохранения.

424. В силу своего физиологического состояния престарелые (в возрасте 65 лет и старше) гораздо больше пользуются всеми медицинскими услугами, чем молодые канадцы, включая уход за тяжелобольными, применение лекарственных препаратов, уход на дому и долгосрочное пребывание в лечебных учреждениях. Это особенно характерно для лиц в возрасте 75 лет и старше. Вместе с тем общее улучшение состояния здоровья населения, появление новых методов лечения и расширение системы ухода на дому и в общинах привело к некоторому сокращению числа случаев и продолжительности сроков госпитализации и количества лиц, помещаемых в лечебные учреждения и дома престарелых.

425. В 1994 году для проведения обсуждений с гражданами страны и консультирования правительства относительно новаторских методов улучшения состояния здоровья канадцев был создан Национальный форум по вопросам здравоохранения. Форум опубликовал подборку материалов, в которых анализируются факторы, имеющие определяющее значение для здоровья пожилых лиц. После завершения своей работы Национальный форум по вопросам здравоохранения представил свой доклад премьер-министру Канады. В связи с этим в июне 1997 года Форум официально прекратил свою работу ([www.hc-sc.gc.ca/english/care/health\\_forum/forum\\_e.htm](http://www.hc-sc.gc.ca/english/care/health_forum/forum_e.htm)). При содействии Фонда переходных мер в области здравоохранения некоторые провинции подготовили документы о новаторских моделях медицинского обслуживания, разработанных для повышения качества и затратоэффективности медицинского обслуживания людей пожилого возраста, включая уход на дому, снабжение лекарственными препаратами и предоставление комплексных медицинских услуг.

426. С учетом того, что пожилые люди подвержены травмам, которые возможно предотвратить, правительство под руководством Министерства здравоохранения Канады и Министерства по делам ветеранов планирует на экспериментальной основе осуществить

рассчитанную на четыре года инициативу по финансированию общинных проектов разработки и оценки эффективности мер в области профилактики травматизма пожилых лиц.

427. Одной из программ Министерства здравоохранения Канады была программа "Новые горизонты: партнеры по старению", которая финансировалась общинами и предусматривала финансовую поддержку новаторских демонстрационных проектов с участием пожилых людей на низовом уровне, включая большое количество проектов, связанных с женщинами пожилого возраста. Программа исследований по проблеме самостоятельности пожилых людей представляет собой программу практических исследований, призванную активизировать национальную исследовательскую деятельность с уделением надлежащего внимания социальным, экономическим и медицинским факторам, влияющим на жизнь престарелых. Особое внимание в этой программе уделяется изучению проблемы приобретенного слабоумия (включая болезнь Альцгеймера) и остеопороза. Обе программы были завершены в 1997 году.

428. В 1997 году Министерство здравоохранения Канады утвердило концепцию охраны здоровья населения и создало Национальный фонд охраны здоровья населения. Эта концепция предусматривает поощрение профилактики и стимулирование позитивных мер в связи с факторами, затрагивающими здоровье населения или конкретных групп населения, в частности детей, молодежи, лиц среднего и пожилого возраста. Годовой бюджет Фонда охраны здоровья населения составляет 14 млн. долл., а его задача заключается в расширении возможностей общин в области принятия мер по сокращению и устранению факторов риска для здоровья.

429. Кроме того, в процессе разработки политики используются результаты научных исследований, которые проводятся на государственные средства учеными, работающими в специальных центрах по проблемам старения. К числу таких исследований относятся:

- исследование социально-экономических аспектов старения населения (СЭАСН), которое представляет собой разработанную в 1999 году четырехлетнюю программу многодисциплинарных исследований с участием 28 крупных ученых из пяти канадских университетов. Задача заключается во всеобъемлющем научном исследовании проблем старения населения. Одним из важных компонентов данной программы является ознакомление с ее результатами научно-исследовательского сообщества, разработчиков политики и широкой общественности;
- Канадское комплексное исследование проблем здоровья и старения (КИЗС), в рамках которого в 1991 и 1996 годах проводился сбор данных по эпидемиологии приобретенного слабоумия. Это исследование позволило оценить распространенность слабоумия, установить количество случаев и факторов риска этого заболевания, а также получить информацию о том, какое бремя ложится на семью в связи с уходом за такими больными. Кроме того, КИЗС включало описание типологии инвалидности, немощности и физиологического старения.

#### *Здравоохранение в сельских районах*

430. В 1998 году в порядке выполнения поручения федерального правительства, которым оно обязало федеральные учреждения и ведомства при формулировании и осуществлении политики, программ и услуг в интересах канадцев учитывать их воздействие на население в

сельских районах, Министерство здравоохранения Канады учредило пост исполнительного директора по вопросам здравоохранения в сельских районах. Впоследствии будет создано управление по вопросам здравоохранения в сельских районах, которое будет содействовать осуществлению двухлетней программы ассигнований в размере 11 млн. долл., которая рассчитана на 2001/02 год и имеет целью финансирование проектов по расширению доступа жителей сельских районов Канады к услугам, в которых они нуждаются. Расширение доступа к медицинской помощи по умеренным ценам является одним из 11 приоритетных направлений политики правительства, определенных в Основах канадской политики партнерских связей с жителями сельских районов. В частности, программа финансирования будет предусматривать комплексный характер и доступность всего диапазона медицинских услуг, включая первичную медико-санитарную помощь и помощь специалистов; изучение путей решения кадровых проблем, включая вопрос о восполнении нехватки медицинского персонала; и рассмотрение возможности реформирования системы в целях улучшения медицинского обслуживания в сельских и отдаленных районах. Кроме того, на Управление по вопросам здравоохранения в сельских районах будет возлагаться задача подготовки национального перспективного плана по решению проблем здравоохранения в сельских районах в соответствии с широкими федеральными, ведомственными и региональными приоритетами. Оно будет заниматься выявлением существующих и новых проблем в медицинском обслуживании населения сельских районов и согласованием мер по их решению, определением общих проблемных областей, а также потенциальных пробелов и возможностей, установлением партнерских отношений и/или контактов с основными заинтересованными сторонами в целях поощрения, стимулирования или корректировки мер, принимаемых в соответствии с национальными приоритетами в области медицинского обслуживания сельского населения, и вовлечением сельских районов, медицинских учреждений и общин в процесс принятия на федеральном уровне решений в связи с положением в области здравоохранения в сельских районах.

### **Информирование и участие общины**

431. Правительство обеспечивает работу Канадской информационной сети в области здравоохранения, с помощью которой все канадцы могут легко получить непосредственный доступ к такой информации по Интернету (<http://www.canadian-health-network.ca/>).

432. Общинные программы, деятельность национальных координационно-информационных центров и подготовка информационно-пропагандистских материалов, популярных изданий и брошюр, посвященных профилактике заболеваний, помогают правительству информировать общественность относительно проблемных вопросов, поощрять стиль поведения, способствующий здоровому образу жизни и долголетнему здоровью (например, надлежащее питание, физическая активность, отказ от курения), знакомить родителей с полезными сведениями и повышать внимание родителей, общественности и специалистов к здоровому развитию детей и молодежи, а также к вопросам, связанным с обеспечением гигиеничной, безопасной и благоприятной среды.

433. Кроме того, существуют разнообразные рабочие группы и консультативные механизмы, с помощью которых гражданское общество может выражать свои мнения и участвовать в разработке политики и программ в области здравоохранения. Такой диалог рассматривается в качестве неопределимого средства привлечения канадцев и общинных организаций всей страны к сотрудничеству в этой области.

434. Фонд охраны здоровья населения обеспечивает государственную поддержку общин и организаций в деле определения и изыскания путей решения проблем и осуществления преобразований на уровне общины.

### **Конкретные проблемы здравоохранения**

#### *Профилактика травматизма*

435. Канада решает задачу профилактики травматизма по многим направлениям: посредством проведения исследований, наблюдения и контроля, принятия законодательных мер и разработки программ в этой области. Правительство активно поощряет принятие всеобъемлющих многосекторальных мер по профилактике травматизма на местном, региональном, провинциальном, территориальном и национальном уровнях. Канада и впредь будет стремиться применять комплексный и всеобъемлющий подход к этой важнейшей проблеме общественного здравоохранения. В настоящее время разработкой национальной стратегии профилактики травматизма в Канаде занимается крупная многодисциплинарная группа представителей заинтересованных ведомств.

#### *ВИЧ/СПИД*

436. В мае 1998 года министр здравоохранения издал распоряжение об осуществлении новой Канадской стратегии по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в соответствии с которым на борьбу с этим заболеванием планируется ежегодно выделять 42,2 млн. долларов. Канадская стратегия по борьбе с ВИЧ/СПИДом разработана на основе широких консультаций с общественными и общинными группами, организациями исконных народов и инуитов, исследователями, частным сектором, профессиональными ассоциациями, медицинскими учреждениями, социальными работниками и правительствами, а также, что имеет весьма немаловажное значение, с отдельными лицами, живущими с ВИЧ/СПИДом.

437. Данная стратегия включает десять компонентов: профилактика; развитие общин и поддержки национальных неправительственных организаций (НПО); уход, лечение и поддержка; исследования; наблюдение; международное сотрудничество; юридические права, этические нормы и права человека; охрана здоровья коренных народов и развитие их общин; исправительные учреждения; и консультирование, оценка, мониторинг и отчетность. Эти компоненты используются для ориентации и поддержки в деле разработки программ и политики по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Компонент международного сотрудничества предполагает расширение возможностей канадцев принимать участие в глобальной борьбе против эпидемии ВИЧ/СПИДа; более интенсивный обмен информацией, накопление знаний о глобальном контексте ВИЧ/СПИДа и помощь в координации участия канадского правительства и общества в международных действиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом. За последнее десятилетие в отношении вопроса о сексуальной ориентации был предпринят ряд важных инициатив, начиная с поправки к *Канадскому закону о правах человека* в начале 1990-х годов и заканчивая запросом в Верховный суд Канады относительно определения термина "брак". В результате этих инициатив Канада идет в авангарде передовых промышленно развитых государств с точки зрения признания официального равноправия геев и лесбиянок.

#### *Диабет*

438. Канадская стратегия по борьбе с диабетом призвана обеспечить сотрудничество в области разработки необходимых мер профилактики, контроля и борьбы с диабетом. Данная

стратегия предусматривает ознакомление канадцев с методами предупреждения диабета и его последствиями; а также совершенствование мониторинга заболеваемости диабетом среди населения, при этом не упускается из виду улучшение планирования и оценки политики по снижению заболеваемости диабетом в будущем.

439. На протяжении 1998 года с исконными народами, метисами, инуитами и коренным населением, проживающим в городах, проводились консультации по проблематике диабета, с тем чтобы определить, что необходимо для создания всеобъемлющей стратегии по борьбе с диабетом среди коренного населения. Были созданы несколько рабочих групп и образован национальный комитет. В результате был подготовлен доклад, который заложил основу для нынешней Инициативы по борьбе с диабетом среди коренных народов (ИДК). Была проведена работа для определения частотности и распространенности диабета, причем такие исследования проводились в основном в Манитобе и охватывали в первую очередь исконные народы.

440. В феврале 1999 года в государственном бюджете были предусмотрены ассигнования в размере 55 млн. долл. на трехлетний срок для разработки Канадской стратегии в области профилактики диабета и борьбы с ним. Однако через несколько месяцев эта стратегия была преобразована в "Канадскую стратегию по борьбе с диабетом" (КСД) с финансированием в размере 115 млн. долл. на пять лет. КСД включает четыре основных компонента: Инициативу по борьбе с диабетом среди коренных народов (ИДК), Национальную систему наблюдения лиц, больных диабетом (НСНД), компонент профилактики и поощрения и компонент национальной координации. Бюджет ИДК составляет 58 млн. долл. на пять лет (или немногим более половины общих ассигнований). Компоненты НСНД и национальной координации также учитывают проблемы коренных народов.

441. В 1999/2000 году Инициатива по борьбе с диабетом среди коренных народов была определена в качестве основного компонента Канадской стратегии по борьбе с диабетом. 2 млн. долл., ассигнованных на цели программы в 1999/2000 году, были потрачены на цели планирования. Совещания по вопросам планирования были проведены во всех восьми округах на территории проживания исконных народов и инуитов, а также национальными организациями коренного населения (Ассамблеей исконных народов, "Инуит тапириит канатами", Конгрессом коренных народов, Национальным советом метисов и Национальной ассоциацией по вопросам диабета среди коренных народов). В работе этих совещаний на уровне общин, регионов/территорий и на национальном уровне приняли участие представители организаций исконных народов, инуитов, метисов и коренного населения, проживающего в городах. Кроме того, для финансирования 12 опытных проектов по проблематике диабета были выделены средства, ранее предоставлявшиеся по линии Национальной программы развития здравоохранения и исследований (НПРЗИ).

#### *Сердечно-сосудистые заболевания*

442. В 1986 году совместными усилиями федерального и провинциальных правительств и Канадского фонда профилактики сердечно-сосудистых заболеваний была разработана Канадская кардиологическая инициатива (ККИ), в рамках которой основной упор делался на расширение возможностей государственной системы здравоохранения в области оказания кардиологической помощи на уровне общин и на развитие партнерских связей. В долгосрочной перспективе перед ККИ были поставлены задачи сокращения масштабов ранней заболеваемости и смертности от сердечных заболеваний и уменьшения распространенности устраняемых факторов риска (например, курения, сидячего образа

жизни, высокого кровяного давления) и условий риска (например, социального неравенства, отсутствия доступа к здоровым продуктам питания).

443. Четыре этапа Инициативы - разработка политики, изучение факторов риска, реализация демонстрационных проектов и проведение оценки - уже завершились, и в настоящее время осуществляется этап распространения информации. Канадский проект распространения информации о сердечных заболеваниях (КПИСЗ) представляет собой пятилетний исследовательский проект, призванный углубить понимание процессов распространения информации и создать необходимый потенциал для повышения эффективности кардиологической помощи в Канаде. В рамках КПИСЗ особое внимание будет уделяться сопоставлению результатов, полученных в ходе осуществления каждого из провинциальных проектов распространения информации по ККИ, с целью более широкого информирования пропагандистов, исследователей и разработчиков политики по проблематике профилактики сердечно-сосудистых и хронических заболеваний. Цель этого проекта состоит в предоставлении ценной информации разработчикам политики в области здравоохранения, а также в создании основы для проведения дальнейших углубленных исследований с целью обеспечения информацией директивных органов, занимающихся вопросами профилактики хронических заболеваний.

444. Этап распространения информации осуществляется в период важных преобразований в Канаде, особенно на уровне первичной медико-санитарной помощи и в системе здравоохранения в целом. Эволюция ККИ продолжается как в рамках этих преобразований, так и параллельно им. При осуществлении ККИ проводится ситуативный анализ, в ходе которого изучаются достижения ККИ и предлагаются рекомендации в отношении их возможного использования в нынешней ситуации. Данные, полученные в ходе реализации инициативы, уже способствовали разработке комплексного подхода к хроническим заболеваниям и факторам риска. В этой связи концепция кардиологической помощи была расширена, с тем чтобы учесть воздействие других хронических заболеваний, таких, как диабет и рак.

445. Опыт, накопленный в ходе этой работы, среди прочего, способствовал также созданию Канадской ассоциации профилактики хронических заболеваний (КАПХЗ), в задачу которой входит "формирование общенационального движения за создание в системе здравоохранения комплексного подхода к профилактике хронических заболеваний посредством совместного руководства, пропаганды и укрепления потенциала". Важный опыт, накопленный в ходе реализации ККИ, в значительной мере способствовал быстрому и динамичному укреплению этого общенационального движения ([www.cdprac.ca](http://www.cdprac.ca)).

#### *Рак груди*

446. В 1998 году срок осуществления Канадской инициативы по борьбе с раком груди (КИРГ) был продлен на второй пятилетний период с финансированием в размере 7 млн. долл. в год. После продления действия КИРГ состоялись обширные консультации с учреждениями-партнерами, занимающимися проблемой рака груди, и другими заинтересованными сторонами. В рамках этой Инициативы проводится активная работа по целому ряду направлений, включая: профилактику и качественные обследования; наблюдение и мониторинг; повышение качества диагностики, лечения и ухода; развитие потенциала на уровне общины; координацию и оценку; и научные исследования. На период 1998-2003 годов на цели исследований в области рака груди канадскими учреждениями по исследованиям в области здравоохранения (бывший Совет Канады по

медицинским исследованиям) предусмотрено дополнительное финансирование в размере 10 млн. долларов.

#### *Борьба с онкологическими заболеваниями*

447. В 1999 году основные партнеры по борьбе с онкологическими заболеваниями - федеральное правительство, провинциальные онкологические учреждения/программы и неправительственные организации - приступили к планированию Канадской стратегии по борьбе с онкологическими заболеваниями. Свыше 800 экспертов/бывших онкологических больных/медицинских и административных работников системы здравоохранения начали изучать основные вопросы и предлагать рекомендации по всем аспектам борьбы с онкологическими заболеваниями в следующих областях: профилактика, обследование, диагностика, терапия, поддерживающее лечение, облегчающий уход, генетика, педиатрическая онкология, людские ресурсы, исследования, информатика и технология. Были подготовлены рекомендации, ставшие основой для определения приоритетов национальной стратегии по борьбе с онкологическими заболеваниями ([www.cancercontrol.org](http://www.cancercontrol.org)), в которой будут участвовать все секторы и компоненты системы здравоохранения в Канаде.

#### *Борьба против потребления табачных изделий*

448. Табакокурение является в Канаде главной причиной поддающихся профилактике заболеваний, инвалидности и преждевременной смерти. За период, охватываемый настоящим докладом, в Канаде, согласно оценкам, от заболеваний, связанных с потреблением табачных изделий, ежегодно умирает примерно 45 000 человек, несмотря на то, что в среднем по стране количество курильщиков (в возрасте 15 лет и старше, курящих регулярно или время от времени) сократилось примерно наполовину - с более чем 50% в середине 1960-х годов до примерно 25% в 1999 году. Согласно оценкам, в 1991 году пристрастие к табаку стоило канадскому обществу в целом приблизительно 15 млрд. долл. в год, включая медицинские расходы, доход, недополученный домашними хозяйствами, и снижение производительности труда. Прямые расходы на медицинскую помощь в связи с заболеваниями, вызванными курением, оценивались на уровне примерно 3,5 млрд. долл. в год.

449. Канада осуществляет целый ряд общенациональных стратегий, направленных на уменьшение курения за счет сокращения спроса на табачные изделия. Канада финансировала (и продолжает финансировать) комплексные мероприятия, призванные решить проблему курения, которые проводились и проводятся в рамках кампаний под разными названиями - Национальной стратегии по сокращению курения (1986-1993 годы), Стратегии по сокращению спроса на табачные изделия (1994-1997 годы), этапа I Инициативы по борьбе против табака (1998-1999 годы) и Национальной стратегии по борьбе против табака (1999 год). Все эти стратегии направлены на сокращение вреда от курения посредством предупреждения этой вредной привычки среди молодежи, прекращения курения молодежью и взрослыми и ограждения некурящих людей от так называемого пассивного курения. Канадские программы по борьбе с курением дополняются политикой налогообложения производителей табачных изделий, цель которой состоит в стимулировании отказа от потребления табачных изделий при минимизации их контрабанды.



450. Усилия Канады в области сокращения курения включают меры, направленные на охват и участие общин коренных народов, где масштабы курения значительно выше и, как полагают, в некоторых случаях примерно в два-три раза превосходят средние национальные показатели. В этом отношении коренные народы Канады - исконные народы, метисы и инуиты - находятся в одинаковом положении и испытывают одинаковые потребности. Во многих коренных общинах табакокурение зачастую является как бы продолжением давней традиции ритуального курения. Одной из разрабатываемых стратегий является стратегия в интересах исконных народов и инуитов, осуществление которой начнется в 2001 году в партнерстве с исконными народами и инуитами и которая будет предусматривать механизмы сотрудничества на уровне общины.

451. Канадские стратегии по сокращению масштабов курения осуществляются в рамках федеральной системы и поэтому предполагают обязательства в отношении принятия мер на уровне как федерального, так и провинциальных/территориальных правительств. В целях развития сотрудничества между ними были сформированы рабочие или контактные группы, которые подотчетны Консультативному комитету федеральных, провинциальных и территориальных представителей по вопросам охраны здоровья населения.

452. Канада решительно поддерживает разработку Рамочной конвенции по борьбе против табака (РКБТ). Канада принимала первое (Галифакс, 1997 год) и второе (Ванкувер, 1998 год) подготовительные совещания ВОЗ по разработке этой Конвенции, в которых участвовали эксперты в области государственного здравоохранения и права, и в этот период она предоставила средства на разработку этой инициативы.

#### *Туберкулез*

453. Отделение Министерства здравоохранения по делам исконных народов и инуитов выделяет 3,8 млн. долл. на программу по борьбе с туберкулезом среди исконных народов, живущих в резервациях. Осуществление такой программы обусловлено гораздо более широким распространением туберкулеза среди коренных народов, и своей первоочередной целью она ставит ликвидацию этой болезни. Финансирование региональных программ и их оценка входят в компетенцию федеральных органов, тогда как функции конкретного управления и регистрации и контроля за снабжением лекарственными препаратами входят в задачи региональных исполнителей программ. Таким образом, централизованное руководство способствует децентрализованному предоставлению медико-санитарной помощи на уровне общин, где основное внимание уделяется раннему обнаружению случаев заболевания и профилактике. Задача борьбы с инфекционными заболеваниями в общинах исконных народов, в резервациях и общинах инуитов возлагается на отделение здравоохранения по делам исконных народов и инуитов и на его партнеров среди исконных народов и инуитов. Отделение Министерства здравоохранения по делам исконных народов и инуитов в плановом порядке осуществляет в провинциях программы вакцинации от инфекционных заболеваний, которые можно предотвратить с помощью прививок, занимается борьбой со вспышками заболеваний, контролирует качество воды и проводит информационно-пропагандистские мероприятия в области профилактики заболеваний. Такие мероприятия децентрализованно финансируются на уровне регионов и общин в рамках регулярных программ общинных органов здравоохранения.

#### *Профилактика гриппа и борьба с этим заболеванием*

454. В Канаде для профилактики гриппа и борьбы с этой пандемией осуществляются ряд мероприятий, включая:

- создание резервных запасов вакцин: вакцины являются первым средством защиты от заболевания. В Канаде с каждым годом все шире применяются прививки от гриппа. Правительства разных уровней зачастую рассматривают ежегодные кампании иммунизации в качестве инструмента борьбы с наступающей пандемией. Проводится изучение других вариантов и стратегий, в частности в области противовирусных лекарственных препаратов;
- разработка планов неотложных мер и действий в чрезвычайных ситуациях: правительства всех уровней разрабатывают планы действий в чрезвычайных ситуациях, которые будут сведены в единый согласованный план для всей страны. Всеканадский план чрезвычайных мер по борьбе с пандемией гриппа является руководством для правительств всех уровней; федеральные планы действий в чрезвычайных ситуациях будут разрабатываться и составляться таким образом, чтобы учитывать задачи борьбы с пандемией гриппа;
- наблюдение: усовершенствованные международные системы постов наблюдения будут выполнять для Канады роль системы раннего предупреждения для своевременного реагирования; предусматривается также совершенствование внутренних систем наблюдения;
- системы связи: федеральные системы связи, инструментарий и каналы Интернета должны стать одним из ресурсов правительств всех уровней;
- клинические и медицинские услуги: разрабатываются руководящие принципы для учета критических аспектов пандемии гриппа;
- моделирование: Министерство здравоохранения Канады осуществляет различные мероприятия в области моделирования, а также программы учений по реагированию на чрезвычайные ситуации для проверки таких важнейших элементов, как механизмы оповещения/управления, связи, действий и медицинской помощи в чрезвычайных ситуациях, в целях подготовки к чрезвычайным ситуациям, оказывающим воздействие на здоровье населения, включая вспышки гриппа, а также террористические акты с применением ядерного, биологического и химического оружия, ядерные аварии и т.п.;
- оптимальная практика: ежегодно будет выявляться и разрабатываться оптимальная практика в деле борьбы с гриппом на основе рекомендаций, представленных Национальным консультативным комитетом по вопросам иммунизации.

### **Гигиена окружающей среды**

455. Физическая среда является чрезвычайно важным фактором здоровья. В целом в Канаде гигиена окружающей среды находится на довольно высоком уровне. Однако опасности и проблемы, связанные с физической средой, затрагивают некоторые группы в большей степени, чем другие.

456. Министерство здравоохранения Канады является одним из партнеров по осуществлению федеральных планов действий в районе Великих озер и реки Святого

Лаврентия и участником соответствующих соглашений между Канадой и Онтарио и Канадой и Квебеком по координации деятельности федерального и провинциальных правительств по очистке и охране этих экосистем. Медицинские аспекты планируемых мероприятий включают оценку и сокращение масштабов подверженности населения действию отдельных химических и биологических загрязнителей, присутствующих в водах Великих озер и реки Святого Лаврентия. Проводимые мероприятия включают исследования, наблюдение, оценку, информирование и просвещение/повышение осведомленности относительно воздействия на здоровье химических загрязнителей окружающей среды, в частности в отношении воздействия ПХД на новорожденных и лиц, употребляющих в пищу рыбу и другие природные продукты; в отношении рисков для здоровья, связанных с потреблением моллюсков, ракообразных и морских водорослей; в отношении рисков для здоровья, связанных с отдыхом на водоемах и потреблением питьевой воды. Такие программы в области охраны здоровья способствуют разработке региональной, национальной и международной политики по предупреждению и сокращению рисков для здоровья и борьбе с широко распространенной циркуляцией стойких органических загрязнителей, металлов и загрязнителей другого рода.

457. В 1998 году на цели проведения пятилетней кампании по борьбе с загрязнителями в северных районах были выделены дополнительные ассигнования в размере 6 млн. долл. в год. Эта кампания предусматривает такие мероприятия, как оценку рисков для здоровья людей, исследования на основе полученных результатов, предоставление на постоянной основе жителям северных районов рекомендаций, имеющих отношение к здоровью, и проведение кампании за принятие на международном уровне обязательств по сокращению применения и сброса загрязнителей. В этой программе разработаны новые механизмы участия в научной работе учреждений, общин и партнеров из числа коренных народов.

### **Международное сотрудничество**

458. В программном документе КАМР "Стратегия в интересах здоровья" указывается, что в сфере здравоохранения деятельность Канады по сотрудничеству в области развития предусматривает шесть следующих задач: 1) поощрение развития устойчивых национальных систем здравоохранения; 2) улучшение показателей здоровья женщин и репродуктивного здоровья; 3) улучшение здоровья детей; 4) сокращение масштабов недоедания и восполнение дефицита микроэлементов в питании; 5) меры в области профилактики и борьбы с масштабными пандемиями, которые приводят к смерти более 1 млн. человек в год и в отношении которых разработаны затратоэффективные меры воздействия; 6) поддержка усилий по внедрению соответствующих технологий и специальных инициатив.

459. Главное управление Министерства здравоохранения Канады по международным делам (ГУМ) инициирует, координирует и контролирует политику, стратегии и мероприятия Министерства на международном уровне. Отдел международной деятельности в области здравоохранения (ОМЗ) ГУМ отвечает за анализ международной политики в области здравоохранения, а также за координацию участия и вклада федерального правительства в мероприятия и политику международных организаций, таких, как Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Содружество и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). В этих вопросах Министерство здравоохранения Канады тесно сотрудничает с КАМР, предоставляет

средства для этих организаций и в рамках этих многосторонних программ вносит свой вклад в программную деятельность в интересах развития.

### **Статья 13. Право на образование**

460. Как упоминалось в предыдущих докладах, в Канаде вопрос образования входит в компетенцию провинций. Вместе с тем федеральное правительство несет ответственность за образование детей, проживающих в индейских резервациях и на землях Короны. Кроме того, правительство продолжает оказывать поддержку в развитии послешкольного образования.

461. Как отмечалось ранее, финансовые ассигнования и налоговые льготы в рамках КПСП помогают провинциям финансировать систему послешкольного образования, а также услуги здравоохранения.

#### **Образование коренных народов**

462. Правительство Канады продолжает процесс передачи функций управления школами на территории резерваций в компетенцию Организации индейских коренных народов. В 1998 году в ведении данной Организации находились 466 школ по сравнению с 429 школами в 1996 году и 280 школами в 1988-1989 годах.

463. Образовательная реформа выступает одним из основных компонентов Канадского плана действий в интересах коренных народов. Канада реализует ряд реформ в сфере образования в целях повышения образовательного уровня студентов из числа коренных народов в соответствии с общими приоритетами, согласованными с Комитетом по делам образования Ассамблеи коренных народов. Долгосрочная цель состоит в укреплении потенциала коренных народов в области управления образованием, сокращения отсева учащихся и численности учащихся, оканчивающих учебные заведения, расширении перспектив на рынке труда и повышении возможности и перспектив занятости, а также интеграции в рабочую силу для учащихся из числа коренных народов.

464. Программа образовательной реформы Министерства по делам индейцев и северных территорий, которая была развернута в 1998 году, предусматривает предоставление ресурсов для повышения качества образования и академической успеваемости в школах коренных народов. За период 1998-1999 годов была выделена сумма в размере 10 млн. долл. на реализацию 200 инициатив в четырех следующих приоритетных областях: укрепление административно-управленческого потенциала, повышение качества обучения в классе, более активное вовлечение родителей и общины в образовательный процесс и оказание помощи молодежи из числа коренных народов на этапе перехода от школьного обучения к трудовой деятельности.

465. В 1998/99 учебном году количество учащихся из числа проживающих в резервациях коренных народов, посещающих начальные и средние школы, составило 110 687. Около 80% детей школьного возраста из числа коренных народов посещают начальную школу, при этом 60% из них посещали расположенные на территории резерваций школы, относящиеся к ведению организаций коренных народов. Согласно данным, полученным из школ, представивших информацию об уровне обучения на языках коренных народов, 70% учащихся изучали некоторые предметы на языках коренных народов, а для 6% учащихся 76 и более процентов учебной программы преподавалось на их родных коренных языках<sup>12</sup>.

466. Программа Министерства промышленности Канады под названием "Школьная сеть коренных народов" предоставляет в распоряжение коренных народов и лиц, интересующихся культурой коренных народов, онлайн-образовательные ресурсы на нескольких языках.

467. Программа оказания помощи учащимся в системе послешкольного образования (ППУСПО) продолжает действовать применительно ко всем уровням послешкольного образования в отношении учащихся из числа имеющих соответствующий статус индейцев и инуитов. В период 1988-1999 годов количество учащихся из числа имеющих соответствующий статус индейцев и инуитов, обучающихся в колледжах или университетах, возросло с 15 572 до более 27 000. На сегодняшний день почти 100% всех финансовых ресурсов на деятельность системы послешкольного образования находится в ведении организаций коренных народов и инуитов, которые определяют собственные приоритеты в области финансирования. Эта программа предусматривает оказание помощи учащимся в оплате расходов на обучение, поездки и проживание. Общий объем выделенных на нужды этой программы финансовых средств возрос с 147,2 млн. долл. в 1989-1990 годах до 261,3 млн. долл. в 1995-1996 годах и 282 млн. долл. в 1998-1999 годах.

#### **Финансовая помощь учащимся в системе высшего образования**

468. В 1998 году правительство Канады приняло Канадскую стратегию по обеспечению возможностей, которая представляет собой системный комплекс мер, направленных на расширение доступа канадцев к высшему образованию за счет реализации таких программ, как Канадская программа предоставления ссуд на обучение (КПСУ), Канадская программа субсидий на обучение, Канадская инициатива тысячелетия по предоставлению стипендий и Канадская программа накопительных субсидий на образование (КПНСО).

469. Канадская программа предоставления ссуд осуществляется Департаментом людских ресурсов и развития Канады (ДЛРПК). Программа КПСУ преследует две цели: это, во-первых, оказание помощи канадцам с очевидными финансовыми потребностями в области доступа к системе послешкольного образования и обучения в университетах, общинных колледжах и частных профессионально-технических училищах и, во-вторых, устранение географических, социально-экономических и других факторов, ограничивающих обучение в системе послешкольного образования. С момента создания этой программы в 1964 году в рамках КПСУ была оказана помощь свыше 3,4 млн. учащимся дневных отделений высших учебных заведений, при этом сумма предоставленных субсидированных ссуд составила 15 млрд. долл. США.

470. КПСУ дополняет собственные финансовые средства учащихся, получаемые за счет работы, поощрительных премий за академическую успеваемость и от членов семьи. Программа осуществляется в партнерстве с участвующими провинциями, в функции которых входит проведение оценки финансовых потребностей учащегося, проверка выполнения установленных критериев, выдача сертификатов на получение ссуды и назначение соответствующих учреждений. Квебек, Северо-Западные территории и Нанавут не участвуют в КПСУ и получают компенсацию для реализации собственной программы оказания финансовой помощи учащимся.

471. КПСУ - программа, имеющая статус закона; она опирается на потребности, и это означает, что в основе системы предоставления средств лежит спрос, а не ограниченный бюджет. Помощь оказывается удовлетворяющим соответствующим критериям учащимся

вне зависимости от изучаемых дисциплин. Количество получающих помощь учащихся дневных и вечерних отделений возросло с около 270 000 в 1991-1992 годах до около 354 000 в 1997-1998 годах, или на 30%. Соответственно за тот же период сумма предоставленных ссуд возросла вдвое: с 800 млн. долл. до свыше 1,6 млрд. долл. в год.

472. В рамках КПСУ предоставляется ссуда в размере до 60% от оцененных потребностей учащегося с недельным пределом в 165 долларов. Решение в отношении того, каким образом и в какой степени будет покрыт остаток оцененных потребностей, принимают провинции. Для определения оцененных потребностей учащегося в отношении программы ссуд для учащихся дневных отделений учитываются следующие факторы: категория учащегося (иждивенец, неиждивенец, семейное положение, одинокий родитель); расходы (на образование и жилье); средства, получаемые учащимся от супруги(га), родителей или собственной трудовой деятельности. После того как заемщик заканчивает курс обучения на дневном отделении, на ссуду начинают начисляться проценты. Учащийся должен начать погашение процентов и основной суммы в течение седьмого месяца после окончания учебного заведения.

473. С 1998 года в целях оказания помощи заемщикам в погашении их ссуд учащимся предоставляется право на получение 17-процентной федеральной налоговой льготы на процентную долю выплаченной суммы в счет погашения ссуды за текущий год.

474. Заемщики, сталкивающиеся с трудностями в погашении долга в связи с низким уровнем дохода, могут обратиться с просьбой о предоставлении 30-месячной отсрочки по выплате процентов в любое время в течение периода действия предоставленной ссуды. Это позволяет отсрочить платежи, при этом проценты кредитному учреждению выплачивает федеральное правительство. Учащимся, которые пользуются 30-месячной отсрочкой на выплату процентов, предлагается продлить период погашения их ссуд с 10 до 15 лет, с тем чтобы снизить размер ежемесячного платежа. Если это снижение по-прежнему не является достаточным и не может обеспечить своевременного погашения ими своих займов, срок действия отсрочки процентных платежей может быть продлен до 54 месяцев в течение пяти лет после окончания учебного заведения. Заемщики, которые по-прежнему испытывают финансовые трудности спустя пять лет после окончания учебного заведения, могут обратиться с просьбой о сокращении основной суммы их долга в рамках схемы сокращения основной суммы подлежащего погашению долга; максимальная сумма сокращения составляет 10 000 долл., или 50% от суммы долга, в зависимости от того, какая сумма меньше.

475. Программа предоставления ссуд студентам вечерних отделений опирается на предположение о том, что большинство учащихся вечерних отделений работают и обеспечивают свое существование. Поэтому помощь таким учащимся предусматривает лишь покрытие расходов на образование. Проценты начисляются с даты предоставления ссуды, а выплаты по процентам начинаются спустя 30 дней. Максимальная сумма непогашенного долга для учащихся вечерних отделений на любой данный момент не может превышать 4 000 долларов.

476. Федеральное правительство предоставляет безвозмездную помощь в форме учебных пособий учащимся-инвалидам (максимальная сумма пособия составляет 5 000 долл. за кредитный год), наиболее нуждающимся студентам вечерних отделений (максимальная сумма пособия - 1 200 долл. за кредитный год), женщинам на некоторых программах докторантуры (максимальная сумма пособия равна 3 000 долл. за кредитный год в течение

периода до трех лет) и учащимся с иждивенцами (максимальная сумма пособия составляет 3 120 долл. за кредитный год).

477. В качестве одного из ключевых компонентов этой стратегии правительство Канады в июне 1998 года учредило Канадский стипендиальный фонд тысячелетия в качестве независимого органа распределения ассигнований из бюджета правительства Канады в размере 2,5 млрд. долл. и присуждения около 100 000 канадских стипендий тысячелетия в год учащимся послешкольных учебных заведений по всей Канаде. Эта инициатива направлена на оказание канадским гражданам помощи в доступе к послешкольному образованию и их участию в современной наукоемкой экономике.

478. Канадская программа накопительной субсидии на цели образования (КПНСО) стимулирует граждан к участию в зарегистрированных сберегательных планах в целях накопления средств на образование (ЗСПО). На первые 2 000 долл., ежегодно выплачиваемые в рамках ЗСПО на канадских детей в возрасте до 17 лет, КПНСО вносит дополнительно 20% (не более 400 долл. в год). Цель этой схемы состоит в поощрении семей к подготовке их детей с самого раннего возраста к финансовым, социальным и учебным аспектам послешкольного образования. С момента создания этой программы количество контрактов ЗСПО более чем удвоилось, на фоне непрерывного роста количества выгодополучателей. В марте 2000 года 15% канадских детей являлись выгодополучателями в рамках ЗСПО и 1,1 млн. человек получали пособия. Объем сбережений в рамках ЗСПО возрос с 2,4 млрд. в 1997 году до 6 млрд. долл. в конце 1999 года, или на 150%. Программа КПНСО осуществляется в сотрудничестве с сектором финансовых услуг и несколькими департаментами правительства Канады.

### **Меры по содействию развитию образования и повышению грамотности**

479. Департамент развития людских ресурсов Канады (ДРЛРК) осуществляет поддержку ряда ключевых инициатив в области послешкольного образования, которые реализуются Советом министров просвещения Канады (СМПК). В частности, инициатива "Доступность и исследования" опирается на результаты проекта "Ожидания общественности в сфере системы послешкольного образования" (начат в 1998 году). В рамках проекта "Доступность и исследования" СМПК осуществляет деятельность на всех территориях и работает со всеми участниками в целях изучения факторов, препятствующих доступу к послешкольному образованию, и выявления путей расширения его доступности.

480. В октябре 1999 года была создана Группа по интерактивным средствам обучения (ГИСО). В ее создании приняли активное участие правительства всех провинций/территорий, 25 национальных организаций, действующих в области обучения, а также ряд корпораций частного сектора. С помощью своего вебсайта ГИСО предоставляет в распоряжение пользователей универсальный Интернет-ресурс для обучения в целях обеспечения возможности для канадских граждан принимать информированные решения и учиться в течение всей жизни (<http://www.canlearn.ca/>). Этот сайт помогает канадцам принимать осознанные решения в отношении выбора возможностей обучения и его финансирования. Гражданам предоставляется онлайн-доступ к интерактивным средствам планирования, которые помогают им изучать возможности профессионального роста, получать информацию о требованиях в области обучения, разрабатывать стратегии обучения и составлять финансовые планы для достижения своих целей в сфере обучения.

481. Служба технологий обучения (СТО) при ДЛРПК работает с такими партнерами, как образовательные учреждения, общинные организации, деловые, профессиональные и некоммерческие ассоциации, а также органы власти, в целях расширения инновационных возможностей обучения за счет применения передовых технологий. Служба ведет работу в направлении исследований, разработки и демонстрации технологий обучения. Размер бюджета СТО возрос с 6 млн. в год в период 1997-1998 годов до свыше 18 млн. долл. в год в 2001-2002 годах.

482. СТО реализует программы финансирования в трех ключевых областях:

- новые методы в области технологий обучения (НМТО). НМТО финансирует проекты, содействующие пониманию, разработке и информированию о новых эффективных методах использования технологий учащимися-взрослыми, в частности учащимися, которые традиционно сталкиваются с трудностями в области обучения;
- общинные сети обучения (ОСО). В сотрудничестве с общинными организациями программы ОСО поддерживает экспериментальные проекты, направленные на разработку новых моделей или совершенствование существующих типовых моделей поощрения и расширения доступа к возможностям обучения в рамках и за пределами общин за счет использования современных технологий;
- технология обучения на рабочем месте (ТОРМ). В рамках программы ТОРМ финансируются проекты, направленные на расширение возможностей обучения и развитие профессиональных навыков на рабочем месте за счет создания на рабочем месте благоприятных условий для применения технологии обучения в интересах работника.

483. С учетом характера, сложности и стремительной эволюции в областях, относящихся к технологиям обучения, СТО должна постоянно стремиться к тому, чтобы идти в ногу с новыми тенденциями, а также отслеживать вопросы и проблемы, стоящие перед взрослыми учащимися. СТО действует в сотрудничестве с консультативной сетью экспертов, насчитывающей около 70 членов из академических кругов, частного сектора, государственного сектора и неправительственных организаций. Эта сеть экспертов предоставляет информацию и консультации по широкому спектру проблем, относящихся к технологиям обучения. СТО разрабатывает новую программу финансирования, которая будет направлена на содействие проведению исследований в областях, относящихся к трем указанным выше инициативам СТО. СТО также способствует распространению знаний и информации о технологиях обучения через свой вебсайт (<http://olt-bta.hrdc-drhc.gc.ca/>).

484. В 1994 году была учреждена Программа инициатив в области обучения (ранее Фонд инициатив в области обучения) в целях оказания помощи в реализации основных общенациональных инициатив в области обучения в течение всей жизни, а также содействия налаживанию партнерских связей между работниками сферы образования, государственными органами и частным сектором. Цель этой деятельности состоит в оказании помощи ДЛРПК в формировании у канадцев отношения к обучению как к процессу, который необходимо продолжать в течение всей жизни, и, в частности, поощрении и поддержке партнерских инициатив, способствующих формированию более доступной, эффективной и подотчетной системы обучения, ориентированной на достижение конкретных



результатов. К этому относятся и вспомогательные инициативы, направленные на поощрение научных исследований и аналитической работы, повышение уровня академической мобильности (в стране и за ее пределами), а также поощрение распространения информации об обучении.

485. В 1997-1998 годах размер бюджета Национального секретариата по вопросам грамотности (НСГ) увеличился на 31% и достиг уровня 29,3 млн. долл. США. Эти дополнительные финансовые средства были направлены целевым образом на реализацию проектов в области повышения уровня грамотности в семьях и на рабочем месте, а также на научные исследования. С указанного времени НСГ поощряет ряд провинций к концентрации их усилий на инициативах по ликвидации неграмотности, адресованных семьям.

486. НСГ опирается в своей работе на результаты Международного обследования уровня грамотности взрослых (МОГВ) и предложенные в нем направления дальнейших исследований в целях выявления и разработки проектов со своими партнерами. На основе результатов обследования, проведенного в 1994 году, летом 2000 года Организация экономического сотрудничества и развития и Статистическое управление Канады выпустили заключительный доклад международного обследования уровня грамотности взрослых под названием *Грамотность в информационную эру*. В докладе проводится сравнение уровня грамотности в 20 странах: Австралии, Бельгии (Фландрии), Венгрии, Германии, Дании, Ирландии, Канаде, Нидерландах, Новой Зеландии, Норвегии, Польше, Португалии, Словении, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах Америки, Финляндии, Чешской Республике, Чили, Швейцарии и Швеции. Ниже перечислены некоторые из основных выводов:

- по способности понимания художественных текстов Канада заняла пятое место среди 20 стран, в которых было проведено обследование, после Швеции, Финляндии, Норвегии и Нидерландов;
- по способности понимания информации, содержащейся в документах, и умению читать Канада была соответственно на восьмом и девятом месте;
- по всем трем показателям грамотности Канада неизменно занимала более высокие места, чем Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Австралия и Новая Зеландия;
- Канада пропустила вперед лишь Швецию по показателю доли взрослого населения в возрасте 16-65 лет, имеющего самый высокий уровень грамотности;
- среди канадских участников наблюдался значительный разброс между очень высоким и очень низким уровнем способности понимания художественного текста. МОГВ показал, что разрыв между гражданами с низким и высоким уровнем грамотности в Канаде является более значительным по сравнению с такими европейскими странами, как Дания, Норвегия, Германия, Финляндия и Швеция.

## **Обучение на родном языке**

### *Официальные языки*

487. Двуязычность выступает одним из важнейших элементов сохранения разнообразия канадской культуры и стремления к совершенству. В целях практической реализации этой

двуязычности в соответствии со статьей 23 *Канадской хартии прав и свобод* правительство Канады стремится обеспечивать для молодых канадцев, относящихся к языковым меньшинствам (английский язык в Квебеке и французский язык в других регионах страны), возможность получения образования сопоставимого качества на языке большинства и расширять доступ к послешкольному образованию на французском языке во всех регионах страны.

488. В марте 1998 года федеральное правительство объявило о выделении дополнительных средств в размере 684 млн. долл. на пятилетний период на поддержку системы изучения официальных языков. Дополнительные средства позволили Министерству по вопросам канадского наследия (МКН) значительно увеличить ассигнования в адрес провинций и территорий на цели образования на языке меньшинств и изучение французского и английского языков в качестве второго языка. В то же время осуществление специальных мер по инвестициям в сферу образования позволило консолидировать опыт в области управления школами и учреждениями в системе послешкольного образования. В этой связи в июне 1998 года правительству Онтарио из федерального бюджета была выделена сумма в размере 90 млн. долл. на пять лет в целях повышения эффективности управления школами с преподаванием на французском языке в этой провинции.

489. В январе 1999 года правительство Канады объявило о создании *Национального центра просвещения в области здравоохранения* (НЦПЗ) - национального центра медицинского образования с преподаванием на французском языке. Управление данным проектом было поручено Оттавскому университету; Центр сотрудничает с учреждениями здравоохранения по всей стране и учреждениями в системе послешкольного образования, обслуживающими франкоговорящие общины в других регионах Канады. НЦПЗ ставит задачу расширения доступа для лиц, проживающих во франкоговорящих общинах в Канаде, к программам послешкольного обучения с целью обеспечения возможности последующей работы в смежных со здравоохранением областях.

490. В 1999 году МКН также выделило грант в размере 3,5 млн. долл. для *Ассоциации университетов с преподаванием на французском языке за пределами Квебека* в целях создания национальной сети университетского образования на французском языке, которая обеспечивает доступ тысячам франкоговорящих студентов по всей Канаде к лучшим ресурсам на французском языке по изучаемым ими различным предметам без необходимости выезда из своего региона.

491. МКН также занимается вопросами поощрения образования на втором языке. На эффективность этой работы указывает постоянный рост уровня двуязычности среди молодежи. Результаты переписи населения 1996 года Статистическим управлением Канады показали:

- повышение уровня двуязычности во всех провинциях и территориях, за исключением Саскачевана, где этот показатель остался неизменным;
- 17% канадцев (5 млн.) владеют обоими государственными языками по сравнению с чуть более 16% в 1991 году и 13% в 1971 году;
- 24,4% молодых канадцев в возрасте 15-19 лет говорят на двух языках (это самое "двуязычное" поколение за всю историю Канады).

492. В результате финансовой помощи, выделяемой федеральным правительством в адрес правительств провинций и территорий на цели изучения французского или английского языка в качестве второго языка, более 2,7 млн. молодых канадцев изучают второй государственный язык, причем свыше 300 000 из них - в классах по методу погружения. Увеличение объема бюджетных ассигнований, о котором было объявлено в марте 1999 года, позволит увеличить количество участников этих программ и укрепить связи между родителями и организациями, деятельность которых направлена на поощрение изучения второго языка.

493. В 1997-1998 годах МКН объявило о возобновлении на пять лет летней программы стипендий на изучение второго языка и Программы помощников в изучении официальных языков. Ежегодно в этих программах принимают участие свыше 7 000 студентов, закончивших средние учебные заведения. Первая из них позволяет молодым людям в течение летнего периода проходить курсы углубленного изучения французского или английского языка. Вторая - предоставляет учащимся возможность работать полный рабочий день или на полставки на своем родном языке в целях оказания помощи преподавателям, преподающим английский или французский язык в качестве второго языка.

#### *Языки коренных народов*

494. В Канаде насчитывается свыше 50 языков коренных народов, при этом большинство из них находятся на грани исчезновения. Правительство Канады хотело бы, чтобы эти языки были сохранены, защищены и чтобы их изучали будущие поколения: для этой цели в 1998 году в рамках Инициативы МКН в области языков коренных народов было выделено 20 млн. долларов. Планированием и реализацией этой программы занимаются организации коренных народов. Программа дополняет действующие в настоящее время программы обучения языкам коренных народов в школах за счет уделения особого внимания преподаванию языков коренных народов в общинах. Финансовые средства в поддержку языков коренных народов были также выделены в рамках Соглашения о сотрудничестве Канады/Северо-западных территорий в области французского языка и языков коренных народов, а также в рамках Соглашения между Канадой и Юконом о сотрудничестве и финансировании деятельности по сохранению и развитию языков коренных народов.

#### **Другие инициативы**

495. Хотя вопросы детского образования относятся к ведению провинций, а программы обучения языкам Министерства по вопросам гражданства и иммиграции Канады адресованы исключительно взрослым иммигрантам, ДГИК тем не менее принимает меры по удовлетворению потребностей детей. С 1986 года в Канаде действует "программа гостеприимства", направленная на налаживание отношений между семьями коренных народов и семьями иммигрантов, которая помогает им преодолеть психологический и эмоциональный стресс, связанный с переездом в другую страну, а также формирует более благоприятное отношение коренного населения Канады к вновь прибывающим в страну. С 1991 года в рамках программ организации общения между сверстниками и установления дружеских отношений дети иммигрантов имеют возможность изучать французский и английский языки, получают помощь в учебе в школе и знакомятся с канадской культурой, играя с канадскими детьми. В 1998 году в регионе Онтарио, после проведения консультаций в масштабах всей провинции в отношении потребностей в области интеграции вновь прибывших жителей, была введена программа использования специальных помощников в школах для оказания помощи вновь прибывшим жителям. Эта программа действует в

взаимодействии с муниципальными школьными советами в целях оказания помощи вновь прибывшим студентам и их семьям в рамках школьной системы.

496. Канада признает, что преподавательские кадры играют ключевую роль в подготовке молодежи к жизни в условиях меняющегося общества и наукоемкой экономики. С 1993 года в стране присуждаются учрежденные премьер-министром премии лучшим учителям начальной и средней школы по всем дисциплинам за достижение выдающихся результатов в работе с учащимися, мотивацию их к обучению и продолжению обучения и их вооружение знаниями, навыками и умениями, которые потребуются им для достижения успеха в будущем. Информация о передовых педагогических приемах, используемых лауреатами этой премии, распространяется среди других преподавателей. Эта программа осуществляется на основе консультативной помощи и поддержки со стороны основных организаций и ведомств, действующих в сфере просвещения в Канаде, а также при финансовой помощи корпоративных партнеров.

### **Международное сотрудничество**

497. В проекте базового плана действий в области просвещения КАМР образование признается в качестве права человека, которым обладают все люди вне зависимости от пола, расы, возраста, социально-экономического положения, физических ограничений или места проживания. В Плате действий образование позиционируется как главный инструмент борьбы с бедностью и как необходимое средство для обеспечения эффективного участия в жизни общества и экономики XXI века. В 1999-2000 годах КАМР израсходовало на цели образования 41 млн. долларов.

498. Канада продолжает активно участвовать в реализации *Программы поощрения мобильности в сфере высшего образования в Северной Америке* и *Программы Канады и Европейского сообщества в области сотрудничества в сфере высшего образования и профессиональной подготовки*. Эти программы были развернуты в 1995 году в целях оказания помощи канадским студентам в расширении их возможностей обучения за рубежом. Основная задача состоит в получении знаний, навыков и умений в целях обеспечения эффективного участия молодых канадцев в глобальной экономике.

499. Мобильность студентов достигается за счет налаживания устойчивых многосторонних партнерских связей между университетами и колледжами, которые предоставляют возможность бесплатного обучения и оказывают финансовую помощь. Участвующие учебные заведения высшей школы также сотрудничают в сфере новаторского использования передовых технологий обучения для разработки совместных курсов, учебных материалов и стратегий в интересах "немобильных" студентов, которые не имеют возможности поехать учиться за границу.

500. Проекты охватывают самый широкий спектр учебных предметов в сфере высшего образования, включая бизнес, технические дисциплины, окружающую среду, сельское хозяйство, здравоохранение, право и науку, как на уровне высшего, так и послевысшего образования. На сегодняшний день свыше 60 учреждений послесреднего образования в Канаде участвуют в реализации проектов в рамках этих программ, которые ежегодно позволяют около 400 канадским студентам обучаться в образовательных учреждениях стран.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и защиту интересов авторов**

501. В секторе культуры и искусства Канады во всех территориях и провинциях страны производится широкий спектр товаров и услуг. Этот сектор в Канаде в основном состоит из малых и средних предприятий и опирается на предпринимателей, в роли которых выступают в том числе женщины, представители коренных народов и молодежи. Культура и искусство отражают самобытность, систему ценностей и разнообразие Канады.

502. В 1998/99 финансовом году все государственные ведомства Канады в сумме на цели культуры ассигновали около 6 млрд. долларов. Из этой суммы доля федерального правительства составила 2,8 млрд. долл., правительств провинций и территорий - 1,8 млрд. долл. и муниципальных советов - 1,3 млрд. долларов.

503. Более половины от общего объема бюджетных ассигнований на развитие культуры идет на финансирование радиовещания. Федеральное правительство выделило дополнительно 392 млн. долл. на цели сохранения культурного наследия. В 1998-1999 годах провинции истратили 694 млн. долл. на развитие библиотек, а в муниципальных образованиях на эти цели было выделено 1,08 млрд. долларов.

504. Министерство по вопросам сохранения культурного наследия Канады как федеральное ведомство продолжает заниматься вопросами развития культуры и культурной самобытности.

**Языковые меньшинства**

505. Министерство по вопросам канадского наследия (МКН) осуществляет ряд программ, направленных на оказание помощи людям в развитии и реализации преимуществ билингвизма в Канаде. Эти программы поощряют обмены между франко- и англоговорящими канадцами и способствуют раскрытию экономических, социальных и культурных преимуществ этого дуализма.

506. На основе соглашений с каждой из говорящих на официальном языке общин в провинциях и территориях и с национальными агентствами по развитию французского языка Министерство оказывает помощь в финансировании деятельности более 350 местных организаций, действующих в области лоббирования, предоставления услуг, в культурно-развлекательном секторе и сфере образования. В 1999 году было объявлено о ежегодном ассигновании суммы в 10 млн. долл. в бюджет этой программы, и, таким образом, объем ее ежегодного финансирования достиг беспрецедентного уровня в почти 32 млн. долларов. Увеличение бюджета позволило заключить новые соглашения между федеральным правительством и общинами, оказать поддержку в осуществлении общенациональных проектов, оказывающих долгосрочное воздействие на развитие общин, и провести новые инициативы и мероприятия в экономике, социальной и культурной сфере. Одним из примеров является создание первой спутниковой сети местных радиостанций, вещающих на французском языке, а также заключение многостороннего соглашения о сотрудничестве в области развития искусства и культуры между общинами, говорящими на французском языке и академическом диалекте французского языка.

507. Кроме того, МКН совместно с другими федеральными ведомствами обеспечивает осуществление положений статей 41 и 42 *Закона об официальных языках*. Эта инициатива включает проведение кампаний по разъяснению в различных департаментах потребностей общин, главным образом в области развития культуры, людских ресурсов и экономики, проведения консультаций с общинами, разработку плана действий для федеральных ведомств и представление ежегодного доклада канадскому парламенту. В русле осуществления этой координирующей роли по всей стране в общинах, говорящих на официальном языке меньшинств, реализуются крупные проекты развития экономики, культуры и людских ресурсов.

508. В рамках общего наращивания программ поддержки официальных языков, о котором было объявлено в 1999 году, Министерство стремится придать новый импульс обязательству правительства перед общинами, говорящими на официальных языках меньшинств, путем создания программ межведомственного сотрудничества с общинами, говорящими на официальных языках. Эта новая инициатива была развернута в целях налаживания долгосрочных партнерских связей и укрепления существующего сотрудничества между общинами, говорящими на официальных языках меньшинств, и федеральными ведомствами.

509. В соглашениях о развитии официальных языков, которые были достигнуты с провинциями и территориями, предусматривается оказание новых или совершенствование существующих услуг в провинциях и территориях в области использования официального языка меньшинств. Эти услуги могут включать отправление правосудия, услуги здравоохранения и социальные услуги, а также экономическое и местное развитие. В марте 1999 года было объявлено об увеличении на 4 млн. долл. ассигнований в годовой бюджет этих соглашений, в результате чего общий размер их бюджета составил 13,4 млн. долл. Это дополнительное финансирование позволит расширить спектр предоставляемых в провинциях и территориях услуг и поможет завершить работу по первоначальному соглашению с Нунавутом.

510. МКН поощряет билингвизм, являющийся неотъемлемым элементом жизни канадского общества, не только в качестве источника жизнеспособности, но и как один из положительных факторов процесса экономического, культурного и социального развития Канады на международном уровне.

511. По результатам исследования, опубликованного в августе 1999 года уполномоченным Канады по официальным языкам, которое содержит ряд рекомендаций по повышению статуса французского языка в Интернете, правительство Канады взяло на себя обязательство по "созданию и распространению в качестве первоочередной задачи информации о Канаде на обоих официальных языках в интересах всего населения Канады".

512. "Франкомюнте виртюэль" является федеральной программой, осуществляемой Министерством промышленности Канады (<http://francommunautes.ic.gc.ca/>). Эта программа направлена на то, чтобы помочь общинам, говорящим на французском языке и акадском диалекте французского языка, в полной мере пользоваться информационными и коммуникационными технологиями. Цели программы направлены на обогащение содержания, разработку программных средств и услуг на французском языке в Интернете, а также поощрение налаживания контактов между общинами, говорящими на французском языке и на акадском диалекте французского языка, по всей Канаде. С 1998 года общины, население которых говорит на французском языке и акадском диалекте, во всех регионах Канады инициировали 74 проекта по созданию новых сетей, повышению уровня навыков их

жителей в области информационных технологий, а также расширению онлайн-контента на французском языке.

## **Коренные народы**

513. Программа культурно-образовательных центров оказывает финансовую помощь организациям коренных и других народов в сохранении, развитии и приумножении культурного наследия коренных народов. В сотрудничестве с Национальной ассоциацией культурно-образовательных центров в рамках этой программы оказывается помощь более 110 центрам по всей Канаде, которая обеспечивает возможности для коренных народов и инуитов возрождать и развивать традиционные и современные культурные традиции коренных народов; проводить и/или облегчать проведение исследований в области культурного наследия коренных народов; развивать знания коренных народов и расширять использование их традиционных языков; а также поощрять изучение различных культур в базовых образовательных программах и учреждениях.

514. Уникальной экспериментальной программой является "Цифровая коллекция материалов коренных народов", которая осуществляется Министерством промышленности Канады в целях оказания помощи коренным канадцам в сохранении, приумножении и пропаганде их наследия, языков и современной жизни за счет разработки и обеспечения доступа к материалам в информационной сети (<http://collections.ic.gc.ca/e/adc.asp>). Программа предоставляет средства организации "Молодежь коренных народов" для создания вебсайтов, на которых размещаются важные материалы о жизни коренных канадцев. Размещаемые материалы варьируются от информации о предприятиях и предпринимательстве коренных народов до традиционных знаний и таких насущных вопросов, как сохранение языков коренных народов.

515. 1 сентября 1999 года впервые была создана широко доступная телевизионная сеть в целях обеспечения возможностей для коренных народов, инуитов и метисов в Канаде рассказывать о своей жизни и культуре. Телевизионная сеть коренных народов является общенациональной телевизионной сетью, ориентированной на программы, посвященные коренным народам, которая дает гражданам Канады возможность знакомиться с жизнью коренных народов в Канаде и других регионах мира.

516. Программа обеспечения доступа к радио и телевидению коренных народов Севера, осуществляемая Министерством Канады по вопросам канадского наследия, предоставила средства 13 студиям коренных народов для производства и выпуска в эфир радио- и телевизионных программ для коренных народов.

517. Канада поддерживает ряд программ партнерства и специальных мероприятий, отражающих цели Международного десятилетия коренных народов мира. Национальными премиями за достижения коренных народов, учрежденными в 1994 году, ежегодно отмечаются и награждаются мужчины и женщины, представляющие коренные народы Канады, за их выдающиеся достижения в таких областях, как бизнес, спорт, искусство, экология, здравоохранение и государственная служба. В 1996 году канадское правительство объявило 21 июня национальным Днем коренных народов, с тем чтобы все канадцы могли ознакомиться и приобщиться к культуре индейцев, инуитов и метисов в Канаде. Финансовые средства, предоставляемые организациям и коммуникационным компаниям в рамках осуществляемой МКН Программы коренных народов, способствуют их участию в Международном десятилетии коренных народов мира.

## **Мультикультурализм**

518. 28 октября 1996 года в соответствии с Законом парламента был учрежден Канадский фонд по вопросам межрасовых отношений. Этот фонд, созданный в целях укрепления межрасовой гармонии, сближения культур и содействия ликвидации расизма, официально приступил к своей деятельности в ноябре 1997 года. Федеральное правительство выделило Фонду субсидию в размере 24 млн. долларов. Его годовой операционный бюджет складывается из доходов, получаемых от инвестирования бюджетных ассигнований, а также пожертвований.

519. В 1997 году было объявлено о возобновлении деятельности Программы в области мультикультурализма. Подход Канады к культурному многообразию, сформированный в течение многих лет, заложен в широкую базу гражданских, политических, социальных, языковых прав и прав меньшинств как на национальном, так и на международном уровне. Программа в области мультикультурализма по-прежнему направлена на поддержку, среди прочего, инициатив, обеспечивающих возможность полноценного активного участия этнических, расовых, религиозных и культурных общин в жизни канадского общества.

520. Проект "Метрополис" представляет собой крупномасштабную международную межсекторальную инициативу по проведению исследований в области политики, которая направлена на формирование устойчивых связей в области знаний между исследователями, разработчиками политики и общинами, с тем чтобы государственная политика в области разнообразия имела твердую научную основу.

521. Этот проект поощряет межведомственный диалог по самому широкому спектру проблем, возникающих в связи со все более разнообразным по составу населением. Реализация проекта привела к значительной активизации национальных и международных компаративных исследований в области оптимальной практики и вопросов, связанных с разнообразием. Это в свою очередь привело к углублению понимания среди разработчиков политики, исследователей и общинных организаций того, что для разработки, создания и реализации оптимальных методов государственной политики необходимо налаживание партнерства, охватывающего все уровни системы научных исследований.

## **Роль средств массовой информации**

522. Закон о вещании в значительной мере способствует укреплению прав в области культуры за счет положений, требующих, в частности, чтобы канадская система вещания поощряла развитие возможностей в сфере выражения и отражала разнообразие канадского населения.

523. В ответ на феноменальное расширение доступа населения Канады к персональным компьютерам и Интернету, а также распространение компаний, действующих в сфере новых медиа (или мультимедиа) в Канаде, 8 июня 1988 года Министерство по вопросам канадского наследия объявило о создании фонда "Мультимедиа". В этот фонд, управляемый компанией "Телефилм Кэнада", в течение пяти лет будет внесено 30 млн. долл. в целях соединения высоких технологий с творческим потенциалом. За счет средств из фонда "Мультимедиа", в частности, осуществляется поддержка малых и средних компаний, действующих в сфере ньюмедиа, которые занимаются разработкой, производством и маркетингом высококачественных, оригинальных и интерактивных канадских мультимедийных произведений на английском и французском языках, предназначенных для широкой



публики. Фонд предоставляет гражданам более широкий доступ к произведениям культуры Канады в мультимедийном формате и оказывает помощь в развитии индустрии производства и распространении мультимедийной продукции, которая является конкурентоспособной на национальном и международных рынках.

524. "Цифровые коллекции Канады" представлены более чем на 400 вебсайтах, посвященных истории, географии, науке, технологии и культуре Канады (<http://collections.ic.gc.ca/>). "Цифровые коллекции" также все чаще включают в себя онлайн-образовательные ресурсы, такие, как учебные программы, классные занятия, викторины и игры. На сегодняшний день в рамках проекта "Цифровые коллекции Канады" - одного из основных источников материалов о Канаде в Интернете - по контракту с Министерством промышленности Канады работает свыше 2 700 молодых канадцев. Эта программа финансируется по линии федеральной Стратегии обеспечения занятости среди молодежи.

525. С учетом важной роли телевидения как средства приобщения к культуре в 1996 году Министерство по вопросам канадского наследия и федеральная корпорация "Телефилм Кэнада" установили контакты с частным бизнесом в целях создания Фонда телевидения Канады для сохранения и увеличения объема высококачественных и имеющих четко выраженную канадскую направленность программ, предназначенных для канадской аудитории. Фонд эффективно содействует развитию канадской культуры за счет поощрения создания произведений в основных жанрах драматического искусства, эстрады, детского театрального творчества, документальных фильмов и исполнительских видов искусства на английском и французском языках и языках коренных народов.

526. Новая *политическая платформа канадского телевидения*, опубликованная в июне 1999 года, является основным документом, в котором определяются обязательства вещающих компаний. Этот документ содержит правила, регулирующие вопросы владения, канадского содержания, приоритетности программ, выпуска местных и региональных новостей, вопросы рекламы, социальные аспекты и вопросы культурного разнообразия. Руководствуясь этой политической платформой, Канадская комиссия по радио- и телевизионному вещанию и телекоммуникациям (ККРТТ) исходит из того, что все телевещательные компании, в качестве условия получения лицензий, берут на себя конкретное обязательство по точному отражению присутствия культурных и этнических меньшинств и коренных народов в общинах, которые они обслуживают. Кроме того, лицензии предусматривают, что отражение на экране жизни групп меньшинств должно быть точным, объективным и нестереотипным.

527. Правительство уделяет первоочередное внимание вопросам защиты уникальности и самобытности произведений канадских авторов, помогая канадским писателям, издателям, магазинам и продавцам книг успешно вести дела в условиях глобальной экономики в цифровую эпоху. Среди действующих программ следует отметить программу развития книгоиздания (ПРКИ), в рамках которой ежегодно выделяется 31 млн. долл. на цели создания, публикации и распространения книг канадских авторов в стране и за рубежом в целях оказания поддержки жизнеспособной отрасли, принадлежащей канадцам. Одним из направлений эффективной деятельности ПРКИ является ключевая роль этой программы в оказании помощи авторам из числа коренных канадцев за счет поддержки издательств, принадлежащих представителям коренных народов.

528. В 1999 году был учрежден Канадский фонд журналов в качестве основного инструмента государственной политики по оказанию помощи выпускающим журналы издательствам в условиях изменения конкурентной среды. В рамках этой программы в сектор издания журналов ежегодно инвестируется 50 млн. долл. в целях компенсации затрат, связанных с производством оригинальных канадских редакционных материалов, поддержки проектов, направленных на развитие деятельности небольших журналов, и проектов, ориентированных на укрепление инфраструктуры отрасли в целом. Программа оказания помощи в издательской деятельности компенсирует расходы на распространение за счет субсидирования почтовых расходов отвечающим соответствующим требованиям журналам, тем самым снижая затраты, связанные с доставкой изданий канадским читателям. Эти программы обеспечивают сбалансированный подход путем укрепления журнальной индустрии Канады, с соблюдением в то же время международных обязательств Канады, и опираются на использование сочетания регулирования и соответствующих финансовых инструментов помощи.

529. В 1997 году в соответствии с рекомендациями Целевой группы по вопросам будущего канадской индустрии звукозаписи объем финансирования Программы развития звукозаписи (ПРЗ) был увеличен на 15 млн. долл. на трехлетний период. ПРЗ оказывает поддержку канадским исполнителям, компаниям и некоммерческим организациям, действующим в сфере звукозаписи, и включает компоненты, предусматривающие оказание финансовой помощи в записи популярных и специальных музыкальных произведений, организации гастролей и выставок, и инициативы по развитию бизнеса и проведение исследований в поддержку разработки государственной политики.

530. По итогам анализа платформы политики в области частного радиовещания в 1997 году Канадская комиссия по радио- и телевизионному вещанию и телекоммуникациям (ККРТТ) с 1 января 1999 года повысил свои минимальные требования в отношении передачи в эфир музыкальных произведений "канадского" происхождения с 30% до 35% для большинства основных радиформатов. Это оказывает дополнительную помощь как начинающим, так и уже известным канадским артистам. Кроме того, в новой платформе предусмотрены положения, призванные обеспечить возможности реализации музыкальных талантов канадцев даже в условиях разрешения большей степени консолидации на рынке. Таким образом, 6% стоимости сделки при смене владельцев радиостанции должны направляться на поддержку инициатив в области развития талантов канадцев.

531. Национальный совет кинематографии Канады (НСК) производит и распространяет фильмы и другие аудиовизуальные произведения, отражающие жизнь в Канаде, для канадцев и жителей других стран мира. В фонде Совета насчитывается свыше 10 000 фильмов, включая значительное количество лент для детей и о детях.

532. Корпорация "Телефилм Кэнада" предоставляет студиям, создающим кинотелевизионные и мультимедийные продукты, финансовую поддержку, с тем чтобы они могли создавать высококачественные произведения, отражающие жизнь канадского общества.

533. Признавая, что выражение культуры тесно связано с национальной самобытностью, что художественный кинематограф является одним из важнейших видов искусства и что он оказывает мощное влияние и характеризуется динамичностью, правительство Канады в феврале 1998 года приступило к пересмотру всего комплекса принимаемых им мер в этой области. Несмотря на успехи, достигнутые канадскими продюсерами за последние 30 лет,

они по-прежнему сталкиваются с значительными трудностями, препятствующими ознакомлению с их произведениями местных кинолюбителей. Этот пересмотр, который включает проведение всесторонних консультаций со всеми заинтересованными участниками, имел целью определить возможные меры в будущем, призванные расширить доступ населения Канады к фильмам канадского производства, поступающим в прокат в их местные кинотеатры, фильмам о местах, в которых они живут, об их собственной жизни и их культуре.

### **Сохранение и пропаганда культурного наследия**

534. В 1999 году объем финансирования Программы помощи музеям (ППМ), цель которой состоит в расширении доступа и углублении понимания канадцами их культурного, природного, творческого и научного наследия, возрос с 7,2 млн. долл. до 9,2 млн. долларов. В рамках ППМ приоритетное внимание уделяется проектам, которые рассказывают об истории Канады и взаимоотношениях между провинциями, направлены на пропаганду и поддержку развития музеев коренных народов, а также способствуют развитию обменов и диалога между организациями канадских музеев и деятелями соответствующих секторов.

535. В 1999 году под эгидой Министерства по делам канадского наследия была создана программа страхования ущерба при организации передвижных выставок. В рамках этой программы правительство Канады возмещает расходы, связанные с утратой или повреждением объектов и экспонатов соответствующих передвижных выставок. Программа страхования ущерба преследует две цели: расширить доступ канадцев к предметам канадского и мирового наследия за счет организации экспозиций и выставок в Канаде, а также повысить конкурентоспособность канадских музеев, библиотек и архивных фондов в сравнении с зарубежными организациями в части предоставления кредитов для участия в престижных международных мероприятиях.

536. В 1997 году Канадский музей природы, который является государственной организацией, открыл здание "Природное наследие" (ЗПН) (в качестве своей научной и административной штаб-квартиры). Оборудованное по последнему слову техники, ЗПН было построено с соблюдением всех норм обеспечения безопасности и защиты, необходимых для сохранения коллекций, относящихся к естественной истории Канады. Задача Музея природы Канады состоит в привлечении интереса населения к естественной природной среде, с тем чтобы люди имели больше информации о природе, уважали ее и пользовались ее благами.

537. В 1997 году правительство Канады открыло новое здание Национального архива Канады. Его центр по хранению содержит объекты документального наследия канадцев. В здании имеются лаборатории и хранилища с архивными государственными и частными материалами всех типов: бумажные и электронные документы, карты, архитектурные чертежи, фотографии, фильмы, объекты филателизма, документального искусства и т.д. Национальный архив помогает охранять и собирать канадское наследие.

### **Защита прав в области свободы художественного творчества и интеллектуальной собственности**

538. Вопросы интеллектуальной собственности приобретают важное значение для представителей коренных народов, стремящихся к обеспечению защиты традиционных знаний. Федеральное правительство работает в сотрудничестве с организациями коренных

народов в целях дальнейшего обсуждения проблем, связанных с интеллектуальной собственностью. В 1999 году правительство Канады опубликовало "Рабочий документ по вопросам интеллектуальной собственности и коренных народов". В нем сформулированы проблемы интеллектуальной собственности с точки зрения коренных народов, а содержание самого этого документа представляет собой справочник для коренных народов и их общин и служит основой для обсуждения вопросов, связанных с интеллектуальной собственностью и традиционными знаниями.

539. В апреле 1997 года Канада заключила взаимное двустороннее соглашение с Соединенными Штатами, которое предусматривает взаимопомощь в расследовании дел, связанных с незаконным вывозом археологических находок и объектов культурной собственности коренных народов и возвращения любой такой собственности в страну происхождения. В нем далее предусмотрено обеспечение защиты объектов культуры в обеих странах, подписавших Конвенцию ЮНЕСКО о незаконном обороте культурных ценностей 1970 года, а также обеспечивается защита предметов культуры в интересах граждан Канады и Соединенных Штатов.

540. В ноябре 1997 года правительство Канады в русле соблюдения своих договорных обязательств по Конвенции ЮНЕСКО 1970 года возвратило три партии незаконно ввезенных культурных ценностей в страны их происхождения: Перу, Мексику и Колумбию. Конвенция, положения которой в Канаде реализуются *Законом об экспорте и импорте предметов культурной ценности*, является важнейшим договором в области борьбы с незаконным оборотом предметов культуры и в конечном счете вносит вклад в защиту культурного разнообразия и охрану национального богатства в подписавших ее государствах.

541. В марте 1999 года Канада присоединилась к *Гаагской конвенции 1954 года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта*. Кроме того, в том же году Канада приняла участие в дипломатической конференции, направленной на улучшение Конвенции (в результате которой был принят новый протокол к ней) таким образом, чтобы, в частности, учесть возросшую угрозу культурным ценностям в ходе недавних конфликтов на этнической почве и немеждународного характера, в ходе которых объекты культурной ценности умышленно превращались в цель нарушения культурных прав.

542. Ежегодно правительство Канады в рамках *Закона о подоходном налоге* и *Закона о порядке экспорта и импорта предметов культурной ценности* предоставляет льготы по выплате налога на доход с капитала в отношении культурных ценностей, сертифицированных Советом Канады по контролю за экспортом предметов культурной ценности, при продаже или дарении этих предметов частными лицами соответствующим учреждениям или государственным органам в Канаде. Предметы дарения, имеющие сертификат, подтверждающий их культурную ценность, передаваемые соответствующим учреждениям и государственным ведомствам, также освобождаются от уплаты налога в размере до 100% от чистого дохода. Ежегодно сумма этих налоговых скидок в отношении сертифицированных культурных ценностей, передаваемых или продаваемых канадским государственным учреждениям, составляет свыше 100 млн. долларов.

543. Одно из важнейших положений *Закона о порядке экспорта и импорта предметов культурной ценности* касается доступности субсидий и займов в целях оказания помощи соответствующим учреждениям в приобретении объектов, которые были запрещены к экспорту, а также объектов в других странах, в настоящее время представляющих интерес с

точки зрения канадского наследия. В рамках указанного положения правительство Канады ежегодно ассигнует около 1 млн. долл. в виде грантов и займов.

544. Меры по расширению внутренних возможностей в области осуществления положения *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах* были реализованы с помощью поправок к *Канадскому закону об авторском праве*, которые были дополнены в 1997 году. Достижения, непосредственно связанные с принятием этих поправок, касались самых различных областей. В частности:

- были предусмотрены новые права в области выплаты вознаграждения продюсерам и исполнителям звуковых записей, когда их звуковые записи транслируются или выпускаются в эфир радиостанциями для публичного прослушивания и в публичных местах;
- была создана система компенсации за частное копирование в виде сбора за чистые аудиопленки в интересах соответствующих композиторов, авторов слов, исполнителей и продюсеров звуковых записей при несанкционированном изготовлении записей;
- были определены эксклюзивные дистрибуторы книг, пользующиеся правовой защитой на канадском рынке;
- был определен ряд новых исключений для некоммерческих образовательных учреждений, библиотек, архивных фондов, музеев, вещательных организаций и лиц с перцепционными дефектами, предусматривающих возможность воспроизводства в конкретных случаях материалов, защищенных авторским правом, без выплаты роялти и получения разрешения от правообладателей;
- была введена система компенсации ущерба и широкие запретительные нормы в целях укрепления режима соблюдения авторских прав, а также улучшена редакция положений Закона об авторском праве;
- Канада получила возможность присоединиться к Римской конвенции и самому последнему варианту Бернской конвенции.

545. Как член Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в декабре 1997 года Канада подписала два международных договора, которые были приняты на Дипломатической конференции ВОИС по некоторым вопросам авторского права и смежных прав в Женеве 2-20 декабря 1996 года: *Договор ВОИС по авторскому праву* и *Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам*. Кроме того, в 1998 году Канада провела научное исследование и консультации по поправкам к законодательству, которые могут потребоваться для ратификации этих международных договоров.

### **Международное сотрудничество**

546. С 1994 года программа международных выставок и Министерство по вопросам канадского наследия организовали проведение более 20 зарубежных выставок в почти 100 канадских музеях и картинных галереях, тем самым дав возможность канадцам лучше ознакомиться с богатством мировой культуры.

547. Отдел международного сотрудничества Министерства по вопросам канадского наследия ведет работу на нескольких уровнях по сохранению и поощрению прав всех канадцев на участие в культурной жизни их страны. За счет участия в международных выставках, поощрения лингвистических и культурных прав франкоговорящих канадцев путем участия в программе "Ля франкофони", а также за счет поощрения культурных прав в рамках двусторонних и многосторонних связей Отдел международного сотрудничества вносит вклад в дело выполнения обязательств Канады по Пакту.

548. Путем создания в 1998 году Международной сети по культурной политике и путем размещения у себя международного секретариата этой организации Канада вносит вклад в глобальный диалог по вопросам сохранения и поощрения различных форм культурного выражения в условиях соблюдения всех основных прав и свобод человека. Канада активно поддерживает и исследует эти вопросы в рамках различных форумов. Сюда относится организация диалога в масштабах полушария по вопросам культуры и культурного разнообразия в ходе Всеамериканской встречи на высшем уровне, которая проходила в Квебеке в апреле 2001 года. Налаживание эффективного международного диалога по культурным правам играет важную роль в обмене передовыми методами, обеспечивающими универсальность пользования культурными правами.

## **Право на пользование результатами научного прогресса и их практическое применение**

### *Институциональная инфраструктура*

549. В 1996 году вместо Национального консультативного совета по науке и технике был создан Консультативный совет по науке и технике (КСНТ), в задачи которого входит консультирование премьер-министра и кабинета по важным вопросам, связанным с наукой, технологией и инновациями. За истекший период Советом были подготовлены следующие доклады:

- "Государственные инвестиции в университетские исследования: реализация преимуществ; доклад группы экспертов по вопросам коммерциализации университетских исследований", КСНТ, май 1999 года;
- "Вступая на новый путь: навыки и возможности в экономике, основанной на знаниях", КСНТ, октябрь 1999 года;
- "Расширение горизонтов: Канада и международная наука и техника и экономика, основанная на знаниях", КСНТ, июнь 2000 года;
- "Создание устойчивых условий для университетских исследований в Канаде: роль косвенных затрат на научные исследования, финансируемые из федеральных фондов", КСНТ, сентябрь 2000 года.

550. В 1996 году правительство опубликовало федеральную стратегию в области науки и техники "Наука и техника в новом столетии", в которой были изложены целевые направления федеральных инвестиций и принципы оказания помощи министерствам в деле выполнения поставленных задач. Лейтмотивом этой стратегии являлась федеральная роль в создании системы инноваций в Канаде. В стратегии "Наука и техника в новом столетии" предусматривалось расширение использования внешних консультаций, в результате чего в

1998 году был учрежден Совет консультантов по науке и технике (СКНТ). СКНТ предоставляет кабинету министров Канады возможность привлечения для консультаций внешних экспертов по стратегическим вопросам федеральной политики в области науки и техники. Председателем СКНТ является государственный секретарь по науке, исследованиям и развитию.

551. В апреле 1998 года СКНТ провел свое первое совещание и учредил два подкомитета для выполнения задач, поставленных кабинетом министров. В мае 1999 года СКНТ опубликовал свой доклад под названием "Консультации по научным вопросам для эффективности действия правительства" (SAGE). В этом докладе был рекомендован комплекс принципов и руководящих указаний для эффективного использования научных консультаций в процессе принятия решений.

552. СКНТ подготовил еще ряд докладов, которые не охватываются отчетным периодом. С докладами СКНТ, а также другими вспомогательными документами можно ознакомиться на вебсайте СКНТ (<http://csta-cest.gc.ca>). Доклад СКНТ и сделанные в нем выводы оказывают позитивное воздействие, при этом ряд занимающихся наукой департаментов и агентств независимо ведут работу по реализации этих рекомендаций.

#### *Основные сведения об инициативах на федеральном уровне*

553. Одним из новаторских подходов к укреплению партнерских связей между университетами, промышленностью и правительством в целях решения совместными усилиями проблем, имеющих стратегическое значение для Канады, является Программа развития сетей центров повышения квалификации (ПРСЦПК). В рамках программы оказывается поддержка в налаживании партнерских связей между учеными, работающими в университетах, промышленности и государственных организациях. Программа была инициирована в январе 1988 года и в 1997 году стала постоянной, при этом ее ежегодный бюджет с 1999 года увеличился на 30 млн. долл. и в настоящее время составляет 47,4 млн. долларов. В стране имеются 22 общенациональные многодисциплинарные сети, охватывающие различные области начиная с биотехнологии и заканчивая телекоммуникациями. Независимым отборочным комитетом, занимающимся рассмотрением различных проектов, в 1998 году было отобрано четыре новых сети, в 1999 году - три и в 2000 году - четыре. Программа развития сетей центров повышения квалификации позволила сделать важные научные открытия и стимулирует динамичное и продуктивное сотрудничество между университетами и промышленностью, что содействует ускоренной разработке и внедрению технологических новшеств.

554. Канадский фонд инноваций (КФИ), созданный в 1997 году, представляет собой официальную организацию, учрежденную в соответствии с законодательством, которая представляет доклады парламенту через министра промышленности. Основная цель Фонда состоит в оказании финансовой помощи в модернизации научной инфраструктуры канадских университетов и колледжей, больниц, где проводятся научные исследования, а также некоммерческих научно-исследовательских институтов в областях здравоохранения, окружающей среды, науки и техники. За счет инвестирования средств в проект создания научных инфраструктур КФИ способствует повышению уровня научных исследований и помогает укреплять процесс подготовки научных кадров в различных учреждениях по всей Канаде. КФИ в среднем компенсирует около 40% стоимости проекта, при этом оставшиеся 60% покрываются партнерами в государственном и частном секторах, а также за счет добровольных взносов (в частности, со стороны правительств провинций).

555. Программа "Школьная сеть Канады" является совместным федерально-провинциально-территориальным проектом, который позволил объединить в единую сеть 500 000 компьютеров в школах и библиотеках по всей Канаде. Эта инициатива обеспечивает доступ канадских преподавателей, работников библиотек и учащихся к имеющим важное значение электронным средствам обучения и услугам, а также содействует развитию навыков использования информационных технологий.

556. В целях создания новых широких возможностей для роста и рабочих мест, а также оказания помощи сельским и городским общинам в подключении к Интернету по приемлемым ценам, а также развитию навыков для его эффективного использования была создана национальная сеть, объединяющая 8 800 сайтов коллективного доступа. Эти сайты для коллективного доступа к Интернету служат в качестве своего рода терминалов информационной магистрали.

557. Кроме того, была разработана программа "Компьютеры для школ" (ПКШ), которая направлена на расширение доступа школ и библиотек к компьютерной технике и прикладным программным средствам, с тем чтобы они могли в полной мере воспользоваться преимуществами новых информационных технологий. За счет объединения усилий учебных заведений, общин, предприятий и правительств провинций и территорий эта программа позволила передать в школы и библиотеки 250 000 списанных компьютеров.

558. Министерство промышленности Канады помогает инвалидам за счет представления информации и оказывает содействие секторам, разрабатывающим вспомогательные технические средства и проводящим исследования в области реабилитационной техники. Министерство является лидером в области разработки стандартов доступности к Интернету и стандартов многоформатного производства в целях предоставления всем канадцам доступной возможности получить информацию. В Министерстве также разрабатываются другие стандарты в целях обеспечения адекватных условий для жизни и работы канадских граждан.

#### *Расходы на науку*

559. Общий объем расходов Канады на научные исследования и конструкторские разработки составил 13,367 млрд. долл. в 1994 году и достиг 15,703 млрд. долл. в 1999 году; в пропорциональном отношении их доля в ВВП снизилось с 1,77% в 1994 году до 1,66% в 1999 году.

560. В 1999 году федеральное правительство израсходовало на науку и технику 6,16 млрд. долл. без учета федеральных налоговых скидок, предусмотренных в отношении научных исследований и опытно-конструкторских разработок. Около 58% средств, выделяемых на науку, расходуется на мероприятия, осуществляемые самим федеральным правительством. Кроме того, федеральное правительство финансирует научные исследования, проводимые предприятиями, высшими учебными заведениями, правительствами провинций, частными и коммерческими организациями и другими организациями в Канаде и за рубежом.

561. Крупнейшими получателями федеральной помощи в 1999 году вне системы федеральных органов являлись высшие учебные заведения (19%) и деловой сектор (16%).

562. Правительство взяло на себя обязательство сделать Канаду к 2010 году одной из пяти ведущих стран в мире в области научных исследований и разработок. Эта цель ставит масштабные задачи перед всеми канадцами, но особенно перед частным сектором, как



крупнейшим инвестором в сфере научных исследований в Канаде. В качестве своего вклада в выполнение этой цели федеральное правительство к 2010 году как минимум удвоит нынешний объем капиталовложений в сферу научных исследований и разработок.

#### *Передача технологий*

563. В октябре 1998 года Консультативный совет по науке и технике (КСНТ) учредил группу экспертов по коммерциализации университетских исследований. Задача группы состояла в выработке независимого экспертного мнения по вариантам максимально эффективного использования социально-экономических выгод для Канады, связанных с государственными инвестициями в университетские исследования. Группа завершила свою работу в мае 1999 года. С ее докладом под названием "Государственные инвестиции в университетские исследования: реализация выгод" можно ознакомиться на вебсайте КСНТ (<http://acst-ccst.gc.ca>). В докладе содержится призыв к проведению последовательной политики в области интеллектуальной собственности в университетах, адекватного финансирования университетских отделений, занимающихся коммерциализацией результатов научных исследований, принятию мер по развитию навыков, созданию конкурентных деловых условий и увеличению капиталовложений в сектор университетских исследований.

#### **Меры, принятые для поощрения распространения информации, касающейся научного прогресса**

564. В функции департамента научных исследований Министерства сельского хозяйства и агропищевого комплекса входит поощрение развития, адаптации и обеспечение конкурентоспособности сектора сельского хозяйства и продовольствия за счет реализации соответствующих стратегий и программ, своевременно разрабатываемых федеральным правительством. Общая цель - помочь данному сектору внести максимальный вклад в достижение экономических и природоохранных целей Канады и обеспечить снабжение населения безопасными и качественными продуктами питания при сохранении надежной основы для сельскохозяйственного и агропищевого сектора и сельских общин. Домашняя Интернет-страница департамента научных исследований была реорганизована, с тем чтобы классифицировать информацию по разделам, ориентированным на целевую аудиторию: ученых, промышленность, менеджеров, журналистов и молодежь. В Интернете был полностью опубликован ежегодный 200-страничный справочник по научным исследованиям за 1998 год.

565. Был создан универсальный поисковый инструмент "CanExplore", позволяющий осуществлять поиск информации в федеральных информационных ресурсах в области науки и техники в интересах устойчивости. Это средство было разработано на основе соглашения о сотрудничестве с Министерством окружающей среды Канады, Министерством рыболовства и морских ресурсов Канады и Министерством природных ресурсов Канады; в нем содержатся ссылки более чем на 200 000 Интернет-документов (<http://canexplore.gc.ca/>).

566. В Интернете были опубликованы доклады "Agvance" и "Connect with Research" ("Связь с научными исследованиями"). С помощью поисковой системы в докладе "Agvance" можно вести поиск материалов, касающихся устойчивости. В докладе "Connect with Research" дается описание проделанной работы по обеспечению устойчивости сельского хозяйства по 10 направлениям сырьевых товаров, а также приводится информация о контактных лицах.

567. Департамент научных исследований подготовил документальные видеофильмы "Звуки земли" для канала "Дискавери" и размещения в Интернете. Эта серия содержит материалы по вопросам устойчивости, относящиеся к различным темам, в частности изменение климата, здравоохранение, наличие токсичных веществ в атмосфере и воде, биоразнообразие, а также участие граждан. Интернет-материалы составляют основу для обучающего средства "Кабельное телевидение в классе", которое включает видеоматериалы и планы занятий, ориентированные на учащихся школ в возрасте 12-16 лет.

568. Департамент научных исследований также инициировал деятельность по сотрудничеству с провинциями, университетами и промышленностью в целях разработки и поощрения передачи передовых и доступных по цене агротехнологий.

569. Экологический справочник Канадской сельской информационной службы содержит ссылки на целый ряд сайтов, посвященных проблемам сельского хозяйства и экологии сельской местности. Сельская информационная служба удовлетворяет запросы на получение информации по Интернету, телефону, факсу, обычной почте и электронной почте.

### **Защита моральных и материальных интересов авторов**

570. Основными законами, с помощью которых обеспечивается защита моральных и материальных интересов в связи с научной, литературной или художественной продукцией, являются следующие: *Закон о патентах*, Свод пересмотренных законов (СПЗ), № Р-4, *Закон о правах растениеводов*, СПЗ, № Р-14.6, *Закон о торговых марках*, СПЗ, № Т-13, *Закон об авторском праве*, СПЗ, № С-42, *Закон о промышленных образцах*, СПЗ, № I-9, и *Закон о топографии интегральных схем*, СПЗ, № I-14.6.

## **ЧАСТЬ IV**

### **Меры, принятые правительствами провинций**

#### **Британская Колумбия**

##### **Введение**

##### **Коренные народы**

571. Правительство Британской Колумбии и Съезд коренных народов разработали процесс проведения переговоров с целью заключения соглашений, который состоит из шести следующих этапов:

1. заявление о намерениях;
2. подготовка к переговорам;
3. переговоры по рамочному соглашению;
4. переговоры по соглашению в принципе;
5. переговоры в целях завершения подготовки соглашения;
6. реализация соглашения.

Данный процесс является добровольным и открыт для всех коренных народов в Британской Колумбии. С дополнительной информацией об этом процессе заключения договоров можно ознакомиться на вебсайте Управления договоров по адресу:  
[http://www.gov.bc.ca/tno//negotiation/process/six\\_stage\\_process.htm](http://www.gov.bc.ca/tno//negotiation/process/six_stage_process.htm).

572. Основную ответственность за проведение переговоров с целью заключения соглашений в Британской Колумбии несет Министерство по делам коренных народов. С помощью соглашений и других договорных документов Министерство работает с коренными народами в целях расширения возможностей самообеспечения общин коренных народов в пределах и за пределами резерваций, а также построения общества, в котором коренные народы могут реализовать свои стремления к самоопределению и самообеспечению своих общин.

573. Приведем некоторые базовые данные: хотя коренные народы составляют лишь 2,8% от общей численности населения Канады, на группы коренных народов в Британской Колумбии приходится приблизительно 17,5% от этого национального статистического показателя. Из 200 проживающих в провинции коренных народов примерно 125, или 62,5%, участвуют в деятельности Договорной комиссии Британской Колумбии.

574. За отчетный период в рамках деятельности Договорной комиссии в Британской Колумбии были достигнуты следующие успехи:

- 10 новых коренных народов инициировали шестиэтапный процесс путем представления заявления о намерениях;
- 43 предложения были объявлены готовыми для начала переговоров, и, таким образом, по ним был завершен второй этап процесса, состоящего из шести этапов;

- 36 организаций коренных народов завершили третий этап переговорного процесса, подписав рамочное соглашение; и
- коренной народ сечелт завершил четвертый этап договорного процесса, подписав соглашение в принципе.

575. С более подробной информацией о состоянии переговоров в соответствии с типовой моделью Договорной комиссии Британской Колумбии можно ознакомиться на вебсайте Управления договоров по адресу: <http://www.prov.gov.bc.ca/tno/>.

576. Кроме того, вне рамок переговорного процесса Договорной комиссии Британской Колумбии в результате переговоров с коренным народом нисга 22 марта 1996 года было достигнуто соглашение в принципе. 4 августа 1998 года представители Британской Колумбии, Племенного совета нисга и правительства Канады подписали *Окончательное соглашение с нисга* на церемонии в долине Насс, находящейся в центре территории традиционного проживания нисга. 30 ноября 1998 года соответствующее законодательство, регулирующее вопросы проживания этого народа, было представлено в Законодательное собрание провинции. В результате свободного голосования всех членов Законодательного собрания 22 апреля 1999 года это законодательство было принято. *Окончательное соглашение с коренным народом нисга* представляет собой важный шаг, поскольку является первым договором в современной истории, которое было заключено в результате успешных переговоров в Британской Колумбии. Дополнительную информацию по *Окончательному соглашению с нисга* см. в разделе "Предварительная информация о правительстве Канады" настоящего доклада. С текстом окончательного соглашения можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.prov.gov.bc.ca/tno/popt/final\\_agreements.htm](http://www.prov.gov.bc.ca/tno/popt/final_agreements.htm).

577. В Министерстве по делам детей и семьи (МДС) был создан Отдел обслуживания коренных народов, в частности для оказания помощи общинам коренных народов в расширении их возможностей по предоставлению таких ориентированных на детей и семьи услуг, как консультирование, программы детского воспитания, помощь на дому и временный уход в соответствии с *Законом, регулирующим услуги для детей, семей и общин*.

578. Кроме того, Отдел заключил официальные соглашения с целым рядом агентств, предоставляющих детские и семейные услуги коренным народам, в целях передачи полномочий директора по вопросам защиты детей в провинции на уровень общин коренных народов. Отдел оказывает помощь этим делегированным агентствам в разработке стратегий, норм и программ обеспечения качества, которые соответствуют требованиям МДС или даже превосходят их. Цель этой децентрализации системы обслуживания заключается в наделении организаций коренных народов возможностью предоставления соответствующих их культурным устоям услуг, с тем чтобы возратить ответственность за детей и семьи коренных народов вновь на уровень общин коренных народов, частью которых они являются.

579. Среди других инициатив МДС следует отметить разработку Стратегического плана услуг для коренных народов (СПУКН); создание Федерации приемных родителей коренных народов; разработку *Стандартов оперативной деятельности и практики в интересах коренных народов*; а также распространение важных в культурном отношении материалов. Каждая из этих инициатив будет пояснена поочередно ниже.

580. Что касается СПУКН, то МДС разработало План на основе проведения консультаций с организациями коренных народов и другими участниками. Он был официально принят в январе 1999 года. В нем предусмотрены четыре основные цели:

- укрепление возможностей и полномочий общин коренных народов в области развития и предоставление услуг для детей и семей, сопоставимых с услугами, доступными для любого жителя Британской Колумбии;
- укрепление потенциала МДС в части эффективного реагирования на насущные потребности в области обслуживания коренных народов в процессе создания такого потенциала в общинах коренных народов;
- координация федеральных обязательств в рамках юрисдикции провинции для урегулирования нерешенных вопросов, связанных с федеральной фидуциарной ответственностью за ресурсы, выделяемые имеющим официальный статус индейцам, независимо от выбранного ими места проживания; и
- поддержка в правительстве курса на развитие жизнеспособной экономики коренных народов и экономических возможностей, имеющих жизненно важное значение для обеспечения здоровья и благосостояния общин коренных народов.

581. В 1999 году была учреждена Федерация приемных родителей коренных народов. Цель ее создания состояла в предоставлении услуг с учетом культурных особенностей, а также поощрении единства общин коренных народов.

582. В 1999 году были также реализованы *Стандарты оперативной деятельности и практики коренных народов* для использования назначенными агентствами по обслуживанию детей и семей коренных народов. Как предполагалось, указы и нормы помогут соответствующим организациям укрепить потенциал общин коренных народов в области предоставления учитывающих культурные особенности услуг их детям и семьям. С нормами можно ознакомиться в Интернете по адресу:  
[http://www.mcf.gov.bc.ca/reports\\_publications.htm](http://www.mcf.gov.bc.ca/reports_publications.htm).

583. Примером материалов, учитывающих культурные особенности, которые были разработаны и распространены Министерством за отчетный период, может служить буклет *Закон о коренных народах и услугах для детей, семей и общин*, с которым можно ознакомиться по адресу: <http://www.mcf.gov.bc.ca/Aboriginal>. Это издание имеет целью разъяснить различные этапы в судебных процедурах по делам, связанным с защитой детей, а также расширить возможности для общин коренных народов в плане участия в планировании и предоставлении услуг, а также повышения степени ответственности за своих детей.

584. Наконец, МДС принял внутреннюю политику по использованию учитывающих культурную специфику методов в ходе проведения исследований и оценки риска в вопросах, связанных с защитой детей. С этой целью Министерство организует соответствующее обучение для своих сотрудников. Оно также пользуется такими специализированными услугами специалистов по вопросам языка и культуры коренных народов и группы по вопросам учета особенностей культуры коренных народов.

## **Статья 2. Конкретные права, подпадающие под положения о недискриминации**

585. Основным законодательным инструментом борьбы с дискриминацией на уровне провинций является *Кодекс прав человека*. Этот Кодекс обеспечивает защиту от дискриминации в четырех широких сферах: занятость, печатные издания, торговля и аренда собственности, а также сфера обслуживания, места общего пользования и удовлетворение общественных потребностей. Запрещенные признаки дискриминации в рамках этих четырех областей включают расу, цвет кожи, родословную, место происхождения, вероисповедание, гражданское состояние, семейное положение, физическую или умственную инвалидность, пол, половую ориентацию, политические убеждения и возраст. С *Кодексом прав человека* можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://www.qp.gov.bc.ca/statreg>.

## **Статья 3. Равные права женщин и мужчин**

586. За отчетный период в Британской Колумбии было создано собственное независимое министерство, занимающееся вопросами поощрения равенства между мужчинами и женщинами. Основной задачей Министерства по вопросам равенства женщин было обеспечение равенства женщин в экономической сфере.

587. Важную роль в обеспечении равенства между мужчинами и женщинами играли также Комиссия по правам человека Британской Колумбии и Суд по правам человека. В соответствии со статьей 2 *Кодекса по правам человека* Британской Колумбии запрещает дискриминацию по признаку пола или семейного положения. Около 80% жалоб о нарушении прав человека в Британской Колумбии относятся к сфере занятости - одной из основных областей, о которых говорится в Пакте. Поэтому система прав человека тесно связана с принимаемыми в провинции мерами, направленными на то, чтобы женщины и мужчины пользовались равными экономическими, социальными и культурными правами.

## **Статья 6. Право на труд**

### **Общие положения**

588. За отчетный период уровень безработицы снизился с 9,0% в 1994 году до 8,3% в 1999 году. По сравнению с предыдущим десятилетием положение в области занятости значительно улучшилось. К примеру, в 1985 году уровень безработицы в провинции достигал около 14,5%. Большинство населения Британской Колумбии работает в частном секторе, вместе с тем наблюдается явная тенденция к расширению самостоятельной занятости. В представленной ниже таблице показано распределение занятости между частным и государственными секторами и сектором самостоятельной занятости.

### Занятость в Британской Колумбии по типу работников

Работники								
	Всего		Государственный сектор		Частный сектор		Самостоятельная занятость	
	(‘000)	Изменения в %	(‘000)	Изменения в %	(‘000)	Изменения в %	(‘000)	Изменения в %
1994	1 451,6	4,9	340,4	-1,0	1 111,2	6,9	302,7	3,6
1995	1 490,3	2,7	337,2	-0,9	1,153,1	3,8	302,4	-0,1
1996	1 500,0	0,7	331,9	-1,6	1,168,0	1,3	321,3	6,3
1997	1 507,6	0,5	333,4	0,5	1,174,2	0,5	361,4	12,5
1998	1 481,6	-1,7	330,5	-0,9	1 151,1	-2,0	388,7	7,6
1999	1 514,0	2,2	341,4	3,3	1 172,6	1,9	392,8	1,1

589. Для женщин и мужчин в возрастной группе 15-24 года характерен практически идентичный показатель участия в рынке труда, немного превышающий две трети. Вместе с тем в более старших возрастных категориях работников положение иное. Если занятость мужчин в возрасте 25-44 года составляет около 90%, то для женщин - 78%. Разница между уровнями участия становится еще более существенной для работников в возрастной группе 45-64 года: в среднем в этой группе показатель занятости среди мужчин составляет 80%, а среди женщин - 62%. Женщины также чаще чем мужчины работают неполный рабочий день: в соответствии с результатами переписи населения Статистического управления Канады 1996 года 34% женщин, работающих неполный рабочий день, хотели бы работать на полную ставку. Женщины также перепредставлены среди лиц, работающих на нетипичной работе, например "на самого себя" (лица, сами работающие на себя), в секторе самостоятельной занятости и занятости на дому. Эти различия, по всей видимости, связаны с необходимостью выполнения семейных обязанностей работниками-женщинами, которые выполняют значительно больший объем неоплачиваемой работы для семьи, чем мужчины.

590. Кроме того, повсеместно признается, что основные группы меньшинств и инвалиды сталкиваются со значительно более серьезными проблемами в области полного и равного участия в рабочей силе Британской Колумбии. Особое значение в провинции придается вопросам улучшения доступа представителей коренных народов к возможностям трудоустройства. С дополнительной информацией, касающейся четырех основных групп на рынке труда, в отношении которых принимаются меры по обеспечению их равенства (женщины, коренные народы, инвалиды и заметные группы меньшинств), можно ознакомиться на вебсайте Статистического управления Британской Колумбии по адресу: <http://www.bostats.gov.ca>.

### Расширение возможностей занятости в провинции

591. Одним из важных событий за отчетный период стало участие Британской Колумбии в программе инфраструктурных работ (ПИР) Канады и Британской Колумбии, соглашение о реализации которой было подписано 18 февраля 1994 года и которая была полностью осуществлена 18 апреля 1997 года. На первом этапе ПИР было реализовано около 400 проектов по улучшению положения в общинах и создано около 9 000 рабочих мест. В ходе второго этапа, объявленного в 1997 году, было реализовано свыше 200 проектов и создано более 2 600 новых рабочих мест. С подробностями этой программы можно ознакомиться по адресу: <http://142.36.102.61/ProgramsAndServices/Canada-BCInfrastructureProgram/default.htm>.

592. В более общем плане в провинции продолжалась работа по реализации таких мер по созданию возможностей в сфере занятости, как предоставление кредитных гарантий выделения прямых субсидий из бюджета провинции, а также координированные капиталовложения государственного сектора. Одним из наиболее ярких примеров государственной помощи подобного типа стало предоставление гарантии на кредит на общую сумму 50 млн. долл. целлюлозно-бумажному комбинату в Скине. Путем принятия мер, направленных на предотвращение банкротства этой компании, провинция смогла сохранить около 1 100 рабочих мест.

593. Государственная политика Британской Колумбии за отчетный период была также направлена на поощрение расширения возможностей для венчурного капитала и малых предприятий. К примеру, правительство предоставило налоговые скидки инвесторам-резидентам в рамках провинциальной программы венчурного капитала в обмен на частные капиталовложения в малые предприятия (менее 75 работников), что способствовало диверсификации экономики. За период с сентября 1994 года по сентябрь 1999 года программа венчурного капитала позволила мобилизовать инвестиции частного сектора на сумму 132 млн. долл., которые были вложены в 110 малых предприятий. Сумма недополученных доходов провинции (налоговых скидок) составила 41 млн. долл., или около 30% от вложенного капитала.

594. Программа венчурного капитала оказывает особенно благотворное влияние на предприятия, сталкивающиеся с трудностями при привлечении традиционного заемного финансирования, например, предприятия в обрабатывающей промышленности, в сфере научных исследований и разработок, туризма и специализированного сельского хозяйства. Примеры малых предприятий в Британской Колумбии, которые выросли и процветают с помощью данной программы, включают "Сумак ридж вайнери лтд.", "Рэйс фэйс компоунентс" (производитель комплектующих для велосипедов), "Анормед инк." (фармацевтические исследования), "Ксилит технолоджиз инк." (биологические науки) и "Викиниш инн" (туризм).

595. В области поощрения малых предприятий в Британской Колумбии был принят ряд инновационных мер. Отдел по делам малого бизнеса Министерства малых предприятий, туризма и культуры приступил к публикации изданий в серии "Решения для малого бизнеса", которые включают следующие руководства: "Изучение деловых возможностей: инновационное руководство для предпринимателей в Британской Колумбии"; "Справочник ресурсов для предприятий в Британской Колумбии"; "Руководящие принципы и требования для предприятия"; "Руководство по домашнему бизнесу"; и "Планирование бизнеса и прогнозирование денежных потоков предприятия"; с каждым из этих изданий можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://142.36.102.61?ReportsPublications/default.htm>. Кроме того, с апреля 1994 года Центр бизнес-услуг Канады/Британской Колумбии оказывает поддержку в развитии бизнеса с помощью "универсального пункта" консультирования по деловым вопросам. Он предназначен для предоставления оперативной, точной и удобной для пользователя информации, которой предприниматели и владельцы предприятий могут воспользоваться для принятия правильных деловых решений, включая консультации по государственным программам и услугам.

### **Обеспечение полного и равного участия для всех**

596. *Кодекс по правам человека* и *Закон о культурном многообразии* свидетельствуют о закреплённом законодателем обязательстве обеспечить полное и равное участие во всех



сферах жизни для всех граждан Британской Колумбии. Одна из ключевых целей, являющаяся общей для обоих законов, состоит в стремлении построить общество, в котором нет препятствий для полного и свободного участия всех граждан Британской Колумбии в экономической, социальной, политической и культурной жизни. С текстом *Закона о культурном многообразии* можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://www.qp.gov.bc.ca/statreg>.

597. Провозглашенная в законодательстве цель устранения барьеров, мешающих полному и равному участию во всех сферах жизни, реализуется с помощью ряда важных государственных стратегий и услуг. К примеру, Комиссия по вопросам взаимоотношений с сотрудниками государственных организаций, которая ведает вопросами кадрового обеспечения и развития эффективной государственной службы, укомплектованной квалифицированным персоналом, приняла стратегию обеспечения равенства в области занятости в целях создания рабочей силы, отражающей многообразие населения Британской Колумбии. Отдел Комиссии по вопросам равенства и разнообразия оказывает помощь министерствам и государственным ведомствам в повышении уровня репрезентативности традиционно недопредставленных групп, а именно: коренных народов, заметных меньшинств, инвалидов и женщин. Политические инициативы включают поиск кандидатов на местах, предпочтительный прием на работу лиц из числа недопредставленных групп на вспомогательные должности, а также организацию обучения по вопросам равенства и многообразия.

598. Что касается конкретных программ или услуг, направленных на улучшение социально-экономического обеспечения женщин, то правительство приняло следующие меры:

- в 1998-1999 году Министерство по вопросам равенства женщин (МРЖ) переиздало справочник ресурсов под названием "Открыть свое собственное дело", который предназначен для женщин-предпринимателей, желающих создать собственные предприятия. В справочнике содержится базовая информация, например по вопросам финансирования и открытия предприятия; и
- в период с июля 1997 года по март 1999 года МРЖ приняло меры к тому, чтобы женщины имели возможность участвовать в финансируемых государством проектах, таких, как строительство полос движения для автомобилей с определенным количеством пассажиров на скоростных автодорогах в Ванкуверской области. Объем работы, выполненный женщинами, составляет 11% от общего объема работ по данному проекту, при этом сами женщины среди дорожных строителей составляют 5%. Этот показатель намного превышает средний показатель по отрасли, составляющий для женщин менее 1%. Дополнительная информация содержится в пятом докладе Канады по *Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*.

599. В провинции были также приняты меры по улучшению условий для инвалидов, проживающих в Британской Колумбии. Министерство социального развития и экономической безопасности открыло специальные офисы для своей программы льгот для инвалидов, которая направлена на оказание помощи инвалидам в достижении их целей в области занятости. В консультативных пунктах Программы льгот для инвалидов участники этой программы могут получить помощь в выборе наиболее эффективных путей достижения поставленных целей в области профессиональной подготовки, образования и трудоустройства.

600. Конкретные услуги, предусмотренные в Программе льгот для инвалидов, включают:

- разработку планов профессиональной подготовки и возможностей трудоустройства;
- направление участников в соответствующие программы в области профессиональной подготовки и занятости и организации на уровне общин;
- оказание помощи участникам в устройстве на общественную и/или оплачиваемую работу;
- информирование участников о наличии всех действующих льгот в целях облегчения интеграции на рынке труда; и
- выявление барьеров, мешающих участию в программах в области трудоустройства.

601. Были также приняты меры по облегчению участия в рабочей силе Британской Колумбии представителей молодежи и коренных народов. Так, 1 апреля 1996 года правительство ввело программу подготовки по вопросам бизнеса и предпринимательства для молодежи, цель которой состоит в поощрении молодых людей к открытию своего собственного дела. С момента начала реализации этой программы и до конца 1998/99 финансового года в этой программе приняли участие более 4 800 молодых людей. Второй пример - программа "Перспективы на будущее", в рамках которой проводились однодневные конференции, в ходе которых молодежь из числа коренных народов знакомилась с различными возможностями трудовой карьеры, такими, как предпринимательство и самостоятельная занятость. С 1 апреля 1998 года по 31 марта 1999 года в этой программе приняли участие 2 100 молодых людей из числа коренных народов.

602. Наконец, следует отметить, что в период с сентября 1994 года по сентябрь 1999 года произошли изменения в системе предоставления услуг лицам, недавно прибывшим в Британскую Колумбию. В 1996 году Министерство по вопросам культурного многообразия и иммиграции (МКМИ) учредило пять многопрофильных рабочих групп для выявления потребностей иммигрантов в профессиональной подготовке, аккредитации и трудоустройстве, а также для вынесения рекомендаций в отношении возможных вариантов и решений.

603. В 1999 году, с передачей федеральных программ поддержки иммигрантов на уровень провинции, МКМИ взяло на себя ответственность за программы обустройства иммигрантов, включая финансирование клубов трудоустройства для иммигрантов, на деятельность которых ежегодно выделяется 600 000 долларов. Кроме того, в 1999 году секретариат МКМИ по вопросам равных возможностей приступил к осуществлению ежегодной программы, стоимость которой составляет 150 000 долл., направленную на оказание помощи некоммерческим организациям в выявлении препятствий, мешающих трудоустройству лиц, относящихся к четырем выделенным группам рабочей силы (женщины, заметные меньшинства, коренные народы и инвалиды), а также на повышение уровня информированности о возможностях занятости в государственном секторе.

## **Программы технической и профессиональной подготовки**

604. В рамках программы "Льготы БК" - комплексной программы профессионально-технической подготовки и образования - все больше граждан Британской Колумбии получают помощь, необходимую им для успешного перехода с социальных пособий к трудовой деятельности. Эта программа предусматривает подготовку по вопросам поиска работы, расширения возможностей получения работы и приобретения соответствующих навыков для: молодых людей в возрасте 19-24 лет и учащихся, вступающих в трудовую жизнь; лиц в возрасте 25 лет и старше, получающих материальную поддержку; инвалидов; работников, которые для сохранения работы нуждаются в повышении квалификации; и работодателей, расширяющих возможности профессионального обучения для своих работников.

605. К примеру, программа "Работа для молодежи" в рамках "Льготы БК" гарантирует молодым людям в возрасте 19-24 лет доступ к возможностям поиска работы, подготовки к работе, приобретение трудового опыта и/или профессиональную подготовку. Другая программа - под названием "От социальной помощи к труду" - способствует переходу взрослых лиц в возрасте от 25 лет и старше с социальных пособий к поиску работы, профессиональной подготовке и получению трудового опыта. Цель состоит в реализации программ, помогающих людям перейти от социальной помощи к трудовой деятельности. Программа устраняет препятствия, мешающие переходу от социальной помощи к труду, при этом сохраняется возможность получения помощи для семей с маленькими детьми.

606. Обе программы - "Работа для молодежи" и "От социальной помощи к труду" - включают инициативы по обучению на рабочем месте, с тем чтобы их участники могли приобрести трудовой опыт и пройти обучение на рабочем месте в целях повышения их востребованности на рынке труда. В период с ноября 1997 года по февраль 1999 года возможностями этой программы подготовки на рабочем месте воспользовались 16 228 человек.

607. Среди других программ профессиональной подготовки и обучения, специально ориентированных на молодежь, следует отметить программы "Пути для молодежи" и "Перспективы на будущее". Программа "Пути для молодежи" предоставляет возможность ее участникам получать кредиты для оплаты расходов на послешкольное обучение; оказывает помощь выпускникам учебных заведений по научно-техническим специальностям в получении первой работы по их профилю; предоставляет возможности участия в экологических проектах; профессионально-техническую подготовку и обучение по вопросам предпринимательства; возможности трудоустройства в государственном секторе. Вторая программа - "Перспективы на будущее" - призвана помогать молодежи из числа коренных народов в составлении долгосрочных планов трудовой деятельности и получать информацию о возможностях в области профессиональной подготовки и образования.

608. Также имеются программы профессионально-технической подготовки, специально ориентированные на молодежь. Программа "Услуги для несовершеннолетних в группе риска" (УНГР) представляет собой программу выработки навыков, необходимых для трудовой деятельности, и помогает молодежи, находящейся в группе риска, получать необходимые базовые жизненные знания, нужные для преодоления различных барьеров и успешного участия в программах образования и профессионально-технической подготовки.

609. Кроме того, правительство учредило Комиссию по вопросам профессиональной подготовки и обучения (КППО) в целях поощрения развития и изменения системы профессионального обучения и увеличения количества квалифицированных работников в конкретных сферах производства и специальностях. КППО действует совместно с предприятиями, организациями по трудоустройству и образовательными учреждениями; с момента создания ее услугами воспользовались свыше 25 000 человек, из которых более 23 000 человек прошли курсы в рамках программ производственной подготовки и профессионального обучения. КППО поощряет профессиональную подготовку и стажировку на производстве для недопредставленных групп. В результате принятых мер с момента создания КППО в 1997 году количество женщин, работающих по требующим квалификации специальностям и в сфере технологий, увеличилось на 23%.

610. Кроме того, было создано девять центров технических профессий (ЦТП), в которых учащиеся средней школы могут получить диплом о среднем специальном образовании и либо аттестат об окончании колледжа, либо зачетные баллы, позволяющие закончить колледж за два с половиной года или даже в более короткий срок.

611. 13 Общинных центров профессиональной подготовки (ОЦПП) предлагают услуги по гибкому и ориентированному на конкретные потребности обучению с использованием обучающих технологий и прохождением стажировки с привлечением государственных и частных организаций, занимающихся профессиональной подготовкой. За отчетный период тысячи граждан Британской Колумбии прошли программы профессиональной подготовки и обучения, организованные ОЦПП.

612. Правительство Британской Колумбии также продолжает принимать меры в русле своего курса на повышение уровня профессиональной подготовки для инвалидов. 1 апреля 1998 года Британская Колумбия заключила с федеральным правительством Канады новое соглашение о распределении расходов. Вместо ранее действовавшего соглашения о профессиональной реабилитации инвалидов было заключено новое соглашение о расширении возможностей трудоустройства для инвалидов; новое соглашение предусматривает возможность выделения Британской Колумбии суммы не более 27 млн. долл. на основе принципа разделения затрат в течение каждого года из пятилетнего срока действия этого соглашения. Услуги в области профессиональной реабилитации - одна из девяти программ, реализуемых четырьмя различными министерствами на основе разделения расходов в соответствии с соглашением ВТУИ.

613. Цель СПР - предоставить поддержку постоянно нетрудоспособным гражданам Британской Колумбии в приобретении экономической независимости за счет оказания им помощи в приобретении трудовых навыков, поиске и сохранении работы. В течение 1998-1999 финансового года СПР затратили 12,12 млн. долл. на специализированное оборудование и услуги для 7 975 участников программ в различных регионах провинции.

#### **Занятость и основные политические и экономические свободы**

614. *Кодекс по правам человека* запрещает дискриминацию в сфере занятости по признакам политических убеждений. Таким образом, Кодекс направлен на то, чтобы условия труда не нарушали основные политические права граждан Британской Колумбии.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Равное вознаграждение за труд равной ценности**

615. Статья 12 *Кодекса прав человека* запрещает дискриминацию в размере оплаты труда по признаку пола. Таким образом, закон требует выплаты равного вознаграждения мужчинам и женщинам, выполняющим "аналогичную или по большей части аналогичную работу".

616. С дополнительной информацией об инициативах в области обеспечения равного вознаграждения можно ознакомиться в пятом докладе Канады по *Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин* в разделе, касающемся выполнения Британской Колумбией статьи 11.

### **Установление размера заработной платы**

617. В Британской Колумбии существует два основных метода определения размера оплаты труда. Размер оплаты труда работников, являющихся членами профсоюза, определяется в ходе переговоров при заключении коллективного трудового соглашения, а размер заработной платы лиц, не являющихся членами профсоюза, регулируется рыночной конъюнктурой. В обоих случаях в Британской Колумбии устанавливается минимальный размер оплаты труда, т.е. уровень, ниже которого заработная плата работника опускаться не может.

618. За отчетный период показатель охвата трудящихся профессиональными союзами в Британской Колумбии оставался относительно стабильным на уровне около 35%. Профсоюзы доминируют в таких первичных отраслях, как лесозаготовка, добыча полезных ископаемых и рыбный промысел. Они также широко распространены в секторах транспорта, образования и государственной администрации. Напротив, работники в быстро растущих секторах туризма и услуг редко являются членами профсоюзов.

619. Едва ли вызовет удивление тот факт, что члены профсоюза, как правило, получают более высокую заработную плату в сравнении с их коллегами, не являющимися членами профсоюза. Это положение можно проиллюстрировать на следующем примере. Средняя почасовая ставка работника в секторе гостиничного хозяйства, производства продуктов питания и напитков в 1997 году составила 10,10 доллара. Средняя почасовая ставка в охваченном профсоюзами секторе лесного хозяйства, рыболовства или добычи полезных ископаемых за тот же год равнялась 21,41 доллара.

### **Размер минимальной оплаты труда в Британской Колумбии**

620. Согласно *Закону о нормах в сфере труда*, принятому в 1995 году, минимальный размер оплаты труда в Британской Колумбии устанавливается лейтенант-губернатором. При определении размера минимальной оплаты труда правительство учитывает несколько экономических показателей, в числе которых:

- средний размер почасовой и недельной оплаты труда в промышленности в Британской Колумбии;
- процентный прирост индекса потребительских цен в Британской Колумбии;

- минимальный уровень оплаты труда в других канадских и американских юрисдикциях;
- процент годового прироста валового внутреннего продукта в отраслях Британской Колумбии, в которых занято значительное количество работников, получающих минимальную заработную плату, таких, как сельское хозяйство, розничная торговля, общественное питание, гостиничное хозяйство и персональные услуги;
- самая последняя величина минимально приемлемого дохода по данным статистического управления Канады;
- средняя стоимость продуктов питания, одежды и жилья в Британской Колумбии; и
- другие социально-экономические показатели, предоставляемые правительству деловыми, профсоюзными и общинными группами.

621. Положение о минимальном размере оплаты труда в Британской Колумбии действует применительно практически к каждому работнику в этой провинции. Оно не распространяется лишь на тех работников, которые специально не охватываются положениями *Закона о нормах в сфере труда*. К примеру, этот Закон не относится к некоторым категориям самостоятельно занятых лиц.

622. С сентября 1994 года по сентябрь 1999 года правительство увеличивало размер минимальной оплаты труда четыре раза, в результате чего он возрос с 6,00 долларов до 7,15 долларов. Согласно результатам обследования рабочей силы Статистического управления Канады, доля получателей минимальной заработной платы в каждом конкретном году составляет 3-6% от общей численности рабочей силы. К примеру, в 1998 году минимальную заработную плату в Британской Колумбии получали 73 900 работников. В 1999 году этот показатель несколько снизился, достигнув 68 600.

623. Согласно *Закону о нормах в сфере труда*, сотрудники Управления нормирования в сфере труда Министерства труда имеют право проводить расследования для обеспечения соблюдения законодательства, касающегося минимальной заработной платы. При необходимости на работодателей, нарушающих положения этого Закона, могут налагаться денежные штрафы. С механизмом представления жалоб и положениями, касающимися наложения денежных штрафов в соответствии с Законом, можно ознакомиться на вебсайте правительства Британской Колумбии по адресу:  
[http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/E/96113\\_01.htm](http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/E/96113_01.htm) (см. статьи 74, 76 и 99).

### **Равные возможности продвижения по службе**

624. Принцип равных возможностей продвижения по службе для всех работников в Британской Колумбии закреплен в статье 13 *Кодекса прав человека*. Положения этой статьи запрещают дискриминацию "в сфере занятости или любых условий занятости по признаку расы, цвета кожи, родословной, места происхождения, политических убеждений, религии, гражданского состояния, семейного положения, физической или психической инвалидности, пола, половой ориентации, возраста, а также прошлой судимости, не имеющей отношения к данной сфере занятий. Таким образом, лицо в случае нарушения его права на равные

возможности продвижения по службе на основании любого из перечисленных запрещенных признаков, может подать жалобу в Комиссию Британской Колумбии по правам человека.

625. С более подробной информацией о равных возможностях для одинакового продвижения по службе в отношении женщин можно ознакомиться в пятом докладе Канады по *Конвенции об искоренении всех форм дискриминации в отношении женщин* в разделе Британской Колумбии, статья 7.

### **Отдых и разумное ограничение рабочего времени**

626. Продолжительность рабочей недели, а также периодов отдыха и отпусков работников в провинции регулируется положениями *Закона о нормах в сфере труда*. В частности, положения этого Закона определяют:

- продолжительность труда (восемь часов в день, 40 часов в неделю);
- размер доплаты за сверхурочную работу в случае превышения установленной максимальной продолжительности рабочего времени (в 1,5 раза от обычной ставки за первые три часа сверхурочной работы после обычного 8-часового рабочего дня и в два раза от обычной ставки в случае работы в течение 11 и более часов в день);
- минимальное время отдыха (восемь часов в день или 32 часа в неделю, в иных случаях применяется методика расчета сверхурочной оплаты труда);
- обязательная оплата официальных нерабочих дней (либо работник не работает в официальный праздник и получает заработную плату по обычной ставке, либо работнику выплачивается заработная плата по повышенной ставке и предоставляется дополнительный день отдыха в будущем); и
- право на оплачиваемый отпуск (после 12 месяцев работы работник имеет право на двухнедельный оплачиваемый отпуск, продолжительность отпуска увеличивается пропорционально трудовому стажу работника).

### **Обеспечение здоровых и безопасных условий труда**

627. В части III *Закона о выплате компенсации работникам* предусмотрены минимальные нормы для обеспечения здоровых и безопасных условий труда трудящихся в провинции. В Совете по компенсациям трудящимся (СКТ), который является независимым органом, учрежденным в соответствии с указанным Законом, работают около 200 сотрудников, размещенных на местах, включая инспекторов по технике безопасности, гигиене труда, а также специалистов по эргономике, которые призваны контролировать установленные минимальные здоровые и безопасные условия труда. В случае нарушения установленных требований сотрудники СКТ могут налагать административные штрафы и выносить рекомендации в отношении возбуждения уголовных дел. Кроме того, размер штрафов, налагаемых СКТ на работодателей, зависит от количества жалоб за предыдущий год в рамках этой системы. Таким образом, размер отчислений компании, в которой часто происходят несчастные случаи, будет выше, чем у компании, работники которой подали в СКТ лишь несколько жалоб.

628. Установленные СКТ минимальные нормы здоровых и безопасных условий труда распространяются на подавляющее большинство трудящихся в Британской Колумбии. В Законе предусмотрены исключения лишь для весьма немногочисленных групп работников, таких, как профессиональные спортсмены и владельцы предприятий или лица, работающие в неинкорпорированных компаниях. Существует отдельный закон, в котором устанавливаются минимальные нормы в области гигиены труда и техники безопасности для горняков.

629. В докладе СКТ под названием "Потерянные жизни", с полным текстом которого можно ознакомиться по адресу: <http://worksafebc.com/publications/>, содержится анализ частотности профессиональных заболеваний и несчастных случаев. Результаты анализа показали, что работники, занятые в секторах, связанных с первичными ресурсами, таких, как лесное хозяйство и рыбный промысел, особенно подвержены риску производственных травм. В числе пяти наиболее многочисленных категорий производственного травматизма были несчастные случаи на транспорте, травмы, вызванные столкновением с объектами, несчастные случаи на авиационном транспорте, падения с высоты и травмы, связанные с промышленной движущейся техникой.

630. Профессиональные заболевания менее заметны, чем несчастные случаи на производстве, поскольку, как правило, их причиной не является один несчастный случай. Заболевание развивается зачастую медленно, и работники могут заметить его симптомы лишь спустя годы после начала воздействия на них того или иного опасного вещества. Тем не менее на профессиональные заболевания приходится свыше 25% от всех зарегистрированных смертельных случаев, связанных с профессиональной деятельностью. Легочные заболевания возглавляют перечень профессиональных заболеваний, и на их долю приходится 72% смертельных случаев в результате профессиональных заболеваний в провинции. Большинство из них было вызвано частицами асбеста или кремниевой пылью, хотя в настоящее время растет обеспокоенность в отношении вредного воздействия пассивного курения.

#### **Другие инициативы, оказывающие влияние на справедливые и благоприятные условия труда**

631. Работники сектора общинных социальных услуг предоставляет широкий перечень услуг для детей, требующих ухода, грудных детей, взрослых, страдающих проблемами развития, людей с особыми потребностями, а также для детей и подростков, находящихся в конфликте с законом. Этот сектор получает помощь на основе приверженности правительства курсу на поддержку малообеспеченных слоев населения, имеющему целью на обеспечение условий труда в традиционно малопрестижных и низкооплачиваемых профессиях. За период с 1994-1999 годов на реализацию этой программы из бюджета провинций было выделено свыше 500 млн. долларов.

### **Статья 8. Профсоюзные права**

#### **Право создавать профессиональные союзы и вступать в них**

632. В статье 4 *Кодекса о трудовых отношениях* подтверждается право каждого работника на "членство в профессиональном союзе и участие в его законной деятельности". Таким образом, в Британской Колумбии не существует юридических препон, мешающих вступлению в профсоюз. Аналогичным образом не имеется каких-либо положений,



ограничивающих осуществление работниками права на создание профессиональных союзов. Статья 6 *Кодекса о трудовых отношениях* запрещает различные виды недобросовестной практики в сфере труда, включая вмешательство работодателя в вопросы создания профессиональных союзов. С текстом Кодекса можно ознакомиться на вебсайте правительства Британской Колумбии по адресу:

[http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/L/96244\\_01.htm](http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/L/96244_01.htm).

633. В 1999 году численность членов профессиональных союзов в Британской Колумбии возросла на 2,4% по сравнению с 1998 годом, достигнув 592 413 человек. В целом в провинции членами профсоюзов являются 36,2% работающих по найму. Хотя в течение последних нескольких лет доля членов профсоюза от общей численности работающих по найму оставалась стабильной, этот показатель все еще ниже, чем в среднем за период 1950-1990 годов. За период с 1986 года доля работников, объединенных профсоюзами, снизилась до уровня начала 40-х годов прошлого столетия. Это обусловлено главным образом низким приростом численности рабочей силы в высокоорганизованных первичных и обрабатывающих отраслях в провинции в сочетании со стремительным ростом менее охваченного профсоюзами сектора услуг. Результаты за 1999 год свидетельствуют об изменении этой наметившейся в последнее время тенденции.

634. В 1999 году количество членов в 25 профессиональных союзах в провинции превышало 5 000 человек. Наиболее крупными организациями были: Канадский профсоюз государственных служащих, насчитывающий свыше 100 000 членов, Профессиональный союз работников правительства и государственной службы Британской Колумбии и его отделения, насчитывающий свыше 60 000 членов, и Федерация преподавателей Британской Колумбии, членами которой являются около 45 000 человек.

### **Право профессиональных союзов образовывать национальные или международные трудовые организации**

635. Не существует каких-либо правовых или практических ограничений, касающихся права профессиональных союзов в Британской Колумбии присоединяться к национальным или международным профессиональным организациям. К примеру, Профессиональный союз работников правительства и государственной службы Британской Колумбии входит в общеканадский Национальный профсоюз государственных служащих и административно-технических работников (НПГСАТР). НПГСАТР в свою очередь является членом секретариата Международного профессионального союза государственных служащих профессиональных союзов работников государственного сектора, который, как следует из его названия, действует на международном уровне.

### **Правовые рамки деятельности профессиональных союзов**

636. В Британской Колумбии профессиональные союзы пользуются правом на свободную деятельность при условии соблюдения правовых норм, предусмотренных в таких нормативных документах, как *Кодекс прав человека* и *Кодекс о трудовых отношениях*. Например:

- Профсоюз не может подвергать дискриминации лицо по причине его членства в профессиональном союзе в связи с тем, что данное лицо осуществило свое право или участвовало в процедуре, предусмотренной в *Кодексе о трудовых отношениях*: статья 5(1) *Кодекса о трудовых отношениях*.

- Профсоюз не может агитировать трудящихся вступать или не вступать в профсоюз по месту работы у работодателя в течение рабочего времени: статья 7(1) *Кодекса о трудовых отношениях*.
- Профсоюз не может использовать методы принуждения или запугивания, с тем чтобы убедить или побудить кого-либо вступить или не вступать в профессиональный союз: статья 9 *Кодекса о трудовых отношениях*.
- При разрешении споров, касающихся вопросов, входящих в ведение данного профессионального союза, членства в профессиональном союзе и соблюдения дисциплины профессиональным союзом профсоюз, должен руководствоваться принципами естественной справедливости: статья 10(1) *Кодекса о трудовых отношениях*.
- Выступая в качестве представителя своих членов в процессе обсуждения коллективного договора, профсоюз не должен допускать произвольных, дискриминационных или недобросовестных действий: статья 12(1) *Кодекса о трудовых отношениях*.
- Профсоюз не может аннулировать, прекращать и приостанавливать членство какого-либо лица или подвергать его дискриминации на основе любого из запрещенных признаков дискриминации: статья 14 *Кодекса прав человека*.

### **Поощрение коллективных трудовых договоров**

637. *Кодекс о трудовых отношениях* Британской Колумбии основан на принципе поощрения коллективных трудовых соглашений. В статье "Цели" раскрывается назначение данного законодательного акта: "Настоящий Кодекс преследует следующие цели:

а) поощрение практики и процедуры заключения коллективных трудовых соглашений между работодателями и профсоюзами как свободно избранными представителями трудящихся...".

638. Указанная цель поощрения заключения коллективных трудовых соглашений также проходит красной нитью по всему тексту данного Кодекса. К примеру, статья 11 предусматривает обязательство профессиональных союзов и работодателей добросовестно вести переговоры по заключению коллективного трудового соглашения. Статья 23 наделяет Совет по трудовым отношениям полномочиями подтверждения прав профессионального союза как исключительного представителя на переговорах, действующего в интересах конкретной группы трудящихся.

### **Право на забастовку**

639. Трудящиеся в Британской Колумбии имеют законное право на забастовку при условии соблюдения следующих ограничений, предусмотренных в *Кодексе о трудовых отношениях*:

- проведение забастовок запрещено в течение срока действия коллективного трудового соглашения: статьи 57 и 58;

- проведение забастовок запрещено, если профессиональный союз и работодатель не предприняли попытки заключения коллективного трудового соглашения и большинство членов переговорной группы профессионального союза не проголосовали за организацию забастовки: статья 59(1);
- проведение забастовки запрещено без уведомления профессиональным союзом работодателя и Совета по трудовым отношениям о намерении провести забастовку, при этом забастовка может быть начата не ранее, чем через 72 часа с момента уведомления: статья 59.

640. Еще одно ограничение права на проведение забастовки предусмотрено в части 6 *Кодекса о трудовых отношениях*, которая относится к деятельности жизненно важных служб. Согласно содержащимся в этой части положениям, Совет по трудовым отношениям вправе определять жизненно необходимые службы в тех случаях, когда министр труда считает, что трудовой конфликт угрожает здоровью, безопасности и благосостоянию жителей Британской Колумбии. Примерами жизненно необходимых служб являются учреждения здравоохранения, аварийные службы, бригады контроля состояния скоростных автодорог, полицейские и пожарные подразделения. Забастовка или локаут не могут быть начаты до тех пор, пока Совет по трудовым отношениям не определит надлежащие уровни жизненной необходимости соответствующих служб, а именно минимальное количество работников, которые должны находиться на рабочем месте, для обеспечения здоровья, безопасности и благосостояния жителей Британской Колумбии.

641. В отношении полиции и пожарной службы Законодательное собрание Британской Колумбии в 1995 году приняло отдельный *Закон о коллективных трудовых договорах в пожарной службе и полиции*. Положения этого Закона предусматривают, что при невозможности заключения сторонами коллективного трудового соглашения с помощью обычных методов проведения коллективных переговоров, профессиональный союз или работодатель вправе обратиться к министру труда с ходатайством о передаче данного спора на рассмотрение в арбитраж, решения которого имеют обязательную силу. Если министр выносит решение о передаче данного спора на рассмотрение в арбитраж, то проведение забастовки или локаута запрещено. За период с момента принятия данного Закона был зарегистрирован лишь один случай, когда министр принял решение об обязательном рассмотрении трудового спора в арбитраже.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

642. Ввиду федерального политического устройства Канады жители Британской Колумбии получают льготы, предоставляемые в рамках систем как федерального, так и провинциального уровня. По линии провинции все граждане Британской Колумбии, отвечающие установленным критериям, имеют право на получение:

- материальной помощи (пособия БК по материальной помощи);
- пособия по инвалидности (система пособий БК по инвалидности);
- семейных пособий (система семейных пособий БК);
- пособий по старости (дополнительные пенсионные пособия БК);

- пособий по медицинскому обеспечению (система медицинского обслуживания БК).

643. Занятые работники также имеют право на получение следующих минимальных льгот:

- пособия в связи с трудовым увечьем (путем подачи ходатайства в Совет по компенсации работникам);
- отпуск по беременности (*Закон о нормах в сфере труда*, статья 50);
- отпуск по уходу за ребенком (*Закон о нормах в сфере труда*, статья 51);
- отпуск по семейным обстоятельствам (*Закон о нормах в сфере труда*, статья 52); и
- отпуск в связи со смертью родственника (*Закон о нормах в сфере труда*, статья 53).

### **Система пособий в Британской Колумбии**

644. В целях улучшения положения в каждой из перечисленных областей социальной помощи, предоставляемой провинцией, Программа пособий по материальной помощи направлена на предоставление существенной материальной поддержки, помощи в вопросах трудоустройства и профессионального обучения, а также других льгот гражданам Британской Колумбии, нуждающимся во временной помощи и удовлетворяющим критериям, установленным в *Законе Британской Колумбии о льготах (материальной помощи)*. Данная программа осуществляется только в отношении лиц, которые могут продемонстрировать свою финансовую потребность по результатам строгой проверки доходов и имеющегося имущества. Трудоспособные льготополучатели в возрасте 25-60 лет, которые не являются одинокими родителями и не имеют на иждивении детей в возрасте до семи лет, для сохранения права на получение пособий должны участвовать в программах профессиональной подготовки и трудоустройства.

### **Пособия по инвалидности**

645. В рамках системы социальных льгот в Британской Колумбии предусмотрены пособия по инвалидности, которые предназначены для оказания помощи инвалидам в преодолении барьеров, ограничивающих их независимость. Эти пособия призваны помочь инвалидам более полно участвовать в жизни их общин и, в ряде случаев, в трудовой деятельности. Для получения пособия по инвалидности необходимо выполнение следующих критериев:

- возраст старше 18 лет; и
- инвалидность льготополучателя должна являться непосредственным следствием тяжелого психического или физического повреждения; при этом льготополучатель
  - нуждается в значительной помощи или надзоре для выполнения действий, связанных с жизнедеятельностью, в течение разумного периода времени или

- нуждается в нетиповых и постоянных месячных расходах на проезд или на специальный режим питания, или на иные нетиповые, однако жизненно важные и постоянные потребности и
- имеет свидетельство от лечащего врача, подтверждающее тот факт, что данное повреждение имеется и сохранится в течение не менее одного года или имеет рецидивный характер.

### **Пособия для лиц с детьми-иждивенцами**

646. Семейные пособия, направленные на оказание помощи лицам, имеющим детей-иждивенцев, включают программы семейной надбавки, материальной помощи, программу "Здоровые дети" и пособия по уходу за ребенком. О содержании каждой из этих программ будет рассказано ниже.

647. Семейная надбавка, которая была введена в июле 1996 года, представляет собой необлагаемое налогом пособие для всех семей с низким или средним уровнем дохода, независимо от их источников дохода. Эта программа стала первой программой такого типа в Канаде и заменила детские пособия в рамках системы социальной помощи на пособия, выплачиваемые всем семьям, удовлетворяющим соответствующим критериям по размеру дохода, в том числе семьям, относящимся к категории бедных трудящихся. Эти пособия преследуют цель сокращения масштабов бедности среди детей, а также оказания помощи родителям в процессе перехода от социальной помощи к трудовой деятельности.

648. Спустя два года после того, как в Британской Колумбии была учреждена программа семейных пособий, правительство Канады создало общенациональную систему детских пособий. В результате Британская Колумбия реинвестировала средства, накопленные в рамках программы детских пособий, в новую провинциальную программу оказания материальной помощи. Это новое пособие заменило дополнительную выплату к получаемому доходу, которая была отменена федеральным правительством. Система материальной помощи в Британской Колумбии предусматривает возможность выплаты суммы в размере до 605 долл. на ребенка в год в дополнение к семейному пособию в зависимости от уровня дохода семьи. Она призвана оказать помощь семьям с низким доходом в обеспечении ухода за детьми и предоставляет родителям более широкие возможности для участия в рынке труда.

649. Целевое семейное пособие, предусмотренное в рамках системы социальных льгот в Британской Колумбии представляет собой ежемесячную дотацию на уход за детьми, выплачиваемую семьям с низким и средним уровнем дохода. Цель данной дотации состоит в предоставлении работникам с низким и средним уровнем доходов экономической возможности для возобновления трудовой деятельности.

### **Пособия по старости**

650. Наконец, в рамках программы социальных льгот в Британской Колумбии существует несколько пособий по старости. Программа дополнительных выплат лицам пожилого возраста обеспечивает минимальный ежемесячный доход для пожилых граждан Британской Колумбии, получающих пенсию в рамках федеральной программы социального обеспечения пожилых лиц, дополнительную выплату к гарантированному доходу или федеральное пособие на супруга. Если общая сумма дохода пожилого лица с учетом всех получаемых им

федеральных пенсий опускается ниже гарантированного в провинции уровня, то в целях компенсации этой разницы выплачивается прибавка к пенсии.

651. Чтобы проиллюстрировать масштаб данной программы, следует отметить, что на сентябрь 1999 года 159 116 семей и отдельных граждан получали льготы в рамках системы пособий в Британской Колумбии. В 1998/99 финансовом году расходы в рамках этой системы составили в общей сложности 1,3 млрд. долл.

### **Здравоохранение**

652. В дополнение к программам в рамках системы льгот для малоимущих категорий граждан в Британской Колумбии все граждане этой провинции имеют доступ к универсальной системе здравоохранения. Система медицинского обслуживания в Британской Колумбии охватывает необходимые медицинские услуги, предоставляемые врачами-терапевтами, специалистами и вспомогательным медицинским персоналом, а также лабораторные услуги и диагностические процедуры.

653. Программа "Здоровые дети" обеспечивает доступность базовых стоматологических и офтальмологических услуг для детей в семьях с низким и средним уровнем дохода, которые еще не охвачены системой социального страхования государства или работодателя. Критерии доступа к этим услугам определяются с использованием формулы расчета размера субсидии в рамках системы медицинского обслуживания. Эта программа также направлена на то, чтобы устранить барьеры, мешающие родителям перейти от социальных пособий к трудовой деятельности.

### **Пособия по занятости**

654. Что касается пособий по занятости, то все работники провинции имеют право на получение минимальных льгот, предусмотренных в *Зако́не о нормах в сфере труда*. Таким образом, работающая беременная женщина имеет право на неоплачиваемый отпуск в течение 18-24 недель. Отпуск по беременности может быть дополнительно продлен еще на 12 недель при подаче просьбы о предоставлении отпуска по уходу за детьми. Как и отпуск по беременности в соответствии с указанным Законом, отпуск по уходу за ребенком также является неоплачиваемым. Следует отметить, что провинциальные пособия по беременности и родам дополняют федеральные денежные льготы как часть общей всеохватной системы. Трудящиеся также имеют право на пятидневный неоплачиваемый отпуск в течение каждого года работы для выполнения обязанностей, связанных с обеспечением ухода, лечением или образованием близкого родственника, а также на трехдневный отпуск в связи со смертью близкого родственника.

655. Эти минимальные льготы, предусмотренные в *Зако́не о нормах в сфере труда*, зачастую дополняются частными планами, такими, как частное страхование или положения, которые содержатся в коллективных трудовых договорах. В случае, если работники не являются членами профсоюза, они, как правило, имеют более высокий уровень защиты от несчастных случаев и заболеваний, чем предусмотренный федеральным законодательством. В результате этого большинство коллективных трудовых договоров в Британской Колумбии в дополнение к долгосрочному плану страхования инвалидов, охватывающему более долгосрочные заболевания, предусматривают план страхования на случай краткосрочного заболевания или производственной травмы.

656. Граждане Британской Колумбии, не имеющие постоянной работы и, особенно, не являющиеся членами профсоюзов, находятся в менее выгодных условиях в плане возможностей получения льгот и их качества. В частности, малозащищенными являются категории граждан Британской Колумбии, которые перепредставлены в традиционно не объединенных профсоюзами секторах. К примеру, женщины и молодежь доминируют в быстрорастущей сфере услуг - секторе, в котором создание профсоюзов сопряжено с трудностями. Как правило, на них распространяется меньше льгот и эти льготы являются менее существенными в сравнении с трудящимися - членами профсоюза.

## **Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства**

### **Охрана семьи**

657. Важное значение, которое граждане Британской Колумбии придают роли семьи, нашло отражение в создании в сентябре 1996 года нового отдельного министерства, занимающегося потребностями детей и семей. Министерство по делам детства и семьи было создано за счет объединения подразделений пяти министерств в целях упорядочения услуг для детей и семей и укрепления системы охраны детства в провинции. Указанное министерство было создано с учетом выводов, сделанных в двух ключевых докладах, посвященных состоянию системы охраны детства и семьи в провинции - *Докладе судьи Гоува об анализе системы охраны детства*, вышедшем в ноябре 1995 года, и *Докладе Мортонна: Система обеспечения детей, молодежи и семей в Британской Колумбии, рекомендации по изменению*, вышедшем в сентябре 1996 года.

658. По оценкам, каждый десятый житель (свыше 400 000 человек) провинции ежегодно получает помощь от этого министерства. Услуги включают защиту детей, воспитание приемных детей, программы усыновления и помощи, оказание услуг семьям, таких, как консультации, программы для родителей, а также временный уход, опирающиеся на школу программы обеспечения психического здоровья детей и юношества, услуги для молодежи, особые потребности, услуги для представителей коренных народов, услуги в области развития детей начиная с раннего возраста, а также инициативы в области правового просвещения молодежи.

659. Одним из важных итоговых изменений стало расширение толкования принятого в Британской Колумбии и Канаде юридического термина "супруг". Важной вехой в судебной практике стало вынесенное в 1999 году Верховным судом Канады решение по делу *М. v. Н.* (дополнительная информация приведена в разделе настоящего доклада, посвященном судебной системе).

660. Дух решения по делу *М. v. Н.* отражен в таких нормативных актах, как *Закон об усыновлении*, который позволяет парам, состоящим из лиц противоположного и одного пола, усыновлять детей, а также в *Законе о внесении поправок в определение термина "супруг"*, 1999 год, ПЗСЗТ, 1999 год, глава 29, цель которого состояла в уточнении неполных определений термина "супруг" в нормативных актах Британской Колумбии.

### **Усыновления**

661. За отчетный период в области усыновления в Британской Колумбии произошли важные изменения: 4 ноября 1996 года Законодательное собрание Британской Колумбии

приняло *Закон об усыновлении* (с его текстом можно ознакомиться по адресу [http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/A/96005\\_01.htm](http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/A/96005_01.htm)). В соответствии с новым Законом:

- при усыновлении мнению ребенка придается большое значение;
- все усыновления регулируются соответствующими нормами;
- биологические родители и приемные родители имеют более широкие возможности для налаживания диалога;
- биологические родители из числа коренных народов, группы и общины имеют более широкие возможности по планированию своих семей;
- в городах были созданы имеющие лицензию агентства по вопросам усыновления, предоставляющие гражданам более широкий спектр услуг в области усыновления.

662. Министерство по делам детства и семьи обеспечило оперативно-функциональную поддержку законодательной инициативы в области усыновления за счет разработки и внедрения следующих мер:

- информационно-справочная телефонная линия по вопросам усыновления;
- создание организации по оказанию помощи приемным родителям с детьми, имеющим особые потребности;
- три реестра, финансируемых из бюджета провинций: реестр данных биологических отцов, позволяющий биологическому отцу сообщить о своей заинтересованности и быть уведомленным о любом плане усыновления, касающемся его ребенка; реестр установления открытых связей после усыновления, который позволяет биологическим и приемным родителям в случае закрытого усыновления зарегистрироваться в целях заключения соглашения об открытом общении по их желанию; а также реестр воссоединения семей после усыновления, предоставляющий услуги по поиску и воссоединению усыновленных взрослых с их биологическими семьями.

663. Степень востребованности этих услуг показывают приведенные ниже статистические данные, собранные за период с 1 апреля 1998 года по 31 марта 1999 года:

- было произведено 117 внутренних усыновлений;
- лицензированные агентства по вопросам усыновления, согласно положениям *Закона об усыновлении*, санкционировали усыновление 202 детей;
- в рамках реестра установления открытых связей после усыновления была оказана помощь по обмену информацией в 546 случаях;
- в реестр установления открытых связей после усыновления было внесено 103 позиции и по шести позициям было достигнуто согласие.



- в реестре биологических отцов было зарегистрировано девять позиций и 404 запроса на поиск, при этом обеспечено восемь совпадений;
- количество активных воссоединений с помощью реестра воссоединения после усыновления составило в общей сложности 247.

664. За отчетный период внимание также уделялось проблеме международных усыновлений. В апреле 1997 года Британская Колумбия совместно с другими юрисдикциями Канады ратифицировала *Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения*.

### **Программа школьного питания**

665. За отчетный период провинция финансировала программу школьного питания, в рамках которой было организовано качественное питание учащихся в более чем 300 школах, а также программу "Здоровые дети", предусматривающую выплату семейных пособий и программу материальной помощи работающим гражданам, о которых говорилось в разделе статьи 9.

### **Семьи иммигрантов**

666. Был также расширен спектр услуг для семей иммигрантов. Беженцы, признанные в соответствии с *Конвенцией ООН о статусе беженцев*, имели возможность обращаться за получением обычной материальной помощи и других льгот. В предыдущий период материальная помощь предоставлялась лишь по получении беженцами статуса оседлых иммигрантов, процедура получения которого может занять несколько лет. Благодаря тому, что регулярная помощь оказывается беженцам с момента подачи ими ходатайства о натурализации, они и члены их семей могут раньше начать получать пособия на школьное образование и другие виды помощи, помогающие им быстрее встать на ноги.

### **Охрана материнства**

667. Как указывалось ранее в разделе, посвященном статье 9, в Британской Колумбии предоставляются льготы матерям. Минимальный период льгот, предусмотренный в *Закоме о нормах в сфере труда*, составляет 18 непрерывных недель неоплачиваемого отпуска, который начинается за 11 недель непосредственно до предполагаемого срока рождения ребенка. В соответствии с Законом матери имеют возможность дополнительно к отпуску по беременности и родам также брать отпуск по уходу за ребенком. В соответствии с положением об отпуске по уходу за ребенком им может предоставляться дополнительно неоплачиваемый отпуск в течение 12 недель.

668. Правительство Канады предоставляет денежные пособия женщинам, уходящим в отпуск в связи с беременностью и родами. Таким образом провинциальные и федеральные программы помощи дополняют друг друга в целях обеспечения полной защиты беременных женщин.

669. За отчетный период был также реализован ряд программ, направленных на оказание помощи женщинам в период до рождения ребенка. К примеру, в 10 населенных пунктах в разных районах провинции Министерство по делам детства и семьи в 1997 году реализовало первый этап программы "Основной компонент". Главным направлением деятельности в

рамках этой программы является профилактика алкогольного синдрома плода и воздействия алкоголя на развитие плода (ФАС/ФАЕ), расширение мер по охране ребенка, а также организация обслуживания на дому детей в возрасте до пяти лет. В 1998/99 году эта программа была расширена и охватила 27 новых общин. Одновременно с этим Министерство начало выпуск пропагандистско-информационных материалов в виде печатных изданий и видеофильмов, адресованных семьям с детьми, страдающими от ФАС/ФАЕ. С перечнем онлайн-ресурсов по этой проблематике можно ознакомиться по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/child\\_protection](http://www.mcf.gov.bc.ca/child_protection).

670. Имеются также программы помощи беременным женщинам, в рамках которых предоставляются услуги беременным женщинам, ребенок которых может иметь низкий вес при рождении. Эти услуги оказываются в течение пренатального периода, а затем - в течение шести месяцев после рождения ребенка. В рамках программы поощряется грудное вскармливание и организовано предоставление профессиональной помощи и советов другими женщинами в отношении обеспечения правильного питания, вреда курения, употребления спиртных напитков, а также по другим проблемам, относящимся к здоровью.

## Дети

671. Возраст совершеннолетия указан во втором докладе Канады по *Конвенции о правах ребенка*.

### *Защита от экономической и социальной эксплуатации*

672. За отчетный период в сфере охраны детства и воспитания приемных детей был принят ряд нововведений. К примеру, что касается вопросов обеспечения защиты детей, в период 1995-1997 годов была реализована модель оценки риска, в рамках которой прошли обучение около 1 500 работников государственных ведомств, занимающихся вопросами охраны детства, и 2 000 местных партнеров. Цель данной модели заключалась в обеспечении принятия надлежащих и четко обоснованных решений по вопросам, связанным с защитой детей, по всей провинции. Задача модели состоит в том, чтобы помочь специалистам, непосредственно контактирующим с детьми, в принятии решений о критическом уровне риска в отношении безопасности и благосостояния детей.

673. Кроме того, в 1997 году Министерство по делам детства и семьи совместно с Отделом по разрешению спорных ситуаций при Министерстве юстиции учредило программу посредничества в вопросах охраны ребенка. В соответствии со статьей 22 *Закона о предоставлении услуг детям*, семьям и общинам посреднические услуги оказываются при возникновении спорных ситуаций между Министерством по делам детства и семьи и родителями в отношении вопросов, связанных с воспитанием их детей. В рамках программы посредничества в интересах защиты детей был составлен перечень специальных посредников, занимающихся вопросами защиты детей. Все указанные в перечне посредники являются частнопрактикующими специалистами, работающими по договору с Министерством юстиции, при этом все они прошли специальный курс обучения и имеют не менее 100 часов опыта в посреднической деятельности по решению спорных вопросов. Они также прошли специализированное обучение по проблемам посредничества в вопросах защиты детей. Эти услуги по посредничеству предоставляются на безвозмездной основе.

674. Основная задача программы посредничества в вопросах защиты детей состоит в разрешении спорных ситуаций с возможно более широким участием представителей

Министерства по делам детства и семьи и родителей. В рамках этой программы в соответствующих случаях ставится задача избежать поляризующего эффекта судебного разбирательства, который зачастую нарушает необходимые рабочие взаимоотношения между государственными работниками, занимающимися вопросами защиты ребенка, и семьями. Следует надеяться, что услуги по посредничеству, предлагаемые в рамках этой программы, позволят при решении спорных ситуаций ставить в центр внимания интересы ребенка.

675. В 1998 году Министерство по делам детства и семьи выпустило брошюру под названием "Ваша роль как родственника", с которой можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/child\\_protection](http://www.mcf.gov.bc.ca/child_protection). Цель этой брошюры - рассказать различным членам семьи о той важной роли, которую они играют в деле защиты ребенка.

676. Что касается воспитания приемных детей, то в 1997 году началась работа по осуществлению рекомендаций, указанных в *Докладе Целевой группы по вопросам защиты детей и подростков, воспитываемых приемными родителями или в центрах группового воспитания* (с текстом доклада можно ознакомиться по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/reports\\_publications.htm](http://www.mcf.gov.bc.ca/reports_publications.htm)). С учетом сделанных в этом докладе выводов провинция разработала следующий широкий перечень мер по оказанию помощи приемным родителям, с тем чтобы они могли обеспечить полноценный уход за воспитываемыми ими детьми:

- 18-часовая предварительная ориентирующая подготовка для будущих приемных родителей;
- интенсивное обучение (53 часа) для приемных родителей;
- разработка процедур рассмотрения утверждений в отношении случаев злоупотреблений и отсутствия заботы о ребенке, наличия опасений в отношении качества ухода и разрешения конфликтных ситуаций;
- распространение "Руководства для приемной семьи" (имеется в Интернете по адресу: <http://www.mcf.gov.bc.ca/foster>), в котором обсуждаются вопросы взаимодействия между Министерством по делам детства и семьи и приемными родителями в вопросах совместного обеспечения качественного ухода за детьми и подростками в приемных семьях;
- осуществление политики, в рамках которой приемным родителям, участвующим в гражданских или уголовных делах, связанных с необоснованными утверждениями о злоупотреблениях в отношении находящихся на их воспитании детей, компенсируются судебные издержки;
- предоставление временной помощи на три дня в течение месяца; и
- организация телефонной линии помощи "После рабочего времени", пользуясь которой приемные родители могут получить профессиональные консультации и советы.

677. В отношении находящихся под опекой детей старших возрастов в *Закон об услугах детям, семьям и общинам* были внесены поправки, предусматривающие большую степень

гибкости в предоставлении воспитательных услуг. Поправки предусматривают заключение "соглашения" для молодых людей в возрасте 16-19 лет, которые не могут жить дома. На основании этих "соглашений" молодым людям предоставляется жилье, психологическая, финансовая и другие виды помощи в период приобретения ими необходимых навыков для ведения взрослой, независимой жизни.

678. Кроме того, в течение соответствующего отчетного периода Министерство по делам детства и семьи продолжало финансировать Федерацию Британской Колумбии обществ детей, находящихся на воспитании. Эта Федерация является некоммерческой организацией, управляемой молодыми людьми в возрасте 14-24 лет, деятельность которой направлена на поддержку молодых людей такого же возраста, находящихся или находившихся под опекой государства. Федерация решает следующие задачи:

- создание новых и улучшение имеющихся услуг в интересах молодежи, находящейся под опекой;
- участие в разработке новой государственной политики для молодежи, находящейся под опекой, и молодежи, вступающей в самостоятельную жизнь;
- выполнение функций по защите интересов молодежи, находящейся под опекой.

679. Одним из примеров сотрудничества между Министерством по делам детства и семьи и Федерацией стала подготовка издания "Полезные советы для молодежи, вступающей в самостоятельную жизнь", с текстом которой можно ознакомиться по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/child\\_protection](http://www.mcf.gov.bc.ca/child_protection).

680. Наконец, в конце отчетного периода в 1999 году правительство полностью реализовало программу "Забота о детях". В этой программе основной акцент делается на интересы ребенка, при этом она направлена на оказание помощи в оценке потребностей и создание более благоприятных условий для детей и молодежи под опекой.

681. Еще одной важной областью, в которой за указанный отчетный период произошли значительные сдвиги, стали программы и услуги, адресованные детям и подросткам, которым угрожает опасность посягательств и сексуальной эксплуатации. К примеру, в 1998 году правительство Британской Колумбии разработало новый *Справочник Британской Колумбии по мерам на случай плохого обращения с детьми и безнадзорности*, с текстом которого можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/child\\_protection](http://www.mcf.gov.bc.ca/child_protection). Это руководство поощряет профессиональных работников и добровольцев к совместной работе в целях предупреждения и выявления случаев плохого обращения с детьми и безнадзорности и принятию соответствующих мер. Тираж руководств составил около 40 000 экземпляров, при этом была разработана межведомственная учебная программа, участие в которой приняли свыше 2 000 человек из разных районов провинции.

682. В 1995 году в провинции были организованы интерактивные семинары, специально посвященные теме опасности сексуальной эксплуатации, которой подвергаются молодые жители Британской Колумбии. Эти семинары были организованы в государственных школах в районе Ванкувера; основное внимание на них уделялось опасностям "улицы" и методам заманивания молодежи в сети проституции. Семинар под названием "Слишком

хорошо, чтобы быть правдой" включает монологи, интерактивное обсуждение, а также ролевые игры в целях ознакомления учащихся с проблемами сексуальной эксплуатации.

683. В течение последующего года был учрежден межведомственный комитет по проблемам проституции и сексуальной эксплуатации молодежи; кроме того, совместно с Организацией Объединенных Наций была проведена международная встреча на высшем уровне по проблемам сексуальной эксплуатации молодежи. Конференция под названием "Из тени на свет" (<http://www.crime-prevention.org/victims>) позволила объединить вместе делегатов из различных стран мира для обсуждения насущных проблем и поиска путей решения проблемы социальной эксплуатации детей и подростков.

684. В 1997 году правительство Британской Колумбии вновь подтвердило свою приверженность делу борьбы с сексуальной эксплуатацией молодежи, выделив на эти цели 4,8 млн. долл., которые были направлены на создание новых служб для молодежи в различных районах провинции. На эти средства были, в частности, организованы новые приюты для подвергающейся сексуальной эксплуатации молодежи в четырех городах Британской Колумбии (Виктория, Принс-Джордж, Келовна и Нью Вестминстер/Бёрнаби). Кроме того, были дополнительно приняты на работу 25 консультантов-помощников, с тем чтобы помочь молодежи в группе риска избежать дурного влияния "улицы" или вырваться из сетей проституции.

#### *Гарантия прав детей под опекой*

685. В 1999 году в провинции был подготовлен и распространен видеофильм под названием "Знай свои права: руководство для молодежи под опекой". С сопроводительными материалами можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/child\\_family\\_service\\_act](http://www.mcf.gov.bc.ca/child_family_service_act). Эти материалы являются обязательными для показа каждому ребенку, поступающему под опеку. В руководстве молодым людям разъясняются их права, имеющиеся в их распоряжении источники поддержки, а также указываются лица, к которым нужно обращаться за помощью. Была также разработана соответствующим образом адаптированная под возраст детей книга с картинками для раскрашивания для оказания помощи детям под опекой в понимании их прав.

686. Одновременно с этим была выпущена брошюра под названием "Когда ты не согласен: подача жалобы в Министерство по делам семьи и ребенка", в которой детям под опекой поясняется процедура подачи жалоб. С брошюрой можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.mcf.gov.bc.ca/child\\_family\\_service\\_act](http://www.mcf.gov.bc.ca/child_family_service_act). Еще одна брошюра была подготовлена для родителей; с ее текстом можно также ознакомиться в Интернете: <http://www.mcf.gov.bc.ca/complaints>. В этих брошюрах указана контактная информация юриста-консультанта по делам детей, подростков и семьи, а также юриста-консультанта по вопросам качества обслуживания лиц с нарушениями развития, которые могут оказать помощь в процессе подачи жалоб.

687. В 1998 году совместно с Обществом правовых услуг, которое оказывает услуги по правовой помощи в Британской Колумбии, был составлен перечень опытных юристов, предоставляющих независимые правовые консультации детям и подросткам. Главная функция этих юристов состоит в оказании консультативной помощи детям, еще не решившим, соглашаться ли им с постановлением суда, вынесенным в соответствии с положениями *Закона об услугах для детей, семей и общин*, а также молодежи, находящейся под опекой Министерства, в вопросах, касающихся усыновления/удочерения их детей.

688. В 1998 году была подготовлена брошюра под названием *Когда вам необходим адвокат: информация для детей и подростков о независимой правовой помощи* (имеется в Интернете по адресу: [http://www.mcf.gov.be.ca/justice\\_services.htm](http://www.mcf.gov.be.ca/justice_services.htm)). В этой брошюре молодым людям рассказывается о том, что происходит в суде, как принятые судом решения могут повлиять на их жизнь и таким образом получить необходимую правовую помощь. Брошюра была распространена среди всех отделений, оказывающих услуги детям и семье, а также соответствующих агентств в общинах во всех районах провинции.

### *Детский труд*

689. В положениях *Закона о нормах в сфере труда* труд детей в возрасте до 15 лет запрещен за исключением случаев наличия специального разрешения Отдела нормирования. При наличии такого разрешения директор Отдела вправе определять особые условия труда в целях обеспечения защиты ребенка. Большинство таких разрешений выдаются детям, участвующим в съемках фильмов или сезонной уборке урожая во фруктовых садах. В 1994-1995 годах количество выданных разрешений составило 441, а в 1995-1996 годах - снизилась до 401.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

### **Общие положения**

690. В целом для жителей Британской Колумбии характерен высокий жизненный уровень. За отчетный период Канада заняла первое место по итогам обследования качества жизни, проведенного Организацией Объединенных Наций в соответствии с индексом развития людских ресурсов. В Канаде Британская Колумбия возглавляет перечень как одна из самых богатых провинций.

### **Питание**

691. Большинство жителей Британской Колумбии имеют высокий уровень жизни, однако имеются категории населения, которые могут сталкиваться с проблемой голода, например семьи с одним родителем, семьи, живущие на социальные пособия, а также семьи коренных народов, живущие за пределами резерваций. Данные *Национального продольного обследования* 1994 года детей и подростков показывают, что в наиболее уязвимом положении находятся семьи с одним родителем, возглавляемые женщинами.

692. В целях решения этой проблемы провинция продолжает реализацию программы школьного питания, которая была начата в 1991 году. За отчетный период эта программа была расширена, и в более чем 300 школах по всей территории Британской Колумбии для детей предоставлялись бесплатные обеды. Программа предусматривает высококалорийное питание для детей, которые могут иметь недостаточно пищи дома.

693. В 1994 годы была проведена оценка эффективности данной программы. Ее результаты показали, что как учащиеся, так и преподавательский состав крайне позитивно оценивают данную программу. Преподаватели отмечали улучшение состояния здоровья детей, их поведение в классе, повышение настроения, самочувствия и углубление знаний о питании в результате участия в данной программе.

694. К этой же сфере относится Программа городских школ. Она направлена на оказание помощи детям, которым угрожает отчисление из школы, и детям, обучению которых в школе могут мешать такие проблемы, как бедность и голод. Конкретные программы составляются с учетом особенностей общин и направлены на выработку социальных навыков и уверенности, необходимых детям и подросткам для успешной жизни в обществе.

695. В целях поощрения покупки местных и сезонных продуктов питания была организована программа *Покупай местные товары* (информацию об этой программе см. в Интернете по адресу: <http://www.buybc.gov.bc.ca>). Среди других инициатив следует отметить составление корзины питательных продуктов, оказание помощи общинным кухням, общинным садам, клубам по покупке продуктов питания, организацию продуктовых заказов, оказание помощи общинами фермерам, фермерским рынкам, а также советы по политике в области продуктов питания. Все эти меры имеют целью поощрение здоровых и экономичных привычек в области питания.

## Жилье

696. В соответствии с *Законом о поправках к законодательству о стратегиях роста*, принятом в 1995 году, Британская Колумбия ввела новый инструмент планирования - стратегию регионального роста - и заложила основу для разработки и осуществления этих стратегий в различных районах провинции. Главной целью стратегии регионального роста является содействие созданию социально, экономически и экологически благополучных населенных пунктов, в которых будут эффективно использоваться коммунальные предприятия и службы, земельные и иные ресурсы. По состоянию на сентябрь 1999 года были приняты две стратегии регионального роста в районе Большого Ванкувера и районе Нанаймо, в которых на указанный период проживало 52,7% всего населения Британской Колумбии. С *Законом о муниципалитетах* (в настоящее время - *Закон о местных органах управления*), в котором определяются стратегии регионального развития, можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/L/96323\\_00.htm](http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/L/96323_00.htm) (см. Часть 25).

697. Поправки к *Закону о муниципалитетах* в Британской Колумбии, изложенные в *Законе о поправках к законодательству о местных органах управления*, предусматривают расширение полномочий местных органов власти в отношении строительства некоммерческого и социального жилья. Так, например, теперь местные органы могут оказывать содействие компаниям, ведущим строительство некоммерческого жилья, путем предоставления гарантий возврата заемных средств. Местные органы управления могут теперь также оказывать помощь путем снижения или отмены платы, взимаемой с квартиросъемщиков некоммерческого арендуемого жилья на цели благоустройства. Отчисления на благоустройство направляются на развитие инфраструктуры, например, строительство дорог, тротуаров, канализационных систем, школ и парков и, как правило, их нельзя отменить или снизить. Информацию о видах помощи, которую могут оказывать местные органы власти, см. в статьях 181 и 183 *Закона о муниципалитетах*.

698. В законодательстве были произведены и другие изменения для повышения степени гибкости местной администрации в проведении жилищной политики. В 1997 году в провинции были внесены поправки в *Хартию Ванкувера* путем принятия *Закона о поправках к Хартии Ванкувера*, по которому городские власти Ванкувера были наделены полномочиями регулировать вопросы перепланировки или сноса однокомнатного жилья, в том числе полномочия по определению условий, необходимых для получения разрешения,

например на равноценную замену жилья, или отказа в санкционировании перепланировки или сноса в случае отсутствия такого разрешения.

699. В целях оказания дальнейшей помощи местным органам власти в стимулировании и поощрении строительства доступного по цене жилья, арендного фонда и жилья для лиц с особыми потребностями Отдел жилищной политики подготовил ряд информационно-пропагандистских материалов по вопросам, касающимся жилищной проблематики. В их число входят также публикации: *Меры на местном уровне по борьбе с бездомностью: руководство по планированию для общин Британской Колумбии*; *Жилищная помощь для престарелых: политика и руководство по нормам и правилам*; *"Планирование жилищного строительства: Влияние некоммерческого жилья на уровень цен на собственность"*, а также доклад, в котором подытожены тенденции строительства частного жилья для аренды в провинции. С этими публикациями можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://www.mhr.gov.bc.ca/housing>.

700. Что касается оперативной политики в области жилищного строительства, то ответственность за разработку программ строительства социального жилья в провинции возложена на Комиссию Британской Колумбии по управлению жилищным строительством (Жилищная комиссия Британской Колумбии). Комиссия призвана способствовать обеспечению безопасным, благоустроенным и доступным по цене жильем. Осуществляя эту цель, Жилищная комиссия:

- сотрудничает с некоммерческими организациями, кооперативами, другими государственными министерствами и государственными объединениями, работающими в сфере жилищного строительства, в деятельности по изысканию новых путей обеспечения жильем;
- контролирует выполнение договоров и управляет потоками субсидий, выделяемых для целей жилищного строительства в рамках различных программ;
- осуществляет совместную деятельность с другими министерствами по оказанию помощи в эксплуатации кооперативного жилья и жилого фонда для лиц с особыми потребностями, а также в координации строительства нового кооперативного жилья в провинции;
- обеспечивает непосредственное руководство в сфере государственного жилья;
- обеспечивает непосредственное руководство строительством государственного жилья; ведет регистр заявок на жилье и распределяет жилье, исходя из потребностей заявителя и наличия подходящей жилплощади; и
- предоставляет целевые жилищные пособия арендаторам жилья и осуществляет другие программы жилищной помощи, например ПЖПА (жилищные пособия для пожилых арендаторов) для лиц пожилого возраста и ПОПБ (программа помощи в быту) для лиц с психическими заболеваниями. Информацию о каждой из этих программ можно найти в Интернете по адресу: <http://www.bchousing.org/Applicants>.



701. Пояснить суть некоторых из упомянутых выше программ, осуществляемых Жилищной комиссией Британской Колумбии, можно на примере ПЖПА. Эта программа предусматривает оказание непосредственной финансовой помощи лицам в возрасте 60 лет и старше, арендная плата которых составляет 30% от суммы их валового дохода. Ежегодно из бюджета выделяется сумма в размере 21 млн. долл. для оказания помощи 12 500 лицам пожилого возраста.

702. ПОПБ представляет собой программу, в рамках которой Жилищная комиссия Британской Колумбии субсидирует арендную плату лиц с психическими расстройствами, живущих в частных арендуемых помещениях, арендная плата за которые составляет до 30% от их брутто-дохода. По линии этой программы помощь предоставляют также некоммерческие организации. По состоянию на март 1999 года Жилищная комиссия Британской Колумбии субсидировала арендную плату по линии программы ПОПБ для 1 110 лиц, страдающих психическими заболеваниями.

703. В период с 1994 года правительство профинансировало строительство более 7 100 новых единиц жилья в рамках провинциальной жилищной программы "Жилье Британской Колумбии". Ожидается, что в этом новом жилье будут проживать 15 000 граждан Британской Колумбии.

704. Кроме того, правительство оказывает поддержку новым гражданам Британской Колумбии путем финансирования деятельности "Коалиции действий в защиту прав арендаторов" (КДЗПА), которая организует семинары по правовым вопросам для оказания помощи недавно прибывшим в страну иммигрантам и беженцам, проживающим в небезопасных и антисанитарных помещениях. Осуществляется также обучение и оказывается постоянная помощь работникам и организациям, действующим в сфере обустройства новых жителей.

705. Другие жилищные программы включали финансирование зарегистрированных и коммерческих обществ в целях создания и обеспечения деятельности кризисных центров, приютов и временного жилья. Они предоставляют кров и питание в безопасных помещениях, а также защиту женщинам и детям, оказавшимся в кризисной ситуации.

706. В своей жилищной политике Британская Колумбия уделяет особое внимание молодым людям, которые находятся или находились под опекой и которые заключили с провинцией "молодежный договор" в соответствии с *Законом об услугах для детей, семей и общин*. В 1999 году Министерство по делам детства и семьи обязалось обеспечить каждому юноше/девушке, заключившему такое соглашение, соответствующую финансовую помощь на приобретение благоустроенного и доступного по цене жилья по месту проживания. Следует пояснить, что "молодежный договор" представляет собой юридически обязывающее соглашение между юношей/девушкой и Министерством по делам детства и семьи. Его цель заключается в том, чтобы помочь молодым людям приобрести независимость, вернуться в школу и/или приобрести трудовой опыт и жизненные навыки.

707. Внимание также уделялось обеспечению временным жильем. Правительство договаривается с предприятиями гостиничного хозяйства о предоставлении жилплощади переселяющимся одиноким лицам и семьям с детьми.

708. Наконец, в рамках своей жилищной политики Британская Колумбия оказывает помощь тем, кто покупает жилье в первый раз. В 1994 году в провинции была учреждена программа

"Первая покупка жилья", которая освобождает лиц, впервые покупающих жилье, от уплаты налога на передачу собственности, налога на регистрацию земельного владения, который обычно взимается в момент подачи в бюро земельного права в Британской Колумбии заявки о регистрации и передаче права собственности.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

### **Общие положения**

#### *Система здравоохранения Британской Колумбии*

709. Основополагающие принципы охраны здоровья, а именно: универсальность, комплексность, доступность, подвижность и государственное управление, были закреплены в Британской Колумбии *Законом о системе медицинского страхования "Медикер"*. Этот закон, являющийся первым законодательным актом такого рода, был принят в 1995 году с целью сохранения финансируемой из государственного бюджета системы здравоохранения, доступ к которой определяется исключительно потребностями. Закон запрещает врачам выставлять Британской Колумбии дополнительные счета за любую медицинскую услугу, предусмотренную в системе "Медикер". С Законом можно ознакомиться в Интернете по адресу: [http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/M/96286\\_01.htm](http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/M/96286_01.htm) (см. статьи 2 и 18).

710. Чтобы дополнительно упрочить положение о том, что размер дохода не является препятствием и не ограничивает гражданам Британской Колумбии доступ к государственной системе здравоохранения, Министерство здравоохранения предоставляет малоимущим гражданам с низким и средним уровнем дохода субсидии на уплату страхового взноса в рамках Программы медицинского обслуживания. В 1998 году порог чистого дохода для получения различных субсидий был повышен. Это повышение дало возможность получать субсидии еще тысячам и тысячам жителей провинции. По состоянию на март 1999 года различными видами помощи в оплате страховых взносов на медицинское обслуживание были охвачены 29% жителей Британской Колумбии.

711. Структура системы здравоохранения провинций была заложена в 1993-1994 годах с акцентом на региональную схему принятия решений и организации обслуживания. В 1996 году было объявлено о принятии упрощенного и более упорядоченного подхода к этой модели регионализации медицинского обслуживания. Использование принципа "теснее взаимодействие" - "выше качество медицинского обслуживания" привело к сокращению бюрократической прослойки и структур управления за счет уменьшения числа органов здравоохранения со 102, при старой модели, до 45. Введение упрощенной модели регионализации медицинского обслуживания ускорило процесс передачи полномочий в отношении принятия большинства решений в сфере здравоохранения от Министерства здравоохранения региональным органам здравоохранения, который был начат 1 апреля 1997 года и завершен 1 октября того же года.

712. Ответственность за непосредственное предоставление и управление большинством медицинских услуг была передана от Министерства здравоохранения 11 региональным отделам здравоохранения, 34 местным советам по делам здравоохранения и семи районным обществам медицинского обслуживания, расположенным в различных районах провинции. Региональные отделы здравоохранения отвечают за обеспечение всего спектра медицинских услуг, за исключением тех из них, которые остались в ведении провинции, например услуги Центра по борьбе с заболеваниями (провинциальная лаборатория), Противораковая

организация и службы неотложной (скорой) помощи. Районное общество медицинского обслуживания в сотрудничестве с местными советами по вопросам здравоохранения контролируют охрану здоровья в сельской местности, где нет региональных отделов здравоохранения.

713. Если в основном медицинское обслуживание населения осуществляется и управляется на уровне регионов, то конечная ответственность за государственную систему здравоохранения в Британской Колумбии возлагается на Министерство здравоохранения. Это Министерство финансирует органы здравоохранения и контролирует, оценивает и поддерживает их деятельность по руководству и управлению медицинскими службами. Министерство здравоохранения по-прежнему несет ответственность за выполнение программы медицинского обслуживания "Фармакер", программы сбора медицинской статистики и функционирование службы скорой помощи в Британской Колумбии.

714. Представление об объеме ассигнований на систему здравоохранения в Британской Колумбии дают следующие цифры: в 1998-1999 годах бюджет Министерства здравоохранения составлял 7,4 млрд. долл., или приблизительно 31% от общей суммы расходов правительства. По сравнению с 1991-1992 годами уровень ассигнований вырос приблизительно на 33%.

*Состояние здоровья жителей Британской Колумбии: некоторые основные показатели*

715. Почти половина (42) из 93 показателей, по которым оценивался уровень здоровья жителей Британской Колумбии в ежегодном докладе Главного санитарного инспектора провинции за 1999 год, улучшились по сравнению с данными, приведенными в предыдущих докладах. По таким общепринятым показателям, как детская смертность и продолжительность жизни, ситуация в Британской Колумбии продолжает улучшаться. Наблюдается также рост уровня образования и уровня занятости, которые являются основными факторами, влияющими на состояние здоровья населения. Начиная с 1995 года сокращается численность лиц, получающих финансовую помощь в дополнение к основному доходу. Снизился также уровень преступности, растет число добровольных помощников на местах, сокращается число случаев беременности среди девушек-подростков, и все больше жителей провинции используют средства индивидуальной защиты, такие, как велосипедные шлемы. Уменьшается число людей, подвергающихся вредному воздействию табачного дыма от пассивного курения, меньше людей умирают от сердечно-сосудистых заболеваний и травм, и становится реальной перспектива искоренения ряда болезней, например гонореи.

716. Приведенные в докладе данные выявили также проблемы, стоящие перед системой здравоохранения Британской Колумбии. По 39 показателям не произошло заметного улучшения, по шести показателям положение ухудшилось. Во многих семьях наблюдались признаки неблагополучия, о чем свидетельствуют сообщения о росте числа случаев плохого обращения с детьми, увеличение численности детей и молодых лиц, находящихся под опекой государства, а также рост уровня алкоголизма. Увеличилась также заболеваемость диабетом, астмой и различными видами аллергии. Рост применения ископаемого топлива для автомобильных двигателей наносит вред атмосфере планеты, ставя под угрозу здоровье грядущих поколений. В число других проблем входят недостаточный уровень физической активности, ожирение, доля новорожденных с низким весом, внушающее тревогу число смертельных случаев в результате передозировки наркотиков, а также число случаев и широкая распространенность психических заболеваний.

717. В области традиционных показателей здоровья были достигнуты определенные успехи. Вновь увеличилась продолжительность жизни как у мужчин, так и у женщин. С 1950-х годов продолжительность жизни для обоих полов выросла в среднем на 10 лет - до 77,2 лет у мужчин и 82,6 лет у женщин.

718. Статистика продолжительности жизни улучшилась также за счет снижения смертности среди детей и молодых лиц. Улучшение положения также наблюдается и в состоянии здоровья пожилых жителей Британской Колумбии. Женщина в возрасте 65 лет может рассчитывать прожить еще 21 год, а мужчина - еще 17 лет. Этот показатель вырос с 50-х годов прошлого века на 4-5 лет.

719. Несмотря на неуклонный рост продолжительности жизни населения, в некоторых районах и среди некоторых слоев населения по этому показателю все еще имеются значительные различия. Так, например, в наихудшем положении в этом смысле находятся индейцы: у них средняя продолжительность жизни на 10 лет меньше, чем у остальных жителей Британской Колумбии.

720. В региональном плане уровень здоровья населения выше в южной части Британской Колумбии. В северных, менее урбанизированных, районах показатели здоровья населения находятся на самом низком уровне. Однако, разрыв между северным и южным регионами сокращается. За отчетные периоды в северной части провинции наблюдалось улучшение по показателям детской смертности и продолжительности жизни, таким образом уровни здоровья населения на севере и юге Британской Колумбии начинают выравниваться.

### **Материнская и детская смертность**

721. За отчетный период практически 100% беременных женщин в Британской Колумбии имели доступ к квалифицированному медицинскому обслуживанию во время беременности и родов. В результате показатель материнской смертности находился на весьма низком уровне. Известны только два смертных случая, связанных с беременностью: один имел место в 1996 году, другой - в 1998 году.

722. За отчетный период практически 100% грудных детей в Британской Колумбии были обеспечены услугами квалифицированного медицинского персонала. В период 1995-1999 годов показатель детской смертности (количество смертей в возрасте до одного года на тысячу населения) составил:

Год	Коэффициент детской смертности
1995	5,90
1996	4,94
1997	4,53
1998	4,03
1999	3,74

723. Как уже упоминалось, Министерство здравоохранения фиксирует различия в показателях детской смертности по регионам и группам населения. Среди индейцев коэффициент детской смертности был выше среднего: в период 1991-1998 годов один из каждых семи умерших в Британской Колумбии младенцев был индейцем. Всего за этот

восьмилетний период было зарегистрировано 274 случая смерти младенцев среди индейцев, а коэффициент детской смертности составил 11,3, что приблизительно в два раза выше значения этого показателя среди некоренного населения Британской Колумбии. В то время как для коренного и некоренного населения показатели детской смертности в неонатальный период (до 27-дневного возраста) были схожими, индейцы имели более высокий показатель послеродовой смертности (28-364 дня после рождения). Причиной смерти 104 из 178 детей в постнатальный период явился синдром внезапной смерти.

724. Были отмечены улучшения показателя детской смертности среди коренного населения. Так, в 1991 году было зарегистрировано 44 смерти новорожденных, тогда как в 1998 году умерло 14 детей. В 1998 году показатель детской смертности среди индейцев снизился до 4,6 на 1 000 живорождений, что совсем немного превышает среднемировой показатель, составляющий 4,03.

725. Причины смерти, вызванные перинатальными осложнениями, включают осложнения во время родов, недоразвитие плода, родовую асфиксию и синдром угнетенного дыхания. В период 1991-1998 годов среди индейцев было зарегистрировано 69 смертей, связанных с перинатальными осложнениями, т.е. нормированная по возрасту смертность составляла 0,4 на 10 000 жителей, что несколько превышает показатель смертности среди других групп населения, составляющий 0,3.

### **Гигиена внешней среды и гигиена труда в промышленности**

726. В целом Британская Колумбия обладает обширными ресурсами чистой и безопасной питьевой воды. Изредка в отдельных районах качество питьевой воды падает ниже допустимых норм. В конце 1999 года было выдано 214 рекомендаций в отношении кипячения воды, касающихся 7% от общего числа (2 981) систем питьевого водоснабжения в Британской Колумбии. Эти 214 систем небезопасного водоснабжения обслуживали приблизительно 1% населения провинции.

727. В 1998-1999 бюджетном году Главное аудиторское управление опубликовало доклад об охране источников питьевой воды. Министерство здравоохранения начало работу с заинтересованными в качестве воды организациями, упомянутыми в докладе, с тем чтобы обеспечение безопасности питьевой воды оставалось приоритетным направлением в деятельности правительства.

728. Почти 100% жителей провинции имеют доступ к адекватным системам канализации. 25% пользуются индивидуальными системами (септик-танками и выгребными ямами), остальные 75% имеют канализацию. Более 95% населения обслуживаются государственными канализационными системами, которые находятся в ведении муниципальных органов управления.

729. Процессы очистки, утилизации и сбора канализационных вод осуществляются по специальному разрешению, в рамках программ удаления жидких отходов или в соответствии с законодательством о муниципальной канализации, вступившем в силу в 1999 году. В период 1994-1999 годов действовала 21 программа управления жидкими отходами, которая охватывала около 75% населения Британской Колумбии.

## **Профилактика, лечение и контроль эпидемических, эндемических и иных заболеваний**

### *Вакцинация*

730. В Британской Колумбии проводится общая вакцинация детей против восьми заболеваний. Прививки против дифтерии, коклюша, столбняка, полиомиелита, а также гемофильного гриппа типа В делаются всем детям, начиная с двухмесячного возраста и повторно в возрасте 4, 6 и 18 месяцев. Детям в возрасте 12 и 18 месяцев делают прививки от кори, свинки и краснухи. К двухлетнему возрасту вакцинацией охвачено более 80% детей в Британской Колумбии.

731. Вместе с тем установлено, что степень охвата населения вакцинацией варьируется по регионам. В целом районы Ричмонд и Томпсон характеризуются стабильно высокими показателями вакцинации, которые приближаются к национальному целевому уровню в 97%. В других районах, например Фрейзер Велли, Северный Оканеган и Пис Лиард, а также в северо-западном регионе уровни вакцинации составляют ниже 80%. По некоторым районам статистических данных по вакцинации пока не имеется. Для решения этой проблемы была начата работа по составлению общего для всей провинции реестра вакцинации.

732. К успехам, достигнутым за отчетный период, относится введение программы повторной вакцинации детей в школах и клиниках против кори. Программы предусматривают вакцинацию всех детей в возрасте от 19 месяцев до 17 лет (или до окончания средней школы).

733. Кроме того, в 1997-1998 годах появилась улучшенная вакцина против коклюша, которая обеспечивает тысячам детей более эффективную защиту от этого заболевания. В течение того же года было также получено дополнительное количество вакцины против гепатита В для вакцинации тысяч учащихся 12-х классов. Кроме того, за тот же период была введена программа, в рамках которой людям, которым было сделано переливание крови до июня 1990 года, рекомендовали пройти тест на гепатит С, с тем чтобы в случае положительной реакции они могли пройти необходимое лечение и принять меры по предупреждению распространения этого заболевания.

734. В 1998-1999 годах в провинции была начата финансируемая из госбюджета антипневмококковая вакцинация всех жителей в возрасте 65 лет и старше. Была также расширена программа вакцинации против гепатита А, что позволило значительно снизить заболеваемость. Наконец, за тот же период была введена программа вакцинации наркоманов, пользующихся шприцами, и больных гепатитом С.

### *Курение*

735. Курение остается важнейшей отдельной предупреждаемой причиной заболеваний и смерти в Британской Колумбии. В провинции более 20% населения являются курильщиками, при этом каждый день курить начинают около 20 детей. Уровень табакокурения в провинции колеблется между 17% и 29%. В 1998-1999 годах в Британской Колумбии была значительно активизирована деятельность по борьбе с курением и вызываемыми им заболеваниями. В числе принятых с этой целью мер следует отметить ужесточение правил розничной торговли табачными изделиями, анализ содержания табака и табачного дыма и обнародование результатов, программы борьбы с курением в школах и

консультации с общинами коренных народов в ходе разработки стратегии борьбы с курением среди аборигенов.

736. Пассивное курение оказывает значительное вредное воздействие на некурящих на работе, в общественных местах и дома. Совет по компенсации работникам принял новое постановление о запрещении курения на рабочем месте, которое вступило в силу в апреле 1998 года. За год до этого постановления правительство приняло *Закон о вреде курения и возмещении затрат на лечение* - единственный в своем роде канадский закон, направленный на то, чтобы заставить табачную промышленность компенсировать расходы на лечение вызываемых курением болезней, таких, как рак, сердечно-сосудистые заболевания и инсульт. В январе 1998 года провинция возбудила дело в суде против канадской табачной промышленности.

#### *Улучшение инфраструктуры*

737. В 1997 году было открыто новое здание Центра Британской Колумбии по борьбе с заболеваниями, что позволит более эффективно оказывать медицинскую помощь жителям провинции. Центр ведет работу по борьбе с инфекционными заболеваниями в провинции посредством анализа эпидемиологической ситуации, организации работы провинциальных лабораторий и осуществления профилактических программ.

738. Также в 1997 году правительство учредило в Министерстве здравоохранения Отдел по борьбе с ВИЧ/СПИДом с целью обеспечения для всего населения Британской Колумбии доступа к медицинским услугам в этой области. Этот отдел организует работу и проводит мероприятия в области борьбы с ВИЧ/СПИДом в сотрудничестве с ведущими партнерами, в том числе представителями местных организаций, действующих в области борьбы с ВИЧ/СПИДом, органами здравоохранения и правительством провинции. Отдел осуществляет распределение средств в размере 11 млн. долл., выделяемых в адрес более 50 организаций по борьбе с ВИЧ/СПИДом и пунктов по обмену шприцев в общинах. Эти услуги включают обмен шприцев, осуществление программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом на улицах и создание организаций по профилактике ВИЧ/СПИДа среди молодежи, женщин и этнических меньшинств, которые предоставляют пищу, жилье, хосписы и облегчают условия жизни для лиц, зараженных ВИЧ-инфекцией, и лиц, которые за ними ухаживают.

#### **Решение новых проблем: улучшения в системе здравоохранения Британской Колумбии**

739. В 1994 году правительство провинции поручило директору Департамента здравоохранения инициировать процесс широких консультаций с целью определения целей и задач, которые отражали бы понимание граждан Британской Колумбии социальных, экономических и экологических факторов, воздействующих на состояние здоровья. Был учрежден межведомственный консультативный комитет, возглавляемый директором Департамента здравоохранения провинции, в задачи которого входило руководство разработкой направлений деятельности, подготовка рекомендаций в отношении стратегий, а также осуществление контроля и отчет о ходе выполнения намеченных задач. В 1998 году после интенсивных консультаций с общественностью были утверждены следующие цели в области здравоохранения:

- благоприятные и удобные условия жизни и работы во всех общинах Британской Колумбии;

- возможность для всех людей развивать и сохранять способности и навыки, необходимые для преуспевания и решения жизненных задач и для свободного выбора в плане путей улучшения состояния здоровья;
- многообразная и устойчивая физическая среда с чистыми, здоровыми и безопасными воздухом, водой и почвой;
- эффективная и действенная система здравоохранения, обеспечивающая равный доступ к соответствующим услугам;
- улучшение состояния здоровья коренных народов; и
- снижение уровня предупреждаемых заболеваний, травматизма, нетрудоспособности и преждевременной смертности.

### **Коренные народы**

740. Что касается коренных народов, то в ходе консультаций выяснилось, что состояние здоровья коренных народов в Британской Колумбии продолжает оставаться на самом низком уровне среди других обследованных групп населения. Среди факторов, препятствующих улучшению состояния здоровья этой категории населения неизменно фигурируют отсутствие доступа к медицинскому обслуживанию, отсутствие значимого участия в предоставлении услуг или контроля за ними и отсутствие рабочих отношений с организациями, оказывающими услуги в области здравоохранения.

741. На встрече представителей организаций коренных народов было принято решение о необходимости выработки стратегии по улучшению состояния здоровья коренных народов, с тем чтобы довести показатели их здоровья до одного уровня с другими жителями провинции. Для достижения этих целей организации - участники встречи учредили руководящий комитет для выработки рекомендаций, которые могли бы помочь в расширении доступа представителей коренных народов к услугам здравоохранения, активизации их участия в принятии решений и планировании мер в области здравоохранения и установлении рабочих взаимоотношений между организациями коренных народов, администрацией, органами здравоохранения и другими ведомствами. В 1998-1999 годах Министерство здравоохранения сформулировало рамки для провинциальной стратегии медицинского обслуживания коренных жителей Британской Колумбии, которая будет разработана в сотрудничестве с представителями коренных народов.

742. В качестве конкретного примера положительных сдвигов в этом направлении можно привести выделение 250 000 долл. на реконструкцию здания Центра дружбы с аборигенами им. принца Джорджа. Центр дружбы будет содействовать реализации программ по охране здоровья. Посетители Центра смогут получить общую информацию по вопросам здравоохранения, а также более специализированные услуги, например консультации по проблемам наркомании и алкоголизма, информацию о предупреждении сексуального насилия и помощь в воспитании здорового потомства.

### **Медицинские услуги в сельской местности**

743. За отчетный период были также приняты меры по устранению разрыва в медицинском обслуживании между сельской местностью и городами в Британской Колумбии. В 1998 году



было учреждено Управление первичной медико-санитарной помощи и медицинского обслуживания в сельских районах в целях улучшения системы первичной медико-санитарной помощи в Британской Колумбии и привлечения внимания Министерства к проблемам здравоохранения в сельской местности и удаленных районах. На основе совместной работы с другими участниками и другими межведомственными департаментами Управление будет осуществлять координацию политики, законодательства, программ и инициатив в контексте регионализованной системы здравоохранения.

744. Управление первичного медико-санитарного обслуживания и здравоохранения в сельских районах работает совместно с Провинциальным координационным комитетом по вопросам медицинского обслуживания населенных сельских и отдаленных районов. Последняя организация была также учреждена в 1998 году в целях создания межтерриториального форума для обмена информацией и идеями по вопросам медицинского обслуживания населения сельских и удаленных общин, а также координации информации и мер в области обеспечения медицинского обслуживания населения этих общин. Комитет наделен полномочиями представлять рекомендации заместителю министра здравоохранения по вопросам, касающимся организации медико-санитарного обслуживания жителей удаленных и сельских общин.

745. В русле этого неизменного курса на улучшение качества услуг здравоохранения в удаленных районах и сельской местности провинция объявила о новых инициативах, направленных на облегчение нагрузки на службы здравоохранения в труднодоступных районах Британской Колумбии. Эти инициативы включают расширение программы врачебного обслуживания северных и сельских районов, расширение практики дистанционных радиологических обследований и дистанционных врачебных консультаций для северо-западных районов, а также создание новых возможностей для профессиональной подготовки врачей в сельских районах. Наконец, была введена новая информационно-просветительская программа для врачей.

### **Первичное медико-санитарное обслуживание**

746. К другим мерам в области повышения эффективности предоставления первичной медико-санитарной помощи относится совместный исследовательский проект, реализованный Министерствами здравоохранения провинции и Канады. Проект "Демонстрация первичной медико-санитарной помощи", развернутый в сентябре 1999 года, имеет целью апробировать новые методы финансирования и организации первичного медико-санитарного обслуживания. Задача проекта состоит в разработке и оценке новых механизмов, направленных на улучшение реагирования системы медицинского обслуживания на потребности пациентов, с одновременным повышением эффективности и действенности системы здравоохранения.

### **Дети и молодежь**

747. Особое внимание было обращено на улучшение состояния здоровья детей и молодежи Британской Колумбии. В апреле 1996 года по линии программы социальных льгот в Британской Колумбии была развернута программа "Здоровые дети", в рамках которой на каждого отвечающего соответствующим критериям ребенка в возрасте до 12 лет из малообеспеченных семей на зубоврачебную и офтальмологическую помощь будет ежегодно выделяться по 500 долларов. По состоянию на январь 1997 года расходы на зубоврачебное обслуживание были увеличены до 700 долл. на ребенка, при этом возраст детей в

соответствующих установленным критериям семьях был увеличен до 18 лет. Льготы, касающиеся офтальмологической помощи, включающие оплату обычных очков, также стали доступны для всех детей в возрасте до 18 лет из соответствующих установленным критериям семей.

748. В течение последующего года правительство опубликовало план мер по сокращению травматизма среди детей и подростков. Этот план был разработан в консультации с более чем 150 группами заинтересованных участников; в нем было рекомендовано установить целевые показатели предупреждения травматизма для детей и подростков в возрасте 0-24 лет. Основной причиной смерти детей в этой возрастной группе являются непреднамеренные ранения. На цели поддержки реализации этого плана были одобрены ассигнования в размере 250 000 долл. США, которые будут направлены на проведение научных исследований в области профилактики травматизма.

749. В 1997-1998 годах Министерство по делам детства семьи развернуло инициативу в области профилактики самоубийств, которые являются второй основной причиной смерти молодежи в возрасте 15-24 лет. Меры по предупреждению самоубийств включали:

- разработку рамочного документа по углублению понимания проблемы самоубийств среди молодежи;
- распространение пособия по наилучшим методам профилактики самоубийств среди молодежи, в котором особый акцент делается на развитие здоровой психики, меры профилактики и стратегии раннего вмешательства;
- изучение и оценку положения в семи населенных пунктах, участвующих в мероприятиях по предупреждению риска в школах;
- подготовку новостного бюллетеня "Записки о жизни", который распространяется среди более 1 000 агентств и частных лиц в Британской Колумбии; и
- разработку клинических параметров для суицидной интервенции в целях оказания помощи врачам-психиатрам.

750. Одновременно с этим Министерство по делам детства и семьи в сотрудничестве с Министерством здравоохранения также развернуло программу ранней диагностики и лечения психических расстройств. Эта новая инициатива была также направлена на оказание помощи молодым людям, страдающим от заболеваний психики.

751. Работа в этой области в провинции была продолжена в 1999 году с началом разработки программы обеспечения психического здоровья детей и молодежи Британской Колумбии в целях определения направления развития услуг по психиатрической помощи для детей и молодежи. В рамках этой программы разработан рамочный стратегический документ, содержащий описание функций психиатрических служб для детей и юношества, а также план действий по повышению эффективности оказания услуг по психиатрической помощи.

### **Лица пожилого возраста**

752. Что касается граждан, находящихся на противоположном конце возрастной шкалы, то правительство развернуло работу по подготовке комплексной стратегии непрерывного ухода

в целях оказания помощи центральным и местным директивным органам в удовлетворении медицинских потребностей растущего числа инвалидов и престарелых в Британской Колумбии. Осенью 1999 года вышел доклад, озаглавленный "Община для жизни: обзор услуг по непрерывному уходу" (имеется в Интернете по адресу: <http://www.healthplanning.gov.bc.ca/cpa>), который содержит базовые рекомендации и советы для министерства и органов здравоохранения провинции в отношении методов организации и предоставления качественных услуг по непрерывному уходу.

### **Психическое здоровье**

753. Улучшения произошли также и в сфере психогигиены. По итогам консультаций с представителями организаций, занимающихся проблемами психического здоровья, Министерство здравоохранения подготовило доклад "Обновление и рационализация системы обеспечения психического здоровья в Британской Колумбии: план обеспечения психического здоровья 1998 года", с которым можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://www.healthservices.gov.bc.ca/mhd>. Цель плана состоит в поощрении сотрудничества между органами здравоохранения, соответствующими государственными ведомствами и другими участниками в интересах поддержки разработки комплексных, интегрированных, региональных систем предоставления услуг по психиатрической помощи для жителей Британской Колумбии, страдающих серьезными и необратимыми изменениями психики, для их семей, а также для общин, в которых они живут.

754. План 1998 года предусматривается выполнить за семь лет. Министерство здравоохранения объявило о том, что в рамках плана будет осуществлен пакет программ общей стоимостью 5,7 млн. долл., включая меры по расширению психиатрических служб на местах, улучшению обслуживания лиц с психическими заболеваниями в районах и сокращению нагрузки на учреждения неотложной психиатрической помощи и помощи больным в острой стадии заболевания.

### **Культурное разнообразие**

755. Успехи были также достигнуты в области предоставления медицинской помощи с учетом культурных особенностей коренных жителей провинции. В 1995-1997 годах в провинции было выделено 250 000 долл. на проект по учету культурных особенностей населения в сфере здравоохранения, который рассчитан на два года, охватывает 22 больницы и медицинских центра в Ванкувере и имеет целью оказание содействия в развитии здравоохранительных услуг с учетом специфики роста культурного многообразия населения. Были также ассигнованы средства для проведения провинциальных конференций по вопросам комплексного медицинского обслуживания и культурного многообразия населения.

756. Наконец, за отчетный период были разработаны просветительские программы по общим вопросам здравоохранения. В 1997 году было начато осуществление двухгодичного экспериментального проекта "Партнерство в интересах укрепления здоровья", целью которого является проверка того, насколько эффективна практика предоставления информации по охране здоровья непосредственно потребителям. Результаты, полученные в течение первого года реализации проекта, показали, что информационные материалы по методикам самостоятельной заботы о своем здоровье пользуются высоким спросом среди большинства респондентов, что указывает на рост осведомленности и уверенности

населения в отношении того, что незначительные проблемы со здоровьем могут быть решены самостоятельно.

### **Статья 13. Право на образование**

#### **Начальное и среднее образование (детский сад - 12 класс)**

##### *Общие сведения*

757. Правительство Британской Колумбии финансирует государственную систему образования - от детского сада до 12 класса школы, охватывая детей в возрасте 5-17 лет. Большинство независимых школ также получают финансирование из бюджета провинции. Источниками этих средств являются как доходы провинции, так и трансферы из федерального бюджета.

758. Ежегодно провинция направляет средства из этих двух источников в виде грантов в адрес школьных округов в системе государственного образования. Распределение этих фондов производится на основе расчетов, которые иначе называют системой распределения средств. Система опирается на относительную стоимость обучения на уровне учебного округа. Выделяются также дополнительные средства для покрытия капитальных расходов и финансирования других специальных программ.

759. Следует также отметить, что начальное и неполное среднее образование в Британской Колумбии является не только бесплатным, но и обязательным до 10 класса. Иными словами, учащийся может уйти из школы не ранее чем в 16-летнем возрасте.

##### *Организационная структура*

760. Школы в Британской Колумбии разбиты приблизительно на 60 учебных округов, каждый из которых находится под управлением выборного школьного совета. Каждый совет отвечает за управление школами в своем округе, эффективное использование выделенных средств и соблюдение положений *Закона о школах*. Школьные советы отвечают также за проведение такой политики в обучении, которая отражала бы потребности и пожелания общины и соответствовала направлению школьного образования в провинции.

##### *Статистические данные*

761. Представление о системах начального и среднего образования в Британской Колумбии за 1997-1998 бюджетный год дают следующие цифры:

- общее число учащихся в государственных и частных школах Британской Колумбии - 690 000 человек;
- число школьных советов - 60;
- число преподавателей в 1 737 государственных школах - 38 126;
- число преподавателей в 350 частных школах - 3 764.

*Доля учащихся, успешно заканчивающих курс обучения*

762. Одним из традиционных показателей эффективности системы образования является процентная доля учащихся, окончивших школу, или процентная доля выпускников. В 1994-1995 году процентная доля выпускников средних школ - показатель, отражающий процент детей, учившихся в восьмом классе пять лет тому назад, которые, как предполагается, закончили школу "своевременно", - составлял 60%. Процент выпускников, окончивших школу в 1994-1995 году был наиболее высоким за все предшествующие годы.

763. Помимо учащихся, завершивших обучение по программам общеобразовательной средней школы, еще 9% получили аттестат об альтернативном среднем образовании. Большая часть таких аттестатов, выданных в 1994-1995 учебном году, составляла аттестаты об общеобразовательном развитии. Программа общеобразовательного развития рассчитана на взрослых жителей Британской Колумбии, которые прекратили образование в школе не менее года назад и не завершили курс средней школы. По сути дела, этот аттестат является дипломом об окончании средней школы.

764. В 1994-1995 году с учетом числа выданных альтернативных аттестатов об окончании средней школы вместе с другими аттестатами, полученными лицами, которые прошли другие традиционные курсы обучения, 78% населения Британской Колумбии имели среднее образование. Этот показатель несколько вырос в сравнении с предшествующим пятилетним периодом.

765. За отчетный период процентная доля жителей Британской Колумбии, получивших начальное и среднее образование, продолжала расти. К 1997-1998 году доля учащихся, получивших диплом Догвуда, который выдается при окончании обычной общеобразовательной средней школы, составила более 72%. Документы о завершении альтернативного среднего образования были выданы еще 7% учащихся, что составило в общем 83% получивших среднее образование. К 1998-1999 году число учащихся, получивших Догвудский диплом, возросло еще на 3% (и достигло 75%), продолжая таким образом положительную тенденцию в этой области.

*Расширение доступа*

766. Показатели обучения в школе зависят от целого ряда социальных, географических и экономических факторов. Одной из наиболее сложных задач, стоящих перед системой школьного образования в Британской Колумбии, является учет неблагоприятных условий, с тем чтобы дать каждому ребенку равные возможности для приобретения знаний.

767. Препятствиями для получения образования являются недоедание, недостаточное владение языком, инвалидность, неблагоприятное финансовое положение семьи ребенка, расизм и сексизм. Так, хорошо известно, что среди учащихся, относящихся к коренным народам, процент успешно окончивших среднюю школу значительно ниже в сравнении с остальным населением. За отчетный период процентная доля представителей коренных народов, получивших среднее образование, была фактически в два раза ниже, чем среди некоренного населения. Процент окончивших среднюю школу также ниже среди учащихся, у которых английский язык не является первым языком.

768. За отчетный период были осуществлены различные инициативы, направленные на расширение доступа к системам начального и среднего образования Британской Колумбии:

- В 1994/95 учебном году программы обучения для коренных народов осуществлялись уже в 65 учебных округах. Этими программами были охвачены более 92% коренных жителей, обучающихся в государственных учебных заведениях Британской Колумбии.
- В том же 1994/95 году правительство осуществило ряд инициатив в сфере образования коренных народов, в том числе программу участия общин и учебных округов в составлении учебных программ, инициативу по ознакомлению с использованием оптических дисков, создание компьютерной сети, ориентированной на коренные народы, подготовку преподавательских кадров из числа коренных жителей, разработку учебной программы "Обучение коренных народов в Британской Колумбии-12", а также базы данных учебных ресурсов для коренных народов.
- В 1994/95 году была реализована инициатива "Дети в группе риска", представляющая собой серию экспериментальных проектов, предусматривающих интеграцию социального обслуживания и обучения на уровне школы и общины с процессом более полного удовлетворения особых потребностей учащихся, относящихся к группе риска.
- Программа "Школьное питание" была расширена и охватила еще 31 школу. В программе "Школы городского центра" в 1994/95 году приняли участие 37 новых школ.
- В 1994/95 году ассигнования на изучение английского в качестве второго языка увеличились до 73,6 млн. долл. по сравнению с 58,2 млн. долл. в 1993/94 году.
- В 1994/95 годах были внесены изменения в специальные программы обучения, ориентированные на инвалидов, а также особо одаренных школьников. Ресурсы и службы, предназначенные для облегчения обучения лиц с особыми потребностями, включали центры специальной методологии обучения, провинциальный центр для лиц со слабым зрением и специализированные программы для учащихся в больницах и исправительных учреждениях.
- В 1996/97 учебном году было ассигновано свыше 570 млн. долл. из бюджета на расширение доступа к программам "Специализированное образование", "Франкофония", "Английский как второй язык" и "Обучение представителей коренных народов".
- В 1998/99 году число детей в группах в детских садах было сокращено с 26 до не более 20. Эта мера стала первым этапом пятилетнего плана, предусматривающего уменьшение групп начального обучения (от детского сада до третьего класса) в среднем до 18 и менее детей. Небольшие классы дают возможность уделять каждому ученику больше внимания и оказывать ему более эффективную помощь в течение первых, наиболее важных лет обучения.
- Чтобы укомплектовать педагогами классы с меньшим числом учеников, в 1998/99 году были приняты на работу свыше 500 учителей;

- В 1998/99 году было также запланировано ввести в 18 городах Британской Колумбии компьютерные программы заочного обучения или центры дистанционного обучения на дому под контролем школьных округов. 17 из этих центров были введены в действие, и в конце 1999 года была проведена оценка эффективности их работы. Результаты оценки позволят определить будущие параметры, составить программы и разработать механизмы для будущей оценки.

#### *Другие достижения*

769. В этом разделе приводятся сведения о капитальных затратах, строительстве новых школ и доступности инфраструктуры. За отчетный период были достигнуты следующие успехи:

- В 1994/95 учебном году в Британской Колумбии были построены или переехали в новое здание 20 школ на 7 750 учебных мест; кроме того, в результате строительства новых корпусов и реконструкции школ было создано еще 6 125 учебных мест.
- В 1994/95 году лишь 57% государственных школ были доступны для учащихся-инвалидов. В этот период на средства, выделенные в порядке обоснованной первоочередности, было завершено строительство 18-28 объектов для выполнения перспективной задачи обеспечения полной доступности всех школ для лиц с ограниченными возможностями.
- В 1997/98 году в учебных округах Британской Колумбии было построено 20 новых школ, расширены и отремонтированы помещения действующих школ в 13 учебных округах, при этом сумма затрат на реализацию этих мер составила почти 212 млн. долларов.
- В 1998/99 году, последнем бюджетном году за отчетный период, в провинции была выделена сумма в размере 411 млн. долл. на создание 15 975 новых учебных мест и сокращение числа "передвижных" классов в провинции. По завершении проектов строительства новых помещений будут ликвидированы 514 передвижных классов.

#### *Бюджетные средства*

770. За отчетный период провинция затратила приблизительно 4% от валового национального продукта, что составляет 4 млрд. долл., на системы начального и среднего образования в провинции. Затраты правительства на образование (приблизительно 19% от общей суммы бюджета провинции) уступают по величине только затратам на здравоохранение.

#### **Затраты в Британской Колумбии на начальное и среднее образование (1994-1999 годы)**

<b>1994/95</b>	<b>1995/96</b>	<b>1996/97</b>	<b>1997/98</b>	<b>1998/99</b>
\$3 800 000 000*	\$3 858 818 512	\$4 009 381 829	\$4 096 149 883	\$4 156 620 555

\* Приблизительная цифра.

## **Послешкольное образование**

### *Общие сведения*

771. В систему послешкольного образования в Британской Колумбии входит 29 учебных заведений, включая университеты, университетские колледжи, обычные колледжи, технические институты и Агентство открытого обучения (АОО). Агентство открытого обучения предлагает ряд программ для обучения по курсу университета и колледжа с выдачей аттестатов, дипломов и присвоением соответствующих степеней и сотрудничает с другими учебными заведениями в системе послешкольного образования в области организации заочного обучения. АОО имеет телевизионный канал "Сеть знаний", призванный передавать образовательные программы для широкой аудитории. Оно также координирует деятельность Международной службы оценки дипломов и аттестатов и образовательного "Кредитного банка", который проводит оценку и формально удостоверяет ранее полученное формальное или неформальное образование.

### *Организационные изменения*

772. Весной 1998 года Министерство просвещения было разделено на два самостоятельных министерства. Министерство просвещения стало заниматься вопросами обучения начиная с дошкольного воспитания до 12 класса, а Министерство высшего образования, профессиональной подготовки и технологии - вопросами послешкольного образования и профессиональной подготовки. Это разделение функций дало Министерству послешкольного образования, подготовки и технологии возможность направить все силы на улучшение системы послешкольного обучения.

773. Новое министерство, ведающее вопросами послешкольного образования, призвано обеспечить всем жителям Британской Колумбии возможность развивать свои навыки и знания, необходимые для того, чтобы жить продуктивной и полной жизнью и вносить свой вклад в экономическую, социальную и культурную жизнь провинции.

### *Стоимость обучения*

774. Высшее образование не является бесплатным ни в Британской Колумбии, ни в любой другой провинции Канады. Вместе с тем система высшего образования субсидируется. В 1996/97 году в русле мер, направленных на облегчение доступа к послешкольному образованию, правительство заморозило размер платы за обучение. Плата за два семестра дневного отделения на последнем курсе факультета гуманитарных и естественных наук в Британской Колумбии составляла в среднем 1 970 долларов. Эта сумма является одной из самых низких в Канаде: лишь в Квебеке средняя плата была ниже - 1 670 долларов.

775. Размер платы за обучение оставался на том же уровне и в 1997/98 году. За этот период разрыв между средней платой за обучение в Британской Колумбии и в целом по Канаде продолжал увеличиваться: средняя плата в Британской Колумбии осталась неизменной - 1 970 долл., в то время как в среднем по Канаде этот показатель поднялся до 2 850 долларов.

### *Доступ к послешкольному образованию*

776. В 1997 году около 40% выпускников государственных средних школ удовлетворяли требованиям, предъявляемым при поступлении в высшие учебные заведения. В этот период



для поступления в большинство университетов необходимо было набрать в среднем не менее 2,5 (C+) баллов по английскому 12 и трем другим дисциплинам, приемлемым для данного университета. Средний процент абитуриентов, соответствующих условиям для поступления в университет, в 1997 году колебался по районам от 16% до 71,3%.

777. В 1997 году из 40% выпускников средних школ, удовлетворяющих требованиям для поступления в высшее учебное заведение, около 17% учащихся в возрасте 18-24 лет поступили в колледжи и еще 17,5% продолжили учебу в университетах. Фактически, осенью 1997 года более 96 000 юношей и девушек Британской Колумбии в возрасте 20-24 лет поступили в колледжи, институты или университеты, что составило 40% всех жителей Британской Колумбии в этой возрастной категории. Остальные поступили в профессионально-технические училища, стали студентами частных технических вузов или продолжили обучение в вузах за пределами Британской Колумбии.

#### *Расширение доступа к образованию*

778. В Британской Колумбии были достигнуты успехи в поощрении доступа к системе высшего образования, что отражается в увеличении степени заполненности учебных заведений. Коэффициентом заполненности называется число учащихся, которые фактически учатся в данном учебном заведении, в сравнении с заложенной в бюджет численностью учащихся, на основании которой данное учебное заведение получает ассигнования из бюджета правительства. За четырехлетний период с 1995/96 года по 1998/99 год коэффициент заполненности вырос до 103%, указывая на то, что фактическое число студентов превысило запланированные в бюджете показатели.

779. Расширение доступа к системе высшего образования в Британской Колумбии отражают данные статистического управления Канады: за период 1993/94 и 1998/99 годов число студентов, заканчивающих и закончивших дневные отделения университетов, увеличилось на 16%. За тот же период этот показатель в остальной части Канады составил всего 0,6%.

780. Для сохранения этой позитивной тенденции в 1997/98 году правительство создало 2 900 новых учебных мест, причем 500 из них были созданы в учебных заведениях в сфере высоких технологий в интересах решения задачи, поставленной на совещании министров, посвященном проблеме нехватки специалистов в сфере разработки математического обеспечения. Вышеуказанные 2 900 новых учебных мест были добавлены к 7 000 мест, созданных в течение предыдущего года.

#### *Студенты из числа коренных народов*

781. В мае 1997 года Министерство высшего образования, профессионального обучения и технологии приступило к реализации рамочной стратегии послешкольного образования и обучения коренных народов. Цель этой работы заключалась в том, чтобы увеличить число и повысить успеваемость представителей коренных народов, обучающихся в системе послешкольного образования и профессионального обучения. Эта рамочная стратегия является составной частью стратегического плана для системы колледжей, университетских колледжей, институтов и агентств открытого обучения. Принципы этой стратегии были также взяты на вооружение университетами и Комиссией по профессиональной ориентации и обучению.

782. В поддержку реализации этой рамочной стратегии в 1998/99 году из бюджета провинции было выделено 3,8 млн. долл. на осуществление программ послешкольного образования коренных жителей. Данные программы включают: прямое финансирование деятельности 21 координатора из числа коренных жителей в государственных учебных заведениях провинций; поощрение создания консультативных комитетов по вопросам коренного населения во всех учреждениях послешкольного образования в Британской Колумбии и продолжение финансовой помощи в адрес программ сокращения разрыва между студентами из числа коренных и некоренных народов, повышение доступа коренных народов к послешкольному образованию и другим программам помощи учащимся через посредство специального фонда проектов для коренных народов.

#### *Финансовая помощь*

783. Также были расширены возможности получения учащимися ссуд. В 1997/98 году в программу помощи студентам Британской Колумбии (ППСБК) было внесено изменение, предусматривающее предоставление одиноким родителям возможности продолжать обучение в течение еще одного года до завершения учебного курса, не теряя права на получение ссуды. Это изменение было осуществлено в результате гендерного анализа, проведенного ППСБК в 1995/96 году, который показал, что одинокие родители, 82% из которых составляли женщины, часто теряли право на возобновление субсидий из-за невозможности закончить учебный курс вовремя по причине семейных обстоятельств.

784. В этот же период объем финансовой помощи учащимся по линии ППСБК в целом увеличился. Общая сумма, выделяемая на субсидии для учащихся, возросла до 132,68 млн. долл., в то время как сумма грантов достигла уровня 49,33 млн. долларов. Это позволило удовлетворить потребности большего числа учащихся, нуждающихся в помощи при увеличении среднего размера помощи.

785. Кроме того, в 1998/99 году провинция выделила более 15 млн. долл. на стипендии, субсидии, гранты и поощрительные премии победителям конкурсов для выпускников средних школ Британской Колумбии. Целью этих субсидий и стипендий было стимулирование успехов в учебе и оказание помощи окончившим среднюю школу в продолжении образования.

#### *Учащиеся более старших возрастных категорий*

786. За отчетный период правительство также расширило доступность послешкольного образования для учащихся, относящихся к более старшим возрастным категориям. Для многих учащихся старшего возраста перспектива начать формальное обучение была невозможной ввиду их обязанностей в семье и на работе. Поэтому в провинции была введена программа "Оценка предыдущего обучения" (ОПО), в которой предусматривается официальное признание опыта и навыков, приобретенных в жизни и в ходе трудовой деятельности. Опыт предыдущей трудовой деятельности засчитывается учащимся при определении целей учебной программы послешкольной подготовки и требований, касающихся учебного курса и программ. ОПО предназначена для сокращения времени, необходимого для обучения таких студентов в учебных заведениях.

787. Общая сумма ассигнований на осуществление программы ОПО составила в 1997/98 году 790 000 долл., которые были выделены в адрес 25 учебных заведений в системе послешкольного образования. Таким образом, возможностями, предоставляемыми в рамках

ОПО, смогли воспользоваться в эквивалентном выражении 132 учащихся дневных отделений.

### *Прочие достижения*

788. В 1997/98 году объем финансирования основных проектов составил 71,7 млн. долл., при этом сумма ассигнований для университетов достигла 30,8 млн. долл., а колледжей и институтов - 40,9 млн. долларов. Среди наиболее значительных проектов можно отметить следующие:

- строительство нового детского корпуса в Лангараском колледже и завершение строительства детского корпуса на территории Кастелгарского кампуса Селкиркского колледжа;
- реконструкция общежития университета Роял Роудз; и
- завершение строительства комплекса общей средней школы колледжей "Дэвид Томпсон" и "Рокиз". Совместное использование этого учебного корпуса рассматривается как экономически эффективный подход к расширению доступа и повышению доступности системы послешкольного образования.

789. В 1998/99 финансовом году затраты на основные проекты составили 80,8 млн. долл., из которых 27,9 млн. было ассигновано на нужды университетов. К числу новых проектов относятся:

- открытие нового общежития Колледжа Северо-западной общины в Хезелтоне. Это новое студенческое общежитие рассчитано на 130 учащихся дневных отделений и позволит расширить возможности для принятия учащихся из числа коренных народов. В новом здании имеется четыре аудитории, компьютерная лаборатория, вспомогательные, учебные и административные помещения.
- Открытие новой библиотеки в колледже в Кортенее "Норт-Айланд".
- Завершение капитального ремонта в камлупском кампусе корпуса "С" главного старого здания университетского колледжа в Карибу, которому предшествовало открытие нового Центра прикладных промышленных технологий. В отремонтированном корпусе были размещены административные службы, отделение изящных искусств и программы по туризму.
- Начало строительства второй очереди кампуса университетского колледжа Квантлен. Предполагается, что по завершении строительства кампус сможет принять еще 1 000 студентов дневного отделения.
- Были утверждены ассигнования для строительства нового корпуса в Мерритте для Технологического института "Никола Велли" и университетского колледжа "Карибу". В новом корпусе будут размещены службы, которые в настоящее время занимают арендуемые помещения.

- Была достигнута договоренность о строительстве нового университета под названием Технический университет Британской Колумбии в Суррее. Основной акцент в учебной программе этого университета будет сделан на образовании в области прикладных технологий, с тем чтобы окончившие его учащиеся могли успешно работать в наукоемких отраслях.

### *Бюджетные ассигнования*

790. В 1998/99 году бюджетные ассигнования на систему послешкольного образования составили 1 059 911 654 долл. США, что на 2,1% превысило сумму за предшествующий год в размере 1 037 683 589 долл. США.

### **Образование для взрослых и грамотность**

791. В 1998 году в провинции была полностью отменена плата за обучение по программам базового образования для взрослых (БОВ) в государственной системе школьного образования. Программа БОВ предоставляет доступ к подготовительным курсам и овладению различными навыками - от обучения базовой грамоте до возможности закончить провинциальную среднюю школу или школу для взрослых - и преследует одну или несколько из следующих целей: продолжение образования, приобретение профессиональных навыков, применимых в трудовой деятельности, и получение навыков, необходимых в жизни. По учебным программам БОВ занимаются около 21 000 учащихся. Еще 33 000 человек учатся по БОВ в учебных округах. Эти программы уже были бесплатными.

792. В 1998/99 году провинция ассигновала 1,8 млн. долл. на меры в области повышения уровня грамотности в Британской Колумбии в рамках партнерских программ, осуществляемых Отделом послешкольного образования в Министерстве послешкольного образования, профессионально подготовки и технологии совместно с Национальным секретариатом по вопросам грамотности Департамента развития людских ресурсов Канады. За указанный год были профинансированы 85 проектов. Провинциальная часть ассигнований позволила профинансировать следующие мероприятия:

- создание бесплатной телефонной линии 1-800 и справочной службы "Грамотность в Британской Колумбии";
- координация работы по повышению уровня грамотности в 9 районах провинции и осуществление 30 проектов индивидуальных занятий по повышению грамотности; и
- меры по ликвидации неграмотности в общинах Британской Колумбии;

### **Независимые школы**

793. В Британской Колумбии родители, которые не хотят отдавать своих детей в государственную систему школьного образования, также располагают другими возможностями для их обучения. Правительство выделяет определенные средства независимым школам. Так, в 1997/98 году из бюджета провинции было профинансировано около 350 независимых школ в системе начального и среднего образования.

794. Такая возможность предоставляется и для послешкольного образования. Примером частного университета является университет "Тринити Вестерн", расположенный в районе Ванкувера.

### **Возможности профессионального обучения и технической подготовки**

795. Провинция также финансирует программы получения профессиональной квалификации, призванные помочь их участникам найти подходящую работу. Эти программы включают следующие: "Работа для молодежи/от пособия к работе", "Обучение на рабочем месте" и "Службы профессиональной реабилитации". Ниже приводится описание каждой из этих программ.

796. Программа "Работа для молодежи/от пособия к работе" помогает молодежи и получателям пособий для лиц с низкими доходами повышать свои профессиональные навыки и тем самым повышать свою востребованность на рынке труда. Эта программа была введена в январе 1996 года. Она обеспечила замену социального пособия работающим молодым людям в возрасте 19-24 лет на материальную помощь с одновременным гарантированием доступа к программам профессиональной ориентации в целях трудоустройства. Программа "От пособия к работе" предусматривает оказание такой же помощи молодежи в возрасте 25 лет и старше при условии наличия соответствующих ресурсов в рамках программы. К 1997/98 году в рамках этих программ была оказана помощь свыше 80 000 участникам, которые смогли перейти от социальной помощи к продолжению обучения или трудовой деятельности.

797. Программа "Обучение на рабочем месте" предусматривает трудоустройство участников программ "Работа для молодежи" и "От пособия к работе" на работе, дающей возможность обучения и приобретения трудового опыта с перспективой долговременной занятости. Программа была введена в 1996/97 году.

798. Программа "Служба профессиональной реабилитации (СПР)" призвана обеспечить лицам с постоянными формами психической или физической инвалидности доступ к полноценному обучению, образованию и возможность трудоустройства. Программа помогает развитию профессионального честолюбия и помогает определить стратегию подготовки, которая отражает индивидуальные потребности человека и реальную конъюнктуру на рынке труда. В 1996/97 году в рамках СПР были предоставлены услуги 6 000 жителям Британской Колумбии, имеющим инвалидность. В 1997/98 году их количество возросло: 3 751 человек получили непосредственную помощь от консультантов по профессиональной реабилитации и для 5 907 человек помощь была оказана косвенным путем - от организаций, с которыми было заключено соответствующее соглашение.

799. Одна из смежных программ называется "Программа подготовки государственных служащих". Эта программа предоставляет жителям Британской Колумбии, имеющим инвалидность, возможность обучения на рабочем месте и обеспечивает их трудоустройство в государственном секторе. Министерство послешкольного образования, профессиональной подготовки и технологии возмещает Министерству, предоставляющему работу инвалиду, 50% выплачиваемых ему заработной платы и пособий. В 1997/98 году с помощью этой схемы работу получили 43 инвалида. Общая сумма ассигнований в рамках указанной программы составила 273 000 долл.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и защитой интересов авторов**

800. В Британской Колумбии признается важность вклада работников искусства и культуры в жизнь провинции и проводится курс на поддержку и развитие деятельности в сфере культуры и творчества. С этой целью в провинции осуществляются программы поддержки самодеятельных и профессиональных коллективов и отдельных деятелей в области культуры и искусства. Кроме того, повсеместно поощряется расширение доступа к культурной и творческой деятельности.

801. Например, в Британской Колумбии был учрежден Совет Британской Колумбии по культуре и искусству, в функции которого входит:

- поддержка деятельности в сфере искусства и культуры в Британской Колумбии через систему государственного образования и научных исследований, предоставление грантов и публикация информации о деятельности Совета по культуре и искусству и культурной жизни в Британской Колумбии;
- предоставление гражданам и организациям Британской Колумбии возможности участвовать в культурной жизни; и
- создание открытого, подотчетного и нейтрального механизма распределения средств, которые ассигнуются на развитие культуры и искусства в Британской Колумбии.

802. В сферу компетенции Совета по культуре и искусству входят: медийные виды искусства, музеи, театры, зрелищные мероприятия, танцевальное искусство и литературное творчество. Ежегодно Совет выделяет средства на деятельность в области культуры, например проведение фестивалей, поддержку программ обучения творческим профессиям и развитие творчества в общинах.

803. Правительство также оказывает помощь Культурному фонду Британской Колумбии, призванному стимулировать приток частных инвестиций в сферу искусства и культуры. В качестве представителя населения Британской Колумбии Фонд принимает денежные пожертвования, передаваемые в наследство ценности и дарственные на цели развития культуры и искусства, организацию культурных мероприятий и содержание объектов культуры на территории провинции.

804. Фонд осуществляет свою деятельность в тесном сотрудничестве с некоммерческими творческими организациями и органами, планирующими использование земельных участков, для выполнения своих задач и обеспечения налоговых льгот для потенциальных жертвователей. Фонд принимает пожертвования у деловых лиц и корпораций и предоставляет гранты соответствующим культурным организациям, действующим в сфере культуры, и муниципалитетам Британской Колумбии. Фонд оказывает помощь в передаче вкладов, осуществлении специальных проектов и приобретении, реконструкции, а также содержании объектов культурно-художественного значения.

805. Наконец, правительство провело огромную работу по расширению и диверсификации культурной индустрии. Целевыми направлениями были кино- и видеоиндустрия, мультимедиа, издание книг и журналов, звукозапись, художественные ремесла и дизайн. Осуществляемые программы включают:

- "Оперативная помощь ассоциациям, действующим в области культуры". В рамках этой программы выделяются ассигнования ассоциациям в сфере культуры, например развивающейся киноиндустрии Британской Колумбии, в целях предоставления различных услуг членам ассоциации в интересах стимулирования роста и развития всей индустрии культуры в целом.
- "Содействие развитию культурной индустрии". В рамках этого проекта оказывается помощь в разработке и реализации мер, способствующих укреплению стабильности, высокому качеству продукции, распространению информации о продукции, укреплению экономики и развитию инфраструктуры различных секторов в сфере культуры. Примерами подобных инициатив могут служить профессиональное обучение, маркетинг и продвижение продукции, стратегическое планирование и демонстрационные проекты. Помощь предоставляется в первую очередь не отдельным компаниям, а промышленным ассоциациям и кооперативам.
- "Блок-финансирование книжных издательств". В рамках этой программы оказывается финансовая помощь издательствам Британской Колумбии, которые выпускают книги, представляющие собой оригинальный и творческий вклад в развитие искусства и культуры провинции и всей страны. Решения о предоставлении помощи принимаются с учетом тиражей соответствующих требованиям книг и профессионального качества издательской программы заявителя, по рекомендации Консультативного комитета по издательской деятельности, в состав которого входят пять специалистов в области книгоиздательства.
- "Программа помощи в гастрольной деятельности". В рамках этой программы оказывается помощь музыкантам и их деловым представителям в сфере производства звукозаписей и организации гастрольных концертов и выступлений, а также деловым представителям, которые принимают участие в культурных мероприятиях, связанных с выпуском аудиопродукции.
- Программы зачета налога на видеопродукцию. В рамках этих программ на основе затрат на оплату труда производится зачет корпоративного подоходного налога при производстве соответствующих кино- и видеофильмов. Так, программа зачета налога на производственные услуги Британской Колумбии обеспечивает возмещение 11% соответствующих производственных затрат на оплату труда кино- или видеокорпорациями, осуществляющими свою деятельность на территории Британской Колумбии, которые либо являются владельцами авторского права на соответствующую продукцию, либо заключили с правообладателем контракт на предоставление производственных услуг.

806. К другим организациям, действующим в этой области, относится Комиссия Британской Колумбии по кинематографу, учрежденная в 1978 году. В ее функции входит продвижение услуг компаний, занимающихся производством и послепродажным сопровождением и

оказывающих вспомогательные услуги национальной и международной кино- и телеиндустрии, а также рекламная деятельность в целях пропаганды провинции как места для съемок. Деятельность Комиссии охватывает сбыт продукции на международном рынке, предоставление производственных услуг и мест для натурных съемок, связь с общинами и составление статистических сводок. Комиссия сотрудничает с действующими в районах и общинах отделениями кинокомпаний в области пропаганды для съемок местности и объектов за пределами района Ванкувера.

807. В 1994 году правительство предоставило свободный доступ к основным видам библиотечного обслуживания путем принятия *Закона о библиотеках*. В соответствии с положениями этого Закона все публичные библиотеки должны обеспечивать свободный доступ к основным библиотечным фондам для жителей и избирателей обслуживаемого библиотекой района. К основным услугам, предоставляемым библиотеками, относятся художественные издания, аудиозаписи, компакт-диски, книги, включая книги и периодические издания со шрифтом Брайля, оптические диски, компьютерные дискеты, карты и схемы, микрофильмы, кинофильмы, партитуры музыкальных произведений, газеты, технические проспекты, периодические издания, фотографии, видеоленты, лазерные видеодиски и виниловые пластинки.

808. Кроме того, Британская Колумбия занималась выдачей грантов как из государственных, так и частных источников с целью обеспечения свободного доступа жителей провинции к Интернету и электронной почте из публичных библиотек. Общая сумма таких грантов составила в 1995 и 1996 годах 2,1 млн. долларов.

## **Наука и техника**

809. Британская Колумбия признает важность науки и техники и постоянно прилагает усилия, направленные на повышение уровня научной деятельности в провинции. Результатом этих усилий является непрерывный научный прогресс, который отражается в быстром росте численности специалистов в области высоких технологий, непрекращающемся притоке высококвалифицированного технического персонала в промышленность и осведомленности общественности о значении науки и техники в повседневной жизни.

810. За отчетный период из бюджета Британской Колумбии была выделена сумма в размере около 25 млн. долл. на осуществление мероприятий и программ, направленных на оказание помощи агентствам, институтам и общинным организациям в участии в научной деятельности и в пользовании ее результатами.

811. В течение длительного времени Британская Колумбия занимает ведущее положение в Канаде по уровню развития науки. В провинции по-прежнему действует программа "Партнеры в популяризации науки", которая координирует различные инициативы на уровне отдельных деятелей, компаний и общин, способствующие ознакомлению общественности с наукой и техникой и их популяризации посредством проведения таких мероприятий, как районные научные ярмарки, программа "Ученые и технические специалисты в школах" и прямая поддержка технических конференций, предусматривающих проведение встреч с широкой аудиторией. При ежегодном обновлении тематики программ (например, "Изобретатели - дух инноваций"; "Техника в действии - карьера исследователя"; "Открой в себе ученого"), которые были опубликованы в брошюрах, составленных в юмористической форме и изданных тиражом в 90 000 экземпляров, которые распространялись в начальных и



средних школах и местах проведения публичных мероприятий, кульминационным пунктом ежегодного плана развития научного творчества в Британской Колумбии являются торжественные мероприятия в рамках Фестиваля науки и техники. Этот фестиваль представляет собой общепровинциальную десятидневную серию мероприятий с участием промышленных предприятий, местных центров, торговых комплексов и проведение соответствующих мероприятий в начальных и средних школах.

812. В последние годы отчетного периода Британская Колумбия налаживала международные связи и контакты через Научный совет Международного консультативного отдела Британской Колумбии и с помощью меморандумов о взаимопонимании со странами западной части Тихоокеанского региона в области сотрудничества в научной деятельности. На саммите ОПЕК в Канаде в 1997 году в рамках Программы экономического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе официальное признание получила Сеть океанических исследований для Тихоокеанского региона, основным направлением деятельности которой является обеспечение устойчивости экологической среды Тихого океана.

813. Организация "Мир науки Британской Колумбии", Космический центр ХР Макмиллана и Ванкуверский аквариум разработали программу "Занимательная наука" с целью популяризации науки в рамках учебной программы начальной школы. За период, прошедший с момента ее разработки в 1996 году до 2003 года, этой программой воспользовались преподаватели и воспитатели в более чем 50% детских учреждений, от детских садов до 7 класса школы. Учителям предоставляется возможность контактировать со специалистами в трех научных учреждениях по разделам "Науки о Земле", "Науки о жизни" и "Науки о космосе". Преподавателям предоставляются программы классных занятий и необходимые учебно-методические пособия.

## **Альберта**

### **Введение**

814. В 1996 году в законодательство Альберты по правам человека - *Закон о правах человека, гражданстве и культурном многообразии* - были внесены изменения с целью повышения эффективности средств правовой защиты социальных и экономических прав путем включения дополнительных правозащитных положений, касающихся источников дохода и статуса семьи. Включение в законодательство норм, касающихся положения семьи, обеспечивает защиту семьи от дискриминации в ряде перечисленных областей, например в области аренды жилья, занятости и сферы услуг.

815. Альберта одобрила *Доклад премьерам* от декабря 1995 года, представленный Министерским советом по реформированию социальной политики и возрождению. Его основные положения соответствуют принципам, провозглашенным в Пакте:

- "социальная политика должна обеспечивать разумный доступ к здравоохранению, образованию и профессиональной подготовке, программам материальной помощи и социальных услуг, удовлетворяющих первоочередные потребности граждан Канады";
- "социальная политика должна поощрять социально-экономические условия, способствующие самодостаточности и благосостоянию, с тем чтобы все

канадские граждане могли принимать активное участие в социально-экономической жизни".

816. 4 февраля 1999 года Альберта подписала с федеральными, провинциальными и территориальными правительствами *Рамочное соглашение об укреплении социального единства канадцев*. Правительства выразили свое согласие с принципом "уважение равенства прав и достоинства всех женщин и мужчин Канады, а также их разнообразных потребностей". С дополнительной информацией об этом Рамочном соглашении можно ознакомиться во введении к настоящему докладу.

## **Статья 6. Право на труд**

### **Образование нового министерства**

817. В мае 1999 года было учреждено новое Министерство людских ресурсов и занятости Альберты, перед которым была поставлена новая задача - содействовать развитию всех жителей Альберты, с тем чтобы они могли вносить свой вклад в процветание провинции и более широко пользоваться его плодами. В ежегодном докладе за 1999/2000 год цели, стоящие перед Министерством, формулируются следующим образом:

- Министерство людских ресурсов и занятости Альберты осуществляет свою деятельность на благо Альберты в сотрудничестве с партнерами в целях:
  - оказания помощи жителям Альберты в полной реализации их потенциала в обществе и экономике;
  - реализации мер по созданию безопасных и справедливых условий для высокопродуктивного и творческого труда;
  - оказания помощи нуждающимся.

818. За период с 1994 года Министерство по делам коренных народов Альберты выделило сумму в размере около 1,5 млн. долл. на цели поддержки занятости и расширения возможностей в области подготовки кадров. Организации и общины коренных народов имеют также право на пособия, программы и услуги, предоставляемые через другие провинциальные ведомства. Для иллюстрации инициатив, осуществляемых при поддержке Министерства по делам коренных народов, можно привести два примера, касающиеся подготовки исследования по вопросам экономической жизнеспособности поселений метисов и создания учебного центра Сапотавак.

819. Исследование экономической жизнеспособности поселений метисов представляло собой рассчитанный на три года проект стоимостью 1 млн. долл., цель которого состояла в разработке стратегии улучшения и обеспечения устойчивой экономической жизнеспособности каждого населенного пункта метисов. Помимо изучения основных секторов экономики этих населенных пунктов, проект предусматривал анализ социальных, культурных и властных структур, оказывающих воздействие на экономическое развитие поселений.

820. На средства, полученные от Министерства по делам коренных народов, учебный центр Сапотавак в отдаленной общине Чиплейн получил возможность создать полноценную

компьютерную лабораторию. С помощью этой лаборатории Центр разрабатывает программы повышения уровня грамотности для членов общины любого возраста.

821. Министерство людских ресурсов и занятости Альберты имеет по всей провинции сеть центров повышения профессиональной квалификации и информации о рынке труда, которые предоставляют данные о рынке труда и оказывают помощь в организации обучения в целях повышения квалификации. На вебсайте информационно-обучающей системы Альберты пользователи могут узнать о спросе на специалистов различных профессий, требованиях, предъявляемых к уровню образования, и конъюнктуре рынка рабочей силы. Эта система также помогает пользователям ориентироваться в возможностях профессиональной подготовки, получить доступ к пособиям на образование и информацию о возможностях образования. Программа "Услуги банка заявок на работу" предоставляет информацию о наличии рабочих мест, вакансиях и программах финансовой помощи работодателям. В рамках программы профессионального усовершенствования можно получить финансовую помощь для повышения уровня образования, комплексной профессиональной подготовки, изучения английского в качестве второго языка, а также стажерских программах.

822. Из общего количества рабочих мест в Альберте в 1995-2000 годах более 60% составляли места, в той или иной степени требовавшие послешкольного образования. По данным общего обследования, проведенного правительством Альберты в 1998 году, работу удастся найти 72% коренных жителей, 47% лиц с ограниченными возможностями и 75% недавних иммигрантов. Для Альберты характерен очень высокий показатель участия молодежи в школьном образовании и рабочей силе. В 1998 году доля молодых людей в возрасте 15-19 лет, посещающих школу или работающих, составляла 98,5%.

823. В декабре 1996 года Альберта подписала с правительством Канады соглашение о развитии рынка труда. С 1 апреля 1997 года Альберта взяла на себя ответственность за разработку программ по трудоустройству и обучению, а также предоставлению соответствующих услуг лицам, охватываемым системой страхования от безработицы. Программы и услуги в сфере трудоустройства помогают получить необходимые навыки для оперативного возобновления трудовой деятельности. В 1998/99 году свыше 100 000 жителей Альберты принимали участие в программах "Профориентация и групповая подготовка", "Трудоустройство", "Самостоятельная занятость", "Профессиональные навыки", "Обучение на рабочем месте" и "Посредничество в обучении базовым специальностям".

824. "Люди и процветание" - такова стратегия правительства Альберты в области людских ресурсов, о которой было впервые объявлено премьером в 1997 году. Целью стратегии является создание условий для того, чтобы все жители Альберты могли решить проблемы, связанные с трудоустройством, и реализовать свой личностный и экономический потенциал. К четырем основным приоритетным направлениям стратегии относятся:

- удовлетворение будущего спроса на специалистов и рабочую силу;
- обеспечение максимальной эффективности рабочей силы;
- создание прочной базы для будущих поколений детей и молодежи; и
- создание полнокровных общин с благоприятными условиями.

825. В 1998 году в Альберте было зарегистрировано 30 000 лиц, проходящих профессиональную подготовку на производстве, что является наиболее высоким показателем за всю историю существования этой системы подготовки. Одним из основных компонентов государственной стратегии Альберты "Трудоустройство молодежи" является программа "Связь с молодежью", направленная на повышение уровня занятости среди молодежи и расширение доступа к профессиональной специализации для большего числа молодых людей. Программа была впервые введена в виде пилотного проекта в Калгари и Эдмонтоне в 1997 году и за прошедший с тех пор период охватила два района провинции.

### **Техническая и профессиональная ориентация**

826. "Профессиональная и техническая ориентация" (ПТО) представляет собой факультативную программу для учащихся средней школы Альберты. Будучи необязательной программой, ПТО помогает учащимся младших и старших классов средней школы:

- развивать навыки, которые они могут применять в повседневной жизни в настоящее время и в будущем;
- изучать возможности профессиональной специализации и сделать правильный выбор своей будущей карьеры;
- эффективно и результативно применять технологию (технологические процессы, инструменты и методы);
- применять и углублять знания, полученные по другим дисциплинам;
- подготавливаться к трудовой деятельности или продолжению образования.

827. Программа ПТО помогает учащимся развивать необходимые для трудоустройства навыки и умения в таких областях, как разрешение проблем и новаторская деятельность, работа в коллективе, а также развивать чувство ответственности. Выработка навыков происходит в процессе прохождения учебного курса с использованием метода обучения на практике. Учащиеся также изучают и оценивают возможности профессиональной специализации и послешкольного образования и имеют возможность получить аттестат о прохождении курса, который признается в общине, на работе и в учреждениях послешкольного образования. В реализации программы ПТО и оказании помощи в приобретении опыта работы учащимися вместе со школами может принимать участие частный бизнес.

### **Программы трудоустройства и обучения**

828. Министерство людских ресурсов и занятости осуществляет ряд программ трудоустройства и обучения, предназначенных для того, чтобы расширить возможности для каждого жителя Альберты в области получения подходящей ему работы на полную ставку. Например, корпоративные программы предусматривают чередование приобретения трудового опыта с занятиями в средней школе, а программа "Временная занятость летом" предоставляет аналогичную возможность при работе в летний период. Министерство людских ресурсов и занятости может также нанимать лиц с послешкольным образованием в

рамках программ стажировки. Каждая такая программа призвана оказать помощь в поиске работы после окончания учебы.

### **Трудоустройство лиц старшего возраста**

829. Согласно данным обзора рабочей силы, который был проведен Статистическим управлением Канады в 1996 году, 11,1% жителей Альберты в возрасте старше 65 лет интегрировались в рынок труда (17,6% мужчин и 5,8% женщин).

830. По данным обследования рабочей силы Статистического управления Канады за 1999 год, 10,7% жителей Альберты в возрасте старше 65 лет интегрировались в рынок труда (16% мужчин и 6,4% женщин).

831. В сентябре 1998 года в Альберте было начато широкомасштабное исследование с целью изучения влияния на экономику процесса старения населения. Задача этого исследования состояла в подготовке рекомендаций для будущей политики Альберты в отношении программы и стратегий для лиц пожилого возраста ввиду ожидаемого роста численности населения старших возрастных групп. Одна из временных проблем касалась текущей ситуации с трудоустройством людей старшего возраста и необходимости создания для них более гибких и благоприятных условий для работы и выхода на пенсию.

### **Выход на пенсию**

832. В Альберте не существует законодательства, регулирующего обязательный выход на пенсию, или требования в отношении выхода на пенсию по достижении определенного возраста. Возраст является одним из запрещенных признаков дискриминации в сфере труда в соответствии с положениями *Закона о правах человека, гражданства и культурном многообразии*. За исключением случаев, когда работодатель может доказать, что определенный возраст является обоснованным профессиональным требованием, не существует обязательного возрастного предела для выхода на пенсию, которым может воспользоваться работодатель, с тем чтобы заставить своего работника выйти на пенсию.

833. В некоторых пенсионных планах и трудовых соглашениях работников заложены положения, касающиеся обязательного выхода на пенсию в возрасте 65 лет. Время от времени в Комиссию Альберты по правам человека поступают жалобы по этому вопросу, однако работодатели успешно обосновывают свои возрастные требования как профессионально необходимые качества.

834. В некоторых частных и государственных пенсионных планах также предусмотрены финансовые стимулы, поощряющие досрочный выход на пенсию, а также меры, ограничивающие период работ после достижения пенсионного возраста.

835. В упомянутом выше докладе о воздействии старения населения выдвигается новая концепция выхода на пенсию, согласно которой время выхода на пенсию определяется не возрастом, а желанием и возможностями человека работать.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

836. Законодательство о нормах в сфере труда в Альберте посредством Кодекса о нормах в сфере труда содержит положения, касающиеся размера минимальной заработной платы,

продолжительности рабочего времени и сверхурочной работы, периодов отдыха, дней отдыха, отпусков, праздничных дней, отпусков по рождению и усыновлению ребенка, а также уведомления об увольнении.

837. В течение охватываемого докладом отчетного периода был проведен обзор *Кодекса норм в сфере труда* на предмет изменения формулировок его положений и общей структуры. Был внесен ряд незначительных изменений, цель которых состояла в упорядочении процесса применения положений Кодекса и обеспечения более эффективного соблюдения минимальных норм в области труда.

838. В 1998 году правительство Альберты провело обзор законодательства, касающегося норм в области труда, включая установленную законом минимальную заработную плату. Жители Альберты приняли участие в этой работе, представив свои мнения с помощью вопросников, письменных материалов и через целевые группы. В результате этого обзора размер минимальной заработной платы был увеличен в три этапа, а для учащихся в возрасте до 18 лет была устранена разница в оплате труда, составляющая 0,50 долл./час. Размер минимальной заработной платы был увеличен с 5,00 долл. в час до 5,40 долл. 1 октября 1998 года, затем до 5,65 долл. - 1 апреля 1999 года и, наконец, до 5,90 долл. в час - 1 октября 1999 года.

839. Положения *Закона о гигиене труда и безопасности на производстве*, о котором упоминалось в третьем докладе Канады по данному Пакту, действуют применительно к каждому работающему жителю Альберты, за исключением следующих видов работ:

- работ на ферме и ранчо;
- работ, выполняемых жильцом или прислугой в частном жилище;
- видов деятельности и работодателей, оговоренных в федеральном законодательстве.

840. Положение *Закона о радиационной защите* действуют применительно ко всем жителям Альберты, за исключением случаев, оговоренных в федеральном законодательстве.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

841. *Закон Альберты о правах человека, гражданстве и культурном многообразии* предусматривает, что ни один профсоюз не может прекращать, исключать или приостанавливать членство какого-либо из его членов или осуществлять дискриминацию в отношении какого-либо лица на основании перечисленных признаков.

842. Провинциальное законодательство не ограничивает право любого лица вступать в организацию, именующую себя "профессиональным союзом", при условии соблюдения этой организацией ее устава, местных правил, подзаконных актов и вышеуказанного законодательства по правам человека. Вместе с тем, простое членство в той или иной организации не предоставляет права на официальное участие в переговорах по заключению трудового соглашения и не означает участия в деятельности профессионального союза. Совет по трудовым отношениям (СТО) устанавливает процедуру сертификации работников, которые хотели бы, чтобы их интересы представлял профессиональный союз.

843. Согласно провинциальному законодательству, для того чтобы профессиональный союз получил право выступать в качестве официальной стороны на переговорах по заключению трудового соглашения, он должен представить свои уставные документы в СТО. В качестве первого шага на этапе сертификации организация-заявитель должна быть официально признана СТО профессиональным союзом в соответствии с определением, закрепленным в *Кодексе норм в сфере труда* (Кодексе).

844. Кодекс наделяет большинство работников на территории Альберты правом вступать в профессиональные союзы или создавать их. Это право не охватывает государственных служащих и сотрудников полиции, профсоюзные права которых регламентируются отдельным законодательством. Большинство сельскохозяйственных работников и проживающей на дому прислуги, а также представители таких профессий, как архитекторы, зубные врачи, медицинские работники и инженерно-технический персонал, не имеют права на участие в ведении переговоров для заключения коллективного трудового соглашения.

845. Определяя процедуры правопреемственности в случае изменения названия, слияния или объединения профсоюзов, Кодекс не предусматривает никаких условий и не налагает никаких ограничений на право профсоюзов объединяться на федеративных началах или вступать в международные организации при условии, разумеется, соблюдения законодательства в области прав человека.

846. В преамбуле к Кодексу четко говорится о том, что "законодательство, создающее благоприятные условия для ведения свободных коллективных переговоров, является тем механизмом, посредством которого можно определять условия найма". Как указывалось выше, Кодекс требует от профсоюзов должной регистрации своих учредительных документов (включая положение о том, что одной из задач организации является участие в переговорах с целью заключения коллективного договора). В соответствии с Кодексом, для того чтобы добиться и отстаивать право на ведение переговоров, профсоюзы должны быть свободны от влияния и контроля работодателей.

847. В соответствии с изложенными в Кодексе процедурами большинство работников по найму, являющихся членами профсоюзов, имеют право на забастовку. Пожарные и работники учреждений, именуемых "больницами" в утвержденном перечне лечебных учреждений, не имеют права на забастовку, и их претензии подлежат обязательному рассмотрению в арбитражном суде. Права на забастовку лишены также сотрудники полиции, государственные служащие и некоторые категории работников учебных заведений (все они перечислены в соответствующих разделах законодательства). Ниже приводятся данные о приблизительной численности вышеупомянутых работников:

Гражданские служащие в аппарате провинции	19 000
Работники средних и высших учебных заведений	17 000
Сотрудники полиции	2 500
Пожарные	2 250
Работники сферы здравоохранения	42 000
Всего	82 750

848. За отчетный период не произошло никаких существенных изменений в законодательстве, судебных постановлениях или административной политике и процедурах, которые могли бы в значительной степени затронуть право создавать и вступать в профсоюзы.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

849. Альберта предоставляет помощь нуждающимся в рамках программ, осуществляемых Министерством людских ресурсов и занятости Альберты (МЛРЗ). В рамках этих программ оказывается финансовая помощь, а также обеспечивается доступ к ресурсам и услугам, в том числе к программам профессиональной подготовки для достижения самообеспечения.

### **Программа поддержки финансовой независимости**

850. Программа поддержки финансовой независимости (ПФН) обеспечивает жителям Альберты, не имеющим иных источников дохода, доступ к основным благам и услугам (например, продукты питания, одежда, жилье и медицинские услуги). Принципы, на которых основана программа, изложены в третьем докладе Канады по данному Пакту.

851. Информацию относительно программы ПФН можно легко получить в любом районе Альберты (брошюры, Интернет и по запросу). Место проживания не является обязательным условием для получения помощи по линии ПФН: никто не получает категорического отказа, если помощь крайне необходима. Нуждающиеся обращаются за помощью лично в одно из 50 районных отделений ПФН. В экстренных случаях или чрезвычайных ситуациях социальные работники ПФН могут принимать заявки о помощи по месту жительства, в больницах или приютах. Пособия в рамках ПФН предоставляются по мере возможности безотлагательно. В экстренных случаях пособия могут быть выданы в день обращения за помощью.

852. С шестью коренными народами подписаны соглашения, по которым программы, подобные ПФН, осуществляются в интересах членов общин коренных народов, проживающих вне резерваций. Помощь лицам, проживающим в резервациях, относится к сфере компетенции федерального правительства. Общины коренных народов осуществляют программу, подобную провинциальной программе ПФН.

### *Критерий предоставления пособий*

853. Лица, обращающиеся за помощью, должны доказать, что они исчерпали все альтернативные средства поддержки, включая другие программы. Помощь по линии ПФН предоставляется в том случае, когда льготы по *Закону о компенсации работникам, страхованию от безработицы, канадской программе пенсионного обеспечения* и т.д. оказываются недостаточными. Программа ПФН исключает получение льгот из целого ряда других источников (например, зачеты/скидки по налогу на энергию в Альберте и федеральному налогу на энергию, скидки по налогу на товары и услуги, налоговые льготы по канадскому налогу за бездетность), при этом уровень ставки определяется на основе суммы дополнительных национальных льгот на детей.

854. Некоторые категории иммигрантов не имеют права на получение помощи в рамках ПФН, поскольку они охвачены системой льгот по линии федерального правительства или же не имеют права находиться на территории Канады. Дети иммигрантов получают помощь в течение всего периода, пока один из родителей имеет соответствующий статус и право на получение пособий в рамках ПФН.

855. Верхний возрастной предел составляет, как правило, 65 лет, после чего реципиенты переводятся на пособия для престарелых.



856. Предполагается, что получатели пособий ПФН должны делать все возможное, чтобы снова обрести финансовую независимость (посредством трудоустройства, прохождения курсов профессиональной подготовки и поиска работы). В Альберте не существует программ "трудовых пособий". В финансируемых правительством программах развития профессиональных навыков реципиентам выплачивается заработная плата и, если это необходимо, дополнительные пособия. Реципиент ПФН свободен в выборе работы, однако он не может отказываться от предложенной ему работы или уволиться с нее без уважительной причины. Освобождение от требования устройства на работу предоставляется в случае беременности, необходимости ухода за детьми в возрасте до 6 месяцев, необходимости ухода за инвалидом-иждивенцем, по возрасту, а также при наличии временных или долгосрочных проблем со здоровьем.

857. Критерием для получения помощи в рамках программы является стоимость имущества. Если стоимость имущества заявителя/его семьи превышает установленный предел, он не имеет права на получение помощи по линии ПФН. Потребности заявителя, определяемые ставками пособий ПФН, сопоставляются с семейным доходом после соответствующих вычетов.

858. Льготы:

- Основное пособие: на продукты питания, одежду, личные потребности, потребности, связанные с ведением домашнего хозяйства, транспортные расходы и телефонные услуги.
- Пособие на оплату жилья: фактическая стоимость жилья и коммунальных услуг в пределах максимально установленных размеров.
- Дополнительные пособия: оплата расходов по удовлетворению установленных потребностей на индивидуальной основе (например, оплата взносов по совместному страхованию, пособие по инвалидности, пособие, выплачиваемое в период поиска работы, пособие лицам, нуждающимся в особом питании, оплата дополнительного жилья, специальных средств передвижения, пособие на обучение в школе, уходу за детьми и оплата экстренных потребностей).
- Пособие на медицинское обслуживание: лекарства по рецептам, офтальмологические и зубоврачебные услуги, экстренная помощь, покрытие расходов по страхованию здоровья, медицинские принадлежности для больных диабетом и похоронные услуги. Пособие по охране здоровья распространяется на лиц, включенных в категорию гарантированной поддержки, которые перестают получать пособие по линии ПФН по причине трудоустройства.

859. В случае расходов на удовлетворение потребностей, не предусмотренных в вышеуказанном перечне, помощь может предоставляться с санкции директора в каждом отдельном случае (экстренные льготы).

860. Примерно треть лиц, получающих помощь по линии ПФН, работают. Эти лица также освобождаются от налогообложения той части заработка, которая не вычитается из пособия ПФН.

### *Обжалование*

861. Получатель помощи может оспорить любое решение по его делу, потребовав:

- административной проверки инспектором и/или
- квазисудебного слушания в Гражданской апелляционной комиссии.

Решения апелляционной комиссии являются окончательными и юридически обязывающими (за исключением случаев их отмены судом).

862. Ниже перечислены некоторые пособия, предоставляемые получателям помощи по линии ПФН в рамках других программ:

- налоговая скидка по НТУ (на федеральном уровне);
- налоговая льгота (на федеральном уровне) для семей с детьми (если в семье имеются дети-иждивенцы);
- зачет выплат по налогу Альберты на семейную занятость, если в семье имеются дети-иждивенцы и доход от занятости за предыдущий налоговый год;
- субсидия на оплату услуг детских садов и яслей (на уровне провинции), если родители работают, и в случае необходимости медицинского обслуживания; если расходы превышают размер субсидий, затраты на оплату услуг нянь и присмотр за детьми после школы, разница выплачивается по линии ПФН;
- скидка по налогу на энергию (провинциальному и федеральному).

863. Программы, способствующие достижению финансовой независимости:

- программа приобретения трудовых навыков обеспечивает доступ к базовому образованию, профессиональному обучению и краткосрочным курсам профессиональной подготовки;
- программа "Инициативы по трудоустройству и профессиональному обучению" предоставляет услуги и оказывает помощь в подготовке к трудовой деятельности, в трудоустройстве и сохранении работы;
- программа "Молодежные связи" помогает молодым людям найти возможности сделать карьеру и совмещать работу с учебой.

### *Изменения за отчетный период*

864. За отчетный период произошли следующие изменения в выплате пособий по линии ПФН:

- в июле 1997 года сумма пособия на оплату жилья была увеличена на 3-11 долл. в месяц в связи с ростом стоимости коммунальных услуг;

- в феврале 1999 года пособие на оплату жилья для семей с детьми было увеличено на 33-41 доллар.

### **Программа пенсионного обеспечения вдовых**

865. Программа пенсионного обеспечения вдовых предусматривает финансовую помощь и пособие на оплату жилья и медицинских услуг для удовлетворяющих соответствующим критериям вдов и вдовцов в возрасте 55-64 лет в целях оказания помощи в возмещении потерь дохода, вызванных смертью супруга или супруги.

#### *Право на получение пособий*

866. Эта программа предназначена для малообеспеченных вдов и вдовцов в возрасте 55-64 лет, которые являются жителями Альберты и находятся в Канаде на легальном положении. Верхний возрастной предел для получения помощи составляет 65 лет, после чего реципиенты переводятся на пособие для лиц пожилого возраста. Пособие не предоставляется лицам, которые состояли в разводе на момент смерти супруга (супруга), вступили в брак вторично после смерти супруга (супруга) или получают пособие по линии программы гарантированного дохода для лиц с тяжелой формой инвалидности (ГДЛТИ). По поводу возобновления пособия необходимо обращаться ежегодно. Бланки заявления на возобновление пособия высылаются получателям помощи в рамках этой программы ежегодно.

867. Бланки заявления можно получить в отделениях Министерства людских ресурсов и занятости Альберты, отделениях казначейства Альберты, местных информационных центрах для лиц пожилого возраста, похоронных бюро, отделениях организаций по делам индейцев и в офисе Программы пенсионного обеспечения вдовых Альберты, расположенном в Эдмонтоне. Заполненные бланки заявлений вместе со всеми необходимыми документами направляются на рассмотрение в Программу пенсионного обеспечения вдовых Альберты. Заявители получают письмо с извещением о том, было ли принято их заявление. В случае положительного решения в письме указывается срок начала выплаты пособия и его размеры. Если заявление отклоняется, то в письме указывается причина отказа.

#### *Льготы*

868. В рамках этой программы предоставляется пособие в размере до 818 долл. в месяц, освобождение от уплаты взносов в систему медицинского страхования Альберты и льготы по медицинскому обслуживанию, подобные льготам для лиц в возрасте старше 65 лет. Программа предусматривает также ежегодное пособие на оплату жилья для арендаторов частного жилья, владельцев передвижных домов и домовладельцев. Размер пособия в рамках программы пенсионного обеспечения вдовых может быть сокращен в зависимости от иных доходов, получаемых соответствующим лицом.

869. Граждане вправе обжаловать решение в отношении выплаты пособий по линии пенсионного обеспечения в Гражданской апелляционной комиссии.

### **Гарантированный доход для лиц с тяжелой формой инвалидности**

870. Гарантированный доход для лиц с тяжелой формой инвалидности (ГДЛТИ) представляет собой социальную программу, призванную обеспечить инвалиду доход не

ниже гарантированного минимального уровня. Это одна из наиболее выгодных для инвалидов программ в Канаде. Основной упор в ней делается на предоставление инвалидам при желании доступа к имеющимся возможностям профессионального обучения и трудоустройства, с тем чтобы они могли в меру своих сил заниматься в Альберте трудовой деятельностью.

#### *Критерии получения пособия*

871. Программа ГДЛТИ рассчитана на взрослых, не подпадающих под действие Программы обеспечения лиц пожилого возраста (т.е., как правило, лиц в возрасте до 65 лет), которые имеют постоянную инвалидность, серьезно ограничивающую их возможность зарабатывать на жизнь, и располагают ограниченными финансовыми ресурсами. Инвалидность должна быть постоянной (физическое или психическое заболевание, для лечения которого не существует средств, способных существенно повлиять на это заболевание). Должны быть изучены все возможности лечения, реабилитации, обучения и профессиональной подготовки.

872. Критериями для получения помощи в рамках программы ГДЛТИ является размер активов и дохода. Стоимость активов получателя (без учета дома, машины и иных конкретных объектов) не должна превышать 100 000 долл. В сумму активов засчитываются средства на банковских счетах, срочные вклады, сбережения в зарегистрированных пенсионных фондах, облигации сбербанка Канады и гарантированные инвестиционные сертификаты. Получателям пособий по данной программе вменяется в обязанность изыскивать возможности получения любых других положенных им льгот (например, пособий для инвалидов по линии Канадского пенсионного плана). Доходы могут быть освобождены от налогообложения полностью или частично или же вообще не освобождаются от налогов.

873. Программа состоит из двух подпрограмм: ГДЛТИ и "модифицированная ГДЛТИ", по которой предоставляются пособия для лиц, содержащихся в специализированных клиниках, частных лечебницах и других медицинских учреждениях.

874. За получением помощи можно обращаться в любое из многочисленных местных отделений Министерства людских ресурсов и занятости Альберты (МЛРЗА); в Эдмонтоне и Калгари существуют специализированные отделения ГДЛТИ. Заявители должны представить удостоверяющий личность документ и заполнить анкеты, указав информацию о своих условиях проживания, инвалидности, размере дохода и имущества. Наблюдающий инвалида врач представляет соответствующее медицинское заключение. Иногда могут потребоваться заключения специалистов. В ряде случаев может потребоваться и иная информация, чтобы определить, способен ли инвалид трудиться или пройти профессиональную подготовку с целью получения финансовой самостоятельности. Работник ГДЛТИ рассматривает заявление и проверяет сведения о доходах. Администратор ГДЛТИ в каждом из шести регионов, находящихся в ведении МЛРЗА, выносит решение в отношении права на получение пособий и в случае необходимости связывается с различными специалистами по лечению и реабилитации.

875. Представители коренных народов, проживающие в резервациях, имеют право на получение пособий по линии ГДЛТИ. Решение о выполнении установленных критериев принимает Министерство людских ресурсов и занятости Альберты. В некоторых случаях

после подтверждения права на пособие оно выплачивается организациями коренных народов.

876. Вся процедура рассмотрения заявления может занимать до трех-четырех месяцев. Существует гражданская процедура обжалования.

877. Особое место занимает работа с психически больными лицами, число которых составляет треть всего контингента получателей пособия. Выплата пособия таким больным может продолжаться в течение короткого периода, пока заявитель находится в психиатрической лечебнице, судебно-медицинских учреждениях и т.д., с целью помочь инвалиду сохранить на это время жилье. Положения, касающиеся быстрого возобновления выплаты пособий, имеют особо важное значение для лиц с эпизодическими формами психических заболеваний.

878. После признания права заявителя на получение пособия он должен заполнить бланк по ежегодной отчетности, в которой он представляет сведения о своем доходе, имуществе и наличии существенных изменений в состоянии своего здоровья. Выплата пособий по данной программе прекращается, когда получатель перестает удовлетворять требованиям программы, например, если ему исполняется 65 лет или он получает достаточный доход из других источников, таких, как заработок супруга (супруги) или пособия по линии Канадского пенсионного плана для инвалидов.

### *Льготы*

879. ГДЛТИ является программой ежемесячной финансовой помощи по фиксированной ставке. В рамках программы ГДЛТИ выдается также ежемесячная "медицинская карточка", которая дает получателю пособия и его/ее прямым родственникам право на определенные льготы в области медицинского обслуживания: возможность получения необходимых принадлежностей для больных диабетом, льготы по оплате услуг офтальмолога, зубоврачебной и неотложной помощи и покрытие расходов на лекарства, отпускаемые по рецептам (с максимальным участием в размере 5 долл. на рецепт для взрослого лица).

880. Получатели пособий по линии ГДЛТИ не могут пользоваться льготами по оплате страховых взносов в рамках системы медицинского страхования Альберты и программы помощи на бытовые нужды Альберты.

881. Ставка пособия по линии ГДЛТИ составляет 850 долл. в месяц плюс дополнительно 5 долл. к оплате стоимости лекарств по рецепту для взрослых. Эта ставка уменьшается на размер не облагаемого налогом дохода. Лица, получающие пособия по линии "модифицированной ГДЛТИ", которые содержатся в частных лечебницах и других подобных заведениях, получают ежедневно определенную сумму на оплату питания и проживания в соответствии с правилами Министерства здравоохранения Альберты (около 900 долл. в месяц) плюс 175 долл. в месяц на личные расходы.

882. В тех случаях, когда размер постоянной ставки ГДЛТИ является недостаточным, лица, удовлетворяющие критериям ПФН по доходу и имуществу, могут быть переведены на ПФН и получать дополнительно к ПФН 175 долл. в месяц в виде пособия по инвалидности.

883. Лица, сохранившие определенную степень трудоспособности, получают пособие по линии ГДЛТИ в виде стимула к трудоустройству (за счет освобождения заработка от налогообложения). Для одиноких получателей ГДЛТИ первые 200 долл. месячного дохода,

частично освобожденного от уплаты налога, не влияют на размер пособия ГДЛТИ. Размер пособия сокращается на 75% оставшейся части частично освобожденного от налогообложения дохода. Это означает, что холостяки (незамужние) могут зарабатывать до 1 332 долл. в месяц (чистыми) и при этом иметь право на получение 1 долл. по линии ГДЛТИ и полного пособия на медицинские услуги (в среднем стоимостью 200 долл. в месяц). Для женатых/замужних, в том числе состоящих в гражданском браке, или лиц, имеющих на иждивении детей, первые 775 долл. в месяц семейного дохода, частично освобожденного от уплаты налогов, не учитываются при определении размеров пособий ГДЛТИ. Пособие уменьшается на 75% оставшейся части частично освобожденного от налога дохода. Это означает, что при доходе взрослых членов семьи до 1 907 долл. в месяц (чистыми) инвалид может, тем не менее, получать 1 долл. по линии ГДЛТИ, а семья получает полное пособие на медицинские нужды. Заработок детей в семьях - получателях пособий ГДЛТИ освобождается от уплаты налогов на 100% (полностью).

884. Лица, месячный заработок которых превышает установленный уровень, не получают финансовой помощи, однако малообеспеченные могут пользоваться льготами по медицинскому обслуживанию в течение неограниченного периода времени. Лицам, переставшим получать пособие по причине трудоустройства, выдача пособия может быть возобновлена без необходимости прохождения полной процедуры подачи заявлений в течение периода до двух лет после прекращения выплаты пособия.

#### *Изменения, введенные в октябре 1999 года*

885. В 1999 году программа ГДЛТИ была пересмотрена с целью приведения ее в соответствие с принципами, закрепленными в федеральном/провинциальном/ территориальном докладе под названием "В унисон", направленном на улучшение условий жизни в Канаде для лиц с различными формами инвалидности. После двух раундов консультаций с общественностью в 1999 году, в программу были внесены следующие изменения:

- проверка размеров имущества была введена как для лиц, впервые обращающихся за помощью, так и для тех, кто уже получает пособие (максимальная стоимость имущества - 100 000 долл.);
- упрощенная процедура возобновления выплаты пособия, которая стимулирует получателей к поиску работы;
- расширение системы медицинских льгот с целью оказания помощи бывшим получателям пособий ГДЛТИ в успешном переходе к трудовой деятельности;
- увеличение размера пособия с 818 долл. до 850 долл. в месяц;
- увеличение размера освобождаемого от налога дохода для одиноких;
- уделение основного внимания не инвалидности, а трудоспособности;
- размер дополнительного пособия на личные потребности для получателей ГДЛТИ был повышен на 58 долл. в месяц на одного взрослого.

#### **Программа профессионального роста**

886. Программа профессионального роста (ППР) предусматривает выплату пособий малоимущим жителям Альберты в целях предоставления им возможности повышения

профессиональной подготовки и образования до уровня, необходимого для достижения финансовой независимости посредством стабильной занятости. Более детальная информация о программе профессионального роста содержится в третьем докладе Канады по данному Пакту.

887. В 1998 году в постановление о грантах, пожертвованиях и ссудах по *Закону о государственных организациях* были внесены следующие поправки:

- комплексная профессиональная подготовка была включена в систему мероприятий по обучению, финансируемых в рамках программы ППР;
- был обеспечен доступ к получению субсидий для краткосрочного профессионального обучения (исходя из того, что в некоторых случаях может быть нереальным ожидать погашения ссуды ввиду перспектив заработка в некоторых видах профессиональной деятельности).

### **Пособие по охране здоровья детей в Альберте**

888. Пособие по охране здоровья детей в Альберте (ПОЗДА) было учреждено в 1998 году. Эта новаторская программа предусматривает полную оплату широкого спектра услуг в области охраны здоровья детей в возрасте до 18 лет, проживающих в малообеспеченных семьях в Альберте. Участие в этой программе не связано ни с какими затратами. Льготы включают оплату медицинской, зубоврачебной и офтальмологической помощи, лекарств, отпускаемых по рецептам, скорой помощи и принадлежностей для больных диабетом. В рамках программы оплачиваются все 100% расходов на медицинские услуги и принадлежности.

889. Целью этой программы является обеспечение всем детям Альберты доступа к квалифицированному обслуживанию в сфере здравоохранения. Это особенно важно для работающих семей с низким доходом. До учреждения программы работающие семьи с низким доходом находились в невыгодном положении по сравнению с семьями, получающими социальную помощь, так как они не имели права на медицинские пособия и льготы, предоставляемые детям семей, охваченных системой социальной помощи. Боязнь потерять пособие по охране здоровья детей часто являлась для семей предметом беспокойства/препятствием для перехода от существования на пособие к трудовой деятельности.

890. Право на получение помощи по линии ПОЗДА предоставляется семьям в зависимости от числа детей и размера чистого семейного дохода за предыдущий год.

Число детей	Размер чистого дохода за предыдущий год
1	21 214
2	23 214
3	25 214
4	27 214
Более 4	По 2 000 долл. на каждого следующего ребенка

891. В 1999 году в Альберте программой ПОЗДА было охвачено приблизительно 55 000 детей.

### **Программа поддержки семьи**

892. Программа поддержки семьи помогает одиноким родителям и родителям в семьях смешанных браков получать финансовую помощь от другого родителя их детей. Такая поддержка предоставляется в обязательном порядке всем родителям-одиночкам и родителям в смешанных семьях, получающих пособия по линии Программы финансовой независимости (ПФН) или гарантированного дохода для лиц с тяжелой формой инвалидности (ГДЛТИ). Кроме того, программа поддержки семьи предоставляет некоторый ограниченный спектр услуг любому жителю Альберты, являющемуся родителем-одиночкой или родителем в смешанных семьях, которые обращаются за помощью на содержание детей.

#### *Подача заявлений на получение пособий в рамках ПФН или ГДЛТИ*

893. Когда родитель-одиночка или родитель в смешанной семье обращается за получением пособия по линии ПФН или ГДЛТИ, его заявление направляется работнику Программы поддержки семьи. Последний запрашивает нужную информацию у заявителя и, по возможности, у второго родителя. В случае необходимости он оказывает помощь в установлении отцовства и в розыске второго родителя. Затем он пытается договориться со вторым родителем о финансовой поддержке ребенка или же оказывает помощь в вынесении соответствующего судебного постановления. Процедуры получения согласия родителя и обращения в суд осуществляются в соответствии с федеральными директивами по поддержке детей. Сотрудники программы могут также помочь с регистрацией полученного согласия или судебного постановления в рамках программы контроля за осуществлением поддержки, находящейся в ведении Министерства юстиции, по которой производится взимание присужденных судом выплат.

#### *Прочие заявители*

894. Если в установлении отцовства нет необходимости, местонахождение другого родителя известно и он готов к переговорам, сотрудник Программы поддержки семьи может оказать помощь в получении согласия на финансовую поддержку. В некоторых судебных юрисдикциях он может также оказывать родителю поддержку в подготовке к судебному разбирательству.

### **Программа Альберты для лиц пожилого возраста (старше 65 лет)**

895. За отчетный период в рамках программы "Развитие общин Альберты" выплачивались следующие пособия: пособие лицам пожилого возраста и пособие по линии помощи в удовлетворении особых нужд лиц пожилого возраста.

896. Министерство здоровья и благополучия Альберты реализовало следующие программы: план Альберты по страхованию здоровья, "Голубой крест" Альберты для пожилых, Программу паллиативного ухода "Голубого креста" Альберты, Программу расширенных пособий по охране здоровья и Программу помощи Альберты в удовлетворении каждодневных бытовых потребностей.



## **Пособие Альберты для лиц пожилого возраста**

897. Пособие Альберты для лиц пожилого возраста (ПАП) предназначено для оказания помощи малоимущим лицам пожилого возраста; в рамках этой программы выплачивается денежное пособие в качестве прибавки к федеральной пенсии по старости (ПС) и гарантированному доходу. Для лиц пожилого возраста, имеющих право на получение ПАП, предусмотрено также освобождение от налогообложения страховых взносов по страхованию здоровья. Для получения пособий по линии ПАП заявитель должен быть в возрасте 65 лет или старше, иметь доход в установленных пределах, постоянно проживать в Альберте, а также являться гражданином Канады или иметь право постоянного проживания в Канаде. Размер пособия определяется на основе четырех параметров: величины дохода, семейного положения, местожительства и права на получение федеральной пенсии по старости (ПС).

898. В 1999 году действовали следующие пределы дохода для освобождения от выплаты страхового взноса по страхованию здоровья:

- полностью освобождались от уплаты страхового взноса одинокие лица пожилого возраста, общая сумма дохода которых составляла 0-22 950 долл., и пожилые супружеские пары, доход которых составлял 0-27 210 долл.;
- частично освобождались от уплаты страхового взноса одинокие лица пожилого возраста с общим доходом от 22 951 до 25 670 долл. и пожилые супружеские пары с доходом от 36 901 до 42 340 долларов.

899. В 1999 году для получения денежного пособия общий доход не должен был превышать 18 060 долл. для одиноких лиц пожилого возраста и 27 160 долл. для пожилых супружеских пар. Эти суммы общего дохода являются лишь ориентировочными и относятся к лицам пожилого возраста, доход которых включает полную пенсию по старости, и пожилым супругам, каждому из которых более 65 лет.

900. По состоянию на январь 1999 года максимальный размер пособий составлял:

- квартиросъемщики: для одиноких лиц пожилого возраста - 2 350 долл., для пожилых супружеских пар - 3 500 долл.;
- домовладельцы: для одиноких лиц пожилого возраста - 1 800 долл., для пожилых супружеских пар - 3 500 долл.;
- владельцы передвижных домов (на арендованных участках): для одиноких лиц пожилого возраста - 2 150 долл., для пожилых супружеских пар - 3 300 долларов.

901. По состоянию на январь 1999 максимальный размер пособий как для одиноких лиц пожилого возраста, так и для пожилых пар, не имеющих права на получение пенсии по старости и относящихся к одной из вышеуказанных категорий, составлял: 1 200 долл. для квартиросъемщиков, 650 долл. для домовладельцев и 1 000 долл. для владельцев передвижных домов на арендованных участках.

902. Максимальный размер пособия для субсидируемых из провинциального бюджета квартиросъемщиков и жильцов всех прочих категорий составлял 1 370 долл. для одиноких лиц пожилого возраста и 2 740 долл. для пожилых супружеских пар.

903. Программа пособий Альберты для лиц пожилого возраста была учреждена в 1994 году. Она объединила три существовавшие до этого программы: "Программу помощи квартиросъемщикам", "Программу снижения налога на собственность" и "Программу гарантированного дохода Альберты". Слияние этих программ в единую программу и включение в нее субсидии на оплату взноса по страхованию здоровья обеспечивает более полное удовлетворение потребностей лиц пожилого возраста с низкими доходами.

904. В 1999 году пособие получали 181 184 лица пожилого возраста. 61% пожилых жителей Альберты имели право на получение пособий ПМП и пользовались этим правом. Из них 43% получали ежемесячное денежное пособие и субсидию на полное покрытие расходов по медицинскому страхованию, а 18% - субсидию на полное или частичное покрытие расходов на медицинское страхование, но не получали денежного пособия.

### **Программа помощи для удовлетворения особых потребностей пожилых лиц**

905. Программа помощи в удовлетворении особых потребностей пожилых лиц, реализованная в 1995 году, предусматривает выплату малоимущим лицам пожилого возраста, испытывающим финансовые затруднения, единовременного пособия, сумма которого зависит от размера дохода. Программа служит источником финансирования, к которому в самом крайнем случае могут прибегнуть пожилые люди, если они не могут свести концы с концами и не имеют никаких иных средств к существованию. Помощь в рамках данной программы распространяется на лиц в возрасте старше 65 лет, проживающих в Альберте, имеющих право на получение пособий в рамках Программы пособий Альберты для лиц пожилого возраста и получающих пенсию по старости, которые могут доказать, что их доход не является достаточным для удовлетворения основных жизненных потребностей, включая покупку продуктов питания, оплату жилища, транспортных расходов, медицинских принадлежностей, услуг стоматолога и офтальмолога, а также предметов личной гигиены. Максимальная сумма предоставляемого пособия составляет 5 000 долл. в год, минимальная - 200 долларов. Фактическая сумма пособия определяется на основе размера дохода и допустимой величины расходов.

906. В 1999 году пособие в рамках данной программы получили 4 055 лиц пожилого возраста.

907. Как ПАП, так и Программа помощи для удовлетворения особых потребностей лиц пожилого возраста финансируются из общего бюджета правительства провинции Альберты.

908. Программа помощи для удовлетворения особых потребностей лиц пожилого возраста является единственной программой такого рода в Канаде.

909. Что касается здравоохранения и медицинского обслуживания в Альберте, то необходимая врачебная помощь, больничное обслуживание и услуги хирурга-стоматолога предоставляются здесь в соответствии с *Канадским законом о здравоохранении* и пятью закрепленными в него принципами: государственное управление, комплексность, универсальность, мобильность и доступность.

910. Альберта также финансирует и предоставляет ряд услуг в области здравоохранения, помимо предусмотренных в *Канадском законе о здравоохранении*. Эти услуги предоставляются на установленных провинцией условиях и включают содержание в частных клиниках/учреждениях долговременного ухода, психогигиену, психиатрические лечебницы,

общинные реабилитационные службы, охрану здоровья населения, пропаганду здорового образа жизни, физиотерапию, хиропрактику, лечение заболеваний стоп, инициативы по охране здоровья учащихся и программу "Голубой крест", предусматривающую выплату пособия пожилым лицам для покрытия расходов на лекарства и т.д.

911. Эти услуги финансируются из госбюджета и осуществляются органами здравоохранения, учрежденными в соответствии с законодательством провинции или в рамках Программы страхования в области здравоохранения, которая реализуется непосредственно по линии программы "Здоровье и благополучие". В 1997-1998 годах в Альберте на оказание вышеуказанных услуг было израсходовано более 4,2 млрд. долларов.

912. Медицинская помощь получившим травму работникам выходит за сферу финансируемой и реализуемой государством системы страхования здоровья. Такая помощь регламентируется *Законом о компенсации работникам* и предоставляется через Управление Альберты по вопросам компенсации работникам.

913. Необходимые услуги терапевта и хирурга-стоматолога должны предоставляться и финансироваться в рамках "Программы страхования здоровья". Страхование врачебных и стоматологических услуг, не охваченных Программой страхования здоровья Альберты, может осуществляться, при желании, частными страховыми фирмами или страховщиками третьей стороны. Последние могут также осуществлять страхование больничных услуг, не охваченных страхованием по Положению о пособиях и госпитализации. Частные страховые фирмы и страховщики третьей стороны могут на свой риск или за определенную отчисляемую работодателем часть прибыли осуществлять страхование дополнительных услуг в сфере здравоохранения, т.е. тех услуг, которые не входят в пакет, предоставляемый финансируемой из государственного бюджета системой (например, лечебный массаж или физиотерапия/хиропрактика сверх сумм, финансируемых из государственного бюджета).

## **Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства**

### **Создание нового министерства**

914. В мае 1999 года было создано новое Министерство по услугам для детей - первая в Канаде организация такого рода - с целью способствовать здоровому развитию детей и укреплению семей и общин. Задача Министерства формулируется следующим образом: "Совместная деятельность в целях повышения роли семьи и общины в создании благоприятной для развития и безопасной среды для детей, молодежи и взрослых".

### **Учреждение органов по обслуживанию детей и семей и передача им функций предоставления услуг**

915. В 1994 году были проведены консультации с общественностью с целью определения наилучшего способа обслуживания детей и семей. В результате в Альберте было создано 18 агентств по вопросам обслуживания детей и семей для оказания услуг детям и семьям с учетом конкретных особенностей каждой общины. Эти агентства взяли на себя ответственность за управление услугами и ресурсами для детей и семей с привлечением общин. Одно из них было создано для оказания помощи детям и семьям, проживающим в восьми поселениях метисов. Общее руководство составлением бизнеспланов агентств и выдвижение соответствующих инициатив осуществляется Министерством по услугам для детей.

### **Закон о защите от насилия в семье**

916. *Закон о защите от насилия в семье* вступил в силу в Альберте 1 июня 1999 года. Этот законодательный акт устанавливает правовой механизм раннего вмешательства в случаях семейного насилия. По Закону сотрудник полиции может получить санкцию на экстренное вмешательство, в соответствии с которой, по его телефонному обращению к мировому судье в любое время с места, где произошел случай насилия в семье, жертвы насилия получают исключительное право проживания в специальном кризисном семейном общежитии.

### **Секретариат по делам молодежи**

917. В июне 1999 года премьер-министр Альберты учредил секретариат по делам молодежи. В задачу секретариата входит выявление проблем, с которыми сталкивается молодежь в группе риска в Альберте, и выработка стратегий их решения. Секретариат учредил консультативную группу по делам молодежи, в состав которой вошли 13 молодых людей из различных районов провинции, представляющих различные группы населения. Эта группа - первый орган такого рода в правительстве провинции - осуществляет обратную связь с молодежью и участвует в выработке рекомендаций с целью улучшения услуг для молодежи.

### **Защита детей, вовлеченных в проституцию**

918. В июне 1996 года правительство Альберты учредило целевую группу по защите детей, вовлеченных в проституцию, задача которой состояла в решении проблемы сексуальной эксплуатации детей в Альберте. В целевую группу вошли представители общественности, школ, полиции, общинных организаций, органов правосудия и работники бывшего Департамента Альберты по делам семьи и социального обслуживания. Одна из рекомендаций целевой группы касалась разработки законодательства для защиты детей, вовлеченных в проституцию, и способствовала принятию *Закона о защите детей, вовлеченных в проституцию (ЗДВП)*, который вступил в силу 1 февраля 1999 года. Согласно *Закону о ЗДВП* дети, вовлеченные в проституцию, считаются жертвами сексуального насилия и нуждаются в защите. Закон закладывает нормативно-правовую базу защиты детей, являющихся объектом сексуальной эксплуатации, и гарантирует помощь детям, вовлеченным в проституцию. За первые три года существования программы правительство Альберты ассигновало на осуществление этого проекта 5,2 млн. долл. Планируется проведение оценки эффективности действия Закона и соответствующих программ.

### **Целевая группа по защите детей, относящихся к группам риска**

919. В августе 1999 года премьер-министром Альберты была создана целевая группа по защите детей, относящихся к группам риска. Задача группы состояла в разрешении проблем, с которыми сталкиваются дети в группе риска, в том числе, но не исключительно, дети, потенциально склонные к агрессии.

### **Партнерство Альберты по профилактике алкогольного синдрома плода**

920. В 1998 году по указанию министра бывшего Министерства Альберты по вопросам семьи и социального обслуживания было учреждено Партнерство Альберты по профилактике алкогольного синдрома плода (АСП). Это партнерство представляет собой объединение представителей различных государственных организаций (как на провинциальном, так и на федеральном уровнях) и общественности, в задачи которого

входит разработка, пропаганда и координация осуществления комплексной провинциальной программы, учитывающей культурные аспекты, с целью профилактики и борьбы с АСП, обеспечения ухода, предоставления помощи и поддержки в развитии лицам, подверженным АСП (сюда входит весь спектр последствий воздействия спиртного в пренатальный период, а именно: алкогольный синдром плода, результаты воздействия алкоголя на плод, родовые дефекты/травмы, связанные с употреблением спиртных напитков, и т.д.).

921. Деятельность Партнерства преследует две цели: предупреждение АСП и повышение роли общественности в защите и поддержке лиц с уже приобретенным АСП. Эти цели осуществляются путем реализации стратегий и принятия мер в области профессиональной подготовки и просвещения, профилактики и привлечения к этой проблеме внимания общественности, расширения возможностей общин, оказания помощи и поддержки, проведения научных исследований и оценки результатов.

### **Нормы в области труда**

922. *Кодекс норм в сфере труда* предусматривает право работающих беременных женщин на 18-недельный отпуск по беременности и родам начиная с 12 недель до предполагаемого срока родов и не менее 6 недель после родов. Возмещение дохода за этот период осуществляется в рамках федеральной программы страхования занятости. За отчетный период никаких изменений в этих положениях не произошло.

923. *Постановление о нормах в сфере труда* (постановление, принятое в соответствии с *Кодексом норм в сфере труда*) предусматривает, что подросткам (в возрасте 12, 13 и 14 лет) разрешается работать только с определенными ограничениями и в большинстве случаев только с разрешения директора. Во всех случаях им запрещается выполнять работы, которые наносят или могут нанести какой-либо вред или ущерб их жизни, здоровью, обучению или благополучию. Продолжительность рабочего времени подростка ограничивается двумя часами в дни учебы в школе и восемью часами во все другие дни.

924. Для подростков (в возрасте 15, 16 и 17 лет) действует ограничение в трудовой деятельности, разрешенной им после 21 часа. Для работы в ночную смену в период между полночью и шестью часами утра требуется согласие родителей, при этом подростки должны находиться под постоянным надзором по крайней мере одного лица в возрасте не моложе 18 лет. За отчетный период никаких изменений в этих правилах не произошло.

### **Другие программы поддержки семьи и ребенка**

925. Правительство Альберты признает, что семья является основной ячейкой и краеугольным камнем общества. Укрепление и поддержка семьи выступают необходимыми условиями обеспечения благосостояния Альберты. Многие программы провинции, направления деятельности и законы играют значительную роль в жизни отдельных граждан и семьи. Министерство людских ресурсов и занятости Альберты (МЛРЗА) проводит активную работу по укреплению и поддержке семей, матерей и детей.

#### *Программа "Нуждающиеся дети"*

926. Пособия в рамках программы "Нуждающиеся дети" (НД) предназначены для финансирования помощи детям, чьи родители не могут или не хотят проявлять надлежащую заботу о своих детях.

927. Если ребенок проживает с попечителем, поскольку его родители не могут или не желают обеспечить надлежащий уход за ним, в рамках программы НД попечителю выплачивается финансовое пособие для поддержки ребенка. Если попечитель не является родственником ребенка, ему выплачивается пособие на жилье. В зависимости от конкретной ситуации могут выплачиваться медицинские пособия и предоставляться дополнительные льготы (например, для покрытия расходов на содержание ребенка). Предполагается, что попечитель/опекун будет использовать все имеющиеся в его распоряжении ресурсы для обеспечения благополучия ребенка.

928. Исчисление размера пособия на содержание нуждающегося ребенка производится из расчета только его дохода и имущества. Для получения пособия опекун должен представить документы, подтверждающие согласие родителей на проживание ребенка с опекуном. В случае существования каких-либо опасений в отношении защиты ребенка может потребоваться заключение Министерства по вопросам благосостояния детей относительно пригодности имеющихся у опекуна условий для проживания ребенка.

929. Предполагается, что нуждающийся ребенок, получающий помощь по линии НД, должен посещать школу по полной учебной программе. Если 16- или 17-летние подростки не посещают школу, то предполагается, что они могут связаться с программами/услугами для молодежи, которые окажут им помощь в вопросах профессионального обучения и/или трудоустройства.

#### *Пособия для родителей в рамках Программы финансовой независимости (ПФН)*

930. Специальные рационы питания. Беременным женщинам предоставляется пособие на специальный пищевой рацион для обеспечения им полноценного питания. По заключению детского медицинского специалиста может выдаваться пособие на грудного ребенка, которому требуется особая детская смесь или специальное питание, стоимость которого превосходит стоимость питания по нормам ПФН.

931. Пособие в связи с рождением ребенка. Пособие в связи с рождением ребенка (в размере 350 долл. на первого ребенка и по 125 долл. на каждого следующего ребенка) предоставляется для покрытия расходов на одежду ребенка, детскую кроватку, кресло для перевозки грудного ребенка в автомобиле и т.д.

932. Материнский уход. В программе ПФН важное значение придается материнской заботе о грудных детях. Матерям предоставляется право не работать и не учиться до достижения младшим ребенком 6-месячного возраста. Для одиноких матерей наилучшим способом более полного удовлетворения потребностей их детей является трудовая деятельность. Поэтому для одиноких матерей, как и для всех получателей помощи по линии ПФН, обеспечиваются услуги, программы и меры поддержки в целях оказания помощи в достижении финансовой независимости.

933. Пособие по уходу за детьми. Один из родителей может получать пособие по уходу за детьми для покрытия расходов на приходящую няню или расходов по уходу за детьми, с тем чтобы он мог участвовать в программах поиска работы, найма на работу, профессионального обучения или подготовки к трудоустройству. Оплата затрат по уходу за ребенком может производиться также в случаях, когда, по мнению медицинского специалиста, пособие по уходу за ребенком требуется в силу физического или психического здоровья родителя.

934. Родители поощряются к использованию услуг имеющих лицензию субсидируемых центров по уходу за детьми и семейных детских садов, поскольку такие услуги регламентируются и контролируются для обеспечения безопасности, здоровья и нормального развития детей. Однако от родителей не требуется рисковать работой для снижения расходов на содержание детей, покрываемых по линии ПФН. Пособие по уходу за детьми выплачивается даже в тех случаях, когда оплата расходов по уходу за детьми и освобождение от налога заработка работающего родителя обходится программе ПФН дороже, чем если бы родитель оставался дома, поскольку цель программы заключается в обеспечении финансовой независимости получателя пособия.

### **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

935. Правительство Альберты через Министерство людских ресурсов и занятости Альберты (МЛРЗА) и другие министерства стремится обеспечить всем жителям провинции доступ к достаточному жизненному уровню. В идеале средством достижения достаточного жизненного уровня является занятость. Для нетрудоспособных лиц и лиц с недостаточным трудовым доходом осуществляется программа обеспечения финансовой независимости, пенсионная программа для вдовых, программа гарантированного дохода для лиц с тяжелыми формами инвалидности и программа национальных пособий на детей, которые помогают людям удовлетворить их насущные потребности. Суть этих программ изложена в предыдущих разделах доклада.

### **Измерение уровня бедности**

936. Альберта проводит курс на снижение уровня бедности и ее последствий. Задачей в этой области является оказание помощи людям в прохождении профессиональной подготовки и достижении финансовой независимости посредством развития их способностей и участия в программах профессиональной подготовки.

937. Осуществляемые в Альберте программы помогают также работающим семьям улучшить свое финансовое положение путем предоставления пособий на детские учреждения, оплаты стоимости медицинского обслуживания и зачетов по налогам в рамках программы "Зачет по налогам на работающую семью".

938. В Канаде отсутствует общее определение понятия "бедность", хотя в большинстве докладов используются применяемый в Статистическом управлении Канады показатель "минимально приемлемый уровень дохода" (МПУД). В сотрудничестве с федеральным правительством и другими провинциями/территориями Альберта разработала дополнительный показатель уровня бедности - показатель рыночной корзины (ПРК).

939. ПРК включен в бизнес-план правительства Альберты "Измерение" в качестве показателя для оценки эффективности выполнения двух практических задач, стоящих перед правительством Альберты:

- задача 2: *Нашим детям будут обеспечены забота, безопасность, возможности обучения и здоровье.* Одним из показателей выполнения этой задачи служит "процент детей, живущих выше нижнего порога дохода ПРК".
- задача 5: *Жителям Альберты, не имеющим возможности удовлетворить свои насущные потребности, будет оказана помощь.* Показателем эффективности

выполнения этой задачи является "число людей, живущих выше нижнего порога дохода ПРК".

940. Хотя ПРК считается альтернативой МПУД, для целей политики в Альберте ПРК рассматривается как приоритетный показатель, так как он лучше подходит для измерения и контроля низкого уровня дохода и бедности, более понятен и в большей степени отражает региональные изменения по стоимости жизни. Когда будут получены фактические данные по использованию ПРК, правительство Альберты планирует оценить с их помощью ход осуществления задач 2 и 5, направленных на разрешение проблем, связанных с низким доходом.

### **Уровень жизни лиц пожилого возраста**

941. Одним из показателей уровня жизни является доход. В недавно опубликованном бюллетене Статистического управления Канады (*Income in Canada, 1998*) приводятся подробные данные о доходах населения Канады в разбивке по провинциям. Приведенная ниже информация взята из этого бюллетеня.

#### *Средний доход после выплаты налога - пожилые семьи*

942. За период 1989-1998 годов средний доход пожилых семей в Альберте после выплаты налога снизился приблизительно на 3 000 долл., причем после 1993 года динамика уменьшения их доходов имела постоянный характер. Доходы семей, не достигших пожилого возраста, за тот же период возросли.

943. По уровню среднего дохода после вычета налога (32 561 долл.) в 1998 году Альберта занимала седьмое место среди других провинций Канады.

#### *Средний доход после вычета налога - одинокие лица пожилого возраста*

944. За период с 1989 года средняя сумма доходов одиноких пожилых лиц после выплаты налога в Альберте неоднократно увеличивалась и снижалась, однако в общем и целом доходы возросли. В 1998 году максимальный доход одиноких пожилых мужчин достиг своего максимума и составил 30 293 долларов. Средний доход одиноких женщин пожилого возраста несколько снизился с 1996 года, но в общем за период 1989-1998 годов увеличился приблизительно на 2 500 долларов. В 1998 году средний размер дохода одиноких мужчин после вычета налога несколько превышал средний уровень дохода в Канаде. Соответствующая величина дохода одиноких женщин была несколько ниже.

#### *Низкий уровень дохода*

945. Низкий уровень дохода служит более точным по сравнению со средним уровнем дохода показателем наличия в обществе слоев населения, испытывающих трудности с поддержанием определенного уровня жизни. В Статистическом управлении Канады в качестве критерия низкого дохода используется минимально приемлемый уровень дохода после уплаты налога.

946. В 1989-1998 годах в Альберте число пожилых семей и одиноких мужчин пожилого возраста с низким уровнем дохода оставалось незначительным и было несколько ниже в сравнении с показателем по всей Канаде.



947. Число одиноких пожилых мужчин с низким уровнем дохода в Альберте снизилось с 31,4% в 1989 году до 13,7% в 1998 году. Число малоимущих одиноких женщин, не достигших пожилого возраста, напротив, возросло с 33,3% в 1989 году до 40,7% в 1998 году.

### **Право на достаточное питание**

948. Во всех региональных учреждениях здравоохранения работают общественные диетологи, которые разрабатывают и внедряют программы питания. Эти программы предназначены для охвата всего населения и включают следующие инициативы: составление рационов питания в пренатальный период, период грудного вскармливания, питания младенцев и детей; помощь в обеспечении рационов питания в школьных здравоохранительных программах и широкие инициативы по охране здоровья школьников; поддержка муниципальных кухонь, продовольственных "банков" и программ детского питания; обеспечение питания на рабочих местах и питания для пожилых. Программы могут различаться в зависимости от потребностей и приоритетов каждого региона.

949. К группам населения, уязвимым с точки зрения питания, относятся: представители коренных народов, лица с низким доходом, недавние иммигранты, социально изолированные лица и лица, имеющие многочисленные проблемы со здоровьем.

### **Лица пожилого возраста**

950. Известны отдельные случаи недоедания среди пожилых людей, однако такие случаи являются, как правило, следствием небрежного отношения к самим себе у людей, страдающих слабоумием или психическими заболеваниями, или же результатом плохого ухода за пожилыми, часто со стороны членов семьи. Нельзя сказать, что это является проблемой системного характера, и едва ли причина вышеуказанных случаев коренится в бедности. Считается, что в рамках федеральных и провинциальных программы гарантированного дохода и социальной помощи для лиц пожилого возраста в Альберте выделяется достаточно средств для того, чтобы пожилые люди могли удовлетворить свои потребности в питании; существует также целый ряд общественных организаций, помогающих малоимущим и маргинализированным лицам пожилого возраста поддерживать базовый уровень жизни.

951. В Альберте имеется развитая система общинных структур по оказанию помощи. Одна из задач таких структур заключается в выявлении пожилых лиц, нуждающихся в медицинской, экономической и социальной помощи или в нормальном питании, таких, как, например, страдающих слабоумием, одиноких престарелых людей, и предоставлении им финансируемых из провинциального бюджета медицинских и социальных услуг, таких, как уход на дому, госпитализация, долговременный уход и другие услуги со стороны муниципальных или институциональных организаций.

### **Право на жилье**

#### *Положение в области обеспечения жильем в Альберте*

952. Развитая экономика Альберты стала причиной значительного притока иммигрантов в 1990-х годах. Это осложнило жилищную ситуацию и привело к нехватке жилья и повышению арендной платы за жилье во многих регионах провинции. В некоторых районах

количество сдающихся в наем жилых помещений упало ниже 1%, что вызвало значительный рост арендной платы.

953. Рыночный уровень арендной платы находится ниже экономического уровня, при этом строительство нового жилья для сдачи в наем сокращается, поскольку частные застройщики и строительные фирмы имеют возможность быстрее получать и более высокую прибыль от инвестиций в строительство домов и кондоминиумов для продажи собственности. С 1992 года фонд сдаваемого в наем жилья в районах Альберты с высокими темпами экономического роста сократился на 7,6%, или на 11 855 жилых единиц, в основном за счет заселения кондоминиумов.

954. В течение всего периода 1990-х годов наблюдался не только рост арендной платы, но и увеличение стоимости самого жилья. Только за период 1995-1999 годов средняя стоимость жилья в Альберте выросла на 30 728 долл. (21%). В 1998-1999 годах в Калгари, в городе с исключительно динамичным ростом в указанное десятилетие, стоимость нового жилья поднялась на 49 500 долл., или 36%. За тот же период цены на неновое жилье возросли на 57 500 долл., или на 58%. Для домашних хозяйств это означает, что для покупки нового жилья размер ежегодного дохода должен составлять 59 000 долларов. Чтобы купить неновое жилье, ежегодный доход домашнего хозяйства должен составлять 50 800 долларов.

*Группы населения, уязвимые в жилищном отношении и находящиеся в неблагоприятном положении в плане социального жилья*

955. Хотя точных данных в отношении числа бездомных в Альберте не имеется, группы работников в ряде муниципалитетов провели обследование с целью установления масштабов явления бездомности в своих районах. В городах, где существует проблема бездомности, правительство вместе с общинами принимает меры по ее решению.

*Адекватность жилья*

956. Что касается адекватного жилья (жилья, не нуждающегося в капитальном ремонте), то отношение стоимости жилья к валовому доходу (ОСВД) для арендаторов не отвечающего установленным нормам жилья в Альберте составляло в 1996 году 22%. Для домовладельцев это соотношение равнялось 16% (данные переписи 1996 года).

*Пригодность жилья*

957. Средний показатель ОСВД для арендаторов жилья, не отвечающего нормам пригодности (число комнат в расчете на размер семьи), составлял 23%. Для домовладельцев этот показатель равнялся 17% (данные переписи 1996 года).

*Доступность жилья*

958. Средний показатель ОСВД для арендаторов жилья, не отвечающего нормам доступности (согласно которым стоимость жилья должна составлять менее 30% от размера дохода домашнего хозяйства до уплаты налога), составлял 48%. Для домовладельцев этот показатель был равен 53% (данные переписи населения 1996 года).

959. Отношение стоимости жилья к размеру дохода для арендаторов жилья, не удовлетворяющего комплексным нормам (сочетание адекватности, пригодности и

доступности), составляло 57%, для домовладельцев этот показатель был равен 52% (данные переписи населения 1996 года).

### **Законы, касающиеся права на жилье**

960. В *Законе Альберты о жилье* поясняется роль правительства Альберты в предоставлении социального жилья. Этот закон дает возможность эффективно удовлетворять потребности в базовом жилье лиц, которые в силу своего финансового или социального положения или по иным причинам нуждаются в помощи для получения или сохранения своего жилья. Закон устанавливает правила предоставления социального жилья органами местного управления.

961. Положения *Закона о правах человека, гражданстве и культурном многообразии* обеспечивают защиту прав человека, поощрение справедливости и снижение уровня дискриминации в целях предоставления всем жителям Альберты возможности принимать активное участие в жизни общества, включая право на жилище.

### **Меры, принятые для осуществления права на жилье**

962. В 1998 году был учрежден Комитет заместителей министров в составе министров по делам развития общин, юстиции, муниципальных дел и здравоохранения и благосостояния Альберты в качестве рабочего комитета для выработки политики провинции в сфере жилья. В 1999-2000 годах были разработаны руководящие принципы политики и определена численность персонала в соответствующих министерствах. На этой основе были сформулированы будущие направления деятельности с предложенным перераспределением ответственности за разработку и осуществление жилищных программ и услуг для лиц пожилого возраста, семей и лиц с особыми потребностями.

963. Правительство Альберты субсидирует около 17 000 семейных и специальных жилых единиц, при этом из бюджета на эти цели ежегодно выделяется 62 млн. долларов.

964. Программа "Доплата к арендной плате" является механизмом обеспечения доступности жилья для наиболее нуждающихся слоев населения Альберты. В рамках этой программы малоимущим семьям и лицам с особыми потребностями предоставляется финансовая помощь для аренды подходящего жилья в частном секторе.

965. В рамках Программы адаптации жилья предоставляются субсидии домовладельцам и квартиросъемщикам, передвигающимся с помощью инвалидных колясок или живущих с инвалидами, пользующимися инвалидной коляской, а также живущим с ними лицам с тяжелой формой инвалидности, которым в будущем потребуются инвалидная коляска.

966. Программа жилищной поддержки предусматривает предоставление жилья жителям Альберты, которые нуждаются в финансовой поддержке для самостоятельного проживания в своем районе.

967. Специальная жилищная программа предусматривает предоставление ипотечных субсидий, с тем чтобы некоммерческие организации могли осуществлять строительство и эксплуатацию жилья специального или промежуточного типа для людей с физическими, психическими или поведенческими отклонениями.

### *Бездомность*

968. Бурный рост экономики Альберты привел к сокращению количества незанятых сдающихся в аренду жилых помещений, в результате чего возникла конкуренция в сфере субсидируемого жилья. В отличие от ситуации в прошлом, когда бездомными были в основном одинокие люди с психическими отклонениями, криминальным прошлым или наркоманы, в настоящее время в число бездомных все чаще попадают семьи с детьми, недавние иммигранты, приехавшие для устройства на работу в условиях экономического роста в Альберте, а также молодые люди с проблемами в семье.

969. Вопрос о росте масштабов бездомности поднимался на различных форумах и в различных группах поддержки. К их числу относятся: Эдмонтонская целевая группа по вопросам бездомности, Калгарская целевая группа по бездомным, Форум по проблемам детей, целевая группа по вопросу о детях, относящихся к группам риска, симпозиум "Хороший доход - хороший результат", доклад Ассоциации городских муниципалитетов Альберты и т.д.

970. В Альберте проблема с бездомными существует в основном в Калгари и Эдмонтоне. Министерство людских ресурсов и занятости Альберты имеет региональные отделения в Калгари и Эдмонтоне, которые работают совместно с агентствами по "уличному обслуживанию", такими, как Центр здоровья Бойля и Мак-Коли в Эдмонтоне, в целях предоставления бездомным крова, пищи и медицинских услуг. По инициативе властей Калгари бездомные обитатели улиц получают доступ к медицинским услугам. Кроме этих служб, существуют также частные благотворительные пункты снабжения продуктами питания. Местный персонал других министерств также принимает участие в этой универсальной модели управления, координируя предоставляемые в ее рамках услуги.

971. По результатам обследований, проведенных недавно местными организациями, на улицах и в приютах в Калгари и Эдмонтоне каждую ночь проводят примерно по тысяче бездомных.

972. Министерство международных и межправительственных связей не имеет базы данных, касающейся состояния жилья, которое занимает коренное население. Правительство Альберты также не осуществляет никаких жилищных программ, специально адресованных коренному населению. Однако значительная доля пользователей жилищными программами в сельской местности приходится на представителей коренных народов, так как эти программы нацелены на население северных отдаленных районов. В прошлом строительство социального жилья определялось местными потребностями. Правительство Альберты продолжает стремиться удовлетворять потребности семей с низкими доходами в этих районах.

### *Психическое здоровье*

973. В Альберте не имеется достоверной информации, свидетельствующей о том, что бывшие пациенты психиатрических лечебниц в конечном счете становятся бездомными. В Канаде лиц с психическими заболеваниями перестали содержать в больницах с 60-х - начала 70-х годов прошлого века, что вовсе не обязательно связано с возрастным диапазоном лиц, являющихся в настоящее время бездомными.

974. В обслуживании душевнобольных произошел сдвиг от лечения в крупных психиатрических клиниках к лечению по месту жительства. Это отражает как прогресс в психиатрической науке и методах лечения, так и признание прав каждого человека жить и работать по мере возможности в своем окружении.

975. Совет Альберты по вопросам психического здоровья является провинциальным органом здравоохранения, который отвечает за оценку, обследование и укрепление психического здоровья жителей Альберты. Ответственность за психиатрическое обслуживание распределяется между Советом, региональными органами здравоохранения, врачами, иными организациями по обеспечению психиатрической помощи и другими службами, действующими в этой области. Если за последние семь лет в Альберте объем финансирования в области обслуживания психических больных по месту их проживания возрос на 142%, то сумма ассигнований на лечение в медицинских стационарах возросла на 14%.

976. Совет Альберты по вопросам психического здоровья сотрудничает с другими провинциальными министерствами, агентствами по обслуживанию и организациями на местах в целях увеличения объема помощи бездомным с психическими заболеваниями, с тем чтобы обеспечить им возможность вести нормальный образ жизни в своем окружении. Предоставление необходимой психиатрической помощи является важнейшим компонентом реализуемой в провинции стратегии борьбы с бездомностью.

977. Лица с тяжелыми и стойкими формами психических заболеваний могут получить право пользования различными льготами в жилищной сфере, которые предоставляются Советом Альберты по вопросам психического здоровья и региональными органами здравоохранения. Они обязаны самостоятельно оплачивать стоимость проживания и питания, но могут получать финансовую помощь, например в рамках программы "Гарантированный доход для лиц с тяжелой формой инвалидности".

978. Важным элементом планирования выписки больных из психиатрических лечебниц является обеспечение их перевода на обслуживание по месту жительства. Сюда могут входить подключение их к районным психиатрическим службам, прикрепление к ним личного врача, устройство на курсы профессиональной подготовки или на работу и обеспечение жильем.

#### *Медицинское обслуживание*

979. Проблемы со здоровьем, свойственные бездомным, могут включать психические отклонения, в частности депрессивные и тревожные состояния, расстройства здоровья, связанные с употреблением спиртных напитков или наркотиков, особенно при внутривенном введении, неиспользование средств защиты при занятии сексом, неадекватное питание и физические травмы. Данных по заболеваемости туберкулезом среди бездомных в настоящее время в Альберте не имеется.

980. Препятствиями для доступа бездомных к медицинскому обслуживанию являются: отказ от врачебной помощи; отсутствие информации о том, куда можно обратиться за медицинской и финансовой помощью и поддержкой; отсутствие транспортных средств; низкая осведомленность в отношении основных факторов риска для здоровья, таких, как гепатит, опасность пользования шприцами для внутривенного введения наркотиков,

венерические болезни, употребление наркотических веществ, курение и безопасный секс, финансовые проблемы, затрудняющие доступ к необходимым лекарственным средствам.

981. В Альберте имеется ряд районных клиник, которые осуществляют медико-санитарное обслуживание бездомных, а также предоставляют информацию о факторах риска для здоровья.

### **Договорные права землевладения**

982. Земельные претензии индейцев адресованы главным образом федеральному правительству, на которое, согласно Конституции, возлагается основная ответственность. Однако в некоторых случаях эти требования касаются земель, относящихся к сфере ведения провинций. В соответствии с Соглашением о передаче природных ресурсов провинция обязана возвратить федеральному правительству незанятые земли в том объеме, в каком это необходимо для выполнения федеральным правительством своих обязательств по этому договору.

983. Поселения на землях, переданных по договорному праву землевладения (ДПЗ), являются важными шагами на пути создания экономической базы и развития инфраструктуры для повышения жизненного уровня коренного населения.

984. За отчетный период Альберта участвовала в создании трех поселений ДПЗ на площади около 71 000 акров стоимостью 12,5 млн. долларов.

### **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

985. В ходе различных процессов по установлению приоритетов в период до 1998 года региональные органы здравоохранения (РОЗ), районные службы, практикующие врачи и профессиональные ассоциации выразили поддержку идеи в отношении повышения уровня первичной медико-санитарной помощи. Учреждение на федеральном уровне Переходного фонда здравоохранения позволило Министерству здравоохранения и благосостояния Альберты использовать федеральные финансовые средства через РОЗ и другие организации-участники для повышения уровня базового здравоохранения, апробации новых методов и распространения накопленного опыта и наиболее эффективных методик.

986. В рамках Зонтичного проекта первичной медико-санитарной помощи Альберты были профинансированы 27 самых разнообразных проектов в области базового здравоохранения, в большинстве случаев при участии региональных органов здравоохранения. Реализация проектов началась в октябре 1998 года и завершилась в мае 2000 года. Финансирование представлялось при условии проведения независимой экспертной оценки каждого проекта. В феврале 2001 года федеральному Переходному фонду будет представлен итоговый доклад экспертов по данному зонтичному проекту, в котором будет четко определен вклад этих проектов в развитие системы первичной медико-санитарной помощи в провинции.

987. Финансируемые проекты включали оценку ряда существующих мер, моделей и подходов в области базового здравоохранения, улучшение и оценку других мер, а также новые демонстрационные проекты. Ниже изложены некоторые из этих основных подходов:

- системная перестройка;
- задействование системы;

- межведомственное сотрудничество;
- профилактика травматизма и заболеваемости, пропаганда здорового образа жизни и благосостояние;
- модели районных центров здоровья;
- расширение возможностей районных органов здравоохранения;
- многопрофильные группы.

988. Результаты будут обнародованы в Альберте и по всей Канаде посредством их распространения и публикации в целях информирования населения о деятельности региональных органов здравоохранения и других организаций в области базового здравоохранения и, в конечном итоге, ознакомления с направлениями будущей деятельности.

989. Кроме того, Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты и Медицинская ассоциация Альберты совместно разрабатывают альтернативные модели предоставления и оплаты медицинских услуг, которые помогут заинтересованным в проекте медицинским работникам развить и реализовать на практике свои идеи. Уже реализованы шесть альтернативных пилотных проектов оплаты, и несколько находятся на этапе обсуждения.

990. В Альберте все более пристальное внимание уделяется вопросам состояния экологии при разработке природных ресурсов. Правительство Альберты проводит курс на повсеместный учет экологических соображений во всех государственных органах через Координационный совет по устойчивому развитию. Этот орган представляет собой комитет заместителей министров, в работе которого участвуют представители основных государственных министерств, в том числе Министерств экономики, развития, по вопросам экологии, разработки ресурсов, сельского хозяйства, продовольствия и сельского развития, по международным и межправительственным связям, инноваций и науки, инфраструктуры и здравоохранения и благосостояния. В значительной степени обязательства Совета относятся к области, которая носит название "Управление ресурсами и стабильное развитие". Термин "стабильное развитие" означает стратегический подход к такой интеграции экономических, социальных и общественных интересов, который позволил бы удовлетворить потребности сегодняшнего дня, не ставя под угрозу возможность удовлетворения потребностей грядущих поколений.

991. Еще одна сфера интересов, связанных с окружающей средой, касается ведущей роли правительства Альберты в решении проблем, связанных с изменением климата. Альберта располагает обширными природными ресурсами, особенно в области нефти и газа, полезных ископаемых, лесного и сельского хозяйства, которые находятся в центре внимания в связи с выбросами парниковых газов. Признавая необходимость решения проблем, обусловленных изменением климата, Альберта играет ведущую в Канаде роль в области снижения выбросов парниковых газов и получила признание по всей стране за достигнутые в этой сфере успехи в государственных секторах и ряде отраслей промышленности.

992. Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты финансирует центр Альберты по предупреждению и изучению травматизма (ЦАПТИТ), который был учрежден в

апреле 1998 года в связи с необходимостью создания в провинции межведомственного механизма для координации ресурсов, поддержки и содействия деятельности в области предупреждения травматизма. На Центр возложена ответственность за решение всего спектра проблем в области борьбы с травматизмом - предупреждение, оказание экстренной медицинской помощи, неотложное вмешательство, реабилитация и научные исследования. ЦАПТИТ осуществляет руководство и оказывает поддержку в процессе осуществления инициатив по профилактике травматизма в областях разработки программ, научно-исследовательской деятельности, надзора, оценки, распространения информации и образования.

993. Министерство сотрудничает с основными партнерами в области расширения в провинции масштабов медицинских обследований с целью выявления рака груди и шейки матки. В 2001 году предполагается разработать скоординированные программы для решения этих проблем.

994. В отношении проблемы ВИЧ в провинции осуществляется ряд инициатив в рамках программы "Стратегия борьбы с ВИЧ в Альберте, 1998/1999-2002 годы".

995. Появление и применение новых дорогостоящих препаратов для лечения ВИЧ/СПИДа и других заболеваний не нанесет ущерба принципу универсальности системы медицинского обслуживания в Альберте. В Эдмонтоне и Калгари препараты против ВИЧ/СПИДа предоставляются через районные органы здравоохранения в рамках общепровинциальной программы обслуживания. Препараты против ВИЧ/СПИДа может получить по медицинским показаниям бесплатно любой житель Альберты.

996. Во всех провинциях существуют программы обеспечения лекарственными препаратами. Эти программы отличаются от услуг, необходимых по медицинским показаниям, которые должны предоставляться согласно *Канадскому закону о здравоохранении*. Хотя программы в различных провинциях значительно отличаются друг от друга, все они имеют общие черты, в частности предусматривают охват уязвимых групп населения, таких, как лица пожилого возраста и получатели социальной помощи.

997. В области борьбы с туберкулезом и заболеваниями, передаваемыми половым путем, реализуются инициативы с целью предоставления необходимой информации специалистам, работающим в этих направлениях.

998. Департамент финансирует деятельность Альянса Альберты по борьбе с курением в целях реализации совместного плана ограничения потребления табачных изделий.

999. В Альберте имеется целый ряд программ и услуг, призванных оказать помощь уязвимым группам населения, в том числе программа расширенных льгот по охране здоровья лиц пожилого возраста, программы субсидий на покрытие страховых взносов и отсрочки уплаты страховых взносов для малоимущих жителей Альберты, программы пособий на бытовые нужды для инвалидов и лиц с хроническими заболеваниями. Совместно с федеральным правительством Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты финансирует и реализует программу мер по охране здоровья детей и районные программы действий в интересах детей, проект по борьбе с курением среди подростков, канадскую программу обеспечения здорового питания в пренатальный период и программу борьбы с туберкулезом в резервациях коренных народов в Альберте. Кроме того, Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты осуществляет Стратегию охраны здоровья



коренных народов, которая состоит в поощрении сотрудничества между общинами коренных народов и органами здравоохранения для повышения степени адаптации медико-врачебных услуг к культурным особенностям коренных народов, облегчения их доступа к медицинскому обслуживанию и увеличения числа представителей коренного населения, работающих в системе здравоохранения.

1000. На сегодняшний день в рамках Стратегии охраны здоровья коренных народов было профинансировано 40 совместных проектов, направленных на улучшение состояния здоровья коренных жителей Альберты. Для повышения качества услуг по охране здоровья и улучшения социально-экономического положения коренного населения провинция разрабатывает общегосударственную инициативу, которая охватывает все провинциальные министерства/ведомства. Каждое министерство разрабатывает свою стратегическую инициативу с измеряемыми результатами, направленную на удовлетворение потребностей общин коренных народов путем организации совместной работы и сотрудничества.

1001. Поскольку Альберта является провинцией, производящей продукты питания, обеспечение безопасности пищевых продуктов представляет собой один из основных факторов, определяющих объем торговли и доверие потребителей. Поэтому правительство Альберты поддерживает интеграцию и гармонизацию норм, правил и кодексов, регламентирующих безопасность пищевых продуктов, которые разрабатываются в отношении мясо-молочной продукции и условий розничной торговли. В обеспечении безопасности продуктов питания значительную роль играет также деятельность Альберты по контролю за распространением инфекционных заболеваний и отслеживанию контактов с заразными больными, а также работа по созданию информационных систем для установления уровня заболеваемости, а также степени охвата программ вакцинации.

1002. В 1994 году для всех жителей, больных открытой формой легочного туберкулеза, в Альберте была объявлена обязательной программа контролируемого лечения.

1003. 2 марта 1995 года вышел бюллетень органов здравоохранения, в котором сообщалось о проведении всеобщей вакцинации против гепатита В учащихся пятых классов в 1995/96 учебном году с охватом новых групп пятиклассников в последующие годы. Эта программа дополнила уже существующие программы, нацеленные на группы высокого риска.

1004. 5 июля 1996 года был опубликован бюллетень о вторичной вакцинации против кори детей дошкольного возраста в провинции Альберта.

1005. В ноябре 1997 года была начата информационно-просветительская кампания, направленная на привлечение внимания работников сферы здравоохранения и общественности к заражению вирусом гепатита С.

1006. В марте 1997 года была начата кампания массовой вакцинации всех жителей Альберты в возрасте от 6 до 16 лет второй дозой вакцины кори. Программа была рассчитана на то, чтобы все жители Альберты в возрасте от 1 до 24 лет получили не менее двух доз вакцины, содержащей возбудитель кори, что является общепризнанным средством борьбы с корью.

1007. В июле 1997 года в Альберте была введена система вакцинации детей с использованием бесклеточной вакцины против коклюша. Эта вакцина более эффективна в сравнении с ранее применявшейся вакциной против коклюша, имеет меньше побочных

отрицательных воздействий и способствует достижению цели по снижению заболеваемости коклюшем в Альберте.

1008. В период 1997-1998 годов Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты выделило целевые финансовые средства для: клиник для лечения СПИДа в Эдмонтоне и Калгари; специальных антиретровирусных курсов терапии в рамках программы доплат для покрытия расходов на приобретение медицинских препаратов; и двух провинциальных лабораторий, работающих в области тестирования и скрининга.

1009. В сентябре 1998 года началось осуществление Программы расширенной антипневмококковой вакцинации. По этой программе, помимо лиц, находящихся в медицинских учреждениях в течение длительных сроков, и лиц, крайне подверженных заболеваниям, вакцинации подлежат также лица в возрасте 65 лет и старше.

1010. 1 сентября 1998 года на основе рекомендации организаций-участников, координируемых Медицинской ассоциацией Альберты, была введена система регулярного обследования беременных женщин на ВИЧ. Обследование проводится в отношении всех женщин, за исключением случаев отказа от него.

1011. В сентябре 1999 года в средствах массовой информации была проведена кампания, ориентированная на конкретные сельские и северные районы с низким уровнем вакцинации населения. Эта кампания преследовала цель содействовать проведению системной вакцинации детей в этом районе.

1012. 29 сентября 1999 года в бюллетене органов здравоохранения было объявлено о начале осуществления трехлетней программы вакцинации против гепатита В всех учащихся двенадцатых классов в Альберте.

1013. В сентябре 1999 года началось изучение проблемы заболеваемости туберкулезом среди лиц, родившихся за пределами Канады. Это исследование направлено на анализ иммиграции в Альберте и ее воздействия на заболеваемость туберкулезом в провинции. На втором этапе проекта будут определены стратегии борьбы с туберкулезом среди лиц, недавно ставших канадцами.

1014. В 1999 году Министерство здравоохранения и благосостояния оказало содействие в проведении пропагандистской кампании на радио по профилактике ВИЧ-инфекции среди подростков.

1015. Кроме того, в 1999 году Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты совместно с Министерством юстиции провело работу по разработке программ профилактики ВИЧ-инфекции, в том числе по сокращению причиняемого ущерба и распространению печатных материалов по этой проблематике среди правонарушителей, бывших правонарушителей и особого контингента (лиц, принадлежащих к коренным народам).

1016. В том же году Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты опубликовало новейшую информацию по использованию шприцев без предписания врача, цель которой состоит в содействии разработке программ, предоставлению услуг и распространению наиболее эффективных методов.

1017. В 1998-1999 годах Министерство здравоохранения и благосостояния Альберты поддержало участие общественности в борьбе с ВИЧ-инфекцией путем предоставления субсидий общественным организациям по борьбе со СПИДом (на сумму 1,295 млн. долл.). Эти средства были направлены на консультации специалистов, разработку программ в масштабах провинции, организацию руководства и просветительской работы среди сотрудников органов здравоохранения и социального обслуживания, а также среди населения.

1018. Основные законы Альберты, которые обеспечивают и защищают права каждого на максимально возможный достижимый уровень физического и психического здоровья, являются следующими:

- *Закон Альберты о медицинском страховании*
- *Закон о страховых взносах в системе медицинского страхования*
- *Закон о больницах*
- *Закон о медицинских учреждениях по уходу*
- *Закон о районных органах здравоохранения*
- *Закон о программах борьбы с раком*
- *Закон об охране психического здоровья*
- *Закон об охране здоровья*
- *Закон о здоровье населения*
- *Закон об информации в области здравоохранения*
- *Закон о письменных пожеланиях больных.*

1019. Вышеуказанный перечень включает законодательные акты, выходящие за рамки перечня охватываемых медицинской страховкой услуг в соответствии с *Канадским законом о здравоохранении*. Это объясняется тем, что государственная система здравоохранения в Альберте выходит за пределы минимальных требований, закрепленных в федеральном законодательстве.

1020. Недавно был подготовлен документ под названием *Оценка потребностей в области охраны здоровья: руководство для местных органов здравоохранения*, который будет направлен районным органам здравоохранения (РОЗ) провинции в ближайшем будущем. Это руководство является инструментом, призванным помочь РОЗ проводить оценки потребностей в области здравоохранения, являющиеся обязательными согласно *Закону о местных органах здравоохранения*. В Руководстве предусматривается организация участия общественности в этом процессе.

1021. Министерство сотрудничает с РОЗ в определении приоритетов по обеспечению пропагандистско-информационных материалов в области здравоохранения и координирует разработку основных ресурсов.

1022. РОЗ сотрудничают с различными местными организациями в проведении самых разнообразных программ по профилактике заболеваний и популяризации здорового образа жизни для удовлетворения потребностей населения в районах его проживания. В качестве примера можно привести программы по обеспечению здоровья женщин в пренатальный период, охране здоровья детей, борьбе с сердечно-сосудистыми заболеваниями, профилактике рака, сокращению потребления табачных изделий, предупреждению травматизма, репродуктивному здоровью и нормальному питанию.

1023. *Закон о письменных пожеланиях больных* предоставляет больному возможность назначить своего представителя, который будет принимать затрагивающие его решения по таким личным вопросам, как охрана здоровья, место проживания и правовые вопросы, в том случае, когда заинтересованное лицо не в состоянии делать это самостоятельно. Закон вступил в силу 1 декабря 1997 года, и его применение контролируется Бюро общественных опекунов.

### **Уход на дому**

1024. Финансируемые из государственного бюджета программы обеспечения ухода на дому существуют в каждой провинции и территории Канады. Такая помощь не регламентируется *Канадским законом о здравоохранении*, и, следовательно, страхование услуг по ее оказанию отличается от страхования больничного или врачебного обслуживания. Поскольку за организацию ухода на дому отвечают провинции и территории, соответствующая политика, спектр услуг и формы обслуживания в различных районах страны варьируются.

1025. Программы по организации ухода на дому в провинции Альберта осуществляются в соответствии с *Законом об охране здоровья населения* и постановлением 239/85 о порядке организации ухода на дому. В Альберте вопросами определения и предоставления конкретных услуг и уровня обслуживания лиц, нуждающихся в уходе на дому, занимаются 17 районных отделов здравоохранения (РОЗ), которые осуществляют свою деятельность в соответствии с определенными провинцией руководящими принципами. Функция РОЗ заключается в обеспечении ухода на дому с учетом конкретных потребностей. Обслуживание на дому включает: оценку потребностей лиц, нуждающихся в таком уходе, организацию обслуживания, предоставление профессиональных услуг, медицинский уход и помощь в ведении домашнего хозяйства. РОЗ разрабатывают планы обслуживания, в которых учитываются первоочередные потребности жителей соответствующего района в пределах имеющихся ресурсов.

1026. Профессиональное обслуживание на дому и медицинский уход предоставляются на безвозмездной основе. Вместе с тем за помощь в ведении домашнего хозяйства взимается плата в размере 5 долл. в час (не более 300 долл. в месяц), которая рассчитывается по скользящей шкале в зависимости от размера дохода обслуживаемого лица или семьи. Лица, получающие пособия по линии пенсионного обеспечения вдовых, гарантированного дополнительного дохода, пособия для обеспечения финансовой независимости или гарантированного дохода для лиц с тяжелой формой инвалидности, могут быть освобождены от оплаты услуг. Лица, получающие указанные услуги в рамках программы организации ухода на дому, могут быть освобождены от их оплаты в том случае, если это накладывает на них чрезмерное финансовое бремя.

1027. При возникновении каких-либо проблем с обслуживанием на дому граждане Канады вправе подавать жалобы в соответствии со статьей 3.3 Правил, регламентирующих программу координированного обслуживания на дому. Все решения, принимаемые апелляционной комиссией районного управления здравоохранения, являются окончательными. Механизма обжалования решений в отношении обслуживания на дому на уровне провинциальных органов здравоохранения не имеется.

1028. В последнее время РОЗ в своей деятельности испытывают все большую нагрузку, которая вызвана повышением спроса на обслуживание на дому, что объясняется практикой досрочной выписки пациентов, проходивших интенсивную терапию, а также ростом числа

лиц пожилого возраста и инвалидов, желающих как можно дольше оставаться в домашних условиях. Для решения этой проблемы РОЗ установили очередность обслуживания на дому, с тем чтобы в первую очередь необходимая помощь оказывалась лицам, которые нуждаются в ней больше всего.

1029. Несмотря на рост ассигнований, жители Альберты с различными формами инвалидности постоянно жалуются на недостаточность уровня обслуживания на дому для удовлетворения их потребностей. Получение обслуживания на дому по-прежнему входит в число основных обеспокоенностей инвалидов. В настоящее время Форум инвалидов Альберты в составе более 25 провинциальных организаций инвалидов занимается выработкой базового документа и рекомендаций по обслуживанию на дому жителей Альберты.

1030. В ноябре 1997 года по инициативе министра здравоохранения и благосостояния была начата работа по подготовке долгосрочного обзора в этой области с целью определения в перспективе потребностей стареющего населения в услугах по уходу.

### **Специальные средства для передвижения инвалидов**

1031. В Альберте, особенно в крупных городах, власти продолжают заниматься проблемой обеспечения возможностей для передвижения инвалидов. Так, городские власти Эдмонта взяли на себя обязательство приобрести к 2008 году целый парк автобусов с низкорасположенными подножками. Консультативный комитет Альберты "За передвижение без помех", в состав которого входят правительственные и общественные организации, продолжает проводить ежеквартальные совещания для рассмотрения вопроса о специальных видах транспорта и разработки рекомендаций для правительства. Такие вопросы, как эффективная система транспортировки взрослых инвалидов (СТВИ), по-прежнему возглавляют список приоритетов.

### **Критерии для получения пособий инвалидами/программа финансовой поддержки**

1032. ГДЛТИ (гарантированный доход для лиц с тяжелой формой инвалидности) остается одной из наиболее прогрессивных программ финансовой помощи для инвалидов в Канаде. Недавнее улучшение в этой программе обеспечивает возможность быстрого возобновления пособий, если инвалид, который перестал получать помощь ввиду устройства на работу на полную ставку, снова становится нетрудоспособным. Вместе с тем, финансовая помощь по-прежнему остается основным предметом озабоченности для всех групп нетрудоспособных лиц. Более подробная информация в отношении программы ГДЛТИ содержится в разделе по статье 9 настоящего доклада.

### **Программы для лиц с психическими заболеваниями**

1033. Обеспечение адекватного обслуживания на дому лиц, выписанных из медицинских учреждений, по-прежнему остается важной проблемой для организаций, занимающихся вопросами инвалидов, для семей с инвалидами и самих инвалидов. Недавно все основные местные организации и профессиональные ассоциации в Альберте, занимающиеся вопросами психического здоровья, объединились в Альянс Альберты по проблемам психических заболеваний и психического здоровья с целью создания единого фронта для эффективной работы по повышению уровня охраны психического здоровья на местах. В работе Альянса принимает участие Совет при премьер-министре по положению инвалидов.

## **Проблемы коренных народов**

1034. Число инвалидов среди коренного населения продолжает оставаться высоким в сравнении с другими категориями жителей Альберты. При предоставлении услуг и финансовой помощи следует учитывать культурные особенности инвалидов и развивать эти услуги и помощь в сотрудничестве с руководителями организаций общин коренных народов.

## **Мобильность услуг**

1035. Одной из важнейших проблем для инвалидов остается мобильность услуг. Согласно мнениям инвалидов и их ассоциаций инвалиды испытывают значительные трудности в связи с тем, что пособия и услуги "не переезжают" вместе с ними, когда они меняют местожительство в пределах Альберты.

## **Вопросы культурного многообразия**

1036. В течение трех лет из Фонда инноваций в области здравоохранения была выделена сумма в размере 1,3 млн. долл. в адрес группы местных организаций и органов здравоохранения на цели улучшения доступа и обмена информацией между многообразными в культурном отношении общинами и системой охраны психического здоровья.

## **Совет по делам инвалидов при премьер-министре**

1037. В ходе недавних консультаций с соответствующими организациями в различных регионах в провинции была выявлена необходимость разработки согласованной политической платформы для осуществления мероприятий в интересах инвалидов - Стратегия Альберты по оказанию помощи инвалидам, - которая позволит провинции изучить каждый аспект политики, касающийся инвалидов, численность которых, по оценкам, составляет 425 000 человек. Разработка и претворение в жизнь этой стратегии является первоочередной задачей Совета при премьер-министре. С помощью сообщества инвалидов будут выработаны методы оценки основных показателей, например уровня занятости лиц, имеющих инвалидность. Затем будут намечены пути улучшения ситуации. Будут также определены методы оценки результативности этих мероприятий и разработана система отчетности. Стратегия Альберты по оказанию помощи инвалидам была одобрена заместителем министра здравоохранения и благосостояния.

1038. Правительство Альберты считает одной из первоочередных цель обеспечения "здоровой старости" лиц пожилого возраста в провинции и неуклонно стремится к обеспечению более доступного и полного долгосрочного ухода и помощи по ведению домашнего хозяйства для всех нуждающихся в этих услугах жителей Альберты.

1039. В 1998 году в Альберте был принят *Закон о защите лиц, нуждающихся в уходе*. Этот Закон предусматривает обязанность сообщать о всех случаях плохого обращения или халатности в отношении любого взрослого лица, проживающего или пользующегося услугами по уходу в государственных лечебных заведениях, включая дома престарелых, общежития для пожилых, больницы, коммунальные дома и приюты для женщин. По сообщениям, о предполагаемом плохом обращении проводятся тщательные расследования и выносятся соответствующие рекомендации. Проводится всестороннее обучение и соответствующая подготовка персонала учреждений, подпадающих под действие данного Закона, организована бесплатная "горячая линия" для приема сообщений, и при

Министерстве Альберты по делам местного развития создан и укомплектован соответствующим персоналом Центр по проведению исследований.

1040. Положения *Закона о защите лиц, нуждающихся в уходе*, распространяются на взрослых лиц, проживающих в государственных лечебных заведениях, и направлены прежде всего на защиту от плохого обращения с пациентами со стороны обслуживающего персонала. Положения *Закона о защите от насилия в семье* касаются плохого обращения со взрослыми, включая лиц пожилого возраста, со стороны других членов семьи. Этот Закон (применение которого контролируется Отделом по предупреждению насилия в семье Министерства по услугам для детей) наделяет полицию полномочиями по принятию необходимых мер в случаях угрозы насилия по отношению к какому-либо члену семьи в его доме.

1041. Система здравоохранения в Альберте финансируется частично за счет получаемых доходов и частично за счет взносов по медицинскому страхованию, выплачиваемых жителями провинции. Система здравоохранения, финансируемая из бюджета провинции, является всеобщей и включает необходимые услуги терапевтов и остеопатов, частично ортодонтологию, некоторые услуги в области хиропрактики и ортопедии, а также некоторые виды офтальмологических услуг.

1042. В настоящее время размер страхового взноса составляет 34 долл. в месяц для одиноких лиц и 68 долл. в месяц для семей из двух и более человек. Малоимущие лица пожилого возраста с доходом ниже установленного порогового уровня имеют право на субсидию для оплаты взноса по медицинскому страхованию, которая выплачивается в рамках программы пособий для лиц пожилого возраста в Альберте. В 1999 году 43% престарелых жителей Альберты получали субсидию в полном размере для оплаты взносов в систему медицинского страхования и 18% получали частичную субсидию.

1043. Кроме того, пожилые жители Альберты, получающие пособие по линии Программы пособий для лиц пожилого возраста, которые не в состоянии оплатить расходы по базовому медицинскому, зубоврачебному или офтальмологическому обслуживанию, не покрываемые из бюджета провинциального плана здравоохранения, могут получить помощь по линии Программы финансовой помощи на особые потребности лиц пожилого возраста.

1044. За отчетный период в Альберте было также реализовано несколько специальных программ для лиц пожилого возраста, направленных на предоставление помощи в покрытии расходов на медицинские нужды, не оплачиваемых из бюджета провинции. Таковыми программами являлись:

- программа Альберты "Голубой крест" для пожилых, предусматривающая предоставление пожилым жителям Альберты, их супругам и иждивенцам дополнительного страхового возмещения без необходимости внесения страховых взносов, в том числе субсидий на приобретение лекарств по рецептам, автомобильную неотложную помощь, протезирование (включая протезы при мастектомии), ортопедические аппараты, уход на дому и услуги в области клинической психологии;
- программа Альберты "Голубой крест: паллиативные медикаменты", которая предусматривает покрытие расходов по необходимому медикаментозному

лечению без страховых взносов для больных с диагнозом, предполагающим паллиативное лечение в домашних условиях;

- расширенная программа медицинских пособий, которая предусматривает для лиц пожилого возраста частичную оплату расходов на приобретение очков и некоторые зубоврачебные услуги;
- программа Альберты по выплате пособий на бытовые нужды (охватывает все население, а не только лиц пожилого возраста), которая предусматривает для лиц с хроническими формами инвалидности или заболеваниями, а также для больных на завершающей стадии паллиативного лечения возможность получать базовое медицинское оборудование и принадлежности для независимого проживания в домашних условиях или в заведениях домашнего типа.

### **Меры по улучшению состояния окружающей среды и гигиены труда в промышленности**

1045. В 1999 году премьер-министр Альберты объявил о *Курсе на устойчивое управление ресурсами и окружающей средой в Альберте*. Эта программа является подтверждением стратегии правительства по обеспечению устойчивого развития посредством принятия единого общего подхода к перспективам и задачам устойчивого развития, четко сформулированного курса провинции на обеспечение последовательности действий государственных органов Альберты, эффективного процесса принятия справедливых, обоснованных и своевременных решений и отвечающих сложившимся условиям нормативно-правовых положений.

1046. *Закон Альберты об охране и улучшении состояния окружающей среды* предусматривает использование комплексного подхода к защите экологии. Министерство окружающей среды Альберты разрабатывает стандарты и нормы, регламентирующие качество воздуха, почвы и воды. Экологические стандарты Альберты является одним из самых жестких в Северной Америке.

1047. Проведенный в 1999 году сравнительный анализ требований в отношении качества атмосферного воздуха по ряду основных загрязнителей (диоксид серы, углеводород, двуокись азота, моноокись углерода, концентрация приземного озона и общая концентрация взвешенных частиц) показал, что нормы в Альберте являются не менее, а порой и более жесткими, чем в других провинциях и в Соединенных Штатах.

1048. В Альберте имеется сеть, насчитывающая свыше 150 станций мониторинга, работу которых обеспечивают государственные организации, промышленные предприятия и различные ассоциации. Альберта принимает меры по увеличению количества станций мониторинга, функционирующих согласно провинциальному плану обеспечения качества атмосферного воздуха. После того, как в 1980-х годах в Альберте стали использоваться показатели качества воздуха ПКВ, качество воздуха на всех станциях мониторинга Министерства окружающей среды Альберты оценивалось как хорошее (наивысшая оценка) в 90-100% случаев измерения в течение любого года.

1049. Альберта продолжает обеспечивать высокие нормы качества воды вообще и питьевой воды в частности. В провинции осуществляется комплексная программа по контролю качества водных ресурсов, компонентами которой являются разработка стандартов на воду



из источников, порядок утверждения экологических стандартов, мониторинг качества воды и меры по обеспечению его поддержания на должном уровне.

1050. *Закон об охране и улучшении окружающей среды* регламентирует очистку воды и вопросы водоснабжения в Альберте. Министерство окружающей среды Альберты осуществляет управление муниципальными водоочистными сооружениями и водораспределительными предприятиями. Федеральное правительство отвечает за очистку воды на федеральных территориях и в резервациях коренных народов. Вода, прошедшая очистку на водоочистных сооружениях, относящихся к ведению провинциальных органов, должна соответствовать строгим требованиям качества питьевой воды в Канаде, утвержденным Министерством здравоохранения Канады.

1051. В 1998 году в Альберте был принят новый *Закон о воде*, согласно которому основное внимание в сфере водопользования было перенесено со строгого распределения водных ресурсов на их охрану и рациональное использование в интересах обеспечения устойчивого развития. Закон предусматривает разработку стратегии по охране водной среды, рек, источников, озер, водно-болотных угодий и подземных вод Альберты. Он также запрещает массовый отвод воды или любые иные меры по межбассейновой переброске вод.

1052. В 1995 году в Альберте была объявлена программа "Объекты особой значимости", преследующая цель завершения создания сети парков и охраняемых заповедников, представляющих шесть природных регионов и 20 подрегионов провинции. В программе задача сохранения природного наследия увязана с тремя другими основными целями: признание ценности природного наследия, отдых на открытом воздухе и развитие туризма и экономики. За время с начала осуществления этой программы площадь охраняемых угодий в провинции увеличилась еще почти на 1,3 млн. га. К настоящему времени создано 76 новых и расширено 13 существующих охраняемых территорий, в результате чего общий фонд земель, находящихся под защитой закона, достиг в Альберте 11,5%.

### **Статья 13. Право на образование**

1053. В Альберте действует большое количество высших учебных заведений, расположенных в различных районах провинции. Жители провинции могут обучаться не только в Альберте, но и продолжать образование за границей, а иностранные студенты могут учиться в Альберте, что является конкретным примером реализации в Альберте стратегии международного образования.

1054. Выражая мнение общественности, правительство Альберты считает, что расходы на оплату обучения в высших учебных заведениях должны нести налогоплательщики, родители и сами учащиеся. В этом отношении Альберта предлагает целый ряд различных программ финансовой помощи студентам, для того чтобы нехватка средств не являлась препятствием к продолжению образования.

1055. В третьем докладе Канады упоминалось о принятии в Альберте в 1994 году *Закона о поправках к законодательству о школах*. 31 марта 1998 года Апелляционный суд Альберты вынес постановление о конституционной правомочности этого закона, а 6 октября 2000 года это решение было утверждено Верховным судом Канады.

1056. Правительство Альберты оказывает поддержку различным инициативам, направленным на стимулирование участия общин коренных народов в развитии системы

начального, среднего и высшего образования, отвечающей потребностям представителей различных культур. В провинции продолжается изучение осуществляемых стратегий и программ с целью повышения доступности и эффективности образовательных программ для коренного населения.

1057. За период с 1994 года Министерство по делам коренных народов ассигновало приблизительно 131 000 долл. организациям и общинам коренных народов для поддержки инициатив в сфере образования. Были реализованы самые различные инициативы, начиная от организации поездок учащихся из числа представителей коренных народов из отдаленных районов на конференции по вопросам образования для коренных народов и кончая участием в литературных программах. Эти субсидии были предоставлены в дополнение к субсидиям других провинциальных министерств и ведомств.

1058. Одним из примеров является создание мемориальной библиотеки Питера Булла в новом здании Фонда колледжа культуры "Масквачиз", который находится в ведении организации "Фор кри нешнз оф Хоббема". В колледже имеются культурные и академические программы.

1059. Ассигнования в размере 100 000 долл. позволили библиотеке расширить фонд материалов для студенческого научного центра и общинного справочного центра. В настоящее время библиотека располагает уникальными видеоматериалами по живой истории объемом 250 часов, собранным местными старейшинами.

1060. Министерство развития общин Альберты осуществляет подсоединение всех публичных библиотек к Интернету с целью обеспечения равного доступа к информации для всех жителей Альберты. Публичные библиотеки смогут также иметь доступ к сети Супернет, которая представляет собой высокоскоростную сеть на основе опτικο-волоконной технологии и которая будет развернута в ближайшие три года в Альберте. Кроме того, публичные библиотеки в сотрудничестве с различными колледжами и университетами Альберты работают над обеспечением прямого доступа ко всем государственным библиотечным фондам. Разрабатываются специальные поисковые программы для облегчения поиска каталогизированной информации. Государственным библиотекам также предлагается стать частью сети. В рамках этой инициативы также производится выдача лицензий на пользование специализированными базами данных, такими, как научные журналы, коммерческие данные, газеты и иллюстрированные издания. В целом этот подход призван обеспечить учет интересов всех жителей Альберты, независимо от места их проживания и экономического положения.

#### **Статья 15. Право на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и защита интересов авторов**

1061. После принятия в 1996 году дополненного законодательства о правах человека Комиссия Альберты по вопросам культурного разнообразия (КАКР) была распущена. Наиболее важные функции КАКР были переданы Комиссии по правам человека и вопросам гражданства. В *Законе Альберты о правах человека, гражданстве и культурном многообразии* функции Комиссии по правам человека и вопросам гражданства определяются следующим образом:

16(1) В функции Комиссии входит:

- a) обеспечение соблюдения принципа всеобщего равенства в достоинстве, правах и обязанностях, независимо от расовой принадлежности, религиозных убеждений, цвета кожи, пола, состояния физического или психического здоровья, возраста, родословной, места рождения, гражданского состояния, источника дохода или семейного положения. (Верховный суд Канады включил в Закон признак сексуальной ориентации);
- b) содействие признанию и пониманию значения многонационального культурного наследия общества Альберты и воспитание чувства уважения к нему;
- c) содействие созданию условий, в которых каждый житель Альберты сможет участвовать в культурной, общественной, экономической и политической жизни Альберты и вносить в нее свою лепту;
- d) поощрение предоставления равных возможностей жителям Альберты во всех сферах жизни;
- e) изучение, разработка и реализация образовательных программ, направленных на искоренение дискриминации по признаку расы, религиозных убеждений, цвета кожи, пола, физического или психического здоровья, возраста, родословной, места рождения, гражданского статуса, источника дохода или семейного положения;
- f) поощрение понимания, принятия и соблюдения этого Закона;
- g) поощрение и координация государственных и частных программ и мер в защиту прав общества и личности;
- h) подготовка рекомендаций по вопросам, относящимся к данному Закону, для министра.

1062. В Законе было также предусмотрено учреждение Фонда по правам человека, гражданству и культурному многообразию в размере 1,1 млн. долларов. Министр по вопросам развития общин учредил Консультативный комитет Фонда для представления рекомендаций по вопросам приоритетности использования средств Фонда. В рамках Фонда оказывается финансовая помощь проектам, направленным на защиту равенства и пропаганду принципов справедливости и равных возможностей.

1063. В период с 1994 года Министерство Альберты по делам коренных народов выделило приблизительно 3,5 млн. долл. организациям и общинам коренных народов на цели поддержки инициатив в области культуры и образования. Эти инициативы варьировались от обучения народным танцам и организации выставок до проведения научных конференций по различным вопросам культуры коренных народов. Предоставляемые для этих целей гранты являются дополнением к субсидиям со стороны других министерств и ведомств провинций.

1064. Самым крупным проектом стало празднование столетней годовщины "Договора Восьми". В рамках торжеств по случаю подписания Договора между правительством Канады и коренными народами в северной части Альберты была проведена научная

конференция, в ходе которой были организованы семинары, где обсуждались научные методы исследований в области истории и генеалогии.

1065. Правительство Альберты приняло новый *Закон о репатриации культовых объектов коренных народов*, в положениях которого изложены общие принципы репатриации и механизмы, посредством которых провинция Альберта может отказаться от любых законных претензий на обрядово-культовые предметы, находящиеся в ее коллекциях. Эти меры позволят обеспечить полный возврат этих предметов коренным народам, если они это пожелают.

1066. За 1999-2000 финансовый год Фонд искусств Альберты получил доход от проведения лотерей в размере 16 млн. долл., которые были направлены на поддержку деятельности в сфере исполнительского искусства, изобразительного творчества, литературы, кино- и видеоискусства, а также в других областях культуры в Альберте. В течение первого года действия Фонда искусств Альберты была учреждена трехлетняя программа содействия развитию киноиндустрии в Альберте. В рамках программы развития кинематографа в Альберте предусматривается ежегодно выделять по 5 млн. долл. на поддержку деятельности кинопродюсеров.

## Саскачеван

### Статья 6. Право на труд

1067. За выполнение *Закона о трудовых нормах* и *Закона о производственной гигиене и охране труда 1993 года*, продолжает отвечать Департамент труда.

1068. Проблемами и жалобами, касающимися трудовых норм, занимается отдел трудовых норм Департамента труда, где они рассматриваются инспекторами по вопросам трудовых норм. При необходимости Отдел трудовых норм уполномочен производить оценку заработной платы, которая является правовым документом, устанавливающим размер заработной платы, причитающейся наемным работникам.

1069. В январе 1999 года Департамент труда учредил Центр обращений по вопросам трудовых норм, задачей которого является препровождение информации о правах и обязанностях на производстве. В период с апреля 1999 года по март 2000 года Центр препроводил информацию более чем 65 000 лицам.

1070. Социальные и демографические изменения затрагивают все предприятия Саскачевана. К 2001 году одну четверть лиц, ищущих работу, будут составлять лица коренного происхождения. К 2011 году они составят половину лиц, ищущих работу. Над решением этой проблемы Департамент труда работает в контакте с группами коренных жителей и молодежи, с тем чтобы подготовить их к выходу на рынок труда, а также с работодателями, с тем чтобы те создавали специальные и безопасные рабочие места для этой категории лиц.

1071. Департамент по межправительственным вопросам и делам аборигенов осуществляет Программу расширения занятости коренного населения, разработанную в 1992 году, с тем чтобы удовлетворить меняющиеся запросы коренных жителей. Программу отличает двусторонний, заинтересованный, комплексный и целенаправленный подход к вопросам

содействия профессиональной подготовке и трудоустройству коренного населения в Саскачеване как в государственном, так и в частном секторе.

1072. Был принят *Закон о субсидировании рабочих мест в компаниях, вкладывающих капитал в новые предприятия*. Цель закона - помочь группам наемных работников и отдельным лицам создавать или сохранять рабочие места путем внесения взносов в фонды, инвестирующие средства в развитие малых и средних предприятий в Саскачеване, находящихся в ведении Саскачеванского департамента экономического и кооперативного развития (СДЭКР). Как только какое-либо соответствующее критериям предприятие берется в управление какой-либо трудовой ассоциацией и регистрируется в Департаменте, его наемные работники и отдельные лица получают право на отсрочку уплаты федеральных и провинциальных налогов. Этот аккумулированный капитал может быть использован для различных капиталовложений или для того, чтобы наемные работники могли выкупить всю целиком или часть компании, на которую они работают.

1073. Для содействия предпринимательству и созданию рабочих мест путем предоставления займов малым предприятиям был утвержден *порядок осуществления Программы коллективного кредитования малого предпринимательства (ПКМП)*. Благодаря этой Программе было создано или сохранено 1607 рабочих мест в 1999/2000 финансовом году и 14 600 рабочих мест за период с момента начала программы по сегодняшний день.

1074. С 1993 года СДЭКР осуществляет финансирование (в пределах 60 000 долл. США) инициатив местных властей, направленных на экономическое развитие регионов. В рамках этой программы объединяются ресурсы для поддержки создания рабочих мест, накопления богатства и осуществления мероприятий с целью координации действий, организационного развития, профессиональной подготовки предпринимателей, диверсификации исследовательской работы, а также с целью привлечения и закрепления на местах предприятий.

1075. В течение 24-месячного периода, завершившегося 16 сентября 2000 года, СДЭКР совместно с правительством Канады осуществлял в порядке эксперимента программу выборочной поддержки провинциальных кандидатов. В рамках этой программы правительство провинции отобрало 41 кандидата из числа иммигрантов, намеривающихся поселиться в провинции и способных внести значительный вклад в экономическое развитие Саскачевана. Эта программа, возможно, будет продлена еще на один год, а максимальное число провинциальных кандидатов может быть увеличено до 300 человек.

1076. Департамент среднего специального образования и профессиональной подготовки Саскачевана (ССОПП) разрабатывает концепцию планирования и информации по вопросам рынка труда, цель которой более эффективно увязывать среднее специальное образование, профессиональную подготовку и службы по трудоустройству с изменяющимися условиями на рынке труда в Саскачеване.

1077. Саскачеванская программа "Начало трудовой деятельности/Будущие специальности" связывает предприятия и систему профессионального обучения. В эту программу входят следующие компоненты:

- Программа обучения на рабочем месте, предусматривающая покрытие 50% утвержденных расходов работодателей на подготовку каждого ученика.

Работодатели обеспечивают профессиональную подготовку на производстве с прицелом на создание новых полноценных рабочих мест.

- Программа ускоренной профессиональной подготовки, предусматривающая выделение краткосрочных кредитов на подготовку квалифицированных наемных работников, в которых нуждается промышленность.
- Программа "Партнерство", в рамках которой выделяются средства на установление партнерских отношений между инструкторами и общинами в целях обеспечения промышленности квалифицированными работниками.

1078. Провинциальная комиссия по вопросам обучения рабочим профессиям и профессиональной аттестации работает над тем, чтобы члены неадекватно представленных групп охватывались программами ученичества и приобретения квалификации. Комиссия стремится также расширять свои партнерские отношения с отраслями промышленности, группами акционеров, учреждениями среднего специального образования и организациями коренных жителей, учащимися и общинами в целях расширения доступа к профессиональной подготовке и программам приобретения профессиональной квалификации.

1079. Программы обеспечения занятости позволяют безработным пройти профессиональную подготовку и приобрести опыт работы, необходимые им для трудоустройства. Программы, осуществляемые службами по трудоустройству, включают:

- Программу "*Приобщение к труду*", которая предусматривает оценку пригодности клиента к труду, консультации, подготовку к трудовой деятельности, начальное образование, приобретение первичных навыков трудовой деятельности, наставничество. В рамках этой программы может также предоставляться помощь по уходу за ребенком и субсидироваться проезд на работу.
- Программу "*Трудоустройство*", в рамках которой предоставляются субсидии на выплату заработной платы и покрытие других расходов работодателей в связи с трудоустройством в частном и государственном секторах, нанимающих отобранных кандидатов (в том числе инструктаж, наставничество, приобретение специального оборудования).
- Программу "*Общественно-полезная деятельность*", которая позволяет участникам приобретать существенный трудовой опыт, одновременно укрепляя материальную базу и систему обслуживания общины. В рамках этой программы субсидии на выплату зарплаты и покрытие других расходов, связанных с наймом, предоставляются расположенным в общине организациям и муниципалитетам. Работодатели оказывают услуги по профессиональной ориентации и профессиональному обучению на производстве и содействуют трудоустройству.
- Программу "*Самостоятельная занятость*", которая позволяет участникам успешно начать собственную предпринимательскую деятельность благодаря соответствующему инструктажу, индивидуальному консультированию, наставничеству или специальным практикумам по приобретению соответствующих профессиональных навыков.

1080. ССОПП, в партнерстве с другими учреждениями, осуществляет долгосрочные программы профессиональной подготовки, направленные на расширение возможностей трудоустройства для жителей северных районов провинции, большинство из которых составляют аборигены:

- Одна такая программа для горнодобывающей промышленности - Многосторонний план профессиональной подготовки - была продлена на следующий пятилетний срок (с 1998 по 2003 год). Осуществление этого плана стало результатом совместных усилий правительства, горнодобывающих компаний, учебных заведений и организаций коренного населения, направленных на расширение профессиональной подготовки жителей северных районов провинции в целях получения или сохранения ими рабочих мест в меняющихся условиях горной индустрии.
- Новая инициатива - Соглашение о партнерстве по лесопромышленному сектору - специально разработана для лесной промышленности и охватывает правительство, учреждения, участвующие в финансировании и проведении профессиональной подготовки, организации коренного населения и промышленный сектор. Цель соглашения состоит в том, чтобы подготовить жителей тех районов провинций, где ведутся лесоразработки, к возможностям, открывающимся на рынке труда в этом секторе.
- В рамках программы профессиональной подготовки для Севера финансируется развитие сети профессионального обучения жителей северных районов для работы в горнодобывающей и лесной промышленности посредством развития у них базовых профессиональных навыков, условного приема на работу, расширения программ ученичества и технической подготовки.

1081. Через Соглашение о помощи в трудоустройстве лицам с функциональными недостатками провинция предлагает ориентированные на трудоустройство программы и услуги для взрослых лиц этой категории. Эти программы и услуги помогают лицам с функциональными недостатками найти и сохранить рабочие места за счет финансирования оценки их нетрудоспособности, предоставления денежных пособий, инструктажа, обеспечения специальными средствами транспорта, оказания технической помощи или услуг переводчиков, репетиторов, секретарей, обеспечения техническими средствами и т.п. Кроме того, учащимся с определенными функциональными недостатками, имеющим право на получение ученических ссуд, могут выплачиваться федеральные и провинциальные пособия на учебу. Эти субсидии могут использоваться для покрытия особых расходов, связанных с конкретной формой инвалидности, включая стоимость услуг секретарей, корректоров, преподавателей, переводчиков, специальных транспортных средств, технических и вспомогательных устройств, таких, как тексты, набранные крупным шрифтом или шрифтом Брайля, или диктофоны и т.п.

1082. Канадско-Саскачеванская служба помощи в профессиональной интеграции и трудоустройстве, имеющая отделения в 20 населенных пунктах провинции, предлагает широкий спектр соответствующих услуг лицам, ищущим работу, и работодателям, включая, в частности, планирование профессиональной деятельности, предоставление консультаций по вопросам трудоустройства, содействие повышению уровня образования и оказание помощи при найме на работу.

1083. Вебсайт SaskNetWork, задуманный с учетом конкретных потребностей жителей Саскачевана, предлагает информацию по вопросам выбора профессии, образования, трудоустройства и состояния рынка труда. Уникальным компонентом вебсайта является новая программа SaskJobs - самая всеобъемлющая провинциальная информационная система в Канаде, которая предлагает помощь лицам, ищущим работу, и работодателям в нахождении соответственно работы и наемных работников. Ежемесячно этот вебсайт посещают 100 000 пользователей, а число "заходов" составляет около миллиона.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Равенство в оплате труда**

1084. Обеспечение равенства в оплате труда предоставляет собой стратегию, направленную на сокращение разрыва в уровне оплаты труда мужчин и женщин, обусловленного укоренившейся дискриминацией и недооценкой труда, традиционно выполняемого женщинами. В 1994 году в провинции было принято решение об обеспечении равенства в оплате труда в государственном секторе на основе коллективных переговоров.

1085. В начале 1997 года было принято Рамочное положение о равной плате за труд равной ценности и обеспечении равенства в оплате труда, которое установило минимальные нормы оплаты труда и внутренние механизмы обеспечения равенства в оплате труда. В Саскачеване применяется принцип "равной платы за труд равной ценности", являющийся более прогрессивным, чем принцип равной платы за равный труд, фигурировавший ранее в законодательстве по правам человека и трудовым нормам.

1086. В настоящее время действие Рамочного положения распространяется примерно на 60 000 работников правительственных департаментов, государственных корпораций, финансово-банковских учреждений, советов и комиссий, Саскачеванского института прикладной науки и технологии, региональных колледжей и сектора здравоохранения.

### **Минимальная заработная плата**

1087. *Закон о трудовых нормах* предусматривает, что минимальный уровень заработной платы устанавливается Саскачеванским советом по вопросам минимальной заработной платы. В 1996 году уровень минимальной заработной платы вырос с 5,35 долл. в час до 5,60 долл. в час. По состоянию на 1 января 1999 года уровень минимальной заработной платы вырос до 6,00 долл. в час. Положения о минимальной заработной плате распространяются на всех наемных работников, независимо от их возраста или пола, за исключением трудящихся, занятых на фермах, ранчо или в сфере промышленного садоводства.

1088. Ниже приводятся данные из статистического обзора рабочей силы Канады за 1997 год о категориях лиц, получавших минимальную заработную плату в Саскачеване:

- 16 800 лиц или почти 5% всей наемной рабочей силы выполняли в течение года по меньшей мере одну работу, оплачиваемую по минимальной ставке заработной платы. Соответствующая доля несколько возросла в летние месяцы, достигая максимального уровня в июне - 5,9% и минимального в январе - 3,1%.
- 62% лиц, получавших минимальную заработную плату, составляли женщины.



- 71% лиц, получавших минимальную заработную плату, относились к категории лиц, не состоящих в браке.
- 73% лиц, получавших минимальную заработную плату, находились в возрасте 24 лет и моложе.
- Минимальную заработную плату получала почти одна треть лиц в возрасте от 15 до 19 лет, работавших в 1997 году.
- 38% лиц, получавших минимальную заработную плату, учились, по меньшей мере, какую-то часть года.

1089. В период с 1993 по 1995 год покупательная способность минимальной заработной платы снижалась. Повышение размера минимальной заработной платы в Саскачеване до 5,60 долл. в час в 1996 году приостановило этот спад, а дальнейшее повышение до 6,00 долл. в час в 1999 году способствовало удержанию покупательной способности доходов таких лиц примерно на уровне 1992 года.

1090. При минимальной заработной плате в размере 6,00 долл. в час лицо, работающее полный рабочий день, имело заработок примерно на 60% превышающий сумму, выплачиваемую в Саскачеване среднему получателю социальной помощи, и немного меньший, чем доход среднего получателя страховки по безработице.

### **Гигиена и охрана труда**

1091. В дополнение к запрещению домогательств и преследования на сексуальной, расовой и другой почве, а также насилия на рабочем месте принятие *Закона о гигиене и охране труда в 1993 году* способствовало предотвращению несчастных случаев на производстве, поскольку содействовало укреплению общей базы, которую используют работодатели и наемные работники для целей решения вопросов гигиены и охраны труда. *Свод норм по вопросам гигиены и охраны труда*, принятый в 1996 году, дополнительно укрепил существующие стандарты и привел многие из них в соответствие с современными требованиями и практикой в области безопасности труда.

1092. В июле 1998 года Департамент труда создал отдел по предупреждению производственного травматизма с целью обеспечения здоровых, справедливых, товарищеских и способствующих производительности труда отношений на предприятии. Отдел, в сотрудничестве с работодателями, профсоюзами, профессиональными ассоциациями и просветительскими учреждениями, разрабатывает методы предотвращения конфликтных ситуаций на производстве.

1093. Отдел по предупреждению производственного травматизма способствует повышению осведомленности о правах и обязанностях работников. В мае 1999 года он утвердил новаторскую программу *Готовность к труду*, направленную на распространение среди молодежи, начинающей трудовую путь, знаний и учебных материалов по вопросам гигиены и охраны труда, а также трудовых норм, существующих в провинции.

1094. Программа *Безопасность труда на ферме*, осуществляемая Департаментом труда, имеет целью предупреждение несчастных случаев путем распространения знаний о технике

безопасности фермерского труда. В рамках программы устраиваются презентации для школьников и широкой публики, проводятся специализированные выставки, составляются информационные бюллетени для прессы и распространяется специальная информация среди граждан, а также ведется статистическая база данных о несчастных случаях на фермах Саскачевана.

1095. *Закон о контроле и обеспечении радиационной безопасности 1985 года* направлен на защиту здоровья лиц, подвергшихся радиационному облучению, и на обеспечение безопасности лиц, работающих с оборудованием и аппаратурой, являющихся источниками радиации. В апреле 1996 года в этот закон были внесены поправки с целью регламентировать вопросы неионизирующей радиации, распространить предельные уровни дозы ионизирующего облучения на всех наемных работников, стимулировать разработку правил поведения в соответствии с рекомендациями Комитета по контролю и обеспечению радиационной безопасности, распределить ответственность между властными органами за выполнение данного закона и оговорить уровень квалификации лиц, которым разрешено иметь дело с рентгеновским оборудованием.

### **Несчастные случаи на производстве**

1096. *Закон о выплате компенсаций трудящимся 1979 года* предусматривает выплату компенсаций трудящимся в случае травм и болезней, происшедших в процессе их работы. За осуществлением закона следит Саскачеванская комиссия по выплате компенсаций трудящимся (СКТ), являющаяся независимым органом, деятельность которого административно регулируется провинциальным законодательством в интересах трудящихся и работодателей.

1097. В следующей таблице приводятся данные о видах и количестве жалоб, поступивших в Саскачеванскую комиссию по выплате компенсаций трудящимся за отдельно взятые годы:

<b>Вид жалобы</b>	<b>1990</b>	<b>1994</b>	<b>1999</b>
Случаи смерти	30	36	31
Случаи, связанные с потерей времени	13 276	12 615	13 108
Случаи, не связанные с потерей времени	19 721	18 225	18 337

### **Статья 8. Профсоюзные права**

1098. Саскачеванская комиссия по трудовым отношениям (КТО) является независимым органом, созданным в рамках провинциального законодательства для регулирования всех вопросов, связанных с осуществлением *Закона о трудовых отношениях*, *Закона о трудовых отношениях в строительной промышленности 1992 года* и *Закона о реорганизации трудовых отношений в области здравоохранения*.

1099. В 1999 году число членов профсоюза в Саскачеване достигло 117 800 человек, составив примерно 23% от общего числа трудящихся провинции. Среди членов профсоюзов женщины составляли 54%.

1100. *Закон о профсоюзах* гарантирует наемным работникам право на создание профессиональных союзов и ведение коллективных переговоров со своими работодателями. Поправки к этому закону, внесенные в 1994 году, наделяют КТО правом оказывать

содействие сторонам в согласовании первого коллективного договора, предусматривают, что изменение порядка и условий труда должно быть предметом коллективных переговоров по истечении контракта, и способствуют повышению эффективности процедуры арбитража и услуг, связанных с трудовыми отношениями. В поправках также конкретно оговаривается право наемного работника возвращаться на свое место работы после забастовки или локаута, уточняется и расширяется право правопреемства наемных работников, являющихся членами профсоюза, и укрепляются полномочия КТО в случаях обжалования.

1101. *Закон о реорганизации трудовых отношений в области здравоохранения*, принятый в июле 1996 года, был разработан по просьбе работодателей и профсоюзов сферы здравоохранения. Этим законом предусмотрено назначение уполномоченного для рассмотрения сложных вопросов, касающихся трудовых отношений, и определяется порядок проведения организованных коллективных переговоров.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

### **Гарантированные доходы**

1102. Департамент социального обеспечения Саскачевана продолжает осуществлять провинциальный *План социальной помощи*, который предусматривает широкий круг мер социальной помощи и услуг для малоимущих или неимущих лиц.

1103. Планом предусматривается:

- выплата денежных пособий детям, семьям и отдельным лицам с целью сокращения вызванного нищетой неравенства в социальной области и в области здравоохранения;
- укрепление самостоятельности подопечных за счет обеспечения им доступа к трудоустройству, программам профессиональной подготовки и другим видам социальной помощи;
- финансирование общинных услуг, способствующих укреплению социального экономического благосостояния детей, семей и отдельных лиц с низкими доходами.

1104. Департамент социального обеспечения Саскачевана заключил соглашение с пятью северными отделениями First Nations (Союз организаций коренных жителей Канады) на предмет предоставления социальной помощи лицам, проживающим в соседних общинах, не входящих в резервацию. Эти соглашения укрепляют партнерский подход к предоставлению услуг между First Nations и правительством провинции.

### **Модернизация системы гарантированных доходов**

1105. Программы социального обеспечения Саскачевана претерпели крупные структурные изменения в результате модернизации системы гарантированных доходов, проведенной в 1998 году в рамках межправительственной политики по улучшению положения семей и детей, живущих в условиях нищеты, путем устранения связанных с получением заработка барьеров и помех на пути к трудоустройству и получению необходимой помощи, позволяющей лицам с низкими доходами выходить на рынок труда и закрепляться на нем.

1106. Из-за целого ряда льгот, предусмотренных одним лишь Планом социальной помощи (ПСП) и высоких ставок возврата налога с трудовых доходов, многие бенефициары ПСП не решаются отказаться от социальной помощи, предусмотренной на случай потери заработка. Модернизация привела к упрощению и рационализации ПСП при одновременном внедрении тщательно продуманных комплексных программ, функционирующих вне системы ПСП с целью улучшения положения семей с низкими доходами и закрепления трудящихся на рабочих местах.

1107. Новые инициативы в рамках этой программы включают:

- Ежемесячную выплату саскачеванского пособия на детей (СПД) в порядке оказания помощи малоимущим семьям с детьми. В сочетании с общенациональной дотацией на детей СПД расширяет спектр соответствующих льгот, предоставляемых неимущим семьям, независимо от того, получают ли они социальное пособие или низкую зарплату. По мере расширения и укрепления федеральной программы помощи система СПД будет постепенно отменяться. Около 63% семей, получающих пособия, составляют родители-одиночки, причем этой программой охвачены 87% всех родителей-одиночек в Саскачеване.
- Программу саскачеванских дотаций наемным работникам (СДНР), которая предусматривает ежемесячную выплату надбавки к зарплате на содержание ребенка и/или супруга, а также предоставление пособия самозанятым родителям с низкими доходами. В рамках этой программы оказывается помощь работающим родителям для покрытия расходов на детей и стимулируется их стремление к трудоустройству. Приблизительно 70% семей, получающих льготы по линии СДНР, являются родителями-одиночками.
- Выплату ежемесячных провинциальных пособий на учебу учащимся системы начального образования для взрослых или аналогичных учебных программ. Пособие на учебу заменяет собой пособие по линии социального обеспечения и предусматривает также покрытие расходов, связанных с лечением ребенка, и дополнительные медицинские льготы.
- Систему медицинских семейных льгот, в рамках которой работающим малоимущим семьям предоставляются дополнительные льготы по охране здоровья, с тем чтобы избавить их от необходимости обращаться за социальной помощью для целей покрытия расходов на лечение заболевших детей.

1108. Завершение второй фазы модернизации системы гарантированных доходов приведет к упрощению и упорядочению существующей в провинции структуры социальных льгот, а средства, используемые на содержание обслуживающего ее персонала, будут переключены на осуществление мер, которые помогут бенефициарам преодолевать барьеры на пути к трудоустройству, профессиональной подготовке и интеграции в жизнь общин. В число дополнительных сфер, охватываемых межведомственными и межправительственными мерами и программами развития, входит обеспечение жильем, помощь в уходе за ребенком, помощь инвалидам и молодежи переходного возраста, а также помощь в получении образования и профессиональной подготовки.

## **Статья 10. Защита семьи, охрана материнства и детства**

### **Саскачеванский план действий в интересах детей**

1109. Саскачеванским планом действий в интересах детей предусмотрено создание многочисленных комитетов по осуществлению этого плана, в задачи которых входит определение приоритетных направлений работы и поисков решений на местном уровне. Созданные на этой основе девять межсекторальных региональных комитетов (МРК) занимаются комплексным местным и региональным планированием и предоставлением услуг. МРК представлен множеством учреждений социального обеспечения и государственных департаментов.

### **Защита детей**

1110. В соответствии с *Законом о защите детей* и *Сводом норм по уходу за детьми* дневные услуги по уходу за детьми предоставляются специализированными центрами по дневному уходу за детьми и имеющими специальное разрешение лицами, оказывающими соответствующие услуги семьям. Эта программа нацелена на:

- обеспечение доступа малоимущих семей к учреждениям по уходу за детьми, обеспечивающим ребенку здоровую, безопасную и полезную для его развития среду;
- расширение круга и повышение гибкости оказываемых малоимущим семьям услуг в интересах развития ребенка в безопасных и благотворных условиях;
- содействие закреплению на рынке труда трудящихся, воспитывающих детей.

1111. В рамках программы субсидий по уходу за детьми предоставляются ежемесячные субсидии аккредитованным детским учреждениям для приема детей из малоимущих семей с тем, чтобы позволить их родителям работать или проходить профессиональную подготовку. Целью программ, по линии которых субсидируются официальные детские учреждения, является обеспечение бесперебойной работы этих учреждений и создание надлежащих условий для предоставления таких специализированных услуг, которые побуждали бы родителей обращаться за помощью в эти учреждения.

### **Семейные и молодежные услуги**

1112. Департамент социального обеспечения отвечает за выполнение *Закона о социальной помощи детям и семьям*, *Закона о защите детей*, *Закона об услугах по месту жительства* (совместно с Департаментом здравоохранения) и *Закона об обращении с малолетними правонарушителями*. Департамент предоставляет конкретную помощь принадлежащим к группам риска семьям и молодым людям в целях предотвращения дальнейшего распада семьи; печется о благосостоянии детей, защищая их от различных угроз, и оказывает детям, находящимся на его попечении, соответствующие целевые услуги по месту жительства; а также содействует осуществлению на уровне социально-попечительских программ для молодых правонарушителей.

1113. В 1994 году Департамент социального обеспечения приступил к осуществлению на территории всей провинции Типовой программы помощи трудным семьям, которая

предусматривала оказание услуг детям, нуждающимся в защите. Исходя из того, что здоровая семья имеет решающее значение для целей обеспечения наилучших интересов ребенка, организаторы Типовой программы предоставляют соответствующую помощь и уход детям и членам семьи на дому.

### **Услуги для детей и семей коренных жителей**

1114. С 1993 года Департамент социального обеспечения работает в тесном контакте с Союзом организаций коренных жителей Канады (First Nations) над развитием системы учреждений детского и семейного обслуживания в индейских резервациях. К концу периода 1999/2000 годов в провинции действовало 17 учреждений, предоставлявших полный набор услуг по уходу за ребенком и помощи семье 64 племенам. Эти учреждения правомочны оказывать все услуги, перечисленные в *Законе о социальной помощи детям и семьям*, членам племен, проживающим в резервации.

### **Детская проституция**

1115. В 1997 году Департамент социального обеспечения проводил мероприятия в целях содействия разработке межведомственной программы по борьбе с детской проституцией. Эта программа, состоящая из пяти пунктов, предусматривает информирование общественности, оказание помощи детям, подвергшимся сексуальной эксплуатации, задействование системы мониторинга и контроля, разработку более строгих правоприменительных мер, а также надзор за соблюдением провинциального и федерального законодательства.

### **Помощь инвалидам**

1116. В сентябре 1998 года было учреждено Бюро по вопросам инвалидности (БВИ) для контроля и координации инициатив правительства по вопросам инвалидности. БВИ работает в тесном контакте с Саскачеванским советом по вопросам инвалидности и проводит на территории всей провинции консультации в связи с разработкой саскачеванского плана действий по вопросам инвалидности.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

### **Обеспечение жильем**

1117. Саскачеванская жилищная корпорация (СЖК) отвечает за обеспечение жителей провинции адекватным и недорогим жильем. В 1999/2000 годах в ведении СЖК находилось примерно 31 470 единиц недорогого жилья, построенного с привлечением внешних ресурсов. Строительство приблизительно 19 000 этих жилищ субсидировалось правительством провинции. Остальные 12 470 единиц жилья представляют собой недорогие квартиры, сдаваемые в аренду по ценам ниже рыночных. Это жилье дополняют примерно 30 000 квартир для малоимущих лиц, построенных при непосредственной помощи, оказываемой по линии программ жилищного строительства Департаментом социального обеспечения.

1118. В рамках постоянных усилий по удовлетворению потребностей в жилье СЖК с 1997 года сдала в эксплуатацию 225 новых единиц семейного жилья в северных общинах. За период с 1997 года жилищный фонд южного Саскачевана увеличился на 591 единицу

семейного жилья, включая 136 квартир, предоставляемых по линии социального обеспечения, и 455 недорогих квартир, приобретенных и отремонтированных малоимущими семьями.

### **Обеспеченность жильем в Саскачеване**

1119. Самая острая нехватка жилья в Саскачеване ощущается на севере провинции. Согласно переписи населения 1996 года, 27,5% домов в северных районах нуждались в капитальном ремонте по сравнению с 9% домов по провинции в целом.

1120. С 1986 года для оценки потребностей в жилье в провинции применяется специальная шкала, которая позволяет оценивать обеспеченность жильем на основе базовых критериев, касающихся стоимости, качества и пригодности жилья с учетом доходов семьи. Семьи, не дотягивающие до одного или нескольких из этих критериев и имеющие доход ниже уровня, необходимого для приобретения жилья, относятся к категории остро нуждающихся. В 1996 году в Саскачеване насчитывалось около 46 000 семей, положение которых не дотягивало до этих стандартов.

### **Меры по обеспечению жильем**

1121. Согласно переписи населения, проведенной в Канаде в 1996 году, в Саскачеване насчитывалось около 22 475 семей коренных жителей, проживающих вне резервации. По оценкам, примерно 8 155, или 36,2%, этих семей относились к категории остро нуждающихся в жилье (в соответствии с приведенным выше определением). К категории остро нуждающихся в жилье относились также около 13% всех семей некоренного происхождения.

1122. Жилищно-строительное товарищество саскачеванских метисов является зонтичной ассоциацией шести некоммерческих организаций метисов, которое распоряжается жилым фондом, отделения которого расположены в шести городских центрах провинции. Эти шесть групп вместе с одной неприсоединившейся некоммерческой корпорацией управляют 1 515 единицами жилья, предоставляемого в рамках программ социальной помощи Urban Native (1 362 единицы) и Indian Ancestry (153 единицы). Эти программы предназначены для обеспечения жильем малоимущих представителей коренных жителей. Остальные 286 единиц (248 U.N. & 48 I.A.) управляются неприсоединившейся некоммерческой корпорацией Namerind Housing.

1123. Кроме того, около 696 единиц жилья, принадлежащих Urban Native, и 309 единиц жилья, принадлежащих Indian Ancestry, по меньшей мере в восьми других провинциальных центрах управлялись ассоциациями коренных жителей. С 1 января 1997 года управление ими, в соответствии с Федеральным трансфертным соглашением, вновь было передано правительству Канады.

1124. СЖК и Ассоциация саскачеванских метисов (АСМ) разработали программу подготовки менеджеров, направленную на повышение квалификации жителей севера в перспективе их долгосрочного участия в жилищном строительстве. Имеется в виду, что выпускники этой программы поставят свои знания на службу местной администрации, занимающейся строительством жилья в общинах.

1125. С целью более широкого вовлечения общин в обеспечение граждан жильем и создания рабочих мест в Саскачеване начиная с 1995 года были учреждены специальные административные органы по жилищным вопросам. В настоящее время в общинах функционируют восемь таких организаций, управляющих жилым фондом СЖК на севере провинции. В их число входят семь административных органов по жилищным вопросам и одна некоммерческая жилищно-строительная корпорация, в ведении которых находится в общей сложности 1 146 единиц жилья. Большинство руководящих и управленческих позиций в жилищных органах Севера принадлежит аборигенам.

### **Программы, финансируемые провинцией**

1126. В рамках Программы адаптации жилья для нужд инвалидов лицам с функциональными расстройствами и ограниченными финансовыми средствами предлагается помощь в приспособлении их жилища с учетом требований, диктуемых инвалидностью.

1127. Действует специальная программа, в рамках которой оказывается чрезвычайная помощь в виде безвозвратной ссуды на ремонт жилья, предоставленного по линии социального обеспечения.

1128. В рамках Программы ускоренного приобретения и ремонта жилья клиентам из северных районов провинции, проживающих в отдаленных общинах, предоставляется скидка с базовой суммы ипотечного залога в размере до 50 000 долларов и условно-безвозвратный заем на ремонт.

1129. В рамках Программы содействия приобретению жилья съемщикам субсидируемых квартир, приобретенных в северных районах на длительный срок, предоставляется возможность стать собственниками этих квартир за счет предоставления субсидий в пределах 50 000 долларов.

1130. В рамках другой местной программы оказывается содействие малоимущим владельцам социального жилья для пожилых, с тем чтобы они могли сохранять свою автономность и далее проживать в своих домах.

1131. Программа строительства жилья в отдаленных районах позволяет малоимущим семьям северных жителей приобретать собственное недорогое и подходящее жилье путем участия в финансировании его строительства. При оплате квартиры семьям предоставляется скидка, которая дополнительно снижает затраты на строительство.

1132. В рамках Программы содействия развитию рынка арендуемого жилья некоммерческим и частным застройщикам предоставляются условно-безвозвратные ссуды сроком на десять лет на строительство, приобретение и управление жильем, сдающимся в аренду.

1133. В 1998 году Саскачеванский департамент экономического и кооперативного развития (СДЭКР) выступил с инициативой создания организации по обустройству общин, в рамках которой малоимущим группам, отдельным гражданам и целым микрорайонам оказывается помощь в решении проблем, связанных с экономическим развитием общины.

1134. В 1998 году СДЭКР приступил к осуществлению программы содействия кооперативному развитию, предусматривающей оказание финансовой поддержки



некоммерческим и коммерческим кооперативам в сумме до 10 000 долларов. По линии этой программы была оказана помощь в создании кооперативов, предоставляющих услуги на дому, обслуживающих дома престарелых, занимающихся транспортными вопросами, оптовыми закупками продуктов питания, оказанием медицинской помощи, предоставляющим консультационные и другие услуги.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

1135. В рамках усилий по обеспечению прав, закрепленных в статье 12, Саскачеван руководствуется положениями провинциального и национального законодательства по вопросам здравоохранения.

### **Первичная медицинская помощь**

1136. В сентябре 1997 года Саскачеванский департамент здравоохранения приступил к осуществлению программы расширения сети учреждений первичной медицинской помощи на добровольной основе. Эти учреждения призваны продемонстрировать преимущества новой модели комплексного предоставления основных медицинских услуг, направленных на укрепление здоровья населения и обеспечение устойчивой системы здравоохранения посредством:

- применения подхода, более ориентированного на клиента
- сосредоточения внимания на медицинских потребностях отдельных лиц и всего населения
- налаживания системы комплексных и скоординированных услуг
- развития чувства коллективной ответственности за предоставление медицинских услуг
- поддержания непрерывности лечебного цикла, включая профилактику, развитие услуг, раннюю диагностику, лечение, реабилитацию, заместительную и паллиативную терапию
- усиления мер по профилактике болезней и укреплению здоровья
- расширения участия отдельных лиц и общин в программах развития и планирования здравоохранения
- увязки медицинских услуг с другими общинными службами и предоставления медицинских услуг, ориентированных на достижение позитивных результатов мероприятий по охране здоровья.

1137. Концептуальную основу этой программы составляет определение первичной медицинской помощи, данное Всемирной организацией здравоохранения.

1138. В целях содействия развитию системы первичных медицинских услуг в провинции Саскачеванский департамент здравоохранения создал отдел по вопросам первичной

медицинской помощи. В настоящее время создано 18 экспериментальных пунктов первичной медицинской помощи и планируется создать еще несколько. Вспомогательный медицинский персонал (медсестры) привлекается в этих учреждениях к более широкому кругу услуг благодаря применению расширенной функциональной модели медицинского обслуживания. Правительство рассматривает вопрос о внесении изменений в существующие правила, с тем чтобы позволить квалифицированным медсестрам выполнять более широкий круг обязанностей.

### **Расходы на здравоохранение**

1139. Затраты Саскачевана на цели здравоохранения (государственного и частного) в 1999 году составляли 10,4% его ВВП. В текущем финансовом году Саскачеван планирует истратить на эти цели 1,92 млрд. долл. США, т.е. примерно 38% бюджета провинции.

### **Показатели ВОЗ**

#### *Младенческая смертность*

1140. Показатель младенческой смертности в Саскачеване снизился с 8,4 случаев на 1 000 живорождений в 1995 году до 5,6 случаев на 1 000 живорождений в 1999 году. В 1998 году, последнем году, за который имеются статистические данные по этому показателю, общенациональный индекс младенческой смертности в Канаде составлял 5,7 случаев на 1 000 живорождений. Для сравнения следует отметить, что показатель младенческой смертности в Саскачеване в 1998 году составлял 6,4 случая на 1 000 живорождений.

#### *Доступ населения к чистой воде и средствам канализации*

1141. Почти все жители Саскачевана имеют доступ к чистой воде и средствам канализации (в сельской местности и в городе). Тем не менее, некоторые трудности в этом плане пока еще встречаются в отдаленных северных общинах в сельской местности. Департамент здравоохранения работает над решением проблем в этих районах.

#### *Прививки детям от дифтерии, коклюша, столбняка, кори, полиомиелита и туберкулеза*

1142. На данный момент достоверных данных об иммунизации детей в провинции не имеется. Вместе с тем, такие данные начнут поступать после введения в действие новой компьютеризованной системы вакцинации Саскачевана (КСВС), и в дальнейшем планируется представлять подробный отчет по этому вопросу.

#### *Продолжительность жизни*

1143. В 1999 году средняя ожидаемая продолжительность жизни в Саскачеване составляла 78,5 лет, в том числе для мужчин, родившихся в 1999 году, - 75,4 лет, а для женщин - 81,8 лет.

*Показатели доступа населения к квалифицированному персоналу для лечения распространенных заболеваний и травм, с регулярным употреблением 20 основных лекарств, в пределах одного часа ходьбы или езды*

1144. С учетом времени, затрачиваемого на проезд на автомобиле до ближайшей больницы, соответствующая картина в процентах выглядела следующим образом:

- 68,5% людей затрачивали на проезд менее 10 минут
- 11,4% - от 10 до 20 минут
- 9,3% - от 20 до 30 минут
- 5,5% - от 30 до 40 минут
- 1,9% - от 40 до 50 минут
- 1,2% - от 50 до 60 минут
- 1,4% - более одного часа

### **Коренные народы**

1145. First Nation (Союз организаций коренных жителей Канады) и Métis people (Ассоциация смешанных народов Саскачевана) по своей линии сообщают о наличии гораздо большего количества проблем со здоровьем, более высокой младенческой смертности, детского травматизма и т.п.

1146. В целях улучшения состояния здоровья коренных жителей в Саскачеване принимаются меры по укреплению взаимовыгодных рабочих отношений между правительством и представителями коренных народов (индейцев, метисов и инуитов) наряду с деятельностью по развитию системы медицинских услуг, учитывающих национальные особенности этих народов, проведением активных профилактических и пропагандистских мер, а также таких вспомогательных акций, как осуществление программ просвещения и профессиональной подготовки.

1147. Как следствие растущего понимания проблем аборигенов Саскачеванский департамент здравоохранения с недавнего времени участвует в работе межведомственного комитета по разработке стратегического плана действий в интересах смешанных народов и индейцев, живущих вне резервации.

1148. Целью политики Саскачевана является улучшение медицинского обслуживания смешанных народов и индейцев, живущих вне резервации, с тем чтобы через 20 лет состояние их здоровья сравнялось с состоянием здоровья некоренного населения. Для достижения этой цели Саскачеванский департамент здравоохранения:

- обследовал состояние здоровья смешанных народов и индейцев, живущих вне резервации, с помощью целенаправленного опроса, проведенного в 1998/99 году. Результаты опроса, содержащие развернутую информацию о метисах и индейцах, помогут разработать контрольные показатели для дальнейшей оценки состояния их здоровья. Эти результаты будут опубликованы в середине 2001 года;
- начал работу по созданию в отдаленных северных поселках индейцев собственных медицинских служб с целью более полного удовлетворения потребностей местного населения в этой области. Северному окружному управлению здравоохранения, в частности, были выделены средства на заключение контракта с одной расположенной в резервации клиникой в целях обслуживания людей, проживающих за пределами резервации;

- продолжал оказывать полный комплекс услуг по лечению алкогольной и наркотической зависимости саскачеванскому Совету смешанных народов по вопросам алкоголизма и наркомании;
- приступил к разработке программного документа по охране здоровья коренных жителей;
- продолжал содействовать осуществлению профилактическо-просветительских программ по вопросам внутриутробного алкогольного синдрома (ВАС) и влияния алкоголя на развитие плода (ВАП);
- продолжал финансировать и консультировать программу помощи "Счастливые матери", в рамках которой предусматривается оказание услуг неимущим семьям и их маленьким детям;
- продолжал финансировать и координировать деятельность в рамках инициативы по работе с особо опасными молодыми преступниками, совершающими акты насилия, которая осуществляется на территории пяти окружных управлений здравоохранения в целях расширения комплекса медицинских услуг, оказываемых коренным жителям;
- продолжал поддерживать и координировать работу программы по предотвращению самоубийств и травматизма среди молодежи, в рамках которой функционирует сеть соответствующих услуг, оказываемых врачами-психиатрами на территории 11 окружных управлений здравоохранения;
- продолжал расширять сеть учреждений по предупреждению заболеваний стоп, включая профилактические меры, консультирование и лечение людей с заболеваниями эндокринной системы, пищеварительными нарушениями и болезнями обмена веществ, включая диабет.

1149. Для того чтобы определить, достигнута ли цель улучшения благосостояния отдельных лиц и общин народов смешанного происхождения и индейцев, Саскачеванский департамент здравоохранения в течение ближайших 20 лет намерен осуществлять Программу мониторинга факторов, ответственных за потенциальное сокращение продолжительности жизни (ПСПЖ) среди этих категорий населения. Власти надеются, что благодаря этим мерам показатель ПСПЖ среди народов смешанного происхождения и индейцев, живущих вне резервации, за 20 лет достигнет среднего по стране показателя ПСПЖ.

### **Младенческая смертность и развитие ребенка**

1150. Правительство Саскачевана предприняло, в частности, ряд следующих мер по сокращению мертворождений и младенческой смертности и обеспечению здоровых условий развития ребенка:

- получила развитие система охраны здоровья матери и ребенка и разработаны показатели для оценки результатов ее работы; в ближайшие несколько лет планируется провести сбор и анализ соответствующих данных. Показателями охвачены дородовой уход, предотвращение госпитализации младенцев,

беременность в подростковом возрасте, детская смертность и различные осложнения при беременности;

- развернуты профилактическо-просветительские программы по вопросам внутриутробного алкогольного синдрома (ВАС)/влияния алкоголя на развитие плода (ВАП). Кроме того, осуществляется специальная программа просвещения для женщин, принимаются специальные меры по развитию общин с коренным населением, а в сельских местностях Саскачевана осуществляются демонстрационные проекты вторичной профилактики, посвященные вопросам профилактики и терапии для женщин из групп риска и подверженных наркотической зависимости;
- программа раннего развития навыков является эффективным средством раннего выявления повышенной агрессивности у детей дошкольного возраста, в том числе у детей аборигенов. Первоначальный этап этого проекта будет завершен в течение года, и два уже действующих пункта могут послужить хорошей тренировочной базой для дальнейшего расширения этой практики на другие районы провинции;
- программа защиты раннего детства, осуществляемая в Пайпстонском медицинском округе, представляет собой рассчитанный на три года проект, финансируемый Министерством здравоохранения Канады, окружным управлением здравоохранения и компанией SaskTel, цель которого состоит в демонстрации эффективности Гавайской программы помощи на дому малоимущим семьям по уходу за новорожденными, включая семьи аборигенов;
- программа "Счастливые матери" является эффективным средством оказания малоимущим семьям, включая семьи аборигенов, помощи на дому по уходу за маленькими детьми. Эта программа является одним из компонентов существующей системы услуг, предоставляемых в рамках осуществляемой в провинции и на федеральном уровне программы помощи на стадии раннего развития ребенка и помощи семьям на дому по уходу за маленькими детьми.

### **Эпидемические, эндемические, профессиональные и другие заболевания**

1151. Правительство Саскачевана успешно сотрудничало с представителями коренного и некоренного населения в деле предупреждения инфекционных заболеваний, сочетая профилактические и терапевтические меры. Кроме того, правительство и организации коренных народов проводили совместную работу, направленную на обеспечение соблюдения трудовых норм.

### **Система всеобщего здравоохранения**

1152. В Саскачеване действует финансируемая государством система здравоохранения, основанная на принципах универсальности, доступности и мобильности. Правительство поддерживает и придерживается этих принципов.

1153. Саскачеван продолжает предоставлять соответствующие услуги на основе медицинского страхования всем жителям провинции независимо от возраста. Законодательство провинций по вопросам прав человека запрещает какую бы то ни было

дискриминацию по признаку возраста, пола, религиозных убеждений и т.п. в связи с предоставлением медицинских услуг.

### **Общинное участие**

1154. Учреждения первичной медико-санитарной помощи действуют во многих общинах, причем ключевым элементом этого является участие общины в планировании, предоставлении и оценке качества услуг. Руководство процессом предоставления основных медицинских услуг осуществляется окружными управлениями здравоохранения, действующими под руководством советов, состоящих в основном из избираемых на месте членов. Местные жители могут высказывать свои пожелания или претензии непосредственно окружным властям через координаторов по вопросам качества медицинских услуг или Департаменту здравоохранения.

### **Медицинское просвещение**

1155. Министерство здравоохранения Саскачевана и окружные управления уделяют внимание просвещению населения по вопросам охраны здоровья с помощью работников здравоохранения, путем распространения информации на медицинские темы, сообщений для прессы по таким конкретным проблемам охраны здоровья как курение, а также через местные газеты.

### **Экономическое и кооперативное развитие**

1156. В соответствии с правом каждого на высшие достижимые стандарты физического здоровья СДЭКР выделить Комиссии по вопросам развития медицинских услуг и исследований 1 250 000 долл. на предстоящий пятилетний период. Эти средства пойдут на осуществление Саскачеванской программы регионального партнерства, разработанной Канадским советом исследований в области медицины в целях поддержки проектов исследований по вопросам здравоохранения в Саскачеване.

### **Гигиена внешней среды и промышленного производства**

1157. В Саскачеване наблюдается очень немного проблем, связанных с обеспечением гигиены внешней среды и производства. Имеется ряд проблем с водоснабжением и канализацией в некоторых отдаленных общинах на севере провинции. Саскачеванский Департамент здравоохранения продолжает работать над решением этих проблем.

1158. По линии Стратегического инвестиционного фонда, действующего в рамках Департамента экономического и кооперативного развития Саскачевана, финансировались следующие проекты:

- 307 588 долл. выделено на оснащение лабораторий по проверке качества внешней среды. Целью этого проекта является укреплять, поддерживать и восстанавливать должное качество почвы, водных ресурсов и воздуха.
- 98 390 долл. израсходовано на приобретение оборудования для проведения исследований, связанных с выделением токсинов и запаха при цветении водорослей во внутренних водных бассейнах провинции.

- 465 000 долл. выделено на оборудование опытно-промышленного терминала - частного, некоммерческого, контрактного, исследовательско-производственного объекта, обслуживающего промышленность по переработке сельскохозяйственных пищевых продуктов. Усовершенствование этого предприятия позволит уменьшить загрязнение окружающей среды и обеспечить производство безопасных, высококачественных продуктов питания.
- 117 800 долл. израсходовано на приобретение оборудования для университета при Саскачеванском токсикологическом центре, предназначенного для изучения металлических примесей в поверхностных водах, в почве и в осадочных породах, а также для проверки токсичности новых видов пестицидов.

1159. В рамках Соглашения о развитии Западного экономического партнерства между Канадой и Саскачеваном предусмотрено выделить 3 млн. долл. Центру по контролю за выбросами двуокси углерода (CO<sub>2</sub>), расположенному при Реджайнском университете. Ввод этого контрольного центра позволит Канаде играть лидирующую роль в сокращении выбросов углекислого газа и поможет привести ситуацию в стране в соответствие с положениями Киотского протокола.

### **Статья 13. Право на образование**

1160. В 1999-2000 годах системой образования Саскачевана было охвачено приблизительно 190 000 детей, начиная с воспитанников детского сада и заканчивая учениками 12-го класса в 830 школах.

1161. Система образования Саскачевана предусматривает оказание различных услуг, предоставляемых в целях улучшения показателя посещаемости школ и успеваемости детей аборигенов, и включает в себя, в частности, следующие компоненты:

- 31 школу в общинах городского типа с 44 рассчитанными на детей дошкольного возраста программами по оказанию помощи в культурном развитии и обучении.
- 10 школьных и 5 общеобразовательных программ в северных общинах. Школьная программа для северных общин построена на основе общей программы для общинных школ, но адаптирована с учетом специфики и проблем северных общин.
- Разработанные на местах образовательные программы для индейцев и метисов, а также учебные программы для взрослых и информационно-пропагандистские мероприятия.
- Программу комплексных услуг, в рамках которой оказывается помощь и комплексные скоординированные социальные услуги "проблемным" учащимся и их семьям. Программа ориентирована на детей и молодежь, подверженных различным факторам риска, в частности на молодежь, не посещающую школу, а также на детей-подростков с эмоциональными, поведенческими или социальными проблемами.

- Программу специальных дотаций для северных районов в объеме приблизительно 1,31 млн. долл., предназначенную для покрытия одобренных расходов на школы северных районов.
- Программу субсидий на текущую педагогическую деятельность, в рамках которой оказывается помощь детям аборигенов в виде предоставления дополнительного финансирования на цели изучения английского языка в качестве второго языка, целевого финансирования деятельности учреждений народного образования на севере провинции для удовлетворения специфических потребностей учащихся Севера в рамках специальной программы помощи в учебе и финансирования альтернативных школьных программ, ориентированных на особые потребности здешних учащихся.
- Комплекс конкретных усилий, предпринимаемых для обеспечения точного соответствия школьных программ и методов оценки знаний запросам коренного населения. Например, тематика и перспективы развития жизненного уклада коренного населения включены во все учебные программы. Партнерство с вождями аборигенов при разработке программ изучения уклада жизни и языков аборигенов способствует обеспечению школ соответствующими учебными материалами и педагогическими методиками.
- Программу по подготовке преподавателей из числа индейцев и народов смешанного происхождения, в рамках которой обеспечивается подготовка учителей непосредственно в школах и осуществляется специальная профессиональная педагогическая подготовка.
- Провинциальный консультативный комитет по вопросам образования аборигенов, который высказывает рекомендации по улучшению основной учебной программы для школ, просветительских программ, инициатив по установлению партнерских отношений, по вопросам равенства и директивным мерам.

1162. Основной функцией Бюро по изучению официального языка франкоязычного меньшинства является разработка, тестирование и внедрение учебных программ по изучению французского языка как основного, вспомогательных учебных программ по изучению французского языка и школ с преподаванием на местном диалекте французского языка ("франсаскуа").

### **Равенство в области образования**

1163. В 1994 году Саскачеванский департамент образования, Саскачеванская комиссия по правам человека, ассоциация школьных администраторов, директоров и инспекторов, Саскачеванская ассоциация школьных попечителей и Федерация саскачеванских учителей выпустили сборник под названием "Наши дети, наши общины и наше будущее. Образование для всех: политика и принципы". В этом документе излагаются основные принципы, позволяющие всем школьникам и взрослым полномерно участвовать, добиваться успеха и сохранять свое человеческое достоинство в процессе приобретения навыков, знаний и форм поведения, необходимых для того, чтобы вносить конструктивный вклад в развитие общества.



## **Право на высшее образование**

1164. Департамент образования совместно с учреждениями среднего специального образования разработал пятилетний расширенный план действий по распространению технических знаний, призванный обеспечить решение социальных и экономических проблем провинции с помощью обучения и профессиональной подготовки на продвинутом уровне в сельской местности и в северных общинах за счет ориентации учащихся, выпускников и профессорско-преподавательского состава на построение общества, опирающегося на знания, а также за счет расширения образования и профессиональной подготовки метисов и коренных жителей.

1165. Департамент образования совместно с учреждениями среднего специального образования разрабатывает развернутую программу с целью осуществления следующих инициатив:

- Саскачеванская модель студенческого городка, ставящая своей целью расширить доступ к большему количеству онлайн-учебных курсов и других компьютерных программ на вебсайтах, усовершенствовать систему взаимозачета баллов между различными учебными заведениями и обеспечить возможности подключения к соответствующим онлайн-услугам, таким, как получение информации по вопросам выбора профессии и работы, предоставления финансовой помощи учащимся и запись на учебные курсы.
- Сеть служб по углублению технических знаний (УТЗ) в городских, сельских и северных пунктах для содействия доступу учащихся к возможностям, обеспечиваемым системой УТЗ.

1166. Поддержка инициатив по обеспечению равенства в сфере образования является принципиальной политикой Саскачевана. Инициативы в этом направлении осуществлялись в университетах и в Саскачеванском институте прикладной науки и технологии (СИПНТ). Этот институт был первым в Канаде учебным заведением, разработавшим комплексный план мер по обеспечению равенства в сфере образования, который был одобрен провинциальной Комиссией по правам человека и осуществлялся под ее надзором.

1167. В Саскачеване функционируют три программы, в рамках которых с учетом соответствующих потребностей оказывается помощь студентам, имеющим аттестат зрелости, которые продолжают учебу на курсах послесреднего образования:

- Саскачеванская программа помощи студентам, в рамках которой оказывается финансовая помощь в виде ссуд, стипендий и пособий на обучение нуждающимся студентам учебных заведений среднего специального образования. Специальный план, действующий в рамках этой программы, предусматривает оказание дополнительной помощи в виде займов и безвозмездных кредитов нуждающимся студентам из социально неблагополучных групп. Другой специальный план предусматривает освобождение от уплаты процентов и отсрочку платежей для неимущих студентов, которые неспособны погасить кредиты.
- Провинциальная программа субсидий на цели профессионального обучения предусматривает выплату пособий, обеспечивающих прожиточный минимум малоимущим взрослым, обучающимся на общеобразовательных и аналогичных

курсах и на различных краткосрочных курсах профессиональной подготовки. Этим учащимся предоставляются также дополнительные пособия на покрытие медицинских расходов.

- Программа льгот, связанных с прохождением профессиональной подготовки, предусматривает финансовую помощь лицам, имеющим право на получение федерального пособия по безработице и обучающимся на курсах профессиональной подготовки. Эта программа осуществляется на уровне провинции и ставит своей целью помочь людям вновь найти работу.

1168. Общеобразовательные учебные программы для взрослых включают один или несколько следующих компонентов: обучение начальной грамоте, традиционное академическое образование, изучение английского как второго языка, а также программы приобретения жизненных и профессионально-трудовых навыков. Базовое образование можно получить в СИПНТ, региональных колледжах, Саскачеванском индейском техническом институте и в Техническом институте Дюмона.

1169. Программа подготовки преподавателей из числа коренных жителей в городах провинции Саскачеван, Программа подготовки преподавателей для северных районов и Северный колледж профессиональной подготовки - все эти проекты облегчают доступ коренных жителей к получению образования и профессиональной подготовки в адекватных с точки зрения их культуры условиях.

#### **Статья 15. Право на участие в культурной жизни, пользование результатами научного прогресса и защиту авторских прав**

1170. В марте 1999 года Саскачеванский департамент экономического и кооперативного развития (СДЭКР) выделил 1,2 млн. долл. США Истендскому общинному туристическому агентству на строительство туристическо-исследовательского объекта под названием Истендский парк воссоздания эпохи тиранозавров.

1171. Стратегический инвестиционный фонд СДЭКР (5,9 млн. долл. США в год) поощряет разработку новых технологий и развитие научно-исследовательской инфраструктуры.

1172. СДЭКР выделяет 25 млн. долл. США на пятилетний период научному центру Canadian Light Source при Саскачеванском университете, располагающему синхротронным ускорителем. Этот объект, строительство которого обошлось в 140,9 млн. долл. США, поступит в распоряжение пользователей из числа промышленных и научных кругов Канады, сосредоточившись на исследованиях четырех ключевых сфер: биотехнологии, биофармацевтики и медицины, горного дела, разработки природных ресурсов и охраны окружающей среды, новых материалов и технологии, а также телекоммуникационных средств и информационных технологий.

1173. В рамках Соглашения о западном экономическом партнерстве между Канадой и Саскачеваном достигнута договоренность о выделении около 20 млн. долл. США действующим и новым научно-исследовательским центрам, в том числе Научно-исследовательскому центру нефтеперерабатывающих технологий, Саскачеванскому центру структурных наук (который будет проводить исследования на базе синхротрона научного центра (Canadian Light Source), Международному центру по контролю за выбросами двуокси углерода, Научно-исследовательскому центру по вопросам права и

экономики в международной торговле в Эсти, а также расширяющемуся Институту биотехнологии растений при Национальном совете по научным исследованиям.

1174. Инновационно-научный фонд (10 млн. долл.) финансирует деятельность саскачеванских университетов, колледжей и научно-исследовательских институтов по осуществлению проектов, одобренных и получивших финансирование по линии Канадского инновационного фонда, Канадской ассоциации научно-исследовательских центров, Канадского фонда по исследованиям в области медицинского обслуживания, а также в рамках провинциальной части Программы регионального партнерства Совета по научным исследованиям в области медицины или недавно заменившей ее Программы научных исследований в области медицины, осуществляемой канадскими институтами (все эти субсидии на научные исследования выделяются федеральным правительством). Управление инновационно-научным фондом будет осуществлять СДЭКР, а финансирование проектов начнется в 2000/2001 финансовом году.

1175. *Саскачеванский Закон о культурном многообразии* 1997 года выходит за рамки традиционной концепции многокультурности, затрагивая такие аспекты социальной справедливости в обществе, как расизм, равноправие и равенство возможностей. Законом предусмотрено, что политикой правительства Саскачевана является "содействие мерам, программам и проявлениям, направленным на укрепление взаимопонимания между представителями различных культур и уважения культурного многообразия народа Саскачевана".

1176. Департамент по муниципальным делам, вопросам культуры и жилищному строительству поддерживает следующие структуры и программы:

- Саскачеванский королевский музей (естественная история и история коренных жителей)
- Музей развития Запада (экономическое и культурное развитие западных районов Канады)
- Парк Ванускевина (культурное наследие индейцев северных прерий)
- Саскачеванский научный центр (популяризация науки)
- Саскачеванский центр искусств (художественное творчество)
- Саскачеванский фонд наследия (сохранение, восстановление, изучение и популяризация культурного наследия)
- Саскачеванский совет искусств (создание, презентация, оценка, коллекционирование и изучение произведений искусства)
- Саскачеванское архивное управление (анналы истории)
- Художественная галерея Маккензи (коллекция произведений изобразительного искусства, выставка и научные исследования)

- "Саскфильм" (развитие киноиндустрии)
- Развитие отраслей культурной индустрии (звуко- и видеозапись, книгопечатание и развитие художественного промысла).

1177. Поступления от лотереи являются важной частью государственных средств, используемых для поддержки спорта, культуры, досуга и отдыха в Саскачеване. Они прямо ассигнуются на поддержку деятельности городских, сельских и северных муниципалитетов, Союза организаций коренных жителей Канады и других организаций аборигенов, а также неправительственных организаций, осуществляющих программы и оказывающих услуги в этой области. Поступления от лотереи распределяются непосредственно среди примерно 1 200 спортивных, культурных, зрелищных и других общинных учреждений провинции, которые в свою очередь распределяют эти средства среди более чем 12 000 добровольных некоммерческих объединений.

1178. В 1994 году Саскачеванское правительство создало Фонд объединенных предприятий (позже переименованный в Фонд общинных инициатив) для распределения части выручки от казино среди региональных выставочных ассоциаций и организаций метисов с целью поддержки их деятельности, ориентированной на интересы общины, а также среди некоммерческих общинных коллективов, осуществляющих программы и предоставляющих услуги в интересах детей, молодежи и семей из уязвимых категорий населения.

## **Манитоба**

### **Статья 2. Права, конкретно относящиеся к положениям о недискриминации**

#### **Комиссия по правам человека Манитобы**

1179. *Кодекс прав человека* провинции Манитоба (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/h175e.php>) запрещает дискриминацию на основе ряда признаков, включая "источник дохода". Другими охраняемыми признаками являются место рождения, гражданство, этническое происхождение, религиозные убеждения, возраст, пол (включая беременность), признаки, определяемые гендерной принадлежностью, половая ориентация, семейное положение, политические убеждения, а также физические или умственные недостатки. Запрещается дискриминация в сфере наемного труда, услуг, аренды помещений, аренды и приобретения недвижимого имущества. Запрещено также преследование на основе охраняемых признаков.

1180. Мандатом Комиссии по правам человека Манитобы является обеспечение соблюдения *Кодекса прав человека*. При толковании существа содержания Кодекса Комиссия пользуется международными договорами по правам человека, включая *Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах*.

1181. В период с 1994 по 1999 год в Комиссию по правам человека Манитобы поступило следующее количество жалоб по поводу дискриминации на основе "источника дохода":

1994 - 3; 1995 - 1; 1996 - 2; 1997 - 0; 1998 - 4; 1999 - 1.

## Лица с умственными недостатками

1182. В октябре 1996 года в Манитобе вступил в силу *Закон об уязвимых лицах с умственными недостатками* ("*Закон об уязвимых лицах*") (<http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/v090e.php>), принятый после широких публичных консультаций по всей провинции. Целью этого закона является поощрение и защита прав взрослых лиц с умственными недостатками, нуждающихся в помощи при удовлетворении своих насущных жизненных потребностей и признанных в Манитобе "уязвимыми лицами". Этот закон принят в соответствии с *Канадской хартией прав и свобод* и содержит четко провозглашенные принципы, которые помогают толковать его положения.

1183. *Закон об уязвимых лицах:*

- требует, чтобы действия, предпринимаемые с целью оказания помощи уязвимым лицам или защиты их прав, осуществлялись при полном уважении их права на частную жизнь и уважение достоинства;
- создает всеобъемлющую правовую основу для разработки широкого круга мер, программ и услуг в отношении уязвимых лиц;
- устанавливает круг организаций, задачей которых является защита уязвимых лиц от злоупотреблений и халатного отношения;
- признает роль других лиц (включая родственников) в оказании помощи уязвимым лицам при принятии жизненно важных для них решений;
- предусматривает назначение представителей, заменяющих уязвимые лица при принятии решений, если последние не способны самостоятельно принимать решения, касающиеся личного ухода за ними или управления их собственностью; и
- содержит положения, затрудняющие помещение уязвимых лиц в специализированные учреждения для инвалидов.

1184. В соответствии с *Законом об уязвимых лицах* учреждена должность Уполномоченного по вопросам уязвимых лиц, который обеспечивает выполнение положений, касающихся лиц, заменяющих уязвимые лица при принятии решений. Деятельность Уполномоченного является предметом различных контрольных мер, предусмотренных законом в целях защиты прав уязвимых лиц на принятие решений, включая, в частности, следующие:

- решение о назначении представителя уязвимого лица контролируется специальной комиссией;
- полномочия, предоставляемые представителю уязвимого лица, ограничиваются теми сферами, в которых уязвимое лицо не в состоянии принять решение;
- решение о назначении представителя ограничено во времени и регулярно пересматривается;

- решения Уполномоченного могут быть обжалованы в суде.

1185. В период с 1996 по 1999 год бюро Уполномоченного по вопросам уязвимых лиц отвечало также за проверку положения приблизительно 1 600 лиц, помещенных под надзор в соответствии с положениями бывшего *Закона об охране психического здоровья*.

В соответствии с ордерами о помещении под надзор Государственный попечитель Манитобы отвечал за принятие всех решений по личным вопросам и вопросам собственности, затрагивающим этих лиц. В результате проведенных проверок:

- Уполномоченный отменил или аннулировал ордера в отношении 163 лиц, поскольку было установлено, что они способны принимать решения самостоятельно или при содействии своего окружения;
- было установлено, что 77 других лиц были необоснованно признаны умственно отсталыми или больше не проживали в Манитобе;
- для 1 259 человек были назначены представители, заменяющие уязвимых лиц при принятии решений, с весьма ограниченными полномочиями - в это время около 700 этих лиц содержались в специализированных учреждениях для инвалидов.

1186. Программа "В кругу друзей" также расширяет право взрослых лиц с умственными недостатками принимать самостоятельные решения. Эта программа, начатая в 1993 году на экспериментальной основе и получившая статус окончательного проекта в 1997 году, дает возможность взрослым лицам с умственными недостатками самостоятельно распоряжаться своей жизнью либо с помощью решений, принимаемых при содействии сетей специализированных общественных организаций, существующих в общине, либо путем предоставления этим лицам финансовых средств, позволяющих им использовать или проплачивать услуги и вспомогательные средства, отвечающие их специфическим запросам и нуждам. Лица, решившие воспользоваться услугами программы "В кругу друзей", управляют своей жизнью при содействии родственников и друзей. Если у какого-либо лица нет родственников или друзей, то для него подбираются специальные официально назначаемые помощники.

### **Общинное юридическое бюро по вопросам аборигенов**

1187. В конце 1995 года Департамент правовой помощи Манитобы открыл свое Общинное юридическое бюро по вопросам аборигенов, которое занимается специфическими проблемами, общими для коренного населения, включая права аборигенов, гражданские права, обеспечение жильем, образование и медицинское обслуживание. Кроме того, в это бюро обращаются люди, пострадавшие от проявлений расизма и дискриминации, а также от нарушений их человеческих и гражданских прав.

1188. Общинное юридическое бюро по вопросам аборигенов оказывает юридические услуги в форме, отвечающей традициям и ценностям коренных жителей. Под этим подразумевается стремление решать юридические проблемы средствами примирения и путем консенсуса. В случае осложнения отношений между отдельными людьми или организациями упор делается на улаживании разногласий и примирении сторон.

1189. В последние несколько лет Общинное юридическое бюро по вопросам аборигенов стремилось сосредоточить свои усилия на делах, представляющих большой общественный интерес, а также на делах, имеющих особую важность для отдельных лиц.

### **Статья 3. Равноправие женщин и мужчин**

1190. В отчетный период Управление по делам женщин Манитобы продолжало представлять интересы женщин, информируя правительство о последствиях осуществляемых им программ и мер и о возникающих новых проблемах. Управление также предпринимало усилия, с тем чтобы приоритеты женщин включались в государственную политику Манитобы, обеспечивая тем самым более справедливое решение проблем, касающихся женщин.

### **Статья 6. Право на труд**

#### **Закон о поощрении занятости и материальной помощи**

1191. В 1996 году система социального обеспечения Манитобы была переориентирована на решение двух крупных задач:

- содействие достижению финансовой независимости жителей Манитобы путем оказания им помощи в переходе от получения социальных пособий к трудоустройству; и
- оказание материальной помощи нуждающимся в ней жителям Манитобы.

1192. С принятием вместо *Закона о социальных пособиях* *Закона о поощрении занятости и материальной помощи* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/e098.php>) законодательство, регулирующее систему социального обеспечения провинции, отчасти изменилось в смысле оформления более четкого курса на оказание помощи материально нуждающимся лицам путем их трудоустройства.

1193. Эти новые законодательные нормы также упростили систему социального обеспечения, закрепив переход в городе Виннипеге от двухуровневой системы - когда социальные пособия в городе выплачивались провинцией и городом - к одноуровневой, когда социальные пособия в городе выплачиваются только провинцией. После изучения передовой предпринимательской практики и реорганизации системы выплаты пособий в городе Виннипеге в апреле 1999 года была введена одноуровневая система. Это способствовало повышению эффективности планирования и упорядочению доступа к вакансиям на рынке труда и источникам материальной помощи.

1194. С 1996 года были опробованы и усовершенствованы различные программы, формы сотрудничества и меры, помогающие участникам укрепить свою финансовую независимость от системы социального обеспечения. Эти программы и различные виды партнерства имеют широкую базу, в них участвуют правительственные департаменты (например, Департамент по вопросам семьи и жилищного строительства и Департамент по вопросам образования и профессионального обучения на продвинутом уровне), а также другие подразделения правительства, частные учреждения и работодатели.

1195. Все дееспособные участники программ и родители-одиночки с детьми старше 6 лет в Манитобе могут разработать свой собственный план подключения к трудовой деятельности. Стремление родителей-одиночек с детьми в возрасте моложе 6 лет и лиц с функциональными недостатками получить работу также поощряется. Для этого существуют финансовые стимулы, поскольку социальные пособия могут выплачиваться и в дополнение к трудовому заработку.

1196. С помощью Департамента по вопросам образования и профессионального обучения на продвинутом уровне правительство Манитобы изучает способы расширения системы социальной помощи людям после того, как они пройдут профессиональную подготовку или получат образование, подкрепляемые соответствующим дипломом или свидетельством.

### **Соглашение о помощи в трудоустройстве лицам с функциональными недостатками**

1197. В дополнение к действенной помощи в поиске работы, оказываемой лицам, получающим социальные пособия, правительство Манитобы оказывает также содействие в трудоустройстве лицам с функциональными недостатками. В отчетный период Манитоба подписала с правительством Канады Соглашение о помощи в трудоустройстве лицам с функциональными недостатками - новое, рассчитанное на пять лет соглашение о распределении бремени расходов между федеральными и провинциальными властями, - которое действовало с 1 апреля 1998 года по 31 марта 2003 года. Это соглашение заменило собой прежнее долгосрочное соглашение о распределении бремени расходов - о профессиональной реабилитации инвалидов.

1198. В этом соглашении, более ориентированном на трудоустройство, чем предыдущее, акцент был сделан на строгой отчетности, достижении конкретных результатов и их оценке. В соответствии с этим соглашением правительство Канады покрывало 50% расходов провинции Манитоба (до 7 914 000 долл. ежегодно) на оказание помощи лицам с функциональными недостатками, ищущим оплачиваемую работу. При содействии некоторых департаментов, программ и механизмов обслуживания Манитоба смогла обеспечить финансирование оценки пригодности к труду, профессионального обучения, профессиональной подготовки без отрыва от производства, контроля за ходом трудовой деятельности, покрытия расходов на образование, приобретения вспомогательного оборудования и специальных средств для инвалидов, т.е. мер, помогающих получить и сохранить оплачиваемую работу взрослым лицам с функциональными и умственными недостатками, психологическими и сенсорными нарушениями или лицам, испытывающим трудности при обучении.

### **Инициативы в области профессиональной подготовки**

1199. Правительство Манитобы продолжало прилагать усилия для расширения доступа к специальному профессиональному обучению и программам повышения квалификации, с тем чтобы укрепить трудоспособность представителей групп, традиционно недопредставленных в структуре рабочей силы, в том числе коренных жителей, женщин, получателей социальных пособий и малоимущих лиц.

1200. Повсюду, где это возможно, Манитоба стремится организовывать профессиональное обучение в общинах. Это урок был извлечен из предыдущей практики, когда коренные



жители Севера были вынуждены надолго уезжать из дома, чтобы пройти профессиональную подготовку на базе мощностей студенческих городков.

### **Техническое, профессиональное и другие формы обучения для женщин**

1201. Одной из целей Управления по делам женщин Манитобы является расширение возможностей для того, чтобы женщины провинции могли достичь экономической самостоятельности или экономической стабильности. С этой целью в отчетный период были осуществлены следующие инициативы.

1202. Программа *Обеспечь свое будущее* является проектом профессиональной подготовки обучения до получения работы, призванной помочь женщинам найти работу в нетрадиционных для них профессиональных областях. Эта программа стимулирует поиск женщинами работы в областях, требующих специальных навыков, готовит их к труду на промышленном предприятии, позволяет увеличить число женщин, проходящих профессиональную подготовку в форме ученичества, и способствует увеличению числа женщин, претендующих на получение престижной и хорошо оплачиваемой работы, за счет предоставления им возможности пройти целевую профессиональную подготовку и приобрести трудовой опыт на оплачиваемом рабочем месте. Результатом такого первоначального экспериментального проекта в сентябре 1999 года стал выпуск 14 женщин, которые получили хорошо оплачиваемую работу с перспективой профессионального роста.

1203. Программа освоения компьютера *Включись* расширяет понимание женщинами важности освоения современных технологий в современном обществе и на рынке труда и позволяет взрослым женщинам приобрести в благоприятной для них обстановке навыки пользования компьютером и Интернетом. В период с 1999 по декабрь 2001 года почти 5 000 женщин прошли курсы *Включись*, причем почти половину их составляли жительницы Виннипега, а другую половину - жительницы сельских или северных районов Манитобы, где эти курсы были организованы в более чем 70 общинах. С учетом высокого предложения эта программа, первоначально рассчитанная на два года, была продлена на третий год.

### **Новые иммигранты**

1204. Соглашение по вопросам иммиграции между Канадой и Манитобой (1996 год) распределяет ответственность в этой области между правительством Канады и правительством Манитобы. Манитоба оказывает иммигрантам помощь с тем, чтобы они могли вносить полномасштабный вклад в развитие общества, экономики и культуры провинции. Приложение по вопросу о содействии расселению 1998 года закрепило за Манитобой основную ответственность в предоставлении вновь прибывающим иммигрантам соответствующих услуг. В 1999 году Манитоба выделила более 4,5 млн. долл. на услуги, связанные с расселением иммигрантов и изучением взрослыми английского как второго языка. Услуги по расселению включают первоначальный инструктаж, подготовку к трудоустройству и размещение на рынке труда, содействие в признании действительности квалификации и медицинскую помощь. Программа изучения английского как второго языка для взрослых помогает иммигрантам достичь своих целей, связанных с работой, обучением в школе и жизнью в общине.

### **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

1205. В результате принятия поправок к *Положению о минимальной заработной плате и условиях труда* в соответствии с *Кодексом норм труда* (бывший *Закон о нормах труда*)

размер минимальной заработной платы в провинции Манитоба был в законодательном порядке повышен с 5,25 долл. в час (июль 1995 года) до 6,00 долл. (апрель 1999 года).

1206. В результате поправок, внесенных в 1997 году в *Закон о нормах охраны и гигиены труда* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/w210e.php>), размер штрафа, взыскиваемого за нарушение этого закона, был увеличен в 10 раз - с 15 000 долл. до 150 000 долл. за первое правонарушение и с 30 000 до 300 000 долл. за повторное или последующее правонарушение.

1207. В результате поправок, внесенных в 1998 году в *Положение о первичной медицинской помощи* в соответствии с *Законом о нормах охраны и гигиены труда*, действие этого положения было распространено на всех трудящихся (а не только на работников, имеющих право на компенсацию), и были установлены требования, касающиеся работы медицинских пунктов на предприятиях, производственной учебы по вопросу о потенциальных рисках на производстве и расстояния до ближайшего медицинского учреждения, в дополнение к существовавшим положениям, касающимся размеров производственных помещений.

1208. Ввиду несчастных случаев, требующих использования специальных подъемников, *Нормы охраны труда* (в соответствии с *Законом о нормах охраны и гигиены труда*) были дополнены в 1999 году положениями о прохождении операторами специальных подъемников соответствующей профессиональной подготовки с выдачей удостоверения в соответствии с Кодексом практических мер, принятым во исполнение этого закона.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

1209. Поправками к *Закону о трудовых отношениях* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/1010e.php>), внесенными в 1996 году, были установлены некоторые права наемных работников в отношении их профсоюза, в том числе:

- право на проверку ежегодного финансового отчета профсоюза и отчетов о выплате компенсаций;
- право решать, может ли часть профсоюзных взносов использоваться на политические цели; и
- право всех наемных работников, участвующих в коллективных переговорах, на тайное голосование по вопросу об утверждении или отклонении любого предложенного коллективного договора.

1210. Поправки 1996 года предусматривают также подтверждение числа голосов, поданных в ходе тайного голосования, в случае, если не менее 40% наемных работников, участвующих в переговорах, высказалось за объединение в профсоюз.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

1211. В разделе, касающемся статьи 6, уже упоминались положения законодательства Манитобы по вопросам материальной помощи нуждающимся жителям провинции (*Закон о поощрении занятости и материальной помощи*). До 1999 года на всей территории Манитобы действовала двухуровневая система социальной помощи. Муниципалитеты предоставляли

помощь дееспособным людям, будь то одинокие лица, супружеские пары без детей или с детьми, в соответствии с нормами, существовавшими на этот счет в провинции. Провинция предоставляла помощь родителям-одиночкам или лицам с функциональными недостатками. В 1999 году в городе Виннипеге была введена одноуровневая система для всех категорий пользователей. Остальные муниципалитеты в настоящий момент проводят консультации на предмет распространения такой одноуровневой системы на всю провинцию.

1212. Манитоба была и остается активным участником дискуссий по вопросам финансирования, ведущихся на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях, а также совместных инициатив, направленных на сохранение и укрепление социального обеспечения всех граждан. Эти многосторонние дискуссии способствуют повышению эффективности планирования и координации мер по социальному обеспечению и охватывают такие сферы, как развитие детей дошкольного возраста, расширение рынка труда и профессиональная подготовка, а также материальная и другая помощь лицам с функциональными недостатками (см. Вступление, касающееся дополнительной информации об этих инициативах).

### **Статья 10. Защита семьи, охрана материнства и детства**

1213. В отчетный период правительство Манитобы осуществило ряд инициатив, направленных на усиление защиты семьи, охраны материнства и детства. Среди них внесение изменений в законодательство по вопросам социального обеспечения детей, расширение выплаты семейных пособий, дневной уход за детьми и предоставление профилактических услуг детям и семьям.

#### **Секретариат по делам детей и молодежи**

1214. В 1994 году был создан Секретариат по делам детей и молодежи для обеспечения руководства этой сферой деятельности и налаживания новых партнерских отношений между правительственными департаментами и общинами Манитобы. Сотрудники департаментов по вопросам здравоохранения, семьи, юстиции, культуры, наследия и гражданства, образования и профессиональной подготовки, а также по делам северных районов и коренных жителей были введены в состав Секретариата для координации целой серии консультаций с участием практически всех правительственных департаментов Манитобы и общинных групп провинции, педагогов, экспертов по вопросам дошкольного развития детей, групп аборигенов, родителей и самой молодежи.

1215. С учетом результатов этих консультаций правительство Манитобы провозгласило план действий под названием "Дети прежде всего", явившийся отражением Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, и отметило, что "Дети и молодежь Манитобы должны в первую очередь получать средства, в которых они нуждаются, для того чтобы стать активными гражданами". План "Дети прежде всего" определил четыре основных направления деятельности:

- уделение первоочередного внимания самым младшим;
- укрепление семьи и общины;
- признание и уважение культуру аборигенов;
- устранение барьеров на пути оказания скоординированных и эффективных услуг детям и молодежи.

## Оказание помощи детям и семьям

1216. В 1994/95 году был создан Инновационный фонд поддержки семьи в качестве одной из организационно-финансовых инициатив Департамента по вопросам семьи и жилищного строительства, направленных на осуществление коренного поворота в деле оказания помощи детям и семьям в Манитобе. Этот стратегический поворот был призван обеспечить развитие системы профилактических услуг и услуг на ранней стадии, основанных на приверженности таким ценностям, как сохранение и укрепление семьи, оказание помощи семье и ответственность за семью. По линии фонда оказывалась помощь в осуществлении проектов, ставящих своей целью уменьшение числа детей, поступающих в специальные детские учреждения, и сокращение продолжительности пребывания в них, возвращение детей под опеку их родных семей или, в качестве альтернативы, помещение их в другие семьи на постоянной основе.

1217. В 1996 году в рамках процесса изменения законодательства по вопросам оказания помощи детям и семьям во всей Манитобе были проведены публичные слушания, в результате которых:

- был подготовлен отдельный закон для регулирования вопросов усыновления/удочерения и последующих услуг - *Закон об усыновлении* (см. <http://web2.gov.mb.ca/statuses/ccsm/a002e.php>). Этот закон позволил выдавать лицензии частным агентствам по усыновлению, выплачивать субсидии малоимущим семьям, усыновляющим детей, и заключать соответствующие соглашения между родной и приемной семьями, а также расширить систему последующих услуг;
- в *Закон о социальном обеспечении ребенка и семьи* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statuses/ccsm/c080e.php>) была внесена поправка о создании в рамках Законодательной ассамблеи независимой должности Уполномоченного по правам детей (об этом говорится ниже);
- поправки, внесенные в порядок работы Бюро регистрации злоупотреблений в отношении детей в соответствии с *Законом о социальном обеспечении ребенка и семьи*, наделили отделения Бюро на местах полномочиями уведомлять о таких фактах и регистрировать их, упразднили существовавший до этого порядок регистрации потерпевших, ввели регистрацию третьей стороны - правонарушителя и расширили доступ к Бюро регистрации при оценке пригодности добровольцев к работе с детьми.

1218. В 1999 году в *Закон о социальном обеспечении ребенка и семьи* были внесены важные поправки, призванные укрепить систему социального обслуживания ребенка и семьи специальными агентствами и одновременно добиться того, чтобы эта система более эффективно защищала права родителей и детей. В частности:

- законодательством была предусмотрена более быстрая процедура рассмотрения вопроса о помещении в специальное учреждение ребенка, нуждающегося в защите;

- с целью обеспечения более широкого доступа родственников к детям, находящимся в специальных учреждениях, были изменены основания для посещения: вместо "чрезвычайных обстоятельств" таким основанием являются отныне "наилучшие интересы ребенка";
- отныне до начала какого-либо медицинского или зубоврачебного вмешательства требуется согласие ребенка, которому исполнилось 16 или более лет; и
- выдача лицензии специальным детским учреждениям стала регулироваться законом.

### **Независимый Уполномоченный по правам ребенка**

1219. Как сообщалось в третьем докладе Канады о выполнении данного Пакта, Уполномоченный по правам детей, должность которого была создана в 1993 году, первоначально подчинялся директору Департамента по вопросам социального обеспечения ребенка и семьи. После проверки работы Уполномоченного, проведенной в 1997 году многопартийным парламентским комитетом, и состоявшихся затем публичных слушаний в *Закон о социальном обеспечении ребенка и семьи* были внесены поправки (в 1999 году), наделившие Уполномоченного по правам детей независимым от правительства статусом. В настоящее время он является независимым сотрудником Законодательной ассамблеи Манитобы, который подчиняется Ассамблее и назначается по рекомендации постоянного комитета Ассамблеи сроком на три года. Первый независимый Уполномоченный по правам детей был назначен в марте 1999 года.

1220. Уполномоченный по правам детей занимается защитой прав детей и выделил ряд проблем, требующих рассмотрения правительством, в том числе:

- распространение мандата Уполномоченного по правам детей, ограниченного сегодня сферой социального обслуживания детей и семьи, на такие сферы, как материальная помощь детям, обеспечение жильем, правосудие, здравоохранение и образование;
- расширение функций Уполномоченного по правам детей, с тем чтобы он мог проводить расследования, представлять доклады и контролировать выполнение этих докладов;
- уведомление детей об их праве обращаться с жалобами к Уполномоченному по правам детей;
- усиление присутствия Уполномоченного по правам детей в северных и сельских районах Манитобы.

### **Комиссия по расследованию дел, касающихся аборигенов - программа мер по охране здоровья и благосостояния детей**

1221. В 1988 году правительство Манитобы учредило Комиссию по публичным расследованиям по вопросам отправления правосудия и делам аборигенов ("Комиссия по расследованию дел, касающихся аборигенов") с целью проверки работы всех компонентов системы правосудия в отношении коренных жителей. Доклад этой Комиссии

(<http://www.ajic.mb.ca/volume.html>), представленный министру юстиции в августе 1991 года, включал анализ и результаты наблюдений, связанных с укоренившимся отношением к аборигенам в рамках системы социального обеспечения, и в частности в вопросах охраны здоровья и благосостояния детей.

1222. В 1999 году правительство Манитобы заявило о своем намерении приступить к выполнению рекомендаций Комиссии по расследованию дел, касающихся аборигенов, и учредило Комиссию по восстановлению справедливости в отношении аборигенов, которой было поручено определить приоритетные направления соответствующей деятельности и предложить правительству методы осуществления рекомендаций. Было одобрено предложение Департамента по делам семьи и жилищным вопросам, поддержанное Департаментом по делам аборигенов и северных районов, о выработке соответствующей программы мер и принятии плана действий по осуществлению содержащихся в докладе рекомендаций, касающихся охраны здоровья и благосостояния детей.

1223. Окончательный доклад Комиссии по расследованию дел, касающихся аборигенов, был представлен 29 июня 2001 года. Дополнительные сведения об этом докладе, его осуществлении и перестройке системы охраны здоровья и благосостояния детей в Манитобе будут представлены в следующем докладе Канады.

#### **Дневной уход за детьми**

1224. Ряд изменений, происшедших в организации дневного ухода за детьми в период между 1994-1995 годами и 1996-1997 годами, привел к сокращению помощи, оказываемой семьям. В частности:

- было сокращено допустимое количество дней неявки для детей, чьи семьи получали субсидии на покрытые услуг детских учреждений (1994-1995 годы);
- продолжало ограничиваться число социальных выплат (субсидий), выделявшихся в период между 1994-1995 годами и 1998-1999 годами;
- было заморожено число рассматриваемых заявок на выплату субсидий (1996-1997 годы); и
- бюджет программы дневного ухода за детьми был урезан на 4 млн. долларов (1996-1997 годы).

1225. В этот же период был осуществлен и ряд позитивных инициатив по организации дневного ухода за детьми, а именно:

- учрежден Комитет нормативного контроля, который должен вносить предложения относительно упрощения нормативных положений и оказания более гибкой помощи родителям (1996-1997 годы);
- утвержден ряд субсидий на выплату материальных пособий работающим родителям или родителям, ожидающим прохождения апробированной профессиональной подготовки (1996-1997 годы);

- выделены средства на создание гибких графиков работы учреждений по дневному уходу за детьми с учетом меняющегося расписания работы родителей (1996-1997 годы);
- выделено больше средств на помощь детям с функциональными недостатками и увеличено финансирование всех некоммерческих учреждений по уходу за детьми, в том числе семейных детских приютов, что дало родителям больше вариантов выбора (1997-1998 годы);
- отменено закрепление получателей субсидий за конкретными детскими учреждениями, что дало родителям больше вариантов выбора (1998-1999 годы);
- упрощен формуляр заявки на получение субсидии (1998-1999 годы); и
- выделены целевые средства на финансирование новых учреждений по уходу за детьми в сельской местности (1999-2000 годы).

### **Предупреждение насилия в быту**

1226. За отчетный период была расширена система услуг и мер по предупреждению насилия в быту, направленная на предупреждение и сокращение числа семейных конфликтов.

1227. С учетом доклада Комиссии Лавуа, исследовавшей вопрос о широком распространении насилия в быту, правительство Манитобы объявило о намерении выделить в 1997 году 1,7 млн. долл. для целей оказания помощи семьям, в которых бытует насилие. С тех пор Департамент по делам семьи и жилищным вопросам расширил некоторые из действующих программ и разработал ряд новых программ помощи таким семьям.

1228. По итогам доклада Комиссии Лавуа был осуществлен ряд инициатив, в том числе:

- созданы три контрольные службы для посещения детей на дому;
- открыты консультативные пункты для супружеских пар и отдельно - для мужчин; и
- проведена информационно-пропагандистская кампания для широкой общественности под лозунгом "Нарушаются не только обещания".

1229. В отчетный период правительство Манитобы также:

- объявило ноябрь месяцем борьбы с насилием в быту;
- ввело специальные учебные курсы для государственных служащих по вопросам насилия в быту;
- выделило дополнительные средства на улучшение работы служб помощи семьям, в которых бытует насилие, в частности в северных и сельских районах Манитобы;

- открыла информационно-справочный центр для мужчин в Виннипеге;
- открыла в Брандоне курсы по контролю над эмоциями для женщин, переживших психологическую травму в результате сложных личных отношений в семье.

1230. В сентябре 1999 года вступил в силу *Закон о мерах предупреждения, защиты и компенсации, связанных с насилием в быту* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/d093e.php>). Женщинам, подвергшимся домогательству и насилию в быту, этот закон предоставляет широкий круг средств правовой защиты их индивидуальных интересов в гражданских судах. В первый год действия закона судами было отдано свыше 1 100 распоряжений о взятии под защиту.

### **Службы по урегулированию внутрисемейных конфликтов**

1231. В 1995 году служба по урегулированию внутрисемейных конфликтов Манитобы начала предлагать услуги в рамках информационно-консультативной программы "Во имя детей", предназначенной для живущих отдельно и разведенных родителей. Для этой цели была подготовлена соответствующая памятка для родителей и видеозапись с информацией о юридических аспектах проблемы, а также была разработана и запущена в действие общерегиональная модель этой программы.

1232. В 1998-1999 годах был разработан комплексный экспериментальный проект совместного посредничества, призванный помочь живущим отдельно и разведенным родителям решать проблемы материального содержания и собственности, а также выполнять свои родительские обязанности при содействии бесплатной посреднической фирмы, действующей в рамках службы по урегулированию внутрисемейных конфликтов. Эта служба имеет длительный опыт предоставления родителям бесплатно посреднических услуг по вопросам опеки над детьми и доступа к детям, а также составлению по распоряжению суда актов оценки ситуации в семье.

1233. Среди тысяч жителей Манитобы регулярно обновляется и распространяется бесплатная информационная брошюра "Семейное право в Манитобе" (см. <http://www.gov.mb.ca/justice/family/family.html>).

### **Виннипегское соглашение по вопросам развития**

1234. В отчетный период правительство Манитобы, правительство Канады и власти города Виннипег заключили Соглашение по вопросам развития, в соответствии с которым эти три правительственные инстанции договорились выделить в общей сложности 75 млн. долл. в течение ближайших пяти лет на развитие программ, связанных с социальным обеспечением.

1235. На осуществление одного лишь компонента этого соглашения - "Инновационных и профилактических мер социальной помощи детям и семьям" - было выделено 4,5 млн. долл. на пятилетний период, истекший в марте 2000 года. Этот компонент предусматривал финансирование мероприятий на уровне общин по оказанию целевой помощи детям и семьям, живущим в условиях нищеты. При осуществлении проектов внимание уделялось поиску новаторских решений и раннему предупреждению в вопросах, связанных с развитием детей дошкольного возраста, оказанием помощи лицам, ставшими родителями в подростковом возрасте, положением матерей из числа коренных жителей и питанием женщины в дородовой период.



## **Юридическая помощь**

1236. В период после 1994 года правительство Манитобы увеличило расходы на бесплатные юридические консультации в целом, наняв дополнительное число юристов для работы в Департаменте юридической помощи Манитобы, и одновременно повысило гонорары юристам - членам адвокатских коллегий, оказывающим юридические услуги клиентам на бесплатной основе.

1237. В финансовом году, завершившемся 31 марта 1994 года, расходы на бесплатную юридическую помощь в Манитобе составили 15 785 40 долл.

1238. Департамент юридической помощи Манитобы продолжает играть ведущую роль в вопросах семейного права, поощряя альтернативные подходы к урегулированию споров, не требующие состязательной судебной процедуры. Департамент юридической помощи Манитобы сформировал группу юристов из числа своих собственных юристов и юристов из частных адвокатских контор, которые готовы совместными усилиями стараться включить своих клиентов и их адвокатов в процесс двусторонних открытых переговоров с целью справедливого и окончательного урегулирования семейных конфликтов без обращения к дорогостоящему разбирательству в суде.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

### **Социальное обеспечение**

1239. Информация о системе социального обеспечения Манитобы и ее целях - помогать жителям Манитобы получить впервые или вновь найти работу и предоставлять им материальную помощь для покрытия основных нужд - излагалась в связи со статьями 6 и 9.

1240. В 1998/99 финансовом году среднемесячное число семей, получавших помощь от правительства или муниципалитетов Манитобы, составляло 36 850 человек, а расходы на эти цели достигали 315,7 млн. долл. Это было на 6,1% ниже числа лиц, ходатайствовавших о помощи в 1997/98 финансовом году (39 235 чел.), соответственно выше в 1997/98 году были и расходы и на эти цели (336,1 млн. долл.).

1241. Хотя в середине 1990-х годов ограниченность финансовых ресурсов вынудила правительство сократить объем помощи, значительные усилия были приложены для того, чтобы добиться экономического благосостояния получателей социальной помощи путем их трудоустройства. В конце 1990-х годов началось и продолжалось расширение системы социального обеспечения. В отчетный период, например, размер дополнительного ежемесячного пособия, выплачиваемого лицам с функциональными недостатками, увеличился на 14%, при этом были введены простые и четкие финансовые стимулы для того, чтобы участники программы социального обеспечения искали работу.

1242. В отчетный период пособия малоимущим гражданам выплачивались в Манитобе по двум программам социальной помощи. Одна из них - "55 и старше" - предусматривала ежеквартальную выплату пособий малоимущим жителям Манитобы, достигшим возраста 55 лет и выше. Программа пособий на детей предусматривала ежемесячно выплату пособий малоимущим семьям с детьми.

1243. В рамках Национальной программы льгот для детей - совместной инициативы федеральных, провинциальных и территориальных правительств Канады, описанной в Введении к настоящему докладу, - правительство Канады увеличило объем пособий, которые оно выплачивало малоимущим семьям с детьми. Со своей стороны провинции, территории и организации коренных жителей соответственно скорректировали размеры пособий, выплачиваемых семьям, охваченным системой социального обеспечения, и использовали полученные средства для предоставления новых или расширения прежних льгот и услуг для малоимущих семей.

1244. Одним из компонентов при распределении средств в рамках Национальной программы льгот на детей Манитобы явилась программа улучшения рациона питания матери и ребенка. Цель этой программы, осуществление которой началось в 1998 году, состоит в обеспечении правильного питания беременных женщин и детей в возрасте до одного года в семьях, получающих помощь по линии социального обеспечения. В рамках программы предоставлялась информация и консультации по вопросам организации правильного питания семьям, получающим социальные пособия, и малоимущим семьям. В качестве стимула к участию в этой программе и улучшению рациона питания использовалась ежемесячная дотация, выплачивавшаяся в рамках программы будущим матерям и матерям с младенцами в возрасте до одного года из семей, получающих помощь по линии социального обеспечения.

### **Обеспечение жильем**

1245. В отчетный период в сфере социальных услуг произошел ряд изменений, существенно отразившихся на обеспечении населения Манитобы социальным жильем. Самым важным из них было заявление правительства Канады о том, что с января 1994 года оно прекращает финансировать по федеральной линии программы строительства социального жилья на паевой основе. В результате этого решения федерального правительства Манитобе пришлось переориентировать программные задачи и действия на создание и поддержание фонда недорогого жилья, рассчитанного на заселение семьями с низким и средним доходом.

1246. В 1995/96 финансовом году в Манитобе было израсходовано почти 6,5 млн. долл. на модернизацию и благоустройство социального фонда провинции, состоящего почти из 17 000 единиц жилья. Эти усилия продолжались до самого последнего времени и поглотили дополнительно 8,2 млн. долл. в 1996/97 году, 6,7 млн. в 1997/98 году и 8,7 млн. долл. в 1998/99 году. Это позволило произвести работы по улучшению рационального использования электроэнергии, ремонту приходящего в упадок жилого фонда, модернизации системы отопления и электроснабжения, механических устройств и повысить в целом качество строящегося государственного жилья.

1247. В сентябре 1998 года Манитоба подписала новое соглашение о строительстве социального жилья с Канадской компанией по кредитованию жилищного строительства (КККЖ). В соответствии с этим соглашением на Манитобу была возложена ответственность за управление всем фондом социального жилья в провинции. В результате объем жилищного фонда, находящийся в ведении Департамента жилищного строительства Манитобы, практически удвоился, а финансирование, обеспечиваемое КККЖ, должно позволить Манитобе участвовать в строительстве и управлении совместным федерально-провинциальным жилым фондом.

1248. По условиям соглашения о строительстве социального жилья Манитоба на первоначальный период получила средства в сумме около 75 млн. долл., которая будет

ежегодно сокращаться по мере истечения срока действия соглашения о субаренде. Задачей для Манитобы является теперь нахождение новых решений, которые позволили бы сохранить нынешнюю жизнеспособность и целостность ее фонда социального жилья, с тем чтобы жители провинции с низким и средним доходом имели возможность и впредь получать доступное и качественное жилье.

1249. С целью оказания помощи семьям, нуждающимся в ремонте старых квартир стоимостью до 100 000 долл., в Манитобе в 1994 году была принята Программа реновации жилья. Цель этой программы состояла в улучшении качества жилого фонда Манитобы, содействии оживлению деловой активности в ремонтно-строительном секторе и созданию рабочих мест. За два года действия Программы было утверждено 9 608 заявлений о помощи при общей сумме расходов в рамках программы в размере 9,5 млн. долл. Более половины субсидий было выплачено владельцам жилья стоимостью до 75 000 долл., а почти одна четверть всех утвержденных субсидий - владельцам жилья стоимостью до 50 000 долл.

### **Обеспечение жильем пожилых лиц с низким доходом**

1250. В 1997/98 финансовом году в Манитобе был осуществлен ряд мер по улучшению обеспечения качественным жильем пожилых лиц с низким доходом.

1251. С учетом доли пожилых людей в проектах строительства жилья для лиц старшего возраста в провинции Департамент по делам семьи и жилищному строительству осуществил экспериментальный проект строительства субсидируемого жилья с целью обеспечения соответствующих услуг на платной основе пожилым лицам с низким и средним доходом. Один из проектов обеспечения жильем пожилых лиц в Виннипеге претерпел соответствующую корректировку, в результате чего были сданы два этажа субсидированных квартир и один этаж кооперативных квартир для пожилых. В рамках экспериментального проекта удалось найти оптимальное решение, позволившее пожилым людям сохранить свою автономность, т.е. продолжать жить в своей собственной квартире, а не переезжать в дома престарелых, а также была создана основа для осуществления новых проектов субсидируемого жилья, строительство которого планируется в настоящее время.

1252. Принятый в 1959 году *Закон об обеспечении жильем престарелых и инвалидов* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/e020e.php>) способствовал развитию строительства некоммерческого жилья для пожилых лиц с низким доходом в период, когда ощущалась нехватка жилья для этой категории лиц и не существовало никаких других правительственных программ по решению этой проблемы. В рамках, определенных законом, муниципальные некоммерческие строительные компании смогли начать строительство нового или ремонт существующего жилья, с тем чтобы удовлетворить нуждающихся в нем престарелых и инвалидов. Проекты, осуществляемые в соответствии с законом, освобождались от налогов и имели право на получение субсидий. Когда появились другие программы обеспечения жильем и другие источники финансирования, программа, действовавшая в соответствии с этим законом, была свернута.

1253. Поскольку количество вариантов обеспечения жильем пожилых увеличилось, некоторые проекты перестали соответствовать скромному уровню жилья, которое первоначально в соответствии с *Законом об обеспечении жильем престарелых и инвалидов* предполагалось освобождать от уплаты налога. Поэтому в данный Закон и принятые на его основе подзаконные акты в ноябре 1997 года были внесены поправки с целью ограничить утверждаемые проекты строящегося жилья скромными размерами. В результате квартиры,

соответствующие таким скромным параметрам, продолжали освобождаться от уплаты налога на школы, а владельцы более дорогостоящих квартир были обязаны платить налог на финансирование школ в размере, пропорциональном налогу на недвижимость. Эти изменения позволили сделать доступным приобретение жилья пожилыми лицами с низким и средним доходом, а пожилых лиц, которые могли позволить себе строить более дорогие квартиры, заставить вносить свой долевым вклад в виде налога на финансирование школ.

### **Содержание супругов и детей**

1254. В отчетный период в Манитобе продолжалось осуществление правительственной программы по выплате пособий на содержание. Эта программа обеспечивает выполнение обязательств по выплате безвозмездных пособий на содержание бенефициарам, проживающим в Манитобе, и, если плательщик проживает в Манитобе, выплату пособий на содержание бенефициарам, проживающим в тех местах, с которыми у Манитобы имеется соглашение о взаимной выплате содержания.

1255. В 1995 году в законодательство Манитобы по вопросам выплаты пособий на содержание были внесены обширные поправки, что позволило в рамках программы по выплате пособий на содержание предпринять следующие дополнительные меры по устранению недостатков в этой области и обеспечению сборов необходимых средств с должников:

- изъятие у злостных неплательщиков водительских прав или технического паспорта на автомобиль;
- наложение ареста на совместно управляемые фонды;
- наложение ареста на пенсионный фонд неплательщика.

1256. Этими поправками был также увеличен срок действия решения об аресте средств, повышен размер штрафов и увеличены возможные сроки тюремного заключения для лиц, признанных виновными в умышленном уклонении от выполнения своих обязательств по уплате алиментов.

1257. Манитоба активно участвовала в разработке национальной программы мер по осуществлению директив, касающихся обеспечения пособий на содержание детей, в соответствии *Законом о разводах* 1997 года. Соответствующие поправки к *Закону о выплате пособий на содержание семьи* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/f020e.php>) и к принятым на его основе подзаконным актам вступили в силу 1 июня 1998 года.

### **Налоговые кредиты**

1258. В 1996 году в *Закон Манитобы о налоговом кредите* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/i010e.php>) были внесены поправки, предоставившие супружеским парам "проживающим раздельно по медицинским причинам", право на раздельное исчисление суммы подлежащего возмещению налогового кредита, что способствовало укреплению права на достаточный жизненный уровень.

### **Юридическая помощь**

1259. В 1999 году Департамент юридической помощи Манитобы учредил специализированное Юридическое бюро по вопросам бедности для рассмотрения правовых

аспектов проблем, преимущественно затрагивающих малоимущие слои населения, включая, в частности, социальное обеспечение, пенсионное обеспечение по инвалидности, владение недвижимостью, выплату компенсаций трудящимся и характер отношений между должником и кредитором. Новое бюро предоставляет услуги частным лицам и дополняет работу Общественного информационного центра по правовым вопросам, который продолжает заниматься в основном обеспечением представительства групп и организаций в важных показательных судебных делах.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

### **Региональные органы здравоохранения**

1260. 1 апреля 1997 года вступил в действие *Закон о региональных органах здравоохранения* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/r034e.php>) и началась передача административных и практических функций по предоставлению медицинских услуг в Манитобе тринадцати региональным управлениям здравоохранения. В соответствии с этим Законом провинция была разделена на 12 медицинских округов, руководство которыми было возложено на 13 управлений здравоохранения (в Виннипеге было создано два управления). В 1999 году два виннипегских управления здравоохранения были объединены в одно.

1261. В задачу региональных управлений здравоохранения входит оценка текущих потребностей в области медицинских услуг в подопечных округах и подготовка регионального плана мероприятий по удовлетворению этих потребностей. Управления должны также предоставлять основные медицинские услуги, в том числе больничный уход, индивидуальное лечение, оказание медицинской помощи на дому, психиатрические услуги, профилактику и лечение болезней в общинах и другие услуги.

1262. Департамент здравоохранения снабжает региональные управления здравоохранения информацией демографического характера о населении региона, а также информацией о пользовании медицинскими услугами и состоянии здоровья населения, которую они используют при оценке потребностей и планировании дальнейшей работы.

### **Реформа системы психиатрической помощи**

1263. В период с 1995 по 1999 год продолжалась реформа системы психиатрической помощи. В 1997 году к осуществлению этой реформы подключились региональные управления здравоохранения. Продолжалась переориентация ресурсов с медицинского обслуживания, осуществляемого в основном на базе больниц, на систему, опирающуюся на общины. В этот период еще больший упор был сделан на участие пациентов и членов их семей в планировании психиатрических услуг и разработке политики в этой области.

1264. Основными шагами в области оказания психиатрической помощи в отчетный период стали следующие:

- Принят новый *Закон об охране психического здоровья* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/m110e.php>) (1999 год).
- Закрыт психиатрический центр в Брандоне (1998 год).

- Созданы и запланированы новые койко-места для оказания экстренной медицинской помощи в региональных управлениях здравоохранения, в том числе:
  - в Брандоне создано 25 койко-мест для неотложной психиатрической помощи (1998 год), 10 койко-мест для оказания помощи детям и подросткам (1998 год), открыто новое отделение длительной психиогериатрической реабилитации (10 мест) (1999 год) и отделение психиогериатрической реабилитационной экспертизы (12 мест) (1998 год);
  - в Дофине создано 10 койко-мест (апрель 1998 года); и
  - по-прежнему планировалось открытие отделения экстренной медицинской помощи на 10 койко-мест в Томпсоне и такого же отделения на 8 мест в Те-Пасе.
- В психиатрическом центре в Селкерке открыто (1998 год) новое провинциальное отделение судебно-медицинской экспертизы на 18 койко-мест.
- Увеличено число мобильных групп по оказанию неотложной помощи для консультации и лечения лиц в момент обострения психического заболевания. Такие группы были созданы в Селкерке (1995 год), Дофине (1995 год), Брандоне (1997 год), Стейнбахе (1997 год) и в Портидж-ля-Прери (1998 год).
- Открыты центры помощи при психоэмоциональных критических ситуациях для краткосрочного лечения на базе общины лиц в момент обострения психического заболевания. Такие центры были созданы в Селкерке (1995 год) и в Брандоне (1997 год).
- В 1996 году в Виннипеге открыт психиатрический изолятор, которым управляет благотворительная организация, руководимая пациентами.
- В 1999 году в Виннипеге открыт общинный клуб встреч для пациентов, проходящих психиатрическое лечение.
- Выделены гранты Канадской ассоциации психиатрии, Обществу по оказанию помощи лицам, страдающим от общей и маниакальной депрессии, Манитобскому обществу по оказанию помощи больным шизофренией и Манитобскому обществу по оказанию помощи лицам с психическими расстройствами на организацию самопомощи психически больных и просвещение общественности. В 1997 году средства на организацию самопомощи были выделены медицинским округам северного и южного Истмена, таким образом в каждом медицинском округе провинции был создан фонд ресурсов на соответствующие цели.
- Выделены средства в рамках программы партнерства в целях расширения прав пациентов на проведение среди пациентов и поставщиков услуг просветительско-информационных мероприятий по вопросам расширения прав пациентов и восстановления здоровья.

- В 1998 году были реорганизованы три специализированных лечебных программы в Психиатрическом центре Селкерка: отделение краткосрочного лечения и реабилитации, отделение длительного лечения и реабилитации и отделение судебно-медицинской экспертизы и реабилитации на базе общины. Терапевтические службы всех трех отделений теперь укомплектованы специалистами самого различного профиля - психиатрами, практикующими врачами-генералистами, психологами, социальными работниками, специалистами по профессиональным заболеваниям, вспомогательным психиатрическим персоналом и специалистами по восстановительной терапии.
- Благодаря программе повышения квалификации для психологов сельских районов Севера, осуществляемой под руководством факультета клинической психологии Университета Манитобы, окружные управления здравоохранения в Нормане, Томпсоне и Интерлейке/Северном и Южном Истмене смогли заполнить вакансии психологов.
- Проведено первое исследование о запросах психически больных женщин в Манитобе и результаты его распространены по всей провинции.
- В 1997 году во всей провинции была проведена профессиональная подготовка нового персонала, предусмотренного реформой системы психиатрического лечения, в частности, курсы для инструкторов по психосоциальной реабилитации, вспомогательного персонала и для работников, нанятых в рамках программ социальной помощи.
- Начиная с 1999 года Манитобский центр психиатрического лечения подростков осуществлял по всей провинции программу профессиональной подготовки работников общинных психиатрических больниц для детей и подростков.
- С 1995 по 1997 годы выделялись средства на создание в Виннипеге, Брандоне, Парклэнде и в других районах провинции многопрофильных групп специалистов по психогериатрии, действующих на базе общин. В Виннипеге эти специалисты оказывали в конкретных случаях помощь пожилым лицам с умственными расстройствами и их родственникам. Медицинская помощь целенаправленно предоставлялась престарелым, страдающим серьезными психическими заболеваниями и проживающим в общине, с упором на помощь лицам, нуждающимся в обследовании другими специалистами.
- Проводились регулярные консультации с региональными управлениями здравоохранения по вопросу о планировании и координации психогериатрической помощи, включая содействие в наборе кадров.
- Были выделены средства на просвещение членов группы специалистов по психогериатрии.
- Департамент здравоохранения оказал поддержку ведущейся работе по налаживанию провинциальной сети специалистов по психогериатрии.

1265. В 1997-1998 годах в Манитобе была развернута предназначенная для молодежи сеть центров помощи в случае психоэмоциональных критических ситуаций, средства на которую образовались в результате закрытия в Секвеноксе приемного центра помощи подросткам с психоэмоциональными проблемами. Эта сеть создана с целью предоставления полного набора круглосуточной психиатрической помощи в течение всей недели подросткам с психоэмоциональными нарушениями.

#### **Система укрепления здоровья медицинского обслуживания**

1266. В 1998 году в рамках проекта, рассчитанного на три года, в городе Виннипеге был создан лечебно-профилактический центр охраны здоровья для коренных жителей с целью оказания первичной медико-санитарной помощи, информационно-просветительской работы и развития службы здравоохранения в общине.

1267. В 1998 году была развернута Программа приоритетного медицинского обслуживания ребенка, задуманная с целью оказания медицинских услуг семьям, живущим в неблагополучных условиях и ожидающим появления ребенка или воспитывающим детей в возрасте до трех лет. Главной задачей этой программы является сокращение случаев жестокого обращения с детьми и халатного отношения к родительским обязанностям. В рамках Программы упор делается на использовании позитивного родительского опыта, укрепления и взаимосвязи между родителями и детьми, содействии укреплению здоровья и правильному развитию ребенка, а также на оптимальном использовании ресурсов общины. Программа осуществляется в основном силами младшего медицинского состава государственных лечебных учреждений, находящихся в ведении региональных управлений здравоохранения.

1268. В сентябре 1999 года новое избранное правительство Манитобы объявило вложение средств в заботу о юном поколении Манитобы одним из самых главных приоритетов своей политики. В начале 2000 года при кабинете премьера был создан Комитет по вопросам охраны здоровья детей с целью разработки и проведения правительством публичной политики в интересах детей и достижения как можно более высоких результатов в этой области для всех детей и молодых людей Манитобы.

1269. В отчетный период были расширены программы вакцинации, включающие повторную прививку против кори у детей, против гепатита В у детей и прививку пневмококковой вакцины для взрослых.

1270. Продолжалась работа над новым *Законом об общественном здравоохранении*.

1271. В период с 1995 по 1997 год в провинции началось осуществление Манитобской программы обследования молочной железы. В нее входит физическое обследование грудной железы с повторением маммографии каждые два года, охватывающее всех женщин Монитобы в возрасте от 50 до 69 лет. Для этой цели в Виннипеге, Брандоне и Томпсоне были открыты стационарные медицинские пункты, а для сельской местности и северных районов в провинции пересмотрены передвижные амбулатории.

1272. За период с 1996 по 1999 год в различных районах в провинции были созданы общинные медицинские пункты, в которых первичная медико-санитарная помощь оказывается медсестрами с упором на меры по укреплению здоровья, медицинское просвещение, профилактику болезней и клиническое лечение. Первые такие медпункты



были открыты в Виннипеге в 1996 году, затем в Томпсоне (1997 год), а позднее в Флин-Флоне, Те-Пасе, Этельберте и Пайн-Ривере (1999 год).

1273. К 1999 году три центра первичной медико-санитарной помощи были открыты в Спраге, Сент-Бонифейсе и Окбанке. Эти центры рассчитаны на предоставление услуг по лечению самых различных заболеваний, включая услуги врачей и младшего медицинского персонала, а также консультации по вопросам профилактики диабета, психического здоровья и здоровья в целом.

1274. Пользоваться услугами рентгеновского компьютерного томографа в сельской местности Манитобы впервые стало возможным в 1999 году, когда в региональном медицинском центре в Дофине на полную мощность заработал новый сканнер. Планируется расширить систему этих услуг на другие сельские и северные общины провинции.

1275. К 1999 году девять местных центров диализа были открыты, помимо города Виннипег, в сельских и северных районах Манитобы в Мордене/Уинклере, Брандоне, Дофине, Те-Пасе, Флин-Флоне, Томпсоне, Портидж-ля-Прери, Эшерне и Пайн-Фолсе.

1276. *Программа субсидируемого жилья*, первоначально внедренная в городе Виннипег в 1996 году, быстро распространилась на весь округ Виннипег и на сельские районы Манитобы. Эта программа дополняет действующую программу персонального ухода на дому. Ее можно определить как программу обеспечения жильем с элементами ухода, предусматривающими индивидуальные услуги и существенную помощь в ведении домашнего хозяйства в компактных кварталах постоянного проживания в общине немощным и/или когнитивно ослабленным престарелым лицам; лицам с функциональными недостатками или другими хроническими проблемами, требующими экстенсивного длительного ухода и круглосуточной помощи на дому.

1277. В 1997 году вступил в силу *Закон о защите медицинской информации личного характера* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/p033-5e.php>), который предоставляет гражданам право доступа к информации, касающейся их собственного здоровья, и защищает конфиденциальный и частный характер такой информации, имеющейся в распоряжении таких "доверенных инстанций и лиц", как правительственные департаменты Манитобы, региональные управления здравоохранения, больницы, врачи и другие профессиональные работники медицинской сферы.

1278. В качестве стороны, подписавшей в 1999 году Рамочное соглашение о союзе социальной помощи, о котором говорится во Введении к настоящему докладу, Манитоба обязана принимать меры по устранению любых новых барьеров на пути доступа к медицинскому обслуживанию и не допускать никаких обусловленных местом жительства мер и действий, ограничивающих доступ к медицинским услугам, а также должна представлять ежегодные доклады о выполнении этого Рамочного соглашения. Проверка, проведенная Департаментом здравоохранения, не выявила никаких мер и действий по месту жительства, которые ограничивали бы доступ к действующим в провинции программам медицинского обслуживания.

#### **Дети с функциональными недостатками**

1279. В период с 1994 по 1999 год система обслуживания детей с функциональными недостатками Манитобы была существенно расширена. В 1995 году в результате

партнерства между Департаментом по делам семьи и жилищному строительству, Департаментом образования и по делам молодежи и Департаментом здравоохранения была разработана единая система консультаций и приема на лечение детей с функциональными недостатками, предназначенная для обслуживания детей, нуждающихся в помощи при прохождении специальных медицинских процедур и особого курса лечения, когда у них нет возможности обратиться за помощью к родственникам или опекунам. Эта инициатива сыграла важную роль в расширении возможностей для детей со специфическими медицинскими потребностями продолжать нормальную жизнь дома, учиться в обычной школе или участвовать в жизни общины.

1280. В 1998 году в Манитобе началось осуществление рассчитанной на все соответствующее население провинций программы детской терапии, предусматривающей предоставление медицинских услуг детям с врожденными функциональными недостатками. Эта инициатива осуществлялась совместно Манитобским обществом инвалидов и Детским реабилитационным центром. Услуги в рамках этой программы предоставляются на основе взаимных консультаций и сотрудничества, в результате чего медицинскую помощь дети могут получать дома, в школе или в специальных детских учреждениях. Осуществление этой инициативы продолжается и по сей день, а в число предоставляемых услуг входят реабилитационная терапия, физиотерапия и лечение дефектов речи у детей дошкольного возраста в Виннипеге и в сельских и северных районах Манитобы, а также реабилитационная терапия и физиотерапия для некоторых детей школьного возраста в сельских и северных районах Манитобы.

1281. В 1999 году в Манитобе была учреждена межведомственная группа специалистов в области педиатрии, состоящая из работников медицинских учреждений, профессиональных врачей, представителей ведомств, родителей и видных представителей общественности, с тем чтобы представлять правительству провинции рекомендации по улучшению координации терапевтического обслуживания детей и обеспечения более широкого и более справедливого доступа детей к медицинским услугам по всей Манитобе. Подробности о содержании и об осуществлении сформулировавших группой рекомендаций будут включены в следующий доклад Канады.

1282. В 1999 году в Манитобе через Секретариат по делам детей и молодежи началось финансирование экспериментальной программы прикладного анализа поведения детей, осуществляемой Центром Св. Аманты. Суть этой программы, основанной на широко признанных и подкрепленных исследованиями методах, составляет интенсивная поведенческая терапия, которая, в случае ее применения в дошкольном возрасте, обеспечивает высокоэффективное лечение детей, страдающих аутизмом.

### **Меры по укреплению здоровья в общинах**

1283. Правительство Манитобы через отдел оздоровительных мероприятий и региональных услуг Департамента по вопросам культуры, культурного наследия и туризма содействует укреплению здоровья населения и развитию здорового образа жизни в общинах посредством:

- создания условий для отдыха, физической активности и укрепления здоровья;
- предоставления консультаций и обеспечения ресурсами, стимулирующими осуществление в общинах сельских и северных районов провинции позитивных

перемен и содействующих устойчивому экономическому росту и улучшению качества жизни в общинах; и

- обеспечения доступа к программам, субсидиям и другим источникам ресурсов, выделяемых с учетом особых и конкретных потребностей общин в сельских и северных районах провинции во взаимодействии с другими отделами, ведомствами и учреждениями правительства.

1284. В рамках Программы оздоровительных мероприятий финансовая помощь предоставляется 44 рекреационным комиссиям, охватывающим 124 муниципальных правительства и 31 учебный округ, что позволяет им нанимать специалистов по организации отдыха и досуга и предлагать широкое разнообразие рекреационных программ и услуг жителям своих общин.

1285. В тесном контакте с такими партнерами, как Манитобский совет по вопросам развития спорта, отдыха и досуга для аборигенов, Совет по делам аборигенов и северных районов, Ассоциации по организации отдыха и досуга Северной Манитобы, Спортивный комитет Манитобы и власти города Виннипег, отдел работает над устранением барьеров на пути доступа коренных жителей к возможностям заниматься спортом, культурно отдыхать и проводить досуг.

### **Статья 13. Право на образование**

#### **Начальное и среднее образование**

1286. Количество учащихся в Манитобе выросло с 224 069 человек в 1995/96 учебном году до 231 662 человек в 1999/2000 году. Число выпускников средней школы увеличилось с 10 771 в 1995/96 году до 11 174 в 1999/2000 году.

1287. Обучение в школах Манитобы осуществляется на самых различных языках. По состоянию на сентябрь 1999 года:

- 5 382 учащихся изучали французский язык в качестве первого языка;
- 17 373 учащихся занимались по программам углубленного изучения французского языка;
- 72 152 учащихся проходили базовый курс изучения французского языка;
- 1 637 учащихся занимались по двуязычным программам на иврите, немецком и украинском языках; и
- 3 861 учащийся изучал родной язык (например, иврит, немецкий, украинский и язык племени оджибве).

1288. Департамент по вопросам образования и делам молодежи предоставляет консультанта в контексте программ изучения английского как второго языка и программ изучения родных языков.

1289. Департамент по вопросам образования и делам молодежи содействует развитию и осуществлению учебных программ в школах Манитобы путем предоставления учебных материалов, доступа к библиотекам и к информации общего характера. Предоставляются также библиотечные услуги и материалы на многих языках по таким направлениям, как обеспечение культурного многообразия и равенство в области образования, образование на испанском языке, образование по правам человека, изучение английского в качестве второго языка и история темнокожего населения страны.

1290. В 1995 году была достигнута договоренность о том, что школьные учебные программы будут затрагивать проблемы коренных жителей, гендерного равенства, взаимосвязи поколений, этнического разнообразия и трактовать их с антирасистских, непредвзятых позиций.

1291. В 1996 году в *Закон о государственных школах* (см. <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/p250e.php>) были внесены поправки, направленные на обеспечение свободы выбора школы, расширение участия родителей в делах школы и укрепление прав и обязанностей учащихся.

- "Школы по выбору" позволяют родителям и учащимся выбирать другую школу, как правило бесплатную, вместо школы, рекомендуемой местным школьным советом.
- Поправки подтвердили готовность правительства Манитобы содействовать расширению участия родителей в процессе обучения посредством создания для этого широких возможностей (таких, как родительские советы).
- Поправки также закрепили основополагающие права и обязанности учащихся. Учащиеся имеют право на пользование набором адекватных учебных материалов, оценку своих знаний и свое присутствие (через представителя) на слушаниях по вопросу об их отчислении из школы. Учащиеся должны соблюдать нормы поведения в школе, выполнять порученные задания и соблюдать чистоту в школе.

### **Учет специальных запросов и специальное образование**

1292. Объем ассигнований, выделяемых правительством на цели специального образования, увеличился с 80,8 млн. долл. в 1995/96 учебном году до 91,6 млн. долл. в 1999/2000 году. Эти суммы представляют собой финансирование помощи учащимся с повышенным риском заболеваний и со специфическими потребностями I, II и III степени. В рассматриваемый период объем средств, выделяемых на помощь учащимся с особо сложными потребностями (III степень), увеличился с 9,8 млн. до 15,9 млн. долл.

1293. Департамент по вопросам образования и делам молодежи финансирует также Манитобскую школу для глухих и другие программы помощи учащимся с функциональными недостатками.

1294. В 1995 году с целью обеспечения высокого качества программ образования и профессиональной подготовки, которые позволяли бы учащимся Манитобы развивать свой индивидуальный потенциал и вносить вклад в экономическую, социальную и культурную жизнь провинции, было разработано несколько документов, а именно:

- Пособие по модификации содержания учебных программ под названием "На пути к интеграции" для занятий по усовершенствованным учебным программам, открывающим более широкие перспективы для интеграции учащихся старших классов (с 1 по 4).
- Учебное пособие по индивидуализации учебных программ для старших классов под названием "На пути к интеграции", содержащее информацию об учебных программах, открывающих более широкие перспективы для интеграции учащихся старших классов, нуждающихся в индивидуальном программировании занятий в соответствующих их возрасту школах и в соответствующих условиях в общине.

1295. Как упоминалось в связи со статьей 12, в марте 1995 года Департамент по делам семьи, Департамент здравоохранения и Департамент по вопросам образования и делам молодежи создали единую систему консультаций и приема на лечение с целью оказания помощи детям, нуждающимся в специальных медицинских процедурах и особых видах лечения для того, чтобы они могли нормально жить дома и в максимально возможной степени участвовать в жизни общины, включая школьную жизнь.

1296. С целью содействия поступлению в школы детей со специфическими потребностями были разработаны несколько специальных программ. В 1997 году были утверждены директивные указания по подготовке к поступлению в школы детей дошкольного возраста и директивные указания по учету учащихся, находящихся на попечении специальных детских учреждений.

1297. В 1998 году было выпущено руководство по составлению индивидуальных учебных планов, ставшее подспорьем в процессе планирования, позволяющим методично подходить к решению проблем, связанных с удовлетворением различных потребностей учащихся.

1298. В 1998 году был учрежден грант в размере 2,7 млн. долларов на осуществление программ по развитию грамотности в младшем возрасте. Этот грант служит для оказания помощи учебным округам, прилагающим усилия для осуществления программ обучения грамоте в младшем возрасте, направленных на выявление и преодоление трудностей на ранней стадии учебы до того, как они начинают тормозить дальнейший прогресс ребенка в процессе образования.

1299. В декабре 1998 года был опубликован доклад с обзором положения в области специального образования в Манитобе. Целью обзора было дать рекомендации, которые послужили бы основой для повышения эффективности образования и школьных услуг, предоставляемых детям, нуждающимся в специальных формах обучения, а также для расширения возможностей и улучшения результатов учебы. Обзор положения в области специального образования дал в 1999 году толчок разработке мер по осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе.

1300. Одним из итогов этой инициативы стало принятие в апреле 1999 года программы ранней коррективной помощи поведению. В рамках этой программы предоставляется специальный грант на оказание помощи учебным округам в разработке и осуществлении эффективных и подкрепленных результатами исследований программ, обеспечивающих полный набор услуг и видов помощи учащимся, сталкивающимся с трудностями в учебе в силу поведенческих проблем.

1301. С целью содействия включению детей со специфическими потребностями в жизнь общины в феврале 1999 года был опубликован руководящий документ, содержащий директивные указания по организации планирования процесса перехода к активной жизни учащихся со специфическими потребностями по достижении ими шестнадцатилетнего возраста.

### **Образование и профессиональная подготовка коренных жителей**

1302. Управление по вопросам образования коренного населения Департамента по вопросам образования и делам молодежи отвечает за включение программ образования и профессиональной подготовки аборигенов во все мероприятия, осуществляемые Департаментом.

1303. В пропорциональном отношении Манитоба имеет самый высокий процент коренного населения среди десяти провинций Канады. Коренные жители составляют 11,7% населения Манитобы. По данным переписи 1996 года, в общей сложности 38,2% взрослых аборигенов в возрасте от 15 лет и выше закончили 12 классов. Это выше, чем 33,3% согласно данным переписи 1991 года.

1304. В 1997 году была принята программа мер по развитию системы образования и профессиональной подготовки коренных жителей, целью которой являлось повышение доли лиц, получивших высшее образование среди учащихся-аборигенов, расширение участия коренного населения в рынке труда и укрепление партнерских отношений с сообществом коренных жителей.

### **Управление франкоязычных школ**

1305. В 1993 году в *Закон о государственных школах* Манитобы была внесена поправка, которая предусматривала учреждение Управления школ, руководимого франкоговорящим меньшинством провинции. Эта поправка определила законодательные рамки создания общепровинциального органа по делам школ с преподаванием на французском языке, в сферу компетенции которого входит образование детей франкоговорящих родителей.

1306. Эта структура, именуемая Франко-манитобским школьным управлением, начала официально действовать перед началом 1994/95 учебного года. В сентябре 1999 года Управление осуществляло программу обучения на французском языке, охватывающую 4 300 учащихся в 21 школе по всей территории провинции.

### **Специальное среднее образование и образование для взрослых**

1307. Количество учащихся в колледжах провинции увеличилось с 9 881 в 1995/96 учебном году до 13 223 в 1999/2000 году. Количество учащихся в системе высшего образования сократилось с 42 292 в 1995/96 учебном году до 38 890 чел. в 1999/2000 году.

1308. Все государственные специальные учебные заведения среднего образования Манитобы принимают на учебу взрослых, независимо от полученного ими официального среднего образования, а лица, не закончившие среднюю школу, могут приниматься при условии окончания подготовительных курсов.

1309. Как сообщалось в третьем докладе Канады, государственные учебные заведения среднего специального образования Манитобы по-прежнему субсидировались по линии государства и в провинции продолжали расширяться возможности для получения среднего специального образования и профессиональной подготовки лицами из групп, которые в силу исторических причин оказались недопредставленными в этой категории учебных заведений (в том числе потомки аборигенов, недавно прибывшие иммигранты и родители-одиночки).

1310. Бюро помощи учащимся Манитобы предоставляет по федеральной и провинциальной линии помощь учащимся учебных заведений среднего специального образования, являющимися гражданами или постоянными жителями Канады. В рассматриваемый период с эту программу был внесен ряд улучшений:

- плата за обучение в учебных заведениях среднего специального образования Манитобы заморожена на уровне 1999 года;
- учащимся этих учебных заведений в Манитобе предоставлялась 10-процентная скидка с платы за обучение;
- была усовершенствована процедура оценки финансовых потребностей, применяемая Бюро помощи учащимся, что позволило учащимся сохранять бóльшую часть стипендии и заработка без пересмотра размера получаемой ими стипендии.

1311. Число учащихся в общинных программах ликвидации неграмотности для взрослых увеличилось с 1 700 человек в 1995/96 году до 2 513 чел. в 1999/2000 году.

### **Программы образования, имеющие особую важность для женщин**

1312. Исторически сложилось так, что у женщин отсутствовали стимулы к развитию своих способностей для работы в областях, связанных с математикой, наукой и техникой. Несмотря на значительный приток женщин на рынок труда и в систему среднего специального образования они по-прежнему недопредставлены в сфере высоких технологий и в системе общинных профессионально-технических училищ.

1313. В январе 1995 года Манитобское управление по делам женщин учредило программу специальных стипендий. В рамках этой программы ежегодно предоставляется 50 стипендий в сумме 1 000 долл. каждая для женщин, желающих обучаться по программам математики, науки или техники в общинных колледжах провинции. Цель программы - привлечь женщин в сферы профессионального обучения, где высокий спрос на рабочую силу обеспечит им высокооплачиваемую работу по окончании учебы.

### **Налоговые льготы за обучение**

1314. В 1996 году правительство Манитобы включило в бюджет статью о предоставлении налогового кредита на обучение. В соответствии с этим учащимся, отвечающим критериям приемлемости, или их родителям и супругам, на содержании которых они находятся, предоставляется 10-процентный возмещаемый кредит, уменьшающий сумму подоходного налога. Увеличив не облагаемую налогом сумму дохода, налоговый кредит сделал более доступным среднее специальное образование. Вследствие увеличения размеров других

видов платы за обучение и пособий на образование размер налогового кредита на обучение был сокращен в 1998 году с 10% до 7%.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и защитой авторских прав**

1315. Департамент по вопросам культуры, культурного наследия и туризма через свой программный отдел, Манитобский совет по делам искусств и Манитобскую корпорацию кино и звукозаписи продолжает содействовать осуществлению целого комплекса программ, которые:

- предоставляют жителям Манитобы возможность участвовать в культурной жизни провинции;
- содействуют расширению возможностей для профессиональной подготовки и трудоустройства работников культуры во всех секторах;
- способствуют развитию в Манитобе издательского дела, кино, телевидения, звукозаписи, новых/интерактивных информационных средств, изобразительного искусства и художественных ремесел;
- обеспечивают доступ граждан в публичные библиотеки в масштабах всей провинции; и
- позволяют выявлять и сохранять лучшие образцы культурного наследия Манитобы, в том числе места археологических раскопок и захоронений коренных жителей.

1316. Отдел по делам искусств координирует программы, которые позволяют жителям Манитобы принимать участие в культурных мероприятиях на общинном, районном и провинциальном уровнях, включая жителей сельских и отдаленных общин, а также тех лиц, чье художественное творчество является отражением их этнокультурного наследия. Отдел традиционно имеет в своем составе консультанта по вопросам франкоговорящего меньшинства, а недавно пополнил штат своих сотрудников консультантом по вопросам коренного населения, который будет обеспечивать доступ к действующим программам и разрабатывать новые программы, отвечающие специфическим запросам общин коренных жителей Манитобы.

1317. В рамках программ, направленных на поддержку издательской деятельности в Манитобе, отдел оказывает финансовую помощь в вопросах, связанных с проведением маркетинга, развитием бизнеса, повышением профессиональной квалификации и освоением новых полиграфических технологий. Критерии приемлемости этих программ обеспечивают защиту авторских интересов, требуя от заявителей предоставления справки об увеличении суммы выплачиваемых гонораров и подписания декларации, подтверждающей их выплату. Кроме того, отдел организует присуждение трех провинциальных спонсируемых литературных премий, служащих финансовым подспорьем англоязычным и франкоязычным авторам.



1318. Отдел заведует провинциальным собранием произведений искусства и закупкой таких произведений, что позволяет ежегодно расширять имеющуюся коллекцию за счет приобретения работ манитобских художников. Кроме того, отдел ведет программы, связанные с развитием бизнеса и маркетинга в рамках поддержки мастеров изобразительного искусства и художественного промысла Манитобы, а также организации выставок и популяризации художников Манитобы.

1319. Нарращивание контингента лиц, работающих в отраслях культуры, правительство Манитобы объявило одним из приоритетных направлений своей деятельности. Действуя в тесном контакте с представителями художественных и культурных кругов, отдел сыграл ведущую роль в создании специальной группы по развитию отраслей искусства и культуры, целью которой является разработка проекта расширения контингента лиц, работающих в отраслях культуры, с тем чтобы вывести Манитобу на лидирующее место по производству культурной продукции. Цель проекта состоит в мобилизации творческого и технического потенциала всех местных подразделений культуры и его использование для укрепления и дальнейшего наращивания человеческого потенциала в области культуры в провинции.

1320. Манитобский совет по делам искусств, о которой говорилось в третьем докладе Канады, продолжает свою работу.

1321. Целью созданной в 1998 году в законодательном порядке Манитобской корпорации кино и звукозаписи является содействие развитию местной кино-, видео- и звукозаписывающей индустрии (с текстом *Манитобского закона о корпорации кино и звукозаписи* можно ознакомиться в режиме онлайн на <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/f054e.php>). Корпорация предоставляет средства в виде грантов и капиталовложений на производство и маркетинг демонстрационных образцов аудио- видеозаписей, альбомов и компакт-дисков, а также на организацию турне музыкантов и артистов; на развитие производства, распространение и маркетинг киносюжетов о местной и канадской жизни, снятых в Манитобе, а также на поддержку начинающих кинематографистов, в том числе, в частности, на обеспечение заметного присутствия в области кино представителей франкоговорящего меньшинства и коренных жителей.

1322. Отдел публичных библиотек обеспечивает библиотечными и иными соответствующими услугами сельские и отдаленные районы Манитобы в рамках двух основных программ - *Раскрытая раковина*, которая позволяет клиентам выбирать книги из центрального хранилища отдела по каталогам или по каналам онлайн и получать их по почте, и *Передвижная библиотека*, которая предусматривает одновременную доставку в общину до 500 книг на срок до шести месяцев.

1323. Отдел рекреационных мероприятий и региональных услуг занимается осуществлением на местах программ финансирования по линии Департамента и организацией рекреационных мероприятий в сельских и северных общинах. Его сотрудники оказывают технические и консультативные услуги на базе семи региональных бюро и множества местных отделений. Региональные бюро обеспечивают на уровне общины доступ к программам, грантам и ресурсам с учетом специфических и конкретных запросов общин. Этими услугами пользуются муниципалитеты, организации коренных жителей, местные школьные советы, учреждения и организации, занимающиеся популяризацией искусства и культуры, культурного наследия, организацией отдыха, спортивных мероприятий, библиотек, туризма и общинных услуг.

1324. Отдел исторического наследия занимается учетом, обеспечением сохранности и защитой исторических и культурных ценностей Манитобы, в том числе мест археологических раскопок и захоронений коренных жителей на севере провинции. В связи с последним пунктом особое значение имеет, заключенное отделом в 1999 году с манитобским гидроуправлением соглашение о выявлении, изучении и, когда это возможно, сохранении и защите мест археологических раскопок и захоронений на севере провинции. В этом вопросе с отделом и манитобским гидроуправлением сотрудничают также манитобский краеведческий музей, представители народности нисичаваясик кри, община South Indian Lake, сотрудники кафедры физической антропологии Виннипегского университета и Департамент по делам коренных жителей и северных районов. В соответствии с политикой, проводимой провинцией, сотрудникам отдела удается восстанавливать разрушенные и запущенные могильники, которые, после анализа, передаются общинам для повторных захоронений. Достигнутые в этом деле успехи, а также полученные общинами аборигенов сведения, знания и выгоды весьма существенны, и их трудно переоценить. Лучшее понимание уклада жизни коренных жителей, населявших север провинции, способствует также укреплению у всех жителей Манитобы чувства гордости за свое богатое историческое прошлое.

## Онтарио

### Введение

#### Коренное население

1325. В марте 1996 года в Онтарио были приняты *Основы политики в отношении коренного населения* (ПКН). Этот документ, определяющий подход правительства провинции к делам, связанным с коренным населением, был принят для того, чтобы проводимая в провинции политика, программы и услуги в отношении коренного населения способствовали созданию благоприятных условий для расширения занятости и экономического развития, служащих укреплению самодостаточности общин коренных жителей.

1326. ПКН направлен на то, чтобы:

- помочь правительству решать проблемы коренных жителей более последовательным, менее затратным и более эффективным образом;
- расширить участие государственных структур в решении проблем коренных жителей, затрагивающих всех жителей Онтарио; и
- предотвращать действия, которые могли бы дестабилизировать взаимоотношения между общинами коренных и некоренных жителей.

Дополнительную информацию о ПКН можно найти в режиме онлайн на [www.nativeaffairs.jus.gov.on.ca/english/apf.htm](http://www.nativeaffairs.jus.gov.on.ca/english/apf.htm).

1327. В соответствии с принципами, закрепленными в ПКН, провинция Онтарио участвовала в переговорах по вопросам самоуправления, проводившихся под эгидой правительства Канады. Онтарио продолжает прояснять и отстаивать интересы провинции в

этом процессе, соблюдая существующие права коренных жителей и права, закрепленные в договорах с ними.

1328. В 1998 году правительство Онтарио приступило к осуществлению новой программы по развитию экономики в интересах коренных жителей, выполняя тем самым взятое на себя в рамках ПКН 1996 года обязательство относительно разработки экономической программы для коренных жителей. В рамках этой программы первоочередное внимание уделяется созданию рабочих мест и экономических возможностей для коренного населения, позволяющих обеспечить самодостаточность на длительную перспективу. Эта сводная программа, охватывающая более 30 программ и служб 11 министерств, имеет 4 стратегических цели: устранить барьеры на пути экономического развития в интересах коренных жителей, расширить их доступ к правительственным программам и службам, укрепить партнерские отношения между сообществом коренных жителей и корпоративным сектором и создать возможности для их трудоустройства.

1329. Кроме того, в рамках этой программы было начато осуществление другой программы под названием "Деловое партнерство", которая нацелена на укрепление корпоративного партнерства среди коренных жителей и создание сети деловых взаимосвязей. Другие программы, такие, как программа экономического развития в интересах коренных жителей Онтарио и программа инвестиционных субсидий для коренных жителей Онтарио, предусматривают оказание финансовой и инвестиционной поддержки проектам экономического развития в интересах коренного населения.

1330. В Министерстве экономического развития и торговли (МЭРТ) учреждена должность координатора по делам коренных жителей с целью обеспечения доступа представителей коренного населения к программам и услугам по линии МЭРТ, связанным с развитием предпринимательства, расширением деловой активности и экспортных возможностей.

### **Транспортные услуги**

1331. В августе 1996 года началось осуществление Общинной программы действий в области транспорта (ОПДТ) - совместной инициативы министерств транспорта, образования и профессионального обучения, здравоохранения, по делам общин и социальному обеспечению, по вопросам гражданства, культуры и отдыха, срок действия которой первоначально был рассчитан до сентября 1998 года. Ее целью являлось устранение законодательных, нормативных, директивных и административных барьеров, мешающих координации действий транспортных служб, а также оказание помощи общинам в осуществлении планов реорганизации существующих услуг в области транспорта. В рамках ОПДТ в период с 1996 по 1999 год было выделено более 2 млн. долл. на оказание финансовой помощи в осуществлении 59 общинных проектов. Министерство по вопросам гражданства, культуры и отдыха выделило средства на то, чтобы стимулировать разработку инициатив в области транспорта самими общинами и улучшить доступ к средствам транспорта лиц с функциональными недостатками.

### **Международные инициативы**

1332. Начиная с 1996 года Комиссия по правам человека Онтарио осуществила пересмотр действующих и новых директивных положений, с тем чтобы обеспечить проведение своей работы на основе международных стандартов. Так, например, директивы Комиссии по вопросам калечащих операций на женских половых органах были приняты с учетом

положений *Конвенции о правах ребенка*, запрещающей традиционную практику, которая наносит вред детям. Положениями *Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин* предусмотрено равенство прав беременных и кормящих женщин, и эти права используются в настоящее время в директивных положениях Комиссии по вопросам дискриминации беременных женщин.

1333. В рамках своих функций по продвижению прав человека Комиссия по правам человека Онтарио встречается с делегациями и посещающими провинцию представителями различных стран мира для обсуждения проблематики прав человека. Многие из этих визитов связаны с созданием или укреплением комиссий по правам человека, обменом информацией и техническим сотрудничеством. В отчетный период 1994-1999 годов Комиссия встречалась с представителями Индии, Филиппин, Норвегии, Вьетнама, Китая, Шри-Ланки, Японии, Новой Зеландии, Северной Ирландии, Греции, Бирмы и Южной Африки.

1334. В 1995 году Комиссия по правам человека Онтарио была приглашена в качестве члена делегации Канады для участия в конференции по преподаванию прав человека, проходившей в Дели, Индия. Комиссия представила три документа по вопросам преподавания прав человека, разработки директив и проведения исследований. Впоследствии состоялся обмен делегациями сотрудников в целях дальнейшего развития сотрудничества между Комиссией по правам человека Онтарио и Национальной комиссией по правам человека Индии.

## **Статья 2. Права, конкретно касающиеся положений о недискриминации**

### **Недискриминация**

1335. Комиссия по правам человека провинции Онтарио (Комиссия) является предусмотренным законом учреждением, ответственным за выполнение *Кодекса прав человека* (Кодекса). Кодекс запрещает дискриминацию в области доступа к услугам, товарам и помещениям, заключения контрактов, предоставления жилья, трудоустройства и участия в деятельности профессиональных ассоциаций. Кодекс защищает частных лиц от дискриминации на основании целого ряда признаков, в том числе расы, национальности, места рождения, цвета кожи, этнического происхождения, гражданства, вероисповедания, пола, половой ориентации, возраста, совершенных правонарушений, брачного статуса, семейного положения, физических или психических недостатков, получения социальной помощи и, в последнее время, состояния в партнерстве с лицом того же пола.

1336. Принцип равного доступа положен в основу Руководящих принципов осуществления программ и предоставления услуг по обязательной медицинской помощи отдела Министерства здравоохранения по лечению хронических заболеваний в системе государственного здравоохранения (декабрь 1997 года). Информацию об этом можно найти на вебсайте Министерства. Цель этого принципа состоит в обеспечении доступа всех жителей Онтарио к программам общественного здравоохранения. Говоря более конкретно, первое требование предполагает, что в случаях, когда это осуществимо и целесообразно, доступ к обязательным программам и службам общественного здравоохранения должны иметь представители особых групп лиц, которые могут сталкиваться с препятствиями на этом пути. Эти препятствия могут включать, среди прочего, низкий уровень грамотности, языковые, культурные, географические и социальные факторы, низкий уровень образования, неблагоприятные экономические условия, а также умственные и физические недостатки. Второе требование предполагает, что при поиске зданий и помещений, пригодных для

осуществления обязательных программ общественного здравоохранения, управление здравоохранения должно отбирать те из них, которые обеспечивают беспрепятственный к ним доступ со стороны особых групп. Третье требование обязывает управление здравоохранения разрабатывать постоянно действующие общинные процедуры для определения потребностей, рекомендовать подходы и осуществлять контроль за осуществлением мер по обеспечению доступа к программам и службам общественного здравоохранения.

### **Партнерство лиц одинакового пола**

1337. В 1999 году в соответствии с решением Верховного суда Канады правительство Онтарио утвердило нормы, принявшие впоследствии форму закона, предусматривающие защиту от дискриминации лиц одинакового пола, состоящих в партнерских отношениях. Законопроектом 5, озаглавленным *Поправки в связи с решением Верховного суда Канады по вопросу о семейных парах геев и лесбиянок*, внесены поправки в 67 законодательных актов Онтарио, включая *Кодекс прав человека*. После этого Комиссия по правам человека выступила с публичным заявлением, чтобы проинформировать общественность о равенстве граждан Онтарио, независимо от их половой ориентации и состояния в партнерстве с лицом того же пола.

### **Половая принадлежность**

1338. В 1999 году Комиссия выпустила дискуссионный документ с целью убедиться в том, что общественность осведомлена о защите лиц, изменивших пол, законодательными положениями по правам человека, касающимися дискриминации по признаку пола.

### **Общественный транспорт**

1339. В 1999 году Комиссия предприняла проверку доступности средств общественного транспорта в провинции для лиц с функциональными недостатками. С учетом решения Верховного суда Канады от 1997 года Комиссия придерживается комплексного подхода к вопросам общественного транспорта как одному из основных и необходимых социальных благ. Это означает, что руководство общественного транспорта должно обеспечивать доступность обычных транспортных систем в максимальной степени, а когда клиенты все же не могут воспользоваться этими средствами, предусмотреть другие вспомогательные транспортные решения. В обоих случаях общей нормой является стремление избавить эту категорию граждан от неправомерных затруднений.

### **Процедуры жалоб**

1340. В отчетный период в работе Комиссии произошли значительные сдвиги в плане сокращения сроков рассмотрения жалоб и введения альтернативных методов урегулирования споров. С помощью новой системы посредничества были успешно решены около 74% дел. Дела трехлетней давности составляли лишь 3% общего объема рассматриваемых дел (по сравнению с 7% в 1994 году). Средний срок рассмотрения дела в 1999 году составлял около 14 месяцев.

## **Просвещение общественности**

1341. Комиссия разработала действенную программу пропагандистских мер по повышению осведомленности общественности о правах человека и укреплению уважения прав человека посредством различных публикаций (перечислены ниже). Эти документы опубликованы для Онтарио издательством Queen's Printer и доступны в различных форматах на вебсайте Комиссии и в сборнике публикаций по правовым вопросам (<http://www.ohrc.on.ca/english/index.shtml>).

- Руководство по осуществлению специальных программ (1997 год)
- Руководящие принципы по вопросам вероисповедания и уважения религиозных обрядов (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам дискриминации и преследования на основе половой ориентации (2000 год)
- Руководящие принципы по вопросам дискриминации и языка (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам дискриминации по причине беременности (1999 год)
- Руководящие принципы по вопросам проверки наркотической и алкогольной зависимости (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам медицинской информации, связанной с трудоустройством (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам калечащих операций на женских половых органах (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам половой принадлежности (2000 год)
- Руководящие принципы по вопросам соблюдения параметров роста и веса (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам дискриминации в связи с заболеванием ВИЧ/СПИДом (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам оскорблений, преследования и шуток расистского характера (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросу о требовании наличия водительского удостоверения в качестве условия приема на работу (1996 год)
- Руководящие принципы по вопросам стипендий и премий (1997 год)
- Руководящие принципы по вопросам сексуального домогательства и высказываний и поведения, недопустимых с гендерной точки зрения (1996 год)

1342. Кроме того, было разработано несколько документов на доходчивом языке для лиц, желающих приобрести общие сведения об основных идеях Кодекса или желающих узнать, как применять положения доктрины прав человека на производстве или в каких-либо иных областях. В рамках своих функций по просвещению общественности Комиссия ежегодно представляет информацию и оказывает помощь более чем тысяче наемных работников, частных лиц, школ и других организаций. Ее консультации охватывают такие сферы, как разработка мер и практические действия по предупреждению дискриминации на внутриучрежденческом уровне, проверка содержания формуляров о приеме на работу и объявлений о найме и разработка специальных программ по обеспечению большего равенства возможностей для отдельных граждан и групп лиц. Все эти услуги предоставляются бесплатно по просьбе желающих. В период с 1997 по 1999 год Комиссия провела две информационные кампании с целью повышения осведомленности граждан о случаях сексуального домогательства в общественном транспорте, в общественных местах и в учреждениях Онтарио.

### **Статья 6. Право на труд**

1343. В период с сентября 1995 года по конец 1999 года в Онтарио было создано 643 000 новых рабочих мест; 198 000 этих рабочих мест было создано в 1999 году, и почти все они были рассчитаны на полный рабочий день. Расширение числа рабочих мест носило всеобъемлющий характер, так как они создавались в большинстве секторов экономики.

1344. Показатель занятости увеличился с 90% в 1994 году до 94% в 1999 году. Общий уровень безработицы по Онтарио составил 9,6% в 1994 году, снизившись до 7,2% в 1998 году, а затем - до 6,3% в 1999 году.

1345. Министерство экономического развития и торговли (МЭРТ) выступило спонсором проекта, направленного на внедрение передовых методов и повышение производительности труда. МЭРТ содействовало развитию связей между руководителями малых быстроразвивающихся фирм в целях обмена опытом и идеями в рамках Ассоциации по обмену опытом и новаторскими идеями. Через программу инвестиций в развитие стратегически важных специальностей МЭРТ оказывало поддержку проектам, направленным на ускоренное освоение перспективных специальностей путем развития сотрудничества между сферой бизнеса и организациями, занимающимися профессиональной подготовкой.

1346. Министерство экономического развития и горнодобывающей промышленности северных районов продолжало осуществлять меры по содействию экономическому развитию на Севере Онтарио, повышению конкурентоспособности горнодобывающего сектора и обеспечению устойчивого развития добычи полезных ископаемых в Онтарио.

1347. Через Фондовую корпорацию по освоению природного наследия Северного Онтарио с 1996 года было вложено более 230 млн. долл. в 670 проектов, направленных на расширение инфраструктуры, развитие туризма и других ключевых стратегических отраслей, а также межобщинного партнерства, способствующих решению проблемы неравномерного экономического развития региона и созданию рабочих мест в Северном Онтарио.

## **Женщины**

### *Занятость*

1348. В 1999 году 60,4% работающих по найму жителей Онтарио составляли женщины по сравнению с 61,4% в 1990 году и 58,1% в 1985 году.

1349. В 1998 году женщины в Онтарио составляли 46,3% (2,8 млн.) всех рабочих и служащих провинции. Для сравнения следует отметить, что в 1988 году соответствующая доля женщин составляла 44,7% (2,4 млн.). В период с 1987 по 1999 год на долю женщин приходилось 60,6% прироста рабочей силы в Онтарио.

### *Безработица*

1350. В 1999 году показатель безработицы среди женщин составлял 6,4%; в 1993 году - 10,1%; в 1990 году - 6,1%; а в 1984 году - 9,2%.

### *Подробности, относящиеся к занятости женщин*

1351. В 1995 году заработная плата работающих целый год и полный рабочий день женщин в Онтарио составляла в среднем 73,6% от средней заработной платы мужчин; этот показатель превышает те 66,2%, которые были отмечены в 1990 году. В 1998 году работающая полный рабочий день женщина получала в среднем 72,3% от средней зарплаты мужчин. В 1995 году приблизительно одна четверть (27,8%) работающих женщин в Онтарио была занята неполный рабочий день.

1352. В 1998 году 86% женщин были заняты в секторе обслуживания. Работающие женщины преобладали в сфере здравоохранения и социального обеспечения (81%) и образования (64%). Женщины были весомо представлены в сфере финансов, страхования, управления недвижимостью, гостиничного и ресторанного бизнеса (57%). В общей сложности в государственном секторе были заняты 22% женщин в сравнении с 12%, приходившимися на мужчин.

1353. В 1999 году 85% женщин Онтарио были заняты в секторе обслуживания, в том числе 16% - в секторе торговли, где они составляли половину всех работников. В 1999 году 14,7% работающих женщин занимали конторские должности, 35,3% - управленческие должности и 47,8% работали в профессиональных сферах деятельности. Женщины составляли приблизительно 68,1% конторских работников.

1354. С точки зрения трудоустройства и заработной платы в наиболее неблагоприятном положении находятся женщины с небелым цветом кожи, женщины из числа коренных жителей и женщины-инвалиды.

## **Молодежь**

1355. Приводимая ниже информация о занятости среди молодежи (лиц в возрасте от 15 до 24 лет) в Онтарио касается 1984, 1989 и 1999 годов. По каждому году дается информация об общей численности этой возрастной группы и о доле работающих по отношению к трудоспособному населению этой группы с разбивкой по полу (таблица 1).



1356. Доля работающих среди молодых мужчин была намного выше, чем соответствующая доля молодых женщин. Например, в 1999 году 65,8% молодых мужчин были заняты на рынке труда по сравнению с 64,2% молодых женщин.

**Таблица 1**

**Оценочные данные о доле работающих в возрасте 15-24 лет в провинции Онтарио в 1984, 1989 и 1999 годах**

		Общая численность населения (тыс.)	Трудоспособное население (тыс.)	Работающие (тыс.)	Доля работающих	Уровень безработицы	Коэффициент занятости населения
1984	Мужчины	833	164	518	73,7%	15,6%	62,2%
	Женщины	800	560	489	69,9%	12,7%	61,0%
	Всего	1 634	1 174	1 007	71,8%	14,2%	61,6%
1989	Мужчины	770	589	539	76,5%	8,4%	70,0%
	Женщины	740	536	499	72,4%	6,9%	67,4%
	Всего	1 511	1 125	1 038	74,5%	7,7%	68,7%
1999	Мужчины	762	502	431	65,8%	14,0%	56,6%
	Женщины	733	471	413	64,2%	12,2%	56,4%
	Всего	1 495	972	845	65,0%	13,1%	56,5%
<b>Пожилые трудящиеся</b>							
	С 45 до 64 лет		65 лет и старше				
1999	1 809 800		90 700				
1990	1 371 500		82 100				

*Источник:* Статистическое управление Канады, Обзор состояния рабочей силы.

1357. Министерство сельского хозяйства, пищевой промышленности и развития сельской местности продолжало осуществлять рассчитанную на четыре года Программу создания рабочих мест для молодежи в сельской местности стоимостью в 35 млн. долл., которая призвана служить развитию способствующих занятости профессиональных навыков у сельской молодежи и расширению возможностей трудоустройства в сельских районах Онтарио. Более 17,5 млн. долл. было израсходовано на осуществление 60 проектов, предусматривающих создание 10 400 рабочих мест для молодежи в сельских районах Онтарио.

### **Профессиональная подготовка**

1358. В 1998-1999 годах в 809 государственных средних школах организовывались профессионально-технические программы самого разного профиля, охватывающие 697 836 учащихся.

1359. Школьные советы обязаны предоставлять смешанные программы обучения и приобретения трудового опыта, позволяющие учащимся овладеть соответствующими знаниями и навыками и применять их в практической жизни. Смешанная форма обучения предлагает учащимся курсы любого профиля и по всем предметам, а также предполагает выделение средств на приобретение опыта работы на промышленных партнерских предприятиях. В 1998-1999 годах 57 962 учащихся в 657 школах занимались по программам смешанного обучения.

1360. В 1998-1999 годах в 682 средних школах действовали программы профессионально-технического обучения и 265 686 человек обучались на технических курсах по самым различным специальностям - строительство, связь, дизайн, гостинично-ресторанный бизнес, фабричное производство, индивидуальное обслуживание, транспорт. В том же году 5 570 учащихся записалось на смешанные программы обучения с техническим уклоном в 412 школах.

1361. Власти Онтарио финансировали программы заочного обучения взрослых в районах, не обслуживаемых колледжами прикладных искусств и технологии. Например, Северная контактная сеть охватывала свыше 130 северных общин Онтарио. Учебные занятия по этим программам сочетали самостоятельную учебу с проведением собеседований учащихся и преподавателей с помощью аудио- или видеосредств. Колледжам и университетам выделялись гранты на разработку учебных материалов для самостоятельного заочного обучения.

1362. В 1995 году правительство провело проверку всех программ, осуществляемых Советом по вопросам профессионального обучения и переквалификации Онтарио на предмет их соответствия политике правительства. В результате Совет был упразднен в 1996 году, а соответствующие программы и услуги были переданы в ведение Министерства образования и профессиональной подготовки.

1363. В 1999 году функции по управлению и организации профессионального обучения с учетом спроса на рынке труда были переданы Министерству профессионального, среднего и высшего образования. Это Министерство финансирует учебные программы и услуги, которые:

- помогают безработным, особенно молодым, подготовиться к выходу или возвращению на рынок труда;
- помогают учащимся найти работу на лето;
- позволяют повысить грамотность и уровень базовых навыков в порядке содействия выходу и возвращению на рынок труда;
- позволяют пройти профессиональную подготовку в форме ученичества и приобрести профессиональные навыки;
- предусматривают оказание помощи работникам, уволенным в результате закрытия предприятия или других значительных пертурбаций рабочей силы;
- помогают вновь прибывшим освоиться на рынке труда Онтарио;
- содействуют разработке мер, планированию, проведению исследований и оценке результатов по вопросам рынка труда и профессиональной подготовки.

### **Доступ к профессиональной подготовке и трудоустройству**

1364. Программа обеспечения доступа к специальностям и профессиям включает следующие инициативы:

- предоставление перспективным и осевшим иммигрантам разносторонней актуальной информации о требованиях, предъявляемых при найме на работу, и условиях рынка труда для регламентированных профессий;
- услуги по оценке соответствия диплома;
- установление контактов с профессиональными организациями в целях развития механизмов оценки уровня предыдущего образования и признание квалификации и опыта профессиональных работников, получивших образование за рубежом.

1365. Соображения, связанные с обеспечением равенства в области занятости, оказали влияние на учебные программы, предлагаемые в колледжах Онтарио. Однако данных об их участниках в разбивке по расовой принадлежности, цвету кожи, полу, вероисповеданию и национальному происхождению в настоящее время не имеется.

### **Различия, не рассматриваемые как дискриминационные**

1366. В соответствии с Конституционным актом 1867 года проживающим в Онтарио последователям Римско-католической церкви было гарантировано сохранение тех прав в области образования, которыми они были наделены законодательством периода Конфедерации. В момент распространения государственного финансирования на все учреждения римско-католических школ советам этих школ было предложено рассмотреть всех кандидатов на работу и кадровое повышение в соответствующих средних школах. Вопрос о конституционности этого требования рассматривался судом, который признал его неконституционным и, следовательно, не имеющим никакой юридической силы.

### **Комиссия по правам человека провинции Онтарио**

1367. 73% всех жалоб, поступивших в Комиссию в период с апреля 1994 года по март 1999 года, касались трудоустройства. В результате Комиссия подготовила новое издание пособия для работодателей под заглавием "Права человека в сфере труда" (1999 год), которое было распространено по всей провинции.

### **Равенство возможностей и обращения в области занятости**

1368. В отчетный период в соответствии со статьей 14 *Кодекса прав человека* Онтарио на некоторых предприятиях еще допускалось осуществление на добровольной основе специальных мер по найму женщин, коренных жителей, лиц с небелой кожей и лиц с функциональными недостатками. В 1996 году Комиссия пересмотрела и обновила свое поясняющее Руководство по осуществлению специальных программ, с тем чтобы отразить в нем новые тенденции в развитии законодательства.

1369. В Онтарио был принят План обеспечения равных возможностей, в котором отмечается важная роль устранения барьеров на этом пути. Подход к обеспечению равенства на рабочих местах в провинции основан на учете служебных заслуг, носит комплексный, добровольный характер и построен на принципах партнерства. Этим планом работодатели, наемные работники и правительство поощряются к сотрудничеству в создании новых рабочих мест, заполняемых на основе критерия надлежащих производственных показателей. В основе Плана обеспечения равных возможностей лежит *Кодекс прав человека*, в соответствии с которым дискриминация является противозаконной.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Минимальная заработная плата**

1370. Система гарантированной минимальной заработной платы действует в Онтарио с 1920 года.

1371. Применение минимальных ставок заработной платы не распространяется на некоторые группы по следующим причинам:

- квалифицированные профессиональные работники: они, как правило, имеют возможность договариваться о ставке своей заработной платы и сами изъявили желание оставаться вне действия системы гарантированной минимальной зарплаты;
- студенты, которые занимаются обучением детей или присмотром за детьми: их работа дает им возможность приобрести педагогический опыт, а включение их в систему гарантированной минимальной заработной платы может увеличить стоимость их услуг и привести к потере работы;
- сельскохозяйственные рабочие: в фермерском деле много непредвиденных обстоятельств, связанных с сезонными факторами, причем фермеры слабо контролируют рыночную цену своей продукции. Если они оказываются не в состоянии обеспечить минимальные издержки, связанные с оплатой рабочей силы, то это может привести к сокращению рабочих мест.

1372. Минимальная заработная плата должна выплачиваться в соответствии с *Законом о нормах труда*, а ее ставки регулируются в административном порядке. Размер минимальной заработной платы периодически корректируется с учетом снижения покупательной способности низкооплачиваемых работников, ослаблением их позиций относительно уровня заработков трудящихся в целом и изменения ставок минимальной заработной платы в других сферах деятельности.

1373. Обычная ставка минимальной заработной платы в Онтарио по состоянию на 1 октября 1989 года составляла 5 долл. в час. По состоянию на 1 октября 1990 года она выросла до 5,40 долл., а по состоянию на 1 января 1995 года - до 6,85 долл. В период с 1989 по 1995 год размер минимальной заработной платы увеличился на 37%.

1374. *Закон о нормах труда* устанавливает процедуры применения и обеспечения выполнения соответствующих положений. За его соблюдением следят сотрудники отдела по вопросам занятости и норм труда в местных отделениях оперативного управления Министерства труда. В случае обнаружения какого-либо нарушения этого закона сотрудник, отвечающий за применение норм труда, выписывает уведомление о штрафных санкциях или платежный ордер. Работодатель или наемный работник могут обжаловать решение того или иного сотрудника, отвечающего за применение норм труда. Совет по трудовым отношениям Онтарио предусматривает судебную процедуру рассмотрения апелляции на решение сотрудника, отвечающего за применение норм труда.

## Равное вознаграждение

1375. Нарушения принципа равной платы за труд равной ценности рассматриваются в соответствии с *Законом о нормах труда*. Это средство правовой защиты действует с 1951 года. Положения этого Закона требуют, чтобы женщина, работающая по найму, получала такую же плату, как и наемный работник-мужчина за аналогичную работу, выполняемую в одинаковых рабочих условиях. В дополнение к защите, предусмотренной *Законом о нормах труда*, нарушения принципа равной платы за равный труд могут рассматриваться в соответствии с *Законом о равенстве в оплате труда*, который действует с 1988 года. Этот Закон также требует, чтобы женщины получали равную плату за труд равной или сравнимой ценности.

## Гигиена и охрана труда

1376. За отчетный период никаких существенных изменений, касающихся действующего в Онтарио *Закона о гигиене и охране труда* (ЗГОТ), не произошло.

1377. Выполнение положений этого Закона по-прежнему обеспечивалось проведением тщательных инспекций рабочих мест, назначением штрафов в случае констатации несоблюдения Закона и привлечением к судебной ответственности. Инспекции проводились в основном на рабочих местах с низкими показателями в области гигиены и охраны труда или там, где выполнялись особо опасные виды работ.

1378. Законодательство Онтарио по вопросам гигиены и безопасности труда не распространяется на: сельскохозяйственные работы; работы, выполняемые в частном доме владельцем или квартирантом, или же прислужой владельца или квартиранта; рабочие места, находящиеся под федеральной юрисдикцией (которые покрываются *Канадским трудовым кодексом*).

1379. Статистические данные о количестве и частоте несчастных случаев производственного травматизма и профессиональных заболеваний в Онтарио за период с 1989 по 1998 год приводятся ниже на таблицах 2, 3 и 4.

**Таблица 2**

**Общее число несчастных случаев со смертельным исходом и телесными повреждениями**

ГОД	СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ	С ТЕЛЕСНЫМИ ПОВРЕЖДЕНИЯМИ
1989	307	200 967
1990	269	184 444
1991	332	155 475
1992	275	136 940
1993	292	125 122
1994	247	125 644
1995	253	118 814
1996	241	103 080
1997	226	101 806
1998	246	97 190

*Примечание:* Данные, приводимые в таблицах 2 и 4, касаются травм,

приведших к временной потере трудоспособности. Общее число несчастных случаев со смертельным исходом, указанное в таблице 2, включает случаи смерти работников от профессионального заболевания, смерть работников в результате производственного травматизма, а также смерть работников, получающих полную постоянную пенсию по инвалидности.

Таблица 3

## Несчастные случаи на производстве со смертельным исходом

ГОД	БОЛЕЗНИ	НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ	ПЕНСИИ	ВСЕГО
1989	87	159	61	307
1990	77	147	45	269
1991	120	146	66	332
1992	109	109	57	275
1993	111	100	81	292
1994	85	76	86	247
1995	103	76	74	253
1996	83	82	76	241
1997	94	64	68	226
1998	91	88	67	246

*Примечание:* Общее число смертельных случаев, указанное в таблице 3, разбито на три категории, с тем чтобы дать представление о причинах смертельных случаев, связанных с производством.

1380. Тенденции, касающиеся несчастных случаев на производстве со смертельным исходом, являются следующими: снижение в долгосрочном плане общего годового числа несчастных случаев со смертельным исходом; снижение в долгосрочном плане несчастных случаев со смертельным исходом вследствие производственного травматизма; наличие некоторой неопределенности в отношении числа смертельных случаев, связанных с профессиональными заболеваниями.

Таблица 4

## Частота производственных травм

ГОД	ПОКАЗАТЕЛЬ ЧАСТОТЫ ТРАВМ С ВРЕМЕННОЙ ПОТЕРЕЙ ТРУДОСПОСОБНОСТИ (на 200 000 рабочих часов)
1989	4,0
1990	3,6
1991	3,3
1992	2,8
1993	2,7
1994	2,6
1995	2,5
1996	2,2
1997	2,1
1998	1,8

1381. Таблица 4 отражает тенденцию к сокращению в долгосрочном плане частоты производственных травм. С 1995 года показатель частоты травм с временной потерей трудоспособности снижался в среднем на 6% в год.

### **Отдых и досуг**

1382. По *Закону о нормах труда* все трудящиеся имеют конкретно оговоренное право на не менее чем 36 часов непрерывного отдыха в каждый семидневный период, за небольшими исключениями. *Закон о еженедельном однодневном отдыхе* гласит, что наемным работникам гостиниц, ресторанов или кафе в муниципалитетах с населением 10 000 или более человек должен предоставляться, как минимум, один выходной день в неделю.

### **Разумные ограничения рабочего времени**

1383. В целом *Закон о нормах труда* предусматривает, что максимальная продолжительность рабочего дня составляет 8 часов, а рабочей недели - 48 часов, при этом сверхурочное время начинается после 40 часов работы в неделю, с некоторыми исключениями.

### **Периодические оплачиваемые отпуска**

1384. Наемные работники, проработавшие 12 месяцев на одном и том же предприятии, имеют право на две недели отпуска в год. Этот отпуск оплачивается в размере не менее 4% от общей суммы заработка, полученного работником за 12 месяцев непрерывной работы.

### **Плата за официальные нерабочие дни**

1385. *Закон о нормах труда* устанавливает восемь неофициальных рабочих дней. Для того чтобы получить компенсацию за эти дни, наемные работники должны отвечать пяти условиям.

### **Оплачиваемый отпуск**

1386. *Закон об усовершенствовании норм труда* 1996 года (Поправки 1996 года) внес следующие уточнения:

- продолжительность работы для исчисления продолжительности отпуска включает нерабочие и выходные дни;
- каждый наемный работник имеет право на двухнедельный отпуск после 12 месяцев работы; и
- работодатели должны выплачивать отпускные работнику в размере не менее 4% от его заработка в течение 12 месяцев, за которые предоставляется отпуск.

### **Отпуск по беременности и уходу за ребенком**

1387. *Законом об усовершенствовании норм труда* 1996 года предусмотрено, что период отпуска по беременности и уходу за ребенком включается в общий стаж работы, службы или выслуги лет.

### **Окончательный расчет в случае закрытия предприятия**

1388. Принятый в 1995 году *Закон о поправках, касающихся трудовых отношений и статутного права*, квалифицирует прекращение работы предприятия в результате банкротства или несостоятельности иного рода в качестве закрытия, происшедшего по воле предпринимателя. Поправками 1996 года предусмотрено, что окончательный расчет в таких случаях производится в течение семи дней после закрытия предприятия.

### **Средства правовой защиты**

1389. *Закон об усовершенствовании норм труда* 1996 года предусматривает в качестве общего правила, что наемный работник может выбирать между возбуждением жалобы, предусмотренной данным законом, и возбуждением гражданского иска против своего работодателя по тому же самому вопросу.

### **Коллективные договоры и закон о нормах труда**

1390. *Законом об усовершенствовании норм труда* 1996 года предусмотрено, что в случае заключения работодателем коллективного договора действие упомянутого закона становится обязательным для него, как если бы этот закон являлся частью коллективного договора. Вместе с тем в зависимости от разрешения директора поступить иным образом наемный работник, на которого распространяется действие коллективного договора, должен добиваться выполнения положений упомянутого закона средствами, предусмотренными в коллективном договоре.

### **Сексуальное домогательство**

1391. В 1998 году Комиссия по правам человека Онтарио установила новую процедуру оказания помощи жертвам сексуального домогательства в установлении факта насилия и обращения их к соответствующим общинным службам, включая полицию.

### **Страхование**

1392. В октябре 1999 года Комиссия по правам человека Онтарио вынесла на обсуждение документ и провела консультации по вопросам прав человека в области страхования.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

### **Ограничения профсоюзных прав**

1393. Право профсоюзов на существование гарантируется статьей 2 d) *Канадской хартии прав и свобод* (Хартия), которая закрепляет свободу ассоциаций в качестве конституционного права. Это право подтверждено в Онтарио *Законом о трудовых отношениях* 1995 года (ЗТО), которым регулируется порядок проведения коллективных переговоров и трудовые отношения на большинстве предприятий провинции. Статья 5 ЗТО гласит, что любой гражданин может свободно вступать в профсоюз по своему выбору и участвовать в его законной деятельности.

1394. Вопрос о том, является ли какая-либо организованная группа трудящихся профсоюзом по смыслу упомянутого закона, решает Совет по трудовым отношениям



Онтарио (СТОО). Для того чтобы получить статус профсоюза, организация трудящихся должна:

- представить письменный устав, в котором излагаются цели организации (одной из которых должно быть регулирование трудовых отношений), процедура избрания руководящих органов и процедура созыва собраний;
- провести формальное утверждение устава членами организации;
- избрать в соответствии с уставом должностных лиц для руководства и представления профсоюза.

1395. Другим способом получения статуса профсоюза является обращение организаций трудящихся в какой-либо вышестоящий профсоюз с просьбой о предоставлении им мандата в качестве местного отделения этого профсоюза. В этом мандате должно быть указано, что местное отделение признает устав головной организации. Головная организация должна затем продемонстрировать Совету, что мандат местной организации был выдан должным образом в соответствии с ее уставом.

### **Получение прав на участие в переговорах**

1396. Если какая-либо организация трудящихся имеет статус профсоюза, она может стать представителем этих трудящихся на коллективных переговорах в случае добровольного признания или аттестации. Добровольное признание означает, что работодатель письменно признает данный профсоюз в качестве эксклюзивного представителя трудящихся в апробированной группе по переговорам. Официальную аттестацию профсоюз получает, когда большинство соответствующих трудящихся высказывается за это в ходе тайного голосования. Для этого нужно собрать не менее 40% голосов данной организации трудящихся.

1397. *Закон об экономическом развитии и укреплении демократии на предприятиях* 1998 года (ЗЭРП) внес поправки в *Закон о трудовых отношениях* (ЗТО), лишив Совет по вопросам трудовых отношений Онтарио (СТОО) возможности автоматически аттестовать какой-либо профсоюз вопреки негативному голосованию трудящихся в случае нарушения работодателем положений ЗТО. Поправками, внесенными ЗЭРП в ЗТО (статья 11), Совет был наделен правом принимать меры по обеспечению условий для проведения честного тайного голосования в случае нарушения работодателем положений ЗТО, а СТОО был уполномочен предпринимать любые действия для обеспечения того, чтобы новое голосование, назначенное в соответствии с этой статьей, отражало истинное намерение трудящихся, входящих в группу по переговорам.

1398. Поправки, внесенные ЗЭРП в ЗТО, также позволяют работодателю выражать свое несогласие с числом участников в группе по переговорам, предложенным профсоюзом в его заявке об аттестации (статья 8.1). Если работодатель не согласен с предложенным профсоюзом числом, то он уведомляет об этом письменно СТОО. В этом случае СТОО уполномочен распорядиться о том, чтобы урна для голосования по назначению представителей была опечатана, или отозвать заявку на аттестацию. Если СТОО не отзывает заявку на аттестацию, он должен решить, подходит ли предложенный состав группы по переговорам, указанный в заявке на аттестацию, для проведения коллективных переговоров. Если Совет не согласен с предложенным составом, он может назначить подходящую, по его

мнению, группу и определить число ее участников. Если членами профсоюза являются менее 40% участников группы, Совет принимает решение об отмене результатов голосования. Если членами профсоюза являются 40% или более участников предлагаемой группы, Совет принимает решение о проведении подсчета голосов и аттестует профсоюз или отклоняет его заявку.

### *Исключения из ЗТО*

1399. Как отмечалось в докладе Онтарио за 1998 год об осуществлении Конвенции № 98 МОТ, коллективные переговоры в органах полиции регулируются двумя нормативными актами: *Законом о государственной службе* (провинциальная полиция) и *Законом о полицейской службе* (муниципальная полиция). Оба этих закона содержат положения, позволяющие регулировать споры коллективного характера путем арбитража, имеющего обязательную силу. Переговоры от имени провинциальной полиции в Онтарио ведет Ассоциация провинциальной полиции Онтарио, представляющая 4 600 членов. Приблизительно 19 600 сотрудников муниципальной полиции Онтарио представлены либо Ассоциацией сотрудников полиции Онтарио, либо местными ассоциациями полицейских, такими, как Ассоциация сотрудников полиции Торонто.

1400. Режим коллективных переговоров, предусмотренный ЗТО, не распространяется на сельскохозяйственных, домашних и профессиональных работников (включая, в частности, положения о посредниках в трудовых спорах). Однако эти работники имеют право создавать свои профессиональные ассоциации вне режима, регулируемого ЗТО. Основанием для исключения сельскохозяйственных и домашних работников из режима коллективных переговоров, регулируемого ЗТО, являются их особые организационные рамки труда, не совместимые с режимом коллективных переговоров, регулируемым ЗТО. В частности, сельскохозяйственный сектор характеризуется преобладанием семейных форм собственности, не совместимых с проведением коллективных переговоров в режиме ЗТО.

1401. Отмена *Закона о трудовых отношениях в сельском хозяйстве* в связи с принятием ЗТО является предметом обжалования в МОТ со стороны Канадского трудового конгресса и внутренней апелляции Союза объединенных работников пищевой промышленности и торговли, которые утверждают, что отмена этого закона нарушает свободу ассоциаций, предусмотренную Хартией. 26 января 1999 года Апелляционный суд Онтарио отклонил эту апелляцию. Вслед за этим Верховный суд Канады постановил, что статья 3 b) *Закона о трудовых отношениях* 1995 года (ЗТО) является неконституционной в части, касающейся исключения сельскохозяйственных работников из протекционистского режима, предусмотренного этим законом.

1402. *Закон об улучшении качества образования* 1998 года (ЗУКО) исключает руководителей учебных заведений и их заместителей из состава учительских групп по переговорам и режима коллективных переговоров, регулируемого ЗТО. Однако ЗУКО не запрещает 7 398 руководителям учебных заведений провинции и их заместителям создавать профессиональные ассоциации и вступать в них вне сферы действия ЗТО. Три местные ассоциации руководителей учебных заведений и их заместителей уже созданы и активно участвуют в обсуждении со школьными советами вопросов, связанных с условиями труда.

1403. *Закон Онтарио об охране труда 1997 года* (законопроект 22), который оговаривает условия для участия в системе общинных служб, запрещает сотрудникам этих служб вступать в профсоюзы и участвовать в коллективных переговорах в режиме ЗТО. Однако

этот закон не отвергает свободу ассоциаций сотрудников общинных служб, в связи с чем они продолжают пользоваться правом на создание ассоциаций и других организаций, не подпадающих под действие ЗТО. Законопроект 22 является предметом жалобы в МОТ со стороны Канадского трудового конгресса. В своем ответе по поводу этой жалобы Комитет МОТ по экономическим, социальным и культурным правам выразил пожелание, чтобы провинция дополнила свое законодательство положением, предоставляющим сотрудникам общинных служб право создавать профсоюзы.

1404. *Закон о противопожарной службе 1997 года* (ЗППС) регулирует трудовые отношения пожарных служб. Часть IX этого закона предусматривает, чтобы коллективные трудовые споры решались путем арбитража, имеющего обязательную силу. На добровольных пожарных эта часть закона не распространяется. Они имеют право создавать свои организации в соответствии с ЗТО при условии, что они подпадают под определение "наемные работники" по смыслу ЗТО. В этом качестве им не запрещается создавать организации добровольных пожарных для ведения переговоров об условиях труда с работодателями вне сферы действия части IX ЗППС. В провинции существует приблизительно 17 000 добровольных пожарных (представляющих около 80% общего числа пожарных в провинции), на которых это исключение не распространяется.

#### **Право профсоюзов образовывать национальные федерации и присоединяться к международным профсоюзным организациям**

1405. Законодательство Онтарио не запрещает профсоюзам образовывать национальные федерации или конфедерации и присоединяться к международным профсоюзным организациям. Определение профсоюза, содержащееся в ЗТО, включает международный профсоюз или федерацию/совет профсоюзов.

1406. Единственным ограничением, предусмотренным в этом отношении ЗТО, является ситуация, когда какой-либо международный профсоюз устанавливает опеку над местным профсоюзом. В этом случае ЗТО требует, чтобы международный профсоюз подал в СТОО письменное заявление, уточняющее условия, в которых будет осуществляться его контроль, а также представил всю необходимую дополнительную информацию, которую может потребовать Министерство труда. Период опеки ограничивается 12 месяцами и может быть возобновлен только с разрешения Совета.

#### **Право профсоюзов на беспрепятственное функционирование**

1407. Свобода ассоциаций, которая включает право вступать в профсоюзы по своему выбору, гарантирована Конституцией. Статья 5 ЗТО закрепляет законный характер членства в профсоюзе и участия в его деятельности, не противоречащей закону.

1408. Статья 2 *Закона Онтарио о праве на труд 1990 года* гласит, что какой-либо профсоюз и его действия могут быть признаны незаконными только в случае, если эти действия препятствуют трудовой деятельности.

#### **Ограничения права профсоюзов на беспрепятственное функционирование**

1409. ЗТО регулирует деятельность профсоюзов, требуя от них:

- предоставлять финансовые отчеты по требованию их членов (статья 90);

- направлять копию своего устава, регламента, а также имена и адреса своих руководителей по просьбе СТОО (статья 91);
- воздерживаться от консультирования, поддержки, поощрения какой-либо незаконной забастовки или от угрозы проведения такой забастовки;
- воздерживаться от мер запугивания или принуждения в отношении наемных работников с целью пополнения своих рядов; ограничивать их права/обязательства, предусмотренные ЗТО; или исключать их из членов профсоюза или организации предпринимателей;
- добиваться поддержки 50% и большего числа своих членов путем тайного голосования перед началом предусмотренной законом забастовки (статья 79 (3));
- пренебрегать своей обязанностью добросовестно представлять своих членов (статья 74);
- пренебрегать своей обязанностью добросовестно выяснять мнения своих членов, когда возникает необходимость проконсультироваться с ними по вопросам труда (статья 75).

1410. *Закон о государственной службе*, регулирующий положение государственных служащих, устанавливает ограниченный круг вопросов, которые могут обсуждаться в ходе коллективных переговоров. Эти области перечислены в пункте 2 раздела 6 доклада Онтарิโอ об осуществлении Конвенции МОТ № 98.

1411. В нормативных актах, регулирующих механизмы арбитража по спорам сторон (ИРРА, Закон о государственной службе, Закон о полицейской службе, Закон об арбитраже по трудовым спорам в системе больничного обслуживания), содержатся критерии, которыми могут руководствоваться арбитры при вынесении решений.

1412. В 1995 году было аннулировано положение о передаче прав, содержащееся в *Законе о порядке коллективных переговоров государственных служащих 1993 года* (ЗКПГС). Права аккредитованного профсоюза на ведение переговоров и действие коллективного договора заканчиваются одновременно с ликвидацией государственного предприятия. Однако в случае перевода на другое предприятие наемные работники имеют право восстановить свои права на ведение переговоров в соответствии с ЗТО.

1413. Статья 25 ЗКПГС гласит, что все назначенные для переговоров группы служащих, предусмотренные этим законом, рассматриваются как одна переговорная группа, подпадающая под действие центрального соглашения, которое регулирует порядок урегулирования споров, вопросы охраны труда и перемещения персонала, меры по предупреждению дискриминации, вопросы пенсионного обеспечения и страхования в случае длительной инвалидности, льготы, ставки заработной платы (по взаимному согласию сторон), а также любые другие вопросы, по которым стороны могут прийти к соглашению. Кроме того, представители на переговорах от каждой назначенной группы считаются аттестованными профсоюзным советом, действия которого регулируются центральным соглашением.

## **Меры по содействию свободным коллективным переговорам**

1414. *Закон о трудовых отношениях* содействует укреплению демократии на предприятиях следующим образом:

- требуя, чтобы каждый коллективный договор содержал положения о признании профсоюза (статья 45 (1));
- требуя, чтобы любое предлагаемое соглашение или меморандум об урегулировании спора обязательно утверждался путем голосования (статья 44 (1)), что обеспечивает демократический характер утверждения соответствующего соглашения.
- сохраняя права на ведение переговоров за профсоюзом с прежнего предприятия при ликвидации предприятия и переходе его в руки нового работодателя (статья 69);
- не позволяя работодателю вмешиваться в дела профсоюза (статьи 70, 73, 76);
- запрещая использовать профессиональных штрейкбрехеров (статья 78);
- запрещая работодателям прибегать к неправомерным действиям в отношении забастовщиков (статья 78);
- запрещая работодателям осуществлять дискриминационные меры в отношении какого-либо работника в связи с осуществлением его или ее прав в соответствии с ЗТО и требуя от работодателя восстановления на работе участвовавших в законной забастовке трудящихся в течение шести месяцев со дня начала забастовки (статья 80) в случае подачи ими заявления о восстановлении на работе;
- требуя обязательного проведения голосования по вопросу о забастовке, разрешающего профсоюзам провести законную забастовку. Проведение забастовки должно быть одобрено не менее чем 50% голосов членов профсоюза. Это обеспечивает демократический характер принятия решения о проведении забастовки.

## **Структура профсоюзов**

1415. В Онтарио действуют приблизительно 145 профсоюзов и профессиональных ассоциаций.

## **Право на забастовку**

1416. Согласно закону о трудовых отношениях право на забастовку является юридическим и законным правом. Закон разрешает профсоюзам проводить забастовку в случаях, когда коллективный договор не действует и прошло 14 дней с момента завершения согласительных процедур.

1417. С 1995 году профсоюзы должны также проводить тайное голосование по вопросу о забастовке, с тем чтобы получить от своих членов действенный мандат на проведение забастовки. Имеющий силу мандат на забастовку должен быть утвержден более чем 50% голосов членов профсоюза.

1418. Проводить забастовки и локауты запрещено в противопожарной службе, в больницах и в полиции, поскольку бесперебойность обеспечения услуг в этих секторах имеет существенное значение для поддержания общественной безопасности. Урегулирование трудовых споров, возникающих в этих секторах, осуществляется третейскими судьями или арбитражными советами.

1419. Более конкретно, статья 42 (1) *Закона о противопожарной службе* (ЗППС) запрещает пожарным участвовать в забастовке. Это запрещение распространяется на 9 000 штатных пожарных провинции.

1420. Статья 11 (1) *Закона об арбитраже по трудовым спорам в системе больничного обслуживания* (ЗАТСБ) запрещает служащим больниц и домов престарелых участвовать в забастовке. Это запрещение распространяется приблизительно на 160 581 служащего этой сферы.

1421. Статья 75 *Закона о полицейской службе* запрещает сотрудникам муниципальной полиции участвовать в забастовке. *Закон о государственной службе* недвусмысленно исключает провинциальную полицию из сферы действия права на забастовку. Это запрещение распространяется приблизительно на 6 000 сотрудников провинциальной полиции и 19 600 сотрудников муниципальной полиции.

1422. Согласно *Закону о порядке коллективных переговоров государственных служащих* (ЗКПГС) профсоюзы и работодатели должны до начала забастовки или локаута (статья 3) провести переговоры с целью заключения соглашения об обеспечении основных услуг. По этому соглашению профсоюз и работодатель назначают служащих, которые должны будут работать во время проведения законной забастовки или локаута для обеспечения основных услуг. В связи с этим означенным служащим запрещается участвовать в забастовке (статья 39 (3)).

1423. Любая сторона коллективного договора может обратиться в Совет по трудовым отношениям Онтарио, если она считает, что соглашение об обеспечении основных услуг мешает успешному проведению коллективных переговоров (статья 42 (1)).

1424. Полиция или вооруженные силы не вводят никаких ограничений на права, перечисленные в статье 8 Пакта.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

1425. *Закон о реформе системы социального обеспечения* 1997 года дал жизнь двум отдельным нормативным актам - *Закону Онтарио о труде* (ЗОТ) 1997 года и *Закону Онтарио о программе помощи инвалидам* (ЗППИ) 1997 года. ЗОТ вступил в силу 1 мая 1998 года, заменив *Закон об общей социальной помощи* (ЗСП). ЗППИ вступил в силу 1 июня 1998 года. Лица с функциональными недостатками и лица с постоянной нетрудоспособностью, положение которых регулировалось *Законом о семейных пособиях* (ЗСП), были переведены 1 июня 1998 года в сферу действия Программы помощи инвалидам Онтарио. Родители-

одинокки, положение которых регулировалось ЗОСП, были переведены в сферу действия Закона Онтарио о труде.

1426. Бюро по вопросам труда Онтарио оказывает помощь в трудоустройстве и финансовую поддержку отвечающим критериям приемлемости лицам, временно испытывающим финансовые трудности. Средства на эти цели Бюро по вопросам труда Онтарио получает от муниципалитетов и общин коренных жителей. Расходы по оказанию помощи и выплате пособий делят между собой Объединенное управление муниципальных служб и Управление по обслуживанию коренного населения. Правительство Канады покрывает 20% доли расходов, приходящихся на коренных жителей.

1427. Программа помощи инвалидам Онтарио (ППИО) оказывает финансовую помощь и помощь в трудоустройстве лицам с функциональными недостатками. Средства для осуществления Программы предоставляет провинция, деля эти расходы с муниципалитетами в соотношении 80% к 20%.

1428. На таблицах ниже приводятся статистические данные о лицах, получающих финансовую помощь и надбавку к зарплате по линии Программы помощи инвалидам Онтарио (ППИО) и Бюро по вопросам труда Онтарио (БТ). Эти цифры относятся к 1998/99 финансовому году, истекшему 31 марта 1999 года.

**Таблица 5**

**Размеры пособий на основные нужды и жилье по линии Бюро по вопросам труда Онтарио**

	<b>Основные нужды</b>	<b>Пособие на жилье</b>	<b>Всего</b>
Одинокие	\$195	\$325	\$520
Супружеские пары	\$390	\$511	\$901
Супружеские пары с одним ребенком	\$476	\$554	\$1 030
Супружеские пары с двумя детьми	\$576	\$602	\$1 178
Одинокие с одним ребенком	\$446	\$511	\$957
Одинокие с двумя детьми	\$532	\$554	\$1 086
Одинокие с тремя детьми	\$632	\$602	\$1 234

*Примечание:* Учитываются все дети в возрасте до 12 лет. Базовые показатели относятся к нанимателям и владельцам квартир.

**Таблица 6**

**Ставки социальной помощи: сравнительная картина ставок социальной помощи по отдельным районам Канады и типичным случаям (начиная со ставок для одиноких лиц)**

<b>Провинция</b>	<b>Одинокие</b>	<b>Одинокие с одним ребенком (до 12 лет)</b>	<b>Супружеские пары с двумя детьми (один до и другой старше 12 лет)</b>
ОНТАРИО	\$520	\$957	\$1 214
Британская Колумбия	\$504	\$937	\$1 132
Квебек	\$490	\$753	\$953
Новая Шотландия	\$365	\$880	\$1 165
Саскачеван	\$462	\$746	\$1 069
Манитоба	\$446	\$803	\$1 171
Остров принца Эдуарда	\$443	\$831	\$1 247
Альберта	\$397	\$810	\$1 230
Нью-Брансуик	\$264	\$731	\$819
Ньюфаундленд	\$92	\$943	\$1 005

*Источник:* "Welfare Incomes 1999". Национальный совет социального обеспечения, осень 2000 года.

1429. Система Бюро труда Онтарио позволяет своим бенефициарам получать "возвратный доход" (называемый также освобождением от уплаты единого налога или от подоходного налога), т.е. вернуть разницу между ставками, действовавшими до октября 1995 года и после этой даты, без ущерба для размеров получаемой ими социальной помощи. Другие виды освобождения от уплаты налогов, включая скидки на расходы по содержанию детей, действуют в отношении доходов, превышающих сумму разницы между ставками.

**Таблица 7**

**Доход, возвращаемый Бюро по вопросам труда Онтарио**

<b>Типовая клиентура Бюро по вопросам труда Онтарио</b>	<b>Сумма возвратного дохода</b>
Одинокие лица	\$143
Супружеские пары	\$249
Родитель-одиночка с одним ребенком	\$275
Родитель-одиночка с двумя детьми	\$321

1430. В дополнение к ежемесячной финансовой помощи ППИО и Бюро по вопросам труда Онтарио предоставляют ряд льгот, в том числе:

- льготы на приобретение лекарств, лечение у зубного и глазного врачей, покрытие расходов, связанных с приобретением вспомогательных средств, лечением диабета, хирургическим вмешательством, перевязкой и использованием транспортом в медицинских целях;



- школьное пособие и пособие на приобретение зимней одежды для находящихся на иждивении детей;
- освобождение от подоходного налога, позволяющее сохранить часть заработка, возмещение расходов на профессиональную подготовку и скидки на некоторые виды расходов, таких, как плата за содержание ребенка в дошкольном детском заведении;
- возмещение расходов или предварительная оплата расходов, связанных с лечением ребенка;
- предоставление помощи по трудоустройству, позволяющему бенефициарам найти работу;
- льготы на первоначальные затраты, связанные с приобретением одежды, обуви и других необходимых предметов в порядке содействия лицам на начальном этапе получения помощи по трудоустройству и работы;
- льготы на обустройство в общине для лиц, которые недавно поселились в общине и/или которые хотят приобрести самостоятельное жилье в общине; и
- льготы на поддержание специального рациона питания.

1431. Далеко идущая цель программ Бюро по вопросам труда Онтарио состоит в том, чтобы помочь людям обрести финансовую независимость, приведя их кратчайшим путем к получению работы, которая соответствует умению, опыту, потребностям и условиям жизни каждого индивида. Среди прочего правительство Онтарио намеревается вкладывать средства в новые и перспективные программы, помогающие людям обрести самостоятельность. Правительство стремится увязать обеспечение благосостояния с трудом и образованием, а также с осуществлением специальных программ для нуждающихся детей.

1432. Службы социального обеспечения Онтарио постоянно ориентируются на то, чтобы помочь бенефициарам найти работу или пройти профессиональную подготовку, ведущую к трудоустройству. Кроме того, провинция продолжает предлагать вспомогательные программы и услуги, предназначенные для лиц, получающих социальную помощь и нуждающихся в особых условиях труда, с целью помочь им найти работу и приобрести трудовые навыки, необходимые им для получения работы.

1433. Размеры социальных пособий в Онтарио устанавливаются с таким расчетом, чтобы они могли покрывать основные нужды граждан и их семей. В среднем размеры социальной помощи в Онтарио на 10% выше, чем в других провинциях. Размеры каждого пособия определяются с учетом индивидуальных обстоятельств каждого таким образом, чтобы покрыть его основные потребности в питании, одежде и жилье.

1434. Правительство стремится сделать так, чтобы нуждающиеся люди получали соответствующие льготы, и стимулирует их желание работать, предоставляя им льготы при уплате налогов в рамках Программы поддержки занятости, в том числе особенно большие льготы для семей с детьми.

1435. Программа помощи инвалидам Онтарио (ППИО) представляет собой программу материальной помощи, реализуемую независимо от системы социального обеспечения лиц с

функциональными недостатками. В рамках ППИО этим лицам на добровольной основе оказывается помощь в получении и сохранении работы, а также предоставляется доступ к вспомогательным средствам и услугам, которые им необходимы для того, чтобы нормально трудиться. ППИО предусматривает централизованную и основанную на справедливых критериях процедуру отбора кандидатов-инвалидов.

1436. Размеры пособий, выплачиваемых ППИО одиноким лицам, на 47,8% выше среднего размера пособий в других провинциях. Бенефициары ППИО могут работать, сохраняя часть своего заработка, и при этом получать материальную помощь по линии ППИО.

Правительство расширило предоставление помощи и услуг по трудоустройству, введя в рамках ППИО соответствующую программу, благодаря которой лица с функциональными недостатками могут получить помощь в трудоустройстве, позволяющем им содержать самих себя.

### **Пособия в связи с производственным травматизмом**

1437. В соответствии с законопроектом 99 был отменен *Закон о выплате компенсаций трудящимся* и 1 января 1998 года в силу вступил новый *Закон о безопасности труда и страховании на производстве* (ЗБСП). Соответственно Совет по выплате компенсаций трудящимся был переименован в Совет по безопасности труда и страхованию на производстве (СБСП).

1438. Система СБСП покрывает приблизительно две трети трудового населения Онтарио и по-прежнему управляется государством по линии системы обязательного страхования, через которую работодатели покрывают расходы, предусмотренные каким-либо коллективным договором или программой страхования.

1439. Законопроект 99 внес следующие основные изменения в систему страхования труда:

- размер пособий сократился с 90 до 85% чистого заработка, получаемого до производственной травмы;
- изменился метод индексирования инфляции в отношении наиболее серьезно пострадавших трудящихся: половина индекса потребительских цен минус 1%, но не выше 4%. Стопроцентная защита от инфляции сохранилась в отношении полных инвалидов и вдов;
- в случае хронической болезни компенсация продолжается выплачиваться, но специалистами проводится независимое исследование этой болезни;
- трудящиеся должны подавать заявления на получение пособия в течение шести месяцев с момента производственной травмы и давать согласие на предоставление работодателю всей информации о своей функциональной пригодности к работе;
- трудящиеся и работодатели должны установить и поддерживать контакты в период выздоровления и сотрудничать в вопросе о возвращении на работу;

- получившие производственную травму работники, которые не в состоянии вернуться на прежнее место работы, проходят освидетельствование с целью включения в план возвращения на рынок труда и получения помощи в нахождении другой работы.

### **Бедность среди матерей-одиночек и детей**

1440. Правительство объявило о выделении на начальном этапе 5 млн. долл. на осуществление программы обеспечения адекватного питания детей, призванной оказать помощь родителям и отдельным группам в деле разработки или расширения местных программ рационального питания. Министерство здравоохранения и принятые управлением по лечению хронических болезней в государственной системе здравоохранения Руководящие принципы по осуществлению программ и предоставлению услуг в рамках обязательной медицинской помощи (декабрь 1997 года) предусматривают осуществление типовой программы по предупреждению хронических заболеваний. В соответствии с этой программой управление здравоохранения призывает "работать вместе с учреждениями и группами общины над расширением доступа граждан всех возрастов к достаточному количеству здоровых, полезных и индивидуально приемлемых продуктов питания. Это предполагает, как минимум:

- ежегодную проверку стоимости базового набора продуктов питания в соответствии с утвержденной Министерством здравоохранения стоимостью продовольственной корзины (1 июня 1998 года). Информация о стоимости продовольственной корзины должна использоваться на постоянной основе в целях содействия разработке мер по расширению доступа к здоровому питанию;
- разработку и распространение перечня местных программ и услуг, обеспечивающих более широкий доступ к здоровому питанию. Этот перечень должен ежегодно обновляться;
- работу на постоянной основе совместно с учреждениями и группами общины, направленную на улучшение доступа к здоровому питанию; и
- расширение сети консультаций и проведение учебных занятий для общинных учреждений и групп, участвующих в обеспечении более широкого доступа к здоровому питанию на постоянной основе".

1441. Среди других видов помощи, которые оказываются нуждающимся детям, можно отметить оплату услуг зубных врачей, окулистов и некоторых предписанных лекарственных препаратов. Кроме того, выделяется помощь в виде пособий на приобретение школьных товаров, зимней одежды и, когда это необходимо, пособий в связи с особым рационом питания.

1442. Руководящие принципы по осуществлению программ и предоставлению услуг в рамках обязательной медицинской помощи, утвержденные Министерством здравоохранения Онтарио и его Управлением по лечению хронических болезней в системе государственного здравоохранения (декабрь 1997 года) предусматривают осуществление программы охраны здоровья детей. Четвертой по счету задачей этой программы является "расширение доступа к учитывающим потребности услугам и видам помощи со стороны детей со слабым физическим здоровьем, когнитивными, коммуникативными и психосоциальными

нарушениями и их семей". Шесть пунктов, содержащих требования и нормы программы охраны здоровья детей, адресованные местным управлениям здравоохранения, касаются зубоврачебных услуг. Сюда входят самые различные услуги по просвещению, развитию навыков и предоставлению консультаций, специальная программа зубоврачебной помощи детям, контроль за уровнем фторизации воды, предусматривающий добавление фтора в воду, медицинское освидетельствование и профилактические медицинские услуги.

1443. Правительство осознает, что качество медицинского обслуживания детей является важным не только для создания крепких семей, но и для обеспечения экономического роста. Для многих семей в Онтарио система медицинского обслуживания детей является важным подспорьем, помогающим родителям успешно решать проблемы, связанные с работой и содержанием семьи. В настоящее время Онтарио расходует свыше 700 млн. долл. на оказание медицинской помощи детям - рекордный показатель за всю историю провинции.

1444. Финансовая помощь в виде субсидий на покрытие стоимости апробированных видов лечения детей предоставляется также родителям, признанным нуждающимися, и родителям детей со специфическими потребностями. Родители с детьми школьного возраста, имеющие право на такую помощь, могут получать субсидии на апробированные оздоровительные мероприятия для своих детей. Субсидии предоставляются также родителям, находящимся на социальном попечении, которые учатся, проходят профессиональную подготовку или работают, и могут использоваться на покрытие стоимости апробированных или дополнительных видов лечения детей. Существует специальная программа, в рамках которой финансирование на лечение детей и другая помощь предоставляется юным родителям, находящимся на социальном попечении, с тем чтобы они могли закончить школу и обеспечить своим детям лучшие стартовые позиции в жизни.

1445. Отсутствие достаточного жилья не относится законодательством Онтарио к факторам, которые учитываются при определении статуса ребенка, нуждающегося в защите. Бывает, что некоторые дети, взятые под защиту (в том числе подвергшиеся физическому или сексуальному насилию или пережившие душевное потрясение, брошенные своими родителями), находятся в ситуации, характеризующейся отсутствием жилья и других необходимых условий. Вместе с тем основанием для работы с ними является прежде всего отсутствие защиты.

1446. В случаях, когда по причине отсутствия жилья или других необходимых условий родители хотят отдать ребенка на воспитание в чужую семью, Общество помощи детям вместе с родителями занимается поиском средств, которые позволили бы семье не разлучаться.

## **Статья 10. Защита семьи, охрана материнства и детства**

### **Совершеннолетние**

1447. Нормы, принятые в соответствии с *Законом о гигиене и охране труда* Онтарио, устанавливают возрастной минимум для осуществления различных видов работ, а именно:

- 14 лет - для работы на промышленных предприятиях, за исключением завода;
- 15 лет - для работы на заводе;
- 16 лет - на лесозаготовках;

- 16 лет - в строительстве;
- 16 лет - для работы в шахте или на открытом руднике, за исключением работы в забое;
- 18 лет - для работы на подземных работах в шахте или в забое на открытом руднике;
- 18 лет - для управления подъемным краном; и
- 18 лет - для работы мойщиком окон.

## **Семьи**

1448. В 1997 году правительство выделило целевые средства в размере свыше 15 млн. дол. на помощь семьям по уходу за детьми с инвалидностью, вызванной пороками развития. В 1999 году было объявлено о выделении дополнительных 35 млн. долл. на расширение помощи и услуг по линии общины.

1449. Программой социальной помощи, которая продолжает расширяться, предусматривается помощь детям с тяжелыми формами инвалидности, включая ежемесячное пособие, выплачиваемое родителям, которые ухаживают дома за детьми с тяжелыми формами инвалидности. За последние 10 лет объем средств, выделяемых на эти цели, увеличился на 20 млн. долл., что позволяет оказывать помощь дополнительно 5 000 семьям.

1450. В Руководящих принципах по осуществлению программ и предоставлению услуг в рамках обязательной медицинской помощи (январь 1997 года) Министерства здравоохранения и его Управления по лечению хронических заболеваний в системе государственного здравоохранения содержится программный пункт об осуществлении контроля за распространением инфекционных заболеваний. В соответствии с этим пунктом управления здравоохранения призваны обеспечивать контроль за инфекционными заболеваниями в дневных яслях и детских садах. Эти меры должны включать как минимум проверку помещений не менее двух раз в год, включая качество обработки пеленок и общее состояние чистоты, обеспеченность чистой питьевой водой, безопасными продуктами питания и санитарно-гигиеническими средствами.

1451. Политика правительства направлена на поощрение охвата детей со специфическими потребностями системой общинных медицинских услуг вместе с их сверстниками. Дети должны содержаться отдельно только в случае, когда для этого отсутствуют надлежащие или безопасные помещения. Кроме того, ни один родитель не должен платить более высокую цену за медицинское обслуживание ребенка со специфическими потребностями, чем за обслуживание любого другого ребенка. Соответственно, доступ к структурам по обслуживанию лиц со специфическими потребностями, включая специально подготовленный персонал, а также специальное оборудование и вспомогательные средства, обеспечивается без каких-либо дополнительных расходов со стороны родителей.

1452. *Закон об обеспечении выполнения семейных обязанностей и помощи в погашении задолженности по алиментам* 1996 года заменил *Закон о программе материального обеспечения семей* 1992 года. Правительственное бюро по обеспечению выполнения семейных обязанностей продолжало прилагать усилия для того, чтобы заставить не подлежащих заключению родителей признать и выполнять свои материальные обязательства по отношению к их семьям, необходимые для поддержания благополучия и качества жизни последних. В 1999/2000 финансовом году Бюро по обеспечению выполнения семейных обязанностей собрало алименты на сумму в 534,8 млн. долл., в том числе 49,8 млн. было

возвращено в провинциальные и муниципальные кассы социального обеспечения в порядке возмещения средств, выплаченных до этого в качестве социальной помощи. В промежутке между 1994/95 годом и 1999/2000 финансовым годом, в соответствии с двумя утвержденными законом программами, было собрано и выплачено бенефициарам алиментов на сумму в 2,7 млрд. долл.

### **Беременность и грудное кормление**

1453. В 1996 и 1999 годах Комиссия по правам человека Онтарио опубликовала программу мер по борьбе с дискриминацией на основании беременности с тем, чтобы женщины, работодатели и поставщики услуг знали, что беременные женщины и кормящие матери имеют право на особое положение в сфере труда.

1454. Целью программы охраны репродуктивного здоровья, разработанной Министерством здравоохранения и Управлением по лечению хронических заболеваний в системе государственного здравоохранения, является обеспечение нормального развития беременности. Центральное внимание в программе уделяется планированию нормального протекания беременности, поддержанию здорового образа жизни и созданию здоровой обстановки, окружающей женщину до и во время беременности. Минимальные требования программы включают: проведение ежегодных консультаций в школах, осуществление мер по просвещению общественности в виде групповых занятий, распространение знаний через средства массовой информации, работу с самыми различными учреждениями в общинах и с персоналом на рабочих местах. В рамках этой информации должны освещаться следующие вопросы:

- влияние характера работы и продолжительности работы на беременность;
- возможные химические, физические и биологические опасности на производстве;
- программы и меры, осуществляемые на предприятии, которые оказывают позитивное влияние на состояние здоровья беременных работниц.

1455. В рамках этой программы оказывается помощь предприятию и его персоналу в разработке и осуществлении мер по укреплению и охране здоровья беременных работниц, включая встречи с работодателями каждые полгода и консультирование их по текущим вопросам, если это оказывается необходимым.

1456. Центральной задачей программы охраны здоровья детей является увеличение на 50% к 2010 году количества младенцев, вскармливаемых грудью до 6-месячного возраста. Пункт 4 с) программы гласит, что "местное управление здравоохранения должно активно выступать за разработку мер в поддержку кормления грудью на предприятиях, в ресторанах, торговых центрах и в других общественных местах и участвовать в разработке этих мер".

### **Декретный отпуск и производственные льготы**

1457. *Законом о нормах труда* предусмотрено право беременных женщин на 17-недельный декретный отпуск. (Молодые родители имеют также право на отпуск по уходу за ребенком продолжительностью в 18 недель.) Эти отпуска не оплачиваются, но предусмотрены следующие права:

- работодатель должен восстановить сотрудницу в прежней должности, или в аналогичной должности, если прежняя была упразднена;
- по возвращении на работу сотруднице выплачивается зарплата в прежнем размере или в большем, если это соответствует уровню зарплаты, которую она заработала бы, если бы работала в период декретного отпуска;
- работодатель должен продолжать покрывать приходящуюся на него часть льгот, положенных работнице, если только она не уведомит его о том, что не намерена продолжать выплачивать свою долю на покрытие этих расходов; и
- нахождение в декретном отпуске включается в трудовой стаж работницы.

1458. *Законом о нормах труда* не предусмотрен обязательный послеродовой отпуск.

### **Социальные льготы, предоставляемые в указанные периоды**

1459. Работница продолжает состоять в планах пенсионного обеспечения, страхования жизни, страхования от смерти в результате несчастного случая, в комплексных планах медицинского и зубоврачебного обслуживания, если таковые имеются на предприятии и если она желает продолжать состоять в них и вносит свою долю во время декретного отпуска.

1460. На лиц, не подпадающих под определение "наемного работника", не распространяются положения *Закона о нормах труда*, касающиеся беременности и отпуска по уходу за ребенком. Из сферы действия этих положений изъяты также следующие лица:

- учащиеся средних школ, работающие по программе приобретения трудовых навыков с разрешения школьного совета школы, которую посещают данные ученики;
- лица, работающие по программе, утвержденной общинным колледжем или университетом;
- лица, участвующие в общественных работах в соответствии с *Законом Онтарио о труде* 1997 года;
- лица, содержащиеся в исправительном учреждении и участвующие в рамках этого учреждения или вне его в осуществлении какого-либо рабочего проекта или реабилитационной программы, утвержденных в соответствии с *Законом об исправительно-трудовых работах*;
- правонарушители, которые осуществляют какую-либо работу по распоряжению или приговору суда.

### **Защита нуждающихся детей**

1461. Социальные услуги детям оказывают 53 общества защиты детей, 5 из них являются обществами коренных жителей. В 1999 году защитные и профилактические (не связанные с

помещением в специальные учреждения) меры принимались в 56 159 случаях, и 13 593 ребенка были переданы в специальные учреждения.

1462. Ассоциация обществ защиты детей провинции Онтарио представила следующую информацию за 1999 год (в этих статистических данных учтены такие сведения, полученные от пяти обществ коренных жителей):

- помощь оказана 22 208 детям;
- на воспитание приняты 9 111 детей;
- 76% детей приняты на воспитание на основании судебного постановления;
- 55,2% детей размещены в семейных приютах;
- 40% детей взяты под опеку государством;
- 68,1% случаев находятся в стадии рассмотрения;
- в 21,2% случаев принимаются меры защиты и в 10,7% случаев оказывается помощь на добровольной основе.

### Другие меры

1463. Правительство выступило с рядом инициатив, направленных на сокращение совершающихся в провинции случаев насилия в быту, среди которых следует отметить следующие:

- программу судебных мер по пресечению насилия в быту, предусматривающую действия по раннему предупреждению проявлений насилия, координацию мер по судебному преследованию виновных, оказанию помощи жертвам насилия с упором на понесение наказания правонарушителями;
- расширение числа судов, специально рассчитанных на психологию детей, что позволяет ослабить травмирующий эффект, который судебные помещения оказывают на юные жертвы и свидетелей;
- расширение сети пунктов по оказанию помощи жертвам/свидетелям с 13 до 26;
- учреждение первого суда по делам, связанным с насилием в быту, опыт которого в настоящее время распространяется в 16 населенных пунктах.

1464. С 1994 года отдел уголовного права Управления Генерального прокурора предпринимает меры по активному судебному преследованию лиц, виновных в насилии над детьми и насилии в быту. Эти меры изложены в Наставлении по вопросам государственной политики, имеющемуся в распоряжении всех государственных прокуроров и их помощников.

1465. В 1999 году в рамках комплексной реформы системы социального обеспечения детей в провинции были приняты поправки к *Закону о службах социальной помощи детям и семьям*. В этой связи отдел уголовного права подготовил памятку, адресованную всем работникам юстиции в провинции, с разъяснением того, как должна выполняться предусмотренная данными законодательными мерами обязанность фиксировать все случаи предполагаемого насилия над детьми.



1466. В Руководящих принципах по осуществлению программ и предоставлению услуг в рамках обязательной медицинской помощи управления Министерства здравоохранения по лечению хронических заболеваний в системе государственного здравоохранения (декабрь 1997 года) содержится программа охраны сексуального здоровья, направленная на сокращение числа преступлений на сексуальной почве.

1467. Первое требование и норма этой программы предусматривают, что "управление здравоохранения должно вместе с партнерами в общинах прилагать усилия по разработке программ для общественности, помогающим гражданам ориентироваться в вопросах репродуктивного и сексуального здоровья. Содержание программ должно вести к приобретению знаний и выработке привычек и норм поведения, отличающих человека зрелого репродуктивного возраста". Дополнительно эти программы должны охватывать как минимум следующие вопросы:

- формы сексуального поведения, чувство личной ответственности и умение принять правильное решение;
- межличностные отношения и сексуальная назойливость, в том числе освоение методов побуждения к безопасному сексу;
- посягательства сексуального характера и половое насилие.

### **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

1468. В отчетный период уровень жизни в провинции продолжал возрастать. ВВП Онтарио увеличился на 4,3% в 1998 году и на 5,7% в 1999 году. Доходы населения выросли на 4,8% в 1998 году и еще на 4,5% в 1999 году. В период со второго квартала 1996 года по четвертый квартал 1999 года располагаемый доход жителей Онтарио увеличился на 11,6%.

#### **Социальное вспомоществование**

1469. Реформа системы социального обеспечения включала установление новых показателей благосостояния, более жестких критериев приемлемости, принятие мер по устранению нарушений в области социального обеспечения и введение обязательных работ общественного назначения.

1470. Бюро по вопросам труда Онтарио оказывало финансовую помощь в удовлетворении основных нужд и обеспечении жильем прежде всего людей, принимающих активные меры для того, чтобы найти и сохранить работу. В этой области показатели Онтарио в среднем на 22% превышали средний показатель по другим девяти провинциям. Бенефициары системы социального обеспечения продолжали получать дополнительную материальную помощь, в частности на удовлетворение специфических потребностей инвалидов, приобретение школьных товаров и одежды, оплату предписанных лекарств и зубоврачебных услуг и другие нужды.

1471. Размеры пособия по инвалидности в соответствии с Программой помощи инвалидам Онтарио (ППИО) остаются самыми высокими среди канадских провинций, причем при переводе бенефициаров 1 июня 1998 года из системы семейных пособий в систему ППИО критерии приемлемости были сохранены. Размеры пособий одиноким лицам, получаемые по линии ППИО, на 49,1% выше среднего размера пособий, выплачиваемых в других провинциях.

### Обеспечение жильем

1472. Ниже приводятся оценочные данные Статистического управления Канады по жилищному фонду Онтарио на конец 1999 года. (Эти цифры базируются на результатах переписи 1996 года.) Общее число частных занимаемых и свободных квартир в Онтарио в 1999 году составляло около 4,30 миллиона. Из них 2,77 млн. (24,4%) находились в частном владении и 1,53 млн. (35,6%) арендовались.

**Таблица 8**

**Число лиц, проживавших в собственном и арендуемом жилье в 1996 году**

Тип жилья	Число домашних хозяйств	Среднее число лиц/домашних хозяйств	Расчетное число лиц
Собственное	2 532 390	3,0	7 570 000
Арендуемое	1 396 145	2,2	3 072 000
Всего	3 919 535		10 642 000 (1)

(1) Ввиду того, что эти оценочные цифры, основаны на среднем числе лиц, приходящихся на одно домашнее хозяйство, общее количество жителей Онтарио выглядит чуть завышенным (на 0,35%) по сравнению с данными переписи 1996 года, когда оно составляло 10 605 000 человек.

1473. Из расчетных 1,53 млн. арендуемых частных занятых и свободных квартир в Онтарио на конец 1999 года приблизительно 271 000 составляли квартиры, предоставляемые по линии социального обеспечения, в том числе 84 000 единиц государственного жилья, 159 000 единиц некоммерческого жилья и 28 000 других видов субсидируемого жилья.

### Списки очередников на получение жилья

1474. Нижеследующая таблица содержит данные о количестве очередников на получение государственного жилья, предоставленного местным жилищным управлением за период с января 1994 года по декабрь 1999 года.

**Таблица 9**

**Списки очередников на получение государственного жилья**

Дата	Число очередников
Декабрь 1994 года	65 245
Декабрь 1995 года	67 30
Декабрь 1996 года	68 330
Март 1997 года	72 903
Декабрь 1998 года	84 764
Декабрь 1999 года	94 880

*Примечание:* В эти данные не входят списки очередников на получение некоммерческого и кооперативного жилья. Заявителям не воспрещается записываться сразу в несколько списков очередников в различных муниципалитетах.

1475. Правительство Онтарио приняло ряд мер по содействию разработке программ, с помощью которых общинные организации и неформальный сектор могут обеспечивать граждан жильем.

1476. Например, в период с 1994 по 1999 год в Онтарио финансировалась и осуществлялась программа развития общинного партнерства. В рамках этой программы волонтеры помогали семьям с низким доходом найти доступное арендуемое жилье в частном секторе. Управление этой программой недавно было передано муниципалитетам, однако провинция продолжает выделять около 2,3 млн. долл. США на ее осуществление.

### **Законодательство о правах нанимателей**

1477. В Онтарио существует ряд нормативных актов, как, например, *Закон о защите прав нанимателей* и некоторые положения *Кодекса права человека Онтарио*, которые составляют прочную законодательную основу для регулирования взаимоотношений между провайдерами жилья и потребителями.

1478. В 1994-1999 годах *Закон о развитии жилищного строительства*, которым регулируется строительство социального жилья и *Закон о муниципалитетах*, устанавливающий полномочия и обязанности муниципального правительства, продолжают действовать, претерпев лишь незначительные изменения, направленные на улучшение их функционирования.

### **Законодательство по вопросам планирования территории**

1479. *Закон о планировании территории* наделяет муниципалитеты правом разрабатывать меры, регулирующие землеустройство вверенной им территории и распределение земель согласно утвержденным планам, а также осуществлять контроль за землепользованием и плотностью заселения путем соответствующего зонирования территории. Этим законом предусмотрены процедуры участия общественности в планировании территории.

1480. Положение о провинциальной политике (ППП) также должно применяться в соответствии с *Законом о планировании территории*. ППП содержит ориентировки по вопросам политики, затрагивающим интересы провинции, которых должны придерживаться руководящие органы при принятии решений, касающихся землепользования.

### **Законодательство по вопросам арендуемого жилья**

1481. 17 июня 1998 года был принят *Закон о защите прав нанимателей (ЗПН)*, целью которого является улучшение климата капиталовложений в развитие существующего жилого фонда в Онтарио, содействие притоку инвестиций в строительство нового арендуемого жилья, защита прав нанимателей от необоснованного выселения и неоправданного повышения арендной платы, улучшение механизмов технического обслуживания и ремонта существующего жилого фонда и обеспечение более четкого выполнения нормативных предписаний.

1482. Этот закон предусматривает, что владельцы и наниматели жилья могут обращаться в Суд по вопросам арендуемого жилья Онтарио (САЖО) - квазисудебный орган, учрежденный для обеспечения соблюдения законодательства и судебного разбирательства конфликтов,

связанных с условиями аренды и повышением арендной платы сверх установленных норм. ЗПН предусматривает право на обжалование.

1483. Повышение арендной платы ограничено ежегодной предельной нормой, кроме случаев, когда владелец получает на это согласие САЖО. С 1995 года предельная ежегодная норма держится на уровне 3% и ниже. В 1998 году предельная норма составляла 3% и столько же в 1999 году. Владельцы должны письменно уведомлять нанимателей о повышении арендной платы и могут повышать ее лишь один раз в год. Наниматели должны уведомляться о намерении повысить арендную плату выше предельной нормы и могут в этом случае оспаривать это решение в САЖО.

1484. ЗПН требует от владельцев поддерживать сдаваемые в аренду помещения в хорошем, отремонтированном состоянии и соблюдать нормы, касающиеся охраны здоровья, обеспечения безопасности и поддержания чистоты. Владельцы, которые не выполняют эти условия, могут подвергаться различным штрафам. ЗПН также усиливает полномочия муниципалитетов в деле обеспечения норм и штрафования владельцев, которые систематически срывают оказание надлежащих услуг.

#### **Законодательство, касающееся строительных кодексов**

1485. *Закон о строительном кодексе Онтарио* является законодательной основой для осуществления Строительного кодекса провинции Онтарио - нормативного акта, который устанавливает правила и минимальные требования в отношении строительства, ремонта и переоборудования зданий в Онтарио.

1486. В 1999 году в Строительный кодекс Онтарио были внесены изменения с целью сократить минимальную площадь одной единицы жилья. Это было сделано для того, чтобы поощрить строительство небольших по размеру однокомнатных квартир, включающих кухню и ванную. Хотя эти квартиры по площади меньше обычно сдаваемых в аренду жилищ, их строительство, как правило, обходится дешевле и, соответственно, за них взимается меньшая арендная плата. Сокращение числа таких квартир и меблированных комнат во многих городах Северной Америки часто рассматривается как важный фактор роста бездомности.

#### **Выселения**

1487. До 17 июня 1998 года решения о выселении рассматривались провинциальными судами, находящимися под юрисдикцией Генерального прокурора Онтарио. *Закон о защите прав нанимателей* объединил шесть ключевых законодательных актов по вопросам аренды жилья в один акт, в котором рассматриваются вопросы защиты условий аренды, а также устанавливается процедура выселения и указываются основания для этого. Процедура выселения предусматривает, что наниматель должен быть письменно уведомлен об этом, и предоставляет арендатору возможность оспорить решение о выселении в суде (САЖО). Этот закон предусматривает также посреднические услуги, с помощью которых владельцы и наниматели могут попытаться урегулировать свои разногласия при содействии третьей стороны.

1488. ЗПН защищает нанимателей от необоснованного выселения и содержит строгие правила, запрещающие их преследование со стороны владельцев. Использование владельцем мер запугивания, с тем чтобы заставить нанимателя освободить арендуемое

помещение, или покушение на права нанимателей, закрепленные в данном законе, квалифицируются как правонарушение.

1489. С принятием ЗПН разбирательство конфликтов, связанных с решением о выселении, осуществляется в специальном суде по вопросам арендуемого жилья Онтарио (САЖО), а не в обычных судах. САЖО является квазисудебным органом, учрежденным для обеспечения выполнения данного закона и урегулирования конфликтов между владельцами и арендаторами. Хотя САЖО отвечает за разбирательство по решениям о выселении, он не обеспечивает исполнение мер по выселению. Этот вопрос остается в ведении местного шерифа.

1490. ЗПН, как и предшествовавший ему *Закон о правах владельцев и нанимателей жилья*, направлен на защиту последних от необоснованного выселения. Нанимателям, включая лиц, снимающих помещение на еженедельной или месячной основе в меблированных комнатах и приютах, закон обеспечивает защиту условий договора об аренде. Он устанавливает процедуру, которой обязан придерживаться владелец в случае принятия им решения о выселении. Согласно ЗПН наниматели должны письменно уведомляться о решении владельца и во всех случаях имеют возможность оспорить основания для выселения в суде (САЖО). Закон предусматривает для сторон возможность попытаться решить конфликт при содействии посредников.

1491. Служба шерифа не ведет статистический учет случаев выселений, осуществленных ею в течение года. Вместе с тем выселения регистрируются в рубрике "исполнение судебного приказа о вводе во владение". Эти данные неточно отражают число выселений, имеющих место, поскольку в них включены гражданские дела, не связанные с конфликтами между владельцами и нанимателями жилья.

### **Законодательство о запрещении дискриминации в жилищной сфере**

1492. *Кодекс прав человека* Онтарио является законодательным актом, призванным предупреждать акты дискриминации на уровне провинции. Положение 290/98 Онтарио, принятое в соответствии с Кодексом, разъясняет владельцам и нанимателям, какого рода информацию владелец может потребовать от предполагаемых нанимателей и как эта информация может быть использована.

1493. Положение 290/98 Онтарио устанавливает приемлемый рыночный механизм отбора владельцем кандидатов в наниматели. Он разрешает владельцам задавать определенные вопросы и учитывать некоторые факторы при оценке кандидатуры предполагаемого нанимателя. Эти факторы включают информацию о доходах, наличии кредитных обязательств, банковские рекомендации и сведения о кредитоспособности заемщика. Такая информация может собираться при том условии, что она используется в соответствии с требованиями *Кодекса прав человека*.

1494. С целью помочь владельцам и нанимателям соблюдать эти нормативные требования была издана брошюра под названием "Кодекс прав человека на страже прав нанимателей".

### **Экологическое планирование и соблюдение норм гигиены в жилищной сфере**

1495. *Экологический билль прав* провинции Онтарио (ЭБП) позволяет общественности участвовать в принятии правительственных решений по вопросам, которые могут

затрагивать окружающую среду. Действие ЭБП распространяется на соответствующие министерства и соответствующее законодательство Онтарио.

1496. ЭБП требует от всех соответствующих министерств правительства выполнения положений Свода экологических ценностей (СЭЦ). В Своде поясняется: 1) как обеспечить выполнение целей ЭБП в случаях, когда министерство принимает решения, которые могут серьезно отразиться на окружающей среде; и 2) как сочетать задачу выполнения ЭБП с другими соображениями социального, экономического и научного порядка.

### **Недорогое жилье**

1497. В 1999 году число домашних хозяйств, арендующих жилье, арендная плата за которое превышала 30% общего дохода семьи, составляло приблизительно 500 000, т.е. около 33% от общего числа в 1,53 млн. таких домашних хозяйств.

1498. Правительство Онтарио внесло ряд изменений в законодательство и налоговую систему, способствующих строительству доступного жилья.

1499. Принятие *Закона о защите прав нанимателей* стимулирует приток капиталовложений в строительство нового арендуемого жилья и в поддержание существующего жилого фонда, обеспечивая в то же время надежную защиту нанимателей от неоправданного повышения арендной платы, необоснованного выселения и преследований со стороны владельца.

1500. Правительство осуществило также следующие меры:

- ввело новую систему планирования землеустройства, которая упорядочивает процедуру утверждения планов застройки;
- приняло *Закон о затратах на строительство*, который ограничивает цены, которые муниципалитеты могут назначать строителям;
- пересмотрело Строительный кодекс Онтарио, который содержит теперь экономически выгодные и четкие нормы, ориентированные на решение ключевых задач в области жилья, связанных с обеспечением его безвредности для здоровья, безопасности и легкого доступа в здания; и
- приняло *Закон о сбалансированном муниципальном бюджете*, который дает муниципалитетам возможность облагать налогами новые жилые дома по более низким ставкам с целью поощрения дальнейшего строительства.

1501. В качестве стимула к строительству недорогого многоквартирного арендуемого жилья правительство существенно ограничило ставку провинциального налога с оборота (ПНО), применяемую к строительным материалам, используемым в жилищном строительстве. Правительство обещало выплачивать строителям субсидии в размере, равном ПНО, на строительные материалы в пределах 2 000 долл. на одну единицу построенного жилья.

### **Бюджет жилищного строительства**

1502. В таблице ниже показан бюджет министерства муниципальных дел и жилищного строительства в процентном отношении к фактическим расходам провинции за

рассматриваемый период. Следует отметить, что финансовый год в Онтарио начинается 1 апреля и завершается 31 марта следующего года.

**Таблица 10**

Год	Государственный бюджет Онтарио в млн. долл.	Бюджет министерства (фактический) в млн. долл.	Бюджет министерства в % от бюджета Онтарио
1999-2000	61 818 <sup>1</sup>	1 249	2,0
1998-1999	57 788	1 401	2,4
1997-1998	56 484	1 758	3,1
1996-1997	56 355	2 110	3,7
1995-1996	57 085	1 953	3,4

<sup>1</sup> Дается промежуточная цифра.

*Примечание:* Данные, приводимые в этой таблице, взяты из государственного бюджета провинции Онтарио за соответствующие периоды, а также из бюджета Министерства муниципальных дел и жилищного строительства.

### **Проблема бездомных**

1503. Проблема бездомности вызывает серьезное беспокойство в провинции Онтарио. В марте 1999 года правительство объявило о принятии провинциальной программы борьбы с бездомностью, предусматривающей выделение средств для выплаты 10 000 пособий по аренде жилья, с тем чтобы помочь нуждающимся семьям приобрести недорогое жилье.

1504. В ноябре 1999 года Министерство по делам общин и социального обеспечения и Министерство по муниципальным делам и жилищному строительству вместе объявили о принятии пакета мер по осуществлению провинциальной программы борьбы с бездомностью.

1505. Была также объявлена новая программа пособий на аренду жилья. В результате экономии средств, достигнутой благодаря соглашению о федеральном-провинциальном строительстве социального жилья, подписанному 17 ноября 1999 года, провинция обязалась выделять дополнительно 50 млн. долл. ежегодно на выплату пособий на аренду жилья семьями с низким доходом. Эти средства позволяют оказывать помощь 10 000 человек и их семьям по всей провинции. 2 000 единиц резервируется для социального жилья.

1506. Провинциальная программа борьбы с бездомностью предусматривает также дополнительное финансирование в размере 45 млн. долл. на следующие цели:

- увеличение площади жилищ и материальную помощь в обеспечении жильем психически больных лиц;
- дополнительный взнос в размере 6 млн. долл. в провинциальный фонд помощи бездомным;

- переброска 2,5 млн. долл. в течение трех лет с контрактов о помощи в аренде жилья, срок которых истекает, на помощь в приобретении жилья 300-400 лицам со специфическими потребностями;
- перевод 2,3 млн. долл. в распоряжение муниципалитетов на осуществление программы развития партнерства в общинах, призванной способствовать улучшению обслуживания лиц со специфическими потребностями в своих общинах; и
- поощрение стремления муниципалитетов оплачивать аренду жилья непосредственно из фонда социального обеспечения лицам, рискующим лишиться своего жилья.

1507. Среди инициатив по решению проблемы бездомных можно отметить также следующие:

- из провинциального фонда помощи бездомным выделено 10,39 млн. долл. 47 муниципалитетам на поддержку местных усилий по решению этой проблемы;
- 1 млн. долл. выделен на оказание помощи лицам, отбывшим тюремное заключение, с целью их реинтеграции в жизнь общины, включая помощь в нахождении постоянного жилья;
- предоставляется скидка в размере 2 000 долл. на единицу жилья строителям недорогого многоквартирного жилья в порядке облегчения бремени провинциального налога с оборота;
- взято обязательство сдать 500 единиц недорогого жилья за счет высвобождения земли, принадлежащей государству;
- выделено дополнительно 2 млн. долл. на увеличение максимальной суммы пособия на обустройство в общине, выплачиваемого семьям, отвечающим критериям приемлемости, с тем чтобы помочь им расстаться с системой приютов.

1508. Правительство обещало выделить в общей сложности свыше 100 млн. долл. дополнительно к 2 млрд. долл., которые уже ежегодно расходуются в провинции на цели помощи бездомным и лицам, которым угрожает бездомность.

### **Поощрение провайдеров жилья в "нелегальном" секторе**

1509. Правительство Онтарио приняло ряд мер, направленных на содействие выработке программ, в рамках которых общинные организации и "нелегальный" сектор могли бы осуществлять жилищное строительство и оказывать соответствующие услуги. Таких организаций две: Frontiers Foundation Inc. и Community Partners Program.

1510. Frontiers Foundation Inc. занимается строительством недорогого жилья для местных жителей, используя рабочую силу волонтеров. Эта организация финансировалась провинцией Онтарио до апреля 1996 года. В июле 2000 года финансирование было



возобновлено в размере 900 000 долларов. Его целью является строительство постоянного жилья для коренных жителей. Свой вклад в финансирование вносит также частный сектор и другие провинции и территории.

1511. В течение отчетного периода провинция Онтарио финансировала и осуществляла программу развития партнерства в общинах. Эта программа пользуется услугами волонтеров для того, чтобы помочь семьям с низким доходом найти недорогое арендуемое жилье в частном секторе. Управление этой программой было недавно передано муниципалитетам, однако провинция продолжает выделять около 2 300 000 долл. на ее осуществление из своего бюджета.

### **Недостаточно используемые земельные ресурсы**

1512. Изменения, происшедшие в экономической и технологической областях, привели к недоиспользованию земель в промышленно развитых округах ("brownfields") в ряде муниципалитетов Онтарио. Правительство Онтарио осознает потенциальные экономические, социальные и экологические выгоды, которые сулит повторное использование этих земель. В период с 1994 по 1999 год Министерство муниципальных дел и жилищного строительства проводило исследования и разрабатывало меры по оказанию содействия муниципалитетам в выявлении круга потенциально существующих финансовых, правовых и организационных механизмов, с помощью которых можно было бы планировать и осуществлять мероприятия по повторному освоению недоиспользованных земель и оценить выгоды, которые может принести решение этой задачи. Федеральное правительство также поддержало это начинание и утвердило программу помощи, в соответствии с которой для строительных организаций ставка налога на товары и услуги (НТУ) сокращается на 4,5%.

### **Содействие развитию городских центров небольших и средних размеров**

1513. Правительство Онтарио осознает важность развития небольших и средних по размеру муниципалитетов. В период с 1994 по 1999 год Министерство муниципальных дел и жилищного строительства провело исследование и подготовило базу для осуществления новой программы, обнародованной в 2000 году под названием "Готовность муниципалитетов к экономическому развитию" и призванной оказать содействие муниципалитетам в следующих областях:

- идентификация меняющихся потребностей в предпринимательской деятельности;
- оценка методов индивидуального планирования и развития; и
- поиск возможностей для улучшения результатов и создания благоприятных условий для дальнейшего развития.

1514. В Положении о провинциальной политике, которое определяет направления политики в вопросах, затрагивающих интересы провинции в области планирования и использования земель, говорится, что городские и сельские зоны заселения должны стать эпицентрами экономического развития. Решение об использовании земель в муниципалитетах принимается на основе этой установки, поэтому развитие эффективных, экономически устойчивых зон расселения будет поощряться.

## Программа обновления городской инфраструктуры

1515. В период с 1994 по 1999 год значительная часть жилищного фонда Онтарио реконструировалась и обновлялась благодаря капитальным затратам, составлявшим в среднем 100 млн. долл. в год. Ни один владелец жилья, которое включалось в план реконструкции, не имел права сдавать его в аренду.

1516. Кроме того, многие муниципалитеты приступили к осуществлению своих собственных проектов обновления центра города. Права нанимателей, чье жилье было включено в планы реконструкции, защищаются *Законом о правах нанимателей*, а до 17 июня 1998 года должны были защищаться *Законом о правах владельцев и нанимателей жилья*.

## Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье

1517. В ходе общенационального опроса о состоянии здоровья населения, проведенного Канадским статистическим управлением в 1998 году, 67,8% опрошенных мужчин и 63,6% женщин (в возрасте от 12 лет и выше) в Онтарио заявили о своем хорошем или отличном здоровье. В ходе того же опроса 9% мужчин квалифицировали свое здоровье как удовлетворительное или плохое по сравнению с 10,1% женщин в 2000-2001 годах.

1518. Данные о функционировании системы здравоохранения Онтарио содержатся в общем статистическом отчете Канадского статистического управления по этим вопросам. В таблице ниже приводятся обобщенные данные о пяти наиболее распространенных причинах смерти.

Таблица 11

Пол	Наиболее распространенные причины смерти	1995	1996	1997	1998	1999
Мужчины и женщины	Рак прямой кишки	20,4	18,9	18,1	17,9	18,6
	Рак легких	45	45,3	42,6	44,6	45,4
	Острый инфаркт миокарда	67,9	66,8	61,6	60,3	58,4
	Расстройство мозгового кровообращения	50,5	49,6	49,2	46,1	44,1
	Все виды инсультов	42,3	41,3	41,2	38,5	36
Мужчины	Рак прямой кишки	26	23,9	23,4	22,8	23,1
	Рак легких	65,9	64,7	60,9	61,1	62,3
	Рак простаты	30,3	29	27,6	27,5	26,1
	Острый инфаркт миокарда	93,1	92,6	84,7	84,5	82,2
	Расстройство мозгового кровообращения	56	53,3	53,4	50,8	47,7
	Все виды инсультов	47,4	43,7	44,1	41,7	38,6
Женщины	Рак прямой кишки	16,3	15,1	14,2	14,5	15,1
	Рак легких	29,7	31,1	29,2	32,5	33
	Рак женской груди	30,3	29,4	27,4	25,3	25,2
	Острый инфаркт миокарда	48,7	47	43,5	41,8	40,4
	Расстройство мозгового кровообращения	46,5	46,3	45,7	42,7	41,1
	Все виды инсультов	38,8	38,9	38,6	36,2	33,8

1519. По данным Статистического управления Канады за 1999 год, ожидаемая продолжительность жизни в Канаде составляла 76,8 лет для мужчин и 81,8 года для женщин.

1520. По данным Статистического управления Канады за 1999 год, показатель младенческой смертности в Онтарио составлял 4,6% на 1 000 живорождений в сравнении с 4,4% в среднем по стране. Начиная с 1979 года уровень смертности в провинции постоянно снижался.

1521. После некоторого увеличения в период 1990-1995 годов число потенциальных лет жизни (PYLL) несколько снизилось в период с 1995 по 1999 год вследствие заболевания раком прямой кишки и самоубийств, а с 1998 по 1999 год снова несколько увеличилось. В период с 1990 по 1999 год число PYLL по причине заболевания раком легких, острого инфаркта миокарда, расстройств мозгового кровообращения, инсультов и непроизвольных травм сократилось по каждой из указанных причин смерти соответственно на 4,4%, 30,9%, 14,3%, 19% и 9,8%.

### **Физическая активность и здоровье**

1522. По данным общенационального опроса о состоянии здоровья населения, проведенного Статистическим управлением Канады в 1998-1999 годах, 51,5% жителей Онтарио в возрасте от 13 и выше, отвечавших на соответствующий вопрос, заявили о своей низкой физической активности. Среди таковых мужчины составляли 46,4%, а женщины - 56,4%. Низкая физическая активность является одной из основных и наиболее серьезных проблем здоровья в Онтарио. Она сочетается с такими заболеваниями, как коронарная болезнь сердца, тяжелые формы диабета, различные виды рака, боли в спине, остеопороз, повышенное артериальное давление, ожирение, состояние тревоги, депрессия и стресс. Министерство здравоохранения и лечения хронических болезней, а также Министерство туризма и рекреации совместными усилиями стараются расширить число физически активных жителей Онтарио.

### **Психическое здоровье и смертность**

1523. Число самоубийств среди мужчин в Онтарио в среднем за двухлетний период с 1995 по 1997 год составляло около 14,5% на 100 000 жителей провинции. За этот же период по всем возрастным категориям число самоубийств среди женщин составляло в среднем 4,2 на 100 000 жителей. В 1997 году число самоубийств среди мужчин в Онтарио составляло по всем возрастным категориям около 13,8 на 100 000 жителей. За тот же период число самоубийств среди женщин составляло 3,8 на 100 000 жителей (источник: Статистическое управление Канады, Vital Statistics).

### **Пользование системой канализации**

1524. По состоянию на 30 сентября 1999 года приблизительно 80% жителей Онтарио имели доступ к системе канализации, обслуживаемой коммунальным хозяйством. Остальные 20% пользовались такими индивидуальными средствами, как антисептические резервуары и выгребные ямы.

### **Вакцинация детей**

1525. В Онтарио производится бесплатная вакцинация детей от дифтерии, коклюша, столбняка, полиомиелита, а также инфекций, вызываемых бактерией *Haemophilus influenzae*. Вакцинация против кори, эпидемического паротита и краснухи также проводится бесплатно по достижении ребенком возраста в один год. Кроме того, в Онтарио предоставляются

вакцины (в частности, от гепатита В) для иммунизации маленьких детей из конкретных групп риска.

### **Доступ беременных женщин к квалифицированной медицинской помощи**

1526. В соответствии с Руководящими принципами по осуществлению программ и предоставлению услуг в рамках обязательного медицинского обслуживания муниципальные управления здравоохранения обязаны организовывать беседы с беременными женщинами. Они должны также заботиться о повышении знаний и расширении навыков профессиональных работников медицинской сферы в вопросах репродуктивного здоровья. Все общинные организации должны также сотрудничать в целях координации, развития и предоставления услуг, доступных для всех беременных женщин.

### **Доступ детей к квалифицированной медицинской помощи**

1527. Почти все роды в провинции принимает квалифицированный медицинский персонал.

### **Меры по улучшению физического и психического здоровья детей**

1528. Объем средств, выделяемых Министерством по делам общин и социальному обеспечению на цели психиатрического лечения детей и подростков, вырос с 261,7 млн. долл. в 1994-1995 годах до 263,7 млн. в 1998-1999 годах. В настоящее время осуществляются четыре новые программы по расширению доступа к соответствующим услугам и дальнейшему развитию системы этих услуг.

1529. В мае 1999 года правительство объявило о выделении средств на финансирование состоящего из трех пунктов плана расширения доступа детей к психиатрическим услугам. Этот план предусматривает следующее:

- предоставление детям и их семьям широкого круга медицинских услуг;
- создание мобильных групп для оказания экстренной помощи;
- создание пунктов доступа к сеансам телепсихиатрии, стандартизация условий приема на лечение и отработка механизмов оценки хода и результатов лечения; и
- налаживание информационной системы, охватывающей всю провинцию.

1530. Правительство Онтарио финансирует программу "Здоровые младенцы - здоровые дети", охватывающую детей всех возрастов от еще не родившихся до шестилетних. Ежегодно выделяется 67 млн. долл. на проведение медицинского обследования детей до и после рождения, а также на послеродовое наблюдение за новорожденными, осуществляемое в течение 48 часов медсестрами государственных медицинских учреждений. Информация и помощь в целях здорового развития ребенка предоставляются с момента рождения и на всем протяжении его роста от 18 месяцев до трех лет. Семьям, нуждающимся в дополнительной помощи, предлагаются визиты на дом и другие согласованные услуги.

## **Меры по улучшению физического и психического здоровья уязвимых и неблагополучных групп населения**

1531. В 1995 и 1996 годах в Онтарио были приняты нормативные акты с целью усиления защиты взрослых лиц, уязвимых в силу своей недееспособности, вызванной психическим расстройством. *Закон о порядке назначения представителей психически больных лиц* и *Закон о согласии на психиатрическое лечение* установили новые права и программы для недееспособных взрослых психически больных лиц. Одновременно с программой расследования злоупотреблений и халатного отношения к недееспособным взрослым психически больным лицам были осуществлены некоторые изменения, которые повысили эффективность системы опеки над взрослыми больными и расширили право граждан заранее планировать возможность наступления недееспособности.

1532. В период с 1 октября 1994 года по 30 сентября 1999 года Министерство здравоохранения и лечения хронических заболеваний выделило 205 млн. долл. на осуществление дополнительных мер по охране психического здоровья. Эти средства были использованы для строительства 962 единиц жилья в качестве меры по предупреждению бездомности психически больных лиц, создания 145 новых койко-мест в психиатрических лечебницах (28 койко-мест для детей, 109 койко-мест в учреждениях судебно-медицинской экспертизы и 8 койко-мест для экстренной медицинской помощи). Благодаря выделению 89,5 млн. долл. на расширение в общинах системы круглосуточной медицинской помощи лицам с психическими расстройствами качество психиатрических услуг в общинах улучшилось, в том числе за счет расширения различных общинных служб помощи пожилым, а также экстренной и индивидуальной помощи по всей провинции. 52,3 млн. долл. было выделено дополнительно на включение трех препаратов для лечения психотических расстройств в список лекарств, допущенных к продаже в провинции.

1533. В сентябре 1999 года правительство Онтарио объявило о введении первой в Канаде комплексной, многофункциональной провинциальной программы по лечению болезни Альцгеймера. Программа включает план действий из 10 пунктов, направленный на улучшение качества жизни лиц, страдающих слабоумием, оказание помощи семьям таких больных, подготовку специального медицинского персонала и расширение медицинских услуг. На осуществление этой комплексной программы правительство выделило 68,4 млн. долларов.

1534. В марте 1999 года министр по вопросам лечения хронических заболеваний, отвечающий за лечение пожилых, объявил о разработке провинциальной программы защиты престарелых от злоупотреблений - комплексного, многофункционального плана действий по предупреждению дурного обращения с престарелыми и помощи старикам, подвергшимся дурному обращению или риску такого обращения. Программа предполагает действия по трем приоритетным направлениям:

- координация услуг на уровне общины;
- профессиональная подготовка персонала, работающего с престарелыми на ежедневной основе; и
- повышение осведомленности и восприимчивости общественности в отношении проблемы дурного обращения с престарелыми.

## **Детская смертность**

1535. В число задач, содержащихся в Руководящих принципах по осуществлению программ и предоставлению услуг в рамках обязательной медицинской помощи, входит сокращение к 2010 году доли новорожденных с недостаточным весом (менее 2 500 г) до 4% и сокращение числа новорожденных с дефектами нервной трубки до 25% к 2010 году.

## **Экологическая и промышленная гигиена**

1536. Меры по обеспечению более эффективного соблюдения норм экологической и промышленной гигиены включают:

- публикацию Правил по использованию зараженных участков местности, которые содержат четкие указания по оценке состояния и проверке чистоты (в историческом ракурсе) зараженных участков местности;
- пересмотр стандартов, касающихся опасных отходов, в целях обеспечения более безопасного удаления опасных отходов;
- введение новых стандартов, касающихся проектирования, содержания и закрытия новых или расширяющихся старых мест захоронения отходов;
- введение обязательной проверки токсичности выхлопа автомобилей малой грузоподъемности. Ожидается, что эта программа приведет к снижению выброса автомобилями в воздух загрязняющих веществ в южной части Онтарио на 22% по окончании этой программы, которая охватывает свыше 5 млн. автомобилей;
- ускорение разработки медицинских и природоохранных норм для различных компонентов окружающей среды (воздух, питьевая вода, возвратные стоки, осадочные вещества, биота);
- введение временного стандарта на конкретное вещество, являющееся одним из ключевых компонентов смога;
- пересмотр норм, регулирующих горнодобывающую деятельность, с тем чтобы обеспечить возвращение в естественное состояние земель по завершении геологоразведочных работ и промышленной эксплуатации этих земель;
- выделение 27 млн. долл. на осуществление программы, предусматривающей очищение от физически и экологически вредных отходов многих участков вокруг заброшенных шахт и рудников в Онтарио и восстановление производственного потенциала этих участков;
- подписание Меморандума о соглашении между Канадой и Онтарио относительно ввода в эксплуатацию и постановки на долгосрочный технический контроль урановых рудников и обогатительных фабрик в Онтарио. По этому соглашению оба правительства будут делить расходы, связанные с выводом из эксплуатации и осуществлением долгосрочного технического контроля рудников в случае неплатежеспособности их разрабатывающего предприятия или владельца;

- усовершенствование методов рационального регулирования водосборов для обеспечения того, чтобы в решениях и деятельности институциональной инфраструктуры лучше учитывались экологические аспекты;
- успешное осуществление программы сокращения выбросов из четырех основных в Онтарио источников двуокиси серы и обеспечение соблюдения целевых уровней, которые установлены в заключенном США и Канадой Соглашении о качестве воздуха в отношении выбросов двуокиси серы и двуокиси азота из всех энергоустановок мощностью более 25 ЭВт;
- принятие нормативных актов, запрещающих или ограничивающих выброс озоноразрушающих веществ;
- участие жителей Онтарио в принятии природоохранного нормативного акта - *Экологического билля о правах* - в 1994 году. Этот нормативный акт предусматривает:
  - процедуру участия населения в подготовке значимых с экологической точки зрения решений правительства;
  - расширение доступа жителей к судам в целях защиты окружающей среды;
  - обеспечение более эффективной защиты работников, выступающих в защиту окружающей среды; и
  - повышение степени ответственности за принятие природоохранных решений.

1537. В отчетный период в провинции началось осуществление рассчитанной на четырехлетний срок программы "Сельскому хозяйству Онтарио - надежное будущее" стоимостью в 90 млн. долл., направленной на повышение качества и безопасности продуктов питания, поддержание качественного и количественного уровня водных ресурсов в сельской местности и расширение доступа на внутренний и международный рынки. По состоянию на 1 ноября 2000 года в рамках этой программы были одобрены 19 проектов стоимостью в 47,9 млн. долл., из которых 7,1 млн. долл. внесла провинция.

1538. В Онтарио разрабатывается программа развития малых городов и сельской местности, в рамках которой сельским и небольшим городским центрам будет оказываться помощь в инвестировании в развитие инфраструктур приоритетного назначения, таких как водоснабжение, система сточных вод и установки по урегулированию паводковых вод. Помощь будет оказываться в первую очередь муниципалитетам, которые не имеют возможности оплатить такие проекты. В рамках этой программы в ближайшие пять лет будет выделено 600 млн. долл. на помощь небольшим муниципалитетам в финансировании проектов, которые определены ими как приоритетные.

### **Статья 13. Право на образование**

#### **Доступ к начальному образованию**

1539. В 1998/99 учебном году в 3 948 начальных школах обучались в совокупности 1 413 786 детей, из которых 51,33% составляли мальчики и 48,3% - девочки.

## **Среднее образование**

1540. В 1998/99 учебном году в 809 средних школах обучались в совокупности 697 836 детей, из которых 51,4% составляли мальчики и 48,6% - девочки. 6,37% от общего числа учащихся составляли лица в возрасте 19 лет и старше.

1541. В 1998/99 году в рамках системы Независимого учебного центра заочным обучением было охвачено 27 969 учащихся, которые пожелали закончить среднее образование, улучшить свои основные навыки или продолжить учебу в целях развития своих личных качеств. Из общего числа учащихся по программе среднего образования в рамках системы Независимого учебного центра 40,6% составляли лица мужского пола и 59,4% - лица женского пола в возрасте от 15 до 65 лет. Каждый учащийся обязан вносить номинальную плату за обучение, которая возвращается по окончании учебного курса.

1542. В ведении Независимого учебного центра находится программа развития и проверки общеобразовательных знаний для Онтарио. При условии успешного прохождения серии проверок из пяти тестов кандидаты получают удостоверение, эквивалентное диплому об окончании ВУЗа, которое признается большинством работодателей и многими учебными заведениями послесреднего образования.

## **Образование для взрослых**

1543. Школьные советы, колледжи прикладных видов искусств и техники, а также общинные учреждения организуют учебные курсы по обучению основам грамоты и счета для взрослых. В 1998/99 учебном году на таких курсах учились приблизительно 60 000 чел.. Кроме того, в Онтарио были разработаны программы по обучению грамоте в целях удовлетворения потребностей франкоязычной общины, коренных жителей и глухих.

1544. В рамках специальной программы по линии Бюро по вопросам труда Онтарио предоставляется помощь в освоении основ грамоты и счета бенефициарами системы социального обеспечения, которые не в состоянии пройти базовый тест по языку и математике. При необходимости такое обучение предоставляется в обязательном порядке всем не посещающим школу инвалидам Онтарио, охваченным системой Бюро по вопросам труда, что позволяет подготовить их к трудовой деятельности.

## **Права человека**

1545. В 1995 году Комиссия по правам человека Онтарио выпустила учебное пособие для ВУЗов и лиц, изучающих английский в качестве второго языка, под названием "Преподавание прав человека в Онтарио". В нем затрагиваются вопросы прав человека, *Кодекса прав человека* Онтарио и *Всеобщей декларации прав человека*. В 1999-2000 годах Комиссия также разрабатывала учебное пособие по вопросам прав человека и инвалидности.

## **Осуществление права на образование**

1546. В сентябре 1999 года в Онтарио была утверждена новая четырехлетняя учебная программа для среднего образования, которая заменила прежнюю пятилетнюю программу. Она составлена из учебных курсов, ориентированных на подготовку учащихся к самым различным ситуациям по окончании средней школы. В течение ближайших лет вряд ли



будет возможно получить какие-либо серьезные данные о количестве обучающихся на этих курсах коренных жителей и представителей расовых и этнокультурных меньшинств.

1547. В 1993/94 учебном году правительство Онтарио приняло законодательный акт, который предписывает школьным советам принимать меры по борьбе против расизма и обеспечивать этнокультурное равноправие. Этот акт направлен на устранение существующих в стране предрассудков и барьеров, которые негативно влияют на успеваемость учащихся из числа коренных жителей и представителей расовых и этнокультурных меньшинств. В отчетный период эта политика осуществлялась советами в Онтарио, за исключением ее компонентов, касающихся мер по обеспечению равноправия в области обязательного трудоустройства. Ответственность за осуществление регулярного контроля в ходе реализации этих мер по-прежнему лежит на окружных школьных советах/школьных властях и соответствующих местных общинах.

1548. В отчетный период была осуществлена крупная реформа учебных программ, в рамках которой были полностью пересмотрены все учебные материалы начиная с детских садов и кончая 12-м классом школы. В Указаниях по программам и дипломам 9-12 классов средних школ Онтарио 1999 года, содержащие установки и требования, которыми должны руководствоваться учебные программы средних школ с преподаванием на английском языке, была включена ориентировка о принятии мер по недопущению дискриминации в сфере образования. В новые учебные программы для средних школ были включены положения, относящиеся к обеспечению антидискриминационной направленности образования, предупреждению насилия и созданию перспектив для интеграции представителей коренного населения в систему среднего образования. Эти положения предусматривают приобретение знаний и навыков в вопросах урегулирования конфликтов, гражданской ответственности, а также гражданских и других прав человека. Кроме того, обязательным предметом программы средней школы стал курс обществоведения для 10-го класса.

1549. Министерство образования не аккумулирует данные о показателях отсева из школы. В 1998/99 учебном году количество лиц, окончивших среднюю школу, составляло 77,6% населения провинции в возрасте 18 лет.

1550. По данным опроса 1989 года о применении навыков грамотности в повседневной деятельности, 38% взрослого населения Онтарио не имели адекватных навыков грамотности. Проведенный в 1994 году Международный обзор по вопросам обеспечения грамотности показал, что 20% взрослого населения Онтарио не имеет базовых навыков грамотности, а другие 24% нуждаются в повышении уровня своей грамотности.

1551. В 1998/99 учебном году около 60 000 человек учились на курсах повышения уровня грамотности для взрослых, организованных при содействии Министерства профессионального обучения, среднего и высшего образования Онтарио.

**Таблица 12. Обучение грамотности в 1998/99 году**

<b>Число учащихся</b>	60 000
Женщины	45%
Мужчины	55%
<b>ВОЗРАСТ</b>	
16-19 лет	5,9%
20-24 года	17,3%
25-44 года	54,2%
45-64 года	16,5%
64 года и более	6,1%

1552. Всего на цели образования в провинции в 1998/99 году было выделено 55,3 млн. долларов.

### **О государственном финансировании образования**

1553. В 1998/99 году на всей территории провинции на 2,1 млн. учащихся приходилось 116 000 преподавателей в 3 948 начальных и 809 средних школах. В том же учебном году объем помощи провинциального правительства составил свыше 7 млрд. долларов, из которых 340 млн. долл. - капиталовложения, выделенные на строительство и модернизацию школ. Почти 6 млрд. долл. были вычтены из основных средств, облагаемых местными налогами, и направлены на поддержку начального и среднего образования.

1554. Действуют четыре финансируемые государством школьные системы: система светских школ с преподаванием на английском языке; отдельная система католических англоязычных школ; система французских государственных школ и французских католических школ. На местном уровне эти системы управляются 72 окружными школьными советами, подотчетность которых обеспечивается с помощью избираемых попечителей, а также руководителями 31 школы и 6 благотворительных учреждений.

1555. В своем решении, вынесенном 5 ноября 1999 года, Комитет по правам человека Организации Объединенных Наций пришел к заключению, что существующая в Онтарио система финансирования одних лишь римско-католических автономных школ (в отличие от школ других религиозных конфессий) является нарушением статьи 26 *Международного пакта о гражданских и политических правах*. Вместе с тем Онтарио продолжает выполнять свои конституционные обязательства, обеспечивая полное финансирование государственных и автономных школ.

1556. Хотя календарь школьных занятий утверждают местные школьные советы, провинциальные нормативные акты предусматривают, что школьный год должен состоять как минимум из 190 учебных дней. Дневная продолжительность учебных занятий в школе для учащихся обязательного школьного возраста составляет не менее пять часов.

1557. Помимо финансируемых государством средних специальных учебных заведений действуют и частные учебные заведения среднего образования, в том числе частные профессиональные школы.

## Доступ к образованию

1558. В таблице 13 приводятся данные о доступе к образованию в 1997-1999 учебных годах в учебных заведениях Онтарио с разбивкой по полу. В процентах указана доля от общей численности учащихся.

**Таблица 13**

	<b>Учащиеся мужского пола (процентная доля учащихся)</b>	<b>Учащиеся женского пола (процентная доля учащихся)</b>
<u>1997/98 год:</u> Колледжи прикладных видов искусств и техники	47,3	52,7
<u>1998/99 год:</u> Университеты	44,9	55,1
<u>1998/99 год:</u> Начальные школы	51,3	48,7
Средние школы	51,4	48,6
Заочное обучение	40,6	59,4

## Уязвимые группы

1559. Всем учащимся выплачивается дотация на покрытие расходов, связанных с обустройством и удовлетворением основных потребностей. Ряд специальных дотаций предназначен для удовлетворения индивидуальных и коллективных потребностей, таких, как специальное образование, обучение второму языку, дополнительные расходы окружных школьных советов, охватывающих обширные сельские или изолированные географические зоны, а также дополнительные расходы, связанные с социальной и экономической ситуацией в зоне, находящейся в ведении конкретного совета.

1560. В соответствии с *Законом об образовании* в обязанности местных школьных советов входит оказание помощи всем учащимся, отличившимся в учебе, как это предусмотрено индивидуальными планами обучения. В 1998/99 году в Онтарио был увеличен объем дотаций на цели специального образования до почти 1,2 млрд. долл. с учетом дополнительных расходов, связанных с обучением учащихся, имеющих специфические потребности. Кроме того, провинция получает "свою" дотацию на цели специального образования, позволяющую местным школьным советам использовать эти средства исключительно для помощи учащимся со специфическими потребностями. Все средства, которые не используются для этих целей, должны помещаться в резервный специальный фонд образования для использования в будущем.

1561. Каждый местный школьный совет получает дотацию на преподавание языка с учетом особых потребностей в этой области. Эта дотация используется советами для оказания помощи в изучении английского и французского языка как второго языка детям, недавно прибывшим в Канаду, или детям, чьим первым разговорным языком дома не является ни английский, ни французский язык. В 1998/99 году местные школьные советы предоставили

помощь в изучении английского или французского как второго языка 21 855 детям и 14 666 взрослым (в обоих случаях из расчета средней продолжительности учебного дня).

1562. В 1998/99 году в рамках дотации на географическое месторасположение небольшим школам и школьным советам в отдаленных и сельских районах было выделено около 149 млн. долл. на покрытие расходов, связанных с работой в обширных, малонаселенных зонах.

1563. Как показали исследования, некоторые социальные и экономические показатели сопряжены с проблемами в области образования. К конкретным факторам риска относятся: низкий уровень дохода и низкий уровень образования родителей; принадлежность к коренному населению; недавно приобретенный статус иммигранта. Дотация на расширение возможностей в сфере образования на сумму почти в 185 млн. долл., выделенная провинцией Онтарио в 1998/99 году, позволила местным школьным советам развернуть ряд учитывающих местную специфику программ по повышению успеваемости учащихся из групп риска.

1564. В 1998 году по финансируемым провинцией программам изучения английского или французского языка как второго языка обучалось 38 000 взрослых.

1565. Что касается средних специальных учебных заведений, то колледжи прикладных видов искусств и техники получали специальные дотации, которые помогали им предоставлять жилье учащимся с функциональными недостатками. На эти цели колледжи получили в 1999/2000 году 7 748 000 долл., а университеты - 5 752 000 долларов.

### **Меры по поощрению равного доступа к образованию**

1566. Наряду с требованием к местным школьным советам и школьным властям проводить обязательную политику по борьбе с расизмом и обеспечивать этнокультурное равноправие, власти Онтарио учредили программу образования и профессиональной подготовки коренных жителей, целью которой является увеличение числа учащихся этой категории, в том числе заканчивающих колледжи и университеты Онтарио. Программа направлена на уменьшение барьеров, ограничивающих доступ учащихся из числа коренных жителей в учебные заведения среднего специального образования, в том числе касательно условий их приема, доступа к общеобразовательным программам и программам обучения, ведущимся преподавателями - выходцами из коренного населения. Кроме того, эта программа предусматривает расширение участия общин коренных жителей в управлении учебными заведениями, разработке учебных программ и в процессе приема в учебные заведения.

1567. В целях расширения доступа коренных жителей к образованию Министерство образования в партнерстве с провинциальными отделениями Федерации дружбы с индейцами и местным школьным советом учредило по одной альтернативной средней школе в каждом из трех отделений дружбы. Эти альтернативные школы были созданы для того, чтобы решить проблему высокого отсева из школы учащихся из числа коренных жителей за счет создания благоприятной для них учебной атмосферы, которая побуждала бы их завершить учебу в средней школе.

1568. Ежегодно Онтарио выделяет свыше 7 млн. долл. на организацию программ среднего специального обучения для коренных жителей в колледжах, университетах и учебных заведениях среднего образования, рассчитанных на коренных жителей. В рамках

Программы образования и профессиональной подготовки коренных жителей ежегодно выделяется 6 млн. долл. на расширение охвата учебной и повышения показателя законченного образования в университетах и колледжах среди коренных жителей; ознакомление с культурой коренных жителей; и расширение участия представителей коренного населения в решениях, затрагивающих вопросы среднего специального образования среди аборигенов.

1569. Остающиеся средства используются для финансирования пилотных учебных курсов при Техническом институте коренных жителей, а также на подготовку учителей и подготовительные программы для коренных жителей при различных университетах.

1570. В колледжах Онтарио началось внедрение системы учета полученных ранее знаний, при которой соответствующим лицам могут быть зачтены полученные ранее оценки и жизненный опыт.

### **Языковые аспекты**

1571. В провинции Онтарио обучение ведется как на английском, так и на французском языках, которые являются двумя официальными языками Канады. Хотя в большинстве школ используется английский язык, в провинции существуют 112 отделений в английских школах, где обучение ведется на французском языке. *Закон об образовании* предусматривает, что каждый учащийся, наделенный правами, закрепленными в статье 23 Канадской хартии прав и свобод, имеет право на получение начального и среднего образования на французском языке.

1572. Кроме того, провинция выделяет средства школьным советам на организацию процесса изучения иностранного языка и родного языка.

### **Частные школы**

1573. В 1998/99 году в Онтарио насчитывалось 704 частные начальные и средние школы, в которых училось 90 534 человека, т.е. немногим более 4% всех учащихся начальных и средних школ провинции. Частные школы управляются независимо и не получают дотаций от провинции или муниципалитетов. Частные школы обязаны представлять "уведомление о намерении начать работу", а те из них, которые выдают дипломы о среднем образовании, инспектируются Министерством образования на предмет соответствия их учебных программ руководящим принципам, разработанным Министерством.

1574. На уровне средних специальных учебных заведений действует приблизительно 310 частных профессиональных школ. Кроме того 17 школ с частным финансированием получили ограниченное право выдавать аттестаты различных степеней. В Онтарио действуют также другие частные средние специальные учебные заведения образования и профессиональной подготовки, которые не нуждаются в регистрации в Министерстве профессионального обучения, среднего и высшего образования.

## **Статья 15. Право на участие в культурной жизни, пользование результатами научного прогресса и защитой авторских прав**

### **Дискриминация в области языка**

1575. В 1996 году Комиссия по правам человека Онтарио выпустила *Руководящие принципы по вопросам дискриминации в области языка*. Хотя язык не входит в число факторов,

дискриминация на основе которого запрещена, существует прямая взаимосвязь между языком или акцентом и национальным или этническим происхождением и местом рождения. Поэтому Комиссия принимает жалобы в случаях, когда язык является поводом для дискриминации.

### **Доступ коренных жителей в Комиссию по правам человека**

1576. В 1999 году Комиссия по правам человека Онтарио выступила со специальной программой, рассчитанной на повышение осведомленности коренных жителей в том, что касается способов защиты прав человека и разработки, с учетом культурных особенностей коренных жителей, механизмов по расширению их доступа к процедурам защиты прав человека в Онтарио.

### **Налоговые льготы в целях поощрения капиталовложений и создания рабочих мест в отраслях культурной индустрии Онтарио**

1577. В 1996 году был введен налоговый кредит для местных производителей на продукцию кино и телевидения. Фильмы и телепрограммы получают 20-процентный подлежащий возврату кредит на утвержденные производственные расходы в пределах 48% бюджета утвержденных видов продукции (75% производственных расходов должны осуществляться в Онтарио, а проект должен контролироваться какой-либо национальной канадской продюсерской компанией).

1578. В 1998 году начали действовать налоговые льготы на продукцию книгопечатания, представляющие собой подлежащий возврату кредит, выделяемый официальным издательским фирмам на первое издание произведений канадских авторов (в пяти жанрах). На момент платежа стоимость кредита может достигать около 5 млн. долларов.

1579. В 1997 году был введен налоговый кредит на производство мультипликационных фильмов и специальных эффектов с помощью компьютера силами местных и иностранных продюсеров. Производство такой продукции пользуется подлежащим возврату кредитом в размере 20% от утвержденных производственных расходов в пределах 48% общего бюджета производства цифровой мультипликации и цифровых видеоэффектов. Этот кредит предоставляется фирмам, базирующимся в Онтарио.

1580. Налоговый кредит на производственные услуги, введенный в Онтарио в 1997 году, предназначен главным образом для зарубежных продюсеров, хотя заявку на его получение могут подавать и местные продюсеры. В данном случае погашаемый кредит в размере 11% утвержденных производственных расходов предоставляется отдельным продюсерским компаниям, занимающимся производством кино- или телепродукции в Онтарио.

1581. Налоговый кредит на произведения звукозаписи, введенный в 1998 году в Онтарио, предназначен для небольших местных звукозаписывающих фирм. Он представляет собой 20-процентную скидку на утвержденный объем затрат на производство и маркетинг, предоставляемую небольшим расположенным в Онтарио звукозаписывающим фирмам, выпускающим записи музыкальных произведений в исполнении новых и малоизвестных канадских артистов. Все расходы на маркетинг и производство в Онтарио требуют утверждения; провинция предоставляет также 20-процентную скидку с 50% расходов на маркетинг за пределами Онтарио. На момент погашения долга объем кредита может достигать 5 млн. долл. в год.

1582. Введенный в 1998 году в Онтарио налоговый кредит на производство интерактивных цифровых средств информации предназначен для небольших местных производителей соответствующей продукции. 20% погашаемой суммы кредита идет на покрытие фонда заработной платы при производстве оригинальных интерактивных средств, кроме того, предоставляется 20-процентная скидка с 50% стоимости внештатной рабочей силы. В конечном счете объем кредита может достигать 7 млн. долл. в год.

### **Программы сохранения культурного наследия**

1583. В данный отчетный период в рамках своих действующих дотационных программ провинция Онтарио выделила 5,3 млн. долл. целевых средств на деятельность провинциальных организаций, занимающихся охраной культурного наследия, 15 млн. долл. на поддержку деятельности музеев и 1,06 млн. долл. на поддержку деятельности местных организаций, занимающихся охраной культурного наследия. Провинция выделила также 10,5 млн. долл. на текущую деятельность Фонда наследия Онтарио и еще 0,8 млн. долл. в качестве основных фондов на приобретение некоторых объектов недвижимости и 1,6 млн. долл. в качестве инвестиционных субсидий на культурную деятельность общего характера.

1584. В мае 1999 года провинция объявила о выделении 10 млн. долл. на цели сохранения культурного наследия. В рамках этого фонда на приоритетной основе предоставляются средства для проведения капитальных работ по сохранению зданий, объявленных национальным достоянием, принадлежащих государству или некоммерческим структурам.

1585. В мае 1999 года провинция утвердила временную программу (май 1999 года - декабрь 2000 года) налоговых льгот в пользу культурного достояния. В рамках этой программы предоставлялась скидка в размере 8% от местного налога с розничного оборота на приобретение материалов, использовавшихся для сохранения признанных объектов культурного достояния.

### **Прочие меры**

1586. В число общинных организаций, получивших дотации на предоставление услуг и организацию специальных программ для вновь прибывающих жителей провинции, входят:

- Программа обеспечения многоязычного доступа к службам социального обеспечения, в рамках которой оказывается помощь вновь прибывшим жителям, особенно женщинам, подвергшимся насилию со стороны мужей, в получении доступа к соответствующим службам социальной поддержки.
- Фонд развития системы отдыха и развлечений выделяет средства местному правительству и другим общинным учреждениям, занимающимся организацией отдыха и развлечений, на создание соответствующих условий для отдыха жителей Онтарио. Общины коренных жителей и отделения дружбы с коренными жителями обслуживаются в первую очередь, получая до 80% вместо стандартных максимальных 50% дотаций на соответствующие цели.
- В рамках программы спортивных игр ежегодно спортивным организациям провинции выделяются средства на осуществление проектов, помогающих лицам с функциональными недостатками приобщиться к спорту, а также оказывается

финансовая поддержка в проведении ежегодной спартакиады Онтарио для инвалидов.

- Спартакиада для старшего поколения является спортивным состязанием для женщин и мужчин Онтарио в возрасте 55 лет и старше, которое проводится в летний период раз в два года. В 2000 году при поддержке правительства впервые были проведены зимние спортивные игры для пожилых - Уинтерфест. Вторые зимние игры планируется провести в 2003 году.

1587. В целях поддержки производства и осуществления качественных программ обучения грамоте и приобретения базовых профессиональных навыков Министерство профессионального обучения, среднего и высшего образования выделяет средства таким организациям, как Альфа Плюс и Учебный центр Нингвакве на разработку, производство и распространение учебных материалов и обмен передовым опытом среди учреждений, обслуживающих коренных жителей, глухих и франкоязычное меньшинство.

## **Квебек**

### **Введение**

1588. Правительство Квебека обязалось соблюдать положения *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*, приняв 21 апреля 1976 года Декрет № 1438-76. Положения Пакта осуществляются в Квебеке в условиях сокращения федеральных субсидий в период 1990-х годов.

### **Статья 2. Права, конкретно касающиеся положений о недискриминации**

1589. Правительство Квебека внесло свой вклад в подготовку докладов Канады об осуществлении Конвенции № 111 Международной организации труда о дискриминации в области труда и занятий, которая была ратифицирована Канадой в 1964 году. Этот доклад, представленный в августе 2001 года, охватывает период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2001 года.

1590. Целью *Закона о равной оплате труда*, который был принят в ноябре 1996 года, является сглаживание различий в оплате труда, вызванных укоренившейся дискриминацией на гендерной основе, которой подвергаются трудящиеся, занятые в сферах с преобладанием женского труда. Это - один из самых прогрессивных законов на сегодняшний день, поскольку он гарантирует равную плату за труд равной ценности, причем как в частном, так и в государственном секторе. Закон требует от любого работодателя, на предприятии которого занято 50 и более работников, составления плана обеспечения равной оплаты труда, а от любого работодателя, на предприятии которого занято 10 и более, но менее 50 работников, введения соответствующих корректировок в оплате труда, с тем чтобы труд равной ценности для работников, занимающих должности преимущественно "женского" профиля, оплачивался также как и труд работников преимущественно "мужского" профиля. Владелец предприятия, на котором занято 100 и более работников, должен предоставить этим работникам возможность участвовать в составлении плана корректировки зарплат.



1591. Правительство Квебека рассмотрело в одной из парламентских комиссий ситуации, существующие на многих предприятиях, с тем чтобы устранить различия в зарплате, основанные исключительно на дате найма работника. Целью *Закона о поправках к Закону о соблюдении трудовых норм, касающихся разницы в оплате труда* (S.Q., 1999, с.85), является запрет на включение в индивидуальные трудовые договоры, в коллективные договоры, заключаемые в соответствии с Трудовым кодексом, любые другие соглашения об условиях труда, в том числе утверждающие их подзаконные акты правительства или декреты об утверждении в коллективных договорах положений, которые обеспечивали бы какому-либо наемному работнику, охватываемому действием трудовых норм в соответствии с *Законом о соблюдении норм труда* или соответствующими нормативными актами, менее выгодные условия труда по сравнению с теми, которые предоставляются другим наемным работникам, выполняющим аналогичную работу на том же самом предприятии, если это различие основано исключительно на дате найма на работу.

1592. Статья 137 Квебекской хартии прав и свобод (Квебекская хартия), допускавшая некоторые различия в планах пенсионного обеспечения, выхода на пенсию, выплаты пособий и страхования жизни, была упразднена 13 июня 1996 года (S.Q., 1996, с. 10). В соответствии с новой статьей 20.1 различия на основе возраста, пола или гражданского состояния, которые могли бы иметь дискриминационный характер, могут быть оправданы, если только они специально оговорены в соответствующем плане и если соответствующий фактор является весьма незначительным. Комиссия по правам человека и правам молодежи с удовлетворением приняла к сведению отмену прежних положений.

1593. Квебекская хартия наделяет Комиссию по правам человек и молодежи (Комиссия) функцией принимать жалобы по поводу дискриминации и преследований и проводить по ним расследования.

1594. С начала 1995 года по конец 1999 года Комиссия рассмотрела 3 246 жалоб по поводу дискриминации в сфере занятости. Наиболее частыми основаниями для дискриминации в этих жалобах назывались пол, физический или психический недостаток, раса, цвет кожи и этническое или национальное происхождение, а также возраст. Больше всего случаев дискриминации происходит в связи с увольнением, наймом и условиями труда. За этот же период 631 дело было закрыто в процессе расследования в результате урегулирования сторонами соответствующих разногласий. Урегулирование может иметь форму денежной компенсации или соглашения о прекращении действий, являющихся объектом жалобы, путем совершения другого действия. С начала 1995 года по конец 1999 года Комиссия возбудила 123 иска в суде по вопросам трудоустройства.

1595. В своем решении по делу *Комиссия католических школ Квебека против Гобейя и Профсоюз сотрудников образования Северной столицы против Морэна* [1999] R.J.Q. 1883 Апелляционный суд постановил, что правило, следствием которого является отказ беременным женщинам в праве получить работу, в то время как в противном случае они имели бы возможность трудоустройства, заведомо нарушает право на полное равенство. В этом случае требование соответствия создает дискриминационное различие, основанное на том факте, что рождение ребенка и отпуск по уходу за ребенком препятствуют сохранению женщинами контрактов, на которые они имели бы право.

1596. Защита от домогательства и защита от дискриминации рассматриваются отдельно. Суды определили сексуальное домогательство как нежелательные и повторяющиеся действия или одно-единственное действие, которые являются тяжкими и опасными по своим

имеющим длительное воздействие последствиям (см. *Habachi v. Commission des droits de la personne*, [1999] R.J.Q. 2522 (C.A.)).

1597. С начала 1995 года по конец 1999 года Комиссия рассмотрела 512 жалоб по поводу дискриминации в области обеспечения жильем. Основаниями для дискриминации, наиболее часто приводимыми в этих жалобах, были социальное положение, затем раса, цвет кожи и этническое или национальное происхождение. В тот же период 75 дел были закрыты производством по взаимной договоренности сторон.

1598. Некоторые дела, переданные Комиссией в суды, продолжали содействовать продвижению права на равенство в вопросе доступа к жилью. В деле *Дероша* [1997] R.J.Q. 1540 Апелляционный суд подтвердил, что отказ сдать в аренду жилье на том основании, что проживать в нем будет более двух человек, является одной из форм дискриминации, основанной на возрасте детей. В деле *Комиссия по правам человека и молодежи против Синатры*, JE 99-2197 истец, лицо свободной профессии, не имеющее гарантированной работы, подвергся дискриминации на основании социального положения. При этом суд сослался на положения Пакта, касающиеся права на достаточное жилище. В деле *Виттом против Комиссии по правам человека и молодежи* [1997] R.J.Q. 1823 (C.A.) Апелляционный суд заключил, что отказ сдать в аренду квартиру какому-либо получателю социальной помощи или любому лицу, чей доход равняется или не достигает установленной нормы, без учета способности данного лица вносить установленную арендную плату, является дискриминацией, основанной на социальном положении.

1599. В 1997 году Комиссия опубликовала исследование, в котором выявляются и описываются факторы, ведущие к системной дискриминации лиц с низким доходом в плане доступа к жилью. В этом случае к прямой дискриминации против семей с низким доходом добавляется еще ряд факторов. Некоторые способы отбора нанимателей (стандартные формуляры заявок на аренду жилья, выяснение кредитоспособности, требование второй подписи, установление максимального уровня дохода при аренде жилья) сами по себе уже являются дискриминационными в отношении таких семей. Кроме того, структура частного рынка аренды жилья не отражает нужды групп, находящихся в неблагоприятном положении. Подтверждением этого факта является так называемое "элитное жилье", получившее распространение в 1980-е годы. Комиссия адресовала в этой связи ряд рекомендаций владельцам жилья и правительству. Она напомнила владельцам об их обязанности предоставлять жилье без дискриминации любым лицам, которые могут продемонстрировать свою способность выполнять условия, предусмотренные арендным договором в случае его подписания, не руководствуясь при этом предрассудками в отношении размеров или источника доходов этих лиц или части их дохода, которая приходится на арендную плату. Она предложила, чтобы правительство, среди прочих мер, поощряло и поддерживало осуществление программ, направленных на скорейшее увеличение фонда доступного и приличного жилья, например путем инвентаризации единиц жилья, включающего недвижимость, конфискованную за последние годы финансовыми учреждениями. Среди других мер достижению этой цели служат, в частности, различные программы помощи, предлагаемые Обществом квартиросъемщиков Квебека, которые описываются в настоящем докладе в связи со статьей 11.

1600. Комиссия огласила свое мнение по вопросу о возможности отказа какой-либо организации, действующей в области охраны психического здоровья, предоставить услуги лицам, являющимся носителем вируса ВИЧ/СПИДа под предлогом защиты других лиц от заражения этим вирусом. Комиссия считает, что исключение такого рода может

рассматриваться как дискриминация на основе физического недостатка. Научные исследования показывают, что риск передачи вируса ВИЧ/СПИДа не может быть прямо связан с услугами, предлагаемыми этими организациями. Более того, ничто не мешает им проводить практическую работу, например, информируя своих клиентов о мерах, которые те должны принять во избежание заражения ВИЧ/СПИДом, а также предупреждая свой персонал, включая волонтеров и служащих, о мерах предосторожности, которые должны предприниматься в некоторых конкретных ситуациях.

1601. В деле *Комиссия по правам человека и G.(G.)* [1995 год] R.J.Q. 1601 и *Хемел против Малаксо* [1994 год] R.J.Q. 173 (С.Q.) Суд по правам человека и Верховный суд Квебека заключили, что зубной врач не может отказать в своих услугах лицу или автоматически отослать это лицо в зубоорачебную клинику или в больницу лишь на том основании, что данное лицо является носителем вируса ВИЧ или больно СПИДом. Они основывали свое решение на том, что ВИЧ является физическим недостатком по смыслу Квебекской хартии и что зубной врач обязан принять защитные меры, позволяющие ему оказать услуги лицу, являющемуся носителем вируса.

### **Статья 3. Равноправие женщин и мужчин**

1602. Равноправие женщин в Квебеке гарантируется в основном двумя правовыми документами: *Хартией прав человека и свобод* (R.S.Q. с. С-12) и *Гражданским кодексом* Квебека (S.Q. 1991, с. 64). В кодексе, вступившем в силу 1 января 1994 года, вновь подтверждается провозглашенный в 1980 году принцип равенства перед законом замужних женщин.

1603. В рассматриваемый период правительство Квебека приняло или дополнило около 60 нормативных актов, затрагивающих права женщин, и в частности *Закон о равной оплате труда*, о котором упоминалось в связи со статьей 2.

1604. Руководящие принципы политики по защите положения женщин, принятые в 1993 году, являются еще одним документом, способствующим обеспечению равноправия женщин. Она осуществляется на основе трехлетнего плана действий, озаглавленного "Равные права для всех женщин Квебека".

### **Статья 6. Право на труд**

1605. В отчетный период улучшились условия на рынке труда и появились обнадеживающие перспективы. Приток женщин в возрасте от 25 до 54 лет на рынок труда в 1990-е годы продолжался, однако более медленными темпами, чем это было раньше. Доля женщин в составе рабочей силы и среди работающих в 1999 году достигла своей наивысшей точки (соответственно 76% и 70%), а показатель безработицы среди женщин - 9% - был самым низким с 1976 года.

1606. Было создано значительное число рабочих мест, в результате чего показатель занятости среди лиц в возрасте от 15 до 64 лет увеличился с 62% в 1993 году до 66% в 1999 году. В этот же период показатель безработицы снизился с 13% до 9%. В 1998 году продолжительность периода безработицы сократилась, большинство вновь созданных рабочих мест было рассчитано на полный рабочий день, а половину новых рабочих мест заняли молодые люди.

1607. Показатель безработицы среди молодых людей в возрасте от 20 до 24 лет улучшился, сократившись до 13,8% в 1998 году, а показатель безработицы для лиц в возрасте от 25 до 29 лет - 10,3% - был практически идентичен общему показателю безработицы по стране (10,4%).

1608. Длительная безработица (свыше одного года) чаще всего наблюдается среди пожилых рабочих. В 1998 году этот показатель составил 21,4% среди мужчин в возрасте от 55 лет и старше и 17,7% - среди женщин той же возрастной группы. Тем не менее положение пожилых рабочих, похоже, стабилизировалось по сравнению с предыдущими годами, что можно объяснить более высоким уровнем их образования по сравнению с предыдущими поколениями.

1609. Внимательное наблюдение за эволюцией рабочей силы, обеспечение доступа на рынок труда, оказание материальной помощи и расширение сети государственных служб по трудоустройству - все эти меры, начало которым было положено по инициативе правительства Квебека в первой половине 1990-х годов, продолжались и во второй половине десятилетия. В 1996 году правительство вместе со своими партнерами из профсоюзов, сферы управления и общин провело встречу на высшем уровне по вопросам экономического развития и занятости, призвав их объединиться вокруг общих целей, таких, как сокращение бюджетного дефицита и создание рабочих мест. В ходе этой встречи были внесены предложения о проведении некоторых реформ и осуществлении ряда мер, в том числе реформы системы образования и социального обеспечения, создании Фонда борьбы с нищетой путем реинтеграции на рынок труда, осуществлении вспомогательных мер в целях развития на местном и региональном уровне, задействовании потенциала социальной экономики, создании на местах центров по вопросам развития и по трудоустройству, учреждении Министерства по науке и технике и принятии мер по поддержке научных исследований, разработке и осуществлении экономической программы под названием "Квебек: цель - обеспечение занятости" и т.д. Цель принятой в 1998 году стратегической программы состояла, разумеется, в том, чтобы сделать экономику Квебека более конкурентоспособной, но вместе с тем еще больше сориентированной на человеческие ценности, солидарность и обеспечение устойчивого роста. В этой связи следует также упомянуть о мерах, принятых с целью поощрения капиталовложений и расширения тех отраслей промышленности, в которых Квебек уже занимает передовые позиции, таких, как авиастроение, телекоммуникации, компьютерная технология, фармацевтическая промышленность и производство гидроэлектроэнергии. Необходимо отметить также создание в 1994 году Фонда развития в интересах коренных жителей с рассчитанным на пять лет бюджетом в размере 125 млн. долл., задачей которого является содействие осуществлению проектов экономического развития и общинных проектов, затрагивающих интересы коренных жителей. Кроме того, в целях обеспечения большей продуктивности этой работы были осуществлены меры по ослаблению бремени различных регулирующих норм.

1610. В период с 1997 по 1999 год обсуждалось и было подписано Соглашение между Канадой и Квебеком по вопросам регулирования рынка труда. В соответствии с этим Соглашением Квебек отвечает на уровне провинции за работу служб по трудоустройству и принятие активных мер по обеспечению занятости, включая профориентацию и профессиональную подготовку. В соответствии с принятым в 1998 году *Законом, касающемся Министерства труда и солидарности и учреждения Партнерской комиссии по вопросам регулирования рынка труда*, было учреждено Квебекское бюро труда, что позволило создать новые государственные службы по трудоустройству и объединить

ресурсы трех федеральных или провинциальных органов, которые были до этого разьединены. Целями, лежавшими в основе этой важной реформы, являлись упрощение, консолидация и повышение эффективности системы трудоустройства. Ее результатом стало принятие целого ряда программ для отдельных лиц и работодателей по вопросам, касающимся рынка труда и занятости, рассмотрение которых отныне осуществляется "под одной крышей", исходя из приоритетов и программ, разработанных при активном участии партнеров на местном, региональном и национальном рынках труда (работодатели, профсоюзы и общины). Доступ к этой системе государственных служб обеспечивается по всему Квебеку для всех работников, независимо от индивидуального статуса каждого (безработные, работающие, лица, ходатайствующие о пособии по безработице, получающие или не получающие социальную помощь и т.п.). Число программ было сокращено со 100 до примерно 10. Усилия государственных служб по трудоустройству в настоящее время сосредоточены на пяти основных направлениях:

- повышение качества рабочей силы путем соответствующей подготовки к трудовой деятельности и обеспечение быстрого доступа к работе, профессиональной ориентации и профессиональной подготовке;
- оказание помощи в трудоустройстве, в частности лицам, которые имеют определенные ограничения в плане трудовой деятельности;
- поддержание уровня занятости и обеспечение непрерывности работы трудящихся путем стимулирования предпринимательской деятельности и оказания поддержки рабочим и служащим;
- содействие созданию стабильных условий в сфере неполной занятости, сезонного и разового трудоустройства за счет дальнейшего увеличения продолжительности периодов работы;
- оказание финансовой, технической и иной поддержки инициативам по созданию рабочих мест.

1611. 19 июня 1998 года был принят и 1 октября 1999 года вступил в силу *Закон о материальной помощи, обеспечении занятости и социальной солидарности*, о котором будет подробнее рассказано в связи со статьей 9.

1612. В 1995 году правительство приняло *Закон о развитии системы профессиональной подготовки рабочей силы*. Этот Закон, осуществлявшийся поэтапно с учетом размеров предприятий, предусматривает, чтобы предприятия, фонд заработной платы которых превышает 250 000 долл., расходовали 1% этой суммы ежегодно на профессиональную подготовку работников. Предприятия, которые не выделяют эту обязательную минимальную сумму, вносят разницу в учрежденный для этой цели специальный фонд - Национальный фонд профессиональной подготовки рабочей силы. Партнерская комиссия по вопросам рынка труда готовит план использования этих средств и представляет его на утверждение соответствующему министру.

1613. Профессиональное обучение в Квебеке осуществляется учреждениями среднего образования, а техническая подготовка - колледжами. Профессиональное обучение и техническая подготовка предлагаются в рамках более чем 300 программ по 21 специальности.

1614. Министерство образования Квебека направляет и поддерживает развитие системы профессионального обучения и технической подготовки посредством комплексного управления учебными программами. Его деятельность охватывает академическую, физическую и материальную стороны организации предлагаемого образования, разработку учебных программ, выдачу дипломов и выделение средств на приобретение оборудования.

1615. Профессиональное обучение осуществляется в 173 государственных школах, находящихся в ведении 70 школьных советов (из 72 существующих). Оно организуется членами школьных советов, назначаемых в конкретные географические зоны и отвечающих за государственное дошкольное, начальное и среднее образование. Профессиональное обучение осуществляют также 23 частных учебных заведения и два учебных заведения, не входящие в общую систему образования.

1616. Профессиональное обучение в средней школе дает возможность получить диплом о профессиональном обучении (ДПО) для профессий, требующих высокой квалификации, свидетельства о профессиональной специализации для лиц, получивших ДПО и обладающих профессиональным опытом, а также свидетельства о профессионально-технической подготовке для профессий, требующих менее высокой квалификации.

1617. Техническую подготовку можно пройти в 48 общеобразовательных и профессиональных колледжах (ОПК), в 24 частных колледжах и в нескольких учебных заведениях, не входящих в общую систему образования. Система ОПК управляется советами директоров, члены которых назначаются правительством после консультации с заинтересованными группами. Кроме двухлетних программ доуниверситетского образования ОПК предлагает трехлетние программы технического образования, позволяющие получить диплом о среднем техническом образовании (ДСО) и работать на технических должностях. Как правило, для получения технического ДСО требуется трехгодичное обучение, но лишь немногие учащиеся укладываются в этот срок. Значительная их доля получает технический ДСО после пяти лет обучения.

1618. С целью совершенствования системы профессионально-технического образования с 1994 года были приняты следующие меры:

- осуществлен поэтапный пересмотр учебных программ технической подготовки с целью обеспечения ее большей адаптации к постоянно меняющимся условиям рынка труда. Среди прочего учитывалась потребность в многопрофильной специализации и специальных знаниях, а также в специалистах, владеющих современными информационными и коммуникационными технологиями;
- разрабатывались программы для новых отраслей промышленности, таких, как мультимедиа;
- осуществлялись меры по поощрению стремления учащихся продолжать учебу, открывающую путь к получению высшего технического образования или научной карьере;
- осуществлялись меры по сокращению показателя отсева из школы и увеличению числа лиц, получивших диплом о среднем образовании;

- публиковался ежегодный список предприятий и профессий с хорошими перспективами получения работы;
- поощрялось продвижение женщин в нетрадиционные для них сферы трудовой деятельности.

1619. Показатель успешного завершения учебы на конец 1996/97 года для учащихся, проходивших полный курс технической подготовки, составил 78,7%, а в 1997/98 году - 77,7%.

### **Доступ к программам обеспечения равенства**

1620. В декабре 1998 года Комиссия по правам человека и молодежи (Комиссия) опубликовала количественный обзор по вопросам, касающимся доступа к программам обеспечения равенства в Квебеке. В зависимости от правовой базы существует четыре различных типа доступа к программам обеспечения равенства.

1621. Программы добровольного участия принимаются по инициативе предприятий и учреждений, которые желают содействовать обеспечению равного доступа различных групп (женщин, этнических и других крупных меньшинств, коренных жителей, лиц с функциональными недостатками). Начиная с 1986 года участвовать в этом эксперименте согласились 76 организаций: 15 частных фирм, один профсоюз, 19 организаций в сфере образования, 10 - в сфере здравоохранения и социального обеспечения, 18 - в сфере среднего специального и научного образования и 13 муниципальных организаций.

1622. Программы могут также предлагаться Комиссией по результатам проведения какого-либо расследования и вменяться в обязанность судом, если соответствующее предложение Комиссии не было принято во внимание. Таким путем, в результате внесудебного решения, была утверждена лишь одна программа.

1623. Доступ к программам обеспечения равенства в государственных учреждениях гарантируется статьей 92 *Канадской хартии прав человека и свобод*. Опираясь на имеющиеся данные, Комиссия считает, что существенный прогресс достигнут в увеличении числа женщин на постоянных должностях в системе государственных учреждений, в то время как доля женщин на этих должностях существенно не увеличилась. Общее число представителей других групп, охватываемых правительственными программами (этнокультурные общины и лица с функциональными недостатками) увеличилась с 1092 до 1102 человек, в то время как число лиц с функциональными недостатками в системе госслужбы выросло с 725 до 818 человек в период 1992-1996 годов.

1624. Программа соблюдения условий контракта предусматривает, что предприятие, насчитывающее свыше 100 работников, сумма контрактов с которыми составляет 100 000 долл. и больше, или ходатайствующее о предоставлении субсидий на эквивалентную сумму, должно принимать меры, открывающие доступ к программам обеспечения равенства в случае подписания контракта или предоставления субсидии. Компании, которая не выполняет эти требования, может быть запрещено претендовать или подавать заявку на получение субсидий. По состоянию на 31 декабря 1997 года 169 предприятий осуществляли меры по предоставлению доступа к программам обеспечения равенства, что составляло 11% от общего числа предприятий в соответствующих отраслях деятельности Квебека, насчитывающих 100 или более работников.

1625. В числе рекомендаций, внесенных с целью сохранения поступательного движения, достигнутого в области доступа к программному обеспечению равенства, Комиссия предлагала передать ей надзор за осуществлением правительственных программ, расширить доступ к программам обеспечения равенства, распространив их на лиц с функциональными недостатками, крупные меньшинства и коренных жителей, а также расширить диапазон действия программы по соблюдению условий контракта.

## **Положение женщин**

### *Создание новых небольших предприятий*

1626. Несмотря на прогресс, достигнутый в последние годы в области занятости женщин, на рынке труда в этой связи продолжает существовать ряд проблем: приток женщин на рынок труда стабилизировался, показатель занятости у женщин ниже, чем у мужчин, женщины сосредоточены в ограниченном числе профессиональных категорий, заработок женщин ниже, чем у мужчин и т.п. С целью выправить эти несоответствия правительство Квебека оказывает поддержку созданию и укреплению малых и средних предприятий, управляемых женщинами. Это содействует доступу женщин к получению кредитов, способствует их продвижению в области научно-технического новаторства и побуждает их заниматься нетрадиционными для женщин видами деятельности.

### *Одинокие женщины - главы семей*

1627. Родители-одиночки, возглавляющие семьи, которые почти исключительно являются женщинами, сталкиваются с серьезными препятствиями в процессе трудоустройства. В настоящее время они могут воспользоваться целым рядом механизмов, стимулирующих получение оплаченной работы, будь то материальная помощь или помощь в трудоустройстве: надбавка к зарплате, бесплатное лечение, пособие по нетрудоспособности, дополнительная финансовая помощь по уходу за детьми дошкольного возраста, профессиональное обучение, гибкие правила приема на различные курсы профессиональной подготовки, предлагаемые государственными службами по трудоустройству беременным девушкам подросткового возраста и т.п. В совокупности все эти меры зарекомендовали себя как важная форма поддержки усилий по содействию трудоустройству женщин с детьми, находящимися на их иждивении.

### *Экономическая независимость женщин*

1628. Помимо всего прочего, одним из главных объектов внимания политики, проводимой в Квебеке в отношении женщин, являются введенные в 1993 году меры по обеспечению экономической независимости женщин. В *Плане действий по обеспечению равных условий для всех женщин Квебека на 1997-2000 годы* выделены три приоритетных направления: предупреждение беременности среди юных женщин и оказание помощи матерям подросткового возраста, поддержка продвижения женщин в областях научно-технического новаторства и оценка мер, осуществляемых правительством с учетом гендерных различий.

### *Женский консультативный комитет*

1629. Министерство социальной солидарности обязалось наладить в регионе проверку бытовых условий, в которых живут женщины, получающие материальную помощь, и разработать вместе с заинтересованными партнерами соответствующий план действий.



Впервые с момента реорганизации в 1998 году государственных служб по трудоустройству это ясно выраженное намерение стало реальностью в результате распространения сферы действия служб помощи на всех женщин, ищущих работу. В 1996 году Квебекское бюро труда учредило женский консультативный комитет, задачей которого является содействие и оказание помощи женщинам в нахождении и сохранении работы. Министерство социальной солидарности создало также региональную сеть респондентов из числа женщин, с тем чтобы в работе местных служб по трудоустройству в части, касающейся трудоустройства женщин, должным образом учитывались реальности, с которыми сталкиваются женщины в сфере труда.

#### *Участие в принятии решений*

1630. В 1999 году началось осуществление программы *Равноправное участие в принятии решений*. Цель этой программы состоит в предоставлении финансовой поддержки местным и региональным некоммерческим организациям в осуществлении проектов, направленных на расширение участия женщин в принятии решений. Бюджет этой программы, рассчитанной на пять лет, составляет 1 млн. долл. в год. 33 проекта, утвержденные на первый год, будут посвящены профессиональной подготовке с целью укрепления у женщин навыков в принятии решений. Одновременно будет проводиться разъяснительная работа, с тем чтобы члены региональных и местных руководящих органов осознали тот факт, что женщины недостаточно представлены в этих органах.

#### *Образование и профессиональная подготовка для женщин*

1631. Хотя девочки и женщины дольше учатся в школе, они по-прежнему уделяют основное внимание предметам, которые не всегда открывают возможность для приобретения специальности или для работы по профессии в дальнейшем. Министерство образования уделяет этому вопросу особое внимание, тем более что существующие государственные службы по трудоустройству предоставляют соответствующую информацию, в частности по вопросам образования и профессиональной ориентации.

#### *Женщины и нетрадиционные сектора деятельности*

1632. Во второй половине 1990-х годов продолжались и наращивались усилия по стимулированию среди девушек и женщин интереса к работе в секторах, которые традиционно не привлекали женщин, а именно в секторах, имеющих перспективу развития в будущем и, более конкретно, связанных с наукой и техникой.

#### *Конкретные программы для женщин*

1633. Создание Квебекского бюро труда и подчинение активных мер в этой области единой цели в 1998 году привели к отказу от традиционного пути выработки конкретных программ для малопредставительных категорий населения в пользу подхода, основанного на уделении более пристального внимания нуждам и положению каждого отдельного человека. Были разработаны индивидуализированные планы интеграции, профессиональной подготовки и обеспечения занятости и приняты соответствующие меры с целью идентификации групп, подверженных риску длительной безработицы. Факторы, обрекающие людей на длительные периоды безработицы, сочетались с социально-экономическими факторами, такими, как положение матери-одиночки, низкий уровень образования и т.п. Индивидуализированные планы позволили женщинам воспользоваться полным набором средств помощи в

трудоустройстве с учетом их личного и семейного положения. Кроме того, Квебекское бюро труда предоставляет финансовую помощь общинным организациям, оказывающим услуги женщинам, желающим работать.

1634. Несмотря на крупные сдвиги в области доступа к образованию, положение женщин как в смысле выбора профессии, так и с приходом на рынок труда все еще в значительной степени определяется их семейными обязанностями. Таков основной вывод исследования, опубликованного в 1995 году Комиссией по правам человека и молодежи. Это исследование ставило своей целью сравнить уровень образования девочек и мальчиков, получаемого в средней школе, колледже и университете, и выявить факторы, которые приводят к неравенству между полами в области образования и на рынке труда, а также определить конкретные меры противодействия любым проявлениям неравноправия. Это исследование, в частности, показало, что показатель посещаемости школы и ее успешного окончания (получение диплома) выше у девочек и что образование, получаемое мальчиками и девочками, все еще различается, однако даже при одинаковом образовании мальчики и девочки имеют неодинаковые возможности в плане трудоустройства. Результаты этого исследования подтверждают важность принятия мер с целью устранения существующей коллизии между работой и семейными обязанностями.

#### **Положение трудящихся-инвалидов**

1635. С тем чтобы помочь инвалидам трудоустроиться, были предприняты специальные усилия по обучению их конкретным и практическим способам получения оплачиваемой работы или сохранения имеющейся работы, включая, в частности, составление планов найма на работу, заключение трудового контракта, финансовую помощь, выделяемую специализированным службам по трудоустройству, финансовую помощь в создании рабочих мест, рассчитанных на инвалидов, и т.п. Кроме того, местные службы по трудоустройству регулярно пользуются услугами общественных организаций, оказывающих помощь трудящимся с ограниченными функциональными возможностями. Квебекское бюро труда предоставляет этим общинным организациям финансовую помощь.

1636. С целью решения проблемы социальной интеграции инвалидов и лиц с психическими расстройствами в 1998 году был принят *План действий в области охраны психического здоровья*. В нем поставлена задача приблизить принимаемые меры к условиям, в которых живут люди, в частности организовать медицинские и социальные услуги на местах и расширить спектр предоставляемых услуг, с тем чтобы, например, обеспечить лечение и непосредственные контакты прямо в общине, сделать эти службы доступными в любое время суток в случае обострения болезни, содействовать развитию индивидуальных навыков и трудоустройству, поощрять взаимопомощь и оказывать помощь родственникам и друзьям.

#### **Положение иммигрантов**

1637. В 1995 году в дополнение к мерам, принятым ранее с целью обеспечения интеграции иммигрантов, был осуществлен соответствующий план действий. В соответствии с этим планом были укреплены службы помощи в трудоустройстве (консультации по вопросам трудоустройства, брифинги по вопросам положения на рынке труда), расширена практика направления на работу в городских центрах и за их пределами, была оказана помощь в самостоятельном обеспечении занятости и в развитии предпринимательства, принимались меры по укреплению партнерских связей с некоммерческими организациями, оказывающими помощь в трудоустройстве, и оказывалась более активная поддержка

усилиям, связанным с признанием квалификации, переобучением и обеспечением доступа к получению профессии и различным специальностям.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

1638. В Квебеке действуют четыре законодательных акта, которые обеспечивают справедливые и равные условия труда всем трудящимся. Некоторые из них предусматривают систему возмещения убытков пострадавшим от несчастных случаев на производстве и от профессиональных заболеваний: *Закон о равной оплате труда* (R.S.Q., с. E-12.001), *Закон о производственных травмах и профессиональных заболеваниях* (R.S.Q., с. A-3.001), *Закон о нормах труда* (R.S.Q., с. N-1.1) и *Закон о гигиене и охране труда* (R.S.Q., с. S-2.1). За исключением *Закона о равенстве в оплате труда* эти законодательные акты были приняты до начала периода, охватываемого настоящим докладом.

1639. Следует упомянуть о *Законе о поправках к Закону о нормах труда, касающихся ежегодного отпуска и отпуска по уходу за ребенком* (S.Q., 1997, с. 10), и о *Законе о трудовых нормах, касающихся продолжительности обычной рабочей недели* (S.Q., 1997, с. 45). Первая поправка к закону увеличила продолжительность неоплачиваемого отпуска по уходу за ребенком с 34 до 52 недель и разрешила наемным работникам, проработавшим на одном предприятии от одного года до пяти лет, требовать предоставления одной недели неоплачиваемого отпуска и увеличивать продолжительность их ежегодного отпуска до трех недель в связи с рождением ребенка. Об отпусках по различным семейным причинам более подробно говорится в связи со статьей 10. Вторая поправка к закону предусматривает постепенное сокращение продолжительности обычной рабочей недели с 44 до 40 часов на один час ежегодно, начиная с 1 октября каждого года в период с 1997 по 2000 год. На конец рассматриваемого периода минимальный размер базовой заработной платы составлял 6,90 долл. в час.

1640. Что касается гигиены и охраны труда, то следует упомянуть о принятом в июне 1997 года *Законе об учреждении Комиссии по вопросам производственного травматизма и внесении поправок в различные законодательные положения* (S.Q., 1997, с. 27). Целью этого закона было изменить весь процесс обжалования решений Комиссии по вопросам гигиены и охраны труда (КГОТ) после административной проверки. Этот закон, в частности, изменил процедуру медицинского освидетельствования работника, пострадавшего в результате производственной травмы.

1641. В соответствии с *Планом действий по обеспечению равноправия всех женщин Квебека на 1997-2000 годы* Комиссия по вопросам гигиены и охраны труда представила шесть проектов, направленных на устранение рисков, грозящих на производстве здоровью и безопасности женщин. Эти проекты предусматривали в первую очередь создание центров по уходу за детьми, служб скорой помощи, библиотек и курсов по таким нетрадиционным для женщин специальностям, как кузовные работы, автомеханика и строительство. На сегодняшний день в 1 200 яслях и детских садах проведены информационно-пропагандистские мероприятия с воспитателями, а также с работниками различных нетрадиционных секторов трудовой деятельности.

1642. В 1997 году в развитие инициатив, выдвинутых в ходе *Встречи на высшем уровне по вопросам развития экономики и занятости*, был создан механизм по облегчению оплаты труда людей, занятых в сфере оказания медицинской помощи на дому. Был введен специальный чек для оплаты одновременно труда и услуг (ЧТУ), целью которого является

упростить труд инвалидов, пользующихся услугами на дому, обеспечить социальную защиту работников сферы медицинских услуг на дому и сократить использование нелегального труда в этом секторе. С учетом характера соответствующих услуг на дому (помощь в ведении домашнего хозяйства, индивидуальный уход, присмотр за ребенком и т.д.) значительному числу женщин, работающих в этой области, теперь гарантирована более эффективная социальная защита, поскольку работодатели, пользующиеся ЧТУ, обязаны вносить взнос в Квебекский пенсионный фонд и в Фонд страхования труда.

1643. Комиссия по правам человека и молодежи (Комиссия) изучила вопрос о временном и неустойчивом трудоустройстве и его влиянии на равенство доступа к социальной защите. Это исследование показывает, что традиционные критерии, характеризующие взаимоотношения между работодателем и наемным работником, или отношения, построенные на субординации, становится все труднее применять, так как изменения в условиях организации труда продолжаются, причем преобладает тенденция к расширению самозанятости. В этой области отмечается большое неравенство между различными категориями самозанятых работников. Если говорить конкретнее, то меры социальной защиты, которыми располагают экономически уязвимые категории трудящихся, представляются весьма ненадежными в смысле защиты от рисков, связанных с потерей работы, беременностью и рождением ребенка, а также профессиональными заболеваниями и несчастными случаями на производстве. Комиссия высказала свои соображения о возможных решениях по устранению этих несоответствий и внесла соответствующие предложения на ряде форумов, в том числе на *Квебекской встрече на высшем уровне по вопросам молодежи*, состоявшейся в феврале 2000 года.

### **Статья 8. Права профессиональных союзов**

1644. В 1995 году Комиссия по правам человека и молодежи (Комиссия) изучила шкалу представительства, установленную статьей 64 *Закона о государственной службе* (R.S.Q., с. F-3.1.1), которая предусматривает, что профсоюзы провинциальных служащих Квебека представляют всех госслужащих, являющихся наемными работниками по смыслу *Трудового кодекса*. Общая шкала представительства, установленная *Законом о государственной службе*, не разрешает дробить группу по переговорам, состав которой определен *ex officio* в законодательном порядке.

1645. Комиссия считает, что это ограничение не является противоправным вмешательством в свободу создания профсоюзов. Как отметила Комиссия, статья 9.1 Квебекской хартии предусматривает, что в случае, когда ограничения свободы ассоциации направлены на обеспечение уважения демократических ценностей, соблюдение общественного порядка и поддержание всеобщего благосостояния, они должны устанавливаться законом. Комиссия также отметила, что запрет на дробление групп по переговорам в сфере государственной службы не противоречит соответствующим международным соглашениям.

### **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

1646. В июне 1998 года правительство Квебека приняло *Закон о материальной помощи, обеспечении занятости и социальной солидарности*, заменивший *Закон о гарантированных доходах*. Внесенные законом изменения были направлены на то, чтобы упростить систему предоставления материальной помощи по поддержанию уровня доходов, сделать ее более справедливой и увязать ее с реорганизацией системы государственных служб по трудоустройству в Квебеке. Этот закон определяет параметры системы социальной помощи,

основанной на таких ценностях, как социальная солидарность, справедливость и равенство. В ее основе лежит также статья 45 Квебекской хартии, которая наделяет каждого нуждающегося правом на получение материальной помощи, предусмотренной законом и способной обеспечить данному лицу приемлемый уровень жизни. Новый закон вступил в силу 1 октября 2000 года.

1647. В результате этого комплексного процесса политика Квебека в области обеспечения занятости и социальной солидарности была полностью реорганизована таким образом, чтобы устранить основные препятствия на пути к трудоустройству и в то же время укрепить солидарность в квебекском обществе.

1648. В Квебеке предоставляется финансовая помощь лицам, имеющим ограниченные средства к существованию или не имеющим их вообще, а также лицам, находящимся на их иждивении, не способным обеспечить удовлетворение своих потребностей. Помощь предоставляется как лицам, способным работать, так и тем, кто временно или постоянно нетрудоспособен. Размер предоставляемой базовой финансовой помощи зависит от состава семьи (взрослые и дети). Насущные потребности в установленном объеме полностью покрываются лицам, имеющим постоянную нетрудоспособность. При определенных обстоятельствах выплачивается специальное пособие или предоставляется дополнительная помощь.

1649. Кроме того, правительство Квебека ввело ряд мер по предоставлению социальной помощи и услуг, направленных на поддержку усилий лиц, стремящихся интегрироваться в общество и в профессиональную жизнь: речь идет, в частности, о профессиональной подготовке и помощи в поиске работы. Бенефициары социальной помощи, на которых распространяются эти меры, получают надбавку к уже предоставляемой финансовой помощи. Кроме того, обязательство искать работу не распространяется на взрослых лиц, участвующих в какой-либо программе социальной помощи или в других видах деятельности по соглашению с министерством, в частности в рамках специализированных программ интеграции, профессиональной подготовки и трудоустройства. Цель этих специализированных программ состоит в том, чтобы помочь бенефициарам и особенно молодым людям и родителям-одиночкам, находящимся во главе семьи, добиться долговременной интеграции на рынке труда.

1650. По состоянию на 31 марта 1999 года, правительство Квебека оказывало материальную помощь 661 276 бенефициарам в 410 554 домашних хозяйствах. В 1998/99 году на эти цели было израсходовано 3,2 млрд. долл., что составляет 7,05% бюджетных расходов Квебека в данном финансовом году.

1651. Предоставление льгот финансируется из средств Единого фонда доходов Квебека. Часть этих расходов покрывается федеральным правительством в рамках системы трансфертных выплат на здравоохранение и социальные нужды.

1652. В 1998-1999 годах был осуществлен ряд мер по совершенствованию системы материальной помощи, в том числе только на ее финансирование дополнительно выделено 55 млн. долл. Эти меры включают:

- увеличение размера трудового дохода, который разрешается иметь лицам, способным работать;

- увеличение суммы, с которой предоставляется налоговая скидка с чистой стоимости жилища, с 60 000 до 80 000 долларов;
- увеличение размера помощи на 100 долл. в месяц для родителей-одиночек с семьями, проживающих совместно в одной квартире;
- освобождение от налога первых 100 долл. в месяц получаемых алиментов из расчета размера пособий, выплачиваемых семьям с одним ребенком или с несколькими детьми в возрасте до пяти лет;
- выплата единовременной суммы в размере 500 долл. лицам, которые начинают трудовую деятельность.

1653. В январе 1999 года сумма предоставляемых социальных льгот в Квебеке достигла 18,8 млн. долл.

1654. После рассмотрения третьего периодического доклада Канады Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил свое беспокойство в связи с тем, что в Квебеке программы социальной помощи увязываются с обязательным трудоустройством. На самом деле таких программ не существует. Скорее бенефициарам рекомендовано прилагать разумные усилия для восстановления своей экономической и социальной автономности. С этой целью в *Законе о материальной помощи, обеспечении занятости и социальной солидарности* предусмотрено, что лицо зрелого возраста, получающее социальные пособия, не должно без веских причин отказываться от подходящей работы; в противном случае размер его пособия может быть сокращен. Установлен административный порядок пересмотра этого решения, которое можно обжаловать в административном суде. Законом также предусмотрено, что лицо зрелого возраста должно прилагать усилия, допустимые при его обстоятельствах, для нахождения подходящей работы, как это предусмотрено статьей 48 данного Закона.

1655. Замечания, высказанные, например, ОБСЕ, с которыми Квебек полностью согласен, показывают, что стратегия, имеющая больше всего шансов на успешное преодоление социальной и экономической маргинализации лиц, зависящих от социальной помощи, основаны на принципе взаимности. Этот принцип предполагает, что государство должно выплачивать бенефициарам пособия, позволяющие им удовлетворить свои насущные нужды, но должно и поощрять их возвращение на рынок труда.

1656. Комитет выразил также беспокойство по поводу того, что правительство Квебека приняло законодательные акты, предусматривающие выплату жилищных пособий непосредственно владельцам жилья без согласия бенефициаров. Хотя закон действительно содержит положения, предусматривающие выплату части жилищного пособия арендодателю в случаях, когда наниматель, являющийся получателем пособия, не в состоянии внести арендную плату, правительство не утвердило статьи Свода норм по вопросам материальной помощи, которые позволяли бы применять положения упомянутого закона. Правительство Квебека продолжает поиск решения проблемы с непогашением арендной платы, которая удовлетворила бы и владельцев, и получателей пособий.

## **Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства**

1657. В сентябре 1997 года в Квебеке была принята новая программа мер по поддержке семьи.

## **Защита семьи и меры помощи**

1658. Цель всех реформ в этой области состоит в том, чтобы помочь низкооплачиваемым работающим мужчинам и женщинам, и особенно тем, у кого на иждивении находятся дети, получать такие же льготы, которыми пользуются домашние хозяйства, получающие материальную помощь.

### *Семейные пособия*

1659. Новая система семейных пособий наглядно демонстрирует концепцию, лежащую в основе стратегии Квебека в области социального обеспечения. Эта система вступила в действие в сентябре 1997 года и объединила все виды помощи по линии государства, предназначенные для покрытия основных потребностей детей в возрасте до 18 лет. Такой подход дает возможность обеспечить удовлетворение потребностей детей независимо от социальной помощи, предоставляемой взрослым лицам с низкими доходами или не имеющим доходов. Это пособие выплачивается с учетом размеров дохода родителей независимо от того, работают ли они или получают материальную помощь, что способствует укреплению равенства между бенефициарами социальной помощи и низкооплачиваемыми работниками и дает больше возможностей лицам, обремененным семьей, сохранять работу или начинать работать.

### *Дополнительные пособия на детей*

1660. С сентября 1997 года семьям с низким доходом выплачивается дополнительное пособие на детей. Оно совмещает новое семейное пособие и национальную надбавку к пособию на детей. Сумма, выплачиваемая по этим двум статьям, зависит от уровня доходов семьи.

### *Пособие на ребенка-инвалида*

1661. Цель пособия на ребенка-инвалида состоит в том, чтобы помочь родителям или лицам, их заменяющим, обеспечить особые потребности ребенка-инвалида в возрасте до 18 лет, который страдает тяжелой формой физического или психического расстройства и положение которого требует принятия специальных мер по лечению, реабилитации, переобучению или образованию. Пособие выплачивается ежемесячно и не облагается налогом.

### *Пособие работающим родителям*

1662. Цель Программы помощи работающим родителям состоит в том, чтобы помочь малоимущим семьям, на иждивении которых находится по меньшей мере один ребенок, найти или сохранить работу. Материальная помощь, предоставляемая малоимущим семьям, имеющим трудовые доходы, включает надбавку к семейному пособию и в соответствующих случаях частичное возмещение установленной суммы расходов на лечение ребенка. В рамках этой программы в 1998-1999 годах более чем 20 400 семьям было выплачено 54,9 млн. долларов.

### *Налоговые меры*

1663. В Квебеке принят ряд налоговых мер, позволяющих семьям с детьми сократить размер своего подоходного налога. В их число входят невозвращаемые кредиты на маленьких детей-иждивенцев, пособия семьям, возглавляемым родителем-одиночкой, пособия

малоимущим семьям, пособия на взрослых детей, учащихся в учебных заведениях среднего специального образования и пособия на взрослых детей-инвалидов.

1664. Кроме того, налоговая система Квебека предусматривает систему возвращаемых налоговых кредитов, реализуемых чаще в форме денежных переводов, а не в форме сокращения размеров налога. Основные возвращаемые кредиты, о предоставлении которых могут ходатайствовать семьи, предназначены для компенсации части расходов, связанных с лечением ребенка, усыновлением ребенка и лечением бесплодия. Кроме того, скидка с Квебекского налога с оборота (КНО) призвана облегчить бремя налога на потребление семей с низким и средним доходом и защитить прогрессивную структуру налоговой системы.

#### *Услуги по уходу за ребенком*

1665. В Квебеке действуют две программы компенсации родительских расходов на услуги по уходу за детьми. Первая охватывает услуги минимальной стоимости (5 долл. в день на ребенка), предоставляемые детям в возрасте до двух, трех и четырех лет. Эта программа была принята 30 сентября 1999 года и является одним из элементов новой политики по оказанию помощи семье, цель которой состоит в создании сети центров по уходу за детьми дошкольного возраста (ЦДЦ). В этих центрах осуществляется также обучение детей. Для детей в возрасте до двух лет малоимущие родители могут добиться получения финансовой помощи через Программу налоговых льгот и финансовой помощи по уходу за ребенком. Услуги минимальной стоимости по уходу за ребенком предлагаются также для детей школьного возраста, учащихся в начальной школе. Другие виды помощи предоставляются специально некоторым получателям социальных пособий.

#### **Охрана материнства и отцовства и отпуск по случаю рождения ребенка**

1666. В соответствии с *Законом о гигиене и охране труда* Комиссия по гигиене и охране труда (КГОТ) осуществляет с 1981 года программу "Беременность и роды без осложнений". Целью программы является предоставление беременным и кормящим работницам возможности перейти на другую более безопасную работу, если их обычная работа подвергает опасности здоровье матери или ребенка. В случае, если работодатель не в состоянии предоставить другую, более безопасную работу, работница имеет право прекратить трудовую деятельность и получать компенсацию в размере 90% ее чистой зарплаты.

1667. В 1998 году КГОТ получила 21 000 заявок на компенсацию, из которых 19 832 (94%) были одобрены. Общая сумма компенсаций, выплаченных в 1998 году, составила 92,2 млн. долл.

1668. Правительство Квебека продолжало выплачивать пособие роженице для частичной компенсации двухнедельного разрыва до того времени, когда беременная работница начнет получать пособие по беременности и родам, назначаемое в рамках федеральной системы страхования.

1669. *Законом о нормах труда* в Квебеке предусмотрено предоставление отпуска по семейным обстоятельствам. Наемные работники, которым отказывают в этом праве, могут обратиться с жалобой в Комиссию по соблюдению норм труда.

1670. Как правило, работающие женщины в Квебеке имеют право на неоплачиваемый отпуск по беременности и родам (федеральное правительство выплачивает соответствующие пособия в течение 15 недель) продолжительностью максимум до 18 непрерывных недель.



По возвращении на работу работница имеет право занять свое прежнее место и получать прежнюю зарплату, а также пользоваться льготами за период отсутствия на работе.

1671. Отец и мать новорожденного и лицо, усыновившее/удочерившее ребенка дошкольного возраста, имеют право на неоплачиваемый отпуск по уходу за ребенком (федеральное правительство выплачивает соответствующие пособия в течение 10 недель). С 1997 года максимальная продолжительность отпуска по уходу за ребенком увеличилась до 52 непрерывных недель (прежде было 34 недели). Положения, касающиеся возвращения на работу, зависят от продолжительности взятого отпуска. Например, если отпуск по уходу за ребенком не превышал 12 недель, за работником/работницей закрепляется его/ее обычное место работы со всеми положенными льготами, в том числе зарплата, которую работник/работница должны были бы получать в случае, если бы он или она продолжали работать.

1672. Если отпуск длится дольше 12 недель, то по закону работнику/работнице не гарантируется его или ее прежнее место работы. Работодатель обязан лишь предоставить работнику/работнице эквивалентную должность на том же самом предприятии и выплачивать зарплату не меньшую, чем та, которую работник/работница должны были бы получать в случае, если бы он или она продолжали работать, и, в соответствующих случаях, с эквивалентными условиями пенсионного обеспечения и страхования труда.

1673. Работник/работница могут отсутствовать на работе в течение пяти дней в год без оплаты для выполнения обязанностей, связанных с уходом, лечением или воспитанием маленького ребенка, за исключением случаев, когда он или она должны присутствовать на работе в силу непредвиденных или независящих от их воли обстоятельств. Этот отпуск может быть разбит по дням. С согласия работодателя один день также может разбиваться на части.

1674. Отец может взять пятидневный отпуск в связи с рождением своего ребенка или усыновлением чужого ребенка. Первые два дня такого отпуска оплачиваются в случае, если работник непрерывно проработал 60 дней. Лицо, которое усыновляет/удочеряет ребенка своего супруга/своей супруги, имеет право на двухдневный неоплачиваемый отпуск.

1675. В рамках политики поддержки родителей в течение перинатального периода, проводимой Министерством здравоохранения и социального обеспечения, в трех регионах Квебека в 1995 году был осуществлен экспериментальный проект по оценке возможностей сотрудничества между квебекскими службами по трудоустройству и местными общинными центрами помощи, с тем чтобы беременные женщины, получающие помощь по линии страхования трудящихся, могли обращаться на ранней стадии беременности в перинатальные службы своих общин. Доклад о результатах осуществления этого проекта был опубликован в 1996 году и послужил основанием для распространения этого эксперимента на все регионы Квебека в течение последующих трех лет.

1676. Правительство Квебека также считает принципиально важным предпринимать меры для предупреждения беременности в слишком раннем возрасте и оказывать помощь матерям-подросткам, поскольку для очень молодых женщин беременность зачастую имеет трагические последствия. Эта проблема входит в число приоритетов *Плана действий по обеспечению равноправия всех женщин Квебека на 1997-2000 годы*. Для разработки правительственной политики в этой области и плана действий был учрежден межведомственный комитет.

1677. В сентябре 1999 года в Квебеке была легализована практика акушерства. Акушерские услуги теперь финансируются государством и предоставляются бесплатно. Акушерки могут принимать роды на дому и в больницах. С осени 1999 года действует программа профессиональной подготовки акушерок, по прохождении которой выдается диплом о специальном среднем образовании. К 2008 году планируется подготовить 200 акушерок.

1678. Женщины, получающие материальную помощь, имеют право на специальные льготы в дополнение к ежемесячным выплатам: 40 долл. в месяц на улучшение рациона питания во время беременности и 50 долл. в месяц - в течение первого года жизни ребенка получают матери, решившие кормить своих младенцев грудью, или же им выплачивается финансовая помощь для приобретения обычного соесодержащего или безлактозного питания для новорожденного. Эта помощь выплачивается до достижения ребенком девяти месяцев или до одного года, если ребенок не усваивает коровье молоко или лактозу или испытывает другие трудности, связанные с питанием.

### **Защита детей и молодежи**

1679. Эти вопросы рассматривались в посвященной Квебеку части первого и второго докладов Канады об осуществлении *Конвенции о правах ребенка*.

1680. В рассматриваемый период правительство Квебека предприняло шаги в дополнение к действующим мерам по осуществлению статьи 10 Пакта, приняв *Закон о поправках к Закону о нормах труда и других законодательных положениях, касающихся детского труда* (S.Q., 1999, с.52). Этот закон, принятый 5 ноября 1999 года, предусматривает, что работодатель не может поручать ребенку выполнять работу, не соизмеримую с его физическими возможностями или способную нанести ущерб воспитанию, здоровью, а также физическому или моральному развитию ребенка. Кроме того, запрещается работа детей в ночное время и в часы школьных занятий.

1681. Помимо этого, с 1996 года была упразднена статья Гражданского кодекса, вменяющая в обязанность дедушкам и бабушкам содержать своих внуков и наоборот. Это являлось альтернативной и исключительной мерой, поскольку за обеспечение насущных потребностей детей отвечают в первую очередь их родители. С учетом всех обстоятельств было решено, что эта мера не обеспечивала реальных выгод детям и могла внести разлад в отношения между членами семьи.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

1682. В 1997 году в Квебеке был учрежден фонд по борьбе с нищетой и содействию возвращению на рынок труда. Бюджет этого фонда за три года составил 250 млн. долларов. Целью фонда является поддержка инициатив по созданию рабочих мест для лиц, более других затронутых маргинализацией и нищетой.

### **Положение в области жилья**

1683. С 1994 года объем помощи, оказываемой правительством уязвимым домашним хозяйствам, увеличился. Доля бюджета Квебекской жилищной корпорации (КЖК), ассигнуемая на помощь домашним хозяйствам с низким доходом, увеличилась с 94% до 99,9%, а в абсолютных цифрах - с 462,4 млн. долл. до 499 млн. долларов.

Динамика ассигнований на жилье	
Год	Предоставление социального и общинного жилья (в млн. долл.)
1994	3 641
1995	3 766
1996	3 724
1997	3 773
1998	4 398
1999	4 408

*Источник: Квебекская жилищная корпорация, финансовый отчет.*

1684. По данным переписи, проведенной в 1996 году Канадской ипотечно-жилищной корпорацией, 473 000 домашних хозяйств в Квебеке испытывают острую потребность в жилье. Среди них около 76%, или 360 000 домашних хозяйств, являются нанимателями, а 113 000 - жильцами-собственниками. Среди домашних хозяйств, остро нуждающихся в жилье, 82% - нанимателей и 72% жильцов-собственников находятся в этом положении из-за финансовых проблем. Иными словами, эти домашние хозяйства тратят более 30% своего дохода на аренду жилья.

1685. Качество жилья домашних хозяйств является низким из-за того, что жилища либо перенаселены, либо нуждаются в серьезном ремонте. Жилье низкого качества имеет 64 800 нанимателей, что составляет 18% всего контингента нанимателей, испытывающих острую потребность в жилье. В плохом состоянии находится жилье 31 640 домашних хозяйств жильцов-собственников, что составляет 28% всего контингента жильцов-собственников, испытывающих острую потребность в обеспечении жильем.

1686. Данные последней переписи показывают также, что одинокие люди составляют свыше 56% числа нанимателей, которые расходуют свыше 30% своего дохода на аренду жилья.

**Число домашних хозяйств нанимателей, испытывающих трудности в оплате жилья, в разбивке на возрастные группы (на 31 марта 1998 года)**

Возрастная группа	Расходующие свыше 30% дохода на аренду жилья		Получающие жилищные пособия	
	Число	Процент	Число	Процент
До 55 лет	345 775	67	81 468	56
От 55 до 64 лет	58 730	11	25 427	17
От 65 лет и старше	114 165	22	39 139	27

*Источник: Статистическое управление Канады, перепись 1996 года и КЖК, отдел социального жилья.*

1687. В Квебеке принят план действий на предстоящие годы с целью удовлетворения самых неотложных потребностей в жилье, в частности среди семей с низким доходом, пожилых, особенно тех, кто утратил автономность, лиц с функциональными недостатками, инуитов, бездомных, а также женщин и детей, ставших жертвами насилия в быту.

1688. С этой целью в 1997 году был создан пополняемый ежегодно *Квебекский фонд общинного жилья* в размере 43 млн. долл. плюс партнерские средства, задачей которого является обеспечивать ежегодный ввод в строй новых единиц жилья. Результатом общинной политики в области обеспечения жильем стало создание новых программ.

#### *Социальное и общинное жилье*

1689. Утвержденная в 1997 году программа "Accès Logis" позволяет жилищным кооперативам и некоммерческим организациям при минимальном участии своих общин строить общинное жилье для семей с низким и средним доходом. Уже сдано свыше 2 050 единиц такого жилья.

1690. В рамках программы *Allocation-logement*, учрежденной в 1997 году, предоставляется финансовая помощь малоимущим семьям, расходуя слишком большую долю своего бюджета на аренду жилья. Льготами по этой программе пользуются около 148 000 человек, в том числе лица в возрасте от 55 лет и старше, семьи, съемщики меблированных комнат и иммигранты (эта программа является результатом слияния программы для пожилых *Logirente* и программы специальных жилищных пособий, выплачиваемых Министерством социальной солидарности семьям, получающим помощь по линии социального обеспечения).

#### *Социальное партнерство*

1691. В рамках действующей с 1996 года *Программы помощи организациям, занимающимся жилищными вопросами*, субсидируется деятельность организаций, направленная на защиту и продвижение жилищных прав. В рамках *Программы помощи ассоциациям съемщиков жилья с низкой арендной платой*, действующей с 1998 года, оказывается поддержка различным общинным проектам в пользу арендаторов недорогого жилья.

#### *Улучшение жилищных условий*

1692. Программа *Приют для всех*, принятая в 1995 году, дополняет проект Haven (1988-1992 годы) и *Next Step* (1991-1995 годы) - две федеральные программы, предназначенные для содействия обеспечению жильем женщин и детей, ставших жертвами насилия в быту. В соответствии с этой программой общинным группам представляются беспроцентные займы на ремонт или строительство приютов и жилых помещений. Благодаря этим проектам приюты стали более доступными, улучшилось их использование и финансовая состоятельность. В настоящее время в приютах имелось в наличии 1 588 койко-мест.

1693. Целью принятой в 1995 году *Программы приобретения-ремонта социальных и кооперативных квартир* является обеспечение жильем (скупка и ремонт, переоборудование или новое строительство) в первую очередь клиентуры с низким и средним доходом из числа членов жилищных кооперативов или некоммерческих организаций. В рамках этой Программы было оказано содействие в приобретении и переоборудовании свыше 1 135 единиц жилья.

1694. В рамках действующей с 1996 года *Программы восстановления старых кварталов*, оказывается помощь городам, вкладывающим средства в обновление своих старых кварталов. В этой связи было отремонтировано свыше 10 310 единиц жилья.

1695. В рамках *Программы Réno-Village*, которая была принята в 1997 году, оказывается помощь малоимущим жильцам-собственникам, квартиры которых расположены в муниципалитетах с населением до 5 000 человек или в зонах, не имеющих системы водоснабжения и канализации. В рамках этой программы было отремонтировано 4 366 единиц жилья.

### *Проекты в Нунавике*

1696. Жилой массив Нунавик насчитывает 128 новых единиц социального жилья. Кроме того, в 1999 году планировалось выделить 10 млн. долл. на строительство еще 43 единиц социального жилья.

1697. В Квебеке действует программа по приобретению, ремонту и покупке-ремонту жилья, результатом которой явилось строительство, приобретение или ремонт определенного числа единиц жилья, что высвободило какое-то количество социального жилья для заселения других семей.

### **Положение бездомных**

1698. Подсчитать более или менее точное число бездомных в провинции довольно трудно, если не проблематично. По оценкам, в Квебеке насчитывается свыше 15 000 лиц, которые пользовались услугами приютов для бездомных, хотя бы один раз в году. Однако, строго говоря, на улицах Квебека, конечно же, не ночуют каждый день 15 000 человек. Вместе с тем эта цифра является неким индикатором, позволяющим судить о ситуации с бездомными в провинции.

1699. С 1987 года Квебек активно участвует в усилиях, предпринимаемых для оказания помощи бездомным или лицам, которым грозит бездомность. Одной из инициатив, предпринятых после 1994 года, явилась программа строительства социального жилья для этой категории населения. Один из компонентов *Программы Accès Logis*, предназначенной для удовлетворения специфических потребностей граждан с различными проблемами, предусматривал введение в строй 269 единиц жилья специально для бездомных или лиц, рискующих стать бездомными.

1700. В своем стремлении найти действенное решение сложной проблемы бездомности Квебекская жилищная корпорация (КЖК), помимо внимания, уделяемого ею предоставлению постоянного жилья, нашла более быстрое и дальновидное решение в виде строительства, "при участии общины", домов с меблированными комнатами. Преимущество этого варианта заключается в том, что он позволяет обеспечить жильем представителей различных групп риска и в то же время дает возможность разместить безработных и помочь им обрести автономность в ближайшей или среднесрочной перспективе.

1701. Над осуществлением этой превентивной стратегии КЖК работает вместе с государственными, общинными и благотворительными организациями, используя жилые объекты и услуги, отвечающие специфическим потребностям людей с особыми проблемами. КЖК выступила с рядом межведомственных инициатив, позволяющих привести ее жилищную стратегию в соответствие с планами, осуществляемыми по линии систем здравоохранения и социального обеспечения. Вместе с государственными и общинными организациями и муниципальными властями КЖК также участвует в работе ряда координационных комитетов, занимающихся проблемой бездомности.

Программы	Число домашних хозяйств или единиц жилья
Жилищные пособия для малоимущих квартирантов в 1999 году	12 642
Покупка-ремонт (меблированные комнаты, однокомнатные квартиры) с 1995 года	240
Accès-Logis (для бездомных и лиц, рискующих стать бездомными), включая лиц, страдающих психическими расстройствами, алкоголизмом, с 1997 года	269
Программа "Приют для всех", с 1997 года	1 553
Восстановление старых кварталов, с 1995 года	128
Всего	13 832

### **Положение женщин**

1702. Женщин, отвечающих за бóльшую часть семейных расходов, насчитывалось 1 046 525 человек, что составляет 37,1% всех домашних хозяйств в Квебеке.

1703. Одинокие женщины возглавляют почти 75% домашних хозяйств Квебека, получающих жилищное пособие, что составляет около 183 000 единиц жилья. В рамках программы "Пособие-жилье" почти 90% домашних хозяйств, получающих это пособие, возглавляется одинокими женщинами, что составляет 135 000 единиц жилья. В 1999 году КЖК опубликовал доклад, дающий количественное представление о положении с обеспечением жильем женщин. Этот доклад был распространен весной 2000 года.

### **Положение лиц с функциональными недостатками или страдающих от потери автономности**

1704. Свыше 11,9% населения Квебека имеют инвалидность, которая может варьироваться от легких форм до тяжелых. 90,7% этих людей проживают в своих квартирах, а остальные - в специализированных учреждениях. Старение населения и обеспечение интеграции лиц с функциональными недостатками в жизнь общины и пребывания их в кругу близких являются факторами, повышающими потребность в соответствующей адаптации жилья.

1705. По состоянию на 31 декабря 1999 года около 9 117 единиц жилья, заселенного лицами с функциональными недостатками, получили правительственную помощь, предоставляемую в рамках различных программ. В этот же период правительственную помощь получили 3 797 домашних хозяйств, принадлежащих лицам, не способным обходиться без посторонней помощи.

### **Положение иммигрантов**

1706. 12%, или 332 795, домашних хозяйств в Квебеке принадлежат лицам, родившимся за пределами Канады. Большой процент иммигрантов - 9 из 10 - проживают в столичном

районе Монреаля: в черте городской агломерации Монреаля насчитывается 236 740 семей-иммигрантов, среди них 6 из 10 проживают непосредственно в городе Монреале.

1707. Наибольшие финансовые трудности испытывают семьи, принадлежащие к крупным этническим группам. Доля дохода, расходуемая на аренду жилья в семьях, кормилец которой родился за пределами Канады, гораздо выше, чем в семьях, кормильцем которой является уроженец Канады (40% таких семей тратит 30% или больше своих доходов на аренду жилья против 26% семей, кормильцем которых является уроженец Канады). Свыше 30% или больше своих доходов на аренду жилья тратят больше половины западных индейцев (50%), африканцев (51%) и латиноамериканцев (52%).

1708. Квебекская жилищная корпорация (КЖК) осуществила в отношении этих категорий населения следующие шаги:

- подготовила в 1999 году доклад, дающий количественное представление о положении с обеспечением жильем семей эмигрантов в Квебеке; этот доклад был распространен в 2000 году;
- участвовала в пересмотре *Справочника для вновь прибывших - Как найти жилье в Квебеке*, который был подготовлен совместно с Министерством по связям с гражданами и иммиграционным вопросам, городом Монреалем и другими государственными и частными партнерами;
- продолжала осуществлять в 1999-2000 годах общинную программу строительства жилого комплекса с низкой арендной платой на севере Монреаля, где наблюдались определенные трудности, связанные с обнищанием населения и обострением межэтнических отношений;
- продолжала оказывать помощь организациям и менеджерам, занимающимся строительством социального жилья, по части подготовки учебных и информационных материалов, предназначенных для облегчения процесса допуска и интеграции семей иммигрантов.

### **Взимание алиментов**

1709. Одной из причин бедности одиноких матерей является высокий процент невыплаты алиментов. В целях исправления этого положение правительство Квебека утвердило в 1995 году универсальную программу сбора алиментов. Среди прочего был принят *Закон об упрощении процедуры выплаты алиментов*, который облегчил жизнь плательщиков, понизив уровень напряженности и риск шантажа или насилия между бывшими супругами, сократив сроки выплаты алиментов и установив стандартные интервалы времени для периодических выплат. В соответствии с этим законом алименты должны выплачиваться раз в два месяца. В случае, если уплата не произведена, Департамент правительства, отвечающий за осуществление этой программы, может выплатить кредитору сумму, эквивалентную алиментам, причитающимся за три месяца (максимально до 1 000 долл.).

1710. Еще одним фактором бедности является установление судом недостаточной суммы алиментов в случае вынесения решения о раздельном проживании супругов или о разводе. Новый образец назначения алиментов на содержание детей в Квебеке был утвержден 1 мая 1997 года. Он предусматривает единообразный метод расчета суммы алиментов на

содержание детей при раздельном проживании или разводе родителей. Сумма алиментов рассчитывается с учетом доходов обоих родителей, количества детей, времени, которое дети находились под присмотром каждого родителя, и, в соответствующих случаях, некоторых дополнительных расходов, связанных с потребностями детей. Одной из целей этого нового подхода является подтверждение принципа обоюдной ответственности родителей за детей и за обеспечение основных нужд ребенка.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

1711. С начала 1970-х годов все население Квебека имеет доступ к медицинским услугам, все виды которых предоставляются клиентам бесплатно.

1712. Все эти услуги в Квебеке предоставляются квалифицированными и добросовестными профессиональными медицинскими работниками, которые обслуживают население, в соответствии с планом всеобщего бесплатного здравоохранения, дающим гражданам право выбирать своего врача. В плане медицинских ресурсов в Квебеке в 1998 году насчитывалось 14 112 врачей, которые обслуживали 7,2 млн. граждан, имеющих на это право. Соотношение 196 врачей на 100 000 человек ставит Квебек в верхний ряд списка среди промышленно развитых стран.

1713. За последние несколько лет был осуществлен ряд мер по обеспечению справедливого и равномерного распределения медицинских ресурсов, в частности для того, чтобы улучшить обслуживание населения отдаленных районов.

1714. Наряду с этим действующая с 1997 года программа страхования предписанных лекарств обеспечивает 1,4 млн. жителей провинции, многие из которых имеют скромный доход или не могут быть застрахованы, страховое покрытие расходов на приобретение предписанных лекарств, необходимых им для лечения. Оплата стоимости лекарств предусмотрена всеобщим планом здравоохранения, однако граждане должны вносить в него свою лепту, соответствующую размеру их дохода. Дети из малоимущих семей могут получать необходимые им предписанные лекарства бесплатно, а пожилые люди и бенефициары социальной помощи не оплачивают страховую премию, но должны оплачивать страховой процент.

1715. С 1994 года был осуществлен ряд мер по предупреждению детской смертности и поддержке развития детей. Некоторые из осуществленных проектов были направлены на расширение профилактических и общеоздоровительных мероприятий для детей и их семей. Отражением этих усилий является коэффициент материнской и младенческой смертности и показатель заболеваемости:

- в целом по Квебеку коэффициент младенческой смертности снизился с 7,5 на тысячу рождений в 1984 году до 5,5 на тысячу рождений в 1997 году; в 1997 году коэффициент смертности на тысячу рождений составлял 6,0 для мальчиков и 5,0 для девочек;
- перинатальная материнская смертность в Квебеке столь низка (менее 10 случаев в год), что этот вопрос вот уже несколько лет не является предметом озабоченности общественности.



1716. Правительство Квебека также внесло коррективы в свою перинатальную политику, проводимую с 1993 года. Отныне эта политика сфокусирована на создании условий, благоприятных для будущих родителей и новорожденных, развитии полного комплекса круглосуточных услуг, отвечающих потребностям будущих родителей, и выработке новых подходов к помощи, оказываемой родителям. В последние годы эта политика была дополнена программой помощи родителям и новорожденным по выходу из роддома.

1717. В 1997 году Министерство здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО) утвердило *Национальные приоритеты в области общественного здравоохранения на 1997-2002 годы*. В число этих приоритетов входят меры по социальной адаптации и здоровому развитию детей. В целях здорового развития маленьких детей были утверждены четыре конкретные меры:

- комплексная программа профилактики и укрепления перинатального здоровья, включающая социальные, медицинские и просветительские услуги для родителей и маленьких детей из социально-неблагополучных групп;
- комплексная программа ранней стимуляции детей дошкольного возраста (в возрасте от 2 до 4 лет), которая опирается на совместные усилия учреждений медицинского и социального обслуживания и ухода за детьми дошкольного возраста. В рамках этой программы детям предлагаются мероприятия, стимулирующие их общее развитие, а также обеспечивается предоставление информации, консультаций и помощи родителям, что позволяет им лучше выполнять свои воспитательные функции;
- меры по пропаганде грудного кормления, ставящие своей целью добиться того, чтобы 80% матерей кормили своих детей грудью по выходе из роддома, а 60% и 30% матерей - соответственно до 3 и 6 месяцев жизни ребенка. Эта мера является частью программы оказания помощи матерям и семьям и их просвещения;
- общие меры поддержки участия отцов в уходе за ребенком. В этой области в Квебеке наметился заметный прогресс, и Министерство намеревается создать консультативную базу во всех секторах системы медицинского и социального обслуживания, с тем чтобы содействовать дальнейшему осуществлению мероприятий по укреплению роли отцов.

1718. За последние 20 лет ожидаемая продолжительность жизни при рождении в Квебеке значительно увеличилась. Рост составил пять лет - с 69,5 до 74,9 лет для мужчин и с 76,9 до 81,2 года для женщин. Между полами продолжает существовать разрыв, хотя и он за последние 20 лет несколько сократился (с 7,4 лет в 1976 году до 6,3 лет в 1997 году). Это объясняется главным образом тем, что мужчины продолжают умирать в более молодом возрасте от сердечно-сосудистых заболеваний, рака, самоубийств и несчастных случаев.

1719. Самоубийство признано одной из основных проблем Квебека в области охраны здоровья. В 1995 году самоубийства стали причиной смерти 1 442 человек: 1 144 мужчин и 298 женщин. Самоубийство является основной причиной смерти мужчин в возрасте до 40 лет и второй наиболее распространенной общей причиной преждевременной смерти среди мужчин Квебека в целом. В этой связи проблема самоубийств потребовала принятия специальных мер. В феврале 1998 года МЗСО утвердило *Квебекскую программу действий по предотвращению самоубийств*, целью которой является мобилизация учреждений

системы Министерства социального обслуживания и их партнеров на более эффективное предотвращение самоубийств общими усилиями.

1720. Действуя, когда это необходимо, совместно с Министерством окружающей среды и с другими соответствующими подразделениями правительства, МЗСО осуществляет в ряде областей различные меры, как, например, контроль за деятельностью в области окружающей среды, связанной с проблемами здоровья, проведение эпидемиологических исследований, выявление и оценка токсикологических рисков, анализ последствий промышленных проектов для здоровья людей, оказание медицинских услуг пострадавшему населению (проведение медицинских анализов, лечение, обеззараживание, и т.д.).

1721. В плане охраны здоровья и, более конкретно, борьбы с инфекционными заболеваниями МЗСО, начиная с 1994 года, прилагало немалые усилия для осуществления программы бесплатной вакцинации против гепатита В особо нуждающихся в этом категорий населения и программы вакцинации от пневмококка для лиц в возрасте от 65 лет и старше.

1722. В последние годы существенно усилился контроль за распространением инфекционных заболеваний. Для охватываемых системой контроля заболеваний была разработана специальная программа по таким новым заболеваниям как стрептококк, западно-нильский энцефалит и эпидемическая диарея. В дополнение к общеканадским усилиям был повышен уровень контроля за распространением гриппа в провинции. Осваиваются новые технологии, позволяющие укрепить потенциал провинции для анализа имеющихся данных и своевременного обеспечения директивных органов более качественной информацией.

1723. С 1989 года в рамках *Квебекской программы борьбы против СПИДа* были созданы службы, предоставляющие медицинские услуги носителям вируса ВИЧ и проводящие профилактические мероприятия среди уязвимых групп населения. Осуществляются также меры по борьбе с распространением эпидемии и поддержке исследований в этой области.

1724. В 1994 году Комиссия по правам человека и молодежи опубликовала доклад по результатам опроса общественности, касающегося насилия и дискриминации в отношении геев и лесбиянок. В 1997 году в соответствии с рекомендациями, содержащимися в этом докладе, МЗСО утвердило программу мер по социальной адаптации и оказанию медицинских услуг с учетом реальных условий жизни этих лиц. В рамках этой программы проводится подготовка работников системы здравоохранения и, в сотрудничестве с общинными организациями, осуществляется адаптация системы услуг к потребностям этой категории населения.

### **Статья 13. Право на образование**

1725. В 1998 году правительство Квебека предприняло крупномасштабную реформу системы образования, результатом которой, среди прочего, стал пересмотр *Закона об образовании* и разработка мер по адаптации школ. Поставлена задача с помощью этих мер адаптировать школу к потребностям всех учащихся. При этом упор делается на раннее выявление проблем и учет потребностей учащихся в целях содействия повышению их успеваемости.

1726. Пересмотр закона позволил укрепить право учащихся-инвалидов на доступ к образованию, обязанность школы работать в контакте с родителями над разработкой плана

действий с учетом оценки индивидуальных способностей учащихся и их потребностей, а также необходимости уделять приоритетное внимание интеграции учащихся со специфическими потребностями в нормальные группы или классы.

1727. Кроме того, были приняты другие меры, благоприятно влияющие на академическую успеваемость учащихся с ограниченными возможностями, и детей, трудно усваивающих предметы, в том числе:

- увеличен размер финансовой помощи и обеспечена более широкая интеграция таких детей в обычные классы;
- расширен доступ к более качественной информации и коммуникационным технологиям;
- сократились административные препятствия в результате сокращения числа категорий учащихся, сталкивающихся с различными трудностями или имеющих функциональные недостатки;
- создана консультационная основа для работы с учащимися из групп риска;
- школы стали более открытыми для родителей и партнеров.

1728. Право взрослых на образование закреплено в *Законе об образовании*. Принятие в 1994 году *Положения о всеобщем начальном образовании для взрослых* отразило решимость Квебека обеспечить всему взрослому населению основы образования, включая обучение грамоте, и сделать его доступным в масштабах всей провинции.

1729. Направление, которым пошло развитие начального образования в провинции, подтверждает намерение обеспечить каждому человеку возможность полного осуществления его социальной, экономической и культурной роли, независимо от вероисповедания или расы. В Квебеке были установлены специальные правила по организации образования для взрослых из числа коренных жителей, направленные на обеспечение уважения их культуры.

1730. Министерство образования также выделило средства школьным советам для того, чтобы эти услуги могли предоставляться бесплатно всем, кто желает пройти курс обучения, соответствующий девяти годам начального образования.

1731. В декабре 1997 года в связи с вопросом о доступе к программам ссуд на цели среднего специального образования, Министерство образования приняло *Постановление о предоставлении финансовой помощи для покрытия расходов, связанных с образованием*, которое внесло поправки в *Постановление о финансовой помощи студентам*. Одновременно, с апреля 1997 года, финансовой помощью студентам занимается автономное подразделение Министерства образования, задача которого состоит в том, чтобы содействовать доступу к полному циклу среднего профессионального образования и образования на уровне колледжа и университета. Хотя программы предоставления ссуд и субсидий учащимся продолжают базироваться на том принципе, что учащиеся несут основное бремя расходов на свое образование, основная цель этих программ состоит в устранении препятствий, обусловленных отсутствием средств, на пути к получению полного школьного образования за счет предоставления соответствующей финансовой помощи всем, кто желает и может учиться.

1732. С тем чтобы учесть специфические потребности, основная программа была дополнена рядом других мер:

- предоставляется отсрочка платежей для лиц, испытывающих финансовые затруднения;
- предоставляются субсидии лицам с тяжелыми функциональными расстройствами;
- предоставляются субсидии избранным представителям ассоциаций учащихся;
- предоставляются ссуды на приобретение персональных компьютеров;
- предоставляются субсидии на летний период для франкоязычных учащихся, проживающих за пределами Квебека;
- осуществляются программы учебы без отрыва от производства;
- осуществляются программы помощи в погашении долга.

1733. С 1994 года в программу предоставления ссуд и субсидий были внесены изменения, направленные на сокращение задолженности учащихся при сохранении помощи, предоставляемой самым нуждающимся.

1734. Комиссия по правам человека и молодежи проанализировала некоторые требования, выдвигаемые студенческим движением Квебека в связи со статьей 13 Пакта. Прежде всего в этом исследовании в обобщенном виде анализируется юридическая природа и сфера действия положений Пакта, основанных, в частности, на Замечании общего порядка № 3 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по вопросу о природе обязательства государств-участников. Затем высказываются соображения, касающиеся более конкретно права на образование, признанного в статье 13. Затрагиваются такие вопросы, как обеспечение бесплатного образования, замораживание платы за учебу в университете, осуществление программы ссуд и субсидий, метод отбора студентов в университете и сокращение объема средств, выделяемых правительством на образование. Результаты своего исследования Комиссия довела до сведения ведущих федераций студентов университета и учащихся колледжей.

### **Положение иммигрантов**

1735. Осенью 1998 года Министерство образования опубликовало программу мер по развитию интегрированной системы образования и межкультурного просвещения под названием *Школа будущего*. Программа охватывает все учебные заведения начального и среднего образования в Квебеке и содержит ключевые установки, которыми должны руководствоваться сообщества сотрудников образования в своей деятельности, направленной на интегрирование учащихся-мигрантов в систему образования и подготовку их к жизни в обществе, характеризуемом многообразием и взаимозависимостью культур.

1736. Одним из принципов, распространяющимся на эти действия, занимающим важное место в программе мер и служащим ориентиром для всех школ Квебека в вопросах

этнокультурного, языкового, религиозного и другого многообразия, является обеспечение равенства возможностей. Это предполагает обязанность всех учебных заведений по отношению ко всем студентам, находящихся под их ответственностью, выполнять свою миссию в деле образования, подготовки к жизни в коллективе и обучения навыкам всех учащихся, какими бы ни были их отличительные особенности (этническое происхождение, родной язык, социальное положение, пол, вероисповедание и т.п.).

1737. Политика Квебека в области создания интегрированной системы образования и межкультурного просвещения нацелена также на формирование учащихся в духе демократически мыслящих граждан плюралистического общества и исходит из того, что они должны быть готовы играть активную роль в демократическом обществе Квебека.

1738. Для осуществления этой политики Министерство образования разработало план действий на 1998-2002 годы, который содержит многочисленные меры по претворению в жизнь руководящих принципов. В их число входит расширение коллективной ответственности всех участников образовательного процесса за интеграцию учащихся-иммигрантов и обеспечение их успешного обучения. Это предполагает, в частности, осуществление программ преподавания родного языка, сдачи контрольного экзамена по французскому языку в качестве языка образования и универсального средства общения в публичной жизни, содействия культурному многообразию и уважению демократических ценностей, а также обеспечение должного представительства носителей этнокультурного многообразия среди преподавательского состава.

### **Положение коренного населения**

1739. Министерство образования продолжает предлагать коренным жителям услуги в области образования, адаптированные к их специфическим культурным и языковым запросам. Что касается языка, то *Хартия французского языка* закрепляет за американскими индейцами право на образование на своем родном языке. Специальные положения предусмотрены в отношении инуитов, кри и наскапи, позволяющие им самим решать, в какой степени они будут пользоваться для образования французским или английским языком.

1740. В сотрудничестве со всеми подразделениями Министерства образования в общинах американских индейцев и инуитов проводились мероприятия, направленные на развитие педагогических ресурсов, адаптированных к специфическим особенностям различных общин аборигенов в Квебеке. Работа по адаптации этих ресурсов к местным условиям велась на основе проектов, разработанных для общин коренных жителей.

1741. Эти проекты осуществлялись либо группами американских индейцев, либо педагогическими организациями, обслуживающими эту категорию населения, с учетом высказанных пожеланий и имеющихся в наличии ресурсов. Осуществлялась, в частности:

- адаптация учебных программ, руководств для педагогов и дидактических материалов, в частности в районах, где язык и культурное происхождение имеют большое значение;
- адаптация педагогических норм к некоторым аспектам жизненного уклада коренных жителей, касающихся, в частности, условий выдачи дипломов о среднем образовании, академического календаря, утверждения учебных

программ, оценки квалификации педагогов, условий перевода из одного учебного заведения в другое и педагогической помощи учащимся;

- разработка различных педагогических методов, используемых для преподавания в смешанной культурной среде.

1742. Учреждения среднего специального образования в Квебеке накопили определенный опыт в области образования коренных жителей. С 1971 года Квебекский университет в Чикутими (КУЧ) работает в тесном контакте с Союзом организаций коренных жителей Канады. В 1993-1994 годах был создан Центр исследований по проблемам американских индейцев с целью удовлетворения запросов, высказанных коренными жителями. Кроме того, КУЧ предлагает самые различные свидетельства о специализации в таких областях, как педагогика, науки, междисциплинарные программы, администрация, психология и знание языков, опять же с учетом потребностей коренных жителей, которые участвуют в управлении Исследовательским центром. Исследовательским отделом Центра издан ряд публикаций по вопросам языков, населения, истории и культуры коренных жителей.

1743. В Университете Макджилла в Монреале действует программа подготовки учителей для коренных жителей. Первоначально эта программа была разработана для инуитов в тесном сотрудничестве со школьным советом Кативика, затем распространена на племя кри в сотрудничестве со Школьным советом кри и на ряд других коренных племен, включая алгонкинов, микмаков и могавков. Кроме того, в Университете Макджилла была разработана программа для инуитов по подготовке социальных работников.

1744. Министерство образования проводит политику содействия доступу в учебные заведения среднего специального образования, стремясь гибко приспособливать эту систему к культурным запросам и потребностям коренных жителей, одновременно придерживаясь стандартов и требований, предъявляемых к получению любого диплома.

### **Дети-инвалиды**

1745. Анализ контингента учащихся, посещающих обычные классы, позволяет выявить определенную тенденцию к неуклонному росту интеграции в процесс образования учащихся с функциональными недостатками.

1746. Из 1 000 учащихся-инвалидов, посещающих в настоящее время подготовительные классы начальной школы, свыше 50% учатся в обычных классах. В период с 1987 по 1997 год доля учащихся-инвалидов в обычных классах дошкольного уровня составляла от 50 до 60%.

1747. На уровне начальной школы степень интеграции детей-инвалидов в обычных классах была еще более высокой. Доля учащихся с функциональными недостатками в обычных классах увеличилась с 29% в 1987-1988 годах до 42% в 1996-1997 годах. Анализ состава учащихся в обычных классах указывает также на аналогичную тенденцию к росту в средней школе: в 1987 году число учащихся-инвалидов в обычных классах составляло 10%, а десятью годами позже их было уже 18%. Все больше детей-инвалидов учатся в учебных заведениях среднего специального образования.

1748. Министерство образования на всех уровнях - от дошкольного образования до университета - предлагает свыше десятка программ по обеспечению доступа и адаптации к системе образования учащихся с функциональными недостатками. Это достигается в

первую очередь путем выделения школьным советом средств на развитие услуг, учитывающих нужды учащихся с функциональными недостатками. Выделяются также средства на некоторые дополнительные услуги, помощь в классах, адаптацию школьных материалов и т.д. На эти цели школьным советам ежегодно выделяется около 200 млн. долларов.

1749. Кроме этого, выделяются дополнительные ассигнования на организацию медицинской помощи в школе, решение проблем, связанных с обучением детей-инвалидов на дому, развитие системы региональных и экстра-региональных педагогических услуг и помощь в интегрировании учащихся-инвалидов, в том числе посредством различных инновационных проектов и т.п. На эти дополнительные ассигнования Министерство расходует около 12 млн. долларов.

1750. Помимо этих ассигнований существует программа, в рамках которой выделяются субсидии на приобретение школьными советами учебников, набранных шрифтом Брайля, а также программа, в рамках которой выплачивается пособие на покрытие специфических потребностей детей с тяжелыми формами функциональных расстройств, включая, в частности, услуги переводчиков, секретарей, помощь в классе или прослушивание магнитофонных записей. В рамках этой программы покрываются также расходы на техническую помощь, которая не субсидируется другими организациями. С 1998 года, там где это было необходимо, Министерство образования выделяет ассигнования на организацию специального школьного транспорта.

### **Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и защитой авторских прав**

#### **Культурная жизнь**

1751. В рамках проводимой культурной политики правительство Квебека интенсифицировало свои усилия по содействию участию всех жителей Квебека в культурной жизни.

1752. Говоря более конкретно, в рассматриваемый период оно осуществило ряд мер, охватывающих следующие три основных направления:

- *Поддержка и пропаганда театрального искусства* с целью расширения доступа публики к многочисленным образцам исполнительского мастерства на всей территории Квебека;
- *Пропаганда чтения и поддержка книги*, что, среди прочего, предусматривало осуществление различных мер по повышению качества услуг в публичных и школьных библиотеках;
- распространение информации, одним из приоритетов которого является более *широкое использование доступных Квебеку информационных потоков*;

1753. Были приняты и другие важные меры по содействию культурному развитию, в частности:

- начато проведение национальных дней культуры, призванных приобщить публику к культурной жизни во всех ее формах - один раз в год в течение трех дней жителям Квебека бесплатно предлагаются культурные мероприятия, проводимые в праздничной атмосфере;
- увеличен объем ассигнований на оказание помощи средствам массовой информации, ориентированным на общины коренных народов и их представителей, с целью стимулирования и расширения процесса распространения информации за пределами крупных городских центров;
- учреждена программа содействия реставрации религиозных памятников всех категорий: церквей, синагог, храмов, пресвитериев или монастырей;
- учреждена программа, посвященная обеспечению доступа к информационному потоку путем установки 1 115 пунктов, оснащенных компьютерами в 830 публичных библиотеках;
- обновление, по истечении 10 лет со дня вступления в силу, *Закона о профессиональном статусе и условиях найма театральных актеров, различных исполнителей и киноартистов*, конечной и центральной целью которого по-прежнему является улучшение минимальных условий найма независимых артистов.

1754. Министерство культуры и средств связи продолжало также свою координационную деятельность с целью нахождения партнеров в муниципалитетах для совместной работы в интересах наилучшего удовлетворения запросов публики. Так, например, оно подписало новые соглашения о культурном развитии и продлило старые соглашения с крупнейшими муниципалитетами Квебека и оказало им помощь в проведении культурной политики. К концу марта 1999 года действовало 57 таких соглашений и 41 соглашение находилось в стадии переговоров.

1755. Министерство культуры и средств связи и Министерство образования подготовили меморандум о соглашении в целях расширения скоординированных партнерских усилий по проведению различных культурных и просветительских мероприятий в общинах. Одной из целей этих усилий является поощрение выставок изобразительного искусства и художественного воспитания на всех уровнях образования, а также усиление сотрудничества между муниципальными и школьными библиотеками.

1756. Правительство создало Национальный институт изображения и звука, который становится важным центром проведения специализированных исследований в области кинематографии и телевидения, и учредило Общество по развитию культурного предпринимательства в качестве объединений государственной структуры, занимающихся вопросами выделения правительственной помощи на культурные цели.

1757. В международном плане Министерство культуры и средств связи обзавелось новым инструментом - *Программой помощи в развитии каналов связи и рынков*, цель которой заключается в том, чтобы содействовать международному успеху артистов и культурных мероприятий, используя в качестве основного канала двусторонние соглашения о культурном сотрудничестве, подписанные правительством Квебека.



1758. Осуществляемая Программа культурных мероприятий предполагает организацию *встреч квебекцев и коренных жителей* по линии совместной деятельности Комиссии по правам человека и молодежи и Института культуры и образования Монтангнэ. Мероприятия, иницируемые и проводимые в рамках этих встреч коренными жителями, позволяют учащимся средних школ, не являющимся выходцами из коренного населения, знакомиться в рамках обычных занятий с жизненным укладом аборигенов. В каждой школе, где проводятся эти мероприятия, организуются ознакомительные встречи, практикумы для учителей, причем все мероприятия проводятся в учебном лагере, имеющем вид крупной традиционной стоянки индейцев (*shaputuan*), который может вместить до 60 человек. Такие *встречи квебекцев и коренных жителей* повсюду имели большой успех.

### **Поощрение культурной самобытности**

1759. В целях поощрения культурной самобытности как фактора взаимного уважения между обычными гражданами и представителями этнических групп правительство Квебека с 1997 года проводит *Квебекскую неделю гражданского действия*. Целью этого мероприятия, проводимого сразу же по завершении Недели межкультурного общения, является:

- поддержка, развитие и укрепление чувства солидарности между гражданами независимо от их происхождения;
- утверждение плюрализма в квебекском обществе;
- содействие развитию чувства гражданской причастности. Во всех районах Квебека с участием различных партнеров проводятся мероприятия, демонстрирующие общность ценностей, лежащих в основе чувства единства.

1760. К числу мероприятий в рамках *Квебекской недели гражданского действия* относится вручение Квебекской премии за активную гражданскую позицию. Вручается три премии - за укрепление межнационального взаимопонимания, за продвижение демократических ценностей и за проявление солидарности, - которыми отмечаются отдельные лица, предприятия и организации за их особо важный вклад в соответствующую деятельность.

1761. В 1998 году была учреждена программа содействия развитию гражданского самосознания. Она заменила собой программу укрепления межнационального взаимопонимания, осуществлявшуюся с 1992 года, и ее целью явилось содействие всемерному проявлению гражданских качеств жителей Квебека и укреплению чувства принадлежности к квебекскому обществу. В рамках этой программы финансируются проекты гражданского воспитания и укрепления гражданского самосознания среди общественности. Министерство по связям с гражданами и по вопросам иммиграции ежегодно выделяет на осуществление этих проектов около 1,9 млн. долларов.

### **Исследовательская деятельность, наука и техника**

1762. Деятельность правительства в области исследований, науки и техники, ранее находившаяся в ведении двух отдельных департаментов, в июне 1999 года была переведена под начало одного ведомства - Министерства по науке и технике. В его обязанности вменяется определение стратегических направлений научного и технического развития Квебека, а также поощрение и поддержка соответствующих инициатив и стимулирование взаимодействия между университетами и колледжами, промышленностью и правительством,

а также между организациями и ассоциациями с целью объединения их усилий в области научно-исследовательской работы, затрагивающей все аспекты социальной, культурной и экономической жизни провинции. В функции Министерства входит также обеспечение руководства и представительства в этих вопросах в Квебеке и за рубежом. В январе 1999 года в Министерстве была создана целевая группа по разработке политики в области науки.

1763. Прогресс в области медицины как научной дисциплины и общественной практики ставит ряд фундаментальных вопросов, затрагивающих человеческое достоинство, равенство граждан и право на участие в пользовании результатами научного прогресса. Комиссия по правам человека и молодежи (Комиссия) убеждена в том, что современная медицина является своего рода перекрестком, на котором сходятся противоречивые, сугубо технические, рыночные или бюрократические интересы. В 1995 году Комиссия явилась соорганизатором Конференции по вопросам прав человека и проблемам современной медицины. Были опубликованы материалы той Конференции, в которой принимало участие Квебекское общество международного права и Отделение юридических наук Квебекского университета в Монреале.

1764. Комиссия также участвовала в процедурах, сопутствовавших принятию Национальным собранием поправок к *Гражданскому кодексу Квебека*, касающихся исследований в области медицины (S.Q. 1998, с. 32). В своем резюме Комиссия рассмотрела предлагаемые поправки под углом зрения фундаментальных прав субъектов исследования и заключила, что некоторые поправки являются оправданными. Вместе с тем Комиссия выразила озабоченность в связи с правами несовершеннолетних и взрослых лиц с функциональными расстройствами, привлекаемых к участию в экспериментах, и рекомендовала обеспечить строгое регламентирование состава и порядка работы комиссий по этике, утверждающих эти эксперименты. Законодательные органы утвердили эти рекомендации.

1765. Вебсайт Комиссии в Интернете открывает доступ к информации о Квебекской хартии, а также об услугах, деятельности, достижениях и публикациях Комиссии. Комиссия также создала электронный рассылочный лист, позволяющий дискуссионной группе по вопросам просвещения в области прав человека обмениваться мнениями по различной тематике. В 1999 году было разослано около 300 сообщений с использованием этого листа, у которого имеется 200 подписчиков, главным образом из Квебека, а также из Франции, Бельгии, Буркина-Фасо, Швейцарии, Великобритании, Аргентины и Соединенных Штатов.

## **Нью-Брансуик**

### **Введение**

1766. В период с октября 1994 года по сентябрь 1999 года деятельность Департамента по делам семьи и социальным услугам была коренным образом переориентирована. Продолжив работу с партнерством Андерсена, Департамент отошел от традиционных принципов организации работы, заключавшихся в выдаче пособий по социальному обеспечению, и стал руководствоваться задачами по обслуживанию конкретного клиента и достижению результативности в работе, целью которой является обеспечение самодостаточности клиента. В рамках мер, принимаемых в интересах молодежи, инвалидов и развития рынка труда, Департамент принял крупные и важные программы и создал новую систему финансирования и рассмотрения дел.

1767. В 1995-1996 годах был принят *Закон об обеспечении стабильности доходов семей*. К изменениям, предусмотренным этим Законом, относятся принятие новых программ, введение отдельной системы пособий для молодежи, проведение целевой политики в интересах инвалидов и предусмотренные на будущее изменения структуры и названия Апелляционной комиссии по вопросам социального обеспечения. *Законом об обеспечении стабильности доходов семей* также изменены названия двух программ денежного вспомоществования. На смену программе повышения квалификации, профессиональной подготовки и трудоустройства пришла программа вспомоществования в переходный период, а программа долгосрочной помощи по удовлетворению конкретных потребностей была заменена программой выплаты долгосрочных пособий.

1768. Департамент также принял расширенную программу стоматологической помощи для клиентов на период их трудоустройства, и стал уделять больше внимания клиентам из сельских районов провинции, нуждающимся в детских учреждениях.

1769. Была произведена реорганизация региональной структуры Департамента с целью повышения эффективности и результативности модели предоставления услуг.

1770. В 1996 году Департамент официально распахнул свои двери перед молодежью Нью-Брансуика в связи с принятием программы "Будущее молодежи". Программой "Будущее молодежи" предусматривается предоставление услуг по развитию занятости молодежи в возрасте 15-24 лет.

1771. Подписанным в 1996 году соглашением о развитии рынка труда ответственность за программы на рынке труда передана с федерального уровня на уровень провинции. Новые сотрудники Департамента занимаются программами и оказанием услуг по трудоустройству клиентов системы страхования занятости. Это коренным образом изменило деятельность Департамента, который ранее отвечал за обслуживание получателей социальных пособий, инвалидов и молодежи.

1772. В 1998 году Департаментом и Министерством по людским ресурсам Канады было подписано соглашение между Канадой и Нью-Брансуиком об инициативе по оказанию помощи в области обеспечения занятости инвалидов, которое пришло на смену программе профессиональной реабилитации инвалидов.

1773. Серьезные изменения претерпело одно из направлений деятельности Департамента, связанное с определением права на получение пособий по линии социального вспомоществования. Директива об экономических единицах была переименована в директиву о доходах домохозяйств, с тем чтобы более полно отразить характер деятельности по этому направлению. В соответствии с этой директивой Департаментом при определении права на получение пособия проводится рассмотрение имущества и доходов всех лиц, проживающих под одной крышей.

1774. Вместе с тем в настоящее время четыре конкретные группы клиентов не подпадают под директиву о доходах домохозяйств. К их числу относятся клиенты системы социального вспомоществования, взрослые дети которых проживают вместе с ними; лица, которые не могут работать по причине физического и психического состояния или социальных затруднений; также лица в течение длительного времени являющиеся клиентами Департамента. Она также не распространяется на семьи с одним родителем, которые получают помощь, как минимум, в течение 12 месяцев и члены которых желают продолжить

совместное проживание. Право на пособия имеют семьи с одним родителем, в которых по меньшей мере один из членов семьи активно занимается своим образованием, профессиональной подготовкой или поисками рабочего места.

1775. В рамках внедрения национальной системы детских пособий Департамент произвел новые крупные инвестиции по линии своей программы по уходу за детьми. Это важная программа, разработанная с целью оказания помощи малообеспеченным семьям с работающими членами семьи в процессе их перехода от зависимости от системы социального вспомоществования к трудовой деятельности. В 1998 году Департамент инвестировал дополнительно 2,1 млн. долл. на осуществление программы по уходу за детьми. Эти инвестиции пошли на предоставление 200 дополнительных новых субсидий на пользование детскими дошкольными учреждениями, повышение размеров субсидий на пребывание в детском учреждении в течение одного дня и на новую услугу по программе альтернативного ухода за детьми.

1776. Программа альтернативного ухода за детьми позволяет получать финансовую помощь малообеспеченным обучающимся или работающим родителям или опекунам, не имеющим доступа к получившим лицензию детским учреждениям. Она позволяет большему числу родителей Нью-Брансуика обеспечивать уход за детьми в вечернее и ночное время и по выходным дням или в случае отсутствия в их общине имеющего лицензию детского дошкольного учреждения.

1777. В 1999 году Департамент был расширен после включения в его состав жилищного фонда с целью повышения качества обслуживания нуждающихся жителей Нью-Брансуика.

1778. В настоящее время Департамент окружающей среды и местного самоуправления занимается реализацией ряда законов и нормативно-правовых актов, цель которых – повышение качества жизни путем создания устойчивых экосистем на территории провинции. Периодически проводится обзор этих законов и нормативно-правовых актов, с тем чтобы они и в дальнейшем обеспечивали удовлетворение потребностей населения Нью-Брансуика. В настоящее время Департамент занимается рассмотрением *Закона о муниципалитетах*, основного законодательного акта, регулирующего деятельность муниципалитетов. Такой всесторонний обзор позволяет обновлять законодательство и обеспечивать большую гибкость в деятельности муниципалитетов по реагированию на возникающие проблемы, и в то же время вносит больше ясности в сам закон. Одна из ключевых проблем, поднятых в ходе обзора, касалась местного самоуправления в неинкорпорированных регионах. Для решения этого вопроса Департамент рассмотрит новые возможные модели управления, которые позволили бы повысить роль местных органов в принятии решений, касающихся предоставления услуг и деятельности, в этих общинах.

1779. Департамент окружающей среды и местного самоуправления убежден в необходимости проведения совместной работы с общинами с целью формирования прочной основы рационального природопользования. В качестве инструмента для определения содержания принимаемых программ нередко проводятся консультации с общественностью. Например, в рамках проводимой Департаментом "полной оценки воздействия на окружающую среду" (ОВОС) прямо предусмотрено положение о консультациях с общественностью. Аналогичным образом, в соответствии с *Законом о планировании* развития общин можно также ставить вопрос об использовании этой процедуры, то же самое

относится ко многим программам и службам, которые регулярно обращаются к общественности за замечаниями.

## **Статья 6. Право на труд**

1780. Сектор программного обслуживания отдела по обеспечению стабильности доходов Департамента по делам семьи и социальным услугам предлагает программы в области профессиональной подготовки и трудоустройства. Эти программы направлены на оказание помощи лицам, которые имеют возможности трудоустройства в целях приобретения ими квалификации и опыта, расширяющих их возможности трудоустройства и ограничивающих вероятность их продолжительной зависимости от пособий по социальному вспомоществованию.

1781. Участие во всех программах и пользование услугами имеют добровольный характер. Обязательный характер имеют лишь предъявляемые к молодежи требования получения профессиональной подготовки.

1782. До апреля 1998 года отдел по обеспечению стабильности доходов Департамента занимался осуществлением программы профессиональной подготовки и оказания дополнительных услуг в области обеспечения занятости, принятой в рамках программы профессиональной реабилитации инвалидов. В мае 1998 года программа профессиональной подготовки и оказания дополнительных услуг в области обеспечения занятости перешла в ведение соглашения об инициативе по оказанию помощи в области обеспечения занятости инвалидов. Это новое соглашение направлено на оказание помощи инвалидам в плане их подготовки к трудовой деятельности и получения и сохранения за собой рабочих мест в случае прекращения трудовых отношений вследствие кризисов на рынке труда.

1783. В настоящее время ведется работа по повышению доли женщин во всех профессиональных категориях и группах, в которых они недопредставлены, а также по созданию климата, способствующего равенству в области занятости в целом.

1784. Была принята программа шефства над учащимися женщинами. Эта программа, совместно координируемая главным управлением по вопросам официальных языков и равенства на рабочих местах, управлением людских ресурсов и Департаментом по профессиональной подготовке и развитию занятости, служит для официального подбора для учащихся женщин наставников из числа государственных служащих, занимающих нетрадиционные или руководящие должности. Благодаря этой программе учащиеся женщины имеют возможность в течение 12-14 недель приобретать ценный трудовой опыт в различных районах провинции. Ежегодно в ней участвуют около 50 учащихся женщин.

1785. В полном объеме осуществлены такие новаторские программы, как программа по внедрению гибкого графика работы. Повысилась доля женщин в категории руководящих работников высшего звена и в категории руководителей среднего звена, а также увеличилось число женщин, назначенных членами советов и комиссий.

1786. Со времени представления прошлого доклада получила развитие программа по обеспечению равных возможностей в области занятости (РВЗ), которая по-прежнему осуществляет свой мандат по предоставлению равного доступа к занятости, профессиональной подготовке и расширению возможностей в интересах аборигенного населения, инвалидов и лиц, относящихся к визуально отличимым меньшинствам.

1787. В 1994 году программа РВЗ внесла свой вклад в создание на основе материалов из жизни Нью-Брансуика двуязычного видеофильма, состоящего из трех отдельных сюжетов, "Что такое предрассудок". В 1997 году программа РВЗ приняла участие в создании основанного на материалах из жизни Нью-Брансуика двуязычного видеофильма "Видение равенства". Эти видеофильмы были сняты под руководством сотрудника Комиссии по правам человека Нью-Брансуика и распространены в государственной школьной системе. Просмотр каждого видеофильма включен в учебную программу в рамках дисциплины "общественные науки", кроме того, по ним подготовлены сборники упражнений. За минимальную плату копии фильмов предоставляются другим организациям.

1788. В 1996 году было проведено независимое исследование о работе, проводимой в рамках программы по обеспечению равных возможностей в области занятости (РВЗ) с коренным населением. В ходе исследования изучались индивидуальные, организационные и экологические факторы, влияющие на трудоустройство лиц из числа аборигенного населения на государственную службу Нью-Брансуике. Исследование позволило изучить основные причины возникающих проблем и сформулировать 25 рекомендаций, направленных на их решение.

1789. В 1998 году программа РВЗ помогла организовать рабочее совещание по пропаганде культуры коренных народов. Рабочее совещание проходило с участием представителей аборигенного населения в одной из общин коренных народов. Рабочее совещание дало возможность проинформировать около 50 организаций и заинтересованных сторон, занимающихся оказанием разнообразных услуг коренному населению.

1790. В 1998 году программа РВЗ подготовила справочник по профессиональной ориентации и трудоустройству инвалидов в Нью-Брансуике. В нем содержится всеобъемлющий перечень некоммерческих организаций и административных подразделений правительства провинции, занимающихся оказанием помощи инвалидам в получении образования, профессиональной подготовки и устройстве на оплачиваемое рабочее место. С этим справочником можно ознакомиться на вебсайте или по телефону. Содержащаяся в нем информация постоянно обновляется.

1791. В настоящее время проводится работа по обновлению программы по обеспечению равенства в области занятости. Речь идет о ее слиянии с программой РВЗ, создании благоприятных условий на рабочих местах и устранении препятствий в трудоустройстве женщин, а также целевых групп, определенных в программе РВЗ.

### **Меры, принятые с целью гарантировать право на труд**

1792. В апреле 1996 года в *Закон о правах человека* были внесены поправки, позволяющие Комиссии по правам человека наделять своих сотрудников функциями, связанными с рассмотрением жалоб, урегулированием поднятых в жалобах проблем, а также с отказом в рассмотрении жалоб, при условии, что любые решения, принимаемые ее сотрудниками, могут быть обжалованы в Комиссии. В связи с этим в марте 1997 года Комиссия разрешила директору прекратить рассмотрение жалоб по ряду конкретных вопросов. Кроме того, поправки, принятые в 1996 году, дают возможность министру передавать жалобы, по которым не удастся принять решения, Комиссии по трудовым отношениям и занятости, являющейся постоянным судебным органом, созданным в соответствии с *Законом о Комиссии по трудовым отношениям и занятости*. Прежде такие дела могли рассматриваться только комиссиями по расследованию нарушений прав человека,

создаваемыми в каждом отдельном случае. Комиссия по правам человека также получила право направлять жалобы в эти суды, чтобы ее адвокат мог представлять интересы автора жалобы. Цель этих мер – ускорение процесса рассмотрения жалоб и сокращение затрат на их подачу в органы, занимающиеся их рассмотрением.

*Полное осуществление права зарабатывать себе на жизнь трудом*

1793. Департамент по профессиональной подготовке и развитию занятости обеспечивает осуществление этого права в рамках своего мандата, предусматривающего "формирование подготовленной рабочей силы, обладающей необходимой квалификацией и профессиональной подготовкой, чтобы в XXI веке трудовые резервы Нью-Брансуика были способны удовлетворять новым экономическим потребностям, связанным с усиливающейся конкурентной борьбой в мире". Департамент занимается всеми вопросами, относящимися к разработке программ в области занятости и профессиональной подготовки и деятельности общинных колледжей, а также отвечает за регулирование трудовых отношений и принятие правил трудового распорядка и выдачу свидетельств о прохождении профессионального обучения и получении квалификации.

1794. 13 декабря 1996 года между Канадой и Нью-Брансуиком было подписано соглашение о развитии рынка труда (СРРТ), позволяющее правительству Нью-Брансуика заниматься разработкой и реализацией программ в области занятости, ответственность за которые ранее возлагалась на федеральное правительство. Оно вошло в силу 1 апреля 1997 года. Соглашением также предусматривается создание находящихся в ведении Канады и Нью-Брансуика центров по обслуживанию людских ресурсов, которые обеспечивают населению Нью-Брансуика доступ к ряду федеральных и провинциальных программ, относящихся к рынку труда, и услугам по развитию людских ресурсов. Благодаря этому соглашению население Нью-Брансуика получило ряд преимуществ:

- повысилось качество услуг, предоставляемых клиентам из Нью-Брансуика, поскольку в настоящее время они имеют доступ ко всем программам и услугам по развитию людских ресурсов по принципу "единого окна";
- сократились накладные расходы в результате устранения параллелизма и дублирования в работе;
- устраняется потенциальная несогласованность между приоритетами в развитии людских ресурсов между правительствами обоих уровней.

1795. Первоначально Нью-Брансуик предлагал следующие программы: партнерскую программу субсидирования заработной платы; программу развития предпринимательства по оказанию помощи получателям выплат по линии системы страхования занятости, желающим начать свое собственное дело; программу мер по трудоустройству, направленных на оказание помощи в приобретении трудового опыта получателями выплат по линии системы страхования занятости и позволяющих им трудоустроиться на длительный срок; субсидии и дотации на получение профессиональной подготовки (СДПП); программу поддержки клиентов системы страхования занятости, проходящих курс профессиональной подготовки или обучения. Принимаемые в провинции меры включали в себя: инициативу по предоставлению услуг с целью адаптации, т.е. меры, принимаемые в рамках партнерства на рынке труда по оказанию поддержки исследованиям, планированию и другим видам деятельности социальных партнеров или промышленных предприятий, направленным на решение проблем в области развития людских ресурсов и расширение возможностей; услуги

по оказанию помощи в трудоустройстве, предоставлявшиеся всем безработным по контрактам, заключаемым с третьими лицами; а также и программу исследований и инноваций, в соответствии с которой провинция занималась проведением мероприятий, экспериментов и исследований, направленных на содействие развитию рынка труда и решение политических и концептуальных проблем.

1796. В июне 1999 года провинция приступила к осуществлению программы "Новые перспективы Нью-Брансуика", которая представляет собой четырехлетний план действий, нацеленный в первую очередь на повышение прозрачности деятельности правительства, реформу системы медико-санитарной помощи, создание рабочих мест, снижение налогов и на инвестиции в образование. В области создания рабочих мест правительство определило для Нью-Брансуика следующие критерии успеха:

- обеспечение наименьшего уровня безработицы на атлантическом побережье Канады;
- наивысший уровень занятости на атлантическом побережье Канады;
- сокращение безработицы среди молодежи;
- сокращение разрыва в заработной плате с остальными регионами Канады; а также
- установление наименьшей ставки корпоративного налога на малые предприятия на Атлантическом побережье Канады.

1797. В сеть общинных колледжей Нью-Брансуика (ОКНБ) входят 11 колледжей, в пяти из которых преподавание ведется на французском языке, а в шести - на английском языке. Сеть ОКНБ сертифицирована в соответствии со стандартом ИСО 9001 и управляется Департаментом по профессиональной подготовке и развитию занятости. В общей сложности в рамках этой сети предлагается 120 различных программ профессиональной подготовки, в которых сочетаются традиционные методы обучения с использованием последних технологических достижений, в частности мультимедийных средств. Продолжительность обучения по отдельным программам зависит от цели профессиональной подготовки. Многие из программ, предлагаемые сетью ОКНБ, представляют собой совместные учебные программы, когда после занятий в аудиториях обучающиеся проходят оплачиваемые стажировки на предприятиях. Такой подход дает возможность учащимся применять на практике полученные ими теоретические знания и одновременно приобретать ценный трудовой опыт.

1798. При колледжах созданы отвечающие международным стандартам разнопрофильные центры передового опыта. К их персоналу предъявляются высокие требования в отношении квалификации, осведомленности о последних технологических достижениях, а также в плане создания сетей и партнерств между государственным и частным секторами, и адаптации и передачи своих профессиональных знаний с учетом самых разнообразных обстоятельств. Этот подход помогает инструкторам производственного обучения повышать уровень своих знаний в области их специализации и тесно сотрудничать с промышленными предприятиями.



1799. Сеть ОКНБ стала лидером в разработке и осуществлении специализированных программ профессионального обучения для конкретных компаний или групп. Эта деятельность заключается в определении потребностей в профессиональном обучении, проведении исследований, разработок и обеспечении наличия требуемых ресурсов. После разработки и реализации программы подвергаются тщательной оценке в конце каждого учебного семестра.

1800. Плата за обучение по всем регулярным программам в сети ОКНБ составляет 2 400 долл. в год. Она покрывает приблизительно 10% фактической стоимости предоставляемого профессионального обучения. Некоторые учащиеся получают финансовую помощь на покрытие платы за обучение, а также части затрат на бытовые нужды. Многим учащимся доступны студенческие ссуды, хотя их предоставление зависит от дохода, стоимости обучения и оказываемой родителями поддержки.

1801. Провинция также реализует программы профессионального обучения и выдачи квалификационных свидетельств. В настоящее время в соответствии с *Законом о выдаче свидетельств о прохождении профессионального обучения и получения квалификации* свидетельства выдаются по 70 профессиям. Около 80% программ профессионального обучения осуществляются на рабочих местах под контролем квалифицированного работника. Наряду с этим ученик должен ежегодно посещать теоретические занятия по профессиональной подготовке. Они обычно проводятся в одном из одиннадцати общинных колледжей Нью-Брансуика. Хотя продолжительность теоретической подготовки обычно составляет шесть недель, фактически она зависит от конкретной профессии.

1802. Отделение профессиональной подготовки в частном секторе Департамента профессиональной подготовки и развития занятости занимается нормативным регулированием профессиональной подготовки в частном секторе с целью обеспечения эффективной защиты потребительских прав учащихся. В первые два года своей деятельности учреждения профессионально-технической подготовки, мастера производственного обучения/преподаватели, работники или агенты службы сбыта и программы должны получить регистрацию и внести залог. Кроме того, учащиеся выплачивают 1% от вносимой ими платы за обучение в фонд защиты интересов учащихся. Эти средства собираются учебным заведением по профессионально-технической подготовке и передаются корпорации, созданной для управления фондом. Фонд занимается выделением средств на возмещение расходов по внесению платы за обучение или завершение профессионального обучения в случае прекращения деятельности или закрытия учреждения профессионально-технической подготовки.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

1803. В июне 1989 года был принят *Закон о равной оплате труда*. Этот закон отражает принцип равного вознаграждения за труд равной ценности и является конкретным шагом по обеспечению равенства между работающими по найму мужчинами и женщинами. Мероприятия по обеспечению равной оплаты труда в учреждениях государственной службы категории I Нью-Брансуика проводились в течение четырех лет начиная с 1 октября 1991 года.

1804. Применение закона о равной оплате труда в государственных учреждениях категории II (учебные округа) проводилось в рамках заключенного соглашения о мерах по обеспечению равной оплаты труда, подписанного 17 ноября 1994 года, которое имеет

отношение к 1 600 работникам школьных советов, занимающих рабочие места с преобладанием женщин. Работа по обеспечению равной оплаты труда проводилась более четырех лет и завершилась в июне 1998 года. Учителя заявили, что равенство в оплате труда не является для них проблемой, в связи с чем они приняли решение не участвовать в переговорах по соглашению.

1805. В отношении учреждений категории III (региональная администрация здравоохранения) правительство применяет принцип постепенности в создании нейтральной в гендерном плане системы оценки рабочих мест и оплаты труда, аналогичной системе, созданной для работников категории I. Она уже создана для управленческих работников и не входящих в профсоюз работников сети больничных учреждений. В отношении работников, являющихся членами профсоюзов, рассматривается и обсуждается вопрос о применении этого подхода, в случае необходимости, в связи с проведением переговоров о заключении новых коллективных трудовых договоров после истечения срока действия старых договоров.

#### *Справедливая зарплата и равное вознаграждение за труд равной ценности*

1806. В соответствии с *Законом о трудовых нормах* все работающие по найму в Нью-Брансуике имеют право на получение, по крайней мере, минимальной заработной платы за все отработанные часы. С 1 июля 1996 года до 31 декабря 1999 года минимальная ставка заработной платы составляла 5,5 долл. в час за все отработанные часы, общая сумма которых должна быть не ниже 44 часов в неделю; минимальная ставка оплаты за сверхурочную работу за каждый час, отработанный свыше 44 часов в неделю, составляла 8,25 долл.

#### *Одинаковая для всех возможность продвижения*

1807. Департамент профессиональной подготовки и развития занятости поддерживает продвижение работников исключительно на основе принципа трудового стажа и квалификации.

#### *Отдых, досуг и разумное ограничение рабочего времени*

1808. В соответствии с *Законом о трудовых нормах* каждый работодатель провинции Нью-Брансуик обязан предоставлять всем имеющим право работникам еженедельный отдых, продолжительность которого, как минимум, составляет 24 часа подряд. По возможности этот отдых предоставляется по воскресеньям.

1809. В соответствии с *Законом о трудовых нормах* работодатели провинции Нью-Брансуик обязаны предоставлять своим работникам ежегодный оплачиваемый отпуск. Определен следующий порядок предоставления отпуска за каждый год, за который причитается оплачиваемый отпуск: две полных рабочих недели или один день за каждый календарный месяц, отработанный работающим по найму в течение года, за который причитается оплачиваемый отпуск (в зависимости от того, при каком расчете его продолжительность будет наименьшей). Этот отпуск должен предоставляться не позднее, чем через четыре месяца после завершения года, за который причитается оплачиваемый отпуск.

1810. Средние уровни безработицы в Нью-Брансуике за 1994-1999 годы составляли:

Год	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Уровень безработицы (%)	12,4	11,2	11,6	12,7	12,2	10,2

1811. Согласно данным переписи 1996 года, средний годовой доход в Нью-Брансуике составлял:

Мужчины	37 811 долл.
Женщины	25 462 долл.
В среднем	32 865 долл.

1812. Согласно данным переписи 1996 года, прожиточный минимум семьи из четырех человек составляет в Канаде:

Сельские районы	21 944 долл.
Города с населением менее 30 000 человек	25 167 долл.
Города с населением от 30 000 до 99 999 человек	27 406 долл.

1813. 1 января 1995 года Комиссия по вопросам гигиены и безопасности на производстве и Комиссия по выплате компенсаций трудящимся были слиты и образованы в Комиссию по вопросам гигиены и безопасности труда и компенсационным выплатам. К функциям Комиссии относятся профилактика и реабилитация. Эти услуги предоставляются на местном уровне через пять региональных отделений Комиссии.

1814. Данные, опубликованные Комиссией по вопросам гигиены и безопасности труда за период с 1 января 1995 года по 31 декабря 1999 года, показывают, что наиболее высокий уровень производственного травматизма в Нью-Брансуике имеет место в следующих отраслях: обрабатывающая промышленность, заготовка древесины, горнорудная промышленность и строительство.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

1815. Основной законодательный акт Нью-Брансуика, относящийся к статье 8, не претерпел изменений со времени представления Канадой третьего доклада в соответствии с *Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах*.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

1816. В соответствии с *Законом о социальном обеспечении* (в настоящее время закон об обеспечении стабильности доходов семей) лица, имеющие соответствующие медицинские показания в отношении инвалидности и удовлетворяющие финансовым критериям, имеют право на выплаты, производимые в рамках программы выплаты долгосрочных пособий.

1817. Система социального вспомоществования находится в ведении Департамента по делам семьи и социальным услугам. Хотя за последние годы произошли изменения в программах и услугах, предлагаемых Департаментом безработным провинции Нью-Брансуик, лежащие в основе *Закона о социальном обеспечении* (в настоящее время *Закон об обеспечении стабильности доходов семей*) концепция и единство структуры по-прежнему не изменились со времени представления последнего доклада. Нуждающиеся семьи и отдельные лица могут иметь право для получения денежного вспомоществования в случае, если их месячный доход не превышает пределов, установленных Департаментом.

1818. Департамент здравоохранения и повышения благосостояния по-прежнему предлагает различные программы, целью которых является оказание помощи детям и их семьям,

переживающим трудные времена. К предлагаемым Департаментом услугам относятся: консультирование семей, консультирование и реабилитация лиц, страдающих наркоманией и алкоголизмом, и консультирование с целью побуждения к отказу от азартных игр.

1819. Работающие по найму в провинции Нью-Брансуик защищены *Законом о выплатах и пособиях для работников*. Внесение поправок в закон в 1998 году привело к увеличению размеров выплат начиная с 1 января 1998 года. Размер выплат работникам, получившим увечья, в настоящее время составляет 85% от чистых доходов и соответствует *Канадской хартии прав и свобод*; начиная с 17 апреля 1985 года вдовы умерших работников по-прежнему получают пособие в связи с потерей кормильца, выплата которого до этого прекращалась после заключения повторного брака.

1820. Служащие федеральных учреждений Нью-Брансуика получают компенсационные выплаты в соответствии с *Законом о выплатах и пособиях для государственных служащих*, осуществлением которого от имени правительства Канады занимается Комиссия Нью-Брансуика по вопросам гигиены и безопасности и оплате труда.

1821. Комиссия является стороной, подписавшей Многостороннее соглашение между комиссиями по оплате труда провинций и территорий Канады. Соглашение содействует трудящимся, имеющим увечья, в получении пособий по инвалидности, наступившей вследствие трудовой деятельности на территории нескольких провинций и территорий Канады.

### **Статья 10. Защита семьи и охрана материнства и детства**

1822. В 1999 году Департамент образования приступил к разработке руководящих принципов оказания помощи школам в решении проблем, связанных с обеспечением присмотра за детьми, доступом к информации об учащихся и передачей учащихся под присмотр лиц, не связанных со школьной системой. Цель этих руководящих принципов заключается в поощрении неконфликтных и равных взаимоотношений между родителями, находящимися в разводе, и школой, обеспечении прав родителей, не занимающихся присмотром за ребенком, по поддержанию родительских связей со своим ребенком и в обеспечении безопасности детей.

#### **Охрана детства**

1823. Принятым в феврале 1997 года *Законом об образовании* в качестве правонарушения рассматривается привлечение ребенка к оплачиваемому труду во время проведения школьных занятий, когда в соответствии с этим законом тот обязан находиться в школе.

1824. Департамент по делам семьи и социальным услугам оказывает финансовую помощь нуждающимся семьям при условии, что их положение отвечает критериям ее предоставления, и руководит осуществлением ряда программ, целью которых является поощрение самостоятельности семей.

1825. Департамент осуществляет программы помощи в оплате за пользование детскими учреждениями, которая ранее называлась программой субсидирования платы за пользование детскими учреждениями. Семьи, желающие получать пособия по программе помощи в оплате за пользование детскими учреждениями, должны записать своих детей в какое-либо детское учреждение, зарегистрированное Департаментом здравоохранения и повышения благосостояния. Этот Департамент осуществляет и другие программы, предусматривающие

конкретные критерии, в соответствии с которыми отдельным лицам может предоставляться материальная помощь по уходу за детьми.

1826. Департамент по-прежнему занимается исполнением распоряжений о выплате средств на содержание семей, в соответствии с которыми родители обязаны содержать своих детей, а лица, обращающиеся за получением помощи, должны в первую очередь стремиться к изысканию других средств на их содержание. В соответствии с этой программой одинокие родители, подающие заявление о предоставлении им помощи или уже получающие пособия в связи с низким уровнем доходов, обязаны установить отцовство своего ребенка или своих детей, с тем чтобы иметь право на получение пособия в установленных размерах в связи с низким уровнем доходов.

1827. В соответствии с *Законом о социальном обеспечении* (теперь - *Законом об обеспечении стабильности доходов семей*) Департамент предоставляет денежное вспомоществование нуждающимся лицам, отвечающим предусмотренным критериям для получения социального вспомоществования. Таким образом, все лица имеют достаточные средства для приобретения продуктов питания, одежды и найма жилья.

1828. В течение отчетного периода Департамент юстиции, который в 1993 году приступил к осуществлению программы правовой помощи жертвам бытовых конфликтов (ППЖБК), заказал проведение независимого обзора программы ППЖБК. В этом независимом обзоре содержались рекомендации относительно улучшения работы по некоторым направлениям. В 1997 году была начата работа по осуществлению первой рекомендованной меры - программы обучения родителей, которая, согласно сделанным прогнозам, будет осуществляться до осени 2000 года.

1829. Совместно с другими государственными учреждениями Нью-Брансуика Департамент юстиции возглавил работу по осуществлению межотраслевой информационно-пропагандистской стратегии, названной "Дети прежде всего". Цель стратегии - уделение первоочередного внимания нуждам детей и содействие тому, чтобы родители, обязанные оплачивать их содержание, выполняли свои обязанности.

1830. В русле проводимых федеральным правительством реформ системы выплат на содержание детей Департамент юстиции возглавляет межведомственный комитет по принятию в провинции руководящих принципов оказания поддержки детям, которые бы соответствовали проведенным на федеральном уровне изменениям и обеспечивали предоставление всем жителям Нью-Брансуика одинаковых прав в соответствии с федеральными и провинциальными законами. С целью реализации инициатив федерального правительства по реформе системы выплат на содержание детей в Закон об услугах, предоставляемых семьям, были внесены поправки, отражающие поправки, внесенные в федеральный *Закон о разводе*.

1831. Департамент юстиции также приступил к работе по укреплению Службы исполнения распоряжений о выплате содержания на семью (СИРВСС). СИРВСС служит для перечисления алиментов и производства по исполнительному листу. В этой связи переданное в суд распоряжение о взыскании содержания подлежит автоматическому исполнению. В настоящее время еще не завершена работа по отдельным аспектам совершенствования этого механизма. Одна из уже осуществленных мер заключается в удержании денежных средств, выплачиваемых федеральным правительством, и отслеживании и удержании средств в пользу Нью-Брансуика. Эта программа применяется в

случаях, когда Нью-Брансуик добивается удержания средств, принадлежащих лицам, не производящим выплат на содержание с целью отслеживания и выявления неплательщиков для принудительного обеспечения платежей или для изъятия лицензий и паспортов, выданных федеральным правительством лицам, прекратившим выплату алиментов.

1832. В 1998/99 финансовом году были внесены поправки в *Закон о налоговых льготах в отношении находящегося в собственности жилья*, результатом которых стали следующие изменения:

- было дано более четкое определение основного места жительства, с тем чтобы облагаемые налогом владельцы жилья, занимающие его, как минимум, 183 дня в году получили право на налоговую льготу. Многие лица пожилого возраста, сталкивающиеся с растущей стоимостью жилья, меняют свое место проживания, главным образом в зимнее время. В зависимости от своего официального адреса одни владельцы жилья получают налоговую льготу, а другие не получают ее. Благодаря этой поправке отвечающие требованиям заявители получают эту льготу, если они проживают по месту своего основного места жительства не менее 183 дней;
- лица, покупающие недвижимость в качестве основного места жительства на основе договора купли-продажи, в настоящее время имеют право подавать заявление о получении налоговой льготы. Договор должен быть зарегистрирован в бюро регистрации сделок с недвижимостью, а передача недвижимости должна быть завершена в течение трех лет начиная с официальной даты заключения договора. Этот подход устраняет неоправданные затруднения, с которыми сталкиваются потенциальные домовладельцы, имеющие право на получение налоговой льготы.

1833. В 1999/2000 финансовом году были внесены следующие поправки в *Закон о налоговых льготах в отношении недвижимого имущества*:

- поправки в закон были внесены с целью отмены предусмотренного на 30 сентября крайнего срока получения заявлений на включение в программу налоговых скидок на недвижимость. Эта мера позволяет лицу, имеющему право на льготы, но не получившему их, подавать заявление об их предоставлении за текущий год и за три предыдущих года. Благодаря этой поправке установленный на 31 декабря крайний срок подачи заявлений и количество лет, учитываемых в программе, будут соответствовать аналогичным параметрам программы предоставления налоговой льготы в отношении находящегося в собственности жилья.

1834. Эти поправки позволили устранить различные несоответствия и вызывающие нарекания положения и привнесли в порядок осуществления налоговых программ большую степень справедливости и равенства.

### **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

1835. Департамент сельского и рыбного хозяйства и рыбоводства занимается предоставлением услуг по лечению животных и специализированных услуг в области

агропочвоведения животноводческим и птицеводческим предприятиям Нью-Брансуика. В обязанности Департамента входит предоставление ветеринарных услуг клиентам, занимающимся выращиванием животных с целью производства продуктов питания/мехов, а также коневодством. Ветеринарное обслуживание включает в себя предоставление лечебных и профилактических услуг в фермерских хозяйствах, круглосуточной неотложной помощи, обслуживание в стационарных условиях и предоставление сопутствующих лабораторных услуг. Соответствующее подразделение работает с производителями, организациями производителей и предприятиями с целью обеспечения большей самодостаточности в области производства кормов и повышения продуктивности животноводческих и птицеводческих предприятий.

1836. Департамент добивается устойчивого повышения продуктивности и конкурентоспособности агропромышленного сектора. Техническая помощь и поддержка предоставляются в области водохозяйственной деятельности и ирригации, управления земельными ресурсами, природоохранной деятельности, а также механизации и энергоснабжения сельского хозяйства. В провинции продолжалась работа по повышению качества планирования землепользования с уделением особого внимания прибрежным районам, водно-болотным угодьям и затопляемым поймам рек сельскохозяйственного назначения. Наряду с этим предоставлялись услуги, связанные с анализом почвенного состава, снабжением почвоулучшителями, кормами, любыми растительными тканями, а также проведением консультаций по почвенно-климатическим аспектам сельскохозяйственного использования земель.

1837. Департамент способствует росту производства и развитию в области картофелеводства и садоводства. В рамках партнерских отношений с производителями, организациями производителей и агропромышленным сектором он проводит работу по внедрению новых производственных технологий, снабжению посадочным материалом и проведению фитосанитарного контроля.

1838. Департамент занимается предоставлением производителям сельскохозяйственной продукции эффективных инструментов управления рисками на сельскохозяйственных предприятиях, которые открывают широкие возможности для устойчивого развития. В частности, принят ряд программ по гарантированию стабильности доходов, а именно: программа страхования урожая, программа помощи по обеспечению стабильности доходов в сельском хозяйстве в случае стихийных бедствий, программа стабилизации чистого дохода и т.д.

1839. В апреле 1997 года в провинции была принята унифицированная система налогов на продажи. Фермерам в полном объеме компенсируются налоги на производственные затраты (15%). Речь идет о возмещении налогов на все покупки в производственных целях. Продовольственные и бакалейные товары традиционно не облагаются налогом. *Законом о налогообложении недвижимости* предусматривается отсрочка в выплате установленного провинцией налога на недвижимость на сельскохозяйственные земли и постройки.

1840. *Законом об охране и обустройстве сельскохозяйственных земель* предусматривается охрана сельскохозяйственных земель на основе использования методов районирования и поощрения обустройства земель. В декабре 1998 года был принят *Закон о защите растений*, а в ближайшем будущем ожидается появление проекта соответствующих подзаконных актов. В них будут определены полномочия, которые необходимы для профилактики

болезней растений, появления сорняков и насекомых-вредителей, оказывающих негативное влияние на сельскохозяйственное производство провинции, или борьбы с ними.

1841. Для удовлетворения потребностей учащихся начальных школ в питании в сентябре 1999 года в двух школьных округах Департаментом образования начато осуществление программы по обеспечению школьными завтраками "Здоровый ум". Целью программы является обеспечение основными продуктами питания, потребляемыми на завтрак, учащихся начальных классов без ущемления достоинства учеников из малообеспеченных семей. В программе подчеркивается, что основная ответственность за питание детей по-прежнему возлагается на родителей.

1842. Начиная с 1992 года Департамент образования финансирует программу обеспечения школ молоком, целью которой является обеспечение молоком по льготным ценам учащихся начальных классов. Департамент образования также выделил средства для закупки кухонных принадлежностей и оборудования с целью содействия программам школьного питания, а также созданию условий для хранения молока, используемого в программе обеспечения школ молоком.

1843. Жилищное управление Департамента по делам семьи и социальным услугам помогает населению с ограниченными доходами в получении надлежащего, удовлетворяющего требованиям и доступного по цене жилья, а также осуществляет программы социального развития и поощрения экономической самостоятельности. Программы и услуги реализуются девятью отделениями и получают поддержку со стороны персонала, работающего в центральном бюро.

1844. Обеспечение жильем - общее направление социально-экономической политики и важнейший элемент социальной поддержки уязвимых групп населения Нью-Брансуика. Потребность в жилье является одной из трех базовых основных жизненных потребностей. Безопасное, надлежащее и экономически доступное жилье служит предпосылкой удовлетворения других потребностей, в частности в образовании, профессиональной подготовке, трудоустройстве и воспитании детей.

1845. Для удовлетворения потребностей в жилье малообеспеченных домохозяйств Департамент разделил программы на четыре категории. В рамках каждой категории проводится реализация и осуществление целого ряда программ.

1846. Программы подготовлены для оказания помощи в крайнем случае, когда семьям, престарелым, инвалидам, не проживающим в резервациях лицам из числа коренного населения и жертвам семейного насилия грозит опасность оказаться бездомными. Затраты по программам обеспечения жильем производятся совместно с правительством Канады.

1847. Служба управления недвижимостью занимается эксплуатационным и административным обслуживанием находящихся в государственной собственности арендуемых жилых помещений и землевладений. Ее деятельность включает в себя проведение учебных занятий по привитию основных навыков самостоятельности и поощрение мероприятий в области образования и социального развития, проводимых организациями нанимателей жилья.

1848. Программа помощи нанимателям жилья направлена на удовлетворение потребностей в жилье путем субсидирования месячной квартирной платы малообеспеченных



домохозяйств, снимающих жилье у частных собственников жилья, или путем субсидирования эксплуатационных расходов или выплат процентов по ипотечным кредитам общественных некоммерческих групп/кооперативов. За базу расчетов субсидий на арендную плату по программам, входящим в этот компонент, принимается либо 30% от арендной платы с учетом дохода, либо наименьший размер арендной платы на рынке.

1849. Служба по оказанию помощи в проведении ремонта и реализации общественных инициатив оказывает помощь в форме предоставления ссуд, часть которых может быть прощена собственникам жилья и нанимателям дешевого жилья, принадлежащего третьим лицам, с целью проведения крупного ремонта жилья, относящегося к ветхому жилому фонду. В ходе ремонта здания приспособляют к нуждам инвалидов и проводят ремонт помещений, предназначенных для жертв насилия в семье, с целью доведения качества жилья до приемлемого гигиенического уровня и требований к его безопасности.

1850. В 1999 году 72% жителей Нью-Брансуика являлись собственниками жилья, из которых 52% жили в сельских районах. Таким образом, программы ремонта жилья являются наиболее экономически эффективным методом обеспечения безопасных и надлежащих жилищных условий в районах старой застройки.

1851. Программа помощи собственникам жилья позволяет предоставлять финансовую помощь в форме ссуд и субсидий в счет выплат по процентам. Благодаря ей домохозяйства со скромными доходами могут покупать или строить недорогой первый дом или завершать уже начатое строительство дома. Она также служит для управления фондом жилья, находящегося в частном владении (ипотечный кредит предоставляется провинцией).

1852. Начиная с 1 апреля 1997 года Нью-Брансуик, а также провинции Ньюфаундленд и Новая Шотландия ввели единообразный федеральный/провинциальный налог на продажи, взимаемый в соответствии с федеральным *Законом об акцизных сборах*, а также меры по оказанию поддержки в соответствии с *Законом провинций о единообразном налоге на продажи*. Применяются базовые льготы на покупку продуктов питания, за исключением приготовленных обедов, а также продаваемых по рецептам лекарств. Кроме того, в провинции введены налоговые льготы на детей и доплаты к доходу малообеспеченных семей с детьми.

1853. В провинции предусмотрена налоговая скидка на сумму до 200 долл., предоставляемая лицам, выплачивающим налог на недвижимость, общий доход семей которых не превышает 20 000 долларов.

1854. Провинция выплачивает пособие престарелым с низкими доходами, составляющее 100 долл.; оно выплачивается малообеспеченным лицам старшего возраста, получающим от федерального правительства гарантированную доплату к доходу, пособие на вдов или вдовцов или долгосрочное пособие на вдов или вдовцов.

1855. В бюджете на 1999-2000 годы предусмотрены общие скидки на взимаемый в провинции подоходный налог.

## Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье

### Улучшение всех аспектов гигиены окружающей среды и гигиены труда в промышленности

#### *Общая информация*

1856. Департамент окружающей среды и местного самоуправления играет ведущую роль в охране и улучшении состояния окружающей среды в интересах нынешнего и будущих поколений путем реализации разнообразных программ, подготовленных на основе солидной нормативно-правовой базы. Эта деятельность проводится в провинции в консультации с широкими слоями общества, заинтересованными сторонами и соответствующими департаментами правительства, организуемыми на систематической основе; ее основным принципом является предотвращение потенциальных проблем.

1857. К числу механизмов, используемых для обеспечения устойчивости окружающей среды, которыми пользуется Департамент, относятся семь законов: *Закон о чистом воздухе*, *Закон о чистой воде*, *Закон о чистой окружающей среде*, *Закон о регулировании применения пестицидов*, *Закон об экологическом целевом фонде*, *Закон об утилизации тары для напитков* и *Закон о зданиях, имеющих неприглядный вид*, а также регулирующие их применение нормативные акты. Департамент проводит тщательную экспертизу предлагаемых проектов застройки и лишь после нее может выдать официальное разрешение, официальное заключение или лицензию. В случае необходимости в полном объеме проводится процедура оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС). Как и в случае со всеми другими экспертизами, данная работа состоит в изучении деталей проекта, межведомственном согласовании, а также в проведении консультаций в рамках правительства. Для осуществления ОВОС в полном объеме, кроме того, требуется проведение процесса консультаций с общественностью до принятия решения. После выдачи заключения о соответствии проекта всем требованиям с целью определения степени успешности его реализации Департамент в течение определенного периода времени проводит предусмотренные нормативными актами проверки. В 1998/99 финансовом году Департамент провел экспертизы, связанные с выдачей 5 000 лицензий и официальных разрешений, сделал 50 заключений по ОВОС и провел испытание более 40 000 образцов.

#### *Программы*

1858. Департамент окружающей среды и местного самоуправления в настоящее время также занимается реализацией программ, направленных на уменьшение потенциальных рисков или улучшение существующих условий.

1859. Экологический целевой фонд является одним из крупнейших в Канаде источников финансирования природоохранных проектов на уровне провинции. Его содействием пользуются только местные организации, и он вносит свой вклад в реализацию разнообразных природоохранных проектов. Средства фонда пополняются исключительно за счет программы по утилизации тары для напитков.

1860. Комиссия Нью-Брансуика по утилизации шин (КНБУШ) представляет собой административный орган, благодаря которому обеспечивается подотчетность промышленности и заинтересованных сторон в области реализации инициатив по экологически безопасной утилизации шин. Эта программа проводит успешную работу на

протяжении почти трех лет. Благодаря ей ежегодно утилизируется почти 750 000 шин, что соответствует объему отходов шин, и наращиваются усилия в этом направлении. В настоящее время Комиссия рассматривает вопрос о начале осуществления комплексной программы по утилизации больших шин внедорожных транспортных средств (ВТС), используемых в сельском и лесном хозяйстве, а также в строительстве. Эта деятельность финансируется благодаря взиманию сборов на шины в соответствии с *Законом о чистой окружающей среде*. К числу других намеченных к реализации инициатив относятся: финансирование соответствующих исследований в рамках субсидий на получение образования, разработка комплексной программы информационно-пропагандистской деятельности и повышения информированности, а также важный "Проект тысячелетия", о принятии которого вскоре будет объявлено.

1861. Программа охраны водосборных бассейнов (ПОВБ), принятая в 1990 году в соответствии с *Законом о чистой воде*, направлена на охрану предотвращения загрязнения поверхностных вод, используемых для водоснабжения населения. Более 300 000 жителей Нью-Брансуика, проживающих в 26 муниципалитетах, пользуются питьевой водой, поступающей из водосборных бассейнов. На первом этапе осуществления ПОВБ была создана 75-метровая охранная зона, отмеряемая от среза водотока. На втором этапе, который явился темой дискуссионного документа и ряда проведенных в провинции собраний с участием общественности, предлагается принятие нормативов для деятельности, связанной с землепользованием и водопользованием на остальной территории водосборных бассейнов, включая сам водный объект. Нормативы подготовлены с целью предотвращения заражения химическими веществами и недопущения физического ущерба от таких видов землепользования, как сельское хозяйство, лесное хозяйство, строительство дорог, коммерческое и промышленное освоение земель, деятельность горнодобывающих предприятий, рекреационная деятельность, аквакультура и строительство жилья. Второй этап начат осенью 2000 года.

1862. Достигнуты позитивные результаты в области сбора и удаления твердых отходов. В настоящее время в провинции прекращена деятельность последней из более чем 200 открытых, не отвечавших нормам свалок. Теперь удаление твердых отходов на всей территории провинции производится с помощью экологически безопасных методов с использованием системы из шести новейших мусорных полигонов и пяти перевалочных пунктов. Следует отметить, что во многом благодаря повышению информированности общественности и осуществлению программ по утилизации шин и тары для напитков общий объем бытовых и промышленных твердых отходов в период с 1988 по 1998 год был сокращен на 38% в расчете на душу населения.

1863. В настоящее время Департамент завершает работу над системой классификации водных ресурсов, целью которой является оказание содействия в управлении водосборными бассейнами. Этот процесс связан с выявлением в наших общинах заинтересованных сторон и проведением диалога с ними с целью определения и анализа состояния качества воды на современном этапе и проводимой на суше деятельности. Предварительная работа в этой области уже началась, при этом особое внимание уделяется отражению на картах информации о суше и воде, с тем чтобы эти экологические и геологические данные могли использоваться в анализе, проводимом с целью определения источников загрязнения. Работа будет проведена группами по водосборным бассейнам, которые сотрудничают с представителями широкой общественности в определении целей и приоритетов и подготовке мероприятий и приоритетов по каждому водосборному бассейну. К другим аспектам этой работы относится изучение и поощрение добровольного использования передовой практики

управления. Инструментом нормативного регулирования станут нормы разрабатываемого *Нормативного акта о классификации водных ресурсов*, а также используемая в настоящее время система выдачи разрешений и лицензий, первоочередное внимание в которой уделяется источникам загрязнения и нарушения режима водотоков. После вступления в силу *Нормативного акта о классификации водных ресурсов* все источники питьевого водоснабжения населения будут отнесены к высшей категории, что позволит обеспечить их надлежащую защиту.

1864. Программа охраны артезианских колодцев направлена на охрану подземных источников воды, используемых в системах питьевого водоснабжения населения. В Нью-Брансуике около 150 000 человек получают воду из муниципальных артезианских скважин, питаемых подземными водами. В основу программы положены два механизма. Во-первых, план охраны, подготовленный для каждого муниципального артезианского колодца, а во-вторых - порядок отвода охранной зоны, устанавливаемой вокруг артезианской скважины. Целью программы является обеспечение контроля в отношении типа и количества химических веществ, попадающих в окружающую среду, складываемых или используемых в данной зоне, что позволяет существенно сократить риск загрязнения подземных вод. В настоящее время 24 муниципалитета приступили к отводу земель для охранных зон; один муниципалитет уже завершил этот процесс. Нормативной базой этой программы служит *Закон о чистой воде*.

1865. Программа управления нефтеналивными емкостями осуществляется в соответствии с *Нормативным актом № 87-97 о хранении и грузообработке нефтеналивных продуктов*, принятым в соответствии с *Законом о чистой окружающей среде*. Цель программы - оказание помощи владельцам нефтеналивных емкостей в управлении хранением нефтепродуктов и их грузообработке с использованием методов, позволяющих сокращать и/или устранять экологические риски для находящихся в их собственности объектов и объектов, расположенных на прилегающей территории. В соответствии с программой владельцы емкостей должны проводить испытания катодной защиты емкостей объемом 2 000 л хранимых нефтепродуктов или более. На основе результатов этих испытаний не отвечающие нормам емкости подлежат либо ремонту, либо демонтажу. В настоящее время демонтировано 10 320 емкостей, при этом начиная с 1997 года ежегодно демонтируется в среднем свыше 500 емкостей.

1866. Департамент окружающей среды и местного самоуправления совместно с национальным комитетом министров работает над созданием общеканадских экологических стандартов (ОЭС) в рамках дополнительного соглашения к общеканадскому соглашению об унификации экологических стандартов. Это соглашение, посвященное, главным образом, переносимым по воздуху загрязняющим веществам, служит для применения единого подхода на всей территории Канады, который позволял бы каждой провинции или территории в условиях сохранения автономии и гибкости наиболее эффективным образом реагировать на свои местные проблемы и одновременно пользоваться общими знаниями о потенциальных опасностях. Неотъемлемую часть программы составляет процесс проведения консультаций с общественностью. Речь идет лишь о завершении уже начатой работы, но она многое говорит о прилагаемых усилиях по координации деятельности в области охраны окружающей среды как на местном, так и национальном уровне.

### **Сокращение мертворождаемости и детской смертности и деятельность по обеспечению здорового развития ребенка**

1867. В период 1994-1998 годов значения коэффициента мертворождаемости изменились, при этом в 1998 году значение этого коэффициента на 1 000 человек сократилось более чем наполовину по сравнению с показателем за 1994 год после наступления 28 и более недель беременности. Значение коэффициента мертворождаемости на 1 000 человек после наступления 28 и более недель беременности составляло 4,27 в 1994 году и 2,04 в 1998 году.

### **Профилактика, лечение и борьба с эпидемическими, эндемическими, профессиональными и другими болезнями**

1868. Целью борьбы с инфекционными заболеваниями является ликвидация инфекционных заболеваний как проблемы общественного здравоохранения. Для содействия в достижении этой цели Департамент здравоохранения и повышения благосостояния осуществляет программы вакцинации и иммунизации от некоторых заболеваний. Наряду с этим он занимается контролем за продуктами питания, проверкой качества воздуха и воды, проведением медицинских осмотров некоторых категорий трудящихся, принятием нормативов, ограничивающих вредное воздействие, и применением санитарных норм, а также просветительской деятельностью среди общественности.

1869. Департамент здравоохранения и повышения благосостояния ведет постоянный контроль на территории Нью-Брансуика за подлежащими регистрации инфекционными заболеваниями. В частности, речь идет о проведении консультаций и поддержании связей с руководителями медико-санитарных служб округов, врачами и другими специалистами медико-санитарного обслуживания, а также с управлением по вопросам народонаселения и здравоохранения Министерства здравоохранения Канады, эпидемиологами провинций и штатов (США).

### **Создание условий для медицинского обслуживания**

1870. В рамках плана медицинского обслуживания Нью-Брансуика по-прежнему предоставляются описанные в прошлом докладе услуги.

1871. В 1995-1996 годах по итогам рассмотрения жалобы на необеспечение доступа в одно из медицинских учреждений, поданной пациентом, имеющим инвалидность, Комиссия по правам человека Нью-Брансуика совместно с Консультативным советом премьер-министра по вопросам положения инвалидов, Медицинским обществом Брансуика и Коллегией врачей-хирургов Нью-Брансуика приступила к активной работе по решению проблем и удовлетворению нужд инвалидов в медицинских учреждениях провинции.

## **Статья 13. Право на образование**

1872. Ряд материалов, опубликованных Комиссией по правам человека Нью-Брансуика, предоставлены в распоряжение школ. Эти материалы посвящены правам человека, предрассудкам, дискриминации, созданию стереотипов и расизму. К этим материалам относятся следующие публикации: "Источники справедливости, прав и обязанностей", "Четвертый и пятый основные принципы образования", "Скажи нет расизму", "Концепция равенства" и Фактологические бюллетени по правам человека.

1873. В "Заявлении Министерства о разнообразии культур и правах человека" (1989 год) определены обязанности Департамента образования по разработке и совершенствованию школьных программ и практической деятельности, направленной на привитие уважения к достоинству и принципу фундаментальной ценности каждого человека независимо от расовой, религиозной или социокультурной принадлежности. Была разработана программа обучения в области прав человека, которая была доведена до школ с преподаванием на английском и французском языках; она осуществляется параллельно с проведением мероприятий по повышению профессионального уровня учителей и административных работников.

1874. Изучение истории Холокоста является составной частью курса новейшей истории для 11-го класса; преподавание ведется на основе учебного пособия по истории Холокоста, подготовленного Департаментом образования. В школах с преподаванием на французском языке осуществляется ряд инициатив, относящихся к образованию в области прав человека. При разработке новых программ по общественным наукам ставится цель ознакомить учащихся с другими странами и культурами. В учебной программе, предназначенной для учеников младших возрастов, посещающих подготовительные классы, предусматривается привитие им любознательности и развитие их общего кругозора. При изложении материала также используется подход, основанный на уважении к различным культурам и сочетании задач общеобразовательного характера с задачами обучения в области прав человека.

1875. В 1996 году был подготовлен и принят для исполнения в системе школ с преподаванием на английском языке документ об основных требованиях, предъявляемых к выпускникам школ атлантического побережья Канады. Документ об основных требованиях к выпускникам представляет собой перечень критериев, по которым оцениваются знания, навыки и ценностные ориентиры всех учащихся, завершающих обучение в выпускном классе школ Нью-Брансуика. Приводимые ниже требования к знаниям учащихся имеют самое непосредственное отношение к пункту 1 статьи 13:

- Гражданственность: от выпускников ожидается способность оценивать социальные, культурные, экономические и экологические взаимосвязи с точки зрения местного и глобального контекста.
- Эстетическое воспитание: от выпускников ожидается способность критического и осознанного подхода к различным формам искусства и способность к творческому самовыражению.
- Личностное развитие: от выпускников ожидается, что они продолжат образование и будут вести активный и здоровый образ жизни.

1876. С целью практической реализации документа об основных требованиях к выпускникам были подготовлены базовые документы, относящиеся к уровню подготовки по языкам, гуманитарным наукам, математике, естественным наукам, общественным наукам, изобразительному искусству и технологии. В каждом из этих документов содержится описание роли конкретного предмета в реализации положений документа об основных требованиях к выпускникам и определены этапы и общие результаты преподавания, относящиеся к конкретной учебной дисциплине. В этих документах нашел отражение курс Департаментом образования, взятый им на уделение большего внимания вопросам прав

человека. В базовый документ по вопросам преподавания общественных наук включены следующие общие требования к результатам обучения, относящиеся к статье 13:

- от учащихся ожидается способность проявлять осмысленное отношение к правам и обязанностям гражданина и показывать знания о происхождении, функциях, источниках власти, государственных органах власти и управлении.
- От учащихся ожидается способность проявлять осмысленное отношение к культуре в целом, разнообразию культур и иметь представление о мире, признающее сходства и различия, вытекающие из различных культурных особенностей.
- От учащихся ожидается способность проявлять свое понимание глобальных взаимосвязей и причинно-следственных связей, а также возможных решений глобальных проблем.
- От учащихся ожидаются способности, позволяющие делать экономически обоснованный выбор в качестве индивида и члена общества на основе экономических концепций, принципов и систем.
- От учащихся ожидается способность проявлять понимание взаимосвязей между людьми, территориями и окружающей средой.

В рамках каждой учебной дисциплины ведется разработка конкретных учебных планов.

1877. В школах с обучением на французском языке темы расизма и прав человека включены в учебный план преподавания общественных наук, и более подробно они рассматриваются в девятом классе по предмету "Формирование личности и общества" ("Formation personnelle et sociale"), в 11 классе по предмету "Развитие человеческой личности" ("Développement humain") и по предмету "Определение ценностных ориентиров" ("Éducation aux valeurs"), который преподается в 11 и 12 классах. В девятом классе в рамках предмета, посвященного изучению моря, обсуждаются такие вопросы, как культурное разнообразие и плюрализм в приморских провинциях. На уровне начального образования понятия прав человека и уважения к другим рассматриваются в одном из разделов общественных наук. Управление по подготовке учебных планов (для школ с преподаванием на французском языке) опубликовало документ, содержащий ряд принципов реформирования начальной школы.

1878. Во многих начальных и средних школах Нью-Брансуика проводятся мероприятия по случаю Международного дня прав человека.

1879. За год до проведения в сентябре 1999 года Встречи на высшем уровне франкоязычных стран, состоявшейся в Монктоне, Нью-Брансуик, все школы с преподаванием на французском языке установили связи со школами других франкоязычных стран.

1880. Департамент образования внес следующие законодательные и программные инициативы в интересах поступательного развития системы образования коренных народов Нью-Брансуика:

- в соответствии с *Законом об образовании* предусматривается, что министр обеспечивает подготовку и осуществление программ и предоставление услуг,

которые "направлены на привитие знаний всем ученикам об истории культуры аборигенных народов";

- в "Программном заявлении по вопросам образования народов малисеет/микмак, проживающих на территории Нью-Брансуика" Департамента образования отмечается, что история культуры аборигенных народов будет включена в программу обучения учащихся Нью-Брансуика.

1881. В частности, в школах с преподаванием на английском языке (в которые зачислено подавляющее большинство учащихся из числа коренных народов) были приняты и реализованы следующие инициативы:

- на уровне школы старшей ступени предлагаются курсы, посвященные изучению жизни коренных народов;
- в некоторых государственных школах предлагаются курсы языка малисеет;
- в рамках основных предметов подготовлены или готовятся учебные планы, предусматривающие налаживание контактов с коренными народами;
- разработаны или разрабатываются для использования в школах учебные материалы (печатные, аудиовизуальные и компьютерные программы), посвященные народам малисеет и микмак;
- разработка и осуществление программы "Круг взаимопонимания" дает возможность учащимся знакомиться с жизнью коренных народов и приглашать старейшин и членов общин коренных народов в государственные школы;
- организуются занятия в школах и летних институтах (в частности, занятия по методу погружения в культурную среду для учителей и административных работников);
- в течение школьного года во многих государственных школах организуется проведение "Недели повышения информированности о жизни коренных народов"; и
- для учащихся из числа коренных и некоренных народов, посещающих школы провинции и школы для коренных народов, организуются летние лагеря по методу погружения в культурную среду.

1882. В школах с преподаванием на французском языке в четвертом-шестом классах, а также в 9-11 классах организуются занятия, посвященные коренным народам, проводимые в рамках преподавания общественных наук. В результате изменения учебных программ, начиная с детских садов и кончая 12 классом, в программы преподавания общественных наук на всех уровнях будут включены занятия, посвященные жизни коренных народов.



## Право на начальное образование

1883. В 1996 году Департамент образования принял руководящие принципы провинции для государственных школ, с тем чтобы в школах обеспечивался учет потребностей учащихся, страдающих от тяжелых форм аллергии и зависящих от внешней среды заболеваний, и создавались условия для их участия в процессе обучения в государственных школах в полном объеме.

1884. В принятом в феврале 1997 года *Законе об образовании* предусматривается создание финансируемой государством образовательной системы, основанной на принципе двуязычия, обеспечивающем возможность преподавания на французском и английском языках в общинах Нью-Брансуика. Государственное образование определяется в законе в качестве образовательных программ и услуг, бесплатно предоставляемых всем лицам, достигшим школьного возраста, начиная с детского сада вплоть до старшей ступени средней школы. Подготовительное образование включено в программу обязательного образования с сентября 1998 года. Обязательное посещение ребенком образовательного учреждения начинается в год, в котором ему до 31 декабря исполняется пять лет (подготовительное образование было факультативным и бесплатным в период 1991-1997 годов).

1885. Группы по обслуживанию учащихся школ с преподаванием на английском и французском языках, входящие в ведение управления по разработке учебных планов Департамента образования, занимаются разработкой, координацией и содействием реализации программ специального образования для учащихся, имеющих отклонения, которые определены в *Законе об образовании*. Эти группы занимаются методическим руководством, реализацией программ по продолжению школьного обучения/работе с группами риска, подготовкой программ для одаренных и талантливых детей, выдвижением инициатив по созданию благоприятной среды обучения, предоставлением услуг в области школьной психологии, а также ведут работу по таким темам, как: лидерство в молодежной среде; комплексное медицинское обслуживание в школах; самоуправление учащихся и подготовка межведомственных программ и протоколов, относящихся к реализации молодежных инициатив. Эти группы также обеспечивают предоставление учащимся дополнительных услуг в случае отклонений в речи и языке, психологической помощи в учебных и медицинских учреждениях, социального и медицинского обслуживания. Группа, работающая со школами с преподаванием на английском языке, контролирует работу, проводимую Комиссией по вопросам специального образования в провинциях Атлантического побережья в интересах слепых или имеющих дефекты зрения учащихся, а также глухонемых или имеющих дефекты слуха учащихся.

1886. В апреле 1999 года Департамент образования принял программу по созданию благоприятных условий обучения, которая была разработана с целью обеспечения безопасных и здоровых условий для учебы и работы и формирования атмосферы всеобщего взаимоуважения. В программе определены обязанности партнеров по образованию и ожидаемые от них результаты работы; кроме того, в ней подчеркивается, что семьи оказывают основное влияние на поведение учащихся. Выделенные государством средства были использованы для поддержки инициатив, относящихся к программе, и для привлечения дополнительных специалистов по коррекции поведения работающих на школьном и окружном уровне. Важные инициативы по реализации программы в школах, подготовка мероприятий, конференций и материалов в рамках школьной системы являются отражением постоянных усилий, направленных на оказание поддержки учителям, и контроля за осуществлением программы по созданию благоприятных условий обучения.

1887. Провинция приняла меры по созданию безопасной и благоприятной для обучения среды в системе государственного образования путем реализации директивы о защите учеников в системе государственных школ от неправомерных действий со стороны взрослых (директивы о защите учеников). Осуществление этой директивы началось в сентябре 1996 года (она была пересмотрена в сентябре 1998 года) с целью защиты учеников от злоупотреблений со стороны взрослых, работающих в школьной системе, включая физические, сексуальные и эмоциональные злоупотребления и дискриминацию. В директиве определены приемлемые нормы поведения взрослых, несущих ответственность за учеников, и предусмотрены позитивные меры, направленные на недопущение злоупотреблений путем их профилактики и действенного пресечения.

### **Среднее образование**

1888. Разработана учебная программа получения среднего образования с помощью удаленного доступа, и в настоящее время ведется работа по ее реализации. В средних школах Нью-Брансуика создаются центры дистанционного обучения, благодаря которым учащиеся Нью-Брансуика могут освоить учебную программу Нью-Брансуика в полном объеме. Программа удаленного обучения позволяет пройти целый ряд учебных курсов, в том числе по продвинутому уровню обучения в области химии, экономики, технической поддержки и информационной технологии. Она позволяет учащимся сельских и/или отдаленных районов проходить материал, который бы в противном случае оставался для них недоступным. С предприятиями промышленности и общинными колледжами созданы партнерства по предоставлению всем учащимся возможности прохождения курса технической/профессиональной подготовки и соответствующим возможностям, позволяющим получать трудовой опыт.

1889. Инициативы по профессиональной ориентации в системе среднего образования способствуют подготовке всех учащихся к трудовой жизни и переходу от обучения в школе к получению послешкольного образования и/или к началу трудовой деятельности. В настоящее время реализуются конкретные инициативы по оказанию помощи учащимся с отклонениями в здоровье по переходу от школьного образования к послешкольному образованию или к трудовой деятельности. Развитию трудовых навыков способствуют возможности получения трудового опыта, в частности программы по совмещению обучения с трудовой деятельностью и профессиональной подготовке молодежи. Партнерство с работодателями государственного и частного сектора и соглашения о сотрудничестве с предприятиями промышленности, общинными колледжами и университетами оказывают благотворное влияние на профессиональную ориентацию молодежи.

### **Высшее образование**

1890. Провинция взяла на себя обязательство по обеспечению обучения на протяжении всей жизни и предоставлению гражданам доступа к послешкольному образованию. С целью расширения доступа к высшему образованию в июле 1999 года были внесены поправки в *Закон об образовании*, которые предусматривают обязательное посещение государственных школ до получения аттестата о среднем образовании или до наступления 18 лет (ранее посещение школы было обязательным до наступления 16 лет).

1891. Департамент образования работает совместно с Советом министров образования Канады (СМОК) по вопросам доступности образования. В частности, он поддержал рекомендацию СМОК по вопросам развития послешкольного образования (принятое в

феврале 1999 года), которая была разослана в образовательные учреждения и реализацией которой предстоит заняться как правительству, так и образовательным учреждениям.

1892. В мае 1998 года Департамент принял доктрину обучения взрослых, в которой определяются его обязательства в области обучения взрослого населения и ставятся цели, относящиеся к доступности обучения и мобильности, основанные на следующих принципах:

- у обучающихся должна быть возможность свободного перехода из категории работающих в категорию обучающихся на протяжении всей своей жизни;
- обучающимся следует накапливать зачетные баллы, отражающие знания, полученные на протяжении всей жизни; накопленные зачетные баллы должны учитываться на рынке труда и при продолжении образования;
- свободный доступ к образованию и профессиональной подготовке должен обеспечиваться по мере появления необходимости в их получении;
- следует обеспечивать справедливый доступ к соответствующим формам обучения;
- учащиеся должны иметь уверенность в том, что образование и профессиональная подготовка, предоставляемые получающими от государства помощь организациями, имеют высокое качество, при этом следует четко оговаривать результаты и квалификацию, которые они смогут получить;
- следует добиваться максимального уровня результатов обучения и его соответствия потребностям;
- следует добиваться максимальных результатов обучения с точки зрения затрат времени и денег.

1893. Университеты и Общинный колледж Нью-Брансуика (ОКНБ) провели совместную работу по созданию эффективных программ, в которых бы предусматривалось сочетание профессиональной подготовки по конкретным специальностям и общеобразовательная послешкольная подготовка, с тем чтобы расширить возможности учащихся в плане доступа к рынку труда. Признание зачетных баллов и предварительная оценка и аттестация знаний (ПОАЗ) в настоящее время находят все более широкое распространение в отношении учащихся учреждений послешкольного образования.

1894. В настоящее время ведется работа по расширению доступа всех жителей Нью-Брансуика к общинному образованию, компьютерным технологиям и информационной магистрали в общинных центрах доступа, организованных при государственных школах и в других общинных учреждениях. В 1996 году, признав возможности многоцелевого использования школ и их потенциал в плане обеспечения удобного доступа граждан Нью-Брансуика к информационной магистрали, Департамент образования в партнерстве с Министерством промышленности Канады и компанией "Нью-Брансуик тел." подготовил программу по подсоединению новых абонентов Нью-Брансуика и программу по развитию сети доступа общин Нью-Брансуика. Эта сеть, объединяющая свыше 200 сайтов общего доступа, созданных на добровольных началах, представляет свыше 400 общин и служит для оказания помощи общинам в развитии своих собственных управляемых и

функционирующих на местном уровне компьютерных центров общинного доступа. К их целям относятся:

- обеспечение гражданам Нью-Брансуика более удобного доступа к компьютерной технологии и Интернету, а также повышение информированности об их возможностях обучения, поиска рабочих мест и развития;
- стимулирование применения новых электронных средств обучения с целью дальнейшего развития услуг всеми общинами Нью-Брансуика и в интересах самих общин;
- обеспечение средствами обучения работе в Интернете и всемирной паутине в интересах местных предпринимателей, работающих по найму, педагогов, учащихся и других заинтересованных лиц с целью развития у них навыков управления информационными потоками и работы в сети;
- расширение доступа к электронным услугам правительства и других служб и налаживание обратной связи по вопросу о предпочтениях пользователей относительно этих услуг.

### **Элементарное образование**

1895. Осенью 1997 года при государственном министре по проблемам грамотности населения была создана группа по повышению уровня грамотности. Она являлась консультативным органом, в состав которого входили представители организаций, занимающихся обучением взрослых, один представитель деловых кругов, представители неправительственных организаций по борьбе с неграмотностью и сотрудники государственных учреждений, курировавшие вопросы повышения уровня грамотности. Цель группы по повышению уровня грамотности заключалась в использовании знаний, опыта и возможностей ее членов с целью поощрения деятельности организаций по повышению уровня грамотности, направленной на решение проблем, связанных с повышением образовательного уровня взрослого населения провинции.

1896. В 1999 году государственное Министерство по проблемам грамотности населения было упразднено, а его полномочия в сфере повышения уровня грамотности были переданы Департаменту образования; в группе по повышению уровня грамотности была проведена перестройка, и на ее базе было преобразовано партнерство провинции по вопросам повышения уровня грамотности, ставшее консультативным органом при министре образования.

1897. Как и в 1994 году, деятельность по повышению уровня грамотности взрослого населения строилась на основе общинного подхода. Обучение на элементарном и промежуточном уровнях, а также на уровне, эквивалентном средней школе, проводилось в общинах, по месту жительства учащихся. Общинный подход связан с прямым вовлечением общин в планирование и проведение обучения, направленного на повышение уровня грамотности. Он позволяет адаптировать типовую модель, разработанную в рамках программы по устранению пробелов в среднем образовании на уровне общины (КАСП) с целью удовлетворения особых потребностей населения общины, которые могут быть

связаны с посменным характером работы, сезонными циклами занятости или нуждами конкретных категорий учащихся, проживающих в общине.

1898. Корпорация Нью-Брансуика по повышению уровня грамотности, являющаяся некоммерческой организацией, в Совет директоров которой входят представители частного сектора, координирует участие предпринимателей провинции в привлечении средств для реализации программ в области повышения уровня грамотности. Начиная с октября 1994 года корпорация Нью-Брансуика по повышению уровня грамотности профинансировала создание еще 835 центров по программе КАСП в 130 общинах провинции, увеличив тем самым их общую численность начиная с 1991 года до 1 227. С октября 1994 года были созданы условия для обучения 16 700 человек.

1899. До конца марта 1996 года продолжалось осуществление инициативы по обучению без отрыва от производства, в рамках которой заинтересованным компаниям и малым предприятиям, создавшим условия для обучения без отрыва от производства работающим у них сотрудникам, предоставлялись финансовые льготы; финансирование инициативы осуществлялось за счет средств, выделявшихся в соответствии с договором о сотрудничестве между Канадой и Нью-Брансуиком в области развития предпринимательства и людских ресурсов. Впоследствии финансирование стало поступать от региональной корпорации развития, выделившей средства на программу формирования конкурентоспособной, признанной и образованной рабочей силы (ПКПОР). Начиная с октября 1994 года были профинансированы еще 92 программы получения образования без отрыва от производства в сфере лесного хозяйства, горнодобывающей и обрабатывающей промышленности, больничных учреждений, медико-санитарных услуг и муниципального управления, в результате чего их общее число было доведено до 106.

1900. Осуществление в провинции Нью-Брансуик других инициатив в области повышения уровня грамотности связано с дотированием советов по повышению уровня грамотности, которые организуют индивидуальные занятия добровольцев с обучаемыми лицами, заочное обучение и занятия по повышению образовательного уровня в вечерних школах при Общинном колледже Нью-Брансуика.

1901. В 1997 году корпорация Нью-Брансуика по повышению уровня грамотности получила финансирование от Национального секретариата по вопросам грамотности на цели, связанные с подготовкой инициативы по повышению уровня грамотности в семье. Осуществляемая благодаря этому финансированию общинная инициатива по повышению уровня грамотности в семье направлена на работу с родителями детей дошкольного возраста по разъяснению важности развития языковых, коммуникационных и других базовых навыков у детей младших возрастов. Для реализации этой инициативы на вооружение взят подход общинного развития и сформировано партнерство с участием целого ряда общинных организаций, в частности библиотек, проектов по обеспечению жильем семей с низкими доходами и семейных клубов.

1902. В период с октября 1994 года по сентябрь 1999 года доступ к образованию для граждан Нью-Брансуика был значительно расширен благодаря созданной в Нью-Брансуике сети телеобразования, в которую входят центры дистанционного обучения, существующие в 43 общинах. Общины обеспечили их помещениями, а сеть телеобразования Нью-Брансуика выделила необходимое оборудование и программное обеспечение. Работающие в сети телеобразования Нью-Брансуика 17 региональных координаторов оказывали прямую поддержку учащимся и педагогам.

1903. Непосредственным результатом работы этой сети явилось создание условий, позволивших 16 146 гражданам пройти обучение по 764 курсам. В том числе 33% из них обучались на уровне университета, 38% закончили курсы в общинном колледже; 4% обучались по программам подготовительных-двенадцатых классов, 12% учащихся работали в частных организациях, а в различных государственных учреждениях работали 13% учащихся. Программами обеспечивался широкий спектр образовательных услуг: от проведения занятий на получение диплома об окончании образовательного учреждения до обучения на курсах повышения квалификации или курсах развития личности.

1904. Под руководством сети Нью-Брансуика по телеобразованию педагоги и учащиеся, начав с применения простых технологий дистанционного обучения, в частности технологий проведения видеоконференций и использования конференц-связи с передачей неподвижных изображений, перешли к более сложным средствам обучения с использованием сети Интернет.

### **Создание адекватной системы стипендий**

1905. Программа по освобождению от выплаты процентов и сокращению долга в процессе его выплаты направлена на оказание помощи лицам, которые после окончания учебного заведения испытывают трудности в погашении задолженности по ссуде на обучение.

### **Уважение свободы родителей выбирать для своих детей не только учрежденные государственными властями школы, обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями**

1906. В *Законе об образовании* предусматривается право родителей делать выбор в пользу обучения в независимых или частных школах или предоставлять своим детям домашнее образование. Законом предусмотрено, что министр по заявлению родителей ребенка освобождает этого ребенка от посещения государственной школы, если министр удостоверяется, что ребенок действительно проходит курс альтернативного обучения.

### **Комиссия по правам человека**

1907. В 1994-1995 годах Комиссия по правам человека завершила работу над серией видеофильмов "Основы справедливости" и приступила к их распространению. Эти видеофильмы посвящены развитию, природе и масштабам предрассудков и выявлению путей борьбы с ними. В качестве сопроводительного материала к видеофильмам было подготовлено учебное пособие. Видеофильмы были показаны во всех школах Нью-Брансуика и по телевидению.

1908. В 1995-1996 годах Комиссия по правам человека оказала содействие организации конференции, посвященной информированию административных работников системы образования по вопросам сексуальных домогательств и их профилактики, и приняла участие в ее работе.

1909. В сотрудничестве с коллегией врачей и хирургов Нью-Брансуика, Медицинским обществом Нью-Брансуика, Советом премьер-министра по положению инвалидов и программой по обеспечению равных возможностей в области занятости Департамента финансов в 1995-1996 годах Комиссия провела обследование по вопросу о доступности медицинских учреждений Нью-Брансуика. 1 200 врачам, работающим в провинции, было

разослано четыре информационных документа, а именно: "Уважение достоинства в речевом общении", "Процедуры неотложной помощи", "Профессиональная этика при обращении с лицами, использующими инвалидные коляски" и "Телефонная диспетчерская служба Нью-Брансуика".

*Телевизионная передача "Концепция равенства"*

1910. В 1996-1997 годах в связи со своей тридцатой годовщиной Комиссия совместно с компанией "Фанди комьюникейшнз" подготовила телевизионную передачу из четырех частей "Концепция равенства". Эта передача, транслировавшаяся общинными телевизионными станциями компании "Фанди" на территории всей провинции, является плодом совместных усилий по повышению информированности в области прав человека. Передача состоит из следующих частей:

- Часть о правах человека в Нью-Брансуике посвящена разъяснению *Закона о правах человека*, роли Комиссии по обеспечению его соблюдения и информированию о нем, и содержит взятые на улицах интервью по вопросам значения прав человека в канадском обществе.
- В части "Ценить разнообразие" принимают участие представители общинных организаций, департаментов, профессиональных и образовательных учреждений и компаний Нью-Брансуика, которые обсуждают пути, позволяющие организациям в полной мере оценить разнообразие на рабочих местах и в других обстоятельствах и воспользоваться его плодами.
- Часть, посвященная борьбе с домогательствами, позволила собрать педагогов, консультантов, советников и руководителей кадровых служб для обсуждения целого ряда вопросов, связанных с сексуальными домогательствами. В этой части приводятся полезные рекомендации о наиболее эффективных способах выявления, профилактики и пресечения домогательств, а также содержится информация о различных видах домогательств, запрещенных в соответствии с *Законом о правах человека*, и средствах правовой защиты от них.
- В части, посвященной образованию в целях обеспечения равенства представлен широкий круг участников, которые рассказывают о своей работе, связанной с образованием в области прав человека, используемых ими различных подходах, поднимают вопросы, связанные с обеспеченностью материальными ресурсами и значением и важностью образования в области прав человека для отдельных людей, семей, общин и общества в целом.

1911. Эти части телевизионной передачи будут сведены в один фильм для распространения Комиссией в образовательных целях.

*Борьба с расизмом и преступлениями на почве ненависти в Интернете, ведущаяся совместно в сотрудничестве с Государственной службой правового образования и информации Нью-Брансуика*

1912. В 1997-1998 годах Комиссия сотрудничала с Государственной службой правового образования и информации Нью-Брансуика (ГСПОИ) в организации обеда в Фредериктоне в рамках празднования Дня закона. Основным выступающим на нем по вопросам,

относящимся к расизму и преступлениям ненависти в Интернете, был журналист Дуглас Нейрн, работающий в ассоциации "Свободная пресса Виннипега", который сделал сообщение о первом обвинении, предъявленном по делу Инбрета Джеда в связи с фактами разжигания ненависти в Интернете.

*"Да здравствует разнообразие" (Vive la difference), молодежный праздник и конкурс рисунков, проведенный в сотрудничестве с клубами мальчиков и девочек Нью-Брансуика*

1913. Руководствуясь своими целями по поощрению уважения и соблюдения прав человека в молодежной среде, Комиссия совместно с клубами мальчиков и девочек Нью-Брансуика организовала проведение конкурса рисунков. Победителем конкурса стала 12-летняя Сина Манроу из Сент-Джонса, посвятившая свой рисунок теме "В каждом слове - солнце" (S'exprimer comme le soleil brille). Этот рисунок был отпечатан типографским способом и распространялся среди частных лиц и организаций.

1914. В связи с 30-й годовщиной создания Комиссии клубы мальчиков и девочек провели в Сент-Джонсе свой ежегодный праздник под девизом "Да здравствует разнообразие" (Vive la difference). В празднике приняли участие 100 детей и молодых людей со всей провинции. Основным выступающим на нем был член Комиссии Ральф Томас, а один сотрудник Комиссии участвовал в работе организационного комитета по проведению этого мероприятия.

*"Расту вместе": молодежный форум, посвященный теме равенства, языка и культуры; организован совместно с ассоциацией "Диалог в Нью-Брансуике"*

1915. Комиссия приняла приглашение ассоциации "Диалог в Нью-Брансуике" принять участие в организации молодежного форума "Растем вместе", посвященного теме равенства, языка и культуры, который проводился в институте Мемрэмкука с 31 октября по 2 ноября 1997 года. В число членов организационного комитета входили Молодежный совет Нью-Брансуика и Ассоциация франкоговорящей молодежи Нью-Брансуика. Председатель форума передал приветствие от имени Комиссии, а заместитель директора по вопросам образования и развития явился одним из организаторов конференции и выступающих.

1916. Сотрудник Комиссии является членом организационного комитета "Проекта по воспитанию гражданственности в провинциях атлантического побережья в условиях глобализации" (ПВГАПП). Этот проект, осуществляемый Научно-исследовательской группой по вопросам глобализации, созданной при Монктонском университете и финансируемой Департаментом культурного наследия Канады, занимается анализом потребностей учителей и школ, относящихся к школьным округам с преподаванием на французском языке в провинциях атлантического побережья, с целью содействия подготовке кадров в области международного права, а также координирует доступ к образовательным и общественным ресурсам.

#### *Публикации*

1917. Был обновлен и расширен сайт Комиссии, на котором размещена новая графическая информация, обширный глоссарий, перечень предстоящих мероприятий, а также информация о Комиссии и законе, тексты многих публикаций Комиссии, информационные ресурсы по вопросам равенства прав и осуществляемой деятельности, а также ссылки на



*Закон о правах человека*, пресс-релизы Комиссии и другие сайты, посвященные вопросам равенства.

1918. Комиссия опубликовала десять фактологических бюллетеней, посвященных:

- *Закону о правах человека* Нью-Брансуика;
- Комиссии по правам человека Нью-Брансуика;
- правам человека и государственным службам;
- правам человека и практике и условиям трудоустройства;
- правам человека и агентствам по трудоустройству;
- правам человека и предложениям трудоустройства;
- правам человека и процессу подготовки к трудовой деятельности;
- правам человека и доступности рабочих мест;
- правам человека и сексуальным домогательствам; а также
- правам человека и обеспечению жильем.

1919. В связи со своей тридцатой годовщиной Комиссия опубликовала документ "Равенство в действии - Комиссия по правам человека Нью-Брансуика: обзор за 30 лет, 1967-1997 годы". В этой публикации, проиллюстрированной многочисленными фотографиями, прослеживается эволюция прав человека в Нью-Брансуике за последние три десятилетия. Она посвящена людям, которые повсеместно стремились и продолжают стремиться к "равенству перед правосудием, равенству возможностей и уважению достоинства всех без дискриминации".

1920. Было подготовлено и опубликовано методическое пособие к подготовленной Комиссией телепередаче "Концепция равенства". Оно использовалось при проведении ряда учеб и мероприятий, на которых проводился показ этой телепередачи.

1921. В 1995 году впервые в Канаде Комиссия создала во всемирной паутине свой сайт. Вебсайт Комиссии был обновлен и расширен. В него был включен раздел, посвященный 50-й годовщине Всеобщей декларации прав человека, содержащий краткую биографию Джона Хамфри и несколько ссылок на другие сайты. Кроме того, добавлен текст обязательств Комиссии по оказанию услуг населению и биографии членов Комиссии. В течение года этот сайт, согласно оценкам, посетили 28 000 человек. Его адрес: [www.gnb.ca/hrc-cdp/e](http://www.gnb.ca/hrc-cdp/e).

1922. Комиссия публиковала пресс-бюллетени, посвященные основным датам, связанным с правами человека, и победителям литературных конкурсов, проводимых во всемирной паутине, лауреатам премии в области прав человека, новым публикациям Комиссии, а также решению, вынесенному Комиссией по расследованию дела *Хил и Бруэр против Вудсайта*. Наряду с этим Председатель Комиссии опубликовал редакционную статью в связи с празднованием 10 декабря Дня прав человека.

1923. Перечень публикаций и материалов, которые можно получить от Комиссии, был разослан ряду руководителей служб по управлению людскими ресурсами и агентствам по трудоустройству, школам, библиотекам и департаментам провинции.

*Пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека*

1924. В 1998 году Комиссия приняла участие в ряде мероприятий, посвященных пятидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека, которая была подписана 10 декабря 1948 года.

1925. Эта годовщина имеет особое значение, поскольку первый проект документа, который в конечном итоге, возможно, стал наиболее важным документом в области прав человека в истории, был подготовлен уроженцем Кэмптона, Нью-Брансуик, Джоном Питерсом Хамфри. В 1946 году Хамфри было предложено создать Отдел Организации Объединенных Наций по правам человека, директором которого он был назначен. В этом качестве он подготовил четырехсотстраничный справочный документ в связи с подготовкой Декларации, и в 1947 году написал ее первый проект. После подготовки других проектов и их рассмотрения различными должностными лицами и комитетами ООН Всеобщая декларация прав человека была принята ООН в 1948 году. Хамфри оставался на посту директора Отдела по правам человека ООН до 1966 года.

1926. 8 октября 1998 года представители Комиссии присутствовали на обеде, устроенном почтовой службой Канады в связи с выпуском почтовой марки, посвященной памяти Джона Хамфри. Этот обед состоялся в Нетервудской школе в Ротези, которую Хамфри посещал в юности на протяжении четырех лет.

1927. В связи с пятидесятой годовщиной Комиссия реализовала следующие инициативы:

- были подготовлены и направлены в каждую школу провинции информационные материалы. В них содержалась информация о Всеобщей декларации и Джоне Питерсе Хамфри, статья, посвященная значению образования в области прав человека, перечень материалов, которые можно получить у Комиссии, а также отпечатанный на плакате текст Декларации.
- Мэрам 40 крупных и небольших городов и деревень было разослано письмо и плакат с текстом Всеобщей декларации, в котором им предложено провести мероприятия, посвященные Дню прав человека.
- Во всемирной паутине был проведен конкурс, совместно организованный Комиссией и компанией "Фанди комьюникейшнз". Он проводился с целью поощрения интереса к Интернет-проектам, способствующим более уважительному отношению к многообразию и ознакомлению с правами и обязанностями, закрепленными в *Зако́не о правах человека*. На сайте Комиссии были размещены правильные ответы.
- Кроме того, на сайте Комиссии был создан раздел, посвященный пятидесятой годовщине. В этом разделе имеется краткая биография Джона Питерса Хамфри, а также ведется дискуссия о значении образования в области прав человека и содержится перечень печатных материалов, видеофильмов и Интернет-ресурсов.
- Группа экспертов провела обсуждение по теме "Принятие Канадой новых международных обязательств в области гуманитарного права и прав человека", которое состоялось в публичной библиотеке Фредериктона 18 апреля. Профессора Университета Нью-Брансуика Джон Макивой и Дональд Флеминг сделали сообщения о той роли, которую должна играть Канада в связи с

созданием постоянного Международного уголовного суда и реализацией *Американской конвенции по правам человека*.

*Инициативы, осуществляемые с участием молодежи*

1928. Сотрудники Комиссии приняли участие в осуществлении ряда инициатив, целью которых являлось повышение осведомленности молодежи о правах человека. Эти мероприятия включали в себя:

- "круглый стол" по проблемам молодежи и прав человека: Председатель Комиссии сделал вступительное заявление, в котором он приветствовал участников "круглого стола" по проблемам молодежи и прав человека, состоявшегося в Гранд-Фолсе с 13 по 15 ноября 1998 года. "Круглый стол" явился одним из ряда совещаний по подготовке восьмой Встречи франкоязычного сообщества на высшем уровне, на которую в Монктоне в сентябре 1999 года собрались главы государств франкоязычного мира. Сотрудник Комиссии выступил с кратким сообщением об источниках прав молодежи, трудностях в реализации этих прав и путях их устранения. Также был выставлен стенд с публикациями. Во встрече приняли участие около 95 жителей провинции.
- Молодежный форум по воспитанию уважения и повышению информированности "Наше поколение": восьмой ежегодный молодежный форум был организован Ассоциацией "Диалог в Нью-Брансуике" в сотрудничестве с Федерацией франкоговорящей молодежи Нью-Брансуика, Советом молодежи Нью-Брансуика и Комиссией по правам человека. На этом форуме, состоявшемся в институте Мемрэмкука в октябре 1998 года, собрались 73 молодых человека для обсуждения вопросов, посвященных воспитанию уважительного отношения к другим культурам и проблемам дискриминации, а также их влиянию на общество с целью повышения информированности о дискриминации и нахождения путей, которые бы позволяли каждому внести свой вклад в улучшение жизни своих общин.
- Состоявшийся 21 апреля 1998 года коллоквиум "Полуденное размышление и диалог" был организован в Вудстоке общинным колледжем Нью-Брансуика в ответ на несколько нападений на учащихся на расовой почве. В нем участвовали все учащиеся колледжа. В связи с этим мероприятием были проведены консультации с заместителем директора Комиссии. Заместитель директора помогла в организации обсуждений, целью которых являлась разработка кодекса уважительных и терпимых отношений в колледже.
- Выставки по информированию молодежи: Комиссия занималась установкой стендов на информационных выставках, организованных ассоциацией "Стратегия занятости молодежи Канады" в Сент-Джонсе и Сент-Эндрюсе.

1929. Начиная с 1995 года Комиссия по правам человека проводила совещания с должностными лицами Департамента образования по вопросу о включении принципов прав человека в школьную программу.

*Инциденты на почве ненависти*

1930. В 1998-1999 годах Комиссия уделяла повышенное внимание усиливающейся проблеме инцидентов на почве ненависти, признавая тем самым, что ненависть приводит к появлению страха и недоверия в наших кварталах, на рабочих местах и в школах и подрывает взаимоуважение, необходимое для стабильности и здоровья общества. Ниже содержатся примеры мероприятий, проведенных за отчетный период:

- инциденты на почве ненависти в провинциях атлантического побережья: заместитель директора Комиссии представила документ, посвященный этой теме на 12-й ежегодной конференции по профилактике преступности в провинциях атлантического побережья, состоявшейся 6-7 июня 1998 года. Эта конференция получила широкое освещение в местных и национальных средствах массовой информации.
- Борьба с ненавистью в наших общинах: заместитель директора была приглашена для выступления на ежегодном совещании ассоциации родителей городских кварталов Нью-Браунсвика, состоявшемся в Логгивиле 3 октября. Участники проявили неподдельный интерес к этой теме и приняли участие в оживленном обсуждении.

*Образование*

1931. Летний курс по правам человека: Комиссия оказала консультативную помощь и наладила обратную связь в связи с подготовкой описания занятий и обоснования для организации летнего курса на тему "Обучение в области прав человека", организованного университетом Сент-Томаса и Центром по правам человека атлантического побережья. Заместитель директора комиссии по вопросам образования также выступил на занятиях, посвященных следующим вопросам: введение к закону о правах человека; подготовка кодекса прав человека для вашего класса или школы; преступления на почве ненависти в провинциях атлантического побережья: реагирование в борьбе за равенство и разнообразие в общине с разнообразными культурами. Кроме того, были представлены материалы Комиссии, посвященные вопросам образования.

1932. Проект "Воспитание гражданственности в провинциях атлантического побережья в условиях глобализации": специалист по правам человека является членом координационного комитета этого проекта, который реализуется научно-исследовательской группой по вопросам глобализации Монктонского университета. Этот проект в первую очередь посвящен анализу нужд учителей и школ учебных округов с преподаванием на французском языке провинций атлантического побережья с целью содействия образованию в области права и координации доступа к образованию и ресурсам общин. Исследовательская группа по проекту подготовила перечень учебных материалов и займется обновлением методического пособия и созданием сайта.

1933. В течение года сотрудники Комиссии сделали около 20 сообщений по различным проблемам в области прав человека перед учащимися школ, колледжей и университета; кроме того, девять сообщений было сделано в клубах по содействию трудоустройству и в рамках программ профессиональной подготовки молодежи.

1934. Другие материалы Комиссии, в частности телепередача "Концепция равенства" и руководство, посвященное правам и обязанностям учителей, также распространялись среди учителей, обратившихся за ними.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование  
результатами научного прогресса и охрана авторских  
прав**

1935. В сентябре 1994 года в Департаменте экономического развития и туризма был создан секретариат по вопросам "информационной магистрали" с целью создания в провинции оптимальных условий для экономического развития. Секретариат стал единым координационным центром для всех видов деятельности, связанных с информационной технологией.

1936. Был принят стандартный показатель подключения к Интернету.

1937. На уровне правительства сформирована коммуникационно-технологическая архитектура. Правительство стало эталонным пользователем информационных технологий.

1938. Правительство провело работу с общинными группами, педагогами, библиотеками и культурными учреждениями по созданию сети обучения "NetLearn", которая является проектом по обучению на протяжении всей жизни, позволяющим обеспечивать информационное наполнение сети Интернет провинции Нью-Брансуик на обоих языках.

1939. В 1995-1996 годах секретариат по вопросам "информационной магистрали" получил мандат на создание в Нью-Брансуике информационного общества, в полном смысле слова ориентированного на применение новых технологий. Была создана технологическая инфраструктура и подготовлены необходимые кадры. В провинции начали свою деятельность компании, работающие с новыми информационными технологиями, которые способствовали созданию дополнительных рабочих мест. Прогресс в этой области усиливается год от года.

1940. Нью-Брансуик стал первой провинцией, в которой обеспечена сетевая связь между школами и осуществлено подключение к Интернету.

1941. Провинция Нью-Брансуик явилась испытательным полигоном для федеральной программы обеспечения доступа к общинам, в рамках которой для общин созданы сайты, обеспечивающие доступ к общинам по сети Интернет.

1942. В 1995 году в провинции впервые была официально проведена национальная неделя науки и техники, церемония открытия которой состоялась в общинном колледже Мирамачи.

1943. В 1996 году в провинции был создан сайт по поиску рабочих мест "ItJobNet", на котором размещены три базы данных с возможностью поиска данных: база данных об открывающихся вакансиях в компаниях Нью-Брансуика, база данных для размещения индивидуальных резюме и перечень ИТ-компаний Нью-Брансуика.

1944. Под эгидой премьер-министра был проведен форум, посвященный трудовым ресурсам Нью-Брансуика в сфере информационной технологии; итогом форума стало принятие планов действий, реализация которых была впоследствии начата. За один год в два

раза увеличился сектор продвинутого обучения в области технологий/мультимедийных средств.

1945. Была принята программа Нью-Брансуика по сетевому соединению с целью создания свыше 200 устойчивых электронных центров доступа к сети сельских общин Нью-Брансуика. Эти центры были впоследствии созданы.

1946. Начата реализация программы "Подключение к информационной сети", в соответствии с которой лицам, покупающим персональные компьютеры для бытового использования, возмещаются причитающиеся провинции налоги с продаж. Эта программа была вновь задействована в 1997 году, ее целью также являлось возмещение суммы, равной единому налогу с продаж. В рамках этой программы предусматривалось стимулирование приобретения новых комплектов оборудования, включая модемы.

1947. Общинные центры доступа осуществляли программы по стимулированию использования населением компьютеров, программного обеспечения и Интернета.

1948. Создан единый пункт доступа с целью координирования клинических обследований в Нью-Брансуике. Он позволил значительно повысить эффективность и качество обследований. В работе над его созданием приняли участие многие врачи, пациенты и больничные учреждения. В провинции были созданы дополнительные рабочие места и увеличились поступления в бюджет.

1949. В 1998 и 1999 годах еще более повысился эффект от выполнения принятых ранее программ. Разрабатывались новые учебные программы, используемые в сети Интернет, что привело к принятию ряда инициатив в области профессиональной подготовки и повышения качества рабочей силы. Был создан и по мере необходимости обновлялся справочник предприятий Нью-Брансуика, работающих в сфере информационной технологии.

1950. Население Нью-Брансуика и гости провинции имеют возможность принимать участие в культурной жизни провинции, которая поддерживается путем проведения многочисленных культурных мероприятий и создания материальной базы в рамках ряда принятых в провинции программ. Например, отдел культуры в партнерстве с Департаментом образования принял две программы: одна предусматривает участие художников в программе работы со школами, доступной для всех учащихся и дающей им возможность знакомиться с разнообразными произведениями изобразительного искусства Нью-Брансуика; а другая - по проведению в школах выставок культурного наследия - позволяет вовлекать учащихся в изучение истории и позволяет им открывать историю своей семьи, общины, провинции и рассказывать о ней. К другим видам деятельности правительства относятся оказание поддержки в проведении фестивалей культуры, проводимая в настоящее время пропагандистская кампания по проведению недели культурного наследия, а также предоставление финансовой и нефинансовой поддержки музеям.

1951. Меры, принимаемые правительством по сохранению, развитию, пропаганде культуры включают в себя работу, проводимую отделом культуры совместно с Департаментом труда (в настоящее время Департамент профессиональной подготовки и развития занятости) по применению критериев, предусмотренных программой по созданию рабочих мест, в секторе культуры; Департаментом окружающей среды в связи с включением культурных объектов в осуществляемый провинцией процесс оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с *Законом о чистой окружающей среде*; эта работа также связана с оказанием помощи другим департаментам и общинам по сохранению культурных объектов. Три

франкоязычных общинных центра получают помощь со стороны провинции/федерального правительства, предоставляемую с целью содействия сохранению и развитию культуры франкоговорящих общин провинций.

1952. Наряду с этим развитию культуры Нью-Брансуика также оказывалась поддержка со стороны правительства в рамках финансирования ряда крупных инициатив, в частности инициативы по развитию музыкально-исполнительского искусства, инициативы по развитию кинематографического искусства в Нью-Брансуике и созданию Фонда тысячелетия. Полезным для провинции оказалось соглашение о культурном развитии, заключенное между Канадой и Нью-Брансуиком, срок действия которого истек в 1995 году. Помощь, предоставляемая в соответствии с этим соглашением, направлялась на проведение исследований и разработок, планирование, маркетинг и рекламу. Ее получателями стали местные художники и ремесленники, культурные организации и предприниматели, а также учреждения культуры Нью-Брансуика.

1953. В настоящее время ведется работа по созданию комиссии творческих работников, которая будет заниматься поощрением культурной деятельности профессиональных работников культуры. Этот орган будет получать помощь со стороны правительства в рамках целевого художественного фонда, но его деятельность будет осуществляться под руководством самих работников культуры в интересах сектора культуры. Комиссия будет представлять интересы различных направлений культуры и получит право выделять ссуды и создавать новые культурные программы независимо от правительства. Также предполагается, что комиссия внесет свой вклад в реализацию программ и работу правительства по обеспечению выполнения обязательств правительства в области культуры.

1954. Нью-Брансуик подписал соглашение с Квебеком, направленное на поощрение культурного обмена между обеими провинциями.

## **Новая Шотландия**

### **Статья 6. Право на труд**

#### **Меры, принятые с целью обеспечения права на труд**

1955. *Закон о правах человека* Новой Шотландии по-прежнему стоит на защите населения Новой Шотландии от дискриминации по признакам семейного положения и брачного статуса, пола, возраста, этнического происхождения, принадлежности к коренным народам и политических взглядов, деятельности или принадлежности к ассоциациям.

1956. Комиссия по правам человека Новой Шотландии провела рассмотрение ряда жалоб на ответные притеснения. Основываясь на решении по делу *Бруссара* (Конституционный суд Канады), Комиссия также рассматривает жалобы по фактам отказа в приеме на работе по мотивам борьбы с семейственностью на основании брачного статуса или семейного положения. Однако по этим жалобам признаются исключения *bona fide*.

1957. Комиссия по правам человека Новой Шотландии также принимает и расследует жалобы, поданные отдельными лицами, которые в результате подачи жалобы, содержащие факты или иные материалы, способствующие рассмотрению жалобы на дискриминацию, подвергаются притеснениям. На основании дополнительных мотивов, официально принятых в 1991 году, было получено и рассмотрено большое количество жалоб. *Закон о правах человека* и Комиссия вносят существенный вклад в осуществление права на труд в

недискриминационных условиях и стремятся не допускать случаи отказа в принятии на работу, неповышения по службе, принятия дисциплинарных мер и прекращения трудовых договоров по дискриминационным мотивам, а также предоставлять в этих случаях средства правовой защиты. В 1998 году Комиссия по правам человека добилась принятия нормативного акта, существенно расширяющего ее исполнительные полномочия, в соответствии с которым Комиссии по правам человека разрешается передавать в Верховный суд распоряжения о выплатах, принятые комиссией по расследованию, на предмет их исполнения. Благодаря этой мере начиная с 1998 года несколько ответчиков получили предписания о выплате истцам присужденной суммы возмещения.

1958. В распоряжении о минимальном уровне заработной платы, которое является нормативно-правовым актом, принятым в соответствии с *Кодексом трудовых норм*, определены минимальные ставки заработной платы для лиц, выполняющих работу в пределах юрисдикции провинции. По состоянию на 1 октября 1999 года минимальная заработная плата составляла 5,6 долл. в час для квалифицированных работников и 5,15 долл. в час для неквалифицированных работников.

### **Профессионально-техническая ориентация и подготовка**

1959. В соответствии с принятым в 1996 году *Законом об общинных колледжах* создан Общинный колледж Новой Шотландии, который является самостоятельной организацией, функционирующей независимо от правительства провинций. Он является послешкольным образовательным учреждением, в котором предлагается обучение по 140 программам с выдачей аттестатов и дипломов после завершения обучения в одном из 13 учебных центров, расположенных на территории провинции. Обучение по этим программам ведется на основе преподавания широкого диапазона профессионально-технических и научных дисциплин, к числу которых относятся прикладное искусство и коммуникация, предпринимательство, работа с компьютерной техникой, строительство, медико-санитарное и социальное обслуживание, гостиничное обслуживание и туризм, промышленные специальности и технология. Плата за обучение по каждой программе составляет 1 750 долларов.

1960. С 1993 года колледж Академии предлагает программы обучения с выдачей аттестатов и дипломов после его завершения в послешкольных учебных заведениях с преподаванием на французском языке, расположенных в академском и франкоязычном районах провинции.

1961. Основной упор в профессионально-технической подготовке колледж делает на применение новейших технологий дистанционного обучения. Его сети, предназначенные для передачи аудио- и графической информации и проведения видеоконференций, позволяют превращать обычные классы в интерактивные центры распространения информации. Колледж предлагает программы обучения по следующим специальностям: социальное обслуживание, обучение детей младших возрастов, медицинское обслуживание на дому, информационные технологии. Шесть учебных центров расположены на территории провинции Новая Шотландия, а седьмой центр - в провинции Остров принца Эдуарда. Стоимость обучения по программам на получение аттестата или диплома составляет 1 500 долларов.

1962. В период 1994-1999 годов Департамент по социальным услугам Новой Шотландии подготовил целый ряд программ и услуг, целью которых является содействие успешному трудоустройству клиентов службы социального вспомоществования. В результате реализации крупных инициатив, выдвинутых совместно с Министерством развития людских



ресурсов Канады, на территории всей провинции были созданы центры по трудоустройству. В этих центрах предлагаются услуги по аттестации, консультированию и трудоустройству кандидатов.

1963. Были подготовлены конкретные проекты, позволяющие более эффективно удовлетворять потребности молодежи, одиноких родителей и инвалидов. К их числу относятся программы, основное внимание в которых уделяется наращиванию потенциала провинции, предпринимательству и развитию кооперативов.

1964. Ежегодно этими услугами пользуются около 8 000 получателей социального вспомоществования, из числа которых трудоустраиваются 4 000 человек.

### **Участие женщин**

1965. В 1996 году управление по делам женщин было объединено с Консультативным советом Новой Шотландии по положению женщин. Мандат и полномочия Совета определены в Законе от 1977 года о Консультативном совете по положению женщин. Они заключаются в консультировании министра по вопросам, относящимся к положению женщин, и доведении до сведения министра вопросов, являющихся предметом интереса и беспокойства женщин. Поощрение экономического равенства женщин является одной из стратегических целей Совета.

1966. В период с 1994 по 1998 год Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин оказывал активную помощь в разработке двух успешных проектов по наращиванию потенциала женщин в связи с их участием в процессе экономического развития общин; речь идет о проектах по привлечению женщин к трудовой деятельности и участию женщин в экономическом развитии общин. Наряду с этим Совет подготовил ряд инициатив по расширению возможностей трудоустройства женщин и содействию увеличению доли женщин в профессиональных категориях, в которых они остаются недопредставленными. Совет готовил ежегодную программу мероприятий, проводимых в провинции под названием "Проведите свой рабочий день вместе с вашими дочерьми", направленную на поощрение девочек и девушек к проявлению активности на рынке труда в будущем. Форумы под девизом "Надежды, мечты, ориентиры", проведенные с участием девушек, обучающихся в выпускных классах во многих населенных пунктах провинции, имели своей целью побудить девушек задуматься о своем экономическом положении в будущем.

1967. Совет также стал организатором многочисленных мероприятий и оказал активную поддержку реализации нескольких проектов по содействию трудоустройству женщин в наукоемких и высокотехнологичных отраслях и других "нетрадиционных" секторах, их занятию предпринимательством и участию в инициативах по экономическому развитию общин. К этим мероприятиям, в частности, относится подготовка открытых для общественности совещаний по информированию женщин о возможностях трудоустройства в новой отрасли нефтегазовых разработок в открытом море; консультирование и нефинансовая поддержка Ассоциации женщин Новой Шотландии, занятых в сфере образования и научных исследований (АНСВЕРС) с целью оказания женщинам помощи в решении проблем, стоящих перед ними в их профессиональной деятельности в сфере науки, техники и технологий; содействие в подготовке разнообразных программ в области образования и обеспечения равенства на рабочих местах на предприятиях берегового обеспечения судов, что позволило трудоустроить на этих предприятиях около 27 женщин.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Справедливая заработная плата и равное вознаграждение за труд равной ценности**

1968. В 1988 году вступил в силу *Закон о справедливой оплате труда*, СПЗНШ (Сборник пересмотренных законов Новой Шотландии), 1989 год, с.337. К декабрю 1996 года работодатели государственного сектора завершили процесс перехода к системе справедливой оплаты труда и выполнили все обязательства, предусмотренные *Законом о справедливой оплате труда*.

1969. *Закон о правах человека* вносит вклад в создание здоровых условий труда. Жалобы, относящиеся к условиям труда, могут подаваться в Комиссию по правам человека в случае, когда в них идет речь о дискриминации по любым предусмотренным в законе признакам, а также о сексуальных домогательствах и преследованиях по расовым мотивам. Наряду с этим в качестве жалоб, подаваемых в связи с дискриминацией, могут рассматриваться жалобы, содержащие утверждения о неравенстве в оплате труда по признаку пола.

1970. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин успешно поддержал требования о распространении трудовых норм провинции на домашних работников.

### **Достойные условия жизни для женщин и их семей**

1971. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин принял активное участие в подготовке инициатив федерального/провинциального/территориального форума по положению женщин с целью содействия экономическому равенству женщин. В 1996 году Совет сыграл важную роль в информировании населения о принятии *Экономических показателей гендерного равенства*, документа, в котором определены критерии оценки общей трудовой нагрузки, включая оплачиваемую и неоплачиваемую работу, а также различий между полами в области дохода, трудовой деятельности и обучения, которые могут использоваться в качестве эффективного инструмента для проведения анализа политики на рынке труда в гендерном аспекте.

### **Условия работы, отвечающие требованиям безопасности и гигиены**

1972. *Законом о безопасности и гигиене труда*, СЗНШ, 1996, с.7, предусматривается более активная защита работающих по найму лиц на рабочих местах и обеспечивается их право отказываться от выполнения работы, если у них есть веские основания полагать, что такая работа может представлять угрозу для их здоровья или безопасности какого-либо другого работника.

1973. В 1997 году Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин обновил и выпустил второе издание публикации "Как добиться изменений: пособие для женщин, сталкивающихся со злоупотреблениями", которое было широко распространено среди частных лиц, учреждений и специалистов различного профиля, занимающихся проблемами злоупотреблений в провинции, включая инспекторов по вопросам производственной гигиены и безопасности, а также среди специалистов, отвечающих за оказание помощи работникам. В 1998 году Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин организовал информационное рабочее совещание по вопросам

преступных домогательств, включая преступные домогательства на рабочих местах, для работников судебных и директивных органов и общинных групп.

### **Одинаковые для всех возможности**

1974. В соответствии с *Законом о правах человека* провинции Новая Шотландия Комиссия по правам человека может одобрять программы правительства, частных организаций или отдельных лиц, направленные на улучшение положения отдельных лиц или групп лиц, находящихся в неблагоприятных условиях, которые оказались в таких условиях в силу обстоятельств, в связи с которыми Закон предусматривает защиту. В настоящее время Комиссия по правам человека осуществляет в провинции 19 таких программ, 5 из которых были пересмотрены после 1994 года, в том числе соглашения с региональными муниципалитетами Галифакса и Кейп Бретона. Этими соглашениями предусматриваются целевые показатели пропорционального представительства, должным образом отражающие процентный состав указанных в них групп населения провинции.

1975. *Законом о правах человека* также предусматриваются разумные и обоснованные исключения, в частности случаи, в которых требуется соблюдение принципа *bona fide* в отношении данного вида профессиональной деятельности. Закон позволяет нанимателям отдавать предпочтение тем или иным работникам, что в принципе запрещено Законом, однако это соответствует установленным нормам безопасности для данного вида трудовой деятельности. Начиная с 1996 года Комиссия по правам человека больше не дает предварительного согласия на исключение/изъятие кроме исключений, предоставляемых в очень редких обстоятельствах; сотрудники Комиссии информируют заинтересованные стороны, оказывают им консультативные услуги и помощь, с тем чтобы требования или предпочтения соответствовали принципу *bona fide*, не становились причиной для подачи обоснованной жалобы; однако Комиссия по правам человека принимает жалобы к рассмотрению и выносит решение об обоснованности требования или предпочтения, при этом на работодателя/службу ложится бремя доказывания их обоснованности; в случае вынесения решения о соблюдении принципа *bona fide* рассмотрение жалобы прекращается и она остается без последствий.

1976. Правительство провинции и Профсоюз государственных служащих Новой Шотландии продолжают работу над программой позитивных действий в рамках гражданской службы. В настоящее время проводится пересмотр политики позитивных действий с целью оказания дополнительной помощи департаментам в выявлении и устранении барьеров, препятствующих найму на работу и продвижению по службе. С начала проведения аналитического обследования во всех случаях найма на работу новых государственных служащих предлагается отнести себя к какой-либо целевой группе, и правительство ежемесячно отслеживает динамику демографических изменений. По состоянию на 31 марта 1999 года в состав групп позитивных действий в правительстве провинции входило 30 человек аборигенного происхождения, на долю которых приходится 0,4% государственных служащих, 157 человек из числа чернокожего населения, представлявших 2,08% государственных служащих, 59 человек из числа визуально отличимых меньшинств, представлявших 0,78% государственных служащих, и 456 человек из числа инвалидов, представлявших 6,03% государственных служащих. Группы позитивных действий в процентном отношении к численности населения рабочих возрастов провинции Новая Шотландия имеют следующий состав: лица аборигенного происхождения - 1,24%, лица из числа чернокожего населения - 1,82%, лица из числа других визуально отличимых меньшинств - 1,57%; информация относительно инвалидов

отсутствует. По состоянию на 31 марта 1999 года, согласно статистическим данным о государственных служащих, занятых полный рабочий день с разбивкой по полу и заработной плате, заработная плата 43% женщин и 11% мужчин, занятых на государственной службе, составляла менее 30 000 долл. в год, а заработная плата 40% мужчин и 29% женщин составляла более 45 000 долл. В целом, процентная доля мужчин и женщин, доходы которых составляют менее 30 000 долларов в год, сократилась при одновременном увеличении численности обеих групп с доходами, превышающими 45 000 долларов. Общая численность гражданских служащих составляет 7 400 человек.

1977. Помимо принятия в апреле 1993 года государственной политики позитивных действий правительство приняло ряд других программ по поощрению участия лиц из числа групп позитивных действий. В 1994 году правительство приняло программу по обеспечению справедливого найма на работу, которая явилась практическим проявлением твердого курса правительства на обеспечение равных возможностей и занятости для всех лиц, обладающих квалификацией. Правительство также приняло программу подготовки по вопросам расовых отношений, в рамках которой все государственные служащие в течение одного дня проходят учебные курсы и которая нацелена на повышение информированности и внимания к проблемам равенства в сфере трудовых отношений и разнообразия в структуре рабочей силы. Программой по поощрению разнообразия в сфере занятости в летний период обеспечивается равенство возможностей для трудоустройства в летний период учащихся, относящихся к группам позитивных действий, а для учащихся-женщин, занятых в нетрадиционных для женщин отраслях, предлагается программа наставничества для работающих в летний период.

### **Комиссия по делам инвалидов**

1978. Основной целью созданной в Новой Шотландии Комиссии по делам инвалидов является обеспечение участия проживающих в Новой Шотландии инвалидов в разработке имеющих к ним непосредственное отношение или непосредственно затрагивающих их политики и программ.

1979. В частности, Комиссия служит механизмом для:

- обеспечения учета и рассмотрения интересов инвалидов правительством, в первую очередь в случае, когда они имеют принципиальный характер и затрагивают деятельность нескольких департаментов правительства;
- содействия распространению информации о программах и услугах, доступных для проживающих в Новой Шотландии инвалидов; а также
- проведения обзора действующих политики и программ правительства, имеющих отношение к инвалидам или затрагивающих их интересы, с целью обеспечения их адекватности, эффективности и учета в них потребностей и интересов общины.

1980. К некоторым из инициатив, которые уже оказали влияние на социальные, экономические и культурные права инвалидов в период с 1995 по 1999 год, относятся:

- на основе документа "Доклад и рекомендации о пассажирских перевозках в Новой Шотландии с учетом интересов инвалидов" были приняты программа

обеспечения доступности пассажирских перевозок, инициатива, относящаяся к планам действий по пассажирским перевозкам на уровне общин, и пилотные проекты по обеспечению доступности для всех пассажирских перевозок (1995-1999 годы);

- доклад "Налаживание сотрудничества в интересах создания эффективной и результативной системы поддержки инвалидов (СИЭРПИ)". В этом докладе содержится концепция стратегии обслуживания инвалидов Новой Шотландии (1996 год);
- доклад и рекомендации, относящиеся к услугам сурдопереводчиков, предоставляемых проживающим в Новой Шотландии глухонемым и лицам с дефектами слуха, на основе которых была принята комплексная программа (1999 год);
- доклад и рекомендации по структурной перестройке системы социального вспомоществования (1998 год);
- публикация справочника программ и услуг, предназначенных для инвалидов, проживающих в Новой Шотландии (1998 год);
- публикация справочника о возможностях трудоустройства инвалидов в Новой Шотландии (1999 год);
- консультирование с учетом нужд инвалидов в связи с подготовкой инициативы по оказанию помощи в трудоустройстве инвалидов (1997-1999 годы);
- проведение 3 декабря 1998 года Международного дня инвалидов и организация публичных выступлений учащихся на тему "Искусство, культура и независимый образ жизни" под эгидой управления по вопросам специального образования в провинциях атлантического побережья.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

1981. За период, прошедший после представления предыдущего доклада, основные положения законодательства Новой Шотландии, касающиеся статьи 8, никаких изменений не претерпели.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

1982. В течение 1998/99 финансового года приблизительно 42 000 зарегистрированных клиентов (по линии выплаты семейных пособий и социального вспомоществования) ежемесячно получали пособия, общая сумма которых составила 335,7 млн. долларов.

1983. В настоящее время в провинции Новая Шотландия функционирует двухуровневая система выплаты пособий, а именно система социального вспомоществования и семейных пособий. По состоянию на 1 апреля 1998 года провинция Новая Шотландия завершила процесс передачи ответственности за осуществление программы социального вспомоществования, которая ранее возлагалась на муниципальный уровень. Часть этой программы была реализована в августе 1995 года в отношении регионального муниципалитета Кейп-Бретона, а в апреле 1996 года - регионального муниципалитета

Галифакса и регионального муниципалитета Квинса. В рамках программы денежных вспомоществования производится выплата социальных пособий нуждающимся лицам, которые, как правило, имеют на них право в течение непродолжительного периода времени. По программе социального вспомоществования могут производиться выплаты на удовлетворение особых нужд отдельных лиц и семей, связанные с медицинским обслуживанием, обеспечением безопасности и трудоустройством. По состоянию на 31 марта 1999 года количество клиентов, получавших выплаты по линии социального вспомоществования, составило 14 039 человек, имеющих на иждивении около 3 518 супруг и 11 099 детей. В соответствии с программой выплаты семейных пособий оказывается финансовая помощь одиноким родителям, имеющим иждивенцев, инвалидам и нуждающимся семьям в случае, когда их нужды носят долгосрочный характер. На 31 марта 1999 года насчитывалось 27 969 клиентов, получавших семейные пособия, имевших на иждивении около 2 000 супруг и 22 000 детей.

1984. Провинция объявила, что на 1 августа 2001 года запланировано осуществление перехода к одноуровневой системе предоставления денежного вспомоществования.

1985. Новая Шотландия не признает применяемый статистическим управлением Канады прожиточный минимум в качестве единственного показателя бедности. В настоящее время рабочая группа, в состав которой входят представители федерального правительства и провинций, работает над показателями бедности, в которых бы учитывались параметры потребительской корзины, с целью достижения консенсуса относительно адекватных мер по борьбе с бедностью в национальном масштабе.

1986. Программой по обеспечению лекарствами предусматривается лекарственное обеспечение лиц, имеющих право на получение пособий по линии системы социального вспомоществования, и клиентов, включая членов их семей, системы семейных пособий. В 1998/99 финансовом году на предоставление этой важной услуги было выделено 26 млн. долларов.

1987. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин подготовил материалы и рекомендации для правительств по вопросам реформы страхования занятости, государственной пенсионной реформы, реформы системы социального вспомоществования и реформы системы принудительного взыскания алиментов.

## **Статья 10. Защита семьи, охрана материнства и детства**

### **Защита семьи**

1988. В 1992/93 финансовом году провинция выделила дополнительно 1 млн. долл. на дальнейшее расширение деятельности по программе субсидирования расходов, связанных с пребыванием детей в детских дошкольных учреждениях. В них создано 100 дополнительных новых субсидируемых мест, была принята специальная норма о размерах субсидии для детей младенческого возраста и приняты нормы по уходу за детьми младенческого возраста. Начиная с 1993 года с целью удовлетворения потребности малообеспеченных жителей Новой Шотландии в детских дошкольных учреждениях ежегодно создается 50 новых субсидируемых мест. Из этих 50 вновь создаваемых мест для детей с особыми потребностями создается пять "специальных" или "особых" мест в целях содействия интеграции детей младших возрастов с особыми потребностями в систему дошкольных учреждений.

1989. Департамент по социальным услугам Новой Шотландии последовательно добивается увеличения числа субсидируемых мест в детских учреждениях, позволяя тем самым малообеспеченным семьям и родителям, нуждающимся в получении образования или прохождении профессиональной переподготовки, не прерывать свою трудовую деятельность и/или заниматься повышением своего образовательного уровня.

1990. В *Законе об услугах, предоставляемых детям и семьям*, содержатся четкие нормы и конкретные положения, в соответствии с которыми, по возможности, следует добиваться сохранения семей путем предоставления им широкого диапазона услуг. В ряде его разделов предусматривается, что при принятии решений, затрагивающих интересы детей, следует руководствоваться нормой о наилучшем обеспечении интересов ребенка. Некоторые обстоятельства, имеющие отношение к наилучшему обеспечению интересов ребенка, приведены в предыдущих докладах, представленных в соответствии с Пактом.

1991. В 1995 году в провинции Новая Шотландия был принят документ об основных направлениях деятельности по борьбе с насилием в семье. Этот документ был подготовлен с целью обеспечения более оперативного реагирования системы правосудия с целью защиты интересов жертв насилия со стороны супруга/партнера. Были приняты меры, позволяющие в оперативном порядке предъявлять обвинения, производить задержания и привлекать к уголовной ответственности; в этой связи все работники системы правосудия провинции (служащие полиции, королевские атторнеи, работники судов, исправительных учреждений и специалисты по оказанию помощи жертвам насилия) прошли интенсивный курс профессиональной подготовки. Общинным учреждениям были выделены средства на повышение качества услуг по оказанию помощи жертвам. Была создана система контроля за реагированием всех уровней судебной системы на случай семейного насилия (в отношении супруга или партнера). Предварительные результаты деятельности системы контроля свидетельствуют о существенном увеличении числа предъявленных обвинений. Одним из основных мотивов принятия и реализации документа об основных направлениях является задача обеспечения защиты детей, на которых негативно отражаются сцены насилия между живущими с ними взрослыми. В документе об основных направлениях деятельности предусмотрен жесткий порядок информирования полицией органов по охране детства о случаях злоупотребления в отношении детей с целью обеспечения их защиты.

1992. В партнерстве с общественными организациями и органами полиции в провинции принят протокол о проведении проверки лиц, желающих работать с детьми и другими уязвимыми группами населения на добровольных началах. В рамках этой программы выясняется, не стоят ли они на учете в полиции и проводится дополнительная проверка биографии кандидата, а также реализуется программа профессиональной подготовки и создания методических материалов, с тем чтобы общественные организации полностью осознавали потребность в проведении тщательной проверки кандидатов для обеспечения защиты уязвимых категорий населения от возможных злоупотреблений.

#### **Детские пособия, выплачиваемые в Новой Шотландии**

1993. В 1998/99 финансовом году Национальной системой детских пособий в Новой Шотландии были произведены выплаты на сумму 11,2 млн. долл., а в 1999/2000 финансовом году - на сумму 19,9 млн. долларов. Программы реинвестирования, принятые в Новой Шотландии, включают в себя инициативу по укреплению здоровья ребенка, в рамках которой оказывается помощь программам по уходу за детьми, программам раннего вмешательства и общинным программам по профилактике в отношении детей, входящих в

группы риска. Предусматривается расширение услуг по уходу за детьми путем увеличения числа субсидируемых мест в детских учреждениях и создания обменного фонда мест в детских учреждениях провинции для детей с особыми потребностями.

1994. Основной программой Новой Шотландии по реинвестированию является программа Новой Шотландии по выплате детских пособий (ПНШВДП), которая представляет собой программу доплат к доходу малообеспеченных семей с детьми. Первоначально она распространялась на малообеспеченных родителей, ежегодный чистый доход которых не превышал 16 000 долларов. Начиная с июля 1999 года частичные доплаты стали выплачиваться семьям, чистый доход которых составлял от 16 000 до 20 921 доллара. В июле 1999 года ежегодно выплачиваемая сумма пособий была увеличена на 74 долл. на одного ребенка, в результате чего сумма выплачиваемого малообеспеченным домохозяйствам пособия на первого ребенка составляет 324 долл., на второго ребенка - 242 долл. и на третьего и каждого последующего ребенка - 210 долларов. В текущем году по линии ПНШВДП пособия будут выплачиваться на 60 000 детей из 35 000 малообеспеченных семей.

1995. К настоящему времени за счет средств национальной системы детских пособий в детских учреждениях было создано 150 субсидируемых мест, в том числе 70 мест в сельских районах Новой Шотландии, что явилось дополнительным шагом по удовлетворению нужд семей, проживающих в сельских районах. Кроме того, в интересах детей с особыми потребностями за счет финансирования из особых фондов было создано 30 мест, благодаря чему появились условия для помещения этих детей в общинные детские дошкольные учреждения. Субсидии на создание инфраструктуры, предоставляемые недоходным детским дошкольным учреждением позволили оказать поддержку инициативам, направленным на повышение качества предлагаемых ими услуг. Принятие трех новых программ раннего вмешательства и оказание дополнительной поддержки реализуемым программам дало возможность почти 100 детям с отклонениями в развитии и их семьям получать обслуживание на дому.

1996. В течение 1998/99 финансового года в Новой Шотландии имели место 166 случаев усыновления (удочерения). Из 96 случаев усыновления (удочерения) частными лицами в 80 случаях дети передавались на воспитание своим родственникам. В остальных случаях передача детей на воспитание осуществлялась обществами оказания помощи детям, службами по оказанию помощи детям и семье и другими организациями, посредничающими в усыновлении (удочерении) детей. Следует уделять должное внимание языковым, культурным, расовым, а также религиозным особенностям с целью наилучшего обеспечения интересов ребенка в связи с его временной или постоянной передачей на воспитание или его усыновлением (удочерением). Органы, занимающиеся усыновлением (удочерением) детей, принимают во внимание биографические данные ребенка и пожелания биологических родителей.

### **Охрана материнства**

1997. Как в *Законе о правах человека*, так и в *Кодексе трудовых норм* содержится положение о защите интересов женщин в сфере занятости в случае временного прекращения ими трудовой деятельности в связи с рождением ребенка. С учетом *Закона о правах человека* и политики, проводимой Комиссией по правам человека, эта Комиссия считает, что в *Кодексе трудовых норм* предусмотрена минимальная норма, гарантирующая лишь возвращение женщины на свое рабочее место после родов; в этой связи она рассматривает жалобы,



относящиеся к уходу в отпуск в связи с рождением ребенка в случае, когда трудовой стаж на предприятии не превышает одного года, как это предусмотрено *Кодексом трудовых норм*, если женщина теряет свое рабочее место или не восстанавливается на работе и т.д.

### **Охрана материнства и детства**

1998. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин работает над снижением уровня насилия в отношении женщин, и в первую очередь насилия в быту. Совет координировал отнесенную к компетенции правительства деятельность в рамках ежегодной кампании "Лиловая лента", проводимой с целью повышения информированности о насилии в быту; в 1996 году в различных районах провинции Совет организовал рабочие совещания по результатам реализации трех исследовательских проектов, посвященных насилию в семье, а в 1998 году Совет опубликовал второе издание публикации "Как добиться изменений: пособие для женщин, сталкивающихся со злоупотреблениями", тираж которого составил 25 000 экземпляров. Для удовлетворения спроса в 2001 году потребовалось выпустить третье издание.

### **Особые меры охраны и помощи, принимаемые в интересах детей**

1999. В предыдущем докладе содержалась информация о многочисленных особых мерах охраны и помощи, принимаемых в соответствии с действующими *Законом о секретариате по делам молодежи* от 1989 года, *Кодексом трудовых норм* и *Законом об услугах, предоставляемых детям и семьям*.

2000. В пункте а) статьи 6 *Закона о правах человека* предусматриваются исключения из правовых норм о борьбе с дискриминацией в связи с предоставлением услуг или доступа к объектам, обеспечения льготами или защитой в интересах молодежи и престарелых. Такой порядок позволяет принимать специальные программы в интересах молодежи и престарелых, которые в ином случае считались бы дискриминационными.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

2001. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин информирует женщин и ориентирует их на соответствующие услуги в случаях, когда они испытывают затруднения в силу тяжелого материального положения. Кроме того, Совет консультирует правительство о способах, позволяющих избегать кризисные ситуации путем принятия законодательных, политических и программных мер.

### **Достаточное питание**

2002. Правительство провинции выделяет субсидии с целью оказания помощи продовольственным банкам. Помимо этого, общинные организации и церкви раздают продукты питания бездомным и лицам с низкими доходами.

### **Право на жилье**

2003. *Законом о правах человека* провинции Новая Шотландия запрещена дискриминация в предоставлении жилья по признаку семейного положения, брачного статуса, возраста, а также дискриминация беременных женщин. Наряду с этим законом обеспечена защита лиц в получении помощи по линии социального вспомоществования и из других государственных источников. Хотя в процентном отношении доля жалоб в этой связи остается намного ниже,

чем доля жалоб, подаваемых по другим мотивам, Комиссия по правам человека по-прежнему получает и рассматривает жалобы, связанные с обеспеченностью жильем, включая отказ в предоставлении жилья по признаку расы, брачного статуса, семейного положения и т.д.

2004. Жалобы на скрытый отказ в предоставлении жилья по причине наличия детей, по-прежнему принимаются к рассмотрению и заносятся в категорию жалоб на нарушения, мотивом которых является семейное положение; поступают жалобы, связанные с отказом в жилье по причине семейного положения; по-прежнему поступают жалобы на отказ в жилье лицам, получающим помощь по линии социального вспомоществования. Жалобы последнего вида по возможности относятся к категории "источники дохода", но затруднения, связанные с размерами дохода, а не их источником (наряду с другими причинами), побуждают учитывать при их рассмотрении мотивы социального положения, ссылка на которые при отказе в жилье запрещена законом (см. заключительные замечания).

2005. Комиссия по правам человека также рассмотрела ряд жалоб на дискриминационное обращение, не ставшее причиной для выселения, со стороны домовладельцев, например в связи с проблемами, относящимися к вероисповеданию и религиозной практике (нанимателей жилья).

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

### **Наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья**

2006. В принятом в Новой Шотландии документе о целях в области здравоохранения определены общие направления развития здравоохранения и руководящие принципы, принятые с целью оказания помощи правительству, общинам, организациям и отдельным лицам в принятии решений, которые бы благоприятно влияли на состояние здоровья населения. Эти цели были определены Советом провинции Новая Шотландия по вопросам здравоохранения и утверждены правительством в 1992 году после широкого обсуждения с населением Новой Шотландии. В 1999 году документ о целях Новой Шотландии в области здравоохранения был вторично поддержан правительством, которое продемонстрировало свой твердый курс на достижение этих целей.

2007. Физическая культура и санитарное просвещение являются обязательными компонентами программ обучения в государственных школах для учащихся начиная с начальной школы и вплоть до десятого класса включительно. В старших классах средней школы в рамках таких обязательных предметов, как "планирование профессиональной деятельности и жизненных перспектив" и "физически активный образ жизни" для учащихся одиннадцатых классов, за которые им засчитывается половина зачетных баллов, также рассматриваются вопросы медико-санитарного характера.

2008. Департамент образования после проведения широких консультаций со своими партнерами из сферы общинного образования и здравоохранения опубликовал документ об основных направлениях школьной программы "Основы активного и здорового образа жизни: учебная программа физической культуры и санитарного просвещения в 1998 году". Основной целью физического воспитания является обеспечение двигательной активности и хорошей физической формы. Оно направлено на развитие двигательного аппарата и привитие знаний о функционировании тела и поддержание хорошего здоровья. В рамках санитарного просвещения разъясняются понятия, относящиеся к поддержанию и укреплению здоровья человека.

2009. Департамент признает, что общее состояние здоровья, включая психическое здоровье учащихся, оказывает непосредственное влияние на их успеваемость. Департамент занимается созданием всеобъемлющей системы санитарного просвещения в школе, включая создание вспомогательных служб санитарного просвещения в школе и в рамках общин, а также создание в школах безопасных и способствующих поддержанию здоровья условий.

2010. В 1998 году была принята новая программа физического воспитания для учащихся элементарного уровня (начальные классы - шестой год обучения), а в 1999 году - для учащихся старших классов (7-9 классы). В 2000 году были опубликованы руководящие принципы безопасности на занятиях по физическому воспитанию.

2011. Подготовлена новая программа санитарного просвещения учащихся элементарного уровня и укрепления здоровья и развития межличностных отношений учащихся младших классов средней школы, однако ее осуществление не начато.

2012. В ноябре 1993 года парламент принял *Закон о доступе к табачным изделиям*, целью которого является установление запрета на доступ к табачным изделиям для молодежи младше 19 лет. Нормативно-правовые акты, регулирующие его применение, были приняты в январе 1996 года, а в июне 1999 года в Закон были внесены дополнительные поправки о запрете на продажу табачных изделий в аптеках.

2013. Департамент здравоохранения обеспечивает бесплатное предоставление покрываемых страхованием медицинских услуг в рамках своей программы медицинского обслуживания. Наряду с этим Департамент реализует программу стоматологического обслуживания, в соответствии с которой детям в возрасте менее 10 лет бесплатно проводится профилактическое обслуживание и курс лечения в установленных пределах.

2014. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин инициировал и поддержал несколько проектов по укреплению здоровья и обеспечению хорошего самочувствия девушек. В 1997 году Совет поддержал организацию по планированию семьи, опубликовавшую доклад "Приглашение к диалогу и началу разговора" и совместно с Департаментом здравоохранения принял участие в подготовке "круглого стола" по вопросам полового здоровья молодежи. Совет также организовал и провел совместно с педагогами и организациями, работающими в различных населенных пунктах провинции, рабочее совещание по вопросу эффективного реагирования на проблему насилия во время свиданий. В 1998 году Совет организовал проведение в провинции ряда форумов продолжительностью в один день для девушек, обучающихся в старших классах, чтобы побудить их задуматься о своем здоровье и самочувствии на длительную перспективу.

2015. В 1996 году образцово-показательный центр приморских провинций по вопросам здоровья женщин получил финансирование на пять лет по линии бюро по вопросам здоровья женщин Министерства здравоохранения Канады с целью проведения исследований по проблемам здоровья женщин и подготовки программных рекомендаций и реализации политики по решению этих проблем. Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин оказал активную поддержку развитию и становлению центра, а также принял участие в ряде совместных проектов и инициатив с целью поощрения новых исследований по проблемам здоровья женщин и реализации соответствующей политики.

### **Программа, принятая в Новой Шотландии по лекарственному обеспечению престарелых**

2016. Провинция Новая Шотландия предлагает добровольную программу страхования лекарственного обеспечения престарелых в возрасте 65 лет и старше. Участие в ней обусловлено внесением взносов и покрытием части издержек. Престарелые лица с низкими доходами могут подать заявление о снижении суммы взносов.

### **Службы по обеспечению психического здоровья**

2017. Службы по обеспечению психического здоровья, финансируемые региональными советами здравоохранения, занимаются осуществлением шести приоритетных программ, относящихся к обеспечению психического здоровья. Эти программы затрагивают:

- детей и молодежь
- деятельность общин по обеспечению психического здоровья взрослого населения
- госпитализацию больных для проведения интенсивного лечения
- оказание помощи больным на дому и проведение информационно-разъяснительной деятельности
- специальные программы
- профилактику и повышение информированности.

2018. Эти программы позволяют обеспечивать комплексное лечение пациентов; направление на такое лечение выписывают терапевты, межведомственные и общинные организации; пациенты также имеют возможность самостоятельно обращаться за лечением.

2019. Медицинское страхование позволяет покрывать затраты на психиатрическое лечение, проводимое либо на договорной основе, либо путем оплаты гонорара за каждую консультацию у психиатра.

### **Совершенствование медико-санитарной помощи в общинах Новой Шотландии**

#### *Справочная информация*

2020. Департамент здравоохранения Новой Шотландии занимается осуществлением крупной инициативы по оценке альтернативных методов финансирования медико-санитарной помощи и управления службами медико-санитарной помощи. Инициативы по оценке и совершенствованию медико-санитарной помощи в Новой Шотландии преследуют следующие цели:

- повышение качества обслуживания пациентов или клиентов;

- повышение оперативности реагирования со стороны организаций и групп, занимающихся первичной медико-санитарной помощью в интересах общин;
- улучшение доступа к комплексной первичной медико-санитарной помощи;
- усиление внимания пропаганде здорового образа жизни и профилактике заболеваний;
- укрепление сотрудничества; а также
- повышение подотчетности.

2021. В рамках пилотного проекта, осуществляемого на территории провинции Новая Шотландия, было создано четыре пункта по оказанию первичной медико-санитарной помощи. Это:

- центр медицинской помощи общины Северный Квинс в Каледонии, графство Квинс
- центр медицинской помощи в общине Нос-Энд в Галифаксе
- общество по пропаганде здорового образа жизни в Спрингхилле и прилегающих районах Спрингхилла
- центр медицинской помощи Западного Пикту.

2022. Созданные в рамках инициативы центры получают совместное финансирование по линии Фонда по адаптации медицинских услуг Министерства здравоохранения Канады, который был создан по рекомендации Национального форума по вопросам здравоохранения и Департамента здравоохранения Новой Шотландии; они будут заниматься практическим применением новых методов оказания первичной медико-санитарной помощи. Впоследствии будет проведена оценка совокупного влияния всех этих изменений на наши возможности достижения целей, определенных в рамках инициативы. В каждом из этих пилотных центров предусматривается наличие:

- фельдшера, работающего в сотрудничестве с одним или более семейных врачей и другими медицинскими работниками широкого профиля по оказанию первичной медико-санитарной помощи;
- альтернативных механизмов оплаты за первичные услуги медико-санитарной помощи (оплата врачей производится не только по принципу оплаты каждой консультации); а также
- информационные системы поддержки услуг первичной медико-санитарной помощи.

2023. С целью удовлетворения нужд и учета возможности общины, в которой создан пилотный пункт, возможно проведение дополнительных изменений.

2024. Для проведения тщательной оценки и реализации этой инициативы будут создаваться координационные группы, проводиться обследования пациентов, проверка отчетности, анализ баз данных, наблюдения и собеседования с персоналом этих пунктов. Под руководством многопрофильной рабочей группы по оценке разработан план проведения оценки. Информация, получаемая благодаря оценке этих пилотных пунктов, явится подспорьем в подготовке в будущем новых программ развития первичной медико-санитарной помощи в Новой Шотландии.

#### *Основные этапы работы*

2025. К настоящему времени были пройдены следующие этапы:

- подписаны договоры между Департаментом здравоохранения и пунктами первичной медико-санитарной помощи;
- для работы в пилотных пунктах отобраны фельдшеры;
- в *Закон об аптечной деятельности* внесены поправки, позволяющие работникам аптек отпускать лекарства по рецептам, выписанным фельдшерами, работавшими в пилотных пунктах до 31 декабря 2002 года. Утверждены нормативные документы, в которых определены виды лекарственных средств, выдаваемых по рецепту, выписанному фельдшерами;
- на всех четырех пунктах созданы информационные системы;
- медицинские работники и другие категории медицинского персонала проходят курс обучения по использованию нового программного обеспечения для медицинских учреждений (медицинские учетные документы в электронном формате, т.е. история болезни пациентов, перечни лекарственных средств, результаты лабораторных анализов и т.д.) и программ по ведению делопроизводства (например, для выписки счетов, планирования визитов, регистрации пациентов);
- в настоящее время начата работа по основным направлениям проведения оценки, к которым относятся деятельность базовых координационных групп, проведение обследований пациентов и наблюдений в пунктах медицинской помощи.

#### **Сокращение мертворождаемости и детской смертности**

2026. *Программа по обеспечению здоровья новорожденных* является совместной программой Департаментов социальных услуг и здравоохранения Новой Шотландии. Эта программа была принята в 1991 году и действует на всей территории Новой Шотландии. К ее целям относятся:

- оказание помощи беременным женщинам и молодым матерям, которые получают семейные пособия, в рождении здоровых детей путем предоставления им пособий на кормление детей и оказания консультативных услуг;

- повышение веса детей при рождении, в частности путем оказания позитивного влияния на режим питания матерей, участвующих в программе.

2027. Программа "Новая жизнь: обучение в дородовый период". Этой программой охвачены все проживающие на территории Новой Шотландии беременные женщины и их партнеры или лица, на иждивении которых находятся будущие матери. Предложение об участии в этой программе направляется всем беременным женщинам, но первоочередное внимание уделяется впервые рожаящим женщинам, подросткам, одиноким матерям, курящим женщинам, женщинам-иммигрантам и женщинам, относящимся к изолированным группам населения, и другим женщинам или их родителям, которые нередко испытывают наибольшую потребность в информировании и получении помощи. Ее цели заключаются в "обеспечении возможностей для беременных женщин, их супругов и членов их семей, позволяющих добиться благополучного протекания беременности, рождения здорового ребенка и успешно подготовиться к выполнению родительских обязанностей" (Руководство по уходу в дородовый период, 1992 год).

### **Улучшение состояния окружающей среды и гигиены труда в промышленности**

2028. В соответствии с Законом об окружающей среде с внесенными в 1998 году поправками готовился ежегодный доклад о состоянии окружающей среды. Первый доклад помог в определении показателей, отражающих улучшение состояния окружающей среды в Новой Шотландии.

### **Профилактика и лечение заболеваний и борьба с ними**

2029. Приоритетным направлением деятельности Департамента здравоохранения Новой Шотландии по-прежнему остается борьба с инфекционными заболеваниями. В 1998 году сообщалось о 12 новых случаях заболеваний ВИЧ/СПИД, в то время как в 1997 году насчитывалось пять таких случаев, а в 1996 году - 13.

2030. Служба Новой Шотландии по уходу за больными на дому оказывает медицинские услуги лицам, страдающим от инфекционных заболеваний, включая ВИЧ/СПИД и заболевания, вызываемые бактериями МРСА+. Оказание медицинской помощи, подготовка планов медицинской помощи зависят от оценок неудовлетворенных потребностей, а не от медицинского диагноза.

## **Статья 13. Право на образование**

**Развитие человеческой личности и сознания ее достоинства и укрепление уважения к правам человека и основным свободам; обеспечение возможности всем быть полезными участниками свободного общества**

2031. Комиссия по правам человека расширила свой фонд видеофильмов, которые с некоторыми ограничениями предоставляются в распоряжение общественности и, в первую очередь, школ и специалистов, работающих в школах или совместно со школами. Комиссия регулярно получает запросы от организаций, предприятий, общинных учреждений, департаментов и образовательных учреждений о направлении информации и методических материалов.

2032. Комиссия по правам человека Новой Шотландии по-прежнему оказывает помощь в организации и проведении конференций по правам человека как в рамках школьной системы, так и в частном секторе. Комиссия по правам человека приняла активное участие в подготовке и проведении учебных курсов для учащихся и учителей по таким темам, как сексуальные домогательства и дискриминация, связанная с преследованиями по расовому признаку. Отдел комиссии по расовым отношениям и позитивным действиям проявлял большую активность в оказании помощи в урегулировании расовых конфликтов в местных школах, привлекая к этой работе учащихся из числа чернокожего и аборигенного населения, а также белого населения.

2033. Прделана большая работа по подготовке программы обучения преподавателей, целью которой являлось привитие навыков, необходимых для ведения рабочих совещаний, направленных на борьбу с дискриминацией. Программа дает возможность организациям заниматься подготовкой своих сотрудников и повышает их решимость добиваться изменений и поощрять такие изменения в вопросах разнообразия.

2034. Специальные и культурные мероприятия, посвященные таким событиям, как Международный день прав человека и Международный день ликвидации расовой дискриминации, по-прежнему рассматриваются в качестве серьезного повода, дающего возможность поощрения прав человека, создания партнерств и проведения информационно-разъяснительных мероприятий среди населения. Комиссия стремится к тому, чтобы каждый год эти даты не проходили незамеченными со стороны общественности.

2035. Принятым в 1995-1996 годах *Законом об образовании* (Сборник законов) предусматривается создание совета по вопросам образования народа микмак и назначение представителей народа микмак во все региональные школьные комитеты, которые заключили с местными группами коренных народов соглашение о школьном обучении. 14 февраля 1997 года было подписано трехстороннее соглашение между группами народа микмак, проживающими в Новой Шотландии, и правительствами Канады и провинции Новая Шотландия (первое соглашение такого рода, подписанное в стране), в котором закреплены права народа микмак в сфере образования на территории резерваций, находящихся в провинции Новая Шотландия. В июне 1998 года оно было вновь подтверждено в связи с санкцией правительств Канады и Новой Шотландии на принятие Закона об образовании народа микмак, в котором определены права народа микмак в области образования на территории резерваций. Таким образом, школы, расположенные в семи резервациях, функционируют под полным контролем местных племен.

2036. В середине 1990-х годов в Департаменте было образовано два отдела: отдел по обслуживанию канадцев африканского происхождения и отдел по обслуживанию народа микмак. Кроме того, в отделе по обслуживанию учащихся существует должность консультанта по вопросам образования, учитывающего разнообразие культур. Департаментом опубликована программа провинции по обеспечению дисциплины среди учащихся, в которую включены положения о запрете на преследования по расовым признакам, которые вошли в *Закон об образовании* 1997 года. В настоящее время проводится обзор этой программы. В соответствии с *Законом об образовании* школьные комитеты обязаны принимать программы, обеспечивающие защиту учащихся от домогательств и злоупотреблений.

2037. Далхаузийский университет, являющийся крупнейшим университетом Новой Шотландии, продолжает осуществление программ, направленных на поощрение и



содействие зачислению учащихся из числа чернокожего и аборигенного населения. Начиная с 1972 года осуществляется программа по профессиональной ориентации учащихся выпускных классов. В 1992 году был создан консультативный центр учащихся из числа чернокожего населения. В 1996 году была создана кафедра им. Джеймса Робинсона, на которой проводятся исследования проблем канадцев из числа чернокожего населения. 35 студентов из числа чернокожего населения и 25 студентов из числа аборигенного населения получили дипломы по программе факультета права, которая принята в 1989 году для чернокожих студентов и студентов народа микмак, проживающих в Новой Шотландии.

2038. К числу других учебных заведений, осуществляющих конкретные программы в интересах развития культуры чернокожего и/или аборигенного населения относятся:

- Университет им. св. Франциска Ксавьера: программа обучения на степень бакалавра дает возможность посвятить себя изучению разнообразия культур (включая изучение культур чернокожего населения и народа микмак) или языка народа микмак
- Университетский колледж Кейп-Бретона: программа изучения культуры народа микмак, подготовленная в целях ознакомления учащихся из числа коренного и некоренного населения с историей, языком, культурой и социально-экономическим развитием коренного народа макмак
- Акадский университет и Университет горы св. Винченца предлагают курсы по изучению разнообразия культур и культуры народа микмак, соответственно, в рамках обучения на степень бакалавра

2039. Под руководством Департамента образования была разработана программа по обеспечению расового равноправия. Зимой 2001 года будет проводиться консультация по проекту документа.

2040. Департамент играет ведущую роль в сфере расовых отношений, образования с учетом разнообразия культур, образования, направленного на борьбу с расизмом, формирования взаимопонимания между различными культурами и в вопросах прав человека. Программа обучения в государственных школах дает возможность учащимся развивать свой интеллектуальный потенциал и способности, тем самым способствует их индивидуальному, социальному, эмоциональному и физическому благополучию. Развитие личности относится к одному из шести направлений обучения, которые рассматриваются в качестве важнейших элементов получения образования и обучения по всем дисциплинам. Департамент стремится к созданию такой среды в школах, которая бы способствовала формированию у учащегося представления о себе как о личности, обладающей достоинством и ценностью и имеющей право на уважительное отношение к себе.

2041. В новых документах, посвященных программе обучения, определяются жесткие требования в вопросах равенства и разнообразия и прямо указывается, что все учащиеся могут добиваться успехов независимо от пола, расовой, этно-культурной и социальной принадлежности, образа жизни или способностей. В программных руководящих принципах в отношении равенства и разнообразия подчеркивается значение благоприятной среды обучения, в которой должны соблюдаться права каждого учащегося, и содержится требование к учащимся уважать права других. В ряде школьных учреждений начато осуществление инициатив по обеспечению безопасности в школах, в частности, речь идет о

Лиге мирных школ; недавно Департамент завершил работу над Кодексом поведения в школе для системы дошкольных учреждений и школ.

2042. Департамент взял на себя обязательство по включению в программу государственных школ предмета, посвященного правам ребенка, а также по уделению внимания смежным вопросам. Это обязательство нашло отражение в проводимой в настоящее время подготовке учебной программы по преподаванию медицинских и социальных наук. Кроме того, Департамент в сотрудничестве с центром по правам детей университетского колледжа Кейп-Бретона разрабатывает методические пособия для учителей с целью оказания помощи учителям по отражению проблематики прав ребенка в учебной программе на уровне шестого класса. Кроме того, существует пилотный проект по разработке аналогичных методических пособий для учителей восьмых классов.

2043. В 1999 году был подготовлен документ о *Фонде атлантического побережья Канады по изучению общественных наук*. Этот рамочный документ определяет важнейшее значение общественных наук для воспитания гражданственности, глобального образования, устойчивого развития, разнообразия культур, борьбы с расизмом и гендерного образования. Готовится новая программа преподавания общественных наук учащимся, начиная с уровня начальной школы по восьмой класс включительно.

2044. Департаментом разработаны программные руководящие принципы и процедуры, связанные с отбором и оценкой учебных пособий, разрешенных к использованию в государственных школах Новой Шотландии. В частности, речь идет об обязательном применении инструмента для оценки пристрастного подхода при утверждении учебных пособий.

2045. В задачу Консультативного совета по положению женщин входит поощрение принципов равенства, справедливости и достоинства в отношении всех женщин.

2046. Создание условий для образования женщин, консультирование правительства по вопросам образования, имеющим отношение к женщинам, и информирование общественности о различных вопросах, затрагивающих женщин, играют важнейшую роль в деятельности Совета по достижению его целей, связанных с учетом интересов женщин и повышения роли женщин, принадлежащих к различным общественным слоям, в принятии решений, влияющих на их жизнь; содействие экономическому равенству женщин; борьба с насилием в отношении женщин в городских кварталах, на работе и в семьях; и улучшение состояния здоровья и благосостояния женщин и их семей.

2047. В 1995 году председатель Консультативного совета Новой Шотландии по положению женщин приняла участие в совещаниях по подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин Организации Объединенных Наций, проходивших в Нью-Йорке, и совместно с восемью другими женщинами, представлявшими Новую Шотландию, приняла участие в Пекинской всемирной конференции по положению женщин. Совет также оказал поддержку женским группам из Новой Шотландии в их деятельности по подготовке конференций, включая подготовку проекта по повышению информированности о значении ООН и Всемирной конференции по положению женщин для повседневной жизни.

2048. В соответствии с рекомендациями, принятыми в 1995 году в докладе "Кто будет выступать в наших интересах" Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин принял меры по обеспечению более широкого представительства в Совете, которые

направлены на привлечение к работе Совета женщин из различных районов Новой Шотландии, принадлежащих к различным расовым, экономическим и культурным слоям, а также лесбиянок и женщин-инвалидов.

## **Право на образование**

2049. В статье III *Закона об образовании* предусмотрено обязательное образование для всех детей старше пяти лет и младше 16 лет. *Законом об образовании* предусматривается бесплатное обучение в государственных образовательных учреждениях до достижения 21 года (часть 2 статьи 5). В законе, нормативно-правовых актах и в специальной стратегии в области образования закреплены обязательства правительства по удовлетворению потребностей учащихся с особыми потребностями. Проводится всесторонний обзор осуществления специальной стратегии в области образования, доклад о котором будет выпущен в марте 2001 года.

2050. *Законом об образовании* обеспечены права детей, проживающих в Акадии и франкоговорящих районах, которые закреплены в статье 23 *Канадской хартии прав и свобод*, на получение образования на французском языке в образовательных учреждениях с преподаванием на одном языке. С целью контроля за осуществлением этого обязательства Департамент образования создал в 1995 году главное управление образовательных учреждений с преподаванием на академском и французском языках. В 1996 году был создан Совет провинции по академским школам, которому было поручено создание системы образования на французском языке и управление ею. В настоящее время в провинции создана 21 академская школа, в которых преподавание ведется на французском языке, однако в настоящее время лишь одна из них отвечает критериям однородности. Летом 2000 года будет принят план перевода других школ на преподавание только на французском языке.

2051. Школьные консультативные советы, которые обеспечивают участие родителей в жизни школы, создаются в обязательном порядке в соответствии с *Законом об образовании*. Кроме того, родители могут работать в региональных школьных комиссиях. В школах также созданы другие организации родителей (ассоциации дома и школы, ассоциации родителей и учителей).

2052. Рабочая группа по обзору финансирования образования, являющаяся консультативным органом, созданным министром образования, проводит ежегодные совещания по подготовке рекомендаций, относящихся к порядку финансирования государственного образования. Одним из руководящих принципов Рабочей группы по обзору финансирования образования является принцип горизонтального и вертикального равенства. Принцип горизонтального равенства означает эквивалентность качества и наличие базовых программ в каждой общине. Принцип вертикального равенства означает, что для детей с различными потребностями следует предусматривать различные подходы в подготовке программ и преподавании.

2053. На долю женщин приходится большая доля учащихся, проходящих полный курс обучения в университетах, колледжах и институтах, чем на мужчин. На женщин также приходится большая доля учащихся, проходящих неполный курс обучения в университете. В 1998/99 учебном году на женщин приходилось 57,9% студентов университетов, обучающихся в Новой Шотландии, что означает увеличение их численности на 0,9% по сравнению с предыдущим годом.

### **Повышение информированности и разъяснительная работа среди общественности**

2054. В период 1995-1999 годов председатель Консультативного совета Новой Шотландии по положению женщин регулярно встречалась с журналистами и много раз выступала на мероприятиях, посвященных вопросам уважения равенства и достоинства женщин, и особенно по проблемам, затрагивающим интересы женщин из числа аборигенного населения и матерей, которые являются единственным кормильцем семьи, а также по проблемам, связанным с насилием в семье и доступом к правосудию.

2055. Информационно-пропагандистская служба Консультативного совета Новой Шотландии по положению женщин регулярно информирует директивные органы, женские организации и представителей широкой общественности о проблемах женщин. Ежегодно она отвечает на почти 2 000 запросов. За отчетный период службы Совета по вопросам связи с общинами и по пропагандистской работе в сельских районах регулярно занимались организацией и проведением информационных встреч и рабочих совещаний по проблемам женщин.

2056. В 1997 году Консультативный совет организовал трехдневный форум для женщин провинции "Призыв к переменам", в котором участвовали все категории женщин провинции, представляющие различные слои общества, с целью обмена информацией, обсуждения насущных проблем и подготовки рекомендаций по четырем областям, представляющим интерес для женщин: экономика, образование, здравоохранение, права человека и право.

2057. В 1995-1996 годах Консультативный совет провел консультации с молодыми женщинами по интересующим их вопросам. В 1997-1998 годах Совет подготовил ряд однодневных форумов с участием молодых женщин, которые проводились в различных регионах провинции под девизом "Надежды, мечты и ориентиры: перспективы на 20 лет". Эти форумы были призваны побудить молодых женщин задуматься о своих перспективах в области образования, экономическом будущем, личной безопасности, здоровье и благополучии.

2058. В период 1995-1999 годов Консультативный совет оказывал поддержку женщинам и женским организациям, принадлежащим к коренному и чернокожему населению Новой Шотландии, в осуществлении различных проектов, в том числе проекта, подготовленного Африканским институтом объединенных женщин-баптисток по повышению информированности о бытовом насилии в чернокожей общине. Были подготовлены видеофильм и учебное пособие "Никаких тайн".

2059. С целью информирования о проблемах лесбиянок Консультативный комитет Новой Шотландии по положению женщин выпустил в 1996 году публикацию "Пролить свет на проблему: лесбиянки и их семьи в Новой Шотландии". Экземпляры публикации распространялись среди общественности и женских организаций, а также среди школьных воспитателей на территории всей провинции, а запросы на эту публикацию пришли со всего мира.

### **Равный доступ к образованию**

2060. Консультативным советом Новой Шотландии по положению женщин выпускались информационные бюллетени и рекомендации для правительства по вопросам доступа к высшему образованию для женщин и оказания помощи студентам.

2061. За отчетный период Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин оказал поддержку различным проектам и проводил совместную работу с многочисленными организациями и группами, в том числе с Общинным колледжем Новой Шотландии и ассоциацией женщин Новой Шотландии, имеющих рабочие профессии, работающих с компьютерами и обслуживающих производственные процессы, с целью поощрения непрерывного обучения женщин, в первую очередь в области естественных наук, получения ими рабочих профессий и освоения компьютерной техники. К другим программам, получившим поддержку со стороны Совета, направленным на поощрение участия женщин в экономике, основанной на знаниях, относятся:

- Ассоциация женщин Новой Шотландии за образование и проведение научно-исследовательских работ;
- женщины, работающие в сфере информационных технологий;
- "Гипатия" (постоянно действующая программа по повышению уровня естественнонаучного образования девушек и женщин);
- получение квалификации в Новой Шотландии, форумы для молодых женщин, организуемые с целью их приобщения к профессионально-техническому образованию;
- программа "Техсплорэйшн", в рамках которой для девушек старших классов подбираются наставники из числа лиц, имеющих рабочие профессии, и специалистов по компьютерной технике.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни, пользование результатами научного прогресса и защита авторских прав**

2062. Со времени представления последнего доклада основной закон Новой Шотландии, относящийся к статье 15, остался без изменений.

**Остров принца Эдуарда**

**Статья 6. Право на труд**

**Поправки в закон Острова принца Эдуарда о правах человека**

2063. Поправки, внесенные в *Закон о правах человека* 11 июня 1998 года, позволили добавить в перечень признаков дискриминации дискриминацию по семейному положению, сексуальной ориентации, источнику доходов и наличию уголовной судимости. Дискриминация по всем этим признакам запрещена при найме на работу, а наличие уголовной судимости учитывается исключительно при найме на работу. Комиссия по правам человека Острова принца Эдуарда (ОПЭ) является независимым органом по осуществлению и применению мер по защите прав человека в провинции.

## **Комиссия по правам человека Острова принца Эдуарда**

### *Решения по жалобам на дискриминацию по признаку политических убеждений*

2064. Дискриминация по признаку политических убеждений запрещена на Острове принца Эдуарда *Законом о правах человека* с 1975 года. После проведения 18 ноября 1996 года выборов в провинции были поданы многочисленные жалобы о дискриминации при трудоустройстве по признаку политических убеждений. Комиссия по правам человека ОПЭ провела рассмотрение этих жалоб, поданных главным образом сезонными рабочими, нанятыми во время действия полномочий предыдущего состава правительства. Авторы жалоб утверждали, что потеряли свои рабочие места и не были повторно наняты на сезонные работы после избрания нового правительства, поскольку они оказывали поддержку предыдущему правительству.

2065. К лету 1998 года было подано более 800 жалоб. Большинство проблем, затронутых в этих жалобах, были решены к концу марта 2000 года путем заключения соглашения с правительством. По двум жалобам, поданным в 1997-1998 годах на дискриминацию по признаку политических убеждений, на время подготовки настоящего доклада решения все еще не было принято. Группа лиц оспорила "формулу" урегулирования в Верховном суде Острова принца Эдуарда. В 1998 году в *Закон о гражданской службе* Острова принца Эдуарда были внесены поправки, предусматривающие процедуру, которая будет использоваться при найме временных/сезонных работников в качестве государственных служащих и обеспечит гарантии стабильности рабочих мест для этой категории лиц.

## **Занятость**

### *Разнообразие и равенство*

2066. Комиссия по вопросам государственной службы Острова принца Эдуарда приняла концепцию обеспечения равенства при трудоустройстве с целью увеличения числа инвалидов и лиц с расстройством умственных способностей на государственной службе. На время подготовки настоящего доклада на инвалидов и лиц с расстройством умственных способностей приходилось 2-3% рабочей силы, нанятой правительством провинции; в соответствии с целевым показателем на их долю должно приходиться 8-9%.

2067. Осуществляемая в провинции стратегия по обеспечению равенства в сфере занятости впоследствии была расширена и стала стратегией по обеспечению равенства и разнообразия, целью которой является привлечение аборигенного населения, представителей визуально отличимых меньшинств и женщин на руководящие должности и в сферу управления, а также женщин и мужчин для занятия таких должностей на государственной службе, на которых по традиции существовало преобладание того или иного пола. В настоящее время численность служащих этих категорий из числа аборигенного населения и из групп визуально отличимых меньшинств составляет менее 1%.

2068. В 1999 году в рамках государственной службы провинции была создана должность уполномоченного по вопросам равенства в области занятости с целью поощрения формирования кадрового состава государственной службы, отражающего разнообразие состава населения, которое она призвана обслуживать. В соответствии со своим мандатом уполномоченный должен проводить разъяснительную работу в отдельных департаментах и

поощрять найм лиц, относящихся к целевым группам, а не добиваться выполнения установленных квот в процессе приема на работу.

## **Права коренного населения на рыболовство**

*Последствия принятия решения по делу Маршалла для рыбаков Острова принца Эдуарда из числа коренного населения*

2069. В сентябре 1999 года Верховный суд Канады признал конституционный характер договоров с аборигенным населением и их права на ведение промысла и принял оправдательное решение по делу микмака, обвиненного в ловле и продаже угрей в нарушение федеральных нормативных актов о рыболовстве: *R. v. Marshall* [1999] 3 S.C.R. 456. Решение Верховного суда дало возможность народу микмак провинции Острова принца Эдуарда пользоваться ограниченным правом на занятие рыбным промыслом; однако федеральный Департамент по вопросам рыболовства и океанских промыслов толкует решение по делу *Маршалла* как относящееся исключительно к аборигенному населению, проживающему в резервациях. В настоящее время это толкование оспорено Советом коренных народов Острова принца Эдуарда, представляющим аборигенов, не живущих в резервациях.

2070. В отличие от ряда групп коренных народов Нью-Брансуика, в частности группы "Сожженная церковь", которая стремится к тому, чтобы самостоятельно осуществлять свои планы по охране природных ресурсов и выполнению законодательства с целью реализации решения по делу *Маршалла*, две группы коренных жителей Острова принца Эдуарда заключили добровольное соглашение с Департаментом по вопросам рыболовства и океанских промыслов. В рамках этого соглашения предусматривается выполнение нормативно-правовых актов, которые уже приняты федеральным Департаментом. Несмотря на это соглашение, в Альбертоне (ОПЭ) имел место инцидент, когда рыбаки, не принадлежащие к коренным народам, угрожали уничтожить судно для ловли омаров, принадлежащее рыбакам из числа аборигенного народа, случайно оказавшееся в водах, используемых неаборигенными рыбаками. Этот инцидент был вызван непониманием неаборигенными рыбаками того, что в связи с признанием договорных прав, вытекающих из решения по делу *Маршалла*, аборигенным рыбакам выдаются лицензии на рыбный промысел в определенном районе. Этот конфликт был урегулирован после выдачи аборигенным рыбакам двух лицензий на промысел рыбы в водах, примыкающих к их общине.

## **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

### **Повышение минимальной заработной платы**

2071. К полномочиям Комиссии по трудовым нормам Острова принца Эдуарда относится проведение ежегодного совещания с целью рассмотрения вопроса о минимальной заработной плате и подготовки рекомендаций для Исполнительного совета правительства провинции. В сентябре 1999 года Комиссия рекомендовала провести трехэтапное повышение минимальной заработной платы, которая после сентября 1997 года составляла 5,4 долл. в час. Исполнительный совет принял рекомендацию Комиссии и внес поправки в подзаконные акты, относящиеся к *Закону о трудовых нормах*, с целью проведения в будущем повышения минимальной заработной платы:

- увеличение до 5,6 долл. в час с 1 января 2000 года
- увеличение до 5,8 долл. в час с 1 января 2001 года

- увеличение до 6 долл. в час с 1 января 2002 года.

2072. Комиссия рекомендовала поэтапность в повышении, с тем чтобы работодатели имели возможность подготовиться к повышению заработной платы, а туристические фирмы имели время для корректировки структуры цен.

2073. Министры труда провинций атлантического побережья заявили о своей решимости проводить аналогичные меры в отношении минимальной заработной платы в каждой из четырех провинций. В этой связи ее повышение на Острове принца Эдуарда проводилось параллельно с процессом повышения в других провинциях; Комиссия по трудовым нормам Острова продолжит ежегодную практику рассмотрения уровня минимальной заработной платы. Однако необходимо принять дополнительные меры по обеспечению паритета уровня заработной платы с другими провинциями, поскольку в докладах статистического управления Канады отмечается, что заработная плата трудящихся Острова принца Эдуарда является наиболее низкой в Канаде.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

### **Консультативный совет по делам престарелых Острова принца Эдуарда**

2074. Консультативный совет по делам престарелых Острова принца Эдуарда был создан в июне 1998 года в качестве консультативного органа при правительстве, осуществляющего свою деятельность через министерства, занимающиеся проблемами престарелых, и для разработки альтернативных методов использования знаний и опыта старших поколений провинции. Члены Совета назначаются правительством.

2075. Целью Совета является консультирование правительства провинции по текущим и будущим проблемам престарелых лиц, проживающих в провинции, включая разработку или корректировку существующих стратегий, программ и деятельности учреждений с учетом изменений возрастной структуры провинции, т.е. увеличения числа престарелых. Кроме того, Совет занимается формированием позитивного отношения к престарелым, налаживанием связей между правительством и общинными группами по решению текущих проблем престарелых и, по необходимости, консультированием при проведении научных исследований и публикации докладов.

2076. В своем первом ежегодном докладе, опубликованном в июне 1999 года, Совет определил три основные приоритетные области: а) поощрение позитивного отношения к престарелым, б) расширение доступа к обслуживанию на дому и вспомогательным услугам и с) содействие созданию условий, обеспечивающих безопасность. Консультативный совет по делам престарелых Острова принца Эдуарда создал вебсайт для престарелых, к которому можно получить доступ через ссылку, размещенную на домашней странице вебсайта правительства Острова, и на котором содержится информация об услугах и программах для престарелых.

### **Международный год пожилых людей**

2077. 1999 год был провозглашен Международным годом пожилых людей; Остров принца Эдуарда принял участие в пятом совещании министров по делам пожилых людей федерального, провинциальных и территориальных правительств. Это совещание проходило в Сент-Джонсе (Ньюфаундленд) с целью рассмотрения вопросов и проблем, связанных со старением населения Канады. В частности, на совещании были рассмотрены вопросы обеспечения безопасности



пожилых людей и одобрена стратегия по предотвращению травматизма и преступных нападений. В качестве приоритетного направления было определено создание жилищной сети с единой системой социального обслуживания, обеспечивающей автономность престарелых от общины и ее оснащение техническими средствами, повышающими комфорт престарелых.

## **Статья 10. Защита семьи и охрана материнства и детства**

### **Пятилетняя стратегия в интересах детей**

2078. Остров принца Эдуарда является партнером Канадской национальной повестки дня в интересах детей. Для выполнения своих задач в рамках этого партнерства провинция в тронной речи 1999 года заявила о разработке пятилетней стратегии в интересах детей, начиная с дородового периода вплоть до первых лет обучения в школе. Эта стратегия направлена на то, чтобы все дети были физически и психически здоровы, находились в безопасности, хорошо учились, участвовали в общественной жизни и чувствовали свою ответственность перед обществом.

### **Методические пособия по вопросу о насилии в семье**

2079. В 1999 году Департамент здравоохранения и социальных услуг Острова принца Эдуарда разработал методическое пособие по вопросу о насилии в семье для его использования в больничных учреждениях, в центрах обслуживания и в кабинетах врачей, а также методическое пособие для врачей и среднего медицинского персонала "Насилие в семье: как медицинский работник может добиться изменений!"

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

### **Обеспечение врачебными кадрами**

2080. С целью решения проблемы серьезного недостатка врачей на Острове принца Эдуарда Департамент здравоохранения и социальных услуг провинции создал Комитет по привлечению врачебных кадров и подготовке и реализации плана по увеличению числа врачей в провинции. В 1999 году в Центр по лечению раковых заболеваний провинции и больницу им. королевы Елизаветы были приняты онколог-радиолог и специалист в области радиационной защиты, кроме того, там были заполнены несколько других штатных должностей специалистов.

2081. В провинции начал работать специалист по найму врачей и создан сайт с целью привлечения врачей для работы на Острове, особенно в сельских районах, где за последние годы отмечалась высокая текучесть кадров врачей. Кроме того, со времени своего создания в 1997 году Регистр пациентов провинции смог подыскать семейного врача для тысячи коренных и недавно прибывших жителей Острова.

### **"911" Система реагирования в чрезвычайных ситуациях**

2082. В июне 1998 года между провинцией Остров принца Эдуарда и компанией "Айленд телеком", городами Шарлоттаун и Саммерсайд, а также Королевской канадской конной полицией был подписан меморандум о взаимопонимании, предусматривающий создание системы "911" по реагированию в чрезвычайных ситуациях, действующей на всей территории Острова принца Эдуарда. Эта служба действует в рамках Закона о службе

"911". Речь идет о создании диспетчерской службы, обрабатывающей телефонные звонки, поступающие из трех пунктов приема вызовов служб общественной безопасности. Лица, оказавшиеся в чрезвычайной ситуации и имеющие доступ к телефону, могут быть соединены с соответствующей службой неотложной помощи: полицией, пожарной командой или службой скорой помощи, набрав номер "9-1-1".

### **Статья 13. Право на образование**

#### **Право на получение образования на языке меньшинств**

*Арсено-Камерон против правительства Острова принца Эдуарда* [2000], 1.S.C.R.3, [2000] S.C.J. No. 1 (S.C.C.)

2083. В единогласно принятом в январе 2000 года решении Верховный суд Канады отклонил решение апелляционного суда Острова принца Эдуарда и постановил, что дети из числа франкоговорящего меньшинства имеют право на обучение в школе своей общины на родном языке.

2084. Борьба за право на обучение на французском языке началась в 1994 году, когда родители обратились с просьбой в Комиссию французских школ западной части Острова принца Эдуарда о создании начальной школы в городе Саммерсайд. К январю 1995 года было зарегистрировано 34 учащихся, и Комиссия внесла обусловленное оговорками предложение об организации в этой общине обучения на французском языке в качестве первого языка.

2085. Однако правительство провинции отказалось утвердить предложение Комиссии и предложило взамен перевозить учащихся в близлежащую французскую школу, находящуюся за пределами общины. В ноябре 1995 года родители подали иск в суд на правительство Острова принца Эдуарда, и в январе 1997 года отдел судебных разбирательств Верховного суда Острова принца Эдуарда постановил, что дети имеют конституционное право на обучение на французском языке в Саммерсайде.

2086. Правительство провинции подало апелляцию, и в апреле 1998 года апелляционный суд Острова принца Эдуарда отменил решение суда и принял постановление в пользу провинции. В ноябре 1998 года родителям была предоставлена возможность обращения в Верховный суд Канады, и в январе 2000 года Верховный суд предоставил франкоговорящей общине право на обучение на французском языке в своей общине.

2087. В соответствии с разделом 23 *Канадской хартии прав и свобод* провинция обязана обеспечивать обучение на официальном языке меньшинства в случае, когда численность учащихся позволяет это. Верховный суд Канады постановил, что решение министра образования о непредоставлении такого обучения в Саммерсайде является неконституционным. Суд отметил, что школы являются важнейшим институтом, обеспечивающим выживание общин языковых меньшинств, и что Комиссия школ с преподаванием на французском языке должна играть первостепенную роль в обучении на языке меньшинства. С целью покрытия затрат на выполнение этого решения министр образования намерен обратиться за помощью к федеральному правительству, с тем чтобы оно оказало помощь в создании в Саммерсайде школы с преподаванием на французском языке.

## Ньюфаундленд и Лабрадор

### Статья 6. Право на труд

2088. В декабре 1997 года в *Кодекс о правах человека* была внесена поправка, которой в прямой форме запрещается дискриминация по признаку сексуальной ориентации. Наряду с другими перечисленными признаками работодателям в настоящее время запрещено отказывать в трудоустройстве или проводить дискриминацию в отношении лица в связи с его трудовой деятельностью или условиями трудовой деятельности по признаку сексуальной ориентации этого лица.

2089. Со времени представления последнего доклада принят ряд новых программ по выделению субсидий, стимулирующих занятость. В частности, один из компонентов *Программы по вопросам трудовой деятельности и обслуживания студентов* (ПТОС), посвященный оплачиваемой трудовой деятельности, служит для трудоустройства в летний период тех учащихся, которые планируют начать свое обучение в учреждениях послешкольного образования или возобновить такое обучение. *Программа трудоустройства дипломированных специалистов* направлена на оказание помощи лицам, недавно получившим дипломы в учреждениях послешкольного образования, в трудоустройстве по полученной специальности. К другим программам относятся:

- "*взаимосвязи*" - молодежная инициатива, позволяющая общинным организациям создавать для молодежи возможности для приобретения профессионального опыта, необходимого в профессиональной деятельности, участвовать в учебных занятиях по планированию трудовой деятельности и пользоваться стимулами, направленными на поощрение профессиональной подготовки, предусматривающими покрытие части расходов, связанных с их послешкольным образованием;
- инициатива по трудоустройству "*Ньюфаунджобс*" направлена на оказание помощи получателям социальных пособий с целью стимулирования их возвращения на рынок труда. В частности, в рамках этой инициативы проводятся консультирования по вопросам занятости, краткосрочные курсы по профессиональной подготовке и выделяются субсидии, стимулирующие занятость;
- *Программа по созданию рабочих мест* представляет собой программу субсидий, стимулирующих занятость и создание стабильных рабочих мест. Реализация этой программы проводится во всех секторах экономики.
- *Программа по созданию сезонных рабочих мест* реализуется в секторах сезонного туризма и обслуживания с целью создания новых сезонных рабочих мест на условиях полной занятости.

2090. В 1994 году был принят *Закон об экономическом развитии предприятий на основе диверсификации*. В соответствии с Законом любая кампания, получившая соответствующий статус, имеет право на предусмотренные Законом льготы в связи с расширением своей инвестиционной и деловой активности, включая налоговые льготы и пользование принадлежащими Короне земельными участками.

2091. Поставленная правительством задача по обеспечению подотчетности в сфере послешкольного образования нашла свое отражение в опубликованных в 1999 году документах о профессиональной деятельности выпускников государственной системы колледжей и Мемориального университета Ньюфаундленда. В этих публикациях содержится подробная информация о трудоустройстве выпускников, их доходах, численности отъезжающих из провинций, студенческих ссудах и продолжительности поисков работы, а также отражается степень удовлетворенности выпускников с точки зрения затраченных ими времени и денег.

2092. Целью публикаций "Опыт трудовой деятельности и доходы недавних выпускников, 1999 год - Мемориальный университет" и "Опыт трудовой деятельности и доходы недавних выпускников, 1999 год - колледж северной части атлантического побережья и частные колледжи" является удовлетворение растущей потребности в высококачественной информации о рынке труда, которая используется в процессе планирования трудовой деятельности и подготовке программ. С этими докладами можно ознакомиться в Интернете. Доклад о положении выпускников 1995 года через пять лет после окончания ими обучения будет подготовлен осенью 2002 года.

#### **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

2093. В 1994-1996 годах в *Закон о трудовых нормах*, Сборник законов Ньюфаундленда (СЗН), 1990, с. L-2, который предусматривает единые минимальные нормы условий труда, были внесены поправки, направленные на повышение уровня требований, определяемых минимальными нормами. Работающие по найму, отработавшие у одного и того же работодателя более 15 лет, получили право на три недели оплачиваемого отпуска. В настоящее время отпуск в связи с кончиной родственника может быть получен и в случае смерти внука. Кроме того, со времени представления последнего доклада три раза повышались минимальная заработная плата и минимальные ставки за сверхурочные работы. В октябре 1999 года минимальная заработная плата составляла 5,50 долл. в час за первые 40 отработанных часов и 8,25 долл. в час за все остальные часы, отработанные свыше 40 часов в неделю.

2094. В настоящее время завершается реализация соглашения о равной оплате труда от 1988 года. Работники категории общего обслуживания государственного сектора получили все причитающиеся им выплаты, а уровень заработной платы на рабочих местах с преобладанием женского труда приведен в соответствие с соглашением (апрель 1999 года). Завершены выплаты работникам сектора 1 медико-санитарного обслуживания, и в настоящее время ведутся переговоры между профсоюзом и работодателем относительно сроков перехода на оплату по тарифной шкале соответствующей категории работников. Медицинские сестры остаются единственной профессиональной категорией, получающей корректирующие надбавки, выплата которых, в соответствии с планом, завершится к январю 2001 года.

2095. Правительство приняло на себя обязательство создать новую систему аттестации рабочих мест с целью обеспечения равенства и справедливости для всех работников предприятия.

2096. Процентная доля семей с низкими доходами до вычета налогов, составлявшая в провинции Ньюфаундленд и Лабрадор в 1994 году 17,7% сократилась в 1999 году до 16,9%.

Процентная доля лиц, не состоящих в браке, с низкими доходами, составлявшая в 1994 году 43,6%, увеличилась до 54,1% в 1999 году.

2097. С целью более эффективного решения вопросов, относящихся к производственной гигиене и безопасности труда, в связи с разработкой соответствующих программ отдел по разработке программ отдела производственной гигиены и безопасности труда Департамента труда был передан в ведение Комиссии по вопросам трудовой гигиены, безопасности и компенсационных выплат.

2098. В 1999 году в *Закон о производственной гигиене и безопасности труда* были внесены поправки, направленные на ужесточение требований к комитетам по безопасности труда и наделение их полномочиями по вопросам, относящимся к эргономике труда.

2099. В конце 1980-х и начале 1990-х годов было осуществлено три программы в интересах трудящихся старших возрастов, в том числе программа по адаптации пожилых работников, программа по адаптации работников промышленных предприятий и программа по досрочному выходу на пенсию рыбаков, занимающихся промыслом трески в северных районах. Хотя сроки подачи заявок на участие в этих программах уже прошли, они позволяют многочисленным участникам и впредь получать финансовую помощь до достижения ими 65 лет, т.е. возраста выхода на пенсию.

2100. В июне 1999 года правительство Канады заявило о выделении в течение двух лет финансирования на сумму 30 млн. долл. для осуществления инициативы в интересах трудящихся пожилых возрастов. Правительство Канады совместно с правительствами провинций на двусторонней основе провело работу по подготовке предложений по пилотным проектам, направленным на оказание помощи трудящимся в возрасте от 55 до 64 лет, вынужденным сменить место жительства или столкнувшимся с угрозой потерять свое рабочее место. В ноябре 2000 года Ньюфаундленд и Лабрадор приступили к реализации двух пилотных проектов. Один из них направлен на оказание помощи перемещенным работникам лесной промышленности. 18 работников будут трудоустроены на деревообрабатывающих, лесозаготовительных и других перерабатывающих предприятиях других отраслей на срок 18 месяцев. В рамках другого проекта шесть перемещенных горняков будут трудоустроены на ювелирном предприятии, которое занимается обработкой плавленого шпата для производства ювелирных изделий и шлифовальных инструментов.

2101. Форум министров труда поручил Рабочей группе подготовить доклады с оценкой положения трудящихся старших возрастов Канады.

## **Статья 8. Профсоюзные права**

2102. В 1994 году в *Закон о трудовых отношениях* было внесено положение, в соответствии с которым Комиссия по трудовым отношениям обязана в обязательном порядке голосовать по вопросу об аккредитации или отзыве представителя работающих по найму.

2103. В 1997 году в *Закон о трудовых отношениях* была внесена поправка с целью создания благоприятных условий труда на морских нефтяных промыслах. В соответствии с новыми положениями, на нефтяных платформах допускается создание профсоюзной группы, но предусматривается обязательный арбитраж в случае заключения первого коллективного

договора без права на забастовку и ограничение права на забастовку в связи со всеми последующими коллективными соглашениями.

### **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

2104. Размер социального вспомоществования, получаемого имеющими на него право лицами, был увеличен на 7% в течение 39 месяцев начиная с 1998 года.

2105. В 1997 году была проведена структурная перестройка Департамента социальных услуг; он был переименован в Департамент людских ресурсов и занятости, при этом Служба по оказанию помощи инвалидам и Служба социального обеспечения детей, молодежи и семьи были переданы в ведение нового Департамента здравоохранения и социальных услуг.

2106. Новому Департаменту людских ресурсов и занятости было определено два направления деятельности: предоставление помощи в виде доплат к доходу и оказание помощи в трудоустройстве и трудовой деятельности. Отныне основное внимание уделяется оказанию активной помощи в трудоустройстве лиц, получающих доплаты к доходу.

2107. В 1999 году размеры выплат в форме доплат к доходу для имеющих на них право лиц претерпели существенные изменения вследствие пересмотра программы доплат к доходу. Этот пересмотр привел к сокращению выплачиваемых доплат к доходу семей, имеющих на иждивении детей, при этом сокращение выплат было компенсировано пособиями, получаемыми этими семьями по линии предоставляемых правительством Канады налоговых льгот на ребенка и недавно созданной программы Ньюфаундленда и Лабрадора по выплате пособий на ребенка. В новой схеме при выплате доплат к доходу учитывается лишь число взрослых членов семьи; однако с учетом совокупных выплат на детей она позволяет повысить сумму выплат на детей, находящихся на иждивении малообеспеченных семей. Эта корректировка порядка выплаты пособий, принявших форму доплат к доходу, помогает семьям снижать свою зависимость от доплат к доходу и в большей степени полагаться на собственные возможности благодаря возвращению на рынок труда.

2108. С целью расширения возможностей семей и отдельных лиц, позволяющих им проявлять большую самостоятельность в решении собственных проблем и снижающих степень вмешательства в их жизнь, неизбежного при доплатах к доходу, в 1998 году в провинции был введен новый формуляр, который должен заполняться в индивидуальном порядке. Благодаря обмену данными с другими федеральными и провинциальными департаментами, появилась возможность собирать информацию, подтверждающую право на получение пособия, без причинения неудобств, связанных с посещением на дому.

2109. Совместно с Департаментом юстиции Департамент людских ресурсов и занятости нанял для работы на территории провинции специалистов по вопросам оформления заявлений о выплате алиментов в связи с принятием нового законодательства о выплате алиментов на содержание детей. Эти специалисты занимаются оказанием помощи семьям в получении судебных постановлений о выплате алиментов. Эта услуга не ограничивается семьями, получающими доплаты к доходу, а распространяется на любых лиц независимо от их источников дохода.

2110. Внедрены новые компьютерные интерфейсы с целью повышения защищенности программы и качества услуг, оказываемых получателям доплат к доходу. В частности, был введен новый интерфейс, позволяющий осуществлять административный перевод на счет

Департамента людских ресурсов и занятости денежных средств, выплачиваемых студентам, посещающим послешкольные учебные заведения с тем, чтобы не допускать сокращения или сбоев при начислении выплат семьям, предоставляемых по линии помощи учащимся.

2111. С целью дальнейшего повышения ответственности семей за решение своих проблем порядок выплаты пособия на приобретение топлива, которое ранее выплачивалось с ноября по апрель каждого года, был изменен, и в настоящее время оно выплачивается ежемесячно в течение всего года. Это помогло тем семьям, которые рассчитываются за топливо помесечно, поскольку ранее эти семьи не получали дополнительного пособия для закупки топлива в те периоды, когда им по графику было необходимо вносить за него плату.

2112. В качестве дополнительной меры по оказанию помощи семьям, желающим получить профессиональную подготовку или заняться послешкольным образованием, Департамент людских ресурсов и занятости приступил к выплате дифференцированного пособия на иждивенцев, признав тем самым высокую стоимость обучения в частных учебных заведениях.

2113. С целью поощрения семей, получающих доплаты к доходу, стремиться к получению дополнительного образования, которое в конечном итоге расширяет их возможности по трудоустройству и закреплению на рабочих местах, при рассмотрении вопроса о праве на получение доплат к доходу, не учитывается общая сумма стипендий, получаемых в рамках Федеральных субсидий правительства Канады на обучение и соответствующих программ провинций (до 3 000 долл.).

2114. С введением в рамках Системы национальных детских пособий (НДП) дополнительных льгот к предоставляемым правительством Канады налоговым льготам на детей Департамент людских ресурсов и занятости профинансировал инициативы, относящиеся к инициативам по линии НДП, без сокращения доплат семьям. Одна из этих инициатив направлена на содействие отказу семей от зависимости от программы доплат к доходу и их переходу к трудовой деятельности; в связи с этим каждой семье, отказывающейся от доплат и возвращающейся на рынок труда, предлагаются дополнительные средства на покрытие ее расходов в течение шести месяцев на лекарства.

2115. В прибрежных общинах Лабрадора для семей было введено новое пособие в связи с ростом стоимости жизни, составляющее 150 долл. в месяц; его цель - оказание помощи с учетом растущих цен на предметы первой необходимости в этих общинах.

2116. К другим мерам, принятым в интересах получателей социального вспомоществования, относится:

- упрощение и совершенствование нормативных положений, предусматривающих исключение из расчетов доходов получателей пособий по программе доплат к доходам. Помесячная фиксированная ставка не учитываемых при расчетах доходов для не состоящих в браке совершеннолетних лиц была увеличена до 75 долл., а для семей до - 150 долл.;
- в 1994 году Департамент людских ресурсов и занятости начал производить выплаты в интересах лиц, получающих доплаты к доходу, для покрытия их расходов, связанных с протезированием зубов;

- была введена новая упрощенная структура внесения арендной платы за жилье/платы на погашение ипотечного кредита лицами, пользующимися услугами жилищных корпораций Ньюфаундленда и Лабрадора;
- в январе 1999 года Департамент по вопросам людских ресурсов и занятости увеличил до 500 долл. в год сумму, не облагаемую подоходным налогом;
- доходы по процентам от сбережений получателей доплат к доходу, в настоящее время рассматриваются в качестве не облагаемого налогом дохода;
- ежемесячное пособие на мелкие расходы увеличено со 110 до 125 долл.;
- с целью укрепления семьи доходы от сдачи жилья на условиях пансиона получателями доплат к доходу не облагаются налогом в случае, если пансионер является родственником.

#### **Статья 10. Защита семьи, охрана материнства и детства**

2117. В 1999 году Департамент людских ресурсов и занятости ввел пособие на детей, проживающих в Ньюфаундленде и Лабрадоре. Это пособие предназначено для всех малообеспеченных семей и является признанием существующих у таких семей с детьми потребностей в финансовой помощи.

2118. Благодаря введению в рамках национальных пособий на детей дополнительных льгот к предоставляемым правительством Канады налоговым льготам на детей, Департамент людских ресурсов и занятости направил средства в реализацию инициатив, целью которых является оказание помощи семьям, возвращающимся на рынок труда (и которые, таким образом, становятся независимыми от помощи в виде доплат к доходу), путем выделения пособий на покрытие фактических расходов по уходу за детьми в не имеющих лицензии детских дошкольных учреждениях.

2119. Департамент людских ресурсов и занятости совместно с ассоциацией одиноких родителей Ньюфаундленда и Лабрадора реализовал инициативу по оказанию помощи одиноким родителям, получающим доплату к доходу, в плане их трудоустройства и закрепления на рабочем месте и улучшения их материального положения, с тем чтобы они не зависели от финансовой помощи, предоставляемой в форме доплаты к доходу. Целью программы является предоставление дифференцированной индивидуальной финансовой помощи в форме доплаты к доходу желающим трудоустроиться одиноким родителям.

2120. С целью укрепления семей и защиты интересов детей при определении права семьи на получение денежного вспомоществования не учитываются суммы, которые накоплены семьями, получающими доплаты к доходу, в рамках официальных схем сбережений на цели образования. Вместе с тем приняты новые правила, в соответствии с которыми семьи несут ответственность за оказание финансовой поддержки своим детям в возрасте от 18 лет до 21 года.

2121. Дополнительной мерой по усилению ответственности семей стало признание оказываемой ими помощи своим сыновьям и дочерям, которая выразилась во введении



новой структуры тарифов, применяемых к отдельным лицам и семьям, снимающим жилье у своих родителей или дедушек и бабушек.

2122. На супругов, покидающих домохозяйство в поисках работы на срок не более 30 дней, будет по-прежнему выплачиваться пособие в форме доплаты к доходу семьи. Эта мера направлена на устранение препятствий, мешающих трудоустройству членов семей, не желающих продолжать свою зависимость от социального вспомоществования.

2123. В 1999 году в ведение Департамента здравоохранения и социальных услуг были переданы услуги, предоставляемые лицам в возрасте 16-17 лет. Предполагается, что таким образом молодежи будет предоставляться более широкий круг услуг.

2124. В настоящее время на территории провинции Ньюфаундленд и Лабрадор создано восемь *центров по оказанию помощи семьям*, действующих в рамках системы национальных детских пособий, которые занимаются осуществлением программ в интересах детей и их семей. Все эти программы ориентированы на потребности клиентов, т.е. выбор программ и планирование мероприятий проводится на основе учета потребностей и интересов клиентов. Департамент здравоохранения и социальных услуг проводит твердый курс на оказание услуг на уровне общин, что подтверждается примером центров по оказанию помощи семьям, которые представляют собой общинные организации, создаваемые самими общинами. Реализацией этого проекта занимается объединение общинных организаций, 50% членов которого приходится на клиентов и 50% - на специалистов и представителей других заинтересованных сторон.

## **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

### **Право на достаточное питание, одежду и жилище**

2125. Департамент людских ресурсов и занятости, Департамент здравоохранения и социальных услуг, Департамент юстиции, жилищная корпорация Ньюфаундленда и Лабрадора, а также партнеры из общин сотрудничают с целью усиления координации предоставляемых ими услуг и расширения круга возможностей и услуг, предлагаемых лицам, нуждающимся в жилье, входящем в социально-жилищные комплексы.

Межведомственный комитет по стратегии в области социально-жилищных комплексов дал следующее определение этому типу жилья, "как безопасному и экономически доступному жилью, предоставление которого сопровождается комплексом мер социальной помощи и услуг по трудоустройству, объемы и формы которых соответствуют потребностям отдельных лиц и семей и которые направлены на создание условий, позволяющих им жить и принимать участие в жизни общества"; в ряде программ региональных комиссий по здравоохранению и социальным услугам, институциональных комиссий и межведомственных комиссий по вопросам здравоохранения предусмотрены планы по созданию жилья такого рода.

2126. Для детей и молодежи в существующих социально-жилищных комплексах выделяется жилье для лиц, работающих с детьми и молодежью; помещения для работы с молодежью в возрасте от 12 до 16 лет; помещения для работы с "трудными" подростками; помещения для учреждений по присмотру за детьми; изолированные жилые помещения; общежития и специальные жилые помещения для лиц с особыми потребностями: к их числу относятся общежития "Наоми хаус", предназначенные для молодых женщин, и "Кэтрин Буш хаус" - общежитие для молодых мужчин. Для инвалидов в социально-жилищных

комплексах имеются квартиры как для совместного, так и отдельного проживания. И наконец, в провинции существует семь приютов для временного проживания, используемые для проживания в них женщин и детей, оказавшихся в чрезвычайной ситуации, в течение непродолжительного и среднесрочного периода времени.

2127. Дома индивидуального ухода являются частными учреждениями, для открытия которых необходима государственная лицензия и в которых обеспечивается обслуживание и уход за отдельными лицами по ряду причин, связанных с состоянием здоровья, физической немощью или возрастом, нуждающимся в персональном уходе и надзоре в домашних условиях. Обслуживанием в них занимаются сотрудники, не имеющие специального образования, принимаемые на работу владельцами этих домов. Квалифицированная помощь оказывается приглашаемыми специалистами, работающими в Комиссии по вопросам здравоохранения и социального обслуживания. К числу предоставляемых услуг относится личный уход, проведение хозяйственно-бытовых работ и организация досуга. В провинции насчитывается 81 дом индивидуального ухода и 21 дом коллективного ухода. Услугами домов этого типа пользуются 1 855 клиентов.

2128. Услуги по оказанию помощи на дому предоставляются пожилым лицам и инвалидам по месту их жительства. Помощь на дому включает в себя личный уход, проведение хозяйственно-бытовых работ и организацию досуга. Эти услуги, предоставляемые с учетом выявленных индивидуальных потребностей, служат для поощрения, сохранения и усиления самостоятельности отдельных лиц и семей и позволяют людям жить у себя дома, не утрачивая связи с обществом.

2129. Для лиц старших возрастов созданы следующие виды социально-жилищных комплексов:

- *Дополнительные квартиры:* квартиры, расположенные в существующих зданиях (в некоторых случаях их называют "квартирами родителей"), могут служить для удовлетворения нужд лиц старших возрастов, желающих жить поблизости от своих взрослых детей, но отдельно от них. В этих квартирах созданы условия, исключающие вмешательство в частную жизнь и отвечающие нормам безопасности проживания. В случае физической или психической немощи престарелых родителей их дети имеют возможность для ухода за ними. Провинция занимает ведущие позиции в стране по созданию и использованию жилья этого типа.
- *Жилье коллективного проживания:* жилье коллективного проживания используется для проживания лиц в изолированных квартирах со всеми коммунальными удобствами, расположенных в зданиях, обслуживаемых соответствующими службами. Ежедневно в общей столовой комнате подается один-три обеда. Предоставляются услуги по ведению домашнего хозяйства и организации социальных мероприятий. На случай чрезвычайных ситуаций предусмотрено оказание помощи, однако в здании нет медицинского персонала. Жилищная корпорация Ньюфаундленда и Лабрадора выделила средства на строительство зданий коллективного проживания в Стефенвилле Кроссинге, а Департамент здравоохранения выделил средства на штатную должность координатора. В этом здании имеются хозяйственно-бытовые помещения, общая кухня и столовая, в которой жильцам ежедневно подается один обед. Координатор следит за тем, чтобы проживающие получали услуги и помощь,

характер и размеры которых соответствуют индивидуальным потребностям. Здание для коллективного проживания находится в непосредственной близости от больничного учреждения с длительными сроками пребывания.

- *Социальное жилье:* в соответствии с этой моделью предусмотрено предоставление помощи престарелым лицам, проживающим в секторе социального жилья. Помимо экономической доступности жилья, в рамках многих проектов этого типа уже обеспечивается безопасность и возможности для участия в общественной жизни, которые высоко ценятся лицами старших возрастов. Также существует возможность для оказания более широкой помощи по месту жительства благодаря мерам по техническому переоборудованию зданий и найму соответствующего персонала, что не ведет к дополнительным крупным затратам. Пользование жильем возможно на правах найма или кооперативной собственности; это жилье либо резервируется исключительно за лицами старших возрастов, либо в нем могут расселяться семьи или лица, не относящиеся к старшим возрастам. Члены кооператива могут оказывать друг другу существенную взаимопомощь. Существует много форм социального жилья, и те формы, которые были описаны выше, реализуются в рамках финансирования по линии программ социального жилья Ньюфаундленда и Лабрадора.
- *Коттеджи:* коттеджи представляют собой малые жилые единицы, т.е. жилые единицы, состоящие из одной или двух спальных комнат, расположенные в непосредственной близости от домов для престарелых, в которых предоставляется медицинское обслуживание. Они предназначены для лиц, способных жить самостоятельно. Оказываемые нанимателям коттеджей услуги ограничиваются техническим обслуживанием здания, обеспечением безопасности, стрижкой газонов и уборкой снега. Каждый коттедж оснащен стиральной и сушильной машинами, холодильником и плитой. Наниматели коттеджей самостоятельно обеспечивают себя всеми остальными предметами домашнего обихода. Для покрытия арендной платы предусмотрено выделение субсидий, либо она оплачивается нанимателем самостоятельно. Клиентами, пользующимися этой услугой, как правило, являются малообеспеченные в возрасте 60-65 лет.

2130. Для лиц с психическими расстройствами предусмотрен широкий выбор в сфере социально-жилищных комплексов, в том числе программа помощи семьям, программы "Доступ" (Сент-Джонс), "Уютный загородный дом", "Дом Ксавье" (Корнер-Брук) и т.д. Реализацией этих программ занимается специально подготовленный персонал, и они в первую очередь направлены на развитие индивидуальных навыков, необходимых людям для самостоятельной жизни. Продолжительность пребывания в заведениях этого типа может быть как краткосрочной, менее одного года, так и весьма продолжительной, например некоторые лица проживали в одном и том же месте по программе помощи семье свыше десяти лет.

### **Меры по совершенствованию методов производства**

2131. Канадская программа по управлению сельскохозяйственными предприятиями Ньюфаундленда совместно финансируется Фондом сельского хозяйства и продовольствия Канады и Департаментом лесных ресурсов и продовольствия Ньюфаундленда и Лабрадора.

Целью программы является повышение квалификации фермеров в сфере управления сельскохозяйственным предприятием для повышения их конкурентоспособности на отечественном и международном рынках и обеспечения финансовой стабильности их хозяйственной деятельности. По линии этой программы в общей сложности выделено 240 000 долларов. В программе могут участвовать агропромышленные предприятия, сельскохозяйственные программы и кооперативы, учреждения образования, федеральные и провинциальные органы, отдельные фермеры и руководители сельскохозяйственных предприятий.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

### **Охрана здоровья**

2132. Программой медицинского страхования населению провинции обеспечивается покрытие расходов на медико-санитарное обслуживание и некоторые виды зубопротезирования, проводимого в соответствующей поликлинике. В правилах обслуживания лиц, пользующихся программой медицинского страхования, определены следующие основные категории медицинских услуг, стоимость которых покрывается страховыми выплатами:

- посещение кабинета врача или визиты врача по месту жительства получателя страховой выплаты;
- хирургические операции, диагностические обследования и курсы лечения, включая применение обезболивающих средств;
- предоперационное и послеоперационное обслуживание;
- полный объем услуг по родовспоможению;
- анализ результатов рентгеновского обследования и
- некоторые виды необходимых хирургических операций в области зубной полости, проводимых в поликлинике зубным врачом или хирургом-стоматологом.

2133. Принятые в провинции правила страхования стоматологических услуг включают в себя раздел, посвященный стоматологическому обслуживанию детей, и раздел, посвященный обслуживанию получателей социального вспомоществования. В соответствии с порядком страхования стоматологического обслуживания детей предусматриваются следующие основные стоматологические услуги, предоставляемые всем детям в возрасте до 12 лет включительно: проведение обследований через каждые шесть месяцев, чистка зубного камня через каждые 12 месяцев, ежегодное нанесение фтора для детей в возрасте от 6 до 12 лет, рентгеновское обследование, пломбирование и удаление зубов и другие конкретные услуги, которые должны быть утверждены до их оказания. Аналогичные базовые услуги предоставляются в соответствии с разделом, касающимся получателей социального вспомоществования в возрасте от 13 лет до 17 лет. Взрослое население, получающее социальное вспомоществование, имеет право только на неотложную стоматологическую помощь и удаление зубов.

2134. В то время как в Канаде на здравоохранение выделяется 9% от ВВП, расходы на эти цели в Ньюфаундленде и Лабрадоре составляют 12%. Государственные расходы Ньюфаундленда и Лабрадора на душу населения, выделяемые на здравоохранение, в 1999 году составили 2 037 долл. (в 1995 году они составляли 1 714 долл.).

2135. В 1997 году в провинции проводилась работа по планированию и подготовке проекта создания учреждений первичной медико-санитарной помощи. Предполагалось, что в каждом центре должен работать коллектив специалистов различного профиля, включая врачей, оказывающих первичную медицинскую помощь, средний медицинский персонал и другие категории работников здравоохранения. Центры первичной медико-санитарной помощи также должны приступить к многопрофильному обучению и исследованиям в области первичной медико-санитарной помощи. Кроме того, была принята официальная программа обучения среднего медицинского персонала высокой квалификации для работы в сфере первичной медико-санитарной помощи. В 1998 году существовало три службы первичной медико-санитарной помощи, а в трех населенных пунктах провинции были созданы экспериментальные группы обучения. В эти группы были направлены выпускники курсов врачей-практиков. В 1999 году пилотные проекты первичного медико-санитарного обслуживания начали осуществляться в полном объеме, и началась работа по оценке деятельности этих групп.

2136. В период между переписями населения в 1991 и в 1996 году население провинции сократилось на 3% (почти на 17 000 человек). Сокращение уровня рождаемости, увеличение уровня смертности и высокий уровень оттока населения, сопровождаемые высоким уровнем миграции внутри провинции и между провинциями, рассматриваются Департаментом здравоохранения и социальных услуг в качестве серьезной проблемы.

2137. С 1991 по 1996 год доля лиц в возрасте 75 лет и старше увеличилась на 15%. Кроме того, увеличение доли лиц возрастной категории от 40 до 55 лет приведет к тому, что в будущем увеличится потребность в обслуживании престарелых лиц. В то же время в результате существенного сокращения доли лиц в возрасте менее 30 лет происходит определенное нарушение равновесия между численностью лиц пожилых и молодых возрастов, проживающих в провинции. Старение населения ведет к увеличению потребности в долгосрочном уходе, к увеличению объема услуг в случае необходимости постоянного ухода и расширение спроса на высокочатратные виды лечения. Кроме того, хотя на лиц в возрасте 65 лет и старше приходится приблизительно 14% услуг врачей, общие затраты на их лечение составляют 27% (около 50 млн. долл.). Затраты на лиц в возрасте 65 лет и старше по программе медицинского страхования составляют от 400 до 600 долл. на человека по сравнению с затратами, составляющими от 100 до 300 долл. на человека для лиц моложе 65 лет.

2138. Программа Ньюфаундленда и Лабрадора в области сердечно-сосудистых заболеваний (ПНЛССЗ) представляет собой общинную программу профилактики этих заболеваний, направленную на укрепление здоровья и сокращение уровня сердечно-сосудистых заболеваний в провинции. ПНЛССЗ проводит совместную работу с общинными организациями и учреждениями здравоохранения на всей территории провинции с целью ориентации населения на снижение риска сердечно-сосудистых заболеваний благодаря более здоровому образу жизни, а также созданию атмосферы, позволяющей населению делать такой выбор, который бы благоприятно сказывался на его здоровье.

2139. В соответствии со стратегией борьбы с табакокурением предусматривается выделение в течение трех лет 900 000 долл. на сокращение табакокурения среди населения Ньюфаундленда и Лабрадора. В рамках этой стратегии предусмотрены следующие инициативы:

- в ноябре 1999 года в провинции была сформирована первая *группа по борьбе с табакокурением подростков*; ее целью является консультирование министра здравоохранения и социальных услуг по вопросам, связанным с табакокурением молодежи. Вошедшие в состав *группы по борьбе с табакокурением подростков* 11 учащихся, подбор которых отражает разнообразие состава населения провинции (городского и сельского, мужчин и женщин, курильщиков и лиц, отказавшихся от табакокурения), работают над подготовкой реалистичного подхода к вопросу табакокурения подростков;
- программа "*Брось сигарету*" направлена на оказание помощи подросткам в отказе от табакокурения. Ее целью является доведение до всех участников положительного опыта и привития им навыков, позволяющих добиваться позитивных изменений в собственной жизни. Эта программа позволяет пропагандировать позитивные примеры, обращать внимание на положительные факты, делать упор на взаимопомощь подростков и уделять больше внимания мероприятиям по формированию положительных привычек благодаря разъяснительной работе подростков среди своих сверстников;
- в январе 1999 года правительство заявило о создании "*Альянса по борьбе с табакокурением*" (АБТ), в состав которого должны войти неправительственные и правительственные организации, добивающиеся существенного сокращения табакокурения в Ньюфаундленде и Лабрадоре. В соответствии со своим мандатом он займется разработкой и осуществлением комплексной стратегии по сокращению табакокурения в провинции.

2140. Ежедневно в Департамент здравоохранения и социальных услуг (отдел борьбы с заболеваниями и эпидемиологии) поступает информация (в электронном формате) о случаях инфекционных заболеваний, зарегистрированных в каждом санитарном округе. Эти статистические данные проверяются на уровне провинции и передаются в Министерство здравоохранения Канады и управление статистики Канады.

2141. Департамент здравоохранения и социальных услуг ведет отдельные регистры по следующим заболеваниям: туберкулез, ВИЧ/СПИД, корь, менингококковые заболевания, гепатит Б, гепатит С и сифилис.

2142. В 1997 году в Ньюфаундленде и Лабрадоре создан информационный центр по вопросам здравоохранения; его целью является удовлетворение потребностей в медико-социальной информации и обеспечение функций единой, централизованной информационной системы в области здравоохранения с целью своевременного, точного и бесперебойного информирования директивных органов, медицинских учреждений и отдельных лиц.

2143. Программа иммунизации населения провинции рассчитана главным образом на охват детского населения; в соответствии с программой прививки детям делаются в ходе

осмотров, предшествующих их зачислению в подготовительные классы. В 1999 году из 5 659 детей, записанных в подготовительные классы, 5 546 детям (98%) были сделаны прививки от дифтерии, коклюша, столбняка и полиомиелита; 5 587 детям (98,7%) - от кори, свинки и краснухи, а 5 436 детям (96,1%) - от гемофильического гриппа типа Б.

2144. Была создана группа развития общинной молодежной сети, в состав которой входят добровольцы из числа молодежи и взрослого населения, обладающие разнообразным жизненным опытом. Ежегодно общинной молодежной сети будет выделяться 2,8 млн. долл. с целью предоставления широкого диапазона услуг молодежи, живущей в условиях нищеты или сталкивающейся с обстоятельствами, которые могут привести к нищете. Эти услуги позволят открыть новые возможности для участия молодежи в социально-экономическом развитии, поскольку они в первую очередь направлены на обучение, предоставление технического образования, развитию личности, оказание помощи по трудоустройству и психологической помощи в рамках партнерства с департаментами здравоохранения и социальных услуг, людских ресурсов и занятости и образования, а также с Министерством людских ресурсов и развития Канады.

2145. Правительство заявило о выделении 2,2 млн. долл. на лечение лиц, страдающих от аутизма и других заболеваний; почти 1 млн. долл. из этих средств был выделен для оказания специальных услуг по оказанию ранней помощи детям младших возрастов. Эти средства позволили расширить деятельность в рамках осуществляемого провинцией проекта по борьбе с аутизмом, возглавляемого Департаментом и совместным комитетом, в состав которого входят представители региональных комиссий, другие специалисты, заинтересованные группы и родители.

2146. С целью профилактики недостаточного веса новорожденных в Ньюфаундленде и Лабрадоре осуществляется девять проектов в рамках инициатив Канадской программы родового кормления. Этими проектами охвачены малообеспеченные беременные женщины и девушки-подростки своего возраста. В рамках проектов выделяются доплаты на питание, обеспечивается диетическое питание, консультирование, оказывается помощь и ведется информирование по таким вопросам, как табакокурение, токсикомания, насилие и стрессы.

2147. В провинции Ньюфаундленда и Лабрадора будут проводиться пилотные исследования по выявлению влияния повышенного содержания фолиевой кислоты в муке на сокращение нарушений нервной трубки. Этот проект ведется по двум направлениям: а) проведение обследования, включая отбор крови и ее анализ до и после повышения содержания кислоты и б) доведение содержания фолиевой кислоты в муке до определенного уровня.

### **Охрана окружающей среды**

2148. Департамент окружающей среды принял ряд мер по улучшению состояния окружающей среды и производственной гигиены, включая 1) принятие программы переработки емкостей для напитков; 2) осуществление мер в соответствии с *Нормативными актами, относящимися к веществам, разрушающим озоновый слой*; 3) внесение изменений в *Закон об оценке воздействия на окружающую среду и нормативные акты к нему*; 4) принятие *Закона об охране водных ресурсов*; и 5) принятие *Закона о водохозяйственной деятельности*.

### Статья 13. Право на образование

2149. В 1989 году провинция Ньюфаундленд и Лабрадор приняла участие в обследовании уровня навыков письма и чтения, используемых в повседневной жизни (НПЧПЖ). Результаты обследования показали, что 39% населения Ньюфаундленда (в возрасте от 16 до 69 лет) обладают достаточными навыками чтения, соответствующими их основным повседневным потребностям. Кроме того, в 1994 году Ньюфаундленд принял участие в Международном обследовании уровня грамотности взрослого населения (МОУГВН), но размеры выборки не позволяют сделать какие-либо замечания об уровнях грамотности в провинции. Ньюфаундленд и Лабрадор примут участие в Международном обследовании жизненных навыков (МОЖН), проведение которого запланировано на 2002 год: выборка, сделанная на уровне провинции, позволит определить уровни грамотности в провинции. Хотя в рамках обследований НПЧЖП и МОЖП используются различные методы сбора данных, результаты 2002 года дадут достаточно материала для оценки изменений уровней грамотности в провинции.

2150. Уровни грамотности находятся в тесной связи с уровнем образования в том смысле, что лица с высоким уровнем образования показывают высокие результаты при проведении тестов на проверку грамотности, а лица с низким образовательным уровнем имеют низкие результаты при проведении таких тестов. Показатели образовательного уровня использовались для выявления уровня грамотности взрослого населения Ньюфаундленда и Лабрадора. По состоянию на 1989 год 48% населения Ньюфаундленда (в возрасте 15 лет и старше) не закончили среднюю школу, 52% закончили среднюю школу и учебные заведения более высокого уровня. По состоянию на 1999 год отмечалось повышение образовательного уровня, так, в частности, только 39% населения не закончило среднюю школу, а 61% закончило среднюю школу и образовательные учреждения более высокого уровня.  
(Источник: *Обследование рабочей силы, 1989 и 1999 годы*)

2151. В рамках программы дистанционного обучения предлагается десять курсов обучения по программе средней школы, включая продвинутый уровень по математике и химии для учащихся сельских районов, в которых численность проявляющих к ним интерес учащихся недостаточна для формирования отдельного класса. Работающие в крупных школах преподаватели ведут заочные занятия, устанавливая со своими учащимися связь по компьютерной сети, которая позволяет проводить двусторонний синхронный обмен графической информацией, проводят сеансы телеконференций и поддерживают факсимильную связь. В последнем докладе группы экспертов Министерства рекомендуется расширение круга предлагаемых курсов, использование Интернета для проведения занятия и объединения систем, занимающихся дистанционным образованием, с целью повышения качества обслуживания учащихся сельских общин, а также учащихся из числа взрослого населения, желающих завершить свое среднее образование. В настоящее время разрабатываются планы по реализации этих рекомендаций.

2152. Судя по всему, в провинции увеличилось число учащихся, продолжающих свое послешкольное образование. В период с 1993-1994 годов по 1997-1998 годы существовала тенденция к росту доли мужчин и женщин, проходящих полный курс обучения в учреждениях послешкольного образования (*"Образование в Канаде"*, 1999 год, статистические данные по Канаде - каталог № 81-229).

2153. Канадская программа выдачи студенческих ссуд и программа Ньюфаундленда выдачи студенческих ссуд обеспечивают финансирование по оказанию помощи студентам, получающим послешкольное образование. Однако вызывает беспокойство долговое



бремя. За последние несколько лет произошло увеличение средних показателей заимствованных средств; например, они увеличились на 51% по двухгодичным программам для учащихся государственных колледжей, на 15% по двухгодичным программам для учащихся частных колледжей и на 52% для учащихся младших курсов университета. Подробная информация о средних размерах задолженности студентов содержится в приводимой ниже таблице.

**Средние размеры накопленной задолженности\* студентов, Ньюфаундленд, 1996-1997 годы, 1997 год и 1998-1999 годы**

		1996-97	1997-98	Увеличение в % с 1996-97 по 1997-98	1998-99	Увеличение в % с 1998-98 по 1998-99	Увеличение в % с 1996-97 по 1998-99
Государственный колледж	1 год	8 040	8 889	10,6	12 099	36,1	50,5
Государственный колледж	2 года	12 263	14 139	15,3	18 504	30,9	50,9
Государственный колледж	3 года	14 041	19 397	38,1	22 244	14,7	58,4
Частный колледж	1 год	10 474	9 807	-6,4	12 582	28,3	20,1
Частный колледж	2 года	18 010	18 509	2,8	20 720	11,9	15
Мемориальный университет	Младшие курсы	22 591	27 163	20,2	34 337	26,4	52
	Степень магистра	17 838	28 214	58,2	28 020	-0,7	57,1
	Дипломы	20 627	21 342	3,5	25 841	21,1	25,3
	Морской факультет	13 893	16 550	19,1	19 312	16,7	39

*Источник: Отдел корпоративного планирования и исследований, Департамент образования.*

\* Данные относятся к студентам, сообщившим, что они находятся на последнем году обучения. Среднее значение этих данных может оказаться несколько завышенным по сравнению с фактическим положением, поскольку речь идет о размерах ссуд по линии утвержденной помощи студентам. Небольшое число ссуд утверждается, а не предоставляется в результате переговоров. Студенты последнего года обучения в государственном колледже и Мемориальном университете сообщили о более высоких уровнях совокупной задолженности в 1997-1998 годах по сравнению с 1996-1997 годами. Накопленная задолженность студентов младших курсов Мемориального университета последнего года обучения увеличилась на 20,2%, а у учащихся государственного колледжа последнего года обучения по трехлетней программе в период с 1996-1997 годов по 1997-1998 годы ее увеличение составило 38,1%.

2154. В связи с этой проблемой правительство провинции приняло решение заморозить плату за обучение в колледже Североатлантического побережья и в Мемориальном университете. После 1998-1999 годов стоимость обучения не менялась в течение трех последующих лет, о чем свидетельствуют приводимые ниже в таблице данные.

**Годовая плата за обучение, Мемориальный университет и колледж  
Североатлантического побережья с 1993-1994 по 2000-2001 год**

	<b>93/94</b>	<b>94/95</b>	<b>95/96</b>	<b>96/97</b>	<b>97/98</b>	<b>98/99</b>	<b>99/00</b>	<b>00/01</b>
<b>Мемориальный университет</b>	\$2 000	\$2 150	\$2 312	\$2 670	\$3 150	\$3 300	\$3 300	\$3 300
<b>Колледж Североатлантического побережья</b>	\$800	\$800	\$1 000	\$1 200	\$1 320	\$1 452	\$1 452	\$1 452

2155. Министр образования создал Комитет по рассмотрению провинциальной программы студенческих ссуд и подготовке рекомендаций по программе финансовой помощи с целью оказания поддержки студентам, обучающимся в системе послешкольного образования с учетом финансового положения провинции. В состав Комитета вошли представители различных заинтересованных групп. Повышение уровня задолженности студентов, а также увеличение государственных расходов по программе явились основными причинами для подготовки обзора.

2156. Начиная с 1995 года Департамент осуществляет программу помощи по возвращению задолженности по студенческим ссудам. В рамках этой программы лица, получившие диплом после прохождения обучения в течение не менее трех лет в учреждении послешкольного образования и обремененные сильной задолженностью, могут воспользоваться частичным списанием задолженности в связи с их обучением при условии, что они своевременно завершили программу обучения.

2157. В 1998 году федеральным бюджетом была предусмотрена Канадская программа выплаты стипендий в новом тысячелетии, которая позволяет более эффективно удовлетворять нужды студентов, обладающих необходимыми способностями и мотивацией для получения послешкольного образования, но не располагающих необходимыми финансовыми средствами. Эти годовые стипендии, общий размер которых составляет 3 000 долл., предоставляются в течение периода, не превышающего 4 лет обучения (32 месяца) студентам, обучающимся по программе первого цикла с целью получения диплома или свидетельства учреждения послешкольного образования (государственного университета, общинного колледжа или технической школы, а также частного образовательного учреждения).

2158. Впервые такие стипендии были выплачены в 1999/2000 учебном году. В Ньюфаундленде стипендии выплачивались в общей сложности 2 249 студентам и их общий размер составил 5 386 500 долл. 50% от суммы каждой стипендии, выплачиваемой в провинции, целевым образом направлялось на погашение задолженности студентов, а оставшая сумма выдавалась студентам на покрытие их других расходов.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами  
научного прогресса и охрана авторских прав**

2159. Департамент туризма, культуры и организации досуга увеличил финансирование Совета по делам искусства Ньюфаундленда и Лабрадора, который является недоходной корпорацией, созданной правительством с целью развития художественного творчества в провинции.

2160. Одно из направлений Соглашения между федеральным и провинциальным правительствами по дальнейшему развитию экономики затрагивает индустрию культуры. В соответствии с Соглашением предусматривается финансирование творческих работников, занимающихся концертно-театральной деятельностью, созданием и показом и экспортом художественных произведений.

## ЧАСТЬ V

### Меры, принятые правительствами территорий

#### ЮКОН

#### Статья 6. Право на труд

2161. В 1995 году были приняты поправки к *Закону о трудовых нормах*, которым закреплены конкретные положения, регулирующие порядок прекращения трудовых отношений. Всем работающим по найму, отработавшим шесть месяцев подряд и не уволенным по уважительной причине, должно выдаваться письменное уведомление о прекращении трудового договора с учетом стажа работника: а) письменное уведомление выдается за одну неделю работнику, отработавшему менее одного года; б) письменное уведомление выдается за две недели работнику, отработавшему один год и более, но менее трех лет; в) письменное уведомление выдается за три недели работнику, отработавшему три года и более, но менее четырех лет; д) письменное уведомление выдается за четыре недели работнику, отработавшему четыре года и более, но менее пяти лет; е) письменное уведомление выдается за пять недель работнику, отработавшему пять лет и более, но менее шести лет; ф) письменное уведомление выдается за шесть недель работнику, отработавшему шесть лет и более, но менее семи лет; г) письменное уведомление выдается за семь недель, а работнику, отработавшему семь лет и более, но менее восьми лет; h) письменное уведомление выдается за восемь недель работнику, отработавшему восемь лет и более.

2162. Любой работодатель, не соблюдающий это положение, может выплатить соответствующему работнику сумму, равную сумме, которую работник мог бы получить в форме его или ее обычной заработной платы за отработанное им или ей установленное количество часов за предусмотренные периоды. Эти положения, относящиеся к порядку увольнения, не применяются: а) в строительстве; б) на предприятиях с сезонным или нерегулярным характером работы, которые занимаются своей деятельностью менее шести месяцев в год; в) к работнику, уволенному по уважительной причине; д) к работнику, работодатель которого не выполнил условия трудового договора; е) к работнику в связи с его временным увольнением; ф) к работнику, нанятому в соответствии с трудовым договором, выполнение которого невозможно в силу непредвиденного обстоятельства; г) к работнику, которому было предложено иное приемлемое место работы, но который отказался от этого предложения; h) к работнику, интересы которого представляет профсоюз.

2163. Работник, отработавший в течение шести месяцев подряд и более, не может покидать свое рабочее место до истечения: а) одной недели, указанной в письменном уведомлении, поданном работодателю, если отработанный им период не превышает более двух лет; б) двух недель, указанных в письменном уведомлении, поданном работодателю, если отработанный им период составляет два года, но менее четырех лет; в) трех недель, указанных в письменном уведомлении, поданном работодателю, если отработанный период составляет четыре года и более, но менее шести лет; или д) четырех недель, указанных в письменном уведомлении, поданном работодателю, если отработанный им период составляет шесть недель и более. В случае, когда работник не подает работодателю соответствующее письменное уведомление, работник вместо уведомления может внести сумму, равную его заработной плате за одну неделю.

2164. В других разделах *Закона о трудовых нормах* содержатся положения, регулирующие порядок выдачи квитанции о заработной плате за каждый период, за который начисляется заработная плата, и не допускающие произведение работодателям неразрешенных удержаний из заработной платы работника.

2165. *Законом о трудовых нормах* предусматривается равная оплата работающих обоего пола в случае, когда работа произведена на одном и том же предприятии в аналогичных условиях, а для ее проведения требуется одинаковая квалификация, затраты энергии и степень ответственности. Работодатель обязан выплачивать этим работникам заработную плату в одних и тех же размерах, за исключением случая, когда различия вызваны:

- системой учета трудового стажа;
- системой учета личных заслуг;
- системой, в соответствии с которой заработная плата определяется в зависимости от качества и количества продукции, или;
- любыми причинами, оправдывающими различия, за исключением пола.

2166. Кроме того, работодатель не имеет права сокращать размеры заработной платы работника, исходя из требований обеспечения равенства оплаты.

2167. *Закон о правах человека* принят Законодательным собранием Юкона 12 февраля 1987 года. Этим законом запрещается дискриминация по ряду признаков, отраженных в предыдущем докладе.

2168. За отчетный период для сотрудников государственных учреждений Юкона принят ряд новых программ профессиональной подготовки.

2169. В марте 1998 года правительство Юкона приступило к реализации программы подготовки для всех своих служащих по вопросам, касающимся земельных претензий в Юконе. Подготовка ведется по трем направлениям, посвященным культуре коренных народов Юкона, взаимопониманию между культурами и истории и процессу рассмотрения земельных претензий коренных народов. Эта программа подготовки была разработана совместно с представителями правительств коренных народов и секретариатом по земельным претензиям. Целью профессиональной подготовки является укрепление взаимосвязи между коренными народами и органами власти Юкона.

2170. Главой 22 Рамочного окончательного соглашения и окончательных соглашений коренных народов предусматривается, что правительство Юкона разработает план с целью создания представительной государственной службы как на территории всего Юкона, так и на 14 территориях традиционного проживания коренных народов, проведет консультации по этому вопросу, займется реализацией и проведением обзора этого плана. В 1996 году был начат совместный процесс подготовки плана, в котором участвует Комиссия по делам государственной службы, департаменты и представители коренных народов, заключившие окончательные соглашения, с целью разработки плана для применения на всей территории Юкона. В сентябре 1999 года план создания государственной службы, представляющей все населения Юкона, а также три плана, относящиеся к территориям традиционного проживания были в принципе одобрены. Департаменты занимаются проведением

мероприятий, предусмотренных этим планом, и продолжают подготовку планов в отношении территорий традиционного проживания совместно с представителями коренных народов.

2171. В 1999 году Комиссия по делам государственной службы выступила с новой инициативой по совершенствованию управления государственным сектором. Ключевым элементом этой инициативы является проведение форума руководящих работников государственных органов Юкона. Этот форум в первую очередь посвящен подготовке служащих к занятию должностей руководителей высокого уровня в правительстве Юкона. Как и другие органы власти Канады, правительство Юкона сталкивается с ситуацией, когда уход ряда управленческих работников на пенсию в последующие пять лет приведет к серьезным последствиям в плане преемственности управления. Эта программа в первую очередь направлена на формирование личностных качеств руководителя, а также на освоение ими современной теории и проблематики менеджмента. В настоящее время ведется осуществление программы. Департаментами были отобраны 50 сотрудников аппарата правительства для участия в следующих этапах реализации программы: оценка способностей к руководящей работе, подготовка планов личностного развития и проведение практических занятий. На основе результатов оценки из числа этих сотрудников было отобрано 25 человек для участия на следующих этапах программы. Процесс отбора проводился с учетом необходимости обеспечения представительства женщин, аборигенного народа, визуально отличимых меньшинств и инвалидов.

2172. В предыдущем докладе отмечалось, что в марте 1992 года правительство Юкона утвердило директиву по борьбе с домогательствами на рабочих местах. В соответствии с этой директивой работникам предоставляется информация о порядке оформления жалоб с учетом *Закона о правах человека*.

2173. В 1998 году в рамках коллективного соглашения между Альянсом государственной службы Канады и правительством Юкона были проведены переговоры о включении нового положения, относящегося к домогательствам на рабочих местах. В соответствии со статьей 6 Протокола о взаимопонимании "L" работающему по найму нет необходимости прибегать к процедуре подачи жалобы по вопросу о домогательствах. Профсоюз направляет работающих по найму к должностному лицу Комиссии государственной службы по расследованию жалоб на домогательства. В переговорах, проводимых между ассоциацией учителей Юкона и правительством Юкона предлагается принять аналогичный протокол о взаимопонимании.

2174. В 1998 году Комиссия государственной службы создала штатную должность координатора по предотвращению случаев домогательств на рабочих местах. Координатор занимается регулированием процесса рассмотрения жалоб и принятия решений по ним в связи со всеми жалобами на домогательства на рабочих местах, подаваемыми в соответствии с директивой по борьбе с домогательствами на рабочих местах и статьей 6 протокола о взаимопонимании, подписанного в соответствии с коллективным соглашением между Альянсом государственной службы Канады и правительством Юкона. Координатор также консультирует рабочие группы и организует проведение занятий по вопросам, относящимся к процессам профилактики домогательств на рабочих местах и урегулированию возникающих проблем.

2175. Соглашение об экономическом развитии, заключенное между Канадой и Юконом, о котором упоминалось в предыдущем докладе, помогло многим общинам подготовить и

осуществить планы экономического развития. Срок действия этого соглашения истек в 1997 году.

### **Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

2176. Последний размер минимальной заработной платы в Юконе был пересмотрен 1 октября 1998 года. Она составляет 7,2 долл. в час. Таким образом, она была увеличена на 0,96 долл. в период после представления предыдущего доклада. Все работники, получающие заработную плату на комиссионной основе или сдельную заработную плату, должны получать вознаграждение на уровне не ниже минимальной заработной платы за любое количество отработанного, в соответствии с действующими нормами, времени в период, за который начисляется заработная плата. Кроме того, прислуга, сельскохозяйственные рабочие, гиды и проводники, которым не выплачивается заработная плата на основе почасовой ставки или сдельной оплаты, должны получать вознаграждение за восемь часов помноженное на сумму минимальной почасовой ставки за каждый отработанный полностью или частично день. Приведенные выше положения о минимальной заработной плате вошли в силу 1 мая 1988 года. Помимо общей ставки минимальной заработной платы существуют особые ставки минимальной заработной платы для категорий работников, занятых на строительстве объектов, возводимых по заказам правительства. Эти ставки называют ставками справедливой оплаты труда.

### **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

2177. К соответствующим законодательным актам, принятым территорией, относятся: *Закон о социальном вспомоществовании, Закон о порядке страхования медицинских услуг, Закон о страховании услуг больничных учреждений, Закон о доплатах к пенсиям лиц старших возрастов, Закон об уходе за детьми, Закон о субсидировании коммунальных услуг лицам, проживающим в неосвоенных районах, Закон о компенсационных выплатах трудящимся и Закон об отсрочке выплаты налога на недвижимость, выплачиваемого лицами старших возрастов.*

2178. *Закон об отсрочке выплаты налога на недвижимость, выплачиваемого лицами старших возрастов,* и поправки к *Закону об оценке и налогообложении* помогают пожилым лицам, проживающим в Юконе, благодаря отсрочке выплаты налогов на недвижимость в период, когда они продолжают занимать свое жилье.

2179. К числу изменений, имевших место за отчетный период, относится принятие в Юконе системы детских пособий (СДП), дополняющих выплаты, производимые по линии программы национальных программ детских пособий (НДП). Благодаря СДП малообеспеченным семьям ежегодно на одного ребенка выплачивается 300 долл.; это пособие выплачивается ежемесячно одновременно с выплатами НДП, производимыми правительством Канады.

2180. В рамках инициатив, относящихся к выплате СДП, Юкон приступил к реализации программы по обеспечению детей лекарствами и офтальмологическими услугами, в соответствии с которой покрываются расходы на приобретение лекарств и офтальмологические услуги для детей малообеспеченных семей.

2181. Правительство приняло программу налоговых льгот для малообеспеченных семей (НЛМС), в рамках которой малообеспеченным семьям предоставляются некомпенсируемые налоговые льготы и облегчается их налоговое бремя.

2182. В рамках национальной кампании правительство Юкона утвердило размер компенсации жертвам, зараженным вирусом гепатита С в результате переливания недоброкачественной крови, полученной от Красного Креста.

2183. На трудящихся территории Юкон распространяются положения *Закона о компенсационных выплатах трудящимся* Юкона. Со времени принятия в 1992 году нового *Закона о компенсационных выплатах трудящимся* в него было внесено две поправки (законопроект № 40, принятый 11 декабря 1997 года, и законопроект № 83, принятый 15 февраля 1999 года).

2184. Законопроектом № 40 определяются лица, которые на добровольных началах работают в интересах правительства или участвуют в программах, получающих поддержку правительства, в качестве категории трудящихся, определенной в соответствии с *Законом о компенсационных выплатах трудящимся*.

2185. Законопроектом № 83 предусматривается внесение серьезных изменений в Закон, в частности: создание должности защитника интересов трудящихся, назначение врачей-консультантов, пересмотр процедуры рассмотрения обжалований и создание суда по рассмотрению обжалований, создание государственного регистра, признание альтернативных и традиционных методов лечения, повышение уровня грамотности, состав административной комиссии, порядок взаимоотношений между комиссией и министром, положения о проведении консультаций с общественностью, ежегодных собраний, а также положения о проведении специальных осмотров и порядок пересмотра Закона в будущем.

2186. В соответствии с Законом работник, имеющий трудовую инвалидность, дающую право на компенсацию, имеет право на получение компенсационных выплат, соответствующих размерам потерь в заработке. Выплаты в связи с потерей заработка соответствуют 75% потери недельного заработка работника, получаемого из всех источников. Ежегодно в день начала выплаты пособий эти пособия индексируются на 2% в зависимости от процентной доли, на которую изменилась средняя годовая заработная плата и заработная плата за предыдущий год. Выплаты ни в коем случае не превышают размеры годовой максимальной заработной платы, которые в 1999 году составляли 60 900 долларов.

2187. Положения *Закона о компенсационных выплатах трудящимся* применяются ко всем трудящимся Юкона за исключением:

- лиц, обеспечивающих отправление религиозных культов в качестве посвященных в духовный сан или назначенных священнослужителей, членов религиозных орденов или мирян, проводящих богослужения;
- лиц, получивших трудоустройство или заключивших контракт на оказание услуг или ученичество за пределами Юкона, постоянное место жительства которых находится за пределами Юкона и работодатель которых занимается своей деятельностью за пределами Юкона и проводит ее в Юконе на временной основе.



2188. Вместе с тем Комиссия по ходатайству работодателя может рассматривать этих трудящихся в качестве нанятых работодателем.

2189. Услуги по реабилитации предоставляются работнику в случае, если работник обращается за получением этих услуг в связи с трудовой инвалидностью. Целью реабилитации является снижение степени трудовой инвалидности либо устранение ее последствий. К реабилитации могут быть отнесены профессиональная подготовка или получение образования.

2190. Как уже подробно разъяснялось в предыдущем докладе, *Закон о компенсационных выплатах трудящимся* позволяет выплачивать компенсации лицам, находящимся на иждивении у работника в случае смерти работника вследствие трудовой инвалидности.

### **Статья 10. Защита семьи и охрана материнства и детства**

2191. *Закон о выплате средств на содержание, опеке (попечительстве) и принудительном исполнении* предусматривает принятие судами, находящимися на территории Юкона и за его пределами, распоряжений о выплате денежных средств на содержание детей. *Законом о взаимном исполнении распоряжений о выплате средств на содержание* предусматривается принудительное исполнение таких распоряжений в других провинциях, штатах или странах. В настоящее время у Юкона имеются соглашения о взаимном исполнении со всеми провинциями и территориями Канады, с 30 штатами США и другими странами.

2192. В 1998 году в *Закон о выплате средств на содержание, опеке (попечительстве) и принудительном исполнении* были внесены поправки, которые вошли в силу в 1999 году. Этими поправками предусматриваются новые меры по принудительному исполнению, дающие правительству право:

- исполнять постановления судов о наложении ареста или постановления о наложении ареста и продажи имущества компании, единственным акционером которой является ответчик/должник либо в которой он располагает контрольным пакетом акций, либо которую контролируют его ближайшие родственники;
- отменять 30-дневную отсрочку на изъятие арестованных средств за исключением случаев, когда третье лицо имеет права на эти денежные средства;
- обеспечивать принудительное исполнение распоряжений, касающихся ответчика, в ущерб принадлежащей ответчику/должнику торговой фирмы или предприятия либо в ущерб принадлежащей ответчику/должнику доли в товариществе;
- не применять срок давности, составляющий десять лет, при сборе недоимок; и
- продлять срок ареста имущества с одного года до его отмены директором по вопросам принудительного исполнения.

2193. Осенью 1998 года правительства Юкона приняло поправки к *Закону об истечении сроков давности*. Этими поправками, предусматривающими отмену сроков давности по делам, связанным с сексуальными злоупотреблениями в отношении детей, за жертвами

насилия закреплено право подавать иск в любое время в связи с признанием тяжести страданий жертв насилия и насущной потребности в их облегчении. Поправки также относятся к несовершеннолетним, пострадавшим в детстве от сексуальных злоупотреблений или правонарушений на сексуальной почве. Кроме того, поправками предусматривается переходный период, позволяющий вновь рассмотреть иски с истекшим сроком давности при условии, что право на подачу этих исков никогда не было оспорено.

2194. В 1997 году был принят *Закон о предупреждении насилия в семье*. Сфера применения этого Закона относится к проблемам насильственных взаимоотношений между членами семьи и близких людей. В соответствии с *Законом жертвам насилия в семье* предоставляются дополнительные средства защиты, связанные с принятием распоряжений о неотложном вмешательстве, распоряжений об оказании помощи жертвам и выдачи ордера на вторжение в жилище. В 1998 году Консультативный комитет провел публичные совещания на всей территории Юкона с целью обеспечения поддержки со стороны общественности в осуществлении этого Закона. Закон вступил в силу в 1999 году.

2195. Осенью 1998 года поправками, внесенными в *Закон о выплате средств на содержание, опеке (попечительстве) и принудительном исполнении* и в *Закон о семье и недвижимом имуществе и выплате средств на содержание* изменено определение понятия "супруг", с тем чтобы включить в него супругов по гражданскому браку и партнеров однополых пар и соответственно расширить сферу применения этих законов на все семьи.

2196. Осенью 1998 года были внесены поправки в *Закон о детях* с целью усиления права бабушек и дедушек на поддержание связей со своими внуками в случае распада семьи.

2197. В 1995 году в *Закон о трудовых нормах* было внесено положение об отпуске по уходу за детьми. Работник, отработавший 13 месяцев подряд у одного работодателя, имеет право на неоплачиваемый отпуск по уходу за детьми на срок до 12 недель, в случае когда работник: а) после родов становится матерью, б) после родов становится отцом или выполняет обязанности по уходу и попечению за своим новорожденным ребенком или за новорожденным или усыновленным (удочеренным) ребенком своей супруги или своего супруга, а также с) усыновляет (удочеряет) ребенка в соответствии с законами Юкона или какой-либо провинции и подает работодателю письменное заявление о предоставлении отпуска в соответствии с данным положением, как минимум, за четыре недели до того дня, с которого работник планирует выйти в отпуск по уходу за ребенком. Работник, подавший заявление о предоставлении отпуска по уходу за ребенком, может вернуться на место работы до его истечения по согласию работодателя или после подачи на имя работодателя за четыре недели письменного уведомления о предполагаемой дате возвращения на рабочее место. В случае, когда работник или супруга этого работника, нанятые тем же работодателем или разными работодателями, имеет право на отпуск по уходу за ребенком, отпуск по уходу за ребенком может быть получен в полном объеме одним из работников или поделен между обоими работниками, но в этом случае отпуск по уходу за ребенком, взятый одним из работников, не может предоставляться в одно и то же время, что и отпуск по уходу за ребенком, взятый другим работником, а общая продолжительность отпуска, взятого обоими лицами, не должна превышать 12 недель подряд. Кроме того, оба работника могут взять отпуск по уходу за ребенком в одно и то же время в случае, когда работник, первый вышедший в отпуск по уходу за ребенком, не может по уважительной причине ухаживать за ребенком в связи с травмой, болезнью или смертью или другими семейными проблемами.

2198. *Закон о порядке наследования* был принят 1 апреля 1999 года. Этим законом за супругами по гражданскому браку и партнерами одного пола признается право на наследование имущества и получение льгот в связи с наследованием от умершего, не оставившего завещания.

### **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

2199. За отчетный период правительство Юкона разработало и в августе 1998 года опубликовало стратегию по борьбе с нищетой.

2200. Правительство также разработало и в феврале 1999 года опубликовало стратегию об улучшении положения лиц старших возрастов и впоследствии приняло решение о строительстве нового учреждения длительного ухода за престарелыми.

2201. Средние доходы семьи в Юконе в 19995 году составили 61 807 долл., что на 13,2% выше среднего показателя по Канаде, но ниже почти на 2 000 долл. по сравнению с показателем, указанным в предыдущем докладе. Увеличение стоимости жизни в Юконе приводит к выравниванию покупательной способности с покупательной способностью южных регионов Канады.

2202. В 1995 году средний показатель доходов семей с одним родителем составляет 34 290 долл., что свидетельствует о его увеличении на 10 000 долл. со времени представления предыдущего доклада. Объем совокупного дохода почти 50% семей с одним родителем ниже порога низких доходов. 36% населения Вайтхорса относится к категории малообеспеченного, в то время как за пределами Вайтхорса к категории малообеспеченного относится 21% населения.

2203. В настоящее время отсутствуют более свежие статистические данные в отношении низких доходов. Эти статистические данные не собирались во время переписи, поскольку пороговые значения малых доходов рассчитывались на основе некоторых показателей расходов и доходов, которые не были получены из данных переписи населения Юкона.

2204. В 1995 году средняя заработная плата женщин в Юконе составляла 80% от заработной платы мужчин, проживающих в Юконе.

2205. Ранее фонд развития предпринимательства оказывал помощь малым и средним предприятиям и в некоторых случаях организациям предпринимателей, в частности ассоциациям промышленных предприятий. В настоящее время эта программа свернута.

2206. К концу 1999 года в 21 школе Юкона из 28 осуществлялась программа обеспечения завтраками или обедами. Реализация программы началась в 1997 году в партнерстве с Департаментами образования, здравоохранения и социальных услуг, ассоциации учителей Юкона и Канадским фондом поддержания жизненного уровня. Малые размеры большинства школ Юкона дают возможность обеспечивать питанием каждого ученика без ущемления достоинства детей, действительно нуждающихся в этой программе.

2207. Жилищная корпорация Юкона по-прежнему оказывает помощь в приобретении недвижимости в рамках программы строительства за счет средств собственника и приобретения недвижимости. Недавно корпорация завершила исследование жилищной ситуации в общинах, которая позволит получить информацию об обеспеченности жильем и

его экономической доступности на территории. Эта информация будет включена в будущий доклад по осуществлению настоящего Пакта.

2208. В отчетный период жилищная корпорация имела в своем ведении 335 жилых единиц социального жилья, а также 45 жилых единиц с доплатой стоимости жилья. К социальному жилью относятся жилища, на которые выделяется помощь правительства и которые предназначены для нуждающихся лиц и семей. Жилые единицы, в отношении которых практикуется доплата к арендной плате, относятся к находящемуся в частном владении жилью, арендуемому жилищной корпорацией в интересах нанимателей, имеющих право на социальное жилье. В настоящее время в Юконе не собираются другие данные по вопросам обеспечения жильем, которые требуются для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций.

2209. В 1996 году Комиссия Юкона по трудоустройству подготовила всеобъемлющую программу по обеспечению максимального объема закупок товаров и услуг у местных компаний по государственным заказам. В период осуществления рекомендаций Комиссии процентная доля государственных заказов, размещенных среди предприятий Юкона, в долларовом выражении увеличилась с 59% в 1995-1996 годах до 89% в 1998-1999 годах

2210. Положения принятого в 1998 году *Закона о разработках нефти и газа* в Юконе, предписывающие найм местной рабочей силы, позволяют компаниям Юкона воспользоваться преимуществами этой новой программы.

2211. В период с 1997 года по 1999 год были реализованы следующие инициативы:

- В 1997 году была принята программа Юкона по гарантированию ссуд, предоставляемых венчурным предприятиям с целью создания партнерства между правительством Юкона и семью кредитными учреждениями в Вайтхорсе. На него приходится 65% гарантий, предоставляемых по определенным видам коммерческих ссуд.
- В том же году Фонд торговли и инвестиций и Фонд туристического маркетинга приступили к оказанию финансовой помощи местным предприятиям с целью определения номенклатуры их товаров и услуг и их экспорта на новые канадские и международные рынки.
- В 1997 году создан Фонд по стабилизации тарифов с целью обеспечения стабильного и экономически доступного электроснабжения малых предприятий.
- В 1998 году создан Фонд "Кипрей", позволяющий венчурным компаниям, создаваемым профсоюзами, получать новые возможности привлечения дополнительных финансовых средств для своей деятельности.
- В 1999 году принята программа налоговых льгот малым предприятиям Юкона в целях предоставления персональным инвесторам, осуществляющим квалифицированные инвестиции в отвечающие критериям компании Юкона.
- В 1999 году началась подготовка плана по проекту "Подключение Юкона к информационным сетям", в соответствии с которым предусматривается

создание высокоскоростной, с высокой пропускной способностью Интернет-службы и телефонной службы или доведение до этого уровня уже существующих служб в каждой общине.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

2212. Осенью 1999 года правительство провело первую встречу на высоком уровне по проблемам здравоохранения в целях вовлечения граждан в диалог о приоритетах в здравоохранении и предлагаемых изменениях. Правительство оперативно отреагировало на ряд рекомендаций и в настоящее время рассматривает вопрос о реализации других рекомендаций. Следующая встреча на высоком уровне будет проведена осенью 2000 года.

2213. В 1999 году опубликован Доклад о состоянии здоровья населения Юкона. Публикация этого доклада предусмотрена законом и проводится каждые три года.

2214. За отчетный период правительство утвердило решение о строительстве здания под стационарное медицинское учреждение с длительным пребыванием для лиц, нуждающихся в особом медицинском уходе.

2215. В 1998 году правительство приняло, а впоследствии расширило программу "Здоровые семьи". Благодаря этой программе проводятся осмотры всех новорожденных и осуществляется последующий контроль за их здоровьем с участием специалистов службы здравоохранения и социальных служб с целью информирования и консультирования семей с высоким уровнем риска и других категорий семей и предоставления им других форм помощи по уходу за новорожденными и детьми дошкольного возраста.

2216. Фонд по осуществлению инвестиций в здравоохранение продолжил свою работу (действует с 1990 года) и финансирование проводимых на уровне общин мероприятий, направленных на улучшение состояния здоровья населения Юкона.

2217. В апреле 1999 года в Юконе был создан Фонд организации досуга детей, который помогает удовлетворять потребности детей малообеспеченных семей в досуге. Эта программа предназначена для всех категорий малообеспеченного населения территории.

2218. В 1997 году правительство Юкона инициировало проект по работе с молодежью Юкона. Группа прошедших подготовку молодых людей осуществляет программу организации досуга в сельских общинах совместно со стажерами из числа местной молодежи и руководящими комитетами общин. Стажеры получают оплату, и зачастую в их число входят "трудные" подростки. Община самостоятельно принимает свою программу с учетом потребностей, ресурсов и демографических особенностей. Существует надежда на то, что общины и далее будут пользоваться услугами по формированию новых поколений лидеров и общинному развитию.

2219. В 1995 году был создан Инвестиционный фонд для молодежи в ответ на необходимость в признании и оказании поддержки реализуемых общинами инициатив, направленных на удовлетворение потребностей молодежи Юкона. Идея его создания и организации принадлежит департаментам Юкона по вопросам здравоохранения и социальным услугам, службе по делам общин и транспортной службе, управлению образования, правосудия и по делам женщин. Инвестиционный фонд для молодежи занимается финансированием краткосрочных общинных проектов, реализуемых с участием

молодежи. Молодежь привлекается к подготовке проекта, поскольку проводимые в рамках проекта мероприятия должны удовлетворять потребности молодежи. Они должны быть направлены на недопущение вовлечения молодежи в опасные виды деятельности и/или поощрения более разумных альтернатив.

2220. В феврале 1999 года была проведена молодежная конференция. Эта конференция, названная "Молодежный проект по завоеванию мира", финансировалась Инвестиционным фондом для молодежи, Центром дружбы им. Джима Скукама, Департаментами юстиции, образования, здравоохранения и социальных услуг. Целью конференции являлось создание атмосферы, которая бы способствовала активизации молодежи Юкона и ее самовыражению. На заседаниях в первую очередь говорилось о повышении информированности о проблемах алкоголизма и наркомании, об открытии собственного предприятия и методах создания вебсайтов.

2221. В феврале 1998 года в Вайтхорсе начато осуществление Канадского проекта по предоставлению услуг молодежи. Этот проект финансируется Министерством по развитию людских ресурсов Канады, мэрией Вайтхорса, отделом по профилактике правонарушений в Юконе, Департаментом юстиции Юкона, коренным народом кванлин дан и Королевской конной полицией Канады. В течение пятимесячного периода группа, состоящая из 15 молодых людей, получает опыт на различных рабочих местах, проходит профессиональную подготовку и работает над осуществлением общинных проектов. Поставленная цель заключается в возвращении этих молодых людей в школу или на рабочие места.

2222. В 1998 году правительство Юкона разработало молодежную стратегию, исходя из убеждения о том, что молодежь Юкона желает принимать участие в социальном, экономическом, культурном и политическом развитии территории. К пяти основным целям проекта относятся:

- повышение качества всех услуг, предоставляемых молодежи
- повышение информированности молодежи об инициативах на территории Юкона
- подготовка и поддержка процессов по более широкому вовлечению молодежи в реализуемые в ее интересах программы
- создание условий для молодежи, позволяющие ей внести позитивный вклад в жизнь своих общин
- укрепление здоровья молодежи Юкона.

2223. Осенью 1997 года был создан Целевой фонд по профилактике преступности и оказанию помощи жертвам преступлений, целью которого является оказание помощи общинам в осуществлении проектов, направленных на оказание поддержки жертвам правонарушений, снижение уровня преступности, предотвращение насилия в отношении женщин и детей, устранение коренных причин преступного поведения и распространение информации о путях профилактики преступности, а также об услугах, предлагаемых жертвам правонарушений. В 1999 финансовом году на различные общинные проекты, направленные на достижение этих целей, было выделено 96 549 долларов.

2224. Летом 1999 года третий год подряд управление по делам женщин и Центр по позитивному воспитанию молодежи предлагали трехнедельную программу "Девушка с характером", в рамках которой на открытом воздухе проводились игровые мероприятия, направленные на воспитание лидерских качеств у девушек в возрасте от 13 до 18 лет, которые стремятся к позитивным изменениям в своей жизни.

2225. Юкон является действительным членом Совета министров Канады по окружающей среде, и в 1995 году он председательствовал на Совете. Этот форум и его подкомитеты работают над гармонизацией природоохранных законов Канады и над реализацией других национальных инициатив, направленных на обеспечение устойчивости охраны окружающей среды.

2226. За отчетный период правительство Юкона создало при колледже Юкона Центр по изменению климата, который известен в качестве юконского центра по обмену информацией о климате. Он размещается в действующем при колледже северном научно-исследовательском институте. Правительство Юкона выделило финансовую и нефинансовую помощь на его деятельность, а федеральное правительство в рамках средств, предусмотренных по федеральной программе изменения климата выделяет нам 153 500 долларов. Центр по изменению климата на первом этапе займется сбором и сведением данных исследований по изменению климата, которые уже проведены на севере страны. Главным образом это позволит собрать научные данные и информацию о воздействии на изменение климата на севере страны. Кроме того, на первых этапах он будет работать над решением другой важной задачи путем сбора информации о способах адаптации к изменению климата. Осенью 2000 года средства федерального фонда по вопросам изменения климата будут использованы для организации встречи на высшем уровне по изменению климата, а также для проведения выставки, посвященной изменению климата, основной темой которой будет энергетики и энергосберегающие технологии.

2227. Компенсационная комиссия трудящихся Юкона по вопросам медицины труда и техники безопасности по-прежнему уделяет первоочередное внимание профилактике травматизма. В своем стратегическом плане она поддержала концепцию профилактики производственного травматизма. Ею подготовлены учебные материалы и занятия, посвященные вопросам установки строительных лесов и рытья траншей. Каждые два года готовится и распространяется публикация по технике безопасности на производстве.

### **Статья 13. Право на образование**

2228. Преподавание общественных наук, как и преподавание по другим дисциплинам, ведется в Юконе на основе учебных планов Британской Колумбии. Однако в рамках разработанных на местном уровне программ занятий, на которые в учебном плане отведено до 20% учебных занятий, учащиеся знакомятся с основами истории и географии Юкона, а также культуры и истории коренных народов Юкона. В отчетный период началось участие Юкона в совместном партнерстве в рамках Протокола регионов Западной Канады, созданном совместно с западными провинциями и другими территориями с целью подготовки нового учебного плана и преподавания общественных наук, в соответствии с которым история Канады рассматривается с точки зрения трех стоявших у ее истоков культур: культур коренных, франкоговорящих и европейских народов.

2229. В соответствии с *Законом об оказании финансовой помощи студентам* и относящимися к нему нормативно-правовыми актами всем студентам обеспечивается финансовая помощь. Студентам, отвечающим соответствующим критериям, наряду со ссудами правительства Канады на обучение выделяются субсидии на послешкольное образование, получаемое как на территории, так и за ее пределами.

2230. В отчетный период была принята программа по обеспечению равенства полов в государственных школах, целью которой является создание для всех детей, независимо от их пола, безопасных условий для получения образования и прохождения обучения, получения высоких результатов благодаря своим способностям и интересам и признания ценности их вклада и деятельности.

2231. Летом 1999 года правительство Юкона приступило к обзору закона об образовании. В следующем докладе будут отражены любые изменения, имеющие отношение к настоящему Пакту.

### **Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и охрана авторских прав**

2232. Правительство Юкона заключило с правительством Канады пятилетнее соглашение о сотрудничестве и финансировании развития и повышения статуса языков аборигенных народов. Это соглашение действовало с 1 апреля 1998 года по 1 апреля 2003 года.

2233. Это соглашение принято в целях:

- содействия сохранению, возрождению, развитию и защите языков аборигенных народов;
- повышения самостоятельности и ответственности аборигенных общин Юкона в вопросах, относящихся к языкам аборигенных народов;
- оказания содействия аборигенным общинам в удовлетворении своих потребностей в области языка.

2234. Департамент образования оказывает финансовую и кадровую поддержку следующим организациям, занимающимся развитием культуры, искусства, науки и техники:

- программе эстетического воспитания в школе, дающей возможность местным художникам работать с учащимися и учителями в рамках школьной системы;
- постоянной коллекции художественных произведений Юкона, обеспечивающей для местных художников возможность продавать свои произведения, которые впоследствии выставляются в, принадлежащих государственным учреждениям или занимаемых ими зданиях;
- программе научного творчества в школе, координирующей связи между педагогами и учащимися и научной общественностью;



- проекту по ознакомлению с культурой и языками коренных народов, оказывающему школам помощь в обеспечении доступа к людским и материальным ресурсам коренных народов;
- программе профессиональной подготовки в Канаде: Юкон поощряет повышение квалификации работников традиционных и высокотехнологичных отраслей;
- конференция молодых авторов поощряет молодежь, желающую заниматься литературным трудом создавать произведения, которые затем оцениваются во время пребывания на территории писателями, проживающими во всех уголках Канады;
- во время проведения недели детской книги писатели Канады получают приглашение посетить общины и школы Юкона для выступления о своих произведениях;
- в рамках музыкального фестиваля клуба "Ротари" в течение недели на всей территории проводятся выступления юных музыкантов;
- сельскохозяйственная ассоциация Юкона распространяет информацию о местных сельскохозяйственных предприятиях и занимается повышением уровня квалификации работников этой отрасли.

2235. В отчетный период был воссоздан Фонд общинного развития (ФОР) с целью оказания финансовой помощи группам, занимающимся укреплением местных общин по линии профессиональной подготовки, планирования развития общин, социального развития и устойчивого экономического развития; проектам по техническому оснащению общин и деятельности по обеспечению средствами к существованию. Право на помощь имеют местные правительства, коренные народы, общинные ассоциации и недоходные организации. ФОР также оказывает поддержку проведению культурных мероприятий и созданию объектов культуры и отдыха.

## **Северо-Западные территории**

### **Статья 6. Право на труд**

#### **Инициативы по профессионально-техническому образованию**

2236. *Закон об ученичестве и выдаче свидетельств о получении специальностей и профессий*, Сборник пересмотренных законов Северно-Западных территорий 1988 года, регулирует процедуру набора, номенклатуру специальностей, профессиональной подготовки учеников и выдачи им свидетельств по указанным специальностям и профессиям. Структура учреждений и их функции, определяемые в соответствии с Законом, не изменились со времени представления второго доклада. Федеральным *Законом о национальной профессиональной подготовке* регулируется роль федеральных органов власти в профессиональной подготовке. Соглашение о развитии рабочей силы предусматривает оказание федеральной/территориальной поддержки подготовке учеников. Межпровинциальные нормы ("Красная печать") предусматривают нормативные требования

и мобильность по указанным специальностям. Кроме того, в этой работе участвует Канадский совет директоров по вопросам ученичества.

2237. Правительство Северо-Западных территорий (СЗТ) разрабатывает нормы профессионального соответствия в отношении новых для Северо-Западных территорий профессий. Выделяются субсидии на заработную плату для лиц, проходящих профессиональную подготовку по приоритетным профессиям, в отношении которых подготовлены соответствующие нормы и подготовка по которым предоставляется работодателями с целью оказания помощи персоналу в повышении уровня своей квалификации.

## **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

### **Основные законы**

2238. Социальное обеспечение предусмотрено следующими законами Законодательной ассамблеи Северно-Западных территорий: *Законом о социальном вспомоществовании*, ПЗСЗТ 1988 года, и *Законом о пособиях престарелым*, ПЗСЗТ 1988 года. Этими законами предусматриваются пособия, выплачиваемые лицам, нуждающимся в финансовом вспомоществовании, размеры которого регулярно пересматриваются.

### **Семейные пособия**

2239. Выплата доплат к доходу передана в ведение Департамента образования, культуры и занятости в 1995 году после реорганизации государственных учреждений. Доплаты к доходу нуждающихся семей и отдельных лиц включают в себя выплаты пособий на покупку продуктов питания. Эти выплаты производятся в соответствии с таблицей доплат к доходу, подготовленной на основе проведенного в 1998 году обследования цен на продукты питания, в которой указаны максимальные размеры доплат, выплачиваемых в общинах.

## **Статья 10. Защита семьи и охрана материнства и детства**

### **Защита семьи**

2240. В результате реализации долгосрочного проекта по реформированию семейного законодательства, начавшегося в 1988 году, в октябре 1997 года в Северно-Западных территориях вошло в силу новое законодательство. Речь идет о *Закоме о правах детей*, *Закоме о правах семьи* и *Закоме об услугах в интересах детей и семьи*. В федеральном законодательстве содержатся руководящие принципы, служащие для определения потребностей в материальной помощи детям в случае развода родителей. Законодательство территории предусматривает почти аналогичный режим для лиц, которые никогда не состояли в браке в соответствии с положениями *Закона о правах детей*. *Законом о семейном праве* определяется порядок разделения имущества, выплаты алиментов, принятия запретительных судебных приказов в случае бытового насилия и установления договорных отношений между сторонами.

2241. Закон о детских дошкольных учреждениях, ПЗСЗТ 1988 года, регулирует лицензирование детских учреждений на территории СЗТ. Целью правительства Северо-Западных территорий (ПЗСЗТ) является создание всеобъемлющей системы раннего обучения детей, сочетания ухода за детьми и раннего образования детей. Существенно увеличилось

финансирование, и изменены критерии на право получения субсидий на детские дошкольные учреждения, с тем чтобы обеспечить бóльшую гибкость для лиц, имеющих нетрадиционный график работы. Наряду с этим оказывается поддержка детям с особыми потребностями.

2242. *Законом об исполнении судебных приказов о выплате средств на содержание* предусматривается государственная программа сбора таких средств и их выплаты в интересах супруга и детей, независимо от того, выплачиваются ли соответствующие суммы на основании судебного приказа или письменного соглашения, заключенного между сторонами. Судебный приказ такого рода принимается на основании *Закона о правах ребенка*, если речь идет о детях, и на основании *Закона о семейном праве*, если речь идет о супругах.

#### *Особые меры по охране детства и оказанию помощи детям*

2243. В октябре было принят *Закон об услугах в интересах детей и семьи (УДС)*, который пришел на смену *Закону о благосостоянии ребенка*. В ноябре 1998 года вступил в силу *Закон об усыновлении (удочерении)*, а *Закон о признании традиций аборигенных народов по усыновлению (удочерению)* вступил в силу в сентябре 1995 года.

2244. В преамбуле Закона об УДС содержится положение, относящееся к настоящей статье, в котором говорится, что "семья является основной ячейкой общества, и ее благополучие должно являться предметом поддержки и заботы". Цель Закона - в наилучшем обеспечении интересов, охране и обеспечении благополучия детей.

2245. Благодаря Закону об УДС постепенно изменился характер деятельности сферы услуг, относящихся к охране детства. Законом признается, что необходимо уважать различные культуры и традиции при определении подходов к наилучшему обеспечению интересов ребенка. Закон является основой, на которой общины имеют возможность принимать участие в обеспечении ухода за живущими в них детьми в рамках "плана работы комитетов по обеспечению ухода за детьми". В соответствии с Законом об УДС детям в возрасте 12 лет и старше должна быть предоставлена возможность принимать участие в обсуждениях, затрагивающих их интересы; такое положение не содержалось в старом законе.

2246. *Законом об усыновлении (удочерении)* определяется порядок усыновления (удочерения) частными лицами, родственниками и Департаментом. В его положениях предусмотрены все относящиеся к вопросу факторы, определяющие возможности наилучшего обеспечения интересов ребенка, включая важность сохранения ребенком своего культурного наследия. В соответствии с законом также создан регистр по вопросам усыновления (удочерения) и определены четкие процедуры информирования лиц, желающих заняться поисками своих родственников или установить контакты со своими биологическими родителями. *Законом о признании обычаев усыновления (удочерения) аборигенных народов* предусматриваются упрощенные процедуры признания обычного права аборигенных народов в отношении усыновления (удочерения).

2247. Выпущены учебные пособия для социальных работников, занимающихся охраной детства и сотрудников службы по вопросам усыновления (удочерения), с целью оказания практическим работникам помощи в изучении нового закона.

## Статья 11. Право на достаточный уровень жизни

### Обследования по проблемам питания

2248. С учетом статистических данных, полученных в результате проведенного статистическим управлением в 1998 году обследования цен на продукты питания, были повышены пособия на покупку продуктов питания. В последнее время в Северо-Западных территориях не проводилось общего обследования по проблемам питания. По этой причине информация по проблемам питания собирается косвенным путем из других исследований, в частности из исследований, касающихся загрязняющих веществ на рабочем месте.

### Информация о питании

2249. Информация о питании по-прежнему распространяется путем публикации документов самого разнообразного характера. Поощрение потребления традиционных продуктов питания находилось в центре ряда инициатив, осуществленных за отчетный период. Например, в публиковавшейся с 1994 по 1996 год серии *Фактологических бюллетеней о традиционных продуктах питания*. В 1998 году впервые была опубликована *Рекомендация СЗТ по продуктам питания*, которая была пересмотрена за отчетный период с целью приведения в соответствие рекомендуемого количества потребляемых продуктов со Справочным руководством Канады в области питания, отвечающего нормам здорового образа жизни.

2250. В 1994/95 финансовом году ПСЗТ приступило к распространению информирования о принципах питания по линии Канадской программы питания в дородовый период, которая занимается вопросами питания женщин в целях недопущения отклонений у новорожденных по причине недостаточного питания матери. В соответствии с этой программой в 1998 году была профинансирована публикация *"Руководство о кормлении грудью"*.

2251. В 1999 году началось осуществление стратегии по укреплению здоровья. К трем компонентам стратегии, связанным с питанием, относятся: здоровое протекание беременности, отказ от табакокурения и активный образ жизни.

2252. В 1997 году было изменено название закона, относящегося к стационарному или амбулаторному обслуживанию больных: *Закон территории о страховом обслуживании в больничных учреждениях в 1997 году был переименован в Закон о страховании и лечении в больничных учреждениях и порядке предоставления медицинских и социальных услуг (ЗСЛМСУ)*.

2253. В Законе о ЗСЛМСУ отмечается, что "если жители СЗТ обращаются за предоставлением необходимых медицинских услуг, не предоставляемых в северных районах территории, Департамент здравоохранения и социальных услуг выплачивает пособие для поездки на место лечения лицам, которые не получают аналогичных пособий из какого-либо другого источника, с целью избавления этих лиц от серьезного финансового бремени".

2254. Ряд департаментов ПСЗТ проводит совместную работу с представителями общин по подготовке концептуального документа, озаглавленного "Проведение совместной работы в интересах благополучия общины: документ о руководящих принципах" (1995 год). Впервые связанные между собой социальные проблемы (психическое здоровье, токсикомания,

насилие в семье, правосудие и обеспечение жильем) были рассмотрены с точки зрения целостного подхода.

2255. Улучшение состояния психического здоровья определено в качестве приоритетного направления, и в 1997 году Департамент здравоохранения и социальных услуг начал на территории работу над стратегией психического здоровья. На первоначальном этапе исследований был подготовлен документ "Службы психического здоровья СЗТ: рамки для обсуждения". Этот документ использовался для проведения консультаций с Комиссиями по вопросам здравоохранения и социальных услуг и общинами в связи с определением приоритетных направлений в области психического здоровья. Вскоре после этого концепция в области психического здоровья была расширена и в 1995 году был подготовлен документ о направлениях деятельности по обеспечению благополучия общества, который посвящен улучшению работы по обеспечению благополучия с точки зрения понимания этого вопроса общинами СЗТ, и в 1999 году он был принят в качестве проекта "Стратегии, относящиеся к деятельности в области токсикомании, психического здоровья и насилия в семье".

2256. В качестве важнейшего компонента повышения уровня психического здоровья определена работа по предотвращению самоубийств, в связи с чем в СЗТ за отчетный период приняты серьезные меры по предотвращению самоубийств. Программа СЗТ по предотвращению самоубийств (СЗТПС) представляет собой программу подготовки в течение трех недель квалифицированного персонала для работы в общинах северных районов в целях устранения причин, влекущих за собой самоубийства, и оказания помощи в кризисных ситуациях. Учебный план по программе СЗТПС был подготовлен в 1995 году и с 1996 по 1998 год во всех районах СЗТ были проведены соответствующие занятия. В целом было подготовлено 124 специалиста для работы в общинах. В 1998 году в рамках программы СЗТПС предлагалась "Программа по подготовке преподавателей", реализацией которой занималось в общей сложности 19 работающих в общинах преподавателей, проводивших занятия на языке местных общин.

#### **Предупреждение, лечение и ограничение распространения эпидемических, эндемических, профессиональных и других заболеваний**

2257. В 1998 году был пересмотрен справочник СЗТ по туберкулезу.

2258. В 1999 году был подготовлен справочник по борьбе с инфекционными болезнями с целью оказания помощи практическим медицинским работникам и стандартизации подходов представления отчетности об инфекционных болезнях с целью повышения эффективности борьбы с ними.

2259. За отчетный период правительство внедрило всеобщую программу вакцинации от гепатита В (включая вакцинацию подростков, которым ранее не делалось таких прививок), проведение повторной прививки от кори, а также ежегодных прививок от гриппа. Кроме того, начата вакцинация от пневмококковой инфекции лиц старше 65 лет и лиц, страдающих хроническими заболеваниями.

2260. На протяжении 1990-х годов проводилась большая работа по обеспечению гигиены окружающей среды, связанная с разработкой параметров базовой информации о веществах, заражающих продукты питания (при поддержке Федеральной программы по борьбе с заражающими веществами в северных районах страны).

### **Статья 13. Право на образование**

#### **Обязательное и бесплатное образование в государственных школах**

2261. Образование является обязательным для детей в возрасте от 6 до 16 лет в соответствии с законом об образовании, ПСЗСТ, 1996 год. В соответствии с этим законом, начальное и среднее образование предоставляется бесплатно для всех учащихся, родители или опекуны (попечители) которых проживают в СЗТ.

#### **Инициативы в области образования**

2262. Увеличилась общая численность учащихся старших классов средней школы; согласно данным переписи 1996 года 63%, жителей СЗТ старше 15 лет имеют законченное среднее образование. Росту этого показателя способствовало создание в школах классов различных уровней, что дало возможность учащимся посещать среднюю школу в своих общинах, а также активизация деятельности по программам материальной помощи. В 1999 году 92% учащихся СЗТ могли обучаться в классах всех уровней в своих общинах, в то время как в 1990 году такая возможность была лишь у 73% учащихся.

2263. Доля молодежи в возрасте от 15 до 19 лет, проходящих обучение в школе, увеличилась с 69% в 1994 году до 81% в 1999 году. Показатель успешной сдачи экзаменов учащимися СЗТ увеличился с 33% в 1994 году до 41% в 1999 году.

2264. Принятая в 1996 году директива о школьном образовании для всех групп населения направлена на обеспечение равного доступа для всех учащихся к образовательным программам, реализуемым в условиях обычных школ.

2265. Одной из инициатив по поощрению учащихся, в первую очередь учащихся из числа аборигенного населения, продолжать обучение в школе является поставленная ПСЗТ задача по подготовке и трудоустройству педагогических кадров, состав которых отражает культурный и языковой состав населения. Для содействия достижению этой цели разработана программа подготовки учителей.

#### *Языковая политика*

2266. Образовательные программы Северо-Западных территорий подготовлены на основе языков и культуры Северо-Западных территорий. Комиссии учебных округов в консультации с министром могут принимать решения о том, какой из официальных языков, предусмотренных *Законом об официальных языках*, СПЗСЗТ, 1996 год, будет использоваться в качестве языка обучения в рамках образовательной программы. Кроме того, в случаях, когда английский язык является языком обучения, должно обеспечиваться обучение другому официальному языку, а в случае, когда языком обучения является не английский, а другой официальный язык, английский язык должен преподаваться в качестве отдельного предмета.

#### *Программы повышения уровня грамотности*

2267. За последние десять лет устойчиво и неуклонно повышался уровень образования в СЗТ. Процентная доля лиц, не закончивших девятый класс, сократилась с 24% в 1986 году до 15% в 1996 году. Согласно данным переписи 1996 года, 33% населения получили профессионально-техническую подготовку или другие виды неуниверситетского

образования, а 13% населения имело диплом об окончании университета. Анализ данных этнического состава населения показывает, что 55% взрослого населения из числа аборигенных народов имеют дипломы о неполном среднем образовании по сравнению с 13% взрослого населения, не относящегося к аборигенным народам.

2268. Началась работа по осуществлению новой стратегии по повышению уровня грамотности. Эта стратегия состоит из трех элементов: основа стратегии, основа подотчетности и план действий по повышению уровня грамотности во всех возрастных группах и слоях населения СЗТ. В течение первого года осуществления стратегии были выделены целевые ассигнования на следующие цели:

- базовое образование для взрослых, предоставляемое в колледже "Аврора" и в центрах по повышению образовательного уровня;
- получение образования без отрыва от производства;
- поддержка деятельности по повышению уровня грамотности инвалидов и лиц старших возрастов;
- преподавание языков аборигенных народов;
- создание центра по повышению уровня грамотности для учащихся, испытывающих особые затруднения;
- сеть виртуальных библиотек;
- предоставление услуг правительством СЗТ на языке, не содержащем специальной терминологии;
- участие в международном обследовании уровня грамотности взрослого населения;
- поощрение борьбы с неграмотностью.

### **Бюджет территории**

2269. Размер средств, выделяемых ПСЗТ на образование, увеличился в процентном отношении с почти 14% до 20%. Со времени представления третьего доклада была создана территория Нунавут. В этой связи содержащаяся в настоящем докладе информация подготовлена на основе статистических данных, полученных до раздела Северо-Западных территорий. Выделяемые ресурсы направляются, главным образом, на улучшение состояния и ремонт действующих учреждений.

### **Частные школы**

2270. В период с 1996 по 1999 год в Северо-Западных территориях было создано три частные начальные школы.

## **Статья 15. Право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и охрана авторских прав**

### **Повышение социального статуса культуры**

2271. Один из базовых принципов решения о создании Департамента образования, культуры и занятости, принятого в 1999 году, гласит, что "языки и культура СЗТ должны рассматриваться в качестве фундаментной ценности и служить основой для подготовки и осуществления программ и услуг".

2272. Департамент образования, культуры и занятости оказывает помощь культурным организациям и творческим работникам СЗТ. В настоящее время Департамент разрабатывает стратегию и политику в области развития искусства в Северо-Западных территориях.

### **Историческое наследие**

2273. ПСЗТ по-прежнему содержит краеведческий музей - Центр исторического наследия им. принца Уэльского. Он также предоставляет общинным группам по изучению исторического наследия технические консультации и помощь в сборе, сохранении и изучении культурных памятников, а также по-прежнему занимается расширением доступа общин к информации о культурном наследии, широко используя технические средства, открывающие доступ для общин к информации об историческом наследии.

### **Использование языка**

2274. Бюро переводов обслуживает потребности, связанные с переводом на французский язык, Департамента образования, культуры и занятости и всех Департаментов СЗПТ, их комиссий и агентств. Перевод на языки аборигенных народов осуществляется по линии финансирования внештатных переводчиков. В августе 1997 года кабинет министров утвердил политику и руководящие принципы в области официальных языков. В соответствии с этой политикой каждый министр обязан обеспечивать предоставление общественности услуг на официальных языках СЗТ, включая услуги в сфере здравоохранения и образования. В руководящих принципах в области официальных языков определены уровни обслуживания, в соответствии с *Законом об официальных языках*, СПЗСЗТ, 1998 год. Финансовые средства, выделяемые на цели возрождения, поощрения и повышения статуса языков аборигенных народов, предоставляются всем официальным языковым общинам аборигенных народов.

### **Примечания**

<sup>1</sup> Территория Нунавут была образована 1 апреля 1999 года.

<sup>2</sup> Базовый документ Канады был представлен Организации Объединенных Наций в октябре 1997 года в рамках периодических докладов, представляемых Канадой Организации Объединенных Наций в соответствии с международными договорами по правам человека. Он размещен на вебсайте Программы по правам человека Департамента наследия Канады на сайте: [http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/core\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pdp-hrp/docs/core_e.cfm).



- <sup>3</sup> Большая часть информации в этом разделе взята из доклада *Implementing the Outcomes of the World Summit on Social Development: Canada's Response* ([http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign\\_policy/human-rights/summit-en.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign_policy/human-rights/summit-en.asp)).
- <sup>4</sup> Ответ Канады на Вопросник Организации Объединенных Наций о реализации Пекинской платформы действий (<http://www.swc-cfc.gc.ca/beijing5/quest-e.html>); Осуществление итогов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития: ответ Канады ([http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign\\_policy/human-rights/summit-en.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreign_policy/human-rights/summit-en.asp)); Осуществление итогов второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II): ответ Канады ([http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faafhoinca/faafhoinca\\_001.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/faafhoinca/faafhoinca_001.cfm)).
- <sup>5</sup> Правительство Квебека указало, что оно согласно с основными принципам НСПД, но что оно будет контролировать вопросы финансового обеспечения детей в Квебеке. Правительство занимает аналогичную позицию по отношению к НСПД.
- <sup>6</sup> Правительство Квебека указало, что оно поддерживает Концепцию и Принципы, изложенные другими правительствами, но что оно намерено взять на себя полную ответственность за весь спектр мероприятий, касающихся сферы здравоохранения и социального обслуживания.
- <sup>7</sup> Март 1995 года, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам социального развития, Копенгаген, Дания; сентябрь 1995 года, четвертая Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по положению женщин, Пекин, Китай; июнь 1996 года, вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Хабитат II, Стамбул, Турция; ноябрь 1996 года, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам продовольствия, Рим, Италия.
- <sup>8</sup> Разбивка расходов по каждому сектору отсутствует; поэтому эта сумма включает расходы на послесреднее образование. Средства ФЗСП складываются из трансфертов наличности и налоговых поступлений. Общий объем этого Фонда за 1998-1999 годы не включает 3,5 млрд. долл., предусматриваемых ФЗСП в качестве дополнительных выплат на медицинское обслуживание.
- <sup>9</sup> Данные за 1998-1999 годы, касающиеся социального обеспечения и расходов на выплату компенсации трудящимся, в разбивке по провинциям, отсутствуют. Представленные суммы основаны на итоговых данных за 1997-1998 годы.
- <sup>10</sup> Система обеспечения престарелых включает три элемента: выплату пенсий по старости, гарантированную надбавку к доходу и пособие супругу/супруге.
- <sup>11</sup> Статья 143 (4) *Закона о подоходном налоге* содержит определение "семьи" для целей разделения дохода между членами группы лиц, ведущих совместное хозяйство.
- <sup>12</sup> Преподавание на языках коренных народов является факультативной графой в форме представления отчетности для канадских школ. При общей численности учащихся в системе начального и среднего образования в 110 687 человек информацию об обучении на языках коренных народов представили школы, в которых учатся лишь 48 151 человек из общего количества учащихся.